Современныя конституціи.

Переводъ подъ редакціей, съ вступительными очерками и примѣчаніями пр.-доц. В. М. Гессена и доц. бар. Б. Э. Нольде.

Изданіе Юридическаго книжнаго склада „ПРАВО“.

Современныя Конституціи.

СБОРНИКЪ ДѢЙСТВУЮЩИХЪ КОНСТИТУЦІОННЫХЪ АКТОВЪ.

ТОМЪ I-ЫЙ.

КОНСТИТУЦІОННЫЯ МОНАРХІИ.

Переводъ подъ редакціей и съ вступительными очерками

Пр.-доц. В. М. ГЕССЕНА. и доц. Бар. Б. Э. НОЛЬДЕ.



С.-ПЕТЕРБУРГЪ.
Изданіе Юридическаго книжнаго склада „ПРАВО“.
1905.

Типо-Литографія А. Г. Розена. Театральная площадь, 2.

Оглавленіе.

Знакомство широкихъ общественныхъ круговъ съ основами западно-европейскаго конституціоннаго строя является первѣйшей необходимостью историческаго момента, переживаемаго Россіей.

Россія стоитъ наканунѣ конституціонной реформы. Каковы бы ни были пути осуществленія этой реформы, безъ дѣятельнаго участія общественныхъ силъ, безъ творческой ихъ работы, она не будетъ и не можетъ быть осуществлена.

Не подлежитъ сомнѣнію, что созидательная работа въ области государственнаго строительства требуетъ, прежде всего, основательнаго знакомства съ данными политическаго опыта западно-европейскихъ государствъ. Такое знакомство пріобрѣтается основательнымъ изученіемъ первоисточниковъ конституціоннаго права,—текста западно-европейскихъ конституцій.

Безъ такого изученія невозможно ни критическое отношеніе къ литературной разработкѣ конституціонныхъ вопросовъ, ни самостоятельное размышленіе надъ ними. Углубленіе циркулирующихъ въ обществѣ политическихъ знаній,—такова первая и важнѣйшая цѣль издаваемаго нами сборника конституціонныхъ текстовъ.

Вторая и ближайшая цѣль—удовлетвореніе давно уже назрѣвшей потребности въ подобномъ сборникѣ академическаго преподаванія. Какъ извѣстно, уставъ 1884 года исключилъ изъ числа предметовъ, читаемыхъ на юридическихъ факультетахъ, исторію иностранныхъ законодательствъ. До послѣдняго времени, при дѣйствіи этого устава, западно-европейское государственное право въ русскихъ университетахъ не читалось вовсе; въ послѣдніе годы оно начинаетъ преподаваться, какъ введеніе къ курсу русскаго государственнаго права. Не подлежитъ сомнѣнію, что въ настоящее

время, когда университетамъ возвращено ихъ автономное устройство, теорія конституціоннаго права снова займетъ въ университетскомъ преподаваніи подобающее ей видное мѣсто. Нѣтъ необходимости доказывать, что собраніе конституціонныхъ текстовъ является необходимымъ учебнымъ пособіемъ, настольною книгою каждаго, изучающаго государственное право.

Тексты конституцій, нынѣ издаваемые нами въ русскомъ переводѣ, составятъ два тома. Первый посвященъ конституціоной монархіи, второй – республикамъ и федеративнымъ (союзнымъ) государствамъ. Второй томъ будетъ выпущенъ въ свѣтъ въ возможно непродолжительномъ времени; къ нему будетъ приложенъ обстоятельный предметный указатель.

Большая часть конституцій переведена съ языка оригинала; нѣкоторые переводы сдѣланы по французскому тексту Dareste'а (Les Constitutions modernes, 2 ed. Paris 1891 г.).

Тексты конституціи печатаются съ тѣми измѣненіями, которыя внесены въ нихъ позднѣйшимъ законодательствомъ. Конечно, возможны недосмотры и пробѣлы; редакторы надѣются, что они будутъ имѣть возможность устранить ихъ при послѣдующихъ изданіяхъ книги.

Австрія.

Современное конституціонное развитіе Австріи открывается 1860 годомъ. Неудачная война въ Италіи, приведшая къ потерѣ итальянскихъ владѣній, обнаружила, что система бюрократической централизаціи, господствовавшая въ странѣ, не удовлетворяетъ ни потребностямъ отдѣльныхъ народностей, ни требованіямъ первенствовавшей нѣмецкой части населенія. 5 марта 1860 года Императоръ Францъ Іосифъ сдѣлалъ первый робкій шагъ на встрѣчу политическому движенію, охватившему страну; изданный въ этотъ день патентъ создалъ такъ называемый „усиленный государственной совѣтъ“ (verstärkter Reichsrath); это учрежденіе образовано было путемъ привлеченія къ участію въ работахъ стараго бюрократическаго рейхсрата періодически призывавшихся представителей отдѣльныхъ частей имперіи; ему поручалось обсужденіе законопроектовъ и бюджетныхъ предположеній съ совѣщательнымъ голосомъ и безъ права иниціативы. 17 іюня того же года согласіе рейхсрата было признано обязательнымъ въ вопросахъ объ установленіи новыхъ налоговъ и увеличеніи уже существующихъ.

Это промежуточное положеніе продолжалось не долго. Уже императорскій патентъ 20 октября 1860 года перешелъ на почву принципіальнаго ограниченія абсолютной монархической власти. Этотъ патентъ кладетъ въ основу государственнаго строя Австріи слѣдующее начало: „право издавать, измѣнять и отмѣнять законы будетъ осуществляться Нами и Нашими преемниками только при участіи законно составленныхъ ландтаговъ и рейхсрата, въ который ландтаги будутъ посылать опредѣляемое Нами число членовъ“ (ст. 1 патента). Въ развитіе этого положенія изданъ былъ затѣмъ патентъ 26 февраля 1861 года, который, съ одной стороны, опредѣлялъ составъ рейхсрата, а, съ другой, содержалъ уставы ландтаговъ отдѣльныхъ частей имперіи.—Съ момен-

томъ изданія этого патента окончательно обозначился конфликтъ между австрійской и венгерской половинами страны; венгерцы отказались отъ участія въ работахъ созданнаго патентами 1860 и 1861 годовъ рейхсрата и стали добиваться полной автономіи; результатомъ борьбы было превращеніе прежде единой монархіи въ реальную унію. Распаденіе имперіи вызвало необходимость пересмотра законовъ 1860—1861 гг., поскольку дѣло касалось австрійской половины монархіи. Результатомъ этого пересмотра явились нижеслѣдующіе законы 21 декабря 1867 года, составляющіе въ совокупности своей конституціонное право Австріи. Строго говоря, въ составъ основныхъ законовъ Австріи, кромѣ этихъ пяти законовъ, входитъ еще и „законъ объ общихъ дѣлахъ всѣхъ земель австрійской монархіи и порядкѣ ихъ разрѣшенія", который будетъ напечатанъ во II т. и который представляетъ, вмѣстѣ съ венгерскимъ закономъ XII 1867 года, то основаніе, на которомъ покоится соединеніе Австріи и Венгріи.

Конституціонные акты 1867 года подверглись пересмотру въ законахъ 2 апрѣля 1873 г., 12 ноября 1886 г. и 14 іюня 1896 г.; сдѣланныя этими послѣдними измѣненія внесены въ печатаемые ниже тексты; они касались состава рейхсрата: по законодательству 1867 года палата депутатовъ состояла изъ лицъ, избиравшихся ландтагами; эта система была замѣнена избраніемъ по классамъ, отвѣчающимъ опредѣленнымъ группамъ интересовъ; число этихъ классовъ равнялось сначала четыремъ; впослѣдствіи прибавлена была пятая курія, созданная закономъ 1896 года и построенная на началахъ всеобщей подачи голосовъ.

Переводъ сдѣланъ *по изданію:* Manz'sche Taschenausgabe der österreichischen Gesetze. XIX. Die Staatsgrundgesetze. Die Reichsverfassung. Die Landesverfassungen. Wien. 1900.

Законъ, измѣняющій основной законъ 26 февраля 1861 года объ имперскомъ представительствѣ

21 декабря 1867 года (№ 141 R. G. B.).

Съ согласія обѣихъ палатъ рейхсрата Я измѣняю основной законъ 26 февраля 1861 года объ имперскомъ представительствѣ, который отнынѣ будетъ гласить такъ:

§ 1. — Общее представительство Королевствъ Богеміи, Далмаціи, Галиціи и Лодомеріи съ Великимъ Герцогствомъ Краковскимъ, Эрцгерцогства Верхней и Нижней Австріи, Герцогствъ Зальцбурга, Штиріи, Каринтіи, Крайны и Буковины, Маркграфства Моравіи, Герцогства Верхней и Нижней Силезіи, Княжескаго Графства Тироль и Земли Форарльбергъ, Маркграфства Истріи, Княжескаго графства Герца и Градиски и города Тріеста съ его областью, принадлежитъ рейхсрату. Рейхсратъ состоитъ изъ палаты господъ и палаты депутатовъ.

Никто не можетъ быть одновременно членомъ обѣихъ палатъ.

§ 2. — Совершеннолѣтніе принцы императорской фамиліи являются по праву рожденія членами палаты господъ.

§ 3. — Наслѣдственными членами палаты господъ являются достигшія совершеннолѣтія главы тѣхъ мѣстныхъ дворянскихъ семей, которыя обладаютъ значительными земельными имуществами въ королевствахъ и земляхъ, представленныхъ въ рейхсратѣ, и которымъ императоръ жалуетъ наслѣдственно это достоинство.

§ 4. — Членами палаты господъ состоятъ, въ силу ихъ высокаго духовнаго сана въ королевствахъ и земляхъ, представленныхъ въ рейхсратѣ, всѣ архіепископы и тѣ изъ епископовъ, которымъ принадлежитъ княжеское достоинство.

§ 5. — Императоръ сохраняетъ право назначать пожизненными членами палаты господъ выдающихся въ королевствахъ и земляхъ, представленныхъ въ рейхсратѣ, людей, оказавшихъ услуги государству или церкви, наукѣ или искусству.

§ 6. — Палата депутатовъ состоитъ изъ 353 избираемыхъ членовъ; число это распредѣляется между отдѣльными королевствами и землями слѣдующимъ образомъ:

Для Королевства Богеміи 92
„ „ Далмаціи 9
„ „ Галиціи и Лодомеріи съ Великимъ Герцогствомъ Краковскимъ 63
„ Эрцгерцогства Нижней Австріи 37
„ „ Верхней „ 17
„ Герцогства Зальцбурга 5
„ „ Штиріи 23
„ „ Каринтіи 9
„ „ Крайны 10
„ „ Буковины 9
„ Маркграфства Моравіи 36
„ Герцогства Верхней и Нижней Силезіи . . . 10
„ Княжескаго Графства Тироля 18
„ Земли Форарльбергъ 3
„ Маркграфства Истріи 4
„ Княжескаго Графства Герцъ и Градиска . . 4
„ Города Тріеста съ его областью 4

(Этотъ текстъ § 6 установленъ закономъ 2 апрѣля 1873 года, № 40 R. G. B.).

(Ст. I закона 14 іюня 1896 года, № 168 R. G. B., постановляетъ далѣе:)

Къ числу избираемыхъ по классамъ, установленнымъ земскими уставами, на основаніи §§ 6 и 7 основного закона о народномъ представительствѣ 353 членовъ палаты депутатовъ (законъ 2 апрѣля 1873 года. № 40 R. G. B., а равно 12 ноября 1886 года, № 16 R. G. B.) присоединяются 72 члена, выбираемыхъ обозначеннымъ буквой *e* **общимъ** классомъ избирателей.

Назначенное для этого послѣдняго класса избирателей число депутатовъ распредѣлено между отдѣльными королевствами и землями слѣдующимъ образомъ:

Въ Королевствѣ Богеміи	18
„ „ Далмаціи	2
„ „ Галиціи и Лодомеріи съ Великимъ Герцогствомъ Краковскимъ	15
„ Эрцгерцогствѣ Нижней Австріи	9
„ „ Верхней „	3
„ Герцогствѣ Зальцбургъ	1
„ „ Штиріи	4
„ „ Каринтіи	1
„ „ Крайнѣ	1
„ „ Буковинѣ	2
„ Маркграфствѣ Моравіи	7
„ Герцогствѣ Верхней и Нижней Силезіи	2
„ Княжескомъ Графствѣ Тироль	3
„ Землѣ Форарльбергъ	1
„ Маркграфствѣ Истріи	1
„ Княжескомъ Графствѣ Герцъ и Градиска	1
„ Городѣ Тріестѣ съ его областью	1

Распредѣленіе избираемыхъ этимъ путемъ членовъ палаты депутатовъ между отдѣльными избирательными округами опредѣляется особымъ закономъ.

√ **§ 7. A.** Общее число членовъ отъ каждой земли распредѣляется между установленными въ земскихъ уставахъ классами избирателей, а именно:

a) классомъ крупной (обыкновенной и феодальной)

земельной собственности, а равно въ Далмаціи лицъ наиболѣе облагаемыхъ и въ Тиролѣ крупной дворянской земельной собственности вмѣстѣ съ лицами, обозначенными въ § 3, I земскаго устава;

b) классомъ городовъ (города, рынки, промышленные центры, мѣстечки),

c) классомъ торговыхъ и промышленныхъ палатъ и

d) классомъ сельскихъ общинъ

и избирается въ Королевствѣ Богеміи:

23	депутата	отъ	класса	избирателей	a.
32	„	„	„	„	b.
7	„	„	„	„	c.
30	„	„	„	„	d.

Въ Королевствѣ Далмаціи:

1	депутатъ	отъ	класса	избирателей	a.
2	депутата	„	„	„	b и c.
6	депутатовъ	„	„	„	d.

Въ Королевствахъ Галиціи и Лодомеріи съ Великимъ Герцогствомъ Краковскимъ:

20	депутатовъ	отъ	класса	избирателей	a.
13	„	„	„	„	b.
3	„	„	„	„	c.
27	„	„	„	„	d.

Въ Эрцгерцогствѣ Нижней Австріи:

8	депутатовъ	отъ	класса	избирателей	a.
19	„	„	„	„	b,
2	„	„	„	„	c.
8	„	„	„	„	d.

Въ Эрцгерцогствѣ Верхней Австріи:

3	депутата	отъ	класса	избирателей	a.
6	депутатовъ	„	„	„	b.
1	депутатъ	„	„	„	c.
7	депутатовъ	„	„	„	d.

Въ Герцогствѣ Зальцбургъ:

1 депутатъ	отъ	класса	избирателей	a.
2 депутата	„	„	„	b и c.
2 „	„	„	„	d.

Въ Герцогствѣ Штиріи:

4 депутата	отъ	класса	избирателей	a.
8 депутатовъ	„	„	„	b.
2 депутата	„	„	„	c.
9 депутатовъ	„	„	„	d.

Въ Герцогствѣ Каринтіи:

1 депутатъ	отъ	класса	избирателей	a.
3 депутата	„	„	„	b.
1 депутатъ	„	„	„	c.
4 депутата	„	„	„	d.

Въ Герцогствѣ Крайнѣ:

2 депутата	отъ	класса	избирателей	a.
3 „	„	„	„	b и c.
5 депутатовъ	„	„	„	d,

Въ Герцогствѣ Буковинѣ:

3 депутата	отъ	класса	избирателей	a.
2 „	„	„	„	b.
1 депутатъ	„	„	„	c.
3 депутата	„	„	„	d.

Въ Маркграфствѣ Моравіи:

9 депутатовъ	отъ	класса	избирателей	a.
13 „	„	„	„	b.
3 депутата	„	„	„	c.
11 депутатовъ	„	„	„	d.

Въ Герцогствѣ Верхней и Нижней Силезіи:

3 депутата	отъ	класса	избирателей	a.
4 „	„	„	„	b и c.
3 „	„	„	„	d.

Въ Княжескомъ Графствѣ Тироль:

5 депутатовъ отъ класса избирателей a.
5 „ „ „ „ b и c.
8 „ „ „ „ d.

Въ землѣ Форарльбергъ:

1 депутатъ отъ класса избирателей b и c.
2 депутата „ „ „ d.

Въ Маркграфствѣ Истріи:

1 депутатъ отъ класса избирателей a.
1 „ „ „ „ b и c.
2 депутата „ „ „ d.

Въ Княжескомъ Графствѣ Герцъ и Градиска:

1 депутатъ отъ класса избирателей a.
1 „ „ „ „ b и c.
2 депутата „ „ „ d.

Въ городѣ Тріестѣ съ его округомъ:

3 депутата отъ класса избирателей b.
1 депутатъ „ „ „ c.

B. Распредѣленіе членовъ палаты депутатовъ, выбираемыхъ каждымъ классомъ избирателей, между отдѣльными избирательными округами и коллегіями опредѣляется положеніемъ о выборахъ въ рейхсратъ.

C.—Въ классѣ избирателей отъ сельскихъ общинъ и въ тѣхъ избирательныхъ округахъ общаго класса, которые состоятъ исключительно изъ судебныхъ округовъ, депутаты избираются выборщиками, которые сами избираются избирателями; въ прочихъ классахъ избирателей и въ остальныхъ округахъ общаго класса депутаты избираются непосредственно избирателями.

Однако же въ земляхъ, гдѣ классъ избирателей сельскихъ общинъ производитъ непосредственные выборы въ ландтагъ на основаніи земскихъ уставовъ, члены

палаты депутатовъ должны избираться непосредственно въ классѣ избирателей сельскихъ общинъ и во всѣхъ округахъ общаго класса избирателей.

Избраніе выборщиковъ и депутатовъ производится абсолютнымъ большинствомъ голосовъ.

Когда большинства при одной перебалотировкѣ, если предстоитъ выбрать одного депутата, или при нѣсколькихъ перебалотировкахъ, если предстоитъ выбрать нѣсколькихъ, не получается, то, при раздѣленіи голосовъ поровну, вопросъ объ избраніи рѣшается жребіемъ.

D.—Избирателемъ является всякій австрійскій гражданинъ, достигшій двадцати четырехъ лѣтъ отъ роду, обладающій всѣми гражданскими правами и удовлетворяющій прочимъ условіямъ, требуемымъ уставомъ о выборахъ въ рейхсратъ и въ частности закономъ 14 іюня 1896 года (№ 169 R. G. B).

(Приведенный текстъ п.п. C и D установленъ закономъ 14 іюня 1896, № 168 R. G. B).

E.—Въ каждой изъ земель, перечисленныхъ въ § 6, можетъ быть избираемо всякое лицо мужского пола, находившееся въ теченіе по крайней мѣрѣ трехъ лѣтъ въ австрійскомъ подданствѣ, достигшее тридцати лѣтъ отъ роду и являющееся въ одной изъ этихъ земель или избирателемъ согласно п. D, или лицомъ, имѣющимъ право на избраніе въ провинціальный ландтагъ.

(Приведенный текстъ § 7, п.п. A, B и E, установленъ закономъ 2 апрѣля 1873 г., № 40 R. G. B, и 12 ноября 1886 г., № 162 R. G. B.)

§ **8.**—Лица, состоящія на государственной службѣ, и чиновники, избранные въ палату депутатовъ, не нуждаются въ разрѣшеніи для осуществленія своихъ полномочій и не обязаны выходить въ отставку, чтобы исполнять таковыя.

§ **9.**—Императоръ назначаетъ президента и вице-президента палаты господъ изъ среды ея членовъ на все время сессіи. Палата депутатовъ избираетъ изъ своей среды своихъ президента и вице-президентовъ.

Прочія должностныя лица обѣихъ палатъ назначаются каждой палатой по принадлсжности.

§ **10**.—Рейхсратъ созывается императоромъ ежегодно и по возможности въ теченіе зимнихъ мѣсяцевъ.

§ **11**.—Компетенція рейхсрата обнимаетъ всѣ дѣла, касающіяся правъ, обязанностей и интересовъ, общихъ для всѣхъ представленныхъ въ рейхсратѣ королевствъ и земель, поскольку эти дѣла не подлежатъ, вслѣдствіе соглашенія съ странами венгерской короны, разрѣшенію сообща этими послѣдними и остальными землями монархіи.

Поэтому къ компетенціи рейхсрата принадлежитъ:

a) разсмотрѣніе и одобреніе торговыхъ договоровъ и тѣхъ международныхъ договоровъ, которые налагаютъ обязательства на Имперію или отдѣльныя ея части, или обязываютъ отдѣльныхъ гражданъ, или влекутъ за собою измѣненіе территоріи королевствъ и земель, представленныхъ въ рейхсратѣ;

b) всѣ дѣла, касающіяся порядка и способа исполненія воинской повинности, ея устройства и продолжительности, и въ частности, ежегодное вотированіе численнаго состава войскъ и установленіе правилъ отбыванія конской повинности и продовольствія и расквартированія войскъ;

c) установленіе бюджетныхъ предположеній, и въ частности, ежегодное вотированіе налоговъ, податей и сборовъ; разсмотрѣніе государственныхъ отчетовъ и результатовъ финансоваго управленія и разрѣшеніе отсрочки въ исполненіи государственной росписи; заключеніе новыхъ займовъ, конверсія существующихъ государственныхъ долговъ, отчужденіе и отягощеніе недвижимыхъ государственныхъ имуществъ; законодательство о монополіяхъ и о регаліяхъ, и вообще всѣ финансовыя дѣла, общія для всѣхъ королевствъ и земель, представленныхъ въ рейхсратѣ;

d) разрѣшеніе вопросовъ, касающихся денежной и монетной системы и эмиссіонныхъ банковъ, таможенъ, торговли и устройства телеграфовъ, почтъ, желѣзныхъ

дорогъ, судоходства и другихъ средствъ сообщенія имперіи;

e) изданіе законовъ о кредитѣ, банкахъ, привилегіяхъ и промышленности, за исключеніемъ законодательства о правѣ на продажу крѣпкихъ напитковъ, затѣмъ изданіе законовъ о мѣрахъ и вѣсахъ, объ охранѣ фабричныхъ клеймъ и образцовъ;

f) медицинское законодательство, а равно изданіе законовъ о борьбѣ съ эпидеміями и эпизоотіями;

g) законодательство о правахъ гражданъ и о подданствѣ, о полиціи, о паспортахъ иностранцевъ, а равно о переписяхъ;

h) о вѣроисповѣдныхъ отношеніяхъ, о правѣ союзовъ и собраній, о прессѣ, объ охранѣ духовной собственности;

i) опредѣленіе основаній постановки образованія въ народныхъ школахъ и гимназіяхъ, а равно и законодательство объ университетахъ;

k) уголовно-судебное, уголовно-полицейское и гражданское законодательство, за исключеніемъ законодательства объ устройствѣ ипотечныхъ книгъ и о тѣхъ предметахъ, кои, по силѣ земскихъ уставовъ и настоящаго основного закона, относятся къ компетенціи ландтаговъ, далѣе законодательство по торговому и вексельному праву, по морскому, горному и ленному праву;

l) законодательство объ основаніяхъ организаціи судебныхъ и административныхъ учрежденій;

m) законы, издающіеся во исполненіе основныхъ законовъ и въ нихъ помянутые: объ общихъ правахъ гражданъ, объ имперскомъ судѣ, о судебной, правительственной и исполнительной власти;

n) законодательство о тѣхъ предметахъ, которые касаются обязанностей и взаимныхъ отношеній отдѣльныхъ земель;

o) законодательство, касающееся формы разсмотрѣ-

нія дѣлъ, признанныхъ общими по силѣ соглашенія съ странами венгерской короны.

§ 12.—Всѣ другіе предметы законодательства, кромѣ сохраненныхъ на точномъ основаніи настоящаго закона за рейхсратомъ, входятъ въ компетенцію ландтаговъ королевствъ и земель, представленныхъ въ рейхсратѣ, и, согласно конституціи, разрѣшаются ими.

Если же однако какой-нибудь ландтагъ рѣшитъ, что тотъ или иной законодательный вопросъ, относящійся къ его компетенціи, долженъ быть разсмотрѣнъ и рѣшенъ рейхсратомъ, то вопросъ этотъ, въ данномъ частномъ случаѣ и примѣнительно къ данному ландтагу, передается въ вѣдѣніе рейхсрата.

§ 13.—Законопроекты представляются въ рейхсратъ правительствомъ. Равнымъ образомъ и рейхсратъ имѣетъ право предлагать законы по предметамъ своей компетенціи.

Для каждаго закона необходимо согласіе обѣихъ палатъ и санкція императора.

Если относительно размѣра нѣкоторыхъ статей бюджета или, въ законѣ о наборѣ, относительно численнаго состава призываемаго контингента не можетъ установиться согласія между обѣими палатами, несмотря на неоднократныя совѣщанія, то считается принятою низшая цифра.

§ 14. —Если въ виду крайнихъ обстоятельствъ, въ промежуткѣ между сессіями, окажется необходимой такая мѣра, которая требуетъ, согласно конституціи, созыва парламента, то она можетъ быть установлена, подъ коллективной отвѣтственностью всего министерства, императорскимъ указомъ, на томъ условіи однако, чтобы она не имѣла цѣлью измѣненія основного закона и не повлекла за собою ни продолжительнаго обремененія государственнаго казначейства, ни отчужденія государственнаго имущества. Такіе указы будутъ временно имѣть силу закона, если они будутъ подпи-

саны всѣми министрами и опубликованы съ точною ссылкой на настоящее постановленіе основного закона.

Они теряютъ силу закона, если правительство не сочтетъ нужнымъ представить ихъ на одобреніе перваго собравшагося вслѣдъ за обнародованіемъ ихъ рейхсрата, и прежде всего палаты депутатовъ, въ теченіе первыхъ четырехъ недѣль послѣ начала засѣданій, или если одна изъ двухъ палатъ откажетъ имъ въ одобреніи.

Министерство въ его цѣломъ отвѣчаетъ за то, чтобы такіе указы, какъ только они потеряютъ силу закона, сейчасъ-же переставали дѣйствовать.

§ **15**.—Для дѣйствительности рѣшенія рейхсрата необходимо присутствіе 100 членовъ въ палатѣ депутатовъ и 40—въ палатѣ господъ и, въ обѣихъ палатахъ, абсолютное большинство голосовъ присутствующихъ членовъ.

Измѣненія въ настоящемъ основномъ законѣ, а равно и въ конституціонныхъ законахъ объ общихъ правахъ гражданъ въ королевствахъ и земляхъ, представленныхъ въ рейхсратѣ, объ устройствѣ имперскаго суда, о судебной власти и объ осуществленіи правительственной и исполнительной власти признаются принятыми только тогда, когда за нихъ выскажется большинство по крайней мѣрѣ двухъ третей присутствующихъ членовъ; въ палатѣ депутатовъ при этомъ должна присутствовать по крайней мѣрѣ половина ея членовъ.

(Этотъ текстъ § 15 основанъ на законѣ 2 апрѣля 1879 года, № 40 R. G. B.)

§ **16**.—Члены палаты депутатовъ не должны принимать отъ своихъ избирателей никакихъ инструкцій.

Члены рейхсрата не могутъ никогда подвергаться отвѣтственности за поданный ими при исполненіи ихъ функцій голосъ, а за слова, произнесенныя ими при этомъ, могутъ привлекаться къ отвѣтственности только палатою, къ которой они принадлежатъ.

Ни одинъ членъ рейхсрата, за исключеніемъ захвата на мѣстѣ преступленія, не можетъ быть во время сессіи арестованъ или преслѣдуемъ судебнымъ порядкомъ, по уголовному дѣлу, безъ разрѣшенія палаты.

Даже и въ случаѣ захвата на мѣстѣ, преступленія судъ долженъ немедленно о состоявшемся арестѣ увѣдомить президента палаты.

При требованіи о томъ палаты, арестъ долженъ быть снятъ, и преслѣдованіе пріостановлено на все время продолженія сессіи. Тѣмъ же правомъ палата можетъ воспользоваться относительно всякаго произведеннаго ареста или всякаго слѣдствія, возбужденнаго противъ одного изъ своихъ членовъ въ промежуточное между сессіями время.

§ **17**.—Всѣ члены рейхсрата должны лично осуществлять свое право голоса.

§ **18**.—Члены палаты депутатовъ избираются на шесть лѣтъ.

По истеченіи этого избирательнаго періода, а равно и въ случаѣ распущенія палаты депутатовъ производятся общіе новые выборы.

Выбывающіе депутаты могутъ быть избраны снова.

Дополнительные выборы производятся въ теченіе избирательнаго періода въ тѣхъ случаяхъ, когда депутатъ теряетъ право быть избираемымъ, умираетъ, слагаетъ съ себя полномочія или перестаетъ быть членомъ рейхсрата по какой нибудь другой законной причинѣ.

(Этотъ текстъ § 18 установленъ закономъ 2 апрѣля 1873 года, № 40 R.G.B.).

§ **19**.—Отсрочка засѣданій рейхсрата, а равно и распущеніе палаты депутатовъ происходятъ по распоряженію императора. Въ случаѣ распущенія произволятся новые выборы на основаніи § 7.

§ **20**.—Министры и начальники центральныхъ управленій имѣютъ право принимать участіе во всѣхъ преніяхъ и поддерживать свои проекты лично или чрезъ посредство какого нибудь депутата. Каждая палата мо-

жетъ требовать присутствія министровъ. Министры должны быть выслушаны каждый разъ, когда они этого потребуютъ. Они имѣютъ право принимать участіе въ голосованіи только въ томъ случаѣ, если они состоятъ членами палаты.

§ 21.—Каждая изъ двухъ палатъ рейхсрата имѣетъ право дѣлать запросы министрамъ относительно всѣхъ вопросовъ, которые относятся къ ея вѣдѣнію, контролировать административные акты правительства, требовать отъ министровъ объясненій относительно представленныхъ петицій, назначать комиссіи, которымъ министры должны сообщать всѣ необходимыя свѣдѣнія, и выражать свои мнѣнія въ формѣ адресовъ или резолюцій.

§ 22.—Спеціальный законъ опредѣлитъ, какимъ образомъ представительными собраніями будетъ осуществляться контроль надъ государственнымъ долгомъ.

§ 23.—Засѣданія обѣихъ палатъ рейхсрата публичны. Каждая палата, по требованію президента или по крайней мѣрѣ десяти членовъ и по силѣ принятаго въ отсутствіи публики постановленія, можетъ въ видѣ исключенія объявить засѣданіе закрытымъ.

§ 24.—Ближайшія постановленія относительно взаимныхъ и внѣшнихъ отношеній обѣихъ палатъ содержитъ законъ о внутреннемъ распорядкѣ рейхсрата.

Основной государственный законъ объ общихъ правахъ гражданъ для королевствъ и земель, представленныхъ въ рейхсратѣ,

21 декабря 1867 года (№ 142 R.G.B).

Съ согласія обѣихъ палатъ рейхсрата Я издаю слѣдующій основной государственный законъ объ общихъ правахъ гражданъ и повелѣваю его исполнять.

Ст. 1.—Для всѣхъ лицъ, принадлежащихъ къ королевствамъ и землямъ, представленнымъ въ рейхсратѣ, устанавливается общее право австрійскаго гражданства.

Законъ опредѣляетъ, при какихъ условіяхъ пріобрѣтается, осуществляется и утрачивается право австрійскаго гражданства.

Ст. 2.—Всѣ граждане равны передъ закономъ.

Ст. 3.—Всѣ государственныя должности доступны одинаково всѣмъ гражданамъ.

Для иностранцевъ занятіе этихъ должностей обусловлено пріобрѣтеніемъ правъ австрійскаго гражданства.

Ст. 4.—Свободное передвиженіе лицъ и имуществъ внутри территоріи государства не подчинено никакимъ ограниченіямъ.

Всѣмъ гражданамъ, живущимъ въ предѣлахъ общины и уплачивающимъ тамъ налогъ со своей недвижимой собственности, промысловъ или доходовъ, принадлежитъ активное и пассивное право избранія общинныхъ представителей на тѣхъ же условіяхъ, какъ и лицамъ, принадлежащимъ къ составу общинъ.

Свобода выселенія ограничивается со стороны государства только воинскою повинностью.

Налогъ за выселеніе можетъ взиматься лишь въ видахъ примѣненія начала взаимности.

Ст. 5.—Собственность - неприкосновенна. Принудительное отчужденіе можетъ быть произведено только въ тѣхъ случаяхъ и въ томъ порядкѣ, которые опредѣлены закономъ.

Ст. 6.—Всякій гражданинъ можетъ имѣть пребываніе и мѣстожительство во всякомъ пунктѣ государственной территоріи, пріобрѣтать тамъ недвижимыя имущества всякаго рода и свободно распоряжаться ими, равно какъ и заниматься, подчиняясь законамъ, всякою отраслью промышленности.

Правовыя ограниченія свободы пріобрѣтенія недвижимостей и распоряженія ими могутъ быть установлены

въ законодательномъ порядкѣ, изъ соображеній общественнаго блага, относительно выморочныхъ имуществъ.

Ст. 7.—Всякія отношенія подчиненія и зависимости между отдѣльными лицами отмѣнены навсегда. Всякія обязательства или повинности, обременяющія земельную собственность въ силу правъ нераздѣльной собственности, подлежатъ выкупу, и на будущее время запрещается налагать на недвижимости такія, не подлежащія выкупу, повинности.

Ст. 8. — Свобода личности гарантирована.

Дѣйствующій законъ 27 октября 1862 года, № 87 R.G.B., объ охранѣ личной свободы симъ объявляется составною частью настоящаго основного государственнаго закона.

Всякій арестъ, произведенный или продолженный вопреки законамъ, обязываетъ государство возмѣстить убытки потерпѣвшему.

Ст. 9.—Жилище-неприкосновенно. Дѣйствующій законъ 28 октября 1862 года, № 88 R. G. B., объ охранѣ жилища симъ объявляется составною частью настоящаго основного государственнаго закона.

Ст. 10.—Тайна переписки не должна быть нарушаема, и захватъ писемъ, кромѣ законнаго ареста или домашняго обыска, можетъ имѣть мѣсто только въ случаѣ войны или въ силу судебнаго рѣшенія, постановленнаго согласно дѣйствующимъ законамъ.

Ст. 11. — Право петицій принадлежитъ всякому.

Петиціи отъ имени группы лицъ могутъ представляться только закономъ признанными корпораціями или союзами.

Ст. 12.—Австрійскіе граждане имѣютъ право собираться и образовывать союзы. Осуществленіе этихъ правъ регулируется спеціальными законами.

Ст. 13.—Каждый имѣетъ право свободно выражать, въ предѣлахъ закона, свои мнѣнія словесно, письменно, печатно или посредствомъ изображеній.

Печать не должна подлежать цензурѣ или быть

ограничена концессіонною системою. Административныя почтовыя запрещенія не примѣняются къ произведеніямъ, напечатаннымъ въ предѣлахъ страны.

Ст. 14.—Полная свобода вѣроисповѣданій и совѣсти гарантирована всѣмъ.

Пользованіе гражданскими и политическими правами не зависитъ отъ вѣроисповѣданія; однако же религіозныя вѣрованія не должны наносить никакого вреда гражданскимъ обязанностямъ.

Никто не можетъ быть принуждаемъ къ совершенію церковнаго дѣйствія или къ участію въ церковныхъ обрядахъ, поскольку онъ не находится подъ властью управомоченнаго въ этомъ отношеніи закономъ лица.

Ст. 15.—Всякая, закономъ признанная, церковь или религіозное сообщество имѣетъ право сообща и публично отправлять свое богослуженіе, самостоятельно устраивать свои внутреннія дѣла и управлять ими, владѣть и пользоваться учрежденіями, установленіями и фондами, служащими для культа, обученія и благотворительности, но подчиняется, какъ и всякое общество, общимъ законамъ государства

Ст. 16.—Приверженцамъ не признаннаго закономъ вѣроисповѣданія разрѣшается отправлять свое богослуженіе на дому, поскольку это вѣроисповѣданіе не противно законамъ и добрымъ нравамъ.

Ст. 17. — Наука и ея преподаваніе свободны.

Основывать образовательныя и воспитательныя учрежденія и преподавать въ нихъ имѣетъ право всякій гражданинъ, который докажетъ свою на то способность въ законномъ порядкѣ.

Домашнее обученіе не подчинено подобнымъ ограниченіямъ.

Попеченіе о религіозномъ обученіи въ школахъ предоставлено соотвѣтствующей церкви или религіозному обществу.

Государству принадлежитъ по отношенію ко всему

дѣлу обученія и воспитанія право высшаго направленія и надзора.

Ст. 18.—Каждому предоставлено выбирать себѣ профессію и подготовлять себя къ ней, какъ и гдѣ хочетъ.

Ст. 19.—Всѣ народности государства равноправны и каждая народность имѣетъ право охранять и развивать свою національность и свой языкъ.

Равноправность всѣхъ нарѣчій, существующихъ въ странѣ, признается государствомъ въ школѣ, управленіи и общественной жизни.

Въ земляхъ, гдѣ обитаютъ нѣсколько народностей, общественныя образовательныя учрежденія должны быть устроены такимъ образомъ, чтобы каждая народность, не будучи принуждена изучать второй языкъ, могла получить необходимыя для обученія на своемъ языкѣ средства.

Ст. 20.—Спеціальный законъ будетъ изданъ относительно допустимости пріостановки, временно и въ извѣстныхъ мѣстностяхъ, дѣйствія правъ, указанныхъ въ статьяхъ 8, 9, 10, 11, 12 и 13, отвѣтственною исполнительною властью.

Приложеніе къ основному государственному закону 21 декабря 1867 года объ общихъ правахъ гражданъ.

А. Законъ объ охранѣ личной свободы.

27 октября 1862 года (№ 87 R. G. B.).

Согласно предложенію обѣихъ палатъ Моего рейхсрата Я приказываю, для охраны личности отъ посягательствъ со стороны органовъ общественной власти, слѣдующее.

§ 1.—Никто не можетъ быть изъятъ изъ вѣдѣнія своего законнаго судьи.

§ 2.—Арестъ можетъ быть произведенъ лишь по судебному мотивированному приказу.

Этотъ приказъ долженъ быть тотчасъ или же въ теченіе ближайшихъ двадцати четырехъ часовъ послѣ ареста предъявленъ арестованному.

§ 3.—Вызванное какимъ либо преступленіемъ крупное общественное волненіе (Strafprocessordnung § 156, lit. a и § 424) не можетъ служить основаніемъ къ аресту, ни въ качествѣ мѣры предупредительной или ни ради производства дознанія.

§ 4.—Органы общественной власти, коимъ дано право производить аресты, могутъ въ указанныхъ закономъ случаяхъ задержать всякое лицо, но обязаны въ теченіе ближайшихъ сорока восьми часовъ или отпустить задержаннаго, или передать его въ руки компетентной власти.

Подъ компетентною властью слѣдуетъ разумѣть ту, которой принадлежитъ, сообразно обстоятельствамъ даннаго случая, дальнѣйшее производство объ арестованномъ.

§ 5.—Никто не можетъ быть принуждаемъ къ пребыванію къ какомъ либо опредѣленномъ пунктѣ или мѣстности безъ наличности законной къ тому обязанности.

Равнымъ образомъ, никто не можетъ быть висланъ изъ какого либо пункта или мѣстности внѣ случаевъ, указанныхъ закономъ.

§ 6.—Всякое ограниченіе личной свободы, причиненное, вопреки вышеизложеннымъ постановленіямъ, кѣмъ либо при исполненіи должностныхъ или служебныхъ обязанностей, въ случаѣ злого умысла разсматривается, какъ преступное злоупотребленіе властью (§ 101 St.G.), а въ остальныхъ случаяхъ карается, какъ проступокъ, арестомъ до трехъ мѣсяцевъ и, при повтореніи, строгимъ арестомъ на тотъ же срокъ.

§ 7.—Арестъ, какъ мѣра предупредительная или мѣра, вызванная необходимостью дознанія, производимый въ виду опасенія бѣгства арестуемаго (StPO. § 151, lit. a, § 156, lit. c, § 424), долженъ быть пріостановленъ или отмѣненъ по требованію лица, представившаго обезпеченіе или ручательство въ денежной суммѣ, размѣры которой опредѣляются судомъ сообразно послѣдствіямъ преступнаго дѣянія, личному положенію арестуемаго и имуществу поручителя. Однако обвиняемый долженъ клятвенно обѣщать, что до произнесенія окончательнаго приговора онъ не будетъ удаляться, скрываться или пытаться помѣшать слѣдствію.

Сумма обезпеченія или ручательства уплачивается въ судъ въ деньгахъ или въ австрійскихъ государственныхъ бумагахъ на предъявителя по биржевому курсу въ день взноса, или же гарантируется залогомъ недвижимыхъ имуществъ или подходящими поручителями (§ 1374 abGB), принимающими на себя при этомъ обязательство уплаты.

§ 8.—Сумма обезпеченія или ручательства объявляется судомъ не подлежащей возврату, если обвиняемый безъ разрѣшенія удалится изъ мѣста своего пребыванія или—въ случаѣ вызова, который производится при ненахожденіи его въ квартирѣ—не предстанетъ передъ судомъ въ трехдневный срокъ.

Постановленіе о семъ, какъ только оно входитъ въ законную силу, подлежитъ исполненію, подобно всякому гражданскому рѣшенію. Конфискованная сумма обезпеченія переводится въ государственную кассу; но лицо, потерпѣвшее отъ преступленія, имѣетъ право требовать, чтобы прежде всего изъ этой суммы было удовлетворено его требованіе о вознагражденіи.

§ 9.—Когда обвиняемый послѣ дарованнаго ему освобожденія дѣлаетъ приготовленія къ побѣгу, или когда наступаютъ обстоятельства, дѣлающія необходимымъ его задержаніе, арестъ его производится,

несмотря на представленное обезпеченіе; если при такихъ условіяхъ арестъ послѣдовалъ, то сумма обезпеченія или ручательства подлежитъ возврату.

То же имѣетъ мѣсто, когда произнесенъ и вошелъ въ законную силу приговоръ объ арестованномъ.

§ **10.**—При соблюденіи вышеизложенныхъ постановленій о представленіи обезпеченія или ручательства, лицо можетъ быть оставлено на свободѣ или освобождено даже и при наличности ясныхъ указаній на преступное дѣяніе, караемое по меньшей мѣрѣ пятилѣтнимъ тюремнымъ заключеніемъ, но однако лишь по постановленію высшаго суда.

Министръ полиціи и управляющій Моимъ министерствомъ юстиціи облечены исполненіемъ настоящаго закона.

Б. Законъ объ охранѣ права на жилище.

(27 октября 1862 года, № 88 R. G. B).

По предложенію обѣихъ палатъ Моего рейхсрата Я приказываю, для охраны права на жилище отъ посягательствъ со стороны органовъ общественной власти, слѣдующее.

§ **1.**—Домашній обыскъ, то есть обыскъ квартиры или другихъ помѣщеній, принадлежащихъ къ домашнему обиходу, можетъ имѣть мѣсто, по общему правилу, лишь въ силу мотивированнаго судебнаго приказа. Этотъ приказъ долженъ быть тотчасъ или же въ теченіе ближайшихъ двадцати четырехъ часовъ предъявленъ лицу, у котораго обыскъ производится.

§ **2.**—Для цѣлей уголовнаго правосудія, при наличности опасности отъ промедленія, домашній обыскъ можетъ быть произведенъ судебными чинами, чинами полицейскихъ учрежденій или предсѣдателями общинъ и безъ судебнаго приказа. Лицо, коему поручено произвести обыскъ, должно быть снабжено письменнымъ

полномочіемъ, которое оно и обязано предъявить лицу, у котораго производится обыскъ.

Въ тѣхъ же цѣляхъ домашній обыскъ можетъ быть произведенъ полицейскими органами своею властью, если противъ кого либо изданъ приказъ о приводѣ или задержаніи, или если кто либо захваченъ на мѣстѣ преступленія, или заподозрѣнъ въ преступномъ дѣяніи въ виду общей за нимъ погони или общаго на него указанія, или находится въ обладаніи такими предметами, которые свидѣтельствуютъ объ участіи въ такомъ дѣяній.

Въ обоихъ случаяхъ по требованію лица, у котораго произведенъ домашній обыскъ, тотчасъ или же въ теченіе двадцати четырехъ часовъ должно быть предъявлено свидѣтельство о произведенномъ домашнемъ обыскѣ и объ основаніяхъ послѣдняго.

§ 3.—Для осуществленія полицейскаго и финансоваго надзора органами послѣдняго можетъ производиться домашній обыскъ лишь въ указанныхъ закономъ случаяхъ. Однако и въ этомъ отношеніи дѣйствуютъ постановленія предъидущаго параграфа относительно полномочій на производство домашняго обыска и свидѣтельствъ о производствѣ такого.

§ 4.—Всякій домашній обыскъ, произведенный при исполненіи должностныхъ или служебныхъ обязанностей вопреки вышеизложеннымъ постановленіямъ, карается въ случаѣ злого умысла какъ преступное злоупотребленіе властью, а внѣ этого случая, какъ проступокъ противъ обязанностей должности, согласно §§ 331 и 332 уголовнаго закона.

§ 5.—Домашній обыскъ для осуществленія полицейскаго надзора и ради задачъ уголовнаго правосудія производится согласно постановленіямъ устава уголовнаго судопроизводства.

Производство домашняго обыска для осуществленія финансоваго надзора совершается согласно постановленіямъ податного карательнаго закона.

§ 6. При каждомъ домашнемъ обыскѣ, при которомъ не найдено ничего подозрительнаго, о семъ должно быть выдано лицу, у котораго обыскъ производился, свидѣтельство по его требованію.

Управляющій Моимъ министерствомъ юстиціи и министры полиціи и финансовъ облечены исполненіемъ настоящаго закона.

Основной государственный законъ о созданіи имперскаго суда,

21 декабря 1867 года (№ 143. R. G. B.)

Съ согласія обѣихъ палатъ рейхсрата Я издаю слѣдующій основной государственный законъ и повелѣваю такъ:

Ст. 1.—Для разрѣшенія столкновеній компетенціи и спорныхъ дѣлъ публичнаго права въ королевствахъ и земляхъ, представленныхъ въ рейхсратѣ, создается имперскій судъ.

Ст. 2.—Имперскій судъ разрѣшаетъ окончательно столкновенія компетенцій:

a) между судебными и административными учрежденіями по вопросу о томъ, должно ли какое-нибудь дѣло разрѣшаться судебнымъ порядкомъ или административнымъ, въ случаяхъ, опредѣленныхъ въ законѣ;

b) между земскимъ представительствомъ и верховными правительственными учрежденіями, когда и тѣ, и другія требуютъ права издавать постановленія и принимать рѣшенія въ какомъ-либо административномъ дѣлѣ;

c) между автономными земскими органами отдѣльныхъ земель въ дѣлахъ, предоставленныхъ ихъ заботамъ и управленію.

Ст. 3.—Имперскій судъ постановляетъ далѣе окончательныя рѣшенія:

a) по искамъ отдѣльныхъ королевствъ и земель, представленныхъ въ рейхсратѣ, къ совокупности ихъ и обратно, по искамъ одного изъ этихъ королевствъ и земель къ другому и, наконецъ, по искамъ общинъ, корпорацій или частныхъ лицъ къ одному изъ названныхъ королевствъ и земель или къ совокупности ихъ, если только эти иски по природѣ своей не подсудны рѣшенію обыкновенныхъ судовъ;

b) по жалобамъ гражданъ на нарушеніе гарантированныхъ имъ конституціей политическихъ правъ, послѣ того какъ дѣло было разрѣшено въ указанномъ закономъ административномъ порядкѣ.

Ст. 4.—Вопросъ о томъ, принадлежитъ ли рѣшеніе того или другого дѣла компетенціи имперскаго суда, обсуждаетъ самъ имперскій судъ; его рѣшенія исключаютъ всякое дальнѣйшее обжалованіе и производство въ судебномъ порядкѣ.

Если имперскимъ судомъ какое нибудь дѣло будетъ отослано судьѣ или административному учрежденію, то эти послѣдніе не могутъ отказаться постановить рѣшеніе подъ предлогомъ некомпетентности.

Ст. 5.—Имперскій судъ засѣдаетъ въ Вѣнѣ и состоитъ изъ президента и его замѣстителя, назначаемыхъ пожизненно императоромъ, изъ двѣнадцати членовъ и четырехъ замѣстителей ихъ, назначаемыхъ также пожизненно императоромъ по представленію рейхсрата, причемъ шесть членовъ и два замѣстителя избираются изъ кандидатовъ, предложенныхъ палатой депутатовъ и столько же—изъ предложенныхъ палатой господъ.

Представленія дѣлаются такъ, чтобы на каждое свободное мѣсто указывалось три вполнѣ подготовленныхъ къ дѣлу лица.

Ст. 6.—Особый законъ установитъ ближайшія правила объ организаціи имперскаго суда, производствѣ дѣлъ въ этомъ судѣ и исполненіи его рѣшеній и распоряженій.

Основной государственный законъ о судебной власти,

21 декабря 1867 года (№ 144 R. G. B.).

Съ согласія обѣихъ палатъ рейхсрата Я издаю нижеслѣдующій государственный законъ и повелѣваю такъ:

Ст. 1.—Всякій судъ въ государствѣ производится отъ имени императора.

Судебные рѣшенія и приговоры постановляются отъ имени императора.

Ст. 2.—Организація и компетенція судовъ опредѣляются законами.

Исключительные суды могутъ быть учреждены только въ случаяхъ, напередъ установленныхъ законами.

Ст. 3.—Компетенція военныхъ судовъ будетъ опредѣлена особыми законами.

Ст. 4.—Подсудность правонарушеній уголовно-полицейскихъ и въ дѣлахъ о налогахъ будетъ опредѣлена законами.

Ст. 5.—Судьи назначаются императоромъ или отъ его имени, окончательно и пожизненно.

Ст. 6. — Судьи, при исполненіи своихъ судебныхъ обязанностей, свободны и независимы.

Они могутъ быть отрѣшены отъ должности только въ случаяхъ, указанныхъ закономъ, и въ силу формальнаго судебнаго приговора; временное отставленіе отъ должности можетъ послѣдовать по указу предсѣдателя суда или высшей судебной власти, съ условіемъ немедленной передачи дѣла компетентному суду, а перемѣщеніе и увольненіе въ отставку противъ желанія—лишь по судебному приговору въ указанныхъ закономъ случаяхъ и порядкѣ.

Однако эти постановленія не относятся къ перемѣщеніямъ и отставкамъ, которыя представлялись бы необходимыми въ виду измѣненій въ организаціи судовъ.

Ст. 7.—Суды не могутъ входить въ обсужденіе дѣйствительности законовъ, правильно опубликованныхъ. Наоборотъ, они рѣшаютъ во всѣхъ инстанціяхъ вопросъ о дѣйствительности административныхъ постановленій.

Ст. 8.—Всѣ должностныя лица судебнаго званія, въ своей служебной присягѣ, должны дать клятву ненарушимо соблюдать основные государственные законы.

Ст. 9.—Независимо отъ правовыхъ средствъ, которыя предоставляетъ судебное разбирательство, разрѣшенъ искъ противъ государства и его должностныхъ лицъ судебнаго званія по поводу проступковъ, совершенныхъ ими при исполненіи обязанностей. Это право иска будетъ нормироваться особымъ закономъ.

Ст. 10.—Производство предъ обязанными рѣшеніемъ судьями въ дѣлахъ гражданскихъ или уголовныхъ устно и публично.

Исключенія изъ этого правила указываются закономъ. Уголовное судопроизводство покоится на началѣ состязательномъ.

Ст. 11.—Въ дѣлахъ о преступленіяхъ, караемыхъ тяжкими наказаніями и указанныхъ закономъ, и въ дѣлахъ по всѣмъ преступленіямъ и проступкамъ политическаго характера или учиненныхъ путемъ печати, рѣшеніе о виновности обвиняемаго произносится присяжными.

Ст. 12.—Высшая судебная и кассаціонная палата въ Вѣнѣ установлена для королевствъ и земель, представленныхъ въ рейхсратѣ.

Ст. 13.—Императоръ имѣетъ право амнистіи и право снимать или смягчать наказанія, назначенныя судами, а равно и освобождать приговоренныхъ отъ законныхъ послѣдствій ихъ осужденія, съ оговоркою, однако, въ пользу ограниченій, заключающихся въ законѣ о министерской отвѣтственности.

Право приказывать, чтобы дѣяніе, наказуемое закономъ, не было предметомъ преслѣдованія, или чтобы начатое по этому случаю преслѣдованіе было прекращено, будетъ опредѣлено постановленіями устава уголовнаго судопроизводства.

Ст. 14.—Судъ и администрація во всѣхъ инстанціяхъ отдѣлены другъ отъ друга.

Ст. 15.—Во всѣхъ случаяхъ, когда административное учрежденіе по законамъ существующимъ и тѣмъ, что впредь будутъ изданы, призвано будетъ рѣшать споры между частными лицами, потерпѣвшая отъ такого рѣшенія въ своихъ гражданскихъ правахъ сторона свободна предъявить жалобу на своего противника въ общемъ судебномъ порядкѣ.

Кромѣ того, всякій, кто считаетъ себя обиженнымъ въ своихъ правахъ рѣшеніемъ или распоряженіемъ административной власти, имѣетъ право предъявить жалобу на представителя административнаго учрежденія въ административный судъ, гдѣ судопроизводство должно быть публичнымъ и устнымъ.

Случаи, въ которыхъ административный судъ призванъ постановлять свои рѣшенія, составъ этого суда и производство въ немъ будутъ опредѣлены закономъ.

Основной государственный законъ объ осуществленіи правительственной и исполнительной власти

21 Декабря 1867 года (№ 145 R. G. B.).

Съ согласія обѣихъ палатъ рейхсрата Я издаю слѣдующій основной государственный законъ и повелѣваю такъ:

Ст. 1. — Особа императора священна, неприкосновенна и безотвѣтственна.

Ст. 2.—Императоръ осуществляетъ правительственную власть черезъ отвѣтственныхъ министровъ и черезъ подчиненныхъ имъ чиновниковъ и должностныхъ лицъ.

Ст. 3. — Императоръ назначаетъ и смѣняетъ министровъ и, по докладу подлежащаго министра, замѣщаетъ всѣ должности во всѣхъ отрасляхъ государственной службы, за исключеніемъ указанныхъ въ законѣ случаевъ.

Ст. 4. —Императоръ жалуетъ титулы, сословныя права и другія государственныя отличія.

Ст. 5.—Императору принадлежитъ главное командованіе вооруженными силами, онъ объявляетъ войну и заключаетъ миръ.

Ст. 6.—Императоръ заключаетъ международные договоры.

Для дѣйствительности торговыхъ договоровъ и тѣхъ международныхъ договоровъ, которые налагаютъ обязательства на государство или отдѣльныя части его, или обязываютъ частныхъ лицъ, требуется согласіе рейхсрата.

Ст. 7.—Право чеканить монету осуществляется отъ имени императора.

Ст. 8.—Императоръ, принимая бразды правленія, приноситъ въ присутствіи обѣихъ палатъ рейхсрата клятвенное обѣщаніе поддерживать неприкосновенность основныхъ государственныхъ законовъ королевствъ и земель, представленныхъ въ рейхсратѣ, и управлять въ согласіи съ ними и съ общими законами.

Ст. 9. — Министры отвѣтственны за конституціонность и законность правительственныхъ актовъ, входящихъ въ сферу ихъ вѣдомства.

Эта отвѣтственность, организація суда, вѣдающаго дѣла по обвиненію министровъ, и производство въ этомъ послѣднемъ опредѣляются особымъ закономъ.

Ст. 10.—Обнародованіе законовъ совершается отъ имени императора, съ упоминаніемъ объ ихъ принятіи установленными въ конституціи представительными собраніями и за подписью отвѣтственнаго министра.

Ст. 11.—Должностныя лица имѣютъ право, въ кругу своей служебной компетенціи, на основаніи закона издавать указы, дѣлать распоряженія и принуждать къ исполненію какъ ихъ, такъ и постановленій самого закона всѣхъ, кто къ тому обязанъ.

Особые законы опредѣляютъ исполнительныя права административныхъ властей, а равно и полномочія тѣхъ вооруженныхъ силъ, которыя постоянно призваны охранять общественную безопасность, тишину и порядокъ или въ особыхъ случаяхъ для того вызваны.

Ст. 12. — Всѣ государственные чиновники въ кругу своей служебной компетенціи отвѣтственны за соблюденіе основныхъ государственныхъ законовъ и за веденіе порученныхъ имъ имперскими и земскими законами дѣлъ.

Приведеніе въ дѣйствіе этой отвѣтственности составляетъ обязанность тѣхъ органовъ администраціи, дисциплинарной власти которыхъ подчинены эти должностныя лица.

Гражданская отвѣтственность за убытки, причиненные незаконными распоряженіями, будетъ опредѣлена особымъ закономъ.

Ст. 13. — Всѣ органы государственнаго управленія въ своей служебной присягѣ должны давать клятву, соблюдать неприкосновенность основныхъ государственныхъ законовъ.

Земскiй Уставъ Королевства Богемiи, 26 февраля 1861 года.

Патентъ 26 февраля 1861 года, о которомъ было сказано выше, заключалъ въ себѣ, въ качествѣ перваго приложенiя, основной законъ объ имперскомъ представительствѣ, нынѣ утратившiй обязательную силу, а въ качествѣ второго приложенiя, подъ литерами *a—p*, земскiе уставы и избирательные земскiе уставы всѣхъ входящихъ въ составъ Австрiи королевствъ и земель. Эти уставы донынѣ продолжаютъ дѣйствовать. Ниже слѣдуетъ земскiй уставъ Богемiи; остальные уставы въ основныхъ своихъ пунктахъ вполнѣ аналогичны съ нимъ и отличаются между собою лишь числомъ представителей въ ландтагѣ и наименованiями должностныхъ лицъ.

Раздѣлъ I.—О земскомъ представительствѣ вообще.

§ **1.**—Королевство Богемія во всемъ, что касается земскихъ дѣлъ, представлено ландтагомъ.

§ **2.**—Принадлежащія къ компетенціи земскаго представительства полномочія осуществляются или самимъ ландтагомъ, или земскимъ комитетомъ (Landesausschuss).

§ **3.**—Ландтагъ состоитъ изъ 242 членовъ, а именно:

a) князя—архіепископа Праги и епископовъ Лейтмерица, Кениггреца и Будвейса;

b) ректоровъ нѣмецкаго и чешскаго Карла Фердинанда университетовъ въ Прагѣ;

c) 236 избранныхъ депутатовъ, а именно:

I. 70 депутатовъ отъ крупнаго землевладѣнія,

II. 87 депутатовъ отъ городовъ и промышленныхъ центровъ, означенныхъ въ избирательномъ законѣ, и отъ торговыхъ и промышленныхъ палатъ.

III. 79 депутатовъ отъ общинъ Королевства Богеміи.

(Приведенный текстъ вводной фразы и п. b въ § 3 основанъ на законѣ 6 октября 1882 года, № 154 L.G.B).

§ **4.**—Императоръ назначаетъ изъ среды депутатовъ Оберъ-Ландмаршала и его замѣстителя.

§ **5.**—Избирательный уставъ Королевства Богеміи содержитъ ближайшія постановленія объ условіяхъ, необходимыхъ для того, чтобы быть избирателемъ и избираемымъ, о распредѣленіи депутатовъ по территоріальнымъ округамъ и о производствѣ выборовъ.

§ **6.**—Продолжительность полномочій Оберъ-Ландмаршала и его замѣстителя, а равно и депутатовъ ландтага (періодъ ландтага) опредѣляется въ шесть лѣтъ.

Выборы депутатовъ въ ландтагъ не могутъ быть отмѣнены избирателями.

Когда истекаетъ установленный срокъ полномочій ландтага, или, если ландтагъ будетъ ранѣе того распущенъ, равно какъ и въ случаяхъ, когда кто-либо изъ депутатовъ выйдетъ въ отставку, умретъ или лишится необходимыхъ для того, чтобы быть депутатомъ, условій, производятся новые выборы.

Члены предыдущихъ ландтаговъ могутъ быть вновь избираемы.

§ **7.**—Депутаты, избранные въ ландтагъ, не могутъ получать обязательныхъ инструкцій и должны осуществлять право голоса лично.

§ **8.**—Ландтагъ по Высочайшему созыву долженъ по правилу собираться разъ въ годъ, и притомъ въ главномъ земскомъ городѣ, Прагѣ, развѣ бы императоръ распорядился иначе.

§ **9.**—Депутаты ландтага клянутся передъ Оберъ-Ландмаршаломъ, при вступленій въ ландтагъ, въ вѣрности и послушаніи императору, въ соблюденіи законовъ и добросовѣстномъ исполненіи обязанностей.

§ **10.** — Оберъ-Ландмаршалъ открываетъ созванный императоромъ ландтагъ, онъ предсѣдательствуетъ на засѣданіяхъ и руководитъ преніями, онъ закрываетъ ландтагъ по окончаніи его работъ или по Высочайшему повелѣнію.

Ландтагъ можетъ быть распущенъ императоромъ во всякое время въ теченіе сессіи, но подъ условіемъ одновременнаго назначенія новыхъ выборовъ.

§ **11.**—Земскій комитетъ, исполняя обязанности административнаго и исполнительнаго органа земскаго представительства, состоитъ изъ восьми членовъ, выбранныхъ изъ среды собранія, подъ предсѣдательствомъ Оберъ-Ландмаршала. Оберъ-Ландмаршалъ назначаетъ одного изъ членовъ земскаго комитета своимъ замѣстителемъ въ предсѣдательствованіи на случай, когда онъ не можетъ присутствовать.

§ **12.**—Для присутствованія въ комитетѣ изъ среды ландтага выбираются два члена депутатами избирательнаго класса крупныхъ земельныхъ собственниковъ (§ 3, I), два—отъ класса городовъ и промышленныхъ центровъ и торговыхъ и промышленныхъ палатъ (§ 3, II), и два—отъ класса сельскихъ общинъ (§ 3, III).

Остальные два члена избираются порознь общимъ собраніемъ ландтага изъ своей среды.

Каждое такое избраніе совершается по абсолютному большинству голосовъ, участвующихъ въ голосованіи.

Если ни при первой, ни при второй подачѣ голосовъ не получится абсолютнаго большинства, то происходитъ баллотировка между тѣми двумя лицами, которыя получили при второмъ голосованіи большинство голосовъ.

Въ случаѣ равенства голосовъ рѣшаетъ жребій.

§ **13**.—Для каждаго члена земскаго комитета избирается кандидатъ указаннымъ въ предыдущей статьѣ порядкомъ.

Если въ то время, какъ ландтагъ не засѣдаетъ, членъ земскаго комитета умираетъ, подаетъ въ отставку или оказывается на долго не въ состояніи участвовать въ работахъ комитета, то его мѣсто заступаетъ одинъ изъ двухъ кандидатовъ, избранныхъ тѣмъ классомъ избирателей, къ которому принадлежалъ подлежащій замѣнѣ членъ.

Если ландтагъ въ сборѣ, то для замѣщенія навсегда выбывшаго члена происходятъ новые выборы.

(Этотъ текстъ § 13 установленъ закономъ 19 іюля 1863 года, № 30 LGB).

§ **14**.—Продолжительность полномочій членовъ земскаго комитета и кандидатовъ въ члены та же, что и выбравшаго ихъ ландтага. Дѣятельность комитета продолжается однако и послѣ истеченія полномочій ландтага или послѣ его распущенія, до того времени, когда новый ландтагъ вновь выберетъ комитетъ.

Выходъ изъ ландтага влечетъ за собою выходъ изъ состава земскаго комитета.

§ **15**.—Члены земскаго комитета обязаны проживать въ Прагѣ.

Они получаютъ ежегодное вознагражденіе изъ земскихъ суммъ въ размѣрѣ, опредѣляемомъ ландтагомъ.

Раздѣлъ II.—Вѣдомство земскаго представительства.

I. Вѣдомство ландтага.

§ **16**.—Ландтагъ призванъ участвовать въ осуществленіи законодательной власти согласно постановленіямъ Императорскаго диплома 20 октября 1860 года (№ 226 RGB).

(Дальнѣйшія постановленія этого параграфа, касающіяся выбора депутатовъ рейхсрата, утратили обязательную силу послѣ изданія закона 2 апрѣля 1873 года, см. замѣтку выше на стр. 4 и сл.).

§ **17**.—Законопроекты относительно земскихъ дѣлъ представляются въ ландтагъ какъ предложенія правительства.

Ландтагъ также имѣетъ право вносить законопроекты по земскимъ дѣламъ.

Согласіе ландтага и санкція императора необходимы для каждаго земскаго закона. Законопроекты, отвергнутые императоромъ или ландтагомъ, не могутъ вновь вноситься въ продолженіе той же сессіи.

§ **18**.—Земскими дѣлами признаются:

I. Всякія распоряженія, касающіяся:

1. культуры страны;

2. общественныхъ построекъ, воздвигаемыхъ на земскій счетъ;

3. благотворительныхъ учрежденій, пользующихся поддержкою изъ земскихъ средствъ;

4. предложеній и отчетовъ касательно:

a) земскихъ доходовъ отъ управленія земскими имуществами, отъ земскихъ налоговъ и отъ пользованія земскимъ кредитомъ и

b) обыкновенныхъ и чрезвычайныхъ земскихъ расходовъ.

II. Ближайшія распоряженія, въ предѣлахъ общихъ законовъ, касающіяся:

1. общинныхъ дѣлъ;

2. дѣлъ церковныхъ и школьныхъ;

3. снабженія фуражемъ и съѣстными припасами войска и его расквартированія; и наконецъ,

III. Распоряженія касательно всѣхъ другихъ вопросовъ, затрагивающихъ благосостояніе и нужды земли, которые будутъ отнесены къ вѣдомству ландтага спеціальными указами.

§ **19**.—Ландтагъ призванъ:

I. обсуждать и формулировать предложенія:

1. объ издаваемыхъ общихъ законахъ и распоряженіяхъ съ точки зрѣнія, въ частности, вліянія ихъ на благосостояніе страны;

2. объ изданіи общихъ законовъ и распоряженій, могущихъ содѣйствовать удовлетворенію нуждъ и благосостоянію страны;

II. дѣлать предложенія по всѣмъ дѣламъ, по которымъ правительство будетъ спрашивать его совѣта.

§ **20**.—Ландтагъ заботится о сохранности имущества земскихъ сословій (Domestical-Vermögen) и о другихъ имуществахъ, составляющихъ собственность Богеміи по своему происхожденію или назначенію, а равно о фондахъ и учрежденіяхъ, основанныхъ или содержащихся на сословныя или земскія средства.

Рѣшенія ландтага, влекущія за собою отчужденіе, постоянное обремененіе или залогъ общественныхъ имуществъ, должны быть санкціонированы императоромъ.

§ **21**. — Ландтагъ управляетъ земскими сословными имуществами, кредитною и долговою частью и заботится объ исполненіи лежащихъ на королевствѣ обязанностей. Онъ управляетъ земскимъ фондомъ и земельнымъ фондомъ Королевства Богеміи и тратитъ его, точно сообразуясь съ законными цѣлями и назначеніемъ этихъ фондовъ.

§ **22**. — Ландтагъ обсуждаетъ и устанавливаетъ способы полученія средствъ, необходимыхъ для осуществленія его дѣятельности въ земскихъ интересахъ, и для управленія имуществами, фондами и учрежденіями стра-

ны, поскольку не хватаетъ доходовъ съ существующихъ земскихъ имуществъ.

Онъ можетъ съ этою цѣлью установить и взимать дополнительный сборъ въ десять процентовъ къ прямымъ государственнымъ налогамъ. Болѣе высокій дополнительный къ какому либо прямому налогу сборъ или установленіе какихъ либо другихъ земскихъ сборовъ требуютъ соизволенія императора.

§ 23. — Дѣятельность ландтага въ вопросахъ, касающихся общинъ, опредѣляется закономъ объ общинахъ и спеціальными статутами общинъ.

§ 24. — Участіе и надзоръ ландтага въ податныхъ дѣлахъ и въ частности въ отношеніи установленія, взиманія и расходованія прямыхъ государственныхъ налоговъ опредѣляется особыми постановленіями.

§ 25. — Ландтагъ устанавливаетъ составъ и содержаніе личнаго состава чиновниковъ и служащихъ, состоящихъ при земскомъ комитетѣ или при той или другой отрасли управленія; онъ опредѣляетъ порядокъ ихъ назначенія, дисциплинарныя правила, права на пенсію и на выходъ въ отставку и наблюдаетъ за служебною дѣятельностью подчиненныхъ ему чиновниковъ и служащихъ.

II. Вѣдомство земскаго комитета.

§ 26.—Земскій комитетъ завѣдуетъ обыкновенными дѣлами по управленію земскимъ имуществомъ, земскими фондами и учрежденіями, руководитъ служебною дѣятельностью подчиненныхъ ему чиновниковъ и служащихъ и наблюдаетъ за нею.

Онъ обязанъ о семъ давать отчетъ ландтагу, равно какъ и объ исполненіи рѣшеній послѣдняго и подготовлять для ландтага, по его порученію или по собственному почину, предложенія, касающіяся земскихъ дѣлъ.

§ 27. — Принадлежащія землѣ или прежнимъ земскимъ сословіямъ права патроната или назначенія кан-

дидатовъ, а равно право выбора кандидатовъ или назначенія лицъ на мѣста въ благотворительныхъ учрежденіяхъ или для пользованія стипендіями и право принятія въ сословныя установленія и учрежденія осуществляются земскимъ комитетомъ.

§ **28.** — Земскій комитетъ представляетъ лантагъ во всѣхъ судебныхъ дѣлахъ.

Всякій документъ отъ имени земскаго представивительства долженъ быть скрѣпленъ подписью Оберъ-Ландмаршала и двухъ членовъ земскаго комитета и снабженъ земскою печатью.

§ **29.** Земскій комитетъ вѣдаетъ сверхъ того дѣла прежней сословной управы, если только эти дѣла не переданы другимъ органамъ или не потеряли значенія вслѣдствіе измѣнившихся условій.

§ **30.**—Земскій комитетъ дѣлаетъ необходимыя приготовленія для засѣданій ландтага и заботится объ устройствѣ, содержаніи въ порядкѣ и обзаведеніи всѣмъ необходимымъ помѣщеній для земскаго представительства и для непосредственно подчиненныхъ послѣднему учрежденій и органовъ.

§ **31.** — Земскій комитетъ провѣряетъ правильность избраній вновь вступающихъ въ ландтагъ депутатовъ и дѣлаетъ соотвѣтствующій докладъ ландтагу, которому принадлежитъ рѣшающій голосъ относительно допущенія избранныхъ.

§ **32.** — Уставъ, имѣющій быть составленнымъ ландтагомъ, будетъ опредѣлять ближайшимъ образомъ дѣла, относящіяся къ вѣдѣнію земскаго комитета, и способъ ихъ направленія, а право вмѣшательства въ общинныя дѣла и въ вопросы о прямыхъ государственныхъ налогахъ будетъ опредѣлено особыми законами объ общинахъ и о налогахъ.

Раздѣлъ III. — О дѣлопроизводствѣ.

§ **33**—Ландтагъ, правильно созванный, разсматриваетъ на засѣданіяхъ дѣла, принадлежащія къ его вѣдомству.

Засѣданія назначаются, открываются и закрываются Оберъ-Ландмаршаломъ.

§ **34**.—Засѣданія ландтага публичны.

Въ видѣ исключенія допустимы закрытыя засѣданія, если того потребуютъ предсѣдательствующій или по крайней мѣрѣ пять членовъ, и если ландтагъ, въ отсутствіи публики, согласится на это.

§ **35**.—Вопросы, подлежащіе обсужденію ландтага, вносятся: a) или въ видѣ правительственныхъ предложеній Оберъ-Ландмаршаломъ; b) или въ видѣ предложеній земскаго комитета или спеціальной коммисіи, выбранной изъ среды ландтага въ теченіе сессіи; c) или въ видѣ предложеній отдѣльныхъ членовъ.

Самостоятельныя, не относящіяся ни къ какому проекту правительства, земскаго комитета или коммиссіи, предложенія отдѣльныхъ членовъ должны быть предварительно въ письменной формѣ заявлены Оберъ-Ландмаршалу и обсуждены коммиссіей.

Оберъ-Ландмаршалъ отклоняетъ обсужденіе всякаго предложенія, предметъ котораго не входитъ въ вѣдомство ландтага.

§ **36**. — Оберъ-Ландмаршалъ опредѣляетъ порядокъ разсмотрѣнія дѣлъ.

Предложенія правительства должны быть представляемы ранѣе другихъ дѣлъ на обсужденіе и рѣшеніе ландтага.

§ **37**.—Намѣстникъ (Statthalter) Королевства Богеміи или уполномоченные имъ коммисары имѣютъ право входа въ ландтагъ и право во всякое время потребовать слова; въ голосованіи они принимаютъ участіе только, въ томъ случаѣ, если состоятъ членами ландтага.

Если присутствіе какого либо правительственнаго

должностного лица необходимо или желательно для полученія справокъ или разъясненій по отдѣльнымъ вопросамъ, то Оберъ-Ландмаршалъ непосредственно извѣщаетъ объ этомъ начальника этого должностного лица.

§ **38.**—Для принятія рѣшенія въ ландтагѣ требуется присутствіе болѣе половины общаго числа членовъ, а для обязательности рѣшенія—абсолютное большинство голосовъ присутствующихъ.

При равенствѣ голосовъ обсуждаемое предложеніе считается отвергнутымъ.

Присутствіе по меньшей мѣрѣ трехъ четвертей всѣхъ членовъ и согласіе по крайней мѣрѣ двухъ третей присутствующихъ членовъ необходимы для всякаго рѣшенія, имѣющаго своимъ предметомъ измѣненіе земскаго устава.

§ **39.**—По общему правилу голосованіе происходитъ словесно; но послѣднее можетъ происходить посредствомъ вставанія и сидѣнія, если того пожелаетъ предсѣдательствующій.

Выборы и назначенія происходятъ баллотировкой по запискамъ.

§ **40.**—Рѣшенія ландтага съ приложеніемъ протоколовъ засѣданій представляются императору чрезъ посредство намѣстника.

Ландтагъ устанавливаетъ способъ опубликованія своихъ рѣшеній.

§ **41.**—Ландтагу запрещено вступать въ сношенія съ земскимъ представительствомъ другихъ коронныхъ земель; равнымъ образомъ онъ не можетъ издавать манифесты.

Депутаціи не должны быть допускаемы на засѣданія ландтага, и петиціи могутъ быть приняты ландтагомъ только, если онѣ переданы чрезъ члена его. Ландтагъ не можетъ посылать депутацій къ императору, пока не получитъ предварительнаго на то соизволенія.

§ **42.**—Земскій комитетъ коллегіально обсуждаетъ и рѣшаетъ дѣла, принадлежащія къ его вѣдомству.

Присутствіе по крайней мѣрѣ пяти членовъ необходимо для того, чтобы рѣшеніе было дѣйствительно.

Если Оберъ-Ландмаршалъ полагаетъ, что рѣшеніе земскаго комитета противно общественному благу или существующимъ законамъ, то онъ имѣетъ право и долженъ остановить его исполненіе и безотлагательно представить дѣло, чрезъ намѣстника на высочайшее благоусмотрѣніе.

§ **43.**—Земскій комитетъ можетъ вступать въ сношенія только съ тѣмъ ландтагомъ, который его избралъ, и публиковать объявленія только по тѣмъ дѣламъ управленія, которыя ему переданы.

Онъ не можетъ принимать депутацій.

Англія.

Англія не знаетъ писанной конституціи. Для англійскаго юриста главнымъ источникомъ всякаго права является обычай (common law). Выросшій изъ судебнаго рѣшенія по частному дѣлу современный парламентскій „статутъ“, отвѣчающій нашему понятію закона, доселѣ не завоевалъ себѣ преимущественнаго сравнительно съ обычаемъ авторитета. Напротивъ того, до настоящаго времени твердо держится въ англійскомъ правосознаніи мысль, то законъ есть лишь измѣненіе или дополненіе обычая. Эти представленія одинаково распространяются на всѣ отрасли англійскаго права. Въ частности они проникаютъ и право государственное. Отдѣльные писанные акты, вносившіе то или иное измѣненіе въ англійскій государственный строй, разсматриваются лишь, какъ развитіе началъ „общаго права“. Гибкость и измѣнчивость послѣдняго дѣлаетъ возможнымъ тотъ фактъ, что зачастую перемѣны огромной принципіальной важности въ англійскихъ государственныхъ порядкахъ не находятъ себѣ никакого отраженія въ статутномъ правѣ.

Если бы мы захотѣли при этихъ условіяхъ собрать источники англійскаго государственнаго права, то мы стояли бы передъ задачею, совершенно непосильною для изданія, подобнаго настоящему. Мы въ состояніи были бы, правда, дать нѣкоторые писанные акты и статуты, въ которыхъ заключается небольшая часть источниковъ дѣйствующаго права, или которые поясняли бы историческое развитіе англійскаго государственнаго строя; но, не говоря уже объ огромномъ размѣрѣ этого матеріала, намъ все же пришлось бы заранѣе признать, что въ немъ мы не найдемъ характеристики этого строя въ его цѣломъ, характеристики единой великой системы публичноправовыхъ нормъ.

Баварія.

Начало конституціоннаго развитія Баваріи относится къ первому десятилѣтію 19-го вѣка. Старые сословные чины, происхожденіе которыхъ восходитъ къ 14-му столѣтію, были упразднены 1 мая 1808 года, и въ тотъ же день король издалъ конституцію, въ которой впервые въ Баваріи была оффиціально высказана идея о народномъ представительствѣ. Если на самомъ дѣлѣ народные представители не были собраны во исполненіе этого акта, то все же послѣдній послужилъ переходомъ къ современному государственному порядку. Въ 1814 году король поручилъ пересмотръ акта 1808 года спеціальной коммиссіи должностныхъ лицъ; они закончили свою работу въ 1815 году. Въ 1818 году пересмотрѣнная конституція была снова подвергнута переработкѣ, и 26 мая этого года опубликованъ печатаемый ниже и сохраняющій обязательную силу и въ настоящее время конституціонный актъ вмѣстѣ съ десятью „приложеніями“ и двумя „дополненіями“, списокъ которыхъ приводится ниже.

Послѣдующіе годы внесли много перемѣнъ въ отдѣльныя статьи конституціи и въ приложенные къ ней акты. Общее число пересмотровъ, коснувшихся текста конституціи 1818 года, опредѣляется въ семьдесятъ три. Характерною особенностью этихъ пересмотровъ является то обстоятельство, что, отмѣняя или измѣняя въ порядкѣ, указанномъ въ Отд. X § 7, постановленія конституціи, баварскій законодатель не считалъ необходимымъ всякій разъ говорить, какое мѣсто займетъ новая норма въ составѣ акта, будетъ ли она цѣликомъ замѣнять тотъ или иной параграфъ или она отмѣняетъ лишь нѣкоторыя частности этого параграфа и т. д., словомъ, не всегда заботился о сохране-

ніи внѣшней конструкціи основного акта при созданіи новаго права. Поэтому воспроизведеніе текста дѣйствующей конституціи представляетъ подчасъ существенныя затрудненія. Въ этой работѣ мы пользовались указаніями глубоко продуманнаго и исполненнаго съ рѣдкою тщательностью изданія — Binding, Deutsche Staatsgrundgesetze, Heft V Leipzig, 1896.

Дабы дать сколько нибудь полную характеристику государственнаго строя Баваріи, намъ казалось необходимымъ, сверхъ конституціоннаго акта и внесенныхъ въ него съ теченіемъ времени измѣненій, привести еще три конституціонныхъ закона 4 іюня 1848 года объ инціативѣ сословныхъ чиновъ, объ отвѣтственности министровъ и объ избраніи депутатовъ ландтага,—послѣдній въ его нынѣшней, установленной въ 1881 году редакціи. 1848годъ представляетъ величайшую важность въ исторіи баварскаго права: рядомъ изданныхъ 4 іюня этого года законовъ всѣ остатки феодальныхъ отношеній, существовавшихъ до того времени, были упразднены, были заложены новыя основанія судебной организаціи и уголовнаго права, и измѣненъ существеннымъ образомъ государственный строй страны.

Конституціонный актъ Баварскаго Королевства,

26 мая 1818 года.

Максиміліанъ Іосифъ,
Божіей Милостью Король Баварскій.

Проникнутые и движимые высокими обязанностями Государя, Мы ознаменовали до сего времени Наше правленіе учрежденіями, которыя свидѣтельствовали о Нашемъ постоянномъ стремленіи служить общему благу нашихъ подданныхъ.—Для болѣе прочнаго укрѣпленія послѣдняго уже въ 1808 году дали Мы Нашему государству отвѣчавшую его тогдашнимъ внѣшнимъ и внутреннимъ отношеніямъ конституцію, въ которую Мы внесли, какъ существенную ея часть, учрежденіе сословнаго собранія.—Какъ только великія міровыя событія, наступившія съ тѣхъ поръ и затронувшія всѣ нѣмецкія государства, во время которыхъ баварскій народъ показалъ свое величіе, какъ въ испытанныхъ несчастіяхъ, такъ и въ борьбѣ, нашли себѣ заключеніе въ актѣ вѣнскаго конгресса, — Мы тотчасъ же вознамѣрились закончить прерванное событіями того времени дѣло, постоянно считаясь съ общими и частными требованіями, вытекающими изъ цѣлей государства;— порученныя нами въ 1814 году подготовительныя къ тому работы и декретъ 2 февраля 1817 года подтверждаютъ принятое Нами ранѣе о семъ твердое рѣшеніе.— Настоящій актъ, зрѣло и многократно обсужденный и принятый Нашимъ государственнымъ совѣтомъ, есть плодъ Нашей свободной и твердой воли. — Нашъ народъ найдетъ въ содержаніи его убѣдительнѣйшее доказательство отеческихъ Нашихъ заботъ о странѣ.

Свобода совѣсти и добросовѣстное раздѣленіе и охрана сферъ государственной и церковной;

Свобода мнѣній, съ законными ограниченіями злоупотребленій ею;

Равенство правъ подданныхъ на занятіе всѣхъ степеней государственной службы и на всѣ званія, пріобрѣтаемыя отличіемъ;

Равенство въ несеніи почетныхъ обязанностей по воинской повинности;

Равенство законовъ и равенство предъ закономъ;

Безпристрастіе и неподкупность суда;

Равенство обложенія и обязанностей по несенію податей;

Порядокъ во всѣхъ частяхъ государственнаго хозяйства, правовая охрана государственнаго кредита и правильное пользованіе существующими для того средствами;

Возрожденіе общинъ посредствомъ возвращенія имъ управленія дѣлами, затрагивающими прежде всего ихъ интересы;

Представительство — избираемое всѣми классами подданныхъ государства,—съ правомъ давать совѣты и и постановлять рѣшенія, высказывать пожеланія и жалобы на нарушенія конституціею установленныхъ правъ,—призванное увеличить мудрость совѣщаній въ общественныхъ собраніяхъ, не ослабляя въ тоже время силы правительства;

Наконецъ, обезпеченіе неприкосновенности конституціи, устраняющее произвольныя перемѣны, но не препятствующее улучшенію ея сообразно указаніямъ опыта;

Баварцы!—Таковы основы дарованной вамъ Нашимъ свободнымъ произволеніемъ конституціи; вы должны видѣть въ нихъ правила, руководящія королемъ, который находитъ счастье своего сердца и славу своего трона въ счастьи отечества и въ любви своего народа!

Объявляемъ поэтому слѣдующія постановленія, составляющія конституцію Баварскаго Королевства.

ОТДѢЛЪ I.

Общія положенія.

§ 1. Королевство Баварія, въ составѣ всѣхъ старыхъ и новыхъ территорій, есть суверенное монархическое государство на основахъ постановленій настоящаго конституціоннаго акта.

(Необходимо имѣть въ виду, что это постановленіе находитъ себѣ ограниченіе въ силу принятія Баваріей въ порядкѣ, установленномъ для конституціонныхъ пересмотровъ, договора 8 іюля 1867 года объ участіи въ таможенномъ союзѣ и договоровъ 23 ноября и 8 декабря 1870 года объ образованіи Германской Имперіи; см. т. II.)

§ 2. Для всего королевства установлено сословное собраніе, раздѣленное на двѣ палаты.

ОТДѢЛЪ II.

О королѣ и о престолонаслѣдіи, а равно и о регенствѣ.

§ 1. Король есть глава государства, онъ соединяетъ въ себѣ всѣ права верховной власти и осуществляетъ ихъ согласно даннымъ имъ и установленнымъ въ настоящей конституціи постановленіямъ.

Личность его священна и неприкосновенна.

§ 2 Корона́ наслѣдственна въ мужскомъ потомствѣ королевскаго дома по праву первородства и въ порядкѣ агнатическаго престолонаслѣдія.

§ 3. Способность къ наслѣдованію престола предполагаетъ законное рожденіе отъ равнаго и съ дозволенія короля заключеннаго брака.

§ 4. Мужское поколѣніе предпочитается женскому потомству, и принцессы устраняются отъ престолонаслѣдія, пока въ королевской семьѣ имѣется отпрыскъ мужского пола, способный къ наслѣдованію,

или принцъ, пріобрѣвшій право наслѣдованія посредствомъ договора о престолонаслѣдіи (Erbverbrüderung).

§ 5. По полномъ прекращеніи мужского потомства и за отсутствіемъ договора о престолонаслѣдіи, заключеннаго на сей случай съ другимъ княжескимъ домомъ германскаго союза, право престолонаслѣдія переходитъ къ женскому потомству въ томъ же порядкѣ, какъ опредѣлено для мужского, такъ что баварскія принцессы, находящіяся въ живыхъ въ моментъ смерти послѣдняго царствовавшаго короля, или лица, отъ нихъ происходящія, безъ различія пола—такъ, какъ будто они были бы принцами коренного мужского поколѣнія баварскаго дома,—призываются къ наслѣдованію престола по праву первородства и въ порядкѣ бокового престолонаслѣдія.

Если въ царствующемъ новомъ королевскомъ домѣ вновь появится потомство въ первой степени родства обоего пола, то преимущество мужского пола передъ женскимъ тотчасъ же возстановляется.

§ 6. Если по прекращеніи мужского поколѣнія, баварская корона перейдетъ къ государю какой либо болѣе крупной монархіи, который не можетъ или не пожелаетъ перенести свою столицу въ баварское королевство, то она поступаетъ къ второму по времени рожденія принцу этого дома, при чемъ въ его потомствѣ соблюдается вышеозначенный порядокъ престолонаслѣдія.

Если корона переходитъ къ супругѣ иностраннаго болѣе крупнаго монарха, то послѣдняя становится королевой, но она должна назначить вице-короля, который имѣетъ пребывать въ Баварскомъ королевствѣ, а корона послѣ ея смерти переходитъ къ ея второму сыну.

§ 7. Совершеннолѣтіе для принцевъ и принцессъ королевскаго дома наступаетъ по достиженіи ими 18-лѣтняго возраста.

§ 8. Прочія отношенія членовъ королевскаго дома

опредѣляются постановленіями прагматическаго семейнаго закона.

(Этотъ законъ былъ изданъ 18 іюня 1816 года; замѣненъ семейнымъ статутомъ 5 августа 1819 года).

§ **9**. Регенство учреждается:

а) на время несовершеннолѣтія монарха;

б) если въ теченіе долгаго періода времени что либо мѣшаетъ королю самому управлять государствомъ и если онъ самъ не сдѣлалъ или не можетъ сдѣлать распоряженія объ управленіи государствомъ.

§ **10**. Король имѣетъ право избрать изъ числа совершеннолѣтнихъ принцевъ королевскаго дома регента государства на время несовершеннолѣтія своего наслѣдника.

За отсутствіемъ такого назначенія, регенство переходитъ къ тому совершеннолѣтнему агнату, который согласно установленному порядку престолонаслѣдія является самымъ близкимъ.

Если же принцъ, которому оно по силѣ только что означеннаго постановленія переходитъ, самъ еще несовершеннолѣтенъ или по какой либо иной причинѣ не въ состояніи принять на себя регенство, то оно переходитъ къ тому агнату, который послѣ него является ближайшимъ.

§ **11**. Если какое либо обстоятельство мѣшаетъ монарху въ теченіе болѣе одного года самому управлять государствомъ, и онъ не принялъ или не могъ принять мѣръ на этотъ случай, то учреждается, съ согласія ландтага, которому сообщается и о причинахъ такой помѣхи, законное регенство, подобное тому, которое учреждается на случай малолѣтства.

§ **12**. Если король, согласно § 10, назначаетъ регента на случай несовершеннолѣтія, то составленный о семъ актъ хранится министромъ, исправляющимъ обязанности министра королевскаго дома, въ архивахъ королевскаго дома до смерти короля, а затѣмъ представляется въ совѣтъ министровъ для разсмотрѣнія

и обнародованія. Регенту немедленно сообщается актъ о его назначеніи.

§ **13**. Если нѣтъ на лицо агната, способнаго исполнять обязанности регента, а монархъ оставляетъ послѣ себя вдовствующую королеву, то регенство возлагается на нее.

За отсутствіемъ ея, регенство беретъ на себя тотъ государственный чиновникъ, который для этого назначенъ королемъ, а, если король такого постановленія не сдѣлалъ, то оно переходитъ къ высшему государственному чиновнику, которому не мѣшаютъ законныя препятствія.

§ **14**. Во всякомъ случаѣ вдовствующей королевѣ предоставляется, подъ наблюденіемъ регента, воспитаніе ея дѣтей согласно ближайшимъ о томъ опредѣленіямъ, заключающимся въ семейномъ законѣ.

§ **15**. Въ указанныхъ въ § 9 подъ *а* и *б* случаяхъ управленіе осуществляется именемъ несовершеннолѣтняго или неспособнаго къ управленію короля.

Всѣ акты публикуются отъ его имени и подъ обыкновенной королевской печатью; всѣ монетные знаки чеканятся съ его изображеніемъ, его гербомъ и титуломъ.

Регентъ подписывается; „Регентъ Баварскаго королевства“.

§ **16**. Принцъ королевскаго дома, вдовствующая королева или государственный чиновникъ, которому ввѣрено регенство, должны немедленно по вступленіи въ исполненіе обязанностей созвать сословные чины и среди нихъ, въ присутствіи министровъ и членовъ государственнаго совѣта, принести слѣдующую присягу:

„Клянусь управлять государствомъ согласно его конституціи и законамъ, охранять неприкосновенность королевства и права короны и честно передать королю власть, осуществленіе которой мнѣ поручено, въ чемъ да поможетъ мнѣ Богъ и святое Евангеліе его“.

О семъ составляется особый актъ.

§ 17. Регентъ во время своего регенства осуществляетъ всѣ права по управленію страной, которыя особо не изъяты конституціей.

§ 18. Всѣ вакантныя государственныя должности, кромѣ должностей по судебному вѣдомству, могутъ быть замѣщаемы во время регенства только временно. Регентъ не можетъ ни отчуждать имущества короны, ни жаловать свободныя феодальныя помѣстья, ни создавать новыя государственныя должности.

(Дополнено въ законѣ 26 октября 1887 года касательно разъясненія и исполненія отд. II § 18 конституціоннаго акта; этотъ законъ не имѣетъ конституціонной силы, а потому не печатается).

§ 19. Совѣтъ министровъ составляетъ совѣтъ регентства, и регентъ обязанъ во всѣхъ важныхъ дѣлахъ запрашивать его заключеніе.

§ 20. Регентъ во время регентства живетъ въ столицѣ королевства и содержится на счетъ государства; сверхъ того ему выдается изъ казны въ полное распоряженіе 200,000 гульденовъ въ годъ, уплачиваемыхъ ежемѣсячно.

§ 21. Регентство продолжается въ двухъ указанныхъ въ § 9 случаяхъ—въ первомъ до совершеннолѣтія короля и во второмъ—пока препятствіе не устранится.

§ 22. Послѣ того, какъ регентство окончилось и вступающій въ управленіе новый король принесъ торжественную присягу (отдѣлъ X § 1), всякая дѣятельность регентства закрывается, и вступленіе короля въ управленіе торжественно объявляется въ столицѣ и по всему королевству.

ОТДѢЛЪ III.

О государственныхъ имуществахъ.

§ 1. Все Баварское королевство образуетъ единую, нераздѣльную и неотчуждаемую совокупность всѣхъ своихъ частей, состоящихъ изъ земель, населенія, вла-

дѣній, недвижимыхъ имуществъ, регалій и рентъ со всѣми ихъ принадлежностями.

Всѣ новыя на основаніи частнаго права пріобрѣтенія недвижимостей, совершились ли они въ прямой или боковой линіяхъ, достаются, если первый пріобрѣтатель не сдѣлалъ при жизни своей о нихъ распоряженій, по наслѣдству мужскому поколѣнію и считаются входящими въ составъ общей имущественной массы.

§ 2. Къ неотчуждаемымъ государственнымъ имуществамъ, которыя въ случаѣ отдѣленія государственныхъ имуществъ отъ имуществъ, наслѣдуемыхъ по частному праву, не могутъ быть занесены въ инвентарь послѣднихъ, принадлежатъ:

1) всѣ архивы и регистратуры;

2) всѣ общественныя учрежденія и зданія съ ихъ принадлежностями;

3) все оружіе, предметы военнаго снаряженія, всѣ военные магазины и все, что необходимо для обороны страны;

4) вся обстановка придворныхъ капеллъ и придворныхъ учрежденій со всѣми движимостями, ввѣренными надзору придворнаго штаба и придворныхъ управленій и предназначенными на удовлетвореніе потребностей и на великолѣпіе королевскаго двора;

5) все, что служитъ для убранства или украшенія дворцовъ и загородныхъ замковъ;

6) семейныя сокровища и все, что поступило въ ихъ составъ по завѣщанію;

7) всѣ художественныя и научныя коллекціи, какъ-то: библіотеки, кабинеты физическіе, естественно-научные и нумизматическіе, древности, статуи, обсерваторіи съ ихъ инструментами, коллекціи картинъ и гравюръ и прочіе предметы, предназначенные для публичнаго пользованія и для усовершенствованія искусствъ и наукъ;

Всѣ предметы, находящіеся въ коллекціяхъ, указанныхъ въ § 2, п. 7, отд. III конституціоннаго акта, но пріобрѣтенные не на государственныя средства, не пу-

темъ международнаго договора и не въ качествѣ фидеи-коммисса, а на поставленныя въ частное распоряженіе короля средства или по какому-либо другому частному титулу и не включенные въ составъ имуществъ государственныхъ или коронныхъ, то-есть принадлежащіе къ частной наслѣдственной массѣ монарха и, какъ его частная собственность, отмѣченные въ спискахъ тѣми лицами, коимъ ввѣренъ надзоръ за указанными коллекціями, переходятъ въ частную собственность наслѣдниковъ и остаются въ составѣ ея даже въ томъ случаѣ, если послѣдніе оставляютъ ихъ, съ соотвѣтственными отмѣтками въ спискахъ, въ этихъ коллекціяхъ;

(Послѣдняя часть представляетъ текстъ конституціоннаго закона 9 марта 1828 года „касательно постановленія § 2, п. 7 отд. III конституціоннаго акта о государственныхъ имуществахъ").

8) вся наличность, имѣющаяся въ деньгахъ или капиталахъ въ государственныхъ кассахъ или въ натурѣ въ государственныхъ учрежденіяхъ, вмѣстѣ со всѣми казенными недоимками;

9) все, что пріобрѣтено на средства государства.

§ 3. Весь составъ государственныхъ имуществъ признается, — какъ было уже опредѣлено въ королевскомъ распоряженіи 20 октября 1804 г., изъ котораго въ настоящую конституцію перенесены всѣ дѣйствующія по сему предмету, сообразно измѣнившимся обстоятельствамъ, постановленія, — навсегда неотчуждаемымъ, исключая случаевъ, приведенныхъ ниже.

Въ особенности всѣ безъ исключенія права суверенитета должны быть нераздѣльно и ненарушимо сохранены при переходѣ престола по прямой линіи.

§ 4. Отчужденіемъ государственныхъ имуществъ признается не только всякая дѣйствительная продажа, но также и дареніе между живыми или передача по завѣщанію, пожалованіе новыхъ феодальныхъ помѣстій или установленіе постояннаго сервитута, всякая отдача

въ залогъ или установленіе таковаго путемъ договора за извѣстную сумму денегъ.

Равнымъ образомъ никакому гражданину не можетъ быть даровано освобожденіе отъ государственныхъ повинностей.

§ **5**. Изъяты изъ этого воспрещенія феодальныя помѣстья, домены и ренты, до настоящаго времени пожалованныя въ вознагражденіе за важныя услуги, оказанныя государству.

Равнымъ образомъ король всегда свободенъ вновь жаловать вакантныя феодальныя помѣстья.

Въ награду за важныя и опредѣленныя услуги, оказанныя государству, могутъ быть также жалуемы, но съ согласія сословныхъ чиновъ, и другія домены и ренты въ качествѣ коронныхъ лэновъ, передаваемыхъ въ мужскомъ поколѣніи.

Не могутъ быть даруемы притязанія на подлежащія возврату коронѣ имущества, ренты и права, а равно на должности и званія.

§ **6**. Къ числу запрещенныхъ формъ отчужденія не относятся:

1) всѣ государственныя сдѣлки, которыя заключаются монархомъ съ иностранцами или подданными, въ рамкахъ принадлежащихъ ему правъ по управленію и для блага государства, относительно фамильныхъ и государственныхъ имуществъ;—въ особенности же то, что

2) уступается изъ отдѣльныхъ имуществъ и доходовъ ради разрѣшенія связаннаго съ ними спора о правѣ, ради сохраненія и пріобрѣтенія другихъ имуществъ, рентъ или правъ или ради исправленія границы съ другими государствами за соотвѣтствующее вознагражденіе,

3) что обмѣнивается на другія недвижимости и права равной цѣнности;

4) всякое отчужденіе или измѣненіе, которое по отношенію къ государственнымъ имуществамъ, бу-

детъ признано полезнымъ ради государственныхъ интересовъ, въ согласіи съ уже изданными постановленіями и сообразно правильнымъ началамъ развивающагося государственнаго хозяйства, для улучшенія культуры страны или вообще ея благосостоянія и для уничтоженія невыгодныхъ отраслей управленія.

§ 7. Но во всѣхъ этихъ случаяхъ (§ 6) государственные доходы не должны уменьшаться, а должна выговариваться въ вознагражденіе за то рента въ пользу государства — по возможности въ видѣ хлѣба—или вырученная цѣна должна идти на новыя пріобрѣтенія или временное пособіе фонду погашенія государственныхъ долговъ или на другія задачи, направленныя на благо страны.

Король можетъ, сообразно времени и обстоятельствамъ, дѣлать измѣненія или улучшенія въ движимостяхъ, входящихъ въ составъ государственнаго имущества (§ 2).

ОТДѢЛЪ IV.

Объ общихъ правахъ и обязанностяхъ.

§ **1.** Для пользованія въ Баваріи всѣми правами гражданина, правами политическими и частными, требуется подданство, которое пріобрѣтается или рожденіемъ, или натурализаціей, согласно положеніямъ особаго закона о подданствѣ. (Приложеніе I).

§ **2.** Права баварскаго гражданства обусловлены подданствомъ и прекращаются съ потерею его.

§ **3.** Кромѣ подданства для осуществленія этихъ правъ требуется еще:

а) законное совершеннолѣтіе;

б) осѣдлость въ королевствѣ, устанавливаемая или владѣніемъ обложенными земельными имуществами, рентами и правами, или же обложеннымъ промысломъ, или занятіемъ государственной должности.

§ **4.** Коронныя должности, высшія придворныя дол-

жности, мѣста по гражданской службѣ и высшія военныя мѣста, равно какъ и церковныя должности и приходы, могутъ быть занимаемы лишь уроженцами или лицами, получившими согласно конституціи натурализацію.

§ 5. Каждый баварецъ безъ различія имѣетъ право занимать должности по гражданской, военной, церковной, а также приходской службѣ.

§ 6. На пространствѣ государства не можетъ, согласно ближайшимъ постановленіямъ указа отъ 3 августа 1808 года, существовать личной крѣпостней зависимости.

§ 7. [Всякая неопредѣленная въ своихъ границахъ барщина должна быть замѣнена опредѣленною, а эта послѣдняя должна подлежать выкупу].

(Эта статья, не будучи прямо отмѣнена, утратила обязательную силу послѣ изданія закона 4 іюня 1848 года объ отмѣнѣ сословной и патримоніальной юстиціи и объ отмѣнѣ, фиксаціи и выкупѣ земельныхъ обремененій).

§ 8. Государство гарантируетъ населенію неприкосновенность личности, имущества и правъ.

Никто не можетъ быть изъятъ изъ вѣдѣнія обыкновеннаго суда.

Никто не можетъ быть преслѣдуемъ или задержанъ иначе, какъ въ случаяхъ опредѣленныхъ закономъ и въ законной формѣ.

Принудительное отчужденіе имущества, даже ради общественной пользы, не можетъ послѣдовать иначе, какъ на точномъ основаніи рѣшенія государственнаго совѣта и за предварительное вознагражденіе, опредѣленное въ указѣ 14 августа 1815 г.

(Вопросъ о принудительномъ отчужденіи составилъ предметъ цѣлаго ряда конституціонныхъ и обыкновенныхъ законовъ, перечисленіе которыхъ выходитъ изъ рамокъ настоящаго изданія).

§ 9. Всѣмъ жителямъ страны гарантируется полная свобода совѣсти; простая молитва дома не можетъ

быть никому воспрещена, къ какой бы религіи онъ ни принадлежалъ.

Три христіанскихъ исповѣданія, существующихъ въ королевствѣ, пользуются одинаковыми гражданскими и политическими правами.

Приверженцы уніатской и не принявшей уніи греческой церкви пользуются равными гражданскими и политическими правами съ приверженцами законно существующихъ въ королевствѣ трехъ христіанскихъ церковныхъ обществъ.

(Текстъ послѣдней части установленъ конституціоннымъ закономъ 1 іюля 1834 года, являющимся по существу дѣла дополненіемъ къ первымъ двумъ частямъ этого параграфа, но таковымъ опредѣленно не названный).

Лица, принадлежащія къ нехристіанскимъ исповѣданіямъ, пользуются полной свободой совѣсти; но они получаютъ участіе въ правахъ гражданства лишь въ тѣхъ предѣлахъ, которые обезпечены за нимъ органическими эдиктами о принятіи ихъ въ составъ государственнаго союза.

Всѣмъ вѣроисповѣданіямъ безъ исключенія вполнѣ гарантируется право собственности на учрежденія и пользованіе рентами съ этихъ послѣднихъ, согласно кореннымъ актамъ этихъ учрежденій и фактическому закономѣрному владѣнію ими, безразлично, служатъ ли они цѣлямъ религіознымъ, просвѣтительнымъ или благотворительнымъ.

Церковная власть въ предѣлахъ своей компетенціи свободна, и свѣтская власть не должна вмѣшиваться въ дѣла чисто духовныя, касающіяся догматовъ и совѣсти, развѣ лишь въ предѣлахъ осуществленія верховнаго права покровительства и надзора, въ силу котораго распоряженія и законы духовной власти не могутъ быть опубликованы и приведены въ исполненіе иначе, какъ по предварительномъ разсмотрѣніи и съ утвержденія короля.

Церкви и духовныя лица подчиняются государствен-

нымъ законамъ и свѣтскимъ судамъ во всемъ, что касается ихъ гражданскихъ дѣйствій и отношеній, а равно и принадлежащаго имъ имущества; они не могутъ притязать на освобожденіе отъ государственныхъ налоговъ.

Прочія болѣе подробныя постановленія о внѣшнихъ правоотношеніяхъ жителей королевства въ отношеніи вѣры и церковныхъ обществъ содержатся въ особомъ эдиктѣ, приложенномъ къ настоящему конституціонному акту. (Приложеніе II).

§ **10**. Все имущество установленій, предназначенное на религіозныя, просвѣтительныя и благотворительныя цѣли, равнымъ образомъ ставится подъ особую охрану государства; оно ни подъ какимъ предлогомъ не можетъ быть присвоено казною, отчуждено или употреблено на другую цѣль, кромѣ вышеупомянутыхъ, безъ согласія участниковъ, а, относительно установленій общегосударственнаго значенія, и безъ согласія сословныхъ чиновъ королевства.

(Это постановленіе нашло себѣ толкованіе и отчасти измѣненіе въ законахъ—не имѣющихъ конституціоннаго значенія и потому здѣсь не воспроизводимыхъ—29 апрѣля 1869 года „касательно общиннаго устройства въ странахъ по эту сторону Рейна“ и „касательно общиннаго устройства Пфальца“; ст. 67 перваго и 51—второго).

§ **11**. Свобода печати и книжной торговли обезпечивается постановленіями изданнаго о семъ особаго эдикта. (Приложеніе III).

§ **12**. Всѣ баварцы одинаково обязаны нести военную службу и участвовать въ ополченіи согласно дѣйствующимъ законамъ.

§ **13**. Участіе въ платежѣ государственныхъ налоговъ есть общая обязанность всѣхъ жителей королевства безъ изъятій въ пользу какихъ бы то ни было сословій, и не взирая на существовавшія прежде особыя исключенія.

§ **14**. Баварцамъ дозволено переселяться въ другое

государство союза, согласное принять ихъ въ качествѣ подданныхъ, поступать тамъ на гражданскую и военную службу, если только они исполнили налагаемыя на нихъ закономъ обязанности по отношенію къ отечеству.

Они не могутъ, пока остаются подданными, принимать ни жалованія, ни почетныхъ отличій отъ иностранныхъ государствъ иначе, какъ съ особаго разрѣшенія монарха.

ОТДѢЛЪ V.

Объ особыхъ правахъ и преимуществахъ [1]).

§ 1. Коронныя должности, какъ высшій санъ въ государствѣ, жалуются въ качествѣ леновъ короны сановникамъ либо пожизненно, либо вмѣстѣ съ мужскимъ потомствомъ на правѣ первородства и агнатическаго наслѣдованія.

Коронныя должностныя лица, по своему сану, являются членами первой палаты сословныхъ чиновъ.

§ 2. Прежнимъ владѣтельнымъ имперскимъ князьямъ и графамъ гарантируются всѣ преимущества и права, установленныя въ особомъ эдиктѣ, опредѣляющемъ ихъ положеніе. (Приложеніе IV).

§ 3. Прежде непосредственно подчиненное имперіи дворянство, находящееся подъ верховной властью Баваріи, пользуется тѣми правами, которыя обезпечены за нимъ конституціонными эдиктами въ согласіи съ королевской декларацiей [2]).

§ 4. Все прочее дворянство имперіи сохраняетъ, какъ и всякій землевладѣлецъ, свои патримоніальныя права, согласно постановленіямъ законовъ. (Приложеніе V).

---

[1]) Объ обязательности этого отдѣла конституціоннаго акта смотри замѣтку въ концѣ его.

[2]) Имѣется въ виду королевскій указъ о подчиненномъ королевскому суверенитету рыцарствѣ и его потомствѣ, отъ 31-го декабря 1806 г.

Кромѣ того оно пользуется слѣдующими преимуществами:

1) исключительнымъ правомъ на осуществленіе патримоніальной юрисдикціи;

2) правомъ учреждать семейные фидеи-коммиссы относительно недвижимостей. (Приложеніе VII);

3) независимою отъ общихъ судебныхъ учрежденій страны подсудностью въ дѣлахъ гражданскихъ и уголовныхъ;

4) правомъ своей печатью утверждать свои акты съ ограниченіями по силѣ закона объ ипотекахъ (Приложеніе VIII), и наконецъ

5) [при вступленіи на военную службу тѣмъ отличіемъ, что сыновья дворянъ начинаютъ службу въ качествѣ кадетъ].

(п. 5 отмѣненъ ст. 96 закона о военной службѣ, 30 января 1868 года).

§ **5.** Нѣкоторыми изъ этихъ преимуществъ пользуются лично совѣтники духовныхъ и свѣтскихъ коллегій и находящіеся въ одномъ рангѣ съ ними высшіе чиновники.

Духовныя лица пользуются тою же льготною подсудностью въ дѣлахъ гражданскихъ и уголовныхъ;— коллежскіе совѣтники и высшіе чиновники сверхъ того правомъ своею печатью утверждать акты [и указаннымъ выше преимуществомъ при наборѣ].

(Закономъ 30 января 1848 года, ст. 96, уничтожено это послѣднее преимущество).

(Далеко не всѣ постановленія отдѣла V сохраняютъ нынѣ обязательную силу. Кромѣ отмѣченныхъ въ текстѣ спеціально отмѣненныхъ постановленій, утратили силу всѣ правила, касающіяся, во первыхъ, патримоніальной юрисдикціи, во вторыхъ, независимой подсудности и, въ третьихъ, права своею печатью утверждать акты. Окончательная отмѣна первыхъ совершилась по силѣ ст. 1 закона 4 іюля 1848 года „объ отмѣнѣ сословной и патримоніальной юрисдикціи и объ отмѣнѣ, фиксаціи и выкупѣ земельныхъ обремененій“, которая постановляетъ: „сословныя и патримоніальныя юрисдикція и полиція переходятъ съ 1 октября 1848 года къ государству“.—Отмѣна вторыхъ была рѣшена въ законѣ 4 іюня 1848 года „касательно основъ законодательства

о судебномъ устройствѣ, о гражданскомъ и уголовномъ судопроизводствѣ и объ уголовномъ правѣ", ст. 2 котораго гласила: „привилегированная подсудность владѣтельнаго дворянства, наслѣдственныхъ государственныхъ совѣтниковъ, дворянъ, духовенства, высшихъ государственныхъ чиновниковъ и фиска должна прекратиться"; эта статья получила дальнѣйшее развитіе въ законѣ о судоустройствѣ 10 ноября 1861 года.—Наконецъ, отмѣна третьихъ совершилась по силѣ ст. 7, ч. 2 только что указаннаго закона 4 іюня 1848 „объ основахъ законодательства", окончательно осуществленной въ законѣ 10 ноября 1861 года о нотаріатѣ.

Изъ двухъ упоминаемыхъ здѣсь законовъ 1848 года второй не имѣетъ конституціоннаго значенія, а первый имѣетъ лишь въ тѣхъ частяхъ, въ которыхъ имъ отмѣняются постановленія конституціи).

§ 6. Постановленія указа о службѣ опредѣляютъ служебныя отношенія и права на пенсію государственныхъ служащихъ и чиновниковъ. (Приложеніе IX).

ОТДѢЛЪ VI.

О собраніи сословныхъ чиновъ.

§ 1. Двѣ палаты общаго собранія сословныхъ чиновъ государства суть:

а) государственные совѣтники и

б) депутаты.

§ 2. Палата государственныхъ совѣтниковъ состоитъ изъ

1) совершеннолѣтнихъ принцевъ королевскаго дома;

2) коронныхъ должностныхъ лицъ государства;

3) обоихъ архіепископовъ;

4) главъ прежде самостоятельныхъ имперскихъ княжескихъ и графскихъ фамилій, — которыя пользуются положеніемъ наслѣдственныхъ государственныхъ совѣтниковъ, пока обладаютъ самостоятельными нѣкогда имперскими владѣніями, находящимися въ предѣлахъ королевства;

5) одного епископа, назначаемаго королемъ, и президента протестантской генеральной консисторіи;

6) лицъ, назначенныхъ королемъ или наслѣдственно, или пожизненно членами этой палаты во вниманіе къ заслугамъ, оказаннымъ государству, къ ихъ происхожденію или къ имущественному положенію.

§ 3. Право наслѣдовать званіе члена палаты государственныхъ совѣтниковъ король можетъ даровать только дворянамъ-землевладѣльцамъ, обладающимъ всѣми политическими правами въ королевствѣ и земельною собственностью на основахъ леннаго права или фидеи-коммисса, съ которыхъ они платятъ in simplo триста гульденовъ поземельнаго и владѣльческаго налога, и относительно которыхъ установленъ агнатическій порядокъ наслѣдованія по праву первородства.

Достоинство наслѣдственнаго государственнаго совѣтника обязательно переходитъ вмѣстѣ съ имѣніемъ, относительно коего установленъ фидеи-коммиссъ, насобственника этого имѣнія въ порядкѣ наслѣдованія.

§ 4. Число пожизненныхъ государственныхъ совѣтниковъ не должно превышать одной трети наслѣдственныхъ.

(Конституціонный законъ 9 марта 1828 года, „касательно образованія палаты государственныхъ совѣтниковъ", дополняетъ § 4 отд. II, двумя слѣдующими статьями):

(Ст. 1). При исчисленіи опредѣленнаго въ отд. VI § 4 конституціоннаго акта численнаго отношенія между наслѣдственными и пожизненными государственными совѣтниками, къ первымъ,—кромѣ главъ прежде непосредственно подчиненныхъ имперіи княжескихъ и графскихъ семей и наслѣдственныхъ государственныхъ совѣтниковъ, назначаемыхъ королемъ (конституціонный актъ, отд. VI § 2, 4 и 6 и § 3), причисляются еще и

1) оба архіепископа;

2) назначенный королемъ изъ числа епископовъ государственный совѣтникъ и президентъ протестантской высшей консисторіи.

Напротивъ того,

a) совершеннолѣтніе принцы королевскаго дома и

b) коронныя должностныя лица, не состоящія въ тоже время государственными совѣтниками, и въ виду своихъ владѣній, не должны причисляться ни къ наслѣдственнымъ, ни къ пожизненнымъ государственнымъ совѣтникамъ.

(Ст. 2). Король долженъ выбирать назначаемыхъ имъ наслѣдственныхъ и пожизненныхъ государственныхъ совѣтниковъ изъ тѣхъ лицъ, кои или оказали государству выдающіяся услуги, или обладаютъ дворянскимъ происхожденіемъ, или имѣютъ состояніе.

Относительно дарованія наслѣдственнаго права должно сверхъ того руководствоваться постановленіями отд. VI § 3 конституціоннаго акта.

§ 5. Государственные совѣтники получаютъ доступъ въ первую палату по достиженіи совершеннолѣтія: однако право рѣшающаго голоса принадлежитъ принцамъ королевскаго дома лишь съ 21 года, а прочимъ государственнымъ совѣтникамъ съ 25-лѣтняго возраста.

§ 6. Палата государственныхъ совѣтниковъ лишь тогда можетъ быть открыта, когда по крайней мѣрѣ половина всѣхъ членовъ присутствуетъ.

(Отмѣнено ст. 41 закона 25 іюня 1850 года о порядкѣ производства дѣлъ въ ландтагѣ).

[§ 7. Вторая палата собранія сословныхъ чиновъ образуется

a) изъ земельныхъ собственниковъ, осуществляющихъ патримоніальную юрисдикцію и не имѣющихъ мѣста и голоса въ первой палатѣ;

b) изъ представителей университетовъ;

c) изъ католическихъ и протестантскихъ духовныхъ лицъ;

d) изъ депутатовъ отъ городовъ и рынковъ;

e) изъ земельныхъ собственниковъ, не принадлежащихъ къ классу *a*].

§ 8. Общее число членовъ вычисляется сообразно

числу семей въ королевствѣ такъ, чтобы на 7000 семей приходился одинъ депутатъ].

§ 9. [Изъ опредѣленнаго такимъ путемъ числа выбираетъ:

a) классъ дворянъ — земельныхъ собственниковъ одну восьмую;

b) классъ католическихъ и протестантскихъ духовныхъ лицъ одну восьмую;

c) классъ городовъ и рынковъ одну четверть;— и

d) классъ остальныхъ земельныхъ собственниковъ, не осуществляющихъ патримоніальной юрисдикціи, двѣ четверти депутатовъ;

e) каждый изъ трехъ университетовъ одного члена].

§ 10. [Принадлежащее каждому классу число депутатовъ, согласно постановленіямъ приложеннаго здѣсь особаго эдикта о собраніи сословныхъ чиновъ, распредѣляется между отдѣльными административными округами. (Приложеніе X)].

§ 11. [Каждый классъ выбираетъ въ каждомъ административномъ округѣ причитающееся ему число депутатовъ—согласно избирательному порядку, установленному въ помянутомъ эдиктѣ,—на шестилѣтній срокъ собранія. Освобождающіяся въ теченіе этого срока мѣста занимаются тѣмъ лицами, которыя получили наибольшее число голосовъ послѣ избранныхъ].

§ 12. [Каждый членъ палаты депутатовъ долженъ быть, независимо отъ его сословныхъ и служебныхъ отношеній, самостоятельнымъ гражданиномъ, достигшимъ тридцатилѣтняго возраста и свободно обладающимъ расположенною въ данныхъ округѣ или мѣстности собственностью, которая даетъ ему независимыя средства къ существованію и которая опредѣляется указанными въ эдиктѣ (Прил. X) размѣрами годового обложенія.

Онъ долженъ исповѣдовать одну изъ трехъ христіанскихъ религій и не можетъ быть лицомъ, противъ котораго когда либо возбуждено было обвиненіе въ

преступленіи или проступкѣ, по которому онъ не былъ бы совершенно оправданъ].

(§§ 7—12 утратили обязательную силу послѣ конституціоннаго закона 4 іюня 1848 года о выборахъ депутатовъ ландтага; законъ этотъ напечатанъ ниже).

§ **13**. Выборы производятся черезъ каждые шесть лѣтъ, а кромѣ того—лишь въ случаѣ распущенія палаты королемъ.

Выбывшіе члены могутъ быть снова выбираемы.

§ **14**. [Выходъ избраннаго депутата во время законодательнаго періода совершается

1) когда онъ перестаетъ обладать недвижимостью, юрисдикціей, промысломъ или духовнымъ приходомъ, которые составляли основаніе для выбора его въ данномъ административномъ округѣ и классѣ, причемъ не пріобрѣтетъ равнаго основаніи въ томъ же округѣ, мѣстности или въ томъ же классѣ;

2) когда депутатъ теряетъ съ теченіемъ времени одно изъ тѣхъ личныхъ качествъ, которыя требуются § 12 для права быть избраннымъ.

Въ этихъ случаяхъ рѣшеніе постановляетъ палата депутатовъ по полученнымъ указаніямъ и по выслушаніи заинтересованнаго лица].

(См. замѣтку къ §§ 7—12).

§ **15**. [Для того, чтобы палата депутатовъ считалась законно собравшейся необходимо присутствіе по крайней мѣрѣ двухъ третей избранныхъ членовъ].

(Этотъ § утратилъ обязательность по силѣ закона 25 іюля 1850 года о дѣлопроизводствѣ ландтага).

§ **16**. Палата государственныхъ совѣтниковъ созывается и закрывается одновременно съ палатою депутатовъ.

§ **17**. Никто изъ членовъ первой или второй палаты не можетъ быть представленъ на засѣданіяхъ уполномоченнымъ.

§ **18**. Предложенія, касающіяся государственныхъ налоговъ, сначала вносятся на разсмотрѣніе въ палату

депутатовъ, а затѣмъ уже отсылаются ею въ палату государственныхъ совѣтниковъ.

Всѣ прочіе вопросы вносятся первоначально въ ту или другую палату по усмотрѣнію короля.

§ 19. Ни одинъ вопросъ, входящій въ составъ общей компетенціи сословныхъ чиновъ, не можетъ обсуждаться въ одной только палатѣ и при такихъ условіяхъ получить силу обязательнаго волеизъявленія сословныхъ чиновъ.

ОТДѢЛЪ VII.

Предметы вѣдѣнія собранія сословныхъ чиновъ [1]).

§ 1. Обѣ палаты могутъ входить въ обсужденіе лишь тѣхъ предметовъ, которые относятся къ ихъ компетенціи, ближайшимъ образомъ означенной въ §§ 2—19.

§ 2. Ни одинъ общій новый законъ, касающійся личной свободы или собственности гражданъ, не можетъ быть изданъ, а существующіе законы измѣнены, аутентически истолкованы или отмѣнены безъ обсужденія и согласія сословныхъ чиновъ.

§ 3. Король долженъ испрашивать согласіе сословныхъ чиновъ на взиманіе всѣхъ прямыхъ налоговъ, а равно и на учрежденіе новыхъ косвенныхъ налоговъ, или на увеличеніе или измѣненіе уже существующихъ.

§ 4. Поэтому сословнымъ чинамъ при открытіи представляется точный обзоръ государственныхъ нуждъ и всѣхъ государственныхъ сборовъ; сословные чины разсматриваютъ его при посредствѣ особой выбранной коммиссіи, а затѣмъ приступаютъ къ обсужденію налоговъ, подлежашихъ взиманію.

---

[1]) Этотъ отдѣлъ существеннымъ образомъ дополненъ конконституціоннымъ закономъ 4 іюня 1848 года объ инициативѣ сословныхъ чиновъ, который приведенъ ниже.

§ 5. [Прямые налоги, которые требуются на покрытіе обыкновенныхъ постоянныхъ и точно предусматриваемыхъ государственныхъ расходовъ, включая и необходимый резервный фондъ, вотируются каждый разъ на шесть лѣтъ].

(Ср. замѣтку къ § 6).

Для избѣжанія всякихъ перерывовъ въ государственномъ хозяйствѣ въ томъ смѣтномъ году, въ которомъ будетъ созвано первое сословное собраніе, будутъ продолжены тѣ государственные налоги, которые взимались въ предыдущемъ смѣтномъ году.

§ 6. [За годъ до окончанія срока, на который установлены постоянные расходы, т. е. по истеченіи шести лѣтъ, король представляетъ сословіямъ новый бюджетъ на шесть лѣтъ, слѣдующихъ за этимъ срокомъ].

(Конституціонный законъ 10 іюля 1865 года о сокращеніи финансовыхъ періодовъ замѣняетъ слѣдующими статьями первую часть § 5 и § 6 отд. VII):

(ст. 1) Прямые налоги, которые требуются на покрытіе обыкновенныхъ и постоянныхъ и точно предусматриваемыхъ государственныхъ расходовъ, включая и необходимый резервный фондъ, вотируются каждый разъ на два года.

(ст. 2) За три мѣсяца, самое позднее, до окончанія срока, на который установлены постоянные расходы, король приказываетъ внести въ палаты новый бюджетъ на два года, слѣдующихъ за этимъ срокомъ.

(ст. 3) Установленный ст. 1 срокъ финансовыхъ періодовъ долженъ начаться съ IX-мъ финансовымъ періодомъ, а послѣдній съ 1 января 1868 года.

Постановленія финансоваго закона 10 ноября 1861 года, — включая сюда кредиты, разрѣшенные королемъ на основаніи общаго постановленія ландтага 24 и 30 сентября 1861 года на суды и окружныя административныя должности и дополнительные кредиты на королевскія министерства юстиціи и внутреннихъ дѣлъ, на

церковныя и школьныя нужды на 1863-1867 годы,— остаются въ силѣ до конца декабря 1867 года.

На покрытіе расходовъ отъ 1 октября до конца 1867 года будутъ взиматься падающіе на это время, согласно существующимъ срокамъ уплаты, прямые налоги, не затрагивая однако тѣмъ постановленія будущаго финансоваго закона на IX-ый финансовый періодъ.

(ст. 4) Приведенныя ст. 1 и 2 замѣняютъ § 5 ч. II отд. VII и законъ 15 апрѣля 1840 г., касательно отмѣны § 6 отд. VII конституціоннаго акта, которые тѣмъ самымъ перестаютъ дѣйствовать, и статьи эти должны разсматриваться, какъ дополнительная часть конституціоннаго акта.

§ **7.** Въ томъ случаѣ, если король вслѣдствіе чрезвычайныхъ внѣшнихъ обстоятельствъ, не можетъ созвать сословные чины въ теченіе этого послѣдняго года для обычнаго вотированія налоговъ, ему принадлежитъ право взимать въ теченіе полугода вотированные въ послѣдній разъ налоги.

§ **8.** Въ случаяхъ чрезвычайной и непредвидѣнной нужды и недостаточности для покрытія ея существующихъ государственныхъ доходовъ, о ней сообщается сословнымъ чинамъ, дабы послѣдніе дали согласіе на необходимые чрезвычайные налоги.

§ **9.** Сословные чины не могутъ связывать согласіе свое на налоги какими либо условіями.

§ **10.** Сословнымъ чинамъ, каждый разъ какъ они собираются, представляется точный отчетъ о расходованіи государственныхъ доходовъ.

§ **11.** Весь государственный долгъ ставится подъ гарантію сословныхъ чиновъ

Для каждаго новаго займа, увеличивающаго капитальную сумму или проценты по долгу, уже существующему, требуется согласіе сословныхъ чиновъ.

§ **12.** Всякое увеличеніе долга допустимо только въ случаѣ безотлагательной и чрезвычайной нужды, которую обыкновенные и чрезвычайные налоги не

могутъ покрыть безъ чрезмѣрнаго обремененія для плательщиковъ, и удовлетвореніе которой необходимо для блага страны.

§ **13**. Планъ погашенія долга представляется сословіямъ, и безъ согласія ихъ никакое измѣненіе въ немъ не можетъ быть сдѣлано, а суммы, предназначенныя на погашеніе, не могутъ быть употреблены на другія нужды.

§ **14**. Каждая изъ палатъ выбираетъ изъ своей среды по одному коммиссару; эти коммиссары сообща обязаны ознакомиться со всѣми дѣйствіями коммиссіи для погашенія долговъ и наблюдать за строгимъ исполненіемъ установленныхъ правилъ.

§ **15**. Въ чрезвычайныхъ случаяхъ, когда опасность, грозящая извнѣ, настойчиво требуетъ заключенія займа, и когда созваніе сословій оказывается невозможнымъ вслѣдствіе внѣшнихъ препятствій, коммиссары имѣютъ право давать отъ имени сословій свое предварительное согласіе на заключеніе такого займа.

Коль скоро явится возможность созвать сословія, всѣ дѣйствія по заключенію займа сообщаются ему, чтобы заемъ могъ быть внесенъ въ большую книгу государственныхъ долговъ.

§ **16**. Каждую сессію сословіямъ сообщается точное состояніе кассы погашенія государственныхъ долговъ.

§ **17**. Сословные чины имѣютъ право давать согласіе на отчужденіе учрежденій общегосударственнаго значенія или использованіе ихъ въ иныхъ цѣляхъ, чѣмъ тѣ, на которыя они предназначались при своемъ возникновеніи.

§ **18**. Согласіе ландтага необходимо также и для пожалованія государственныхъ имуществъ или рентъ въ награду за важныя и положительныя услуги, оказанныя государству.

§ **19**. Члены ландтага имѣютъ право выражать королю въ надлежащей формѣ свои общія пожеланія и дѣлать представленія по всѣмъ предметамъ, входящимъ въ кругъ ихъ компетенціи.

§ 20. [Каждый депутатъ имѣетъ право свои пожеланія и предложенія въ этомъ отношеніи представлять своей палатѣ, которая по большинству голосовъ рѣшаетъ, должны ли они быть подвергнуты ближайшему разсмотрѣнію и, въ утвердительномъ случаѣ, передаетъ на изученіе и оцѣнку соотвѣтствующей коммиссіи].

(Законъ 19 января 1872 года о дѣлопроизводствѣ ландтага въ своей второй части, имѣющей конституціонную силу, замѣняетъ приведенную часть § 20 слѣдующей фразою:)

Каждый членъ палаты имѣетъ право представлять палатѣ свои въ этомъ отношеніи пожеланія и предложенія.

(Далѣе слѣдуетъ основной текстъ 1818 года).

Рѣшенія по этимъ предложеніямъ, принимаемыя одной изъ палатъ, должны быть сообщаемы другой и могутъ быть представлены королю только, если послѣдняя къ нимъ присоединилась.

§ 21. [Каждый отдѣльный гражданинъ и каждая община могутъ представлять жалобы на нарушеніе конституціонныхъ правъ въ каждую изъ палатъ сословнаго собранія, которыя и подвергаютъ ихъ разсмотрѣнію при посредствѣ спеціальныхъ коммиссій, и послѣднія если признаютъ ихъ того заслуживающими, входятъ въ ихъ обсужденіе].

(Указанный въ замѣткѣ къ § 20 законъ 1872 года замѣняетъ это поставленіе нижеслѣдующимъ, имѣющимъ конституціонную силу:)

Каждый отдѣльный гражданинъ или община можетъ приносить жалобы на нарушеніе конституціонныхъ правъ въ каждую изъ двухъ палатъ сословнаго собранія, которыя подвергаютъ ихъ разсмотрѣнію при посредствѣ спеціальной коммиссіи и входятъ въ ихъ обсужденіе согласно установленному порядку дѣлопроизводства.

(Далѣе слѣдуетъ основной текстъ 1818 года:)

Если палата большинствомъ голосовъ признаетъ основательность жалобы, она сообщаетъ проектъ до-

клада своего о семъ королю другой палатѣ, и этотъ докладъ, если послѣдняя къ нему присоединяется, и передается королю уже въ формѣ общаго представленія.

§ 22. Король созываетъ ландтагъ не рѣже, чѣмъ каждые три года [1]).

Онъ открываетъ и закрываетъ сессію лично или черезъ особаго уполномоченнаго.

Сессія по общему правилу не должна продолжаться болѣе двухъ мѣсяцевъ; предложенія короля подлежатъ обсужденію въ собраніи раньше прочихъ дѣлъ.

§ 23. Король во всякое время имѣетъ право продолжить срокъ сессіи, отсрочить или распустить все собраніе.

Въ послѣднемъ случаѣ новые выборы въ палату депутатовъ должны послѣдовать въ теченіе слѣдующихъ трехъ мѣсяцевъ.

§ 24. Министры могутъ присутствовать на засѣданіяхъ обѣихъ палатъ, хотя бы они и не были ихъ членами.

§ 25. Каждый членъ сословнаго собранія приноситъ слѣдующую присягу:

„Клянусь быть вѣрнымъ королю, подчиняться законамъ, соблюдать и охранять конституцію государства и принимать всѣ рѣшенія въ сословномъ собраніи по своему внутреннему убѣжденію, имѣя въ виду единственно общее благо страны и забывая объ отдѣльныхъ сословіяхъ или классахъ, въ чемъ да поможетъ мнѣ Богъ и святое его Евангеліе“.

§ 26. Никто изъ членовъ сословнаго собранія не можетъ быть арестованъ во время сессіи безъ согласія палаты, къ которой онъ принадлежитъ, исключая случаевъ захвата на мѣстѣ преступленія.

§ 27. Никто изъ членовъ сословнаго собранія не отвѣчаетъ за мнѣнія, высказанныя имъ въ палатѣ къ

---

[1]) Слѣдуетъ имѣть въ виду замѣтку къ § 6 отд. VII о двухлѣтнемъ смѣтномъ періодѣ, введенномъ закономъ 1865 года.

которой онъ принадлежитъ, иначе какъ передъ самой палатой въ силу устава о дѣлопроизводствѣ.

§ **28.** Вопросъ, по которому обѣ палаты не могли придти къ соглашенію, не можетъ быть снова внесенъ на разсмотрѣніе ихъ въ теченіе той же сессіи.

§ **29.** [Королевская санкція на предложенія сословныхъ чиновъ дается не отдѣльно на каждое, а, въ концѣ сессіи, заразъ по всѣмъ вопросамъ, обсуждавшимся въ нихъ].

(Этотъ § утратилъ обязательную силу послѣ закона 25 іюля 1850 г. о дѣлопроизводствѣ ландтага).

§ **30.** Король одинъ утверждаетъ и обнародываетъ законы за своею подписью и съ ссылкой на то, что государственный совѣтъ ихъ заслушалъ, а дорогое и вѣрное сословное собраніе обсудило и дало на него согласіе.

§ **31.** Если сессія сословныхъ чиновъ отсрочена, формально закрыта, или сословное собраніе распущено, палаты не могутъ законнымъ образомъ совѣщаться, и вся ихъ дальнѣйшая дѣятельность считается незаконной.

ОТДѢЛЪ VIII.

Объ отправленіи правосудія.

§ **1.** Правосудіе исходитъ отъ короля.—Оно осуществляется подъ высшимъ его наблюденіемъ необходимымъ числомъ должностныхъ лицъ и высшихъ судовъ въ опредѣленномъ закономъ порядкѣ инстанцій.

§ **2.** Всѣ судебныя установленія обязаны къ своимъ рѣшеніямъ присоединять и мотивы таковыхъ.

§ **3.** Судьи независимы въ предѣлахъ своей служебной дѣятельности и не могутъ быть лишены своей должности, съ потерею связаннаго съ нею жалованія, или переведены съ нея иначе, какъ по судебному приговору.

§ **4.** Королю принадлежитъ въ уголовныхъ дѣлахъ право помилованія, смягченія и отмѣны наказанія, но

ни въ коемъ случаѣ онъ не можетъ пріостановить возникшее спорное дѣло или начатое слѣдствіе.

§ 5. Королевская казна во всѣхъ спорныхъ частныхъ отношеніяхъ своихъ обращается за правосудіемъ въ королевскіе суды.

§ 6. Конфискація имущества ни въ коемъ случаѣ не допускается, за исключеніемъ имущества дезертировъ.

§ 7. Во всемъ королевствѣ должно существовать общее для всѣхъ гражданское и уголовное уложеніе.

ОТДѢЛЪ IX.

Объ организаціи арміи.

§ 1. Каждый баварскій гражданинъ обязанъ принимать участіе въ оборонѣ отечества, согласно существующимъ на сей предметъ законамъ.

Духовенство освобождено отъ обязанности носить оружіе.

§ 2. Государство для своей обороны имѣетъ постоянную армію, пополняемую общимъ рекрутскимъ наборомъ и содержимую и въ мирное время въ состояніи полной готовности.

§ 3. [Рядомъ съ этою арміею существуютъ еще резервные батальоны и ополченіе].

§ 4. [Резервные батальоны предназначаются на усиленіе существующаго войска и, въ случаѣ призыва имѣютъ одинаковыя съ послѣднимъ обязанности, права и преимущества.

Въ мирное время, за исключеніемъ необходимаго для воинскихъ упражненій срока, весь личный составъ резервныхъ батальоновъ остается на родинѣ, свободнымъ отъ военныхъ обязанностей, подчиненнымъ гражданскимъ судамъ и законамъ и не стѣсняемымъ въ перемѣнѣ мѣстожительства, осѣдлости и вступленіи въ бракъ].

§ **5**. [Ландверъ призывается королемъ къ участію въ военныхъ дѣйствіяхъ въ военное время въ помощь уже усиленной резервными батальонами арміи, но дѣйствуетъ лишь въ предѣлахъ государства.

Для цѣлесообразнаго использованія этой силы она дѣлится на двѣ части, изъ коихъ вторая заключаетъ въ себѣ мало годныхъ для мобилизаціи людей и ни въ коемъ случаѣ не можетъ быть употреблена внѣ своего округа.

Въ мирное время ландверъ содѣйствуетъ охранѣ внутренняго спокойствія, въ предѣлахъ необходимости, и поскольку не хватаетъ назначенныхъ для того войскъ].

(§§ 3—5 утратили обязательность по силѣ закона 30 января 1868 года объ устройствѣ арміи, который не имѣетъ конституціоннаго значенія).

§ **6**. Армія выступаетъ противъ внѣшняго врага или внутри государства только по требованію о семъ надлежащей гражданской власти, обращенному къ власти военной.

§ **7**. По дѣламъ службы, а равно и по совершеннымъ ими преступленіямъ и проступкамъ, военнослужащіе подсудны судамъ военнымъ, а по дѣламъ гражданскимъ и смѣшаннаго характера — обыкновеннымъ гражданскимъ судамъ.

ОТДѢЛЪ X.

О гарантіи конституціи.

§ **1**. При вступленіи на престолъ, король приноситъ передъ торжественнымъ собраніемъ, состоящимъ изъ министровъ, членовъ государственнаго совѣта и изъ депутаціи отъ сословныхъ чиновъ, если это происходитъ во время сессіи, слѣдующую присягу:

„Клянусь управлять на основаніи конституціи и законовъ королевства, въ томъ да поможетъ мнѣ Богъ и святое его Евангеліе“.

О семъ актѣ составляется документъ, который передается въ архивъ королевства, а завѣренная копія его вручается сословному собранію.

§ **2**. Регентъ приноситъ установленную присягу въ вѣрности конституціи.

Всѣ принцы королевскаго дома, по достиженіи совершеннолѣтія, также приносятъ присягу строго соблюдать конституцію.

§ **3**. Каждый гражданинъ при своемъ водвореніи на жительство и во время всеобщей присяги страны, а также и каждый государственный чиновникъ при вступленіи въ должность, обязаны принести слѣдующую присягу:

„Клянусь быть вѣрнымъ королю, подчиняться законамъ, соблюдать конституцію, въ чемъ да поможетъ Богъ и святое его Евангеліе.

§ **4**. Королевскіе министры и всѣ государственные чиновники отвѣтственны за точное соблюденіе конституціи.

§ **5**. Сословія имѣютъ право представлять королю, въ формѣ общаго доклада, обвиненія въ нарушеніи конституціи министрами или другими государственными властями. Король тотчасъ устраняетъ этихъ лицъ отъ должности, а въ случаѣ сомнѣнія предоставляетъ ближайшее разслѣдованіе и рѣшеніе дѣла, смотря по характеру его, государственному совѣту или верховному суду.

§ **6**. Если палаты считаютъ себя обязанными возбудить формальное обвиненіе противъ высшаго государственнаго чиновника за умышленное нарушеніе конституціи государства, то они должны съ точностью обозначить всѣ пункты обвиненія и въ каждой палатѣ разсмотрѣть ихъ при посредствѣ особой коммиссіи.

Если обѣ палаты сойдутся въ своихъ рѣшеніяхъ относительно обвиненія, то онѣ представляютъ его королю въ установленной формѣ вмѣстѣ съ мотивами таковаго.

Король передаетъ тогда жалобу на рѣшеніе высшаго суда—въ которомъ, на случай необходимой или

добровольной апелляціи, учреждается и вторая инстанція путемъ образованія другого присутствія и о состоявшемся приговорѣ ставитъ въ извѣстность сословное собраніе.

(Конституціонный законъ объ отвѣтственности министровъ 4 іюня 1848 года существеннымъ образомъ дополняетъ приведенныя постановленія; онъ напечатанъ ниже).

§ 7. Измѣненіе или дополненіе положеній настоящей конституціи не можетъ послѣдовать безъ согласія сословныхъ чиновъ.

Предложенія о семъ могутъ исходить только отъ короля, и сословія могутъ обсуждать ихъ только въ томъ случаѣ, если король ихъ сословіямъ представитъ [1].

Чтобы рѣшенія по этимъ въ высшей степени важнымъ вопросамъ имѣли законную силу, требуется присутствіе въ каждой палатѣ трехъ четвертей всѣхъ членовъ и большинство двухъ третей голосовъ.

Опубликовывая симъ этотъ основной государственный законъ для всеобщаго исполненія и точнаго соблюденія во всемъ его содержаніи, включая и эдикты, дополняющіе его и въ главномъ актѣ обозначенные, какъ приложенія, Мы повелѣваемъ созвать предусмотрѣнное въ немъ сословное собраніе для осуществленія принадлежащихъ къ вѣдомству его правъ на 1 января 1819 года и въ промежутокъ приготовить все для этого необходимое.

Дано въ Нашей столицѣ и резиденціи Мюнхенѣ въ 26 день мая въ лѣто 1818-ое, правленія же Нашего въ тринадцатое.

Первое приложеніе.

Эдиктъ о подданствѣ.

---

[1]) Дополнено конституціоннымъ закономъ 4 іюня 1848 года, объ иниціативѣ сословій, напечатаннымъ ниже.

Второе приложеніе.

Эдиктъ о внѣшнихъ правоотношеніяхъ жителей Баварскаго королевства въ дѣлахъ вѣры и церковныхъ обществъ.

Третье приложеніе.

Эдиктъ о свободѣ печати и книжной торговли.

(Замѣненъ эдиктомъ 4 іюня 1848 года подъ тѣмъ же заглавіемъ).

Четвертое приложеніе.

Эдиктъ о государственно-правовыхъ отношеніяхъ прежде непосредственно подчиненныхъ имперіи князьяхъ, графахъ и баронахъ.

Пятое приложеніе.

Эдиктъ о дворянствѣ Баварскаго королевства.

Шестое приложеніе.

Эдиктъ о патримоніальныхъ правахъ и юрисдикціи.

Седьмое приложеніе.

Эдиктъ о семейныхъ фидеи-коммиссахъ.

Восьмое приложеніе.

Эдиктъ о правѣ утвержденія актовъ своею печатью.

Девятое приложеніе.

Эдиктъ о положеніи государственныхъ служащихъ и въ особенности о ихъ чинахъ и содержаніи.

Десятое приложеніе.

Эдиктъ о сословномъ собраніи.

Дополненіе № 1.

Конкордатъ съ Его Святѣйшествомъ Папой Піемъ VII о внутреннихъ дѣлахъ католической церкви королевства.

Дополненіе № 2.

Эдиктъ о внутреннихъ дѣлахъ протестантской церковной общины королевства.

Дополненія къ конституціонному акту Королевства Баваріи.

I. Законъ объ иниціативѣ сословныхъ чиновъ, 21 Іюня 1848 года.

Максимиліанъ II, Божіей милостью Король Баварскій, Пфальцграфъ на Рейнѣ, Герцогъ Баварскій, Франкскій и Швабскій и т. д., и т. д.

Внявъ мнѣнію Нашего государственнаго совѣта и съ совѣта и согласія дорогихъ и любезныхъ сословій государства, въ указанныхъ § 7 отд. X конституціоннаго акта формахъ, Мы постановили и приказываемъ нижеслѣдующее:

Ст. I. Право иниціативы законовъ, не имѣющихъ конституціоннаго значенія, принадлежитъ каждой изъ двухъ палатъ.

Ст. II. Принадлежавшее исключительно королю по силѣ отд. X § 7 конституціоннаго акта право предлагать измѣненія въ постановленіяхъ этого акта или дополненій къ нему (право иниціативы) предоставляется и сословнымъ чинамъ, съ соблюденіемъ постановленій отдѣловъ IV, VII, VIII и X, §§ 1—6 конституціоннаго акта, относящихся къ нимъ приложеній къ конституціи и законовъ.

Ст. III. Право созывать палаты въ указанное конституціей время, открывать ихъ и закрывать, продолжать и отсрочивать сессію и распускать собраніе, остается однако за короной согласно дѣйствующимъ постановленіямъ.

Ст. IV. Равнымъ образомъ предусмотрѣнное въ ст. II право иниціативы принадлежитъ относительно содержащихся въ отд. VI конституціоннаго акта постановле-

ній, поскольку они касаются палаты государственныхъ совѣтниковъ,—этой палатѣ, а поскольку они касаются палаты депутатовъ,—сей послѣдней.

Ст. V. Предложенія объ измѣненіи указанныхъ въ ст. II и III конституціонныхъ законовъ, тотчасъ по ихъ внесеніи, подвергаются предварительному обсужденію; если они не поддерживаются при этомъ половиною присутствующихъ членовъ соотвѣтственной палаты, то они не могутъ подлежать дальнѣйшему обсужденію.

Въ томъ случаѣ, если ихъ поддержатъ, число членовъ коммиссіи удваивается.

Ст. IV. Дабы предложенныя палатами измѣненія конституціоннаго акта или дополненія къ нему, къ приложеніямъ и къ конституціоннымъ законамъ могли считаться принятыми, необходимо, чтобы они троекратно на разстояніи недѣли были обсуждены и приняты въ каждой палатѣ въ присутствіи по крайней мѣрѣ трехъ четвертей членовъ и большинствомъ двухъ третей голосовъ.

Ст. VII. За королемъ остается право отложить свое окончательное рѣшеніе по принятымъ въ указанномъ порядкѣ постановленіямъ на одинъ годъ, чтобы тѣмъ временемъ, если это кажется ему необходимымъ, всесторонне освѣтить вопросъ и выслушать по данному вопросу необходимыя заключенія.

Ст. VIII. По отношенію къ изданному, въ согласіи съ настоящими постановленіями, конституціонному закону инициатива сословій не можетъ быть снова осуществлена ранѣе 12 лѣтъ.

Ст. IX. Настоящій законъ вступаетъ въ силу съ настоящаго дня и признается основнымъ государственнымъ закономъ.

Нашъ министръ внутреннихъ дѣлъ облеченъ исполненіемъ этого закона.

Дано въ Мюнхенѣ, 4 іюня 1848 года.

---

2. Законъ объ отвѣтственности министровъ, 4 іюня 1848 года.

Максимиліанъ II, Божіей Милостью Король Баварскій, Пфальцграфъ на Рейнѣ, Герцогъ Баварскій, Франкскій и Швабскій и т. д., и т. д.

Внявъ мнѣнію Нашего государственнаго совѣта и съ совѣта и согласія дорогихъ и любезныхъ сословій государства, въ указанныхъ въ § 7 отд. X конституціоннаго акта формахъ, Мы постановили и приказываемъ нижеслѣдующее:

Ст. I. Управленіе министерствомъ можетъ быть ввѣрено лишь государственному совѣтнику на дѣйствительной службѣ, который получаетъ по этой должности неотъемлемое жалованіе въ 3000 флориновъ, если ему не причитается бóльшаго въ виду его предшествующей службы. Никто не обязанъ принимать министерскаго поста.

Ст. II. Временное управленіе дѣлами министерства можетъ быть поручено назначаемому для того государственному совѣтнику или главѣ другого министерства лишь тогда,

1) когда что-либо мѣшаетъ министру исполнять свои должностныя обязанности;

2) когда замѣщеніе освободившагося министерскаго поста не можетъ тотчасъ же состояться.

Ст. III. Министръ всегда можетъ просить объ увольненіи отъ должности. Въ увольненіи не можетъ быть отказано, несмотря на § 24 девятаго приложенія къ конституціи, въ томъ случаѣ, если основаніемъ къ просьбѣ о семъ послужило то обстоятельство, что король не счелъ возможнымъ въ важныхъ дѣлахъ управленія согласиться съ совѣтами своего министра.

Ст. IV. Правительственныя распоряженія короля

всякій разъ контрасигнируются тѣми министрами или временными ихъ замѣстителями, къ вѣдомству которыхъ данное дѣло относится.

Безъ такой скрѣпы указанныя распоряженія не исполняются.

Ст. V. Тотъ государственный служащій, который беретъ на себя исполненіе изданнаго безъ скрѣпы министра правительственнаго распоряженія короля, признается виновнымъ въ злоупотребленіи властью.

Ст. VI. Всякій министръ и каждое лицо, коему ввѣрено временное управленіе министерствомъ, скрѣпляя королевскіе указы и подписывая относящіяся къ его компетенціи министерскія распоряженія, беретъ на себя полную отвѣтственность за содержаніе ихъ.

Ст. VII. Если глава министерства считаетъ порученное ему служебное дѣйствіе противозаконнымъ или вреднымъ для государственнаго блага, то онъ обязанъ уклониться отъ его исполненія и, въ частности, отказать въ своей скрѣпѣ, изложивъ мотивы отказа въ письменной формѣ. Онъ имѣетъ право представить свои мотивы совѣту министровъ, протоколъ котораго представляется королю.

Ст. VIII. Каждому изъ занимающихъ постъ или покинувшихъ его министровъ или управляющихъ министерствами должна быть дана возможность воспользоваться оффиціальными данными для представленія отчета о его управленіи, когда онъ нуждается въ нихъ для оправданія передъ королемъ или передъ сословіями.

Ст. IX. Министръ или его замѣститель, который своими дѣйствіями или упущеніями нарушаетъ законы, отвѣтственъ передъ сословными чинами и можетъ, по обвиненію послѣднихъ, подлежать, сообразно степени своей вины и послѣдствіямъ нарушенія обязанностей наказанію:

1) или простымъ удаленіемъ со службы, съ сохраненіемъ принадлежащей ему согласно § 19 девятаго приложенія къ конституціи пенсіи;

2) или удаленіемъ со службы безъ пенсіи;

3) или исключеніемъ изъ службы — кассаціей.

Ст. X. Если сословные чины полагаютъ, что условія ст. IX имѣются на лицо, и что поэтому на обязанности ихъ лежитъ возбудить противъ министра или его замѣстителя формальное обвиненіе, то король, — послѣ того какъ производство, предписанное въ отд. X § 6, ч. I и II, имѣло мѣсто, — временно отстраняетъ отъ должности обвиняемаго и приказываетъ спеціально созываемому суду безъ промедленія произнести рѣшеніе по обвиненію.

Постановленія § 16 девятаго приложенія къ конституціи въ данномъ случаѣ не примѣняются.

Ст. XI. Совѣщанія суда устны и публичны.

Обвиненіе формулируютъ и поддерживаютъ уполномоченные сословныхъ чиновъ, которыхъ избираетъ абсолютнымъ большинствомъ голосовъ каждая палата.

Вопросъ факта рѣшается присяжными, вопросъ права — юридически образованными судьями.

Въ остальномъ составъ и производство суда опредѣляются соотвѣтственными особыми постановленіями закона.

Ст. XII. Въ отношеніи предусмотрѣнныхъ въ ст. IX наказаній король не осуществляетъ права помилованія.

Реабилитація осужденнаго можетъ состояться лишь съ согласія сословныхъ чиновъ.

Ст. XIII. Производство передъ этимъ судомъ не исключаетъ:

1) законной дѣятельности обыкновенныхъ уголовныхъ судовъ въ отношеніи конкурирующихъ общихъ и должностныхъ преступленій и проступковъ, и

2) иска о вознагражденіи передъ судами гражданскими.

Ст. XIV. Настоящій законъ вступаетъ въ силу со дня опубликованія въ законодательномъ вѣстникѣ и долженъ разсматриваться, какъ дополнительная часть

конституціоннаго акта и какъ основной законъ государства, который можетъ быть измѣненъ лишь въ порядкѣ § 7 отд. X конституціоннаго акта.

Дано въ Мюнхенѣ, 4 іюня 1848 года.

3. Законъ о выборахъ депутатовъ ландтага 4 іюня 1848 года, въ установленной 22 марта 1881 года редакціи.

(Конституціонной законъ о выборахъ депутатовъ ландтага, изданный 4 іюня 1848 года, подвергся въ нѣкоторыхъ существенныхъ своихъ частяхъ измѣненіямъ въ конституціонномъ законѣ 21 марта 1881 года; § 18 ч. 3 послѣдняго уполномочилъ правительство издать кодифицированный, какъ одно цѣлое, текстъ закона 1848 года съ внесенными въ него закономъ 1881 года измѣненіями, что и было исполнено опубликованіемъ 22 марта 1881 года печатаемаго ниже текста).

Ст. 1. Число избираемыхъ въ королевствѣ депутатовъ ландтага опредѣляется сообразно цифрѣ населенія отдѣльныхъ административныхъ округовъ такъ, чтобы въ каждомъ округѣ избиралось столько депутатовъ, сколько приходится на его населеніе, въ пропорціи одного депутата на 31.500 душъ; число больше половины считается за цѣлое.

Для такого вычисленія, а равнымъ образомъ и для вычисленія, вызываемаго статьями 2-ой и 14-ой, признаются обязательными, впредь до измѣненія въ законѣ, оффиціально установленные результаты народной переписи 1-го декабря 1885-го года.

Ст. 2. Королевское правительство должно поэтому раздѣлить каждый административный округъ на избирательные округа сообразно указанной выше цифрѣ въ 31.500 душъ.

При такомъ раздѣленіи границы судебныхъ округовъ и уѣздныхъ общинъ должны быть приняты во вниманіе, и не должно быть образуемо болѣе одного избирательнаго округа на четырехъ депутатовъ и въ

каждомъ административномъ округѣ—болѣе двухъ избирательныхъ округовъ на одного депутата.

Постановленія предыдущей части второй статьи не примѣняются къ главному и столичному городу Мюнхену, который раздѣляется на два избирательныхъ округа, состоящихъ исключительно изъ городскихъ частей.

Избирательный округъ не долженъ заключать въ себѣ менѣе 28,000 душъ.

Каждый избирательный округъ долженъ представлять въ пространственномъ отношеніи одно цѣлое.

Ст. 3. Выборы распадаются на двѣ отдѣльныхъ части:

a) избраніе выборщиковъ (первичные выборы),

b) избраніе депутатовъ выборщиками.

Ст. 4. Для дѣйствительности выбора необходимо личное присутствіе избирателя.

Представительство не имѣетъ мѣста.

Лишь тотъ допускается къ участію въ выборахъ, кто можетъ доказать, что принесъ конституціонную присягу. Выборщики должны сверхъ того при подачѣ голоса принести предписанную ст. 23 выборную присягу.

Присяга, указанная въ отд. VII § 25 и отд. X § 3 конституціоннаго акта, приверженцами нехристіанскихъ вѣроисповѣданій можетъ быть принесена, опуская слова: „и святое его Евангеліе“.

Ст. 5. Правомъ выбора въ качествѣ первичнаго избирателя пользуется каждый совершеннолѣтній подданный, который уплачиваетъ государству прямой налогъ по крайней мѣрѣ въ теченіе уже 6 мѣсяцевъ.

Исключаются:

1) лица, которыя стоятъ подъ опекою, или которымъ, по ст. 499 и 513 дѣйствующаго въ Пфальцѣ гражданскаго кодекса, данъ попечитель въ судебномъ порядкѣ;

2) лица, надъ имуществомъ которыхъ объявлено въ

судебномъ порядкѣ конкурсное производство, въ продолженіе этого производства;

3) лица, получающія общественную помощь въ виду бѣдности, или въ теченіе года до составленія избирательныхъ списковъ (ст. 7 ч. I) ее получавшія;

4) лица, которыя потеряли избирательныя права вслѣдствіе уголовнаго приговора, пока эта потеря длится.

Осуществленіе избирательнаго права обусловлено внесеніемъ въ общинные избирательные списки и соотвѣтствующей выпиской изъ нихъ.

Каждый избиратель можетъ подавать голосъ въ одномъ только первичномъ избирательномъ округѣ.

Общія предположенія избирательнаго права (ст. 1 ч. 1) разсматриваются съ точки зрѣнія перваго дня, въ который избирательные списки выставлены во всеобщее свѣдѣніе (ст. 7 ч. 1).

Ст. 6. Въ каждой общинѣ составляется избирательный списокъ общинными властями. Въ этотъ списокъ вносятся всѣ тѣ лица, имѣющія избирательныя права, которыя имѣютъ мѣстожительство въ общинѣ, причемъ вносится ихъ имя и фамилія, возрастъ, положеніе или промыселъ и адресъ, а равно отмѣчается принесеніе ими конституціонной присяги, уплата ими налоговъ и имѣющіяся въ данную минуту основанія къ исключенію.

Королевскія власти, духовенство и чины по регистраціи актовъ гражданскаго состоянія во всякое время обязаны немедленно и безплатно давать всѣ свѣдѣнія, необходимыя для составленія и исправленія избирательныхъ списковъ.

Ст. 7. Избирательные списки пересматриваются и исправляются ежегодно въ мартѣ и сентябрѣ и затѣмъ отъ 1 до 15 апрѣля и отъ 1 по 15 октября выставляются во всеобщее свѣдѣніе.

Каждому заинтересованному принадлежитъ право возраженія противъ списковъ въ тѣ сроки, въ которые послѣдніе выставлены во всеобщее свѣдѣніе, о чемъ,—а равно и о мѣстѣ и времени обнародованія до начала

послѣдняго,—объявляется согласно принятому на мѣстахъ порядку.

Возраженія представляются въ указанный срокъ, подъ страхомъ исключенія изъ списковъ общиннымъ властямъ и, если они не были приняты послѣдними во вниманіе, подлежатъ окончательной оцѣнкѣ со стороны соотвѣтствующихъ органовъ надзора въ теченіе четырнадцати дней по окончаніи обнародованія, причемъ за палатой депутатовъ сохраняется право провѣрки выборовъ.

По окончаніи только что упомянутаго срока, избирательные списки закрываются и снабжаются предсѣдателемъ общины отмѣткою, что они были правильно составлены и объявлены въ всеобщее свѣдѣніе.

Ст. 8. Лица, имѣющія право выбора, которыя по окончаніи сроковъ обнародованія списковъ переносятъ свое мѣстожительство изъ общины, должны быть включены въ избирательные списки новаго мѣстожительства, если они того формально потребуютъ по крайней мѣрѣ за восемь дней до первичныхъ выборовъ и при этомъ докажутъ свидѣтельствомъ отъ общинныхъ властей прежняго мѣстожительства, что были занесены въ тамошніе списки. Лица, имѣющія право выбора, которыя мѣняютъ послѣ указаннаго срока свою квартиру въ предѣлахъ одной и той же общины, должны избирать только въ томъ первичномъ избирательномъ округѣ, въ которомъ лежитъ отмѣченное въ избирательномъ спискѣ ихъ мѣстожительство.

Ст. 9. Передъ каждыми первичными выборами засвидѣтельствованныя копіи избирательныхъ списковъ или извлеченія изъ нихъ изготовляются для отдѣльныхъ избирательныхъ округовъ и своевременно, передъ подачей голосовъ, передаются коммиссарамъ по первичнымъ выборамъ.

Ст. 10. Выборщикомъ можетъ быть избранъ каждый подданный, имѣющій болѣе 25 лѣтъ отъ роду, вносящій по крайней мѣрѣ уже въ теченіе шести мѣсяцевъ

прямой налогъ и не подпадающій ни подъ одно изъ условій исключенія, указанныхъ въ ст. 5, ч. 2.

Пассивное избирательное право далѣе обусловлено мѣстожительствомъ въ первичномъ избирательномъ округѣ или въ общинѣ, къ которой этотъ округъ принадлежитъ, и состояніемъ въ избирательномъ спискѣ.

Ст. 11. Избраннымъ въ депутаты можетъ быть всякій подданный, имѣющій болѣе 30 лѣтъ отъ роду, платящій государству прямой налогъ и не подпадающій ни подъ одно изъ условій исключенія, указанныхъ въ ст. 5, ч 2.

Ст. 12. Ни право быть избирателемъ (ст. 3), ни право быть избираемымъ (ст. 10 и 11) не связаны съ какимъ либо опредѣленнымъ вѣроисповѣданіемъ.

Ст. 13. Право быть выборщикомъ и депутатомъ падаетъ, какъ только не имѣется на лицо всѣхъ условій активнаго и пассивнаго избирательнаго права, или возникаетъ одно изъ условій исключенія, указанныхъ въ ст. 5, ч. 2.

Ст. 14. При первой избирательной операціи (первичные выборы) на 500 душъ выбирается одинъ выборщикъ; часть больше половины этого числа считается за цѣлое.

Выборщики каждаго избирательнаго округа избираютъ установленное ст. 2 число депутатовъ.

Ст. 15. На каждый избирательный округъ не можетъ приходиться менѣе трехъ и болѣе семи депутатовъ.

Ст. 16. Первичные избирательные округа образуются уѣздными административными органами примѣнительно къ существующимъ политическимъ общинамъ.

Болѣе крупныя общины дѣлятся на избирательные округа или дистрикты; съ частями болѣе крупныхъ общинъ могутъ быть соединены въ одинъ первичный округъ примыкающія мелкія общины.

Ст. 17. Каждый первичный избирательный округъ долженъ представлять въ пространственномъ отношеніи одно цѣлое. Пространственное единство не прерывается лежащими въ серединѣ свободными лѣсными

пространствами (ст. 3 общиннаго устава для областей по эту сторону Рейна) и не считается нарушеннымъ, если политическія общины и части ихъ сами не имѣютъ замкнутой въ себѣ границы.

Ст. 18. Общіе первичные выборы и выборы депутатовъ назначаются королевскимъ правительствомъ каждые на одинъ опредѣленный день.

Ст. 19. Комиссары по выборамъ назначаются правительствомъ.

Ст. 20. Указанныя въ ст. 16 ч. I власти обязаны довести до всеобщаго свѣдѣнія границы первичныхъ избирательныхъ округовъ, день выборовъ и мѣсто ихъ, по меньшей мѣрѣ за восемь дней до дня первичныхъ выборовъ, какъ въ газетѣ, служащей для оффиціальныхъ публикацій, такъ и путемъ вывѣшиванія спеціальныхъ объявленій въ каждой общинѣ.

Позднѣйшія измѣненія допустимы лишь въ случаяхъ крайней необходимости.

Ст. 21. Для дѣйствительности выбора депутатовъ необходимо присутствіе двухъ третей выборщиковъ.

Если за отсутствіемъ этого числа выборы, не могли состояться въ назначенный день, то отсутствовавшіе безъ достаточныхъ основаній выборщики обязаны покрыть расходы по отложеннымъ выборамъ. Въ этомъ случаѣ коммиссару по выборамъ принадлежитъ назначеніе новаго дня выборовъ.

Ст. 22. Избиратели и выборщики назначаютъ для выборныхъ операцій изъ своей среды комитетъ изъ семи членовъ.

Ст. 23. Каждый выборщикъ обязанъ передъ выборами принести слѣдующую присягу:

„Клянусь, что я подамъ свой голосъ по свободному внутреннему убѣжденію, сообразно тому, что я считаю полезнымъ для общаго блага страны, не взирая ни на какія угрозы, обѣщанія или приказанія, и что я не получилъ въ данномъ случаѣ и не буду брать ни отъ кого,

ни подъ какимъ бы то ни было наименованіемъ, прямо или косвенно, дара или подарка“.

Ст. 24. Выборы (ст. 3)—тайны; они осуществляются путемъ подачи закрытыхъ и опускаемыхъ въ избирательный ящикъ бюллетеней. Эти бюллетени должны быть изъ бѣлой бумаги и не могутъ быть снабжены какимъ либо внѣшнимъ отличіемъ. Они заполняются внѣ помѣщенія для выборовъ рукописнымъ или печатнымъ текстомъ.

Для дѣйствительности выборовъ необходимо абсолютное большинство голосовъ.

Ст. 25. Недѣйствительны записки:

1) не на бѣлой бумагѣ или снабженные какимъ либо внѣшнимъ отличіемъ;

2) не содержащія имени кандидата или содержащія неразборчиво написанное имя;

3) записки, изъ которыхъ нельзя съ несомнѣнностью выяснить личность избираемаго;

4) содержащія больше именъ, нежели число подлежащихъ избранію лицъ, или же содержащія имена лицъ, не имѣющихъ права быть избранными;

5) содержащія протестъ или оговорку.

Ст. 26. Время, назначенное для первой избирательной операціи при первичныхъ выборахъ, должно равнятся по меньшей мѣрѣ четыремъ часамъ. Начало этой операціи должно быть объявлено во всеобщее свѣдѣніе по крайней мѣрѣ за три дня до начала ея.

Ст. 27. Избранный депутатомъ обязанъ не позже восьми дней, послѣ полученія о томъ извѣщенія, заявить о принятіи выпавшаго на его долю избранія.

Ст. 28. Въ случаѣ выбора въ двухъ округахъ, избранному принадлежитъ право въ указанный предыдущею статьею срокъ рѣшить вопросъ о принятіи того или другого избранія.

Въ случаѣ отклоненія избранія или заявленія выбраннаго о принятіи такового въ другомъ округѣ, правительство, въ лицѣ министерства внутреннихъ дѣлъ, тотчасъ же

распоряжается назначеніемъ новаго собранія выборщиковъ.

Ст. 29. Выборные комитеты рѣшаютъ на мѣстѣ, по большинству голосовъ, всѣ претензіи по выборамъ. Жалобы на это рѣшеніе не допускаются.

Ст. 30. Отпускъ избраннымъ государственнымъ чиновникамъ и общественнымъ служащимъ, а равно офицерамъ и военнымъ чинамъ долженъ быть разрѣшенъ, поскольку чрезвычайныя обстоятельства не мѣшаютъ ихъ отсутствію на службѣ.

Ст. 31. Выборная операція ведется комиссарами съ должнымъ и осмотрительнымъ безпристрастіемъ.

Всякое ограниченіе свободы выборовъ и всякое пользованіе административнымъ вліяніемъ на избирателей строго запрещены и, сообразно обстоятельствамъ, караются удаленіемъ со службы.

Ст. 32. Подкупъ избирателей влечетъ за собою, кромѣ соотвѣтственныхъ наказаній по уголовному уложенію, недѣйствительность выборовъ, поскольку дѣло касается лица, подкупившаго и подкупленнаго.

Ст. 33. Избирательныя операціи ограничиваются исключительно предметомъ выборовъ, и внесеніе другихъ вопросовъ, всякаго рода предложеній, жалобъ или инструкцій должно немедленно устраняться избирательной комиссіей.

Ст. 34. При всякихъ выборахъ, во все время ихъ производства, разрѣшается присутствіе лицъ, имѣющихъ соотвѣтственное избирательное право, поскольку это возможно безъ помѣхи для хода выборовъ.

О каждой выборной операціи составляется протоколъ, который подписывается комисаромъ по выборамъ и избирательнымъ комитетомъ.

Ст. 35. Депутаты во всякое время имѣютъ право выйти изъ состава палаты. Если выходъ имѣетъ мѣсто въ то время, какъ ландтагъ собранъ, то заявленіе о выходѣ передается палатѣ депутатовъ, въ остальныхъ

случаяхъ — королевскому министерству внутреннихъ дѣлъ.

Депутатъ, который принимаетъ какую-нибудь должность на государственной службѣ, или жалованіе, или придворное званіе, теряетъ свое мѣсто въ палатѣ и можетъ его занять лишь путемъ новыхъ выборовъ.

Освобождающіяся помимо того во время избирательнаго періода депутатскія мѣста занимаются посредствомъ новыхъ выборовъ.

Для новыхъ и повторныхъ выборовъ созываются всѣ имѣющіеся на лицо въ избирательномъ округѣ выборщики. На мѣсто всякаго выбывшаго выборщика избирается передъ новыми и повторными выборами новый выборщикъ, если того потребуютъ по крайней мѣрѣ двадцать первичныхъ избирателей даннаго участка въ опредѣленный административными органами дистрикта срокъ, который не можетъ быть короче восьми дней.

Ст. 36. Депутаты имѣютъ право во время сессіи ландтага и во время предшествующихъ и послѣдующихъ восьми дней свободно ѣздить по баварскимъ казеннымъ желѣзнымъ дорогамъ, согласно установленнымъ правиламъ, и получаютъ, при началѣ и концѣ сессіи, для путешествія между мѣстомъ жительства и мѣстомъ сессіи,—поскольку это путешествіе не можетъ быть сдѣлано по указаннымъ желѣзнымъ дорогамъ, и поскольку свобода проѣзда не выговорена на другихъ дорогахъ спеціальнымъ соглашеніемъ,—въ качествѣ прогоновъ 50 пфениговъ съ километра.

Каждый, не живущій въ мѣстѣ сессіи, депутатъ получаетъ во время сессіи, а также за предшествующій и слѣдующій дни суточное вознагражденіе въ размѣрѣ 10 марокъ.

Ст. 37. Предшествующія постановленія должны разсматриваться какъ часть конституціоннаго, акта; они вступаютъ въ силу со слѣдующихъ выборовъ и могутъ быть измѣнены лишь въ предписанномъ отд. X § 7 конституціоннаго акта порядкѣ.

§§ 7, 8, 9, 10, 11, 12 и 14 отд. VI конституціоннаго акта и раздѣлы I и II отд. I десятаго приложенія къ этому акту симъ отмѣняются; равнымъ образомъ отмѣняются и

1) законъ 18 января 1843 года о промежуточныхъ выборахъ депутатовъ второй палаты сословнаго собранія;

2) законъ 23 мая 1846 года, касающійся § 44 lit. c. отд. I десятаго приложенія;

3) законъ 15 апрѣля 1848 года о числѣ депутатовъ сословнаго собранія отъ Пфальца.

Нашъ министръ внутреннихъ дѣлъ облеченъ исполненіемъ этого закона.

Баденъ.

Германскій союзный актъ 1815 года въ ст. 13 предусматривалъ, что въ отдѣльныхъ государствахъ, входившихъ въ составъ союза, будутъ существовать „конституціею учрежденныя собранія земскихъ чиновъ". Это довольно неопредѣленное и не связанное никакимъ срокомъ обѣщаніе было исполнено далеко не всюду, а лишь въ немногихъ германскихъ государствахъ вскорѣ послѣ 1815 года возникъ конституціонный режимъ. Особыя историческія условія ускорили рожденіе его въ Баденѣ. Эти условія сводились къ тому, что престарѣлый великій герцогъ Карлъ имѣлъ основаніе опасаться, что послѣ его смерти территорія герцогства будетъ раздѣлена между болѣе могущественными сосѣдями; желая закрѣпить внутреннее единство своего государства, онъ рѣшился исполнить постановленіе вѣнскаго акта и сплотить вокругъ престола населеніе страны, путемъ привлеченія его къ участію въ государственномъ управленіи.

Печатаемый ниже конституціонный актъ 22 августа 1818 года продолжаетъ донынѣ дѣйствовать. Измѣненія, внесенныя въ него съ теченіемъ времеми, введены въ текстъ перевода, сдѣланнаго по изданію B i n d i n g'а, Deutsche Staatsgrundgesetze, VIII, 1, Leipzig, 1899.—Необходимо отмѣтить, что всѣ перемѣны въ государственно-правовомъ положеніи Бадена, которыя вызываются участіемъ его въ германской имперіи, формально не нашли себѣ никакого отраженія въ конституціонномъ правѣ Бадена. Рѣшеніе вопроса о томъ, какія статьи акта 1818 года упразднены имперской конституціей, представляетъ задачу довольно сложную и выходитъ изъ рамокъ настоящаго изданія.

Конституціонный актъ Великаго Герцогства Баденскаго

22 августа 1818 года.

Карлъ, Божіею Милостью, Великій Герцогъ Баденскій, Герцогъ Церингенскій, Ландграфъ Нелленбургскій, Графъ Ганаускій и проч.

Когда Мы въ 1816 году вновь сообщили Нашимъ подданнымъ о намѣреніи Нашемъ дать великому герцогству сословно-представительную конституцію, предметомъ нашихъ пожеланій и надеждъ было соглашеніе всѣхъ членовъ Союза между собою объ установленіи неизмѣнныхъ и существенныхъ основаній такого общаго всѣмъ германскимъ народамъ акта, предоставивъ имъ лишь развитіе этихъ основаній въ каждомъ отдѣльномъ государствѣ, сообразно существующимъ отношеніямъ и руководствуясь ихъ собственными потребностями.

Но такъ какъ, судя по послѣднимъ рѣшеніямъ союзнаго сейма по этому предмету, еще нельзя предвидѣть того времени, когда выработка сословно-представительной конституціи сдѣлается предметомъ общаго обсужденія, то Мы видимъ себя нынѣ вынужденными осуществить данное Нами Нашимъ подданнымъ обѣщаніе тѣмъ способомъ и порядкомъ, которые отвѣчаютъ Нашимъ внутреннимъ и твердымъ убѣжденіямъ.

Проникнутые искреннимъ желаніемъ укрѣпить узы взаимнаго довѣрія между Нами и Нашимъ народомъ и усовершенствовать на намѣченномъ Нами пути всѣ Наши государственныя учрежденія, Мы даровали нижеслѣдующій конституціонный актъ и торжественно обѣщаемъ за Насъ и за Нашихъ наслѣдниковъ вѣрно и по совѣсти исполнять его и принуждать къ исполненію его другихъ.

I.

О Великомъ Герцогствѣ и о правительствѣ вообще.

§ 1.—Великое герцогство образуетъ составную часть Германскаго Союза.

§ 2.—Всѣ органическія постановленія союзнаго собранія, касающіяся государственныхъ отношеній Германіи или вообще правъ германскихъ гражданъ, образуютъ составную часть баденскаго государственнаго права и обязательны для всѣхъ мѣстныхъ подданныхъ, послѣ обнародованія ихъ главою государства.

§ 3.—Территорія великаго герцогства нераздѣльна и неотчуждаема во всѣхъ своихъ частяхъ.

§ 4.—Правительственная власть страны наслѣдственна въ великогерцогской семьѣ согласно декларацiи 4 октября 1817 г. Декларація эта, какъ основа фамильнаго закона, составляетъ часть настоящей конституціи и должна быть разсматриваема, какъ включенная дословно въ настоящій актъ.

§ 5.—Великій герцогъ объединяетъ въ своемъ лицѣ всѣ права государственной власти и осуществляетъ ихъ согласно конституціоннымъ постановленіямъ.

Его личность священна и неприкосновенна.

§ 6.—Великое герцогство имѣетъ основанное на сословномъ представительствѣ государственное устройство.

II.

Гражданскія и политическія права баденцевъ и особыя преимущества.

§ 7.—За исключеніемъ точно опредѣленныхъ конституціей случаевъ, всѣ баденскіе поданные признаются во всѣхъ отношеніяхъ равноправными.

Министры великаго герцога и всѣ должностныя лица отвѣтственны за полное соблюденіе конституціи.

§ **8.**—Несеніе государственныхъ повинностей одинаково обязательно для всѣхъ гражданъ. Никто не можетъ быть освобожденъ отъ платежа прямыхъ или косвенныхъ налоговъ.

§ **9.**—Всѣ граждане, безъ различія вѣроисповѣданія, имѣютъ одинаковыя права на занятіе гражданскихъ и военныхъ должностей, а также и церковныхъ должностей своего вѣроисповѣданія.

(Эта часть § 9 основана на законѣ 17 февраля 1840 года).

Каждый иностранецъ, принимаемый Нами на государственную службу, фактомъ назначенія на должность непосредственно пріобрѣтаетъ баденское подданство,

§ **10.**—Всѣ граждане, безъ различія религіи и происхожденія, подлежатъ воинской повинности, за тѣми исключеніями, которыя сдѣланы союзнымъ актомъ въ пользу бывшихъ владѣтельныхъ фамилій.

§ **11.**—Закономъ установлено будетъ справедливое вознагражденіе за объявленныя подлежащими выкупу земельныя повинности и барщинныя обязанности и за всѣ оброки, вытекающіе изъ крѣпостной зависимости, нынѣ уничтоженной.

§ **12.** — Законъ 17 августа 1817 года о свободѣ передвиженія будетъ разсматриваться, какъ составная часть конституціи.

§ **13.** — Частная собственность и личная свобода баденцевъ, для всѣхъ въ равной мѣрѣ, ставится подъ охрану конституціи.

§ **14.** — Суды независимы въ предѣлахъ своей компетенціи.

Всѣ рѣшенія по гражданскимъ дѣламъ должны исходить отъ обыкновенныхъ судовъ.

Великогерцогская казна для рѣшенія споровъ, вытекающихъ изъ ея гражданскихъ правоотношеній, обращается къ судебнымъ установленіямъ страны.

Никто не можетъ быть принуждаемъ къ пожертвованію своимъ имуществомъ въ видахъ общественной пользы, если дѣло не было обсуждено и рѣшено мини-

стерствомъ, и если не было выдано предварительнаго вознагражденія.

§ **15**.—Никто не можетъ быть по уголовному дѣлу изъятъ изъ вѣдѣнія общаго суда.

Никто не можетъ быть арестованъ иначе, какъ съ соблюденіемъ установленныхъ въ законѣ формъ, равно какъ и задержанъ въ тюрьмѣ долѣе двухъ сутокъ, безъ надлежащаго извѣщенія о причинахъ задержанія.

Великій герцогъ можетъ смягчать наказаніе и даже вовсе отъ него освобождать; но онъ ни въ какомъ случаѣ не можетъ его усиливать.

§ **16**. — Конфискація имущества должна быть отмѣнена.

§ **17**.—Свобода печати должна быть установлена въ согласіи съ будущими постановленіями союзнаго собранія.

§ **18**.—Каждый житель страны пользуется полной свободой совѣсти и равнымъ покровительствомъ при совершеніи обрядовъ своего вѣроисповѣданія.

§ **19**. — Всѣ религіозныя исповѣданія пользуются равными политическими правами.

(Приведенный текстъ § 19 основанъ на законѣ 17 февраля 1849 года).

§ **20**.—Церковныя и частныя имущества, доходы учрежденій, образовательныхъ и благотворительныхъ установленій не могутъ быть обращены на другія цѣли.

§ **21**.—Имущества, пожертвованныя въ пользу обоихъ университетовъ страны и другихъ высшихъ учебныхъ заведеній, будь то недвижимость, или доходы, или казенныя денежныя пособія, должны оставаться неприкосновенными.

§ **22**.—Всѣ обязательства государства по отношенію къ кредиторамъ неприкосновенны.

Организація и функціи кассы погашенія долговъ сохраняются неизмѣнными.

§ **23**.—Права, предоставленныя эдиктомъ 23 апрѣля

1818 г. принадлежавшимъ къ великому герцогству прежнимъ имперскимъ сословіямъ и членамъ прежняго непосредственнаго имперскаго дворянства, составляютъ часть конституціи государства.

§ 24.—Отмѣненъ закономъ 24 іюля 1888 года.

§ 25.—Отмѣненъ закономъ 24 іюля 1888 года.

III.

Сословное собраніе. Права и обязанности членовъ сословнаго собранія.

§ 26.—Земскіе сословные чины раздѣлены на двѣ палаты.

§ 27.—Первая палата состоитъ изъ:

1. принцевъ великогерцогскаго дома,

2. главъ бывшихъ владѣтельныхъ фамилій,

3. епископа страны и протестантскаго духовнаго лица, пожизненно назначеннаго великимъ герцогомъ съ чиномъ прелата,

4. восьми депутатовъ земельнаго дворянства,

5. двухъ депутатовъ отъ университетовъ страны,

6. лицъ, назначаемыхъ великимъ герцогомъ членами этой палаты независимо отъ сословія и рожденія.

§ 28. — Принцы великогерцогскаго дома и бывшіе владѣтельные господа по достиженіи совершеннолѣтія вступаютъ въ сословное собраніе. Въ тѣхъ бывшихъ владѣтельныхъ фамиліяхъ, кои распадаются на нѣсколько вѣтвей, каждый глава такой вѣтви, обладающій помѣстьемъ, является членомъ первой палаты.

До своего совершеннолѣтія владѣлецъ дворянскаго помѣстья не имѣетъ права голоса.

Главы дворянскихъ семей, возведенныхъ великимъ герцогомъ въ высшее дворянское достоинство, наравнѣ съ бывшими владѣтельными господами, вступаютъ въ качествѣ наслѣдственныхъ членовъ сословныхъ чиновъ въ первую палату. Они должны однако состоять, по

праву первородства и въ порядкѣ прямого наслѣдованія, собственниками наслѣдственнаго родового или феодальнаго помѣстья, стоимость котораго при поземельномъ и подоходномъ обложеніи опредѣляется, за вычетомъ залогового капитала, по крайней мѣрѣ въ 300.000 флориновъ.

§ **29.**—При выборѣ депутатовъ отъ земельнаго дворянства, имѣютъ право голоса дворяне-землевладѣльцы, живущіе въ предѣлахъ страны и достигшіе 21 года. Избраннымъ можетъ быть каждый, имѣющій право голоса, землевладѣлецъ, достигшій двадцатипятилѣтняго возраста. Каждые выборы дѣйствительны на восемь лѣтъ. Половина депутатовъ отъ земельнаго дворянства выбываетъ каждые четыре года. Великій герцогъ можетъ жаловать дворянамъ-землевладѣльцамъ право голоса и право быть избраннымъ на дворянскихъ выборахъ, если они, по праву первородства и въ порядкѣ прямого наслѣдованія, владѣютъ родовымъ или феодальнымъ помѣстьемъ, оцѣниваемымъ при поземельномъ и подоходномъ обложеніи въ 60.000 флориновъ, за вычетомъ залогового капитала.

(Законъ 14 апрѣля 1825 года внесъ рядъ измѣненій въ постановленія этого §-а; но вслѣдъ затѣмъ 8 іюня 1831 года былъ изданъ новый законъ, коимъ эти измѣненія были отмѣнены, и возстановленъ первоначальный текстъ конституціи).

§ **30.**—За отсутствіемъ епископа страны, завѣдующій епископіей заступаетъ его мѣсто въ сословномъ собраніи

§ **31.**—Оба университета страны избираютъ каждый своего представителя на четыре года, по желанію, изъ среды профессоровъ, или ученыхъ, или государственныхъ должностныхъ лицъ. Право голоса принадлежитъ только ординарнымъ профессорамъ.

(Къ этой части § 31 всецѣло относится замѣтка наша къ § 29).

Оба депутата отъ университетовъ, независимо отъ того, являются ли они первоначально избранными или

выбранными на мѣсто этихъ послѣднихъ, въ случаѣ выхода ихъ до времени правильнаго обновленія состава палаты, покидаютъ палату одновременно съ половиною представителей дворянскаго землевладѣнія.

(Вторая часть § 31 воспроизводитъ дополненіе къ первоначальному его тексту, внесенное закономъ 5 августа 1841 года).

§ 32. — Число назначаемыхъ великимъ герцогомъ членовъ первой палаты не можетъ превышать восьми человѣкъ.

§ 33. — Вторая палата состоитъ изъ 63 депутатовъ отъ городовъ и округовъ согласно распредѣленію, приложенному къ настоящему конституціонному акту.

§ 34.—Депутаты избираются избранными населеніемъ выборщиками.

§ 35. — Члены первой палаты по своему личному положенію и лица, пользующіяся активнымъ и пассивнымъ избирательнымъ правомъ при выборахъ отъ дворянскаго землевладѣнія, не могутъ принимать участіе въ избраніи выборщиковъ и не могутъ быть выборщиками и депутатами отъ городовъ и округовъ.

§ 36.—Всѣ остальные граждане, достигшіе двадцатипятилѣтняго возраста, имѣющіе постоянное мѣстожительство въ предѣлахъ избирательнаго округа,—за исключеніемъ предусмотрѣнныхъ въ законѣ случаевъ,—пользуются правомъ голоса и могутъ быть избраны при избраніи выборщиковъ.

(Этотъ текстъ § 36 основанъ на законѣ 21 декабря 1869 года).

§ 37.—Всякій гражданинъ, независимо отъ своего мѣстожительства, достигшій тридцатилѣтняго возраста и имѣющій право быть выборщикомъ, можетъ быть избранъ депутатомъ.

(Первая часть § 37 въ приведенной редакціи установлена закономъ 21 декабря 1869 года).

Государственныя, сословныя и дворянскія должностныя лица округа, священники, врачи и другіе духовные или свѣтскіе мѣстные служащіе, не могутъ

быть избраны въ предѣлахъ того округа, къ которому принадлежитъ районъ ихъ дѣятельности.

§ **38.**—Депутаты городовъ и округовъ избираются на четыре года. Составъ ихъ обновляется на половину каждые два года.

(Этотъ текстъ § 38 установленъ закономъ 16 апрѣля 1876 года).

§ **39.**—Каждому новому выбору депутатовъ, который дѣлается необходимымъ вслѣдствіе распущенія палаты или вслѣдствіе выхода какого либо члена, предшествуетъ избраніе новыхъ выборщиковъ.

§ **40.**—Каждый выходящій депутатъ можетъ быть снова выбранъ.

§ **40** а.—Въ томъ случаѣ, если избранный членъ одной изъ палатъ принимаетъ оплачиваемую государственную должность, или на государственной службѣ получаетъ новую должность, съ которой связанъ высшій чинъ или большее жалованье, онъ теряетъ свое мѣсто и голосъ въ палатѣ и можетъ вернуться въ ея составъ лишь посредствомъ новаго избранія.

(§ 40*a* внесенъ въ конституціонный актъ закономъ 21 декабря 1869 года).

§ **41.**—Обѣ палаты провѣряютъ въ случаѣ спора правильность выборовъ своихъ членовъ.

§ **42.**—Великій герцогъ созываетъ палаты, отсрочиваетъ ихъ засѣданія и распускаетъ ихъ.

§ **43.**—Распущеніе сословныхъ чиновъ влечетъ за собою потерю полномочій для всѣхъ избранныхъ членовъ обѣихъ палатъ, представителей дворянскаго землевладѣнія, университетовъ и депутатовъ отъ городовъ и округовъ.

§ **44.**—Если распущеніе сословныхъ чиновъ послѣдовало до того, какъ исчерпаны были предметы обсужденія, то къ новымъ выборамъ должно быть приступлено не позже, чѣмъ черезъ три мѣсяца.

§ **45.**—Великій герцогъ въ началѣ каждой сессіи

назначаетъ президента первой палаты. Президентъ второй палаты избирается самой палатой.

(Вторая фраза § 45 установлена закономъ 21 декабря 1869 года).

§ **46**.—Сословное собраніе созывается каждые два года.

(Къ § 46 всецѣло относится наша замѣтка подъ § 29).

§ **47**.—Члены обѣихъ палатъ могутъ пользоваться принадлежащимъ имъ правомъ голоса только лично.

§ **48**. — Члены сословнаго собранія въ вопросахъ, подлежащихъ ихъ рѣшенію, должны вотировать по собственному убѣжденію. Они не должны принимать отъ своихъ избирателей никакихъ инструкцій.

§ **48** а.—Члены палатъ за голосъ, ими подданный, или за рѣчи, ими произнесенныя въ палатахъ, отдѣленіяхъ и коммиссіяхъ, не подлежатъ отвѣтственности иначе, какъ на основаніи постановленій устава о дѣлопроизводствѣ палатъ.

Точныя сообщенія о преніяхъ въ публичныхъ засѣданіяхъ обѣихъ палатъ свободны отъ всякой отвѣтственности.

(§ 48*a* внесенъ въ конституціонный актъ закономъ 21 октября 1867 года).

§ **49**.—Никто изъ членовъ сословнаго собранія не можетъ быть арестованъ во время сессіи безъ формальнаго согласія палаты, къ которой онъ принадлежитъ, за исключеніемъ случаевъ задержанія на мѣстѣ совершенія уголовнаго преступленія.

§ **50**.—Обсужденію сословныхъ чиновъ подлежатъ вопросы, отнесенные къ ихъ вѣдѣнію настоящимъ основнымъ закономъ, или спеціально имъ предоставленные властью великаго герцога.

§ **51**.—Устанавливается постоянный комитетъ—въ составѣ президента послѣдней сессіи, трехъ членовъ отъ первой палаты и шести членовъ отъ второй,—дѣятельность котораго ограничивается случаями, опредѣленно указанными въ настоящемъ актѣ, или дѣлами,

отнесенными къ его вѣдѣнію послѣднимъ ландтагомъ, съ согласія великаго герцога.

Этотъ комитетъ избирается въ обѣихъ палатахъ относительнымъ большинствомъ голосовъ передъ окончаніемъ каждой сессіи и при отсрочкѣ засѣданій палатъ. Распущеніе ландтага влечетъ за собою распущеніе комитета, хотя бы уже избраннаго.

§ **52**.—Палаты не могутъ собираться собственною властью и, въ случаяхъ распущенія или отсрочки засѣданій, продолжать собраніе и свои работы.

IV.

Дѣятельность сословныхъ чиновъ.

§ **53**.—Безъ согласія сословныхъ чиновъ налоги не могутъ быть устанавливаемы и взимаемы.

§ **54**.—Законъ о налогахъ издается по общему правилу на два года. Однако налоги, имѣющіе непосредственную связь съ договорами, заключенными на болѣе продолжительное время, не могутъ быть измѣнены до истеченія срока дѣйствія такихъ договоровъ.

(Къ этому § всецѣло относится наша замѣтка къ § 29).

§ **55**.—Одновременно съ внесеніемъ законопроекта о налогахъ долженъ быть представленъ государственный бюджетъ и подробный отчетъ объ израсходованіи разрѣшенныхъ кредитовъ предыдущаго смѣтнаго года. Статьи на секретные расходы могутъ быть внесены въ бюджетъ лишь въ томъ случаѣ, если по каждой изъ нихъ будетъ доставлено письменное, контрасигнованное министромъ, удостовѣреніе великаго герцога, что сумма была или будетъ израсходована въ истинныхъ интересахъ страны.

§ **56**.—Сословные чины не могутъ ставить согласіе свое на взиманіе налоговъ въ зависимость отъ какихъ бы то ни было условій.

§ **57**.—Безъ согласія сословныхъ чиновъ не можетъ

быть заключенъ ни одинъ заемъ. Исключаются займы въ счетъ имѣющихъ поступить согласно смѣтѣ доходовъ и на покрытіе смѣтныхъ расходовъ, а равнымъ образомъ и денежное займы, заключаемые коммиссіей погашенія государственныхъ долговъ на основаніи постановленій закона, учредившаго данную коммиссію.

Съ согласія большинства членовъ комитета, при недостаточности кредитовъ, вотированныхъ сословіями, можетъ быть заключенъ денежный заемъ въ случаяхъ чрезвычайной и непредвидѣнной нужды, расходы на покрытіе которой превышаютъ сумму издержекъ по созыву чрезвычайнаго собранія сословныхъ чиновъ. О всѣхъ мѣропріятіяхъ по этому поводу сообщается ландтагу въ ближайшую его сессію.

§ **58.**—Безъ согласія сословныхъ чиновъ не могутъ быть отчуждаемы государственныя имущества. Исключаются изъ этого правила уже произведенныя отчужденія для погашенія долговъ, выкупъ леновъ, чиншевыхъ, барщинныхъ и оброчныхъ правъ, продажа безполезныхъ зданій, имуществъ и доходовъ, находящихся въ предѣлахъ сосѣднихъ государствъ и прочіе виды отчужденія, предпринимаемые для улучшенія земледѣльческой культуры или въ видахъ уничтоженія безполезныхъ управленій. Вырученныя суммы должны быть обращены на новыя пріобрѣтенія или внесены на проценты въ коммиссію погашенія государственныхъ долговъ.

Равнымъ образомъ исключаются мѣна и отчужденіе, предпринимаемыя съ цѣлью прекращенія правовыхъ споровъ, связанныхъ съ правами собственности и сервитутными, а также раздача возвращающихся въ казну коронныхъ, дворянскихъ и удѣльныхъ леновъ во время управленія того монарха, при которомъ эти лены были казнѣ возвращены.

Такъ какъ этими постановленіями и постановленіями § 57 въ полной мѣрѣ достигается цѣль прагматическихъ санкцій о государственныхъ долгахъ и отчуж-

деніяхъ 1 октября 1806 года и 18 ноября 1808 года, то обязательность ихъ прекращается съ того дня, какъ конституція вступитъ въ силу.

§ **59.**—Хотя удѣлы согласно общепризнаннымъ началамъ государственнаго права и права княжескаго составляютъ патримоніальную собственность правителя и его семьи, и Мы, въ силу долга нашего, какъ глава царствующаго дома, формально подтверждаемъ за ними такой ихъ характеръ, тѣмъ не менѣе мы желаемъ, чтобы впредь доходы съ удѣльныхъ имуществъ, за вычетомъ того, что идетъ на цивильный листъ и на иныя, лежащія на нихъ обремененія, обращались на покрытіе государственныхъ расходовъ, пока посредствомъ финансовой реформы Мы не окажемся въ состояніи, согласно нашему горячему желанію, облегчить тягости, лежащія на нашихъ подданныхъ.

Цивильный листъ не можетъ быть увеличенъ безъ согласія сословныхъ чиновъ и уменьшенъ безъ согласія великаго герцога.

§ **60.**—Каждый финансовый законопроектъ представляется первоначально во вторую палату и, лишь послѣ принятія ею, можетъ быть внесенъ въ первую палату, которая рѣшаетъ вопросъ о принятіи или непринятіи его въ проектъ цѣломъ, безъ всякихъ измѣненій.

§ **61.**—Если большинство первой палаты не присоединяется къ рѣшенію второй, то складываются вмѣстѣ положительные и отрицательные голоса обѣихъ палатъ, и рѣшеніемъ сословнаго собранія признается то, за которое высказалось большинство всей суммы голосовъ.

§ **62**—Въ томъ случаѣ, если сословное собраніе было распущено до установленія бюджета, или если обсужденіе вопроса въ палатахъ замедлилось, прежніе, не имѣющіе постояннаго характера, налоги могутъ быть взимаемы въ теченіе шести мѣсяцевъ сверхъ срока, на который они были установлены.

§ **63.** При приготовленіяхъ къ войнѣ и во время ея веденія, великій герцогъ для быстраго и дѣйствительнаго вы-

полненія своихъ союзныхъ обязательствъ можетъ безъ согласія сословныхъ чиновъ заключать займы и устанавливать военные налоги. Въ этомъ случаѣ сословнымъ чинамъ предоставляется надзоръ и участіе въ слѣдующей формѣ:

1) комитетъ, созванный для этой цѣли, назначаетъ изъ своей среди двухъ членовъ въ военное министерство и министерство финансовъ и комиссара въ военную кассу, для наблюденія за тѣмъ, чтобы военные налоги расходовались исключительно и сполна согласно своему назначенію, и

2) комитетъ долженъ избрать въ составъ военной комиссіи по сбору всякаго рода военныхъ налоговъ столько членовъ, сколько назначается великимъ герцогомъ, не считая президента, для руководства дѣломъ походнаго снабженія и поставокъ. Комитетъ кромѣ того имѣетъ право придать въ товарищи каждому представителю провинціальной административной власти двухъ депутатовъ, избранныхъ изъ числа членовъ, живущихъ въ провинціи.

§ **64**. Всѣ законы, дополняющіе, разъясняющіе и измѣняющіе конституціонный актъ, должны быть приняты большинствомъ двухъ третей присутствующихъ въ каждой палатѣ членовъ.

§ **65**. Абсолютнымъ большинствомъ голосовъ членовъ каждой палаты принимаются прочіе общіе законы, затрагивающіе свободу личности и собственности подданныхъ, равно какъ и законы, измѣняющіе существующія законодательныя постановленія или содержащіе аутентическое толкованіе ихъ.

§ **65** а. Право законодательной инициативы принадлежитъ какъ великому герцогу, такъ и каждой изъ палатъ.

(§ 65*a* представляетъ дополненіе къ конституціонному акту, внесенное закономъ 21 декабря 1869 года).

§ **66**. Великій герцогъ утверждаетъ и обнародываетъ законы и издаетъ необходимые для ихъ испол-

ненія и приведенія въ дѣйствіе ряспоряженія, регламенты и общіе указы, вытекающіе изъ его правъ надзора и управленія и необходимые для охраны государственной безопасности. Онъ можетъ своею властью принимать мѣры, которыя по своему значенію относятся къ компетенціи сословнаго собранія, если онѣ крайне необходимы въ видахъ государственной пользы, и если запоздалое принятіе ихъ можетъ повредить достиженію тѣхъ цѣлей, въ интересахъ которыхъ онѣ предпринимаются.

§ **67**. Палатамъ принадлежитъ право представленій и жалобъ. По мотивированной жалобѣ палатъ указы, нарушающіе ихъ законодательныя права, должны быть немедленно отмѣнены. Представляя мотивированныя заявленія, палаты могутъ просить великаго герцога внести законопроектъ по опредѣленному вопросу. Онѣ имѣютъ право указывать правительству на административныя злоупотребленія, доходящія до ихъ свѣдѣнія.

Жалобы частныхъ лицъ, касающіяся нарушенія конституціонныхъ правъ, могутъ быть представляемы въ палату лишь въ письменной формѣ и лишь тогда принимаются, когда жалобщикъ удостовѣритъ, что онъ тщетно обращался къ компетентнымъ учрежденіямъ и, въ послѣдней инстанціи, къ министерству.

Представлять жалобы, въ которыхъ содержится обвиненіе въ нарушеніи конституціи и конституціонныхъ правъ, имѣетъ право только вторая палата. Однако и первой палатѣ принадлежитъ такое же право представлять жалобы великому герцогу, если нарушены ея конституціонныя права. Вопросъ о подачѣ такихъ жалобы рѣшается указаннымъ въ § 67 *a* большинствомъ голосовъ.

Обѣ палаты одновременно, или каждая въ отдѣльности, могутъ дѣлать великому герцогу представленія, касающіяся и иныхъ предметовъ.

Просьба о внесеніи законопроекта можетъ быть

представлена палатою великому герцогу лишь въ томъ случаѣ, если просьба эта была предварительно сообщена другой палатѣ съ тѣмъ, чтобы эта послѣдняя могла высказаться по данному поводу.

(Первоначальный текстъ § 67 подвергся передѣлкамъ въ законѣ 20 февраля 1868 года, который отмѣнилъ часть содержавшихся въ немъ постановленій и внесъ послѣдніе три части напечатаннаго текста. Сверхъ того, по силѣ этого закона конституціонный актъ былъ дополненъ отд. IV a, §§ 67 a—67 g, которые слѣдуютъ ниже).

IV a.

Объ обвиненіяхъ противъ министровъ.

§ **67** a. Вторая палата имѣетъ право возбуждать формальное обвиненіе противъ министровъ и высшихъ должностныхъ лицъ за совершенные ими—дѣйствіями, упущеніями или по грубой небрежности—нарушенія конституціи, или установленныхъ конституціей правъ, или за тяжкое нарушеніе государственной безопасности и благосостоянія.

Рѣшенія въ этомъ смыслѣ принимаются большинствомъ голосовъ, установленнымъ §§ 64 и 74 для конституціонныхъ измѣненій; обвиненія могутъ быть взяты обратно простымъ большинствомъ голосовъ.

Право возбужденія обвиненій, принадлежащее второй палатѣ, не утрачивается и въ случаѣ отрѣшенія отъ должности обвиняемаго, безразлично, послѣдовало-ли оно до возбужденія обвиненія или послѣ него.

Обвинительный приговоръ долженъ содержать постановленіе объ отрѣшеніи отъ должности обвиненнаго.

Лишь съ согласія или по просьбѣ сословныхъ чиновъ, такое послѣдствіе обвинительнаго приговора можетъ быть снова отмѣнено.

Рѣшеніе по вопросу о возмѣщеніи убытковъ не принадлежитъ государственному суду.

§ **67** b.—Судъ по обвиненіямъ, упоминаемымъ въ

предыдущемъ параграфѣ, образуется въ качествѣ государственнаго суда изъ первой палаты, съ прибавленіемъ президента верховнаго суда и восьми судей, избранныхъ по жребію изъ среды членовъ коллегіальныхъ судовъ.

Обвиняемомому и представителямъ обвиненія принадлежитъ право отвода.

Президентъ первой палаты предсѣдательствуетъ; его замѣстителемъ является президентъ верховнаго суда.

Обыкновенный законъ ближайшимъ образомъ опрѣдѣляетъ составъ и производство государственнаго суда.

§ **67** c.—Въ томъ случаѣ, если министръ или высшее должностное лицо обвиняется, вмѣстѣ съ нарушеніями, указанными въ § 67 *a*, или независимо отъ нихъ, въ государственномъ или общемъ преступленіи, совершенномъ путемъ злоупотребленія властью, то вторая палата можетъ требовать, чтобы государственный судъ передалъ разсмотрѣніе дѣла по такому преступленію компетентному общему уголовному суду.

Это требованіе должно быть принято съ соблюденіемъ опредѣленныхъ § 67 *a* формъ и приложено къ обвинительному акту, если таковой имѣется, а если его нѣтъ, то самостоятельно передано государственному суду.

§ **67** d. — Въ случаѣ отсрочки засѣданій ландтага или окончанія сессіи, обвиненіе, возбужденное второй палатой, поддерживается избранными комиссарами, и первая палата въ отношеніи къ этому вопросу не признается распущенной, или засѣданія ея отсроченными.

То же правило соблюдается и при распущеніи сословнаго собранія, но въ такомъ случаѣ, окончательное обсужденіе и рѣшеніе по дѣлу объ обви-

неніи должно быть отложено до истеченія срока, установленнаго § 44 конституціоннаго акта.

§ **67** e. — Если государственный судъ къ моменту созыва новаго сословнаго собранія не вынесетъ приговора, то онъ образуется заново, и вторая палата снова избираетъ комиссаровъ, поддерживающихъ обвиненіе.

Въ случаѣ вторичнаго распущенія, избранная второй палатой комиссія сохраняетъ свои полномочія для представленія обвиненія, и составъ государственнаго суда не возобновляется.

§ **67** f.—Право возбуждать обвиненіе утрачивается, по истеченіи трехъ лѣтъ съ того момента, какъ ландтагъ освѣдомился о преступномъ дѣяніи, если вторая палата не оговорила за собою этого права,—хотя бы посредствомъ рѣшенія обсудить предложеніе о возбужденіи преслѣдованія.

Обвиненіе не можетъ быть далѣе возбуждено въ томъ случаѣ, если вторая палата большинствомъ голосовъ одобрила указанное дѣяніе.

§ **67** g. — Правительственные и административные указы и распоряженія великаго герцога должны быть подписаны въ подлинникѣ согласными съ этой мѣрой высшими государственными должностными лицами и только тогда приводятся въ дѣйствіе, если копія къ исполненію контрасигнована однимъ изъ министровъ.

V.

Открытіе засѣданій сословныхъ чиновъ; порядокъ обсужденія дѣлъ.

§ **68**. — Каждая сессія открывается и закрывается лично великимъ герцогомъ или назначеннымъ имъ комисаромъ въ общемъ, въ данномъ случаѣ, засѣданіи обѣихъ палатъ.

§ **69**. — При открытіи сессіи, вновь вступившіе въ

составъ палатъ члены приносятъ слѣдующую присягу:

„Клянусь быть вѣрнымъ великому герцогу, подчиняться законамъ, исполнять и охранять государственную конституцію и голосовать въ сословномъ собраніи по внутреннему моему убѣжденію, преслѣдуя лишь общую пользу и общее благо страны, не взирая на интересы отдѣльныхъ сословій или классовъ: въ томъ да поможетъ мнѣ Богъ".

(Текстъ присяги установленъ закономъ 17 февраля 1849 года).

§§ **70—73**. (Отмѣнены ст. закона 21 декабря 1869 года и замѣнены слѣдующей статьей).

Въ обѣихъ палатахъ законопроекты, представляемые правительствомъ, принимаются или отвергаются послѣ предварительнаго обсужденія въ специальной комиссіи или и безъ такого обсужденія,—послѣднее однако лишь подъ условіемъ двукратнаго обсужденія и голосованія, раздѣленнаго промежуткомъ, по крайней мѣрѣ, въ три дня. Законопроекты и всякаго рода предложенія, не затрагивающіе финансовыхъ вопросовъ переданные одной палатой въ другую, могутъ быть послѣдней возвращены обратно съ проектами измѣненій.

§ **74**. За исключеніемъ опредѣленнымъ образомъ указанныхъ случаевъ, для дѣйствительности рѣшенія палаты требуется абсолютное большинство голосовъ дѣйствительнаго по числу присутствующихъ членовъ собранія. Въ случаѣ равенства голосовъ, голосъ президента даетъ перевѣсъ. Въ томъ случаѣ, когда, въ финансовыхъ вопросахъ, складываются голоса обѣихъ палатъ, при равенствѣ ихъ голосъ президента второй палаты даетъ перевѣсъ.

За исключеніемъ установленнаго § 51 конституціоннаго акта правила, число членовъ и порядокъ производства, при происходящихъ въ палатахъ выборахъ опредѣляется уставомъ о дѣлопроизводствѣ.

(Ч. 2 § 74 установлена закономъ 21 декабря 1869 года).

Засѣданія считаются по числу присутствующихъ дѣйствительными при наличности десяти членовъ въ первой палатѣ и тридцати пяти членовъ во второй, считая и предсѣдателей. Для дѣйствительности рѣшеній объ измѣненіяхъ конституціи требуется въ каждой палатѣ присутствіе трехъ четвертей общаго числа ея членовъ. Члены первой палаты земскихъ чиновъ, перечисленные въ ч. 1, 2, 3 § 27 конституціоннаго акта, должны приниматься во вниманіе при исчисленіи состава палаты, необходимаго согласно § 74 для дѣйствительности рѣшенія объ измѣненіи конституціи, лишь постольку, поскольку они участвуютъ въ данной сессіи.

(Послѣдняя часть § 74 представляетъ дополненіе, внесенное въ конституціонный актъ закономъ 17 іюня 1862 года).

§ 75. Палаты не могутъ соединяться въ одно цѣлое; отношенія между ними ограничиваются взаимнымъ сообщеніемъ принятыхъ рѣшеній.

(Первая часть § 75 установлена закономъ 21 декабря 1869 года).

Палаты находятся въ непосредственныхъ дѣловыхъ сношеніяхъ лишь съ великогерцогскимъ министерствомъ; онѣ не могутъ издавать указовъ и опубликовывать какихъ бы то ни было манифестовъ.

Для посылки депутацій великому герцогу отъ каждой изъ палатъ въ отдѣльности требуется предварительное разрѣшеніе.

§ 76. Министры, члены министерства и комиссары великаго герцога могутъ во всякое время присутствовать какъ на открытыхъ, такъ и на тайныхъ засѣданіяхъ обѣихъ палатъ и должны быть выслушаны, по требованію ихъ, во всѣхъ происходящихъ преніяхъ.

При предварительномъ обсужденіи законопроекта въ спеціальной комиссіи, для первоначальныхъ объясненій по проекту совмѣстно съ комиссіей засѣдаютъ комиссары, всякій разъ какъ это признано будетъ необходимымъ той или другой стороною. Безъ предварительнаго обсужденія въ такомъ совѣщаніи съ комис-

сарами великаго герцога не можетъ быть внесено въ законопроектъ сколько нибудь существенныхъ измѣненій.

§ 77. Читать рѣчи по запискѣ могутъ лишь комиссары великаго герцога и члены комиссіи; всѣмъ другимъ лицамъ дозволены лишь устныя объясненія.

§ 78. Засѣданія обѣихъ палатъ публичны. Онѣ могутъ происходить при закрытыхъ дверяхъ по требованію коммиссаровъ великаго герцога для сообщеній, для которыхъ они считаютъ необходимою тайну, или по требованію трехъ членовъ палаты, съ которыми, послѣ удаленія публики, согласится относительно необходимости тайнаго обсужденія четверть членовъ палаты.

§ 79. Послѣ полнаго обновленія состава палаты, предусмотрѣннаго § 43 конституціоннаго акта, въ ближайшую же сессію долженъ быть впредь до слѣдующаго полнаго обновленія, опредѣленъ по жребію порядокъ выхода депутатовъ отъ дворянскаго землевладѣнія, отъ городовъ и округовъ.

(Ч. 1 § 79 основана на законѣ 5 августа 1841 года).

Изъ депутатовъ отъ городовъ и округовъ въ первый періодъ выходитъ 31, во второй періодъ 32 члена.

(Ч. 2 § 79 основана на законѣ 16 апрѣля 1870 года).

Частичное обновленіе происходитъ 1 іюля второго года бюджетнаго періода, а послѣ полнаго обновленія палатъ первый частичный выходъ депутатовъ отъ дворянскаго землевладѣнія—1 іюля четвертаго года и первый частичный выходъ депутатовъ отъ приходовъ и округовъ — 1 іюля второго года, въ томъ, впрочемъ предположеніи, что въ этотъ день палаты не собраны ни въ очередной, ни въ чрезвычайной сессіи.

(Ч. 3 § 79 основана иа законѣ 5 августа 1841 года).

Принадлежащій къ предыдущему періоду ландтагъ ни въ коемъ случаѣ не можетъ вотировать бюджетъ на слѣдующій періодъ, а для этого долженъ быть созванъ на половину обновленный очередной ландтагъ. Въ томъ случаѣ, если распущеніе сословнаго собранія

послѣдовало до установленія бюджета текущаго періода, время, въ теченіе котораго происходили его засѣданія, присчитывается къ вновь созванной сессіи, такъ что первая половина депутатовъ отъ дворянскаго землевладѣнія и членовъ второй палаты выходитъ 30 іюня того года, въ теченіе котораго должна была выйти соотвѣтствующая часть членовъ распущенныхъ палатъ.

(Ч. 4 § 79 основана на законѣ 16 апрѣля 1870 года).

Въ томъ случаѣ, если распущеніе послѣдовало послѣ принятія бюджета, время, остающееся до ближайшаго очередного обновленія, не присчитывается къ вновь созываемому сословному собранію; полномочія этого послѣдняго продолжаются столько времени, какъ если бы оно созвано было въ день очередного (частичнаго) обновленія.

(Ч. 5 § 70 основана на законѣ 5 августа 1841).

§ 80.—При первыхъ выборахъ, всѣ споры о дѣйствительности таковыхъ рѣшаются правительственной центральной комиссіей, которая облечена будетъ первымъ выполненіемъ конституціоннаго закона.

§ 81. — Время открытія первой сессіи назначается на 1 февраля 1819 года.

§ 82. — Дѣйствующія при вступленіи конституціи въ силу, ко времени открытія первой сессіи, положенія во всѣхъ отрасляхъ управленія и законодательства сохраняютъ свою силу до тѣхъ поръ, пока ландтагъ, въ предѣлахъ отведенной ему компетенціи, не внесетъ въ нихъ соотвѣтственныхъ измѣненій.

Въ частности первый бюджетъ остается въ силѣ до соглашенія съ сословными чинами.

§ 83. — Настоящая конституція ставится подъ гарантію германскаго союза.

Дано за собственною Нашею подписью и съ приложеніемъ большой государственной печати.

Грисбахъ, 22 августа 1818 года.

Бельгія.

Въ августѣ и сентябрѣ 1830 года въ южныхъ, такъ называемыхъ, бельгійскихъ провинціяхъ Нидерландскаго королевства вспыхнуло возстаніе, вызванное неудовольствіемъ противъ порядка управленія и сначала носившее мало опасный для цѣлости государственной власти характеръ. Укрѣпленное неудавшейся попыткой центральной власти подавить бунтъ военной силой, возстаніе приняло радикальную программу и, вмѣсто прежняго требованія реформъ, написало на своемъ знамени стремленіе обособить южныя провинціи въ отдѣльное государство. Образованное въ Брюсселѣ временное правительство 4 октября 1830 года издало такой декретъ: „Временное правительство, считая, что необходимо на будущее время опредѣлить положеніе Бельгіи, постановляетъ: Ст. 1. Бельгійскія провинціи, силою отторгнувшіяся отъ Голландіи, будутъ составлять независимое государство"... Тотъ же декретъ созывалъ національное собраніе, которое должно было установить основы государственнаго порядка новаго государства. Временное правительство, не считая себя вправѣ сдѣлать это, тѣмъ не менѣе признало необходимымъ выработать нѣкоторый проектъ конституціи, который долженъ былъ облегчить работу національнаго конгресса. Назначенная правительствомъ спеціальная комиссія составила означенный проектъ, который и былъ опубликованъ 28 октября. 10 ноября открылъ свои засѣданія конгрессъ; въ теченіе ряда засѣданій былъ пересмотрѣнъ правительственный проектъ, и 7 февраля 1831 года окончательно принята конституція, въ основныхъ своихъ частяхъ сохраняющая донынѣ обязательную силу.

Первоначальный текстъ конституціи оставался безъ измѣненій въ теченіе болѣе шестидесяти лѣтъ; но въ восьмидесятыхъ годахъ противъ высокаго избирательнаго ценза, установленнаго въ 1831 году, въ странѣ поднялась агитація, которая привела къ тому, что въ 1893 году текстъ конституціи былъ пересмотрѣнъ. Печатаемый ниже переводъ даетъ дѣйствующій нынѣ текстъ; онъ сдѣланъ по текстамъ у Dareste, Les constitutions modernes, I и Annuaire de législation étrangère 1893.

Конституція 7 февраля 1831 года.

ОТДѢЛЪ I.

О территоріи и ея подраздѣленіяхъ.

1. Бельгія раздѣлена на провинціи. Эти провинціи суть: Фландрія западная, Фландрія восточная, Антверпенъ, Брабантъ, Геннегоу, Люттихъ, Лимбургъ, Люксембургъ, Намюръ.

Территорія королевства, если въ томъ встрѣтится надобность, можетъ быть раздѣлена въ законодательномъ порядкѣ на бо́льшее число провинцій.

Колоніи, владѣнія за моремъ или протектораты которые Бельгія можетъ пріобрѣсти, управляются на основаніи особыхъ законовъ. Бельгійскія войска, назначенныя для ихъ защиты, не могутъ быть набираемы иначе, какъ на основаніи добровольныхъ соглашеній.

(Послѣдняя часть статьи основана на конституціонномъ законѣ 7 сентября 1893 года).

2. Подраздѣленія провинцій могутъ быть установлены только закономъ.

3. Границы государства, провинцій и коммунъ могутъ быть измѣнены или исправлены только въ законодательномъ порядкѣ.

ОТДѢЛЪ II.

О бельгійцахъ и ихъ правахъ.

4. Званіе бельгійца пріобрѣтается, сохраняется и утрачивается на основаніи правилъ, установленныхъ гражданскимъ закономъ. Настоящая же конституція и

другіе законы, относящіеся къ политическимъ правамъ, опредѣляютъ условія, которыя необходимы для пользованія этими правами.

5. Натурализація предоставляется иностранцу законодательной властью. Только полная натурализація приравниваетъ иностранца къ бельгійцу въ пользованіи политическими правами.

6. Въ государствѣ нѣтъ различія по сословіямъ. Бельгійцы равны передъ закономъ; они одни только допускаются къ занятію гражданскихъ и военныхъ должностей за тѣми исключеніями, которыя могутъ быть установлены закономъ для отдѣльныхъ случаевъ.

7. Личная свобода гарантирована. Никто не можетъ быть подвергнутъ преслѣдованію иначе, какъ въ случаяхъ, предусмотрѣнныхъ закономъ, и въ формѣ, имъ предписываемой. За исключеніемъ захвата на мѣстѣ преступленія, никто не можетъ быть арестованъ иначе, какъ въ силу мотивированнаго приказа судьи, который долженъ быть предъявленъ въ моментъ ареста или не позже, чѣмъ въ теченіе двацати четырехъ часовъ послѣ него.

8. Никто не можетъ быть противъ своей воли изъятъ отъ подсудности судьѣ, назначенному ему закономъ.

9. Никакое наказаніе не можетъ быть установлено или примѣнено иначе, какъ въ силу закона.

10. Жилище неприкосновенно. Домашній обыскъ можетъ имѣть мѣсто только въ случаяхъ, предусмотрѣнныхъ закономъ, и въ формахъ, имъ предписываемыхъ.

11. Никто не можетъ быть лишенъ своей собственности иначе, какъ ради общественной пользы въ случаяхъ и въ порядкѣ, установленныхъ закономъ, и подъ условіемъ справедливаго предварительнаго вознагражденія.

12. Наказаніе путемъ конфискаціи имуществъ не можетъ быть установлено.

13. Гражданская смерть отмѣняется; она не можетъ быть возстановлена.

14. Свобода вѣроисповѣданія и публичнаго отправленія религіозныхъ обрядовъ, равно какъ и право выражать свои мнѣнія по поводу чего бы то ни было гарантированы; караются лишь преступленія, совершенныя при пользованіи этими правами.

15. Никто не можетъ быть принужденъ участвовать какимъ бы то ни было образомъ въ религіозныхъ актахъ и обрядахъ, равно какъ и соблюдать установленные какимъ либо вѣроисповѣданіемъ дни отдыха.

16. Государство не имѣетъ права вмѣшиваться ни въ назначеніе, ни въ допущеніе къ должности священнослужителей какой бы то ни было религіи, а также запрещать имъ сноситься съ ихъ высшими властями и предавать гласности ихъ постановленія, но въ этомъ послѣднемъ случаѣ имѣетъ мѣсто обычная по отношенію къ печати и публикаціямъ отвѣтственность.

Гражданскій бракъ долженъ всегда предшествовать религіозному благословенію брака; исключаются случаи, предусмотрѣнные, если въ томъ встрѣтится надобность, закономъ.

17. Обученіе свободно; всякія предупредительныя противъ него мѣры воспрещены, наказаніе проступковъ опредѣляется только закономъ. Народное образованіе, даваемое на средства государства, также регламентируется закономъ.

18. Печать свободна; цензура никогда не можетъ быть установлена; нельзя требовать залога отъ писателей, издателей и типографовъ. Когда авторъ извѣстенъ и живетъ въ Бельгіи, издатель, типографъ и распространитель не могутъ быть преслѣдуемы.

19. Бельгійцы имѣютъ право собираться мирно и безъ оружія, сообразуясь съ законами, которые могутъ опредѣлять пользованіе этимъ правомъ, не обусловливая его однако предварительнымъ разрѣшеніемъ. Это поста-

новленіе не относится къ собраніямъ подъ открытымъ небомъ, которыя всецѣло подчиняютея полицейскимъ правиламъ.

20. Бельгійцы имѣютъ право составлять ассоціаціи; осуществленіе этого права не можетъ быть подчинено какимъ либо предупредительнымъ мѣрамъ.

21. Каждый имѣетъ право обращаться къ государственнымъ властямъ съ петиціями, подписанными однимъ или нѣсколькими лицами. Однѣ только установленныя власти имѣютъ право обращаться съ петиціями отъ имени учрежденій.

22. Тайна переписки неприкосновенна. Законъ опредѣляетъ, какіе чиновники отвѣтственны за нарушеніе тайны писемъ, довѣренныхъ почтѣ.

23. Пользованіе языками, распространенными въ Бельгіи, факультативно; оно можетъ быть регулируемо только закономъ и исключительно для актовъ правительственной власти и для судебныхъ дѣлъ.

24. Не требуется предварительнаго дозволенія для возбужденія преслѣдованія противъ должностныхъ лицъ за дѣйствія ихъ по службѣ. Отвѣтственность министровъ опредѣляется особыми правилами.

ОТДѢЛЪ Ш,

О властяхъ.

25. Всѣ власти исходятъ отъ народа. Онѣ осуществляются способомъ, установленнымъ конституціей.

26. Законодательная власть осуществляется коллективно королемъ, палатою представителей и сенатомъ.

27. Инициатива принадлежитъ каждой изъ трехъ вѣтвей законодательной власти. Однако всякій законъ, касающійся доходовъ и расходовъ государства или же состава арміи, долженъ сначала быть вотированъ палатою представителей.

28. Имѣющее обязательную силу толкованіе законовъ можетъ исходить только отъ законодательной власти.

29. Королю принадлежитъ исполнительная власть въ томъ видѣ, какъ она установлена конституціей.

30. Судебная власть осуществляется палатами и судами. Рѣшенія и приговоры приводятся въ исполненіе отъ имени короля.

31. Интересы исключительно коммунальные или провинціальные регламентируются коммунальными и провинціальными совѣтами по принципамъ, установленнымъ конституціей.

ГЛАВА I.

О палатахъ.

32. Члены обѣихъ палатъ представляютъ націю, а не отдѣльную провинцію или подраздѣленіе провинціи, коими они избраны.

33. Засѣданія палатъ публичны.—Однако же каждая палата преобразуется въ тайный комитетъ по предложенію ея президента или десяти членовъ.—Она рѣшаетъ затѣмъ абсолютнымъ большинствомъ, должно-ли быть возобновлено засѣданіе по тому же вопросу публично.

34. Каждая палата провѣряетъ полномочія своихъ членовъ и рѣшаетъ споры, возникающіе по этому поводу.

35. Нельзя одновременно быть членомъ обѣихъ палатъ.

36. Членъ какъ одной, такъ и другой палаты, назначенный правительствомъ на какую либо оплачиваемую должность, кромѣ министерской, немедленно перестаетъ засѣдать въ палатѣ и вновь возвращается къ исполненію своихъ обязанностей только въ силу новаго избранія.

(Напечатанный здѣсь текстъ ст. 36 установленъ конституціоннымъ закономъ 7 сентября 1893 года).

37. На каждую сессію каждая изъ палатъ избираетъ президента, вице-президентовъ и образуетъ бюро.

38. Всякое рѣшеніе принимается абсолютнымъ большинствомъ голосовъ за тѣми исключеніями, которыя будутъ установлены регламентами палатъ относительно выборовъ и представленій кандидатовъ. Въ случаѣ раздѣленія голосовъ, предложеніе, внесенное на обсужденіе, отвергается. Каждая изъ палатъ можетъ принимать рѣшенія только при наличности большинства ея членовъ.

39. Голоса подаются во всеуслышаніе; члены палатъ выражаютъ также свое мнѣніе, подымаясь или оставаясь на своихъ мѣстахъ; каждый законъ во всей своей совокупности всегда вотируется именнымъ голосованіемъ и во всеуслышаніе. Выборы и представленія кандидатовъ производятся тайнымъ голосованіемъ.

40. Каждая палата имѣетъ право производить разслѣдованія.

41. Проектъ закона не можетъ быть принятъ ни одной изъ палатъ иначе, какъ послѣ вотированія по статьямъ.

42. Палаты имѣютъ право измѣнять и дѣлить предложенныя статьи и поправки.

43. Запрещено представлять петиціи въ палаты лично.—Каждая палата имѣетъ право отсылать министрамъ петиціи, съ которыми къ ней обращаются. Министры обязаны давать разъясненія относительно ихъ содержанія каждый разъ, когда палата этого потребуетъ.

44. Ни одинъ членъ той или другой палаты не можетъ быть подвергнутъ розыску и преслѣдованію за голосованія и мнѣнія, высказанныя имъ при отправленіи своихъ обязанностей.

45. Ни одинъ членъ той или другой палаты не можетъ быть, въ теченіе сессіи, подвергнутъ преслѣдованію или лишенію свободы, за исключеніемъ случая захвата на мѣстѣ преступленія, иначе, какъ съ разрѣшенія той палаты, къ составу которой онъ принадлежитъ. — Заключеніе подъ стражу за долги можетъ быть примѣнено къ члену той или

другой палаты, во время сессіи, только съ такого же разрѣшенія. — Задержаніе или преслѣдованіе члена той или другой палаты пріостанавливается на все время сессіи, если палата этого потребуетъ.

46. Каждая палата опредѣляетъ регламентомъ порядокъ осуществленія ею своихъ функцій.

РАЗДѢЛЪ I.

О палатѣ представителей.

47. Депутаты палаты представителей избираются непосредственно населеніемъ на нижеслѣдующихъ условіяхъ: право голоса принадлежитъ гражданамъ, достигшимъ двадцатипятилѣтняго возраста, живущимъ въ теченіе, по меньшей мѣрѣ, одного года въ одной и той же коммунѣ и не принадлежащимъ ни къ одной категорій лицъ, лишенныхъ по закону права участія въ выборахъ. Одинъ дополнительный голосъ присваивается на основаніи каждаго изъ слѣдующихъ условій:

1. требуется достигнуть тридцатипятилѣтняго возраста, быть женатымъ или вдовцомъ, имѣющимъ законное потомство, и платить пять франковъ налога на жилища или жилыя помѣщенія, если только данное лицо не освобождено отъ налоговъ, благодаря своей профессіи.

2. требуется достигнуть двадцатипятилѣтняго возраста и быть собственникомъ: либо недвижимаго имущества по крайней мѣрѣ въ 2.000 франковъ цѣнностью, установленной на основаніи кадастроваго дохода или его соотношенія съ этой цѣнностью, либо государственной облигаціи изъ большой книги государственнаго долга или бельгійской рентной книжки изъ сберегательной кассы по меньшей мѣрѣ на сто франковъ ренты. Государственныя облигаціи и книжки должны принадлежать держателю въ теченіе по крайней мѣрѣ двухъ лѣтъ. Собственность жены засчитывается мужу, а собственность несовершеннолѣтнихъ дѣтей отцу.

Два дополнительныхъ голоса принадлежатъ гражданамъ, достигшимъ двадцатипятилѣтняго возраста и удовлетворяющимъ одному изъ слѣдующихъ требованій:

a) требуется обладать дипломомъ о полученіи высшаго образованія, или засвидѣтельствованнымъ аттестатомъ о прохожденіи полнаго курса средняго образованія высшаго разряда, безразлично въ государственномъ или частномъ учебномъ заведеніи.

b) требуется состоять въ данный моментъ или ранѣе на государственной службѣ, занимать въ данный моментъ или ранѣе какую-нибудь частную должность, исполненіе которой предполагаетъ обладаніе со стороны занимающаго ее знаніями средняго образованія высшаго разряда. Означенныя должности, мѣста и профессіи, также въ подлежащихъ случаяхъ и время, въ теченіе котораго онѣ должны быть занимаемы и исполняемы, опредѣляются закономъ.

c) никто не можетъ обладать болѣе, чѣмъ тремя голосами.

Всѣ избирательные бюллетени должны быть одинаковой формы и цвѣта.

(Ст. 47 основана на конституціонномъ законѣ 7 сентября 1893 г.).

48. Учрежденіе избирательныхъ коллегій опредѣляется закономъ для каждой провинціи.

Голосованіе обязательно; оно производится въ коммунѣ, за исключеніемъ случаевъ, указанныхъ въ законѣ.

(Ст. 48 основана на конституціонномъ законѣ 7 сентября 1893 г.).

49. Избирательный законъ опредѣляетъ число депутатовъ соотвѣтственно населенію; это число не можетъ превышать пропорціи одного депутата на 40.000 жителей. Законъ опредѣляетъ, равнымъ образомъ, условія, требуемыя для полученія активнаго избирательнаго права, а также и самый порядокъ избирательныхъ операцій.

50. Для того, чтобы обладать пассивнымъ избиратель-

нымъ правомъ необходимо: 1) быть бельгійцемъ отъ рожденія или подвергнуться полной натурализаціи; 2) обладать гражданскими и политическими правами; 3) имѣть не менѣе двадцати пяти лѣтъ отъ роду; 4) имѣть жительство въ предѣлахъ Бельгіи.—Никакого другого условія для права быть избраннымъ не требуется.

51. Члены палаты представителей избираются на четыре года. Половина состава членовъ палаты обновляется каждые два года въ опредѣленномъ избирательнымъ закономъ порядкѣ.—Въ случаѣ распущенія, палата обновляется въ полномъ своемъ составѣ.

52. Каждый членъ палаты представителей получаетъ ежегодное вознагражденіе въ размѣрѣ 4.000 франковъ.

Кромѣ того онъ имѣетъ право на безплатный проѣздъ по линіямъ государственныхъ и отданныхъ на концессію желѣзныхъ дорогъ отъ мѣста своего жительства до города, гдѣ засѣдаетъ палата.

(Ст. 52 основана на конституціонномъ законѣ 7 сентября 1893 г.

РАЗДѢЛЪ II.

О сенатѣ.

53. Сенатъ состоитъ:

1. изъ членовъ, избранныхъ на основаніи статьи 47, соразмѣрно населенію каждой провинціи; однако же законъ можетъ установить, что избиратели должны имѣть не менѣе тридцати лѣтъ отъ роду. Къ выборамъ сенаторовъ примѣняются положенія статьи 48;

2. изъ членовъ, избранныхъ провинціальными совѣтами въ числѣ двухъ на провинцію, имѣющую менѣе 500.000 жителей, трехъ на провинцію, имѣющую отъ 500.000 до одного милліона жителей, и четырехъ на провинцію, имѣющую болѣе одного милліона жителей.

(Ст. 53 основана на конституціонномъ законѣ 7 сентября 1893 г.).

54.—Число сенаторовъ, избираемыхъ непосредственно избирательными округами, равно половинѣ числа членовъ палаты представителей.

(Ст. 54 основана на конституціонномъ законѣ 7 сентября 1893 г.).

55.—Сенаторы избираются на восемь лѣтъ; половина состава сената обновляется каждые четыре года въ опредѣленномъ избирательнымъ закономъ порядкѣ. — Въ случаѣ распущенія, сенатъ обновляется въ полномъ своемъ составѣ.

56.—Для того, чтобы имѣть право быть избраннымъ и состоять сенаторомъ, необходимо:

1. быть бельгійцемъ по рожденію или подвергнуться полной натурализаціи,

2. обладать гражданскими и политическими правами,

3. имѣть жительство въ предѣлахъ Бельгіи,

4. имѣть по крайней мѣрѣ 40 лѣтъ отъ роду,

5. вносить въ государственное казначейство, по крайней мѣрѣ, 1.200 франковъ прямого налога, включая и патентный сборъ, или быть собственникомъ либо узуфруктуаріемъ недвижимостей, расположенныхъ въ Бельгіи, кадастровый доходъ которыхъ равняется, по крайней мѣрѣ, 12.000 франкамъ.

Въ тѣхъ провинціяхъ, гдѣ число лицъ имѣющихъ право на избраніе, не достигаетъ пропорціи одного на 5.000 жителей, списокъ пополняется лицами, платящими наиболѣе высокій налогъ въ провинціи, пока не будетъ достигнута указанная пропорція. Граждане, внесенные въ дополнительный списокъ, имѣютъ право на избраніе только въ той провинціи, гдѣ они проживаютъ.

(Ст. 56 основана на конституціонномъ законѣ 7 сентября 1893 г.).

56 bis.—Сенаторы, избираемые провинціальными совѣтами, освобождены отъ всякихъ требованій ценза; они не должны принадлежать къ собранію, которое ихъ избираетъ, а также быть членами его въ теченіе года

избранія или въ теченіе двухъ предшествовавшихъ лѣтъ.

(Ст. 56 bis внесена въ конституцію закономъ 7 сентября 1893 г.).

57.—Сенаторы не получаютъ ни содержанія, ни вознагражденія.

58. — Наслѣдникъ короля, по достиженіи восемнадцатилѣтняго возраста, становится по закону сенаторомъ. Рѣшающій голосъ онъ пріобрѣтаетъ только по достиженіи двадцатипятилѣтняго возраста.

Сыновья короля или, если ихъ нѣтъ, бельгійскіе принцы той вѣтви королевской фамиліи, которая призвана къ управленію, становятся по закону сенаторами по достиженіи восемнадцатилѣтняго возраста. Они пріобрѣтаютъ рѣшающій голосъ только по достиженіи двадцатипятилѣтняго возраста.

(Ст. 58 основана на конституціонномъ законѣ 7 сентября 1893 г.).

59. — Всякое собраніе сената, состоявшееся не во время сессіи палаты представителей, является недѣйствительнымъ.

ГЛАВА II.

О коронѣ и о министрахъ.

РАЗДѢЛЪ I.

О коронѣ.

60.—Конституціонныя полномочія короля наслѣдственны въ прямомъ, естественномъ и законномъ потомствѣ Его Величества Леопольда-Георга-Христіана-Фридриха Саксенъ-Кобургскаго по мужской линіи, въ порядкѣ первородства и съ постояннным исключеніемъ женщинъ и ихъ потомства.

Лишается этихъ правъ на корону принцъ, который женится безъ согласія короля или тѣхъ, кто, за отсут-

ствіемъ короля, осуществляетъ его полномочія въ случаяхъ, предусмотрѣнныхъ конституціей.

Однако онъ можетъ быть возстановленъ въ своихъ правахъ королемъ или тѣми, кто, за отсутствіемъ короля, осуществляетъ его полномочія въ случаяхъ, предусмотрѣнныхъ конституціей, но лишь съ согласія обѣихъ палатъ.

(Части 2 и 3 ст. 60 основаны на конституціонномъ законѣ 7 сентября 1893 г.).

61. — При отсутствіи мужского потомства у Его Величества Леопольда - Георга - Христіана - Фридриха Саксенъ-Кобургскаго, король можетъ назначить себѣ преемника съ согласія палатъ, выраженнаго въ порядкѣ, предписанномъ слѣдующей статьей.

Если назначеніе вышеуказаннымъ способомъ не состоялось, то тронъ считается вакантнымъ.

(Эта редакція ст. 61 основана на конституціонномъ законѣ 7 сентября 1893.).

62.—Король не можетъ быть одновременно главою другого государства безъ согласія обѣихъ палатъ. Ни одна изъ палатъ не можетъ обсуждать этотъ вопросъ, если по крайней мѣрѣ двѣ трети членовъ ея не присутствуютъ въ палатѣ, и резолюція только тогда можетъ быть принята, если за нее будетъ подано по крайней мѣрѣ двѣ трети голосовъ.

63.—Личность короля неприкосновенна; его министры отвѣтственны.

64.—Ни одинъ актъ короля не можетъ имѣть силу, если онъ не контрассигнованъ министромъ, который въ силу этого становится отвѣтственнымъ за данный актъ.

65.—Король назначаетъ и увольняетъ своихъ министровъ.

66.—Король жалуетъ чины въ арміи. Онъ назначаетъ на должности по общей администраціи и по международнымъ сношеніямъ, за исключеніемъ случаевъ, установленныхъ законами. На другія должности онъ назначаетъ только на основаніи точнаго опредѣленія закона.

67.—Онъ издаетъ распоряженія и постановленія, необходимыя для исполненія законовъ, не имѣя однако права ни пріостанавливать дѣйствіе законовъ, ни освобождать кого-либо отъ ихъ исполненія.

68.—Король командуетъ сухопутными и морскими силами, объявляетъ войну, заключаетъ мирные, союзные и торговые договоры. Онъ доводитъ о нихъ до свѣдѣнія палатъ, какъ только интересы и безопасность государства это позволяютъ, сопровождая ихъ соотвѣтствующими объясненіями. Договоры торговые и тѣ, которые могутъ обременить государство или связать лично бельгійцевъ, вступаютъ въ силу только послѣ полученія согласія палатъ. Уступка, обмѣнъ и приращеніе территоріи можетъ состояться только въ силу закона. Тайныя статьи трактата ни въ какомъ случаѣ не могутъ противорѣчить статьямъ обнародованнымъ.

69. — Король санкціонируетъ и обнародываетъ законы.

70. — Палаты собираются по закону ежегодно во второй вторникъ ноября, если только онѣ не были созваны королемъ ранѣе. Палаты должны засѣдать каждый годъ по меньшей мѣрѣ сорокъ дней. Король закрываетъ сессію. Король имѣетъ право созывать палаты на чрезвычайныя сессіи.

71.—Король имѣетъ право распускать палаты, какъ обѣ одновременно, такъ и порознь. Актъ распущенія содержитъ въ себѣ указаніе на созывъ избирателей въ теченіе сорока дней и палатъ въ теченіе двухъ мѣсяцевъ.

72. Король можетъ отсрочить засѣданія палатъ. Однако же отсрочка не можетъ продолжаться болѣе одного мѣсяца или быть возобновленной въ ту же сессію безъ согласія палатъ.

73. Король имѣетъ право слагать или уменьшать наказанія, назначенныя судьями, за исключеніемъ тѣхъ наказаній, которыя наложены на министровъ.

74. Король имѣетъ право, во исполненіе закона, чеканить монету.

75. Король имѣетъ право жаловать дворянскіе титулы, ни въ какомъ случаѣ однако не связывая съ ними какихъ либо привиллегій.

76. Король жалуетъ военные ордена, соблюдая въ этомъ отношеніи предписанія закона.

77. Законъ устанавливаетъ цивильный листъ на все продолженіе каждаго царствованія.

78. Король не имѣетъ другихъ полномочій, кромѣ тѣхъ, которыя принадлежатъ ему согласно конституціи и особымъ законамъ, изданнымъ въ силу той-же конституціи.

79. Въ случаѣ смерти короля, палаты собираются безъ созыва не позже, чѣмъ на десятый день послѣ его кончины. Если палаты были распущены ранѣе смерти короля, и если созывъ въ актѣ распущенія былъ назначенъ на болѣе позднее время, старыя палаты снова вступаютъ въ отправленіе своихъ обязанностей до собранія тѣхъ, которыя должны ихъ замѣнить.—Если распущена только одна палата, то правило это примѣняется по отношенію къ данной палатѣ.—Со времени смерти короля и до принесенія присяги наслѣдникомъ трона или регентомъ, конституціонныя полномочія короля осуществляются, отъ имени бельгійскаго народа, совѣтомъ министровъ, подъ ихъ отвѣтственностью.

80. Король становится совершеннолѣтнимъ по достиженіи восемнадцати лѣтъ отъ роду. Онъ вступаетъ на тронъ только послѣ того, какъ торжественно принесетъ въ совмѣстномъ засѣданіи палатъ слѣдующую присягу:

„Я клянусь соблюдать конституцію и законы бельгійскаго народа, охранять національную независимость и цѣлость территоріи".

81. Если по смерти короля, его наслѣдникъ останется несовершеннолѣтнимъ, обѣ палаты соединяются въ одно собраніе, для того чтобы назначить регенство и опеку.

82. Если король находится въ состояніи невозмож-

ности управлять страною, министры, констатировавъ эту невозможность, немедленно созываютъ палаты. Опека и регенство назначаются палатами въ соединенномъ засѣданіи.

83. Регенство можетъ быть вручено только одному лицу.

Регентъ вступаетъ въ отправленіе своихъ обязанностей только послѣ того, какъ онъ принесетъ присягу, предписанную статьей 80.

84. Никакое измѣненіе конституціи не можетъ имѣть мѣста во время регентства.

85. Въ томъ случаѣ, если тронъ окажется вакантнымъ, палаты въ общемъ засѣданіи назначаютъ временное регентство, до собранія палатъ въ совершенно обновленномъ составѣ; это собраніе должно состояться не позже, чѣмъ черезъ два мѣсяца. Новыя палаты въ общемъ засѣданіи окончательно рѣшаютъ вопросъ о дальнѣйшей судьбѣ вакантнаго трона.

РАЗДѢЛЪ II.

О министрахъ.

86. Министромъ можетъ быть только бельгіецъ по рожденію или лицо, подвергшееся полной натурализаціи.

87. Ни одинъ членъ королевской фамиліи не можетъ быть министромъ.

88. Министры имѣютъ рѣшающій голосъ, какъ въ одной, какъ и въ другой палатѣ, только въ томъ случаѣ, если они состоятъ ея членами.—Они имѣютъ доступъ въ каждую изъ палатъ и должны быть выслушаны, когда они того потребуютъ.—Палаты могутъ требовать присутствія министровъ.

89. Ни въ какомъ случаѣ словесный или письменный приказъ короля не можетъ избавить министра отъ отвѣтственности.

90. Палата представителей имѣетъ право возбу-

ждать обвиненіе противъ министровъ и предавать ихъ суду кассаціонной палаты. Только кассаціонная палата имѣетъ право судить министровъ, за исключеніемъ, впрочемъ, указанныхъ въ законѣ случаевъ, относящихся къ области гражданскаго иска, возбужденнаго потерпѣвшей стороной, а также къ преступленіямъ и проступкамъ, совершеннымъ министрами не при исполненіи своихъ обязанностей. — Законъ опредѣлитъ случаи отвѣтственности министровъ, наказанія, налагаемыя на нихъ и порядокъ производства дѣлъ, по обвиненію, возбужденному палатой депутатовъ, или по жалобѣ потерпѣвшихъ лицъ.

91. Король можетъ помиловать министра, осужденнаго кассаціонною палатою, только по просьбѣ одной изъ двухъ палатъ.

ГЛАВА III.

О судебной власти.

92. Споры о гражданскихъ правахъ подсудны исключительно судамъ.

93. Споры о политическихъ правахъ подсудны судамъ, за исключеніемъ случаевъ, установленныхъ закономъ

94. Ни одинъ судъ, ни одна юрисдикція по спорнымъ дѣламъ не могутъ быть установлены иначе, какъ въ силу закона. Не могутъ быть создаваемы, подъ какимъ бы то ни было наименованіемъ, чрезвычайныя коммиссіи и суды

95. Для всей Бельгіи существуетъ одна кассаціонная палата. Эта палата не разсматриваетъ дѣлъ по существу, за исключеніемъ суда надъ министрами.

96. Засѣданія судовъ публичны, если только эта публичность засѣданій не является опасной для общественнаго порядка или нравственности; о послѣднемъ судъ объявляетъ въ специальномъ рѣшеніи. При разсмотрѣ-

ніи дѣлъ о преступленіяхъ политическихъ и совершенныхъ путемъ печати, закрытіе дверей можетъ быть допущено только по единогласному опредѣленію суда.

97. Всякое судебное рѣшеніе должно быть мотивировано. Оно объявляется въ публичномъ засѣданіи.

98. Судъ присяжныхъ установленъ по всѣмъ дѣламъ уголовнымъ, политическимъ и по дѣламъ о печати.

99. Мировые судьи и члены судовъ назначаются непосредственно королемъ.—Совѣтники апелляціонныхъ палатъ, президенты и вице-президенты судовъ первой инстанціи назначаются королемъ на основаніи двухъ двойныхъ по числу кандидатовъ списковъ, представляемыхъ одинъ—соотвѣтствующимъ судомъ, другой—провинціальными совѣтами. — Совѣтники кассаціонной палаты назначаются королемъ на основаніи двухъ двойныхъ списковъ, представляемыхъ одинъ — сенатомъ, другой—кассаціонною палатою.—Въ обоихъ случаяхъ кандидаты, внесенные въ одинъ списокъ, могутъ быть равнымъ образомъ внесены и въ другой.—Всѣ представленія кандидатовъ опубликовываются по меньшей мѣрѣ за тринадцать дней до назначенія.—Палаты избираютъ изъ своей среды президентовъ и вице-президентовъ.

100. — Судьи назначаются пожизненно. Ни одинъ судья не можетъ быть лишенъ своего мѣста или отрѣшенъ на время отъ своей должности иначе, какъ на основаніи судебнаго рѣшенія. — Перемѣщеніе судьи можетъ состояться только въ видахъ новаго его назначенія и съ согласія самого судьи.

101. — Король назначаетъ и увольняетъ чиновниковъ государственной прокуратуры при палатахъ и судахъ.

102. — Жалованье членамъ судебнаго вѣдомства назначается закономъ.

103. — Оплачиваемыя правительствомъ должности могутъ быть, приняты судьей лишь въ случаяхъ, не предусмотрѣнныхъ закономъ о несовмѣстимости и не иначе, какъ безвозмездно.

104. — Въ Бельгіи существуютъ три апелляціонныя палаты. — Законъ опредѣляетъ ихъ подсудность и мѣсто ихъ нахожденія.

105.—Особые законы опредѣляютъ устройство военныхъ судовъ, ихъ функціи, а также права и обязанности членовъ этихъ судовъ и срокъ ихъ службы. — Существуютъ коммерческіе суды въ мѣстахъ, опредѣленныхъ закономъ. Законъ опредѣляетъ ихъ устройство, ихъ функціи, способъ назначенія ихъ членовъ и продолжительность службы этихъ послѣднихъ.

106.—Кассаціонная палата рѣшаетъ споры между судами о подсудности въ порядкѣ, установленномъ закономъ.

107.—Палаты и суды примѣняютъ только такія распоряженія и постановленія общія, провинціальныя и мѣстныя, которыя согласны съ закономъ.

ГЛАВА IV.

О провинціальныхъ и коммунальныхъ установленіяхъ.

108.—Установленія провинціальныя и коммунальныя регламентируются законами.—Эти законы гарантируютъ примѣненіе слѣдующихъ основныхъ началъ: 1. прямые выборы, за тѣми исключеніями, которыя могутъ быть установлены закономъ по отношенію къ начальникамъ коммунальныхъ управленій и къ правительственнымъ коммиссарамъ при провинціальныхъ совѣтахъ;—2. представленіе провинціальнымъ и коммунальнымъ совѣтамъ завѣдыванія всѣмъ тѣмъ, что касается провинціальныхъ и коммунальныхъ интересовъ, подъ условіемъ утвержденія ихъ актовъ, высшей властью въ случаяхъ и въ порядкѣ, установленныхъ закономъ;—3. публичность засѣданій провинціальныхъ и коммунальныхъ совѣтовъ въ предѣлахъ, установленныхъ закономъ;—4. гласность бюджета и отчетовъ;—5. вмѣшательство короля или законодательной власти, въ видахъ воспрепятствованія про-

винціальнымъ и коммунальнымъ совѣтамъ выходить изъ круга подвѣдомственныхъ имъ дѣлъ и вредить общему интересу.

109. — Составленіе актовъ гражданскаго состоянія и веденіе метрическихъ книгъ находятся исключительно въ вѣдѣніи коммунальныхъ властей.

ОТДѢЛЪ IV.
О финансахъ.

110. — Никакой налогъ въ пользу государства не можетъ быть установленъ иначе, какъ закономъ.—Никакой провинціальный налогъ или повинность не могутъ быть установлены иначе, какъ съ согласія провинціальнаго совѣта. — Никакая коммунальная повинность или подать не могутъ быть установлены иначе, какъ съ согласія коммунальнаго совѣта. — Относительно провинціальныхъ и коммунальныхъ налоговъ, законъ опредѣлитъ исключенія, необходимость которыхъ будетъ установлена опытомъ.

111. — Налоги въ пользу государства вотируются ежегодно.—Законы, ихъ установившіе и вторично не возобновленные, имѣютъ силу только одинъ годъ.

112.—Не можетъ быть установлено никакихъ налоговыхъ привилегій.—Никакое освобожденіе отъ налога или уменьшеніе его не можетъ быть установлено иначе, какъ по закону.

113.—За исключеніемъ случаевъ, формально указанныхъ въ законѣ, не могутъ быть требуемы отъ гражданъ никакіе взносы, кромѣ налоговъ въ пользу государства, провинцій или общинъ.

Не вносится ничего новаго въ нынѣ существующій режимъ polders и wateringen [1]), который остается подчиненнымъ обычному законодательству.

---

[1]) Polders это—земли, лежащія ниже уровня моря и обращенныя въ годное для обработки состояніе, благодаря системѣ плотинъ. Названіе wateringen обозначаетъ ассоціаціи, образованныя

114.—Никакая пенсія, никакая награда изъ средствъ государственнаго казначейства не могутъ быть пожалованы иначе, какъ въ силу закона.

115. — Каждый годъ палаты утверждаютъ счетный законъ и вотируютъ бюджетъ. — Всѣ приходы и расходы государства должны быть внесены въ бюджетъ и въ отчеты.

116.—Члены счетной палаты назначаются палатою представителей на срокъ, опредѣленный закономъ.— Эта палата производитъ повѣрку и ликвидируетъ счета общей администраціи и всѣхъ учрежденій, обязанныхъ отчетностью государственному казначейству. Она наблюдаетъ, чтобы ни одна статья расхода въ бюджетѣ не была превышена, и чтобы не было никакихъ переносовъ изъ одной статьи въ другую. Она утверждаетъ отчеты различныхъ административныхъ установленій и обязана собирать по этому предмету всякія свѣдѣнія и всѣ необходимые отчетные документы. Общій государственный отчетъ представляется палатамъ съ замѣчаніями счетной палаты.—Устройство этой палаты опредѣляется закономъ

117.—Вознагражденіе и пенсіи священнослужителямъ лежатъ на обязанности государства; необходимыя для покрытія этихъ расходовъ суммы ежегодно вносятся въ бюджетъ.

ОТДѢЛЪ V.

О вооруженной силѣ.

118.—Порядокъ рекрутированія арміи опредѣляется закономъ. Законъ этотъ, равнымъ образомъ, опредѣляетъ движеніе по службѣ, а также права и обязанности военныхъ.

собственниками этихъ земель, для выполненія на общія средства необходимыхъ защитительныхъ работъ. Правительство надзираетъ, въ извѣстныхъ предѣлахъ, за учрежденіемъ и функціонированіемъ этихъ ассоціацій.

119.—Численный составъ арміи вотируется ежегодно. Законъ, опредѣляющій его, если онъ не возобновленъ, имѣетъ силу только на одинъ годъ.

120.—Организація и функціи жандармеріи составляютъ предметъ отдѣльнаго закона.

121.—Никакое иностранное войско не можетъ быть допущено на службу государства, а также не можетъ занимать территоріи или проходить черезъ нее иначе, какъ въ силу закона.

122. Учреждается національная гвардія; организація ея опредѣляется закономъ.—Офицеры, состоящіе во всѣхъ чинахъ, до чина капитана по меньшей мѣрѣ, назначаются въ составъ гвардіи, за тѣми исключеніями, которыя признаны необходимыми для отвѣтственныхъ должностей.

123. Мобилизація національной гвардіи можетъ имѣть мѣсто только въ силу закона.

124. Военные могутъ быть лишены своихъ чиновъ, почетныхъ отличій и пенсій не иначе, какъ въ порядкѣ, установленномъ закономъ.

ОТДѢЛЪ VI.

Общія положенія.

125. Національными цвѣтами признаются цвѣта красный, желтый и черный; гербъ королевства изображаетъ бельгійскаго льва съ надписью: В ъ е д и н е н і и с и л а (L'union fait la force).

126. Городъ Брюссель считается столицей Бельгіи и резиденціей правительства.

127. Никакая присяга не можетъ быть требуема иначе, какъ въ силу закона. Законъ опредѣляетъ ея формулу.

128. Всякій иностранецъ, находящійся на территоріи Бельгіи, пользуется защитой личности и имуще-

ства, за тѣми исключеніями, которыя установлены на основаніи закона.

129. Ни одинъ законъ, ни одно постановленіе или административное распоряженіе общее, провинціальное или коммунальное не обязательны, прежде чѣмъ они не будутъ опубликованы въ формѣ, установленной закономъ.

130. Дѣйствіе конституціи не можетъ быть пріостановлено ни въ цѣломъ, ни въ какой нибудь ея части.

ОТДѢЛЪ VII.

О пересмотрѣ конституціи.

131. Законодательная власть имѣетъ право объявить онеобходимости пересмотра того или иного, указаннаго ею, конституціоннаго постановленія.—Послѣ этого заявленія, обѣ палаты распускаются силою закона — Затѣмъ должны быть созваны двѣ новыя палаты въ порядкѣ, установленномъ ст. 71.—Эти палаты, по соглашенію съ королемъ, рѣшаютъ вопросы, подвергаемые пересмотру.—Въ этомъ случаѣ палаты не могутъ засѣдать, если нѣтъ на лицо по крайней мѣрѣ двухъ третей членовъ каждой изъ палатъ; и никакое измѣненіе не можетъ быть принято иначе, какъ по меньшей мѣрѣ двумя третями голосовъ.

ОТДѢЛЪ VIII.

Положенія временныя.

132. Для первыхъ выборовъ главы государства должно быть отмѣнено первое положеніе статьи 80.

133. Иностранцы, водворившіеся въ Бельгіи до 1 января 1814 года и продолжающіе проживать въ ея пре-

дѣлахъ, разсматриваются, какъ бельгійцы по рожденію, при условіи заявленія ими о своемъ желаніи. воспользоваться преимуществами настоящаго постановленія. Совершеннолѣтніе обязаны сдѣлать соотвѣтствующее заявленіе въ теченіе шести мѣсяцевъ со дня вступленія въ силу этой конституціи, а несовершеннолѣтніе—въ теченіе года со времени совершеннолѣтія. Заявленіе дѣлается властямъ тѣхъ провинцій, гдѣ находится мѣстожительство указанныхъ лицъ. Оно дѣлается или лично, или чрезъ уполномоченнаго, который имѣетъ представить въ подлинникѣ соотвѣтствующую довѣренность отъ лица, его уполномочившаго.

134. Впредь до изданія соотвѣтствующаго закона, палата представителей должна имѣть дискреціонную власть для преданія министровъ суду, а кассаціонная палата для суда надъ ними,—для установленія преступленія и наложенія наказанія. Однако же наказаніе не можетъ быть выше заключенія, за исключеніемъ случаевъ, точно предусмотрѣнныхъ уголовными законами.

135. Личный составъ судовъ и палатъ сохраняется неприкосновеннымъ до изданія особаго о семъ закона. Этотъ законъ долженъ быть изданъ въ теченіе первой законодательной сессіи.

136. Въ ту же сессію долженъ быть изданъ законъ, опредѣляющій порядокъ перваго назначенія членовъ кассаціоннаго суда.

137. Основной законъ 24 августа 1815 года отмѣняется такъ же, какъ и провинціальные и мѣстные статуты. Однако же провинціальныя и мѣстныя власти сохраняютъ свои фунціи, пока законъ не распорядится иначе.

138. Съ того дня, когда конституція будетъ введена въ дѣйствіе, всѣ законы, указы, постановленія, уставы и другіе акты, ей противорѣчащіе, считаются отмѣненными.

139. Національный конгрессъ объявляетъ, что не-

обходимо изданіе отдѣльныхъ законовъ и въ возможно болѣе короткій срокъ, по слѣдующимъ вопросамъ: 1) о печати; 2) объ организаціи суда присяжныхъ; 3) о финансахъ; 4) о провинціальномъ и коммунальномъ устройствѣ; 5) объ отвѣтственности министровъ и другихъ органовъ власти; 6) о судебной организаціи; 7) о пересмотрѣ списка пенсій; 8) о мѣрахъ къ предупрежденію совмѣстительства; 9) о пересмотрѣ законодательства о несостоятельности и отсрочкахъ; 10) объ организаціи арміи, о правахъ на повышеніе въ чинахъ и на отставку и о военно-уголовномъ кодексѣ; 11) о пересмотрѣ кодексовъ.

Болгарія.

Согласно ст. 1 Берлинскаго трактата 1878 года Болгарія должна была „образовать изъ себя княжество самоуправляющееся и платящее дань, подъ главенствомъ Е. И. В. Султана“ и получала „христіанское правительство и народную милицію“; далѣе тотъ же актъ въ ст. 4 предусматривалъ, что „ собраніе именитыхъ людей Болгаріи, созванное въ Тырновѣ, выработаетъ, до избранія князя, органическій уставъ .княжества“, а въ ст. 6—„что временное управленіе Болгаріи, до окончательнаго составленія органическаго устава, будетъ находится подъ руководствомъ Россійскаго императорскаго коммиссара“. Во исполненіе этихъ статей Берлинскаго трактата въ совѣтѣ коммиссара былъ выработанъ проектъ органическаго устава; этотъ проектъ былъ разсмотрѣнъ затѣмъ въ особой комиссіи въ Петербургѣ; въ составъ послѣдней входили главноуправляющій II отдѣленія Собственной Е. И. В. канцеляріи князь Урусовъ, статсъ-секретарь Брунъ, вице-директоръ азіатскаго департамента М-ва Ин. Дѣлъ Мельниковъ и профессоръ петербургскаго университета А. Д. Градовскій. Въ переработанномъ этою комиссіею видѣ проектъ былъ переданъ русскимъ комиссаромъ княземъ Дондуковымъ-Корсаковымъ на обсужденіе созваннаго имъ „собранія именитыхъ людей“. Засѣданія этого собранія открылись 10 февраля 1879 года въ Тырновѣ и продолжались около 6 недѣль. Результатомъ работъ собранія и былъ текстъ конституціи Болгарскаго Княжества, печатаемый ниже. Текстъ этотъ представляетъ воспроизведеніе русскаго текста, изданнаго одновременно съ болгарскимъ въ Тырновѣ въ 1879 году (Тюрново. Типографія Л. Каравелова и Н. К. Жейнова при Народноте Собрание. 1879). Въ него внесены тѣ исправленія, которыя были сдѣланы

впослѣдствіи. Послѣдній пересмотръ конституціи княжества былъ сдѣланъ Великимъ Народнымъ Собраніемъ 15 мая 1893 года; измѣненія эти отмѣчены нами въ текстѣ; мы руководствовались изданіемъ: Sophia, Typographie Pimacek, 1893, гдѣ напечатанъ дѣйствующій болгарскій текстъ съ французскимъ переводомъ.

Наиболѣе, конечно, существенное событіе въ исторіи, государственныхъ отношеній Болгаріи не нашло себѣ никакого отраженія въ текстѣ конституціи; мы говоримъ о состоявшемся по манифесту князя 8 сентября 1885 года, послѣ извѣстнаго Филиппольскаго переворота, присоединеніи Восточной Румеліи; эта, по силѣ Берлинскаго трактата, „автономная провинція“ Турціи составляетъ нынѣ фактически нераздѣльную часть Болгаріи.

Конституція Княжества Болгарскаго.

ГЛАВА I.

О территоріи княжества.

1. Отчужденіе какой бы то ни было части территоріи Болгарскаго княжества, а равно увеличеніе или расширеніе ея, можетъ быть произведено не иначе, какъ съ согласія великаго народнаго собранія.

2. Исправленіе границъ, по скольку оно не связано съ вопросомъ о пограничномъ населеніи, можетъ послѣдовать съ разрѣшенія обыкновеннаго народнаго собранія (ст. 85, п. 1).

3. Территорія въ административномъ отношеніи дѣлится на окружія, околіи и общины.

Устройство администраціи будетъ опредѣлено особымъ закономъ, на началахъ самоуправленія общинъ.

ГЛАВА II.

О существѣ и предѣлахъ княжеской власти.

4. Княжество Болгарія есть монархія наслѣдственная и конституціонная, съ народнымъ представительствомъ.

5. Князь есть верховный представитель и глава государства.

6. Князю Болгарскому принадлежитъ титулъ Свѣтлости, наслѣднику престола—титулъ Сіятельства.

7. Безъ согласія великаго народнаго собранія князь не можетъ быть одновременно правителемъ другого государства.

8. Особа князя священна и неприкосновенна.

9. Власть законодательная принадлежитъ князю совмѣстно съ народнымъ представительствомъ.

10. Князь утверждаетъ и обнародываетъ принятые народнымъ собраніемъ законы.

11. Князь есть верховный начальникъ всѣхъ военныхъ силъ страны, какъ въ мирное, такъ и въ военное время. Онъ даетъ военные чины сообразно закону. Всякій поступающій на военную службу приноситъ присягу на вѣрность князю.

12. Князю принадлежитъ власть исполнительная; всѣ органы сей власти дѣйствуютъ его именемъ и подъ его верховнымъ надзоромъ.

13. Власть судебная во всемъ ея пространствѣ принадлежитъ мѣстамъ и лицамъ судебнымъ, дѣйствующимъ именемъ князя. Отношенія князя къ симъ установленіямъ опредѣляются особыми постановленіями.

14. Князю принадлежитъ право смягченія или отмѣны наказаній въ порядкѣ, опредѣленномъ правилами уголовнаго судопроизводства.

15. Князю принадлежитъ право помилованія въ дѣлахъ уголовныхъ. Право амнистіи принадлежитъ князю совмѣстно съ народнымъ собраніемъ.

16. Изложенныя въ статьяхъ 14 и 15 права князя не распространяются на приговоры, по коимъ осуждены министры за нарушеніе конституціи.

17. Князь есть представитель страны во всѣхъ сношеніяхъ съ иностранными государствами; именемъ его и съ уполномочія народнаго собранія заключаются съ правительствами сосѣднихъ державъ особыя соглашенія по дѣламъ управленія страны, требующимъ участія и содѣйствія этихъ правительствъ.

18. Постановленія и распоряженія, исходящія отъ князя, дѣйствительны въ томъ случаѣ, когда они контрасигнованы подлежащими министрами, принимающими на себя всю за нихъ отвѣтственность.

ГЛАВА III.

О мѣстопребываніи князя.

19. Князь долженъ постоянно пребывать въ княжествѣ. Въ случаѣ временнаго своего отсутствія князь назначаетъ намѣстника, права и обязанности коего на время отсутствія князя должны быть опредѣлены особымъ закономъ. О своемъ отъѣздѣ и о назначеніи намѣстника князь объявляетъ прокламаціей къ народу.

20. Наслѣдникъ престола, равнымъ образомъ, долженъ имѣть пребываніе въ княжествѣ и можетъ его оставлять лишь съ согласія князя.

ГЛАВА IV.

О гербѣ княжества, о печати и о народномъ знамени.

21. Болгарскій государственный гербъ представляетъ собой изображеніе золотого коронованнаго льва на темнокрасномъ щитѣ. Надъ щитомъ—княжеская корона.

22. На государственной печати изображается гербъ княжества.

23. Болгарское народное знамя — трехцвѣтное, изъ бѣлаго, зеленаго и краснаго цвѣтовъ, расположенныхъ горизонтально.

ГЛАВА V.

О порядкѣ наслѣдованія престола.

24. Княжеское достоинство наслѣдственно въ прямомъ нисходящемъ мужскомъ потомствѣ перваго избраннаго князя. О порядкѣ престолонаслѣдія будетъ изданъ особый законъ.

ГЛАВА VI.

О совершеннолѣтіи князя, о регенствѣ и опекѣ.

25. Совершеннолѣтними царствующій князь и наслѣдникъ престола считаются въ 18 лѣтъ.

26. При вступленіи князя на престолъ ранѣе сего возраста, до совершеннолѣтія его учреждаются регенство и опека.

27. Регенство учреждается въ лицѣ трехъ регентовъ, избираемыхъ великимъ народнымъ собраніемъ.

28. Царствующій князь можетъ, на случай своей кончины и несовершеннолѣтія наслѣдника престола, избрать трехъ регентовъ, но не иначе какъ съ согласія и утвержденія великаго народнаго собранія.

29. Членами регентства могутъ быть назначаемы министры, предсѣдатель и члены суда высшей инстанціи, или же лица, занимавшія безупречно сіи должности.

30. Члены регентства, при вступленіи въ должность, приносятъ въ великомъ народномъ собраніи присягу на вѣрность князю и конституціи; за симъ, въ прокламаціи къ народу объявляютъ о вступленіи въ управленіе страною въ предѣлахъ княжеской власти и именемъ князя.

31. По достиженіи княземъ совершеннолѣтія и принесеніи присяги, онъ вступаетъ въ управленіе страною, о чемъ и объявляетъ народу манифестомъ.

32. Заботы о воспитаніи несовершеннолѣтняго князя и управленіе его имуществомъ поручаются вдовствующей княгинѣ и опекунамъ, назначаемымъ совѣтомъ министровъ по соглашенію съ княгинею-матерью.

33. Члены регентства не могутъ быть опекунами несовершеннолѣтняго князя.

ГЛАВА VII.

О вступленіи на престолъ и присягѣ.

34. По кончинѣ князя, наслѣдникъ его вступаетъ на престолъ и дѣлаетъ немедленно распоряженіе о со-

зывѣ великаго народнаго собранія, предъ которымъ и приноситъ слѣдующую присягу:

„Клянусь Всемогущимъ Богомъ свято и неуклонно соблюдать конституцію и законы княжества и во всѣхъ моихъ мѣропріятіяхъ имѣть въ виду единственно пользу и благо страны, въ чемъ да поможетъ мнѣ Богъ!“

ГЛАВА VIII.

О содержаніи князя и членовъ княжескаго дома.

35. Народное собраніе опредѣляетъ на личное содержаніе князя и содержаніе его двора шестьсотъ тысячъ франковъ въ годъ.

Количество этой суммы не можетъ быть ни увеличено безъ согласія народнаго собранія, ни уменьшено безъ соизволенія князя.

36. Содержаніе наслѣдника престола, по достиженіи имъ совершеннолѣтія, опредѣляется народнымъ собраніемъ.

ГЛАВА IX.

О вѣрѣ.

37. Господствующая въ Болгарскомъ княжествѣ вѣра есть христіанская, православная восточнаго исповѣданія.

38. Князь Болгарскій и его потомство не могутъ исповѣдывать никакой другой вѣры, кромѣ православной. Только первый избранный Болгарскій князь, если бы принадлежалъ къ иной вѣрѣ, и его престолонаслѣдникъ [1]) могутъ неизмѣнно пребывать въ ней.

39. Княжество Болгарское въ церковномъ отношеніи, составляя нераздѣльную часть болгарской церковной области, подчиняется Св. Синоду, — высшей

---

[1]) Трехъ послѣднихъ словъ нѣтъ въ текстѣ 1879 года.

духовной власти болгарской церкви, гдѣ бы власть сія ни пребывала, и посредствомъ нея сохраняетъ единеніе съ восточной церковью во всемъ, что касается догматовъ вѣры.

40. Христіане неправославнаго исповѣданія и иновѣрцы, какъ природные подданные болгарскаго княжества, такъ и въ подданство принятые, а также иностранцы, постоянно или временно въ Болгаріи пребывающіе, пользуются свободою вѣроисповѣданія, но съ тѣмъ, чтобы исполненіе обрядовъ не нарушало существующихъ законовъ.

41. Никто не можетъ по причинѣ своихъ религіозныхъ убѣжденій уклоняться отъ исполненія дѣйствующихъ и обязательныхъ для всѣхъ законовъ.

42. Церковныя дѣла христіанъ неправославнаго исповѣданія и иновѣрцевъ вѣдаются ихъ духовными властями, въ предѣлахъ имѣющихъ быть изданными на сей предметъ законовъ, подъ высшимъ надзоромъ подлежащаго министра.

ГЛАВА X.

О законахъ.

43. Болгарское княжество управляется на точномъ основаніи законовъ, издаваемыхъ порядкомъ, въ конституціи изложеннымъ.

44. Ни одинъ законъ не можетъ быть изданъ, дополненъ, измѣненъ или отмѣненъ безъ предварительнаго обсужденія и принятія его народнымъ собраніемъ, которому предоставляется также и аутентическое его истолкованіе.

45. Принятый народнымъ собраніемъ законъ представляется на утвержденіе князя.

46. По утвержденіи княземъ, законъ въ полномъ

его составѣ долженъ быть обнародованъ. При обнародованіи закона должно быть сказано, что онъ принятъ народнымъ собраніемъ. Ни одинъ законъ не имѣетъ силы и дѣйствія до его обнародованія.

47. Если бы государству угрожала опасность внѣшняя или внутренняя, и народное собраніе созвано быть не могло, то, въ такомъ единственно случаѣ, князю, по представленію совѣта министровъ и подъ ихъ общею отвѣтственностью, предоставляется издавать постановленія и дѣлать распоряженія, которыя имѣютъ обязательную силу наравнѣ съ закономъ. Такія чрезвычайныя постановленія вносятся на одобреніе перваго, созваннаго затѣмъ, народнаго собранія.

48. Указанныя въ предыдущей (47) статьѣ распоряженія ни въ коемъ случаѣ не могутъ относиться къ установленію налоговъ и государственныхъ сборовъ которые всегда устанавливаются съ согласія народнаго собранія.

49. Одно народное собраніе вправѣ рѣшить, изданъ ли законъ съ соблюденіемъ всѣхъ, указанныхъ въ сей конституціи, условій.

50. Распоряженія о вступленіи закона въ силу и принятіе необходимыхъ къ тому мѣръ зависятъ отъ власти исполнительной.

ГЛАВА XI.

О государственныхъ имуществахъ.

51. Государственныя имущества составляютъ достояніе Болгарскаго княжества и не могутъ быть предоставлены въ частное пользованіе ни князя, ни членовъ его рода.

53. Государственныя имущества управляются подлежащимъ министромъ.

ГЛАВА XII.

О гражданахъ Болгарскаго княжества.

ОТДѢЛЪ I.

Положенія общія.

54. Всѣ уроженцы Болгаріи, не принявшіе иного подданства, равно какъ и дѣти болгарскихъ подданныхъ, родившіеся внѣ предѣловъ княжества, считаются подданными Болгарскаго княжества.

55. Иностранцы могутъ быть приняты въ болгарское подданство съ утвержденія народнаго собранія.

56. Всякій подданный княжества, на основаніи особаго, имѣющаго быть изданнымъ закона, можетъ отказаться отъ подданства, отбывши предварительно воинскую повинность и исполнивши другія, лежащія на немъ по отношенію къ княжеству, обязанности.

57. Всѣ болгарскіе подданные равны передъ закономъ. Раздѣленіе на сословія въ Болгаріи не допускается.

58. Титулы благородства и другія отличія, а равно и ордена въ Болгарскомъ княжествѣ не допускаются

59. Князь имѣетъ право раздавать ордена. Учрежденіе орденовъ совершается особымъ закономъ [1]).

60. Пользованіе политическими правами принадлежитъ исключительно гражданамъ Болгарскаго княжества, пользованіе же гражданскими правами, на основаніи законовъ, предоставляется всѣмъ пребывающимъ въ княжествѣ.

61. Торговля людьми не допускается въ Болгарскомъ княжествѣ.

Всякій рабъ какого бы вѣроисповѣданія, пола, рода

---

[1]) Въ текстѣ 1879 года.: „Князю представляется право учредить одинъ знакъ отличія исключительно для военныхъ за дѣйствительно совершенные ими подвиги во время войны“.

и племени онъ ни былъ, вступая на территорію Болгарскаго княжества, становится свободнымъ.

62. Законы благоустройства и законы полицейскіе одинаково обязательны для всѣхъ лицъ, въ краѣ пребывающихъ.

63. Всѣ недвижимыя имущества, находящіяся въ краѣ, хотя бы они принадлежали иностранцамъ, подлежатъ дѣйствію болгарскихъ законовъ.

64. Во всѣхъ прочихъ случаяхъ положеніе иностранныхъ подданныхъ опредѣляется особыми о томъ постановленіями.

ОТДѢЛЪ II.

О государственной и общественной службѣ.

65. Только болгарскіе подданные могутъ занимать должности по государственной, общественной и военной службѣ.

66. Иностранные подданные могутъ быть принимаемы на службу съ разрѣшенія, въ каждомъ отдѣльномъ случаѣ, народнаго собранія.

ОТДѢЛЪ III.

О правѣ собственности.

67. Права собственности неприкосновенны.

68. Принудительное отчужденіе имущества можетъ послѣдовать только ради государственной и общественной пользы, за справедливое и предварительное вознагражденіе. Порядокъ отчужденія будетъ опредѣленъ особымъ закономъ.

ОТДѢЛЪ IV.

О налогахъ и государственныхъ сборахъ.

69. Каждый подданный княжества Болгарскаго, безъ всякаго изъятія, обязанъ платить установленные зако-

номъ налоги и государственные сборы и исполнять повинности.

70. Князь и наслѣдникъ престола освобождаются отъ всякаго рода налоговъ, государственныхъ сборовъ и повинностей.

ОТДѢЛЪ V.

О военной службѣ.

71. Каждый болгарскій подданный подлежитъ воинской повинности на основаніи установленнаго на сей предметъ закона.

72. Въ дѣлахъ уголовныхъ военнослужащіе подсудны судамъ военнымъ лишь во время нахожденія на дѣйствительной службѣ.

ОТДѢЛЪ VI.

О неприкосновенности личной, неприкосновенности жилищъ и корреспонденціи.

73. Никто не можетъ быть подвергнутъ наказанію иначе, какъ по приговору подлежащаго суда, вошедшему въ законную силу.

74. Аресты и обыски въ домахъ могутъ быть чинимы лишь по правиламъ, изложеннымъ въ законахъ.

75. Никто не можетъ быть подвергнутъ наказанію, не установленному въ законахъ.

Пытки и конфискація имуществъ воспрещаются.

76. Въ виду событій, грозящихъ нарушеніемъ общественной безопасности, предоставляется князю пріостановить во всемъ краѣ или въ отдѣльныхъ мѣстностяхъ дѣйствіе статей 73 и 74, съ обязанностью внести свое о томъ постановленіе на утвержденіе перваго за симъ народнаго собранія.

77. Частная переписка и частныя телеграфическія депеши составляютъ тайну и почитаются неприкосно-

венными. Отвѣтственность должностныхъ лицъ за нарушеніе тайны писемъ и депешъ будетъ опредѣлена особымъ закономъ.

ОТДѢЛЪ VII.

О народномъ обученіи.

78. Первоначальное обученіе безплатно и обязательно для всѣхъ подданныхъ Болгарскаго княжества.

ОТДѢЛЪ VIII.

О свободѣ печати.

79. Печать свободна. Никакой цензуры не допускается, и никакого залога не требуется отъ авторовъ, издателей и типографовъ.

Если авторъ извѣстенъ и находится въ княжествѣ, то издатель, типографъ и распространитель не могутъ быть подвергаемы преслѣдованію.

80. Священное писаніе, богослужебныя книги и сочиненія догматическаго содержанія, назначенныя для употребленія въ православныхъ церквахъ, а также и учебники по Закону Божію для православныхъ подлежатъ предварительному одобренію Св. Сvнода.

81. Преступленія по дѣламъ печати судятся, по закону, въ общихъ судебныхъ установленіяхъ.

ОТДѢЛЪ IX.

О свободѣ собраній и о составленіи дружествъ.

82. Жителямъ Болгарскаго княжества предоставляется право собираться мирно и безъ оружія для обсужденія всякаго рода вопросовъ, безъ предварительнаго на то разрѣшенія.

Собранія внѣ зданій, на открытомъ воздухѣ, подчиняются вполнѣ полицейскимъ правиламъ.

83. Болгарскіе граждане имѣютъ право составлять дружества безъ всякаго предварительнаго разрѣшенія, если только цѣль и средства этихъ дружествъ не приносятъ вреда государственному и общественному порядку, религіи и добрымъ нравамъ.

ОТДѢЛЪ X.

О правѣ подавать прошенія.

84. Каждый болгарскій подданный имѣетъ право подавать надлежащимъ властямъ прошенія, подписанныя однимъ или нѣсколькими лицами (коллективно). Учрежденія, закономъ установленныя, имѣютъ право подавать прошенія чрезъ своихъ представителей.

ГЛАВА XIII.

О народномъ представительствѣ.

85. Представительство страны заключается въ народномъ собраніи, которое бываетъ:

1) обыкновенное,

2) великое.

ГЛАВА XIV.

Объ обыкновенномъ Народномъ Собраніи.

ОТДѢЛЪ I.

О составѣ обыкновеннаго народнаго собранія.

86. Обыкновенное народное собраніе состоитъ изъ депутатовъ, избираемыхъ прямою подачею голосовъ по одному на 20,000 [1]) жителей обоего пола.

---

[1]) Въ текстѣ 1879 года: 10.000.

Депутаты избираются на пять лѣтъ [1]).

Право быть избирателями принадлежитъ всѣмъ болгарскимъ гражданамъ, достигшимъ 21 года и пользующимся гражданскими и политическими правами. Въ депутаты могутъ быть избираемы всѣ болгарскіе граждане, пользующіеся гражданскими и политическими правами; они должны быть грамотны и не моложе 30 лѣтъ отъ роду. Порядокъ выборовъ долженъ быть опредѣленъ особымъ избирательнымъ закономъ.

87. Депутаты почитаются представителями не только своихъ избирателей, но и всего народа. Посему они не могутъ принимать отъ своихъ избирателей никакихъ обязательныхъ инструкцій. Депутатамъ предоставляется судить о нуждахъ края по собственному убѣжденію и совѣсти.

88. При открытіи засѣданія, народное собраніе, подъ предсѣдательствомъ депутата, старшаго по возрасту, приступаетъ немедленно къ избранію постояннаго предсѣдателя и вице-предсѣдателей.

89. Секретари, въ необходимомъ для занятій числѣ, избираются самимъ собраніемъ изъ собственной среды.

90. Министры могутъ присутствовать въ засѣданіяхъ собранія и принимать участіе въ преніяхъ. Собраніе обязано выслушивать министровъ всякій разъ, когда они попросятъ слова.

91. Для представленія собранію объясненій по внесеннымъ проектамъ, князь можетъ, вмѣсто министровъ или совмѣстно съ ними, назначать вь собраніе особыхъ комиссаровъ, кои въ сихъ случаяхъ пользуются правами министровъ, указанными въ предыдущей 90 статьѣ.

92. Собраніе можетъ просить министровъ и комиссаровъ прибыть въ засѣданіе для сообщенія необходимыхъ свѣдѣній и разъясненій. Министры и комиссары обязаны явиться въ собраніе и дать лично требуемыя объясненія. Министры и комиссары, подъ

[1]) Въ текстѣ 1879 года: три гоца.

своею отвѣтственностью, могутъ не сообщать такихъ фактовъ, несвоевременная огласка коихъ можетъ повредить государственнымъ интересамъ.

ОТДѢЛЪ II.

О свободѣ мнѣній и о неприкосновенности членовъ собранія.

93. Каждый членъ собранія имѣетъ право выражать свободно свое мнѣніе, подавая голосъ по внутреннему убѣжденію и совѣсти. Никто не можетъ требовать отъ него въ выраженномъ мнѣніи отчета, или возбуждать за сіе противъ него преслѣдованіе.

94. Права предсѣдателя и отвѣтственность членовъ собранія по соблюденію порядка и приличія въ засѣданіяхъ опредѣляются въ особомъ уставѣ о внутреннемъ распорядкѣ собранія.

95. За совершенныя въ засѣданіи собранія членами его проступки и преступленія, предусмотрѣнные уголовными законами, виновные въ томъ могутъ быть привлекаемы къ суду не иначе, какъ по опредѣленію собранія.

96. Члены народнаго собранія за пять дней до открытія и во все время продолженія засѣданій не могутъ быть арестуемы и судимы, за исключеніемъ случаевъ, когда они обвиняются въ преступленіяхъ, за кои налагаются по уголовному закону тягчайшія наказанія. Въ сихъ случаяхъ объ арестѣ слѣдуетъ немедленно увѣдомить народное собраніе, а самое преслѣдованіе можетъ быть начато лишь съ его разрѣшенія.

97. Личное задержаніе депутатовъ за долги, за пять дней до открытія и во все время продолженія засѣданій собранія, ни въ коемъ случаѣ не допускается.

98. Порядокъ замѣщенія умершихъ или выбывшихъ членовъ собранія опредѣляется избирательнымъ закономъ.

ОТДѢЛЪ III.

О публичности засѣданій народнаго собранія.

99. Засѣданія народнаго собранія происходятъ при открытыхъ дверяхъ.

100. Предсѣдатель, министръ, комиссаръ, а равно члены собранія, въ числѣ не менѣе трехъ, могутъ внести предложеніе о закрытіи засѣданія для лицъ постороннихъ. Такое предложеніе обсуждается при закрытыхъ дверяхъ и рѣшается большинствомъ голосовъ наличныхъ членовъ.

101. Означенныя въ статьѣ 100 рѣшенія собранія объявляются предсѣдателемъ при открытыхъ дверяхъ.

102. Никто не допускается съ оружіемъ ни въ залу засѣданій, ни въ зданіе, въ коемъ собраніе помѣщается. Военные караулы и вообще вооруженныя силы не должны быть помѣщаемы ни у дверей залы засѣданій, ни въ самомъ зданіи, ни по близости зданія, развѣ только само собраніе большинствомъ голосовъ того пожелало-бы.

103. Собраніе имѣетъ свою собственную внутреннюю полицію, подчиненную непосредственно предсѣдателю.

104. Внутренній распорядокъ и дѣлопроизводство опредѣляются самимъ собраніемъ.

ГЛАВА XV.

Предметы вѣдѣнія народнаго собранія.

105. Предметы вѣдѣнія народнаго собранія суть:

1) обсужденіе проектовъ законовъ, согласно ст. 44;

2) обсужденіе предложеній о государственныхъ займахъ, объ увеличеніи, уменьшеніи или установленіи налоговъ и всякаго рода сборовъ, а равно о ихъ распредѣленіи и порядкѣ взиманія;

3) дѣла о сложеніи недоимокъ и всякаго рода не-

доборовъ, взысканіе коихъ признано будетъ невозможнымъ;

4) обсужденіе ежегоднаго бюджета доходовъ и расходовъ.

5) разсмотрѣніе отчетовъ о расходованіи суммъ, назначенныхъ по бюджету;

6) разсмотрѣніе отчетовъ высшей счетной палаты, которая должна представлять собранію подробные доклады объ исполненіи росписи государственныхъ доходовъ и расходовъ;

7) возбужденіе вопросовъ объ отвѣтственности министровъ.

106. Собраніе имѣетъ право принимать всякаго рода прошенія и жалобы и передавать ихъ подлежащимъ министрамъ. Ему представляется право назначать слѣдственныя комиссіи по управленію. Министры, по запросу собранія, должны давать объясненія.

107. Члены собранія имѣютъ право дѣлать правительству запросы, а подлежащіе министры обязаны отвѣчать на нихъ.

ГЛАВА XVI.

О порядкѣ внесенія и разсмотрѣнія проектовъ и предложеній.

108. Законодательная иниціатива принадлежитъ князю и народному собранію.

109. Законопроекты и предложенія правительства вносятся въ народное собраніе подлежащими министрами по распоряженію князя. Каждый депутатъ также можетъ внести въ народное собраніе законопроектъ или предложеніе, если они подписаны одной четвертью присутствующихъ депутатовъ.

110, Каждый законопроектъ или предложеніе, внесенные въ собраніе, могутъ быть взяты обратно, если не было еще окончательной подачи голосовъ.

111. Народное собраніе можетъ дѣлать во внесенныхъ проектахъ измѣненія, дополненія и поправки.

112. Если правительство не согласится на измѣненія, дополненія и поправки, сдѣланныя въ его законопроектѣ, то оно можетъ или взять законопроектъ обратно, или внести его вторично въ первоначальной редакціи съ объясненіями и замѣчаніями, или же внести его съ тѣми измѣненіями и дополненіями, которыя найдетъ цѣлесообразными.

113. Ни одинъ законопроектъ, отвергнутый народнымъ собраніемъ во всей его цѣлости, не можетъ быть внесенъ безъ измѣненія въ собраніе въ теченіе той же сессіи. Такой законопроектъ можетъ быть внесенъ въ слѣдующую сессію.

114. Подача голосовъ о поступившемъ на разсмотрѣніе собранія проектѣ или предложеніи допускается лишь въ томъ случаѣ, если въ засѣданіи присутствуетъ болѣе трети[1]) всѣхъ членовъ.

115. Члены собранія должны подавать голоса лично, открыто и устно. По требованію десяти членовъ, голосованіе можетъ быть закрытое.

116. Рѣшенія собранія постановляются большинствомъ голосовъ.

117. При равенствѣ голосовъ, проектъ или предложеніе почитается отвергнутымъ.

118. По каждому постановленію, состоявшемуся въ собраніи и представленному князю, рѣшеніе его должно послѣдовать въ теченіе сессіи.

ГЛАВА XVII.

О бюджетѣ.

119. Бюджетъ представляется на разсмотрѣніе народнаго собранія ежегодно.

---

[1]) Въ текстѣ 1879 года: половины.

120. Бюджетъ, по принятіи его народнымъ собраніемъ, представляется на утвержденіе князя.

121. Народное собраніе разсматриваетъ проектъ бюджета по статьямъ и, въ случаѣ измѣненія или устраненія какой-либо изъ нихъ, указываетъ побуждающія его къ тому причины.

122. Въ случаѣ невозможности созвать собраніе и при необходимости безотлагательныхъ расходовъ, сила и дѣйствіе прошлогодняго бюджета продолжаются, подъ отвѣтственностью министровъ, впредь до одобренія ихъ распоряженій народнымъ собраніемъ въ первую имѣющую состояться сессію.

ГЛАВА XVIII.

О государственныхъ займахъ.

123. Ни одинъ заемъ не можетъ быть заключенъ безъ согласія народнаго собранія.

124. Если бы для государства въ то время, когда народное собраніе не засѣдаетъ, встрѣтилась надобность заключить заемъ на покрытіе чрезвычайныхъ и неотложныхъ расходовъ, то созывается немедленно экстренное народное собраніе.

125. Если бы для созванія народнаго собранія, встрѣчены были серьезныя препятствія, то князь, по представленію совѣта министровъ, можетъ разрѣшить заемъ до трехъ милліоновъ [1]) франковъ, подъ условіемъ одобренія ближайшаго народнаго собранія.

126. По статьямъ, по коимъ кредита установлено не было, князь можетъ, порядкомъ и въ случаяхъ, указанныхъ въ предыдущей (125) статьѣ, разрѣшить расходъ изъ средствъ казны, но расходъ сей не долженъ въ общемъ итогѣ превышать одного милліона [2]) франковъ.

---

[1]) Въ текстѣ 1879 года: одного милліона.
[2]) Въ текстѣ 1879 года: трехсотъ тысячъ.

ГЛАВА XIX.

О созваніи народнаго собранія.

127. Народное собраніе созывается княземъ ежегодно. Сессія продолжается съ 15 октября по 10 декабря. Но собраніе можетъ быть созвано и не въ очередь, если важныя обстоятельства того потребуютъ.

128. Мѣсто и, въ предѣлахъ статьи 127, время собранія указываются въ распоряженіи князя о его созваніи.

129. Очередная сессія собранія можетъ быть продолжена по взаимному соглашенію князя и народнаго собранія.

130. Князь открываетъ и закрываетъ собраніе или лично, или поручаетъ сіе лицу, особо на то уполномоченному.

131. Предъ открытіемъ собранія, всѣ члены его одновременно, по обрядамъ ихъ исповѣданій, приносятъ слѣдующую присягу:

„Клянусь единымъ Богомъ соблюдать и охранять конституцію и при исполненіи моихъ обязанностей въ семъ собраніи имѣть единственно въ виду общее благо народа и князя по крайнему моему разумѣнію и совѣсти, въ чемъ да поможетъ мнѣ Богъ. Аминь“.

132. Лица духовнаго сана присяги не приносятъ но даютъ торжественное обѣщаніе поступать во всемъ по совѣсти, имѣя исключительно въ виду общее благо страны и князя.

133. При открытіи собранія, въ княжеской рѣчи излагается положеніе края и указываются проекты и предложенія, имѣющіе быть внесенными на разсмотрѣніе собранія.

134. На княжескую рѣчь собраніе представляетъ князю отвѣтный адресъ.

135. По созваніи собранія, князь можетъ отсрочить его засѣданія, но не болѣе, какъ на два мѣсяца.

Новая отсрочка въ періодъ той же сессіи можетъ послѣдовать лишь съ согласія самого собранія.

136. Князь можетъ распустить собраніе и назначить новые выборы народныхъ представителей.

137. Новые выборы должны послѣдовать не позже двухъ, а новое собраніе должно быть открыто не позже четырехъ мѣсяцевъ со дня распущенія прежняго народнаго собранія.

138. Члены народнаго собранія не могутъ собираться въ сессіи безъ созванія ихъ княземъ; равнымъ образомъ не могутъ собираться на засѣданія послѣ отсрочки, закрытія или распущенія собранія.

139. Всѣ представители получаютъ суточныя деньги, а путевыя получаютъ тѣ, которые живутъ не въ той мѣстности, гдѣ засѣдаетъ народное собраніе [1]).

ГЛАВА XX.

О великомъ народномъ собраніи.

ОТДѢЛЪ I.

Предметы вѣдѣнія великаго народнаго собранія

140 Великое народное собраніе созывается княземъ или совѣтомъ министровъ.

141. Князь созываетъ великое народное собраніе:

1. для обсужденія вопросовъ объ отчужденіи или обмѣнѣ части территоріи княжества. Вопросы эти рѣшаются большинствомъ голосовъ наличныхъ членовъ собранія;

2. чтобы произнести свое рѣшеніе въ случаѣ, предусмотрѣнномъ ст. 7 конституціи [2]);

---

[1]) Въ текстѣ 1879 года: Члены народнаго собранія, мѣстожительство коихъ находится не въ той мѣстности, гдѣ засѣдаетъ собраніе, получаютъ суточныя деньги, а равно и прогонныя въ оба пути. Размѣръ ихъ будетъ опредѣленъ особымъ закономъ.

[2]) Въ текстѣ 1879 года второго пункта не было.

3. для измѣненія или пересмотра конституціи. Рѣшеніе по симъ предметамъ требуетъ большинства двухъ третей голосовъ наличныхъ членовъ собранія.

142. Великое народное собраніе можетъ быть созвано регентствомъ только для обсужденія вопросовъ объ отчужденіи или обмѣнѣ части территоріи княжества. Вопросы эти рѣшаются большинствомъ голосовъ наличныхъ членовъ собранія.

143. Совѣтъ министровъ созываетъ великое народное собраніе:

1. для избранія новаго князя, въ случаѣ, если бы царствовавшій князь скончался, не оставивъ по себѣ наслѣдника. Избраніе совершается большинствомъ двухъ третей голосовъ присутствующихъ членовъ собранія.

2. для избранія регентовъ, въ случаѣ несовершеннолѣтія наслѣдника престола. Избраніе совершается большинствомъ голосовъ присутствующихъ членовъ собранія.

ОТДѢЛЪ II.

О созывѣ великаго народнаго собранія.

144. Великое народное собраніе состоитъ изъ депутатовъ, избираемыхъ прямою подачею голосовъ. Число депутатовъ равно двойному числу членовъ обыкновеннаго народнаго собранія, считая по два на каждые 10,000 жителей обоего пола.

О порядкѣ избранія депутатовъ будетъ изданъ особый избирательный законъ.

145. Предсѣдатель, вице-предсѣдатели и необходимое число секретарей избираются самымъ собраніемъ изъ своей собственной среды. До избранія же ихъ, предсѣдательствуетъ старшій по возрасту депутатъ.

146. Великое народное собраніе занимается исключительно тѣми предметами (ст. 141—143), для которыхъ оно по конституціи было созвано, и распускается немедленно послѣ ихъ рѣшенія.

147. Къ великому народному собранію примѣняются статьи 87, 90, 92, 93 — 104, 114, 115, 131 и 132 сей конституціи.

ГЛАВА XXI.

О высшихъ правительственныхъ учрежденіяхъ.

О министрѣ и министерствахъ.

148. Высшія правительственныя учрежденія суть:
1. совѣтъ министровъ,
2. министерства.

149. Исполнительная власть, подъ высшимъ надзоромъ и руководствомъ князя (статья 12), принадлежитъ министрамъ и ихъ совѣту.

150. Совѣтъ министровъ состоитъ изъ всѣхъ министровъ. Одинъ изъ нихъ, по выбору князя, назначается предсѣдателемъ совѣта.

151. Сверхъ общихъ обязанностей въ обыкновенное время, совѣту министровъ, въ нѣкоторыхъ нижепоименованныхъ случаяхъ, присваиваются слѣдующія права и обязанности:

1) въ случаѣ смерти князя безъ наслѣдника, совѣтъ министровъ вступаетъ въ управленіе страною и въ мѣсячный, со времени вступленія въ управленіе, срокъ созываетъ великое народное собраніе для избранія новаго князя;

2) совѣтъ министровъ вступаетъ также въ управленіе страною и въ томъ случаѣ, если князь при смерти не учредилъ регентства. Великое народное собраніе для избранія регентовъ должно быть созвано въ тотъ же мѣсячный срокъ (п. 1);

3) если по смерти князя вдовствующая княгиня осталась беременною, то, впредь до разрѣшенія ея отъ бремени, управленіе страною принадлежитъ совѣту министровъ;

4) въ случаѣ смерти одного изъ членовъ регентства, совѣтъ министровъ созываетъ великое народное собраніе, для избранія регента на мѣсто умершаго, порядкомъ, опредѣленнымъ въ п. 2;

5) совѣтъ министровъ, вступая, въ случаяхъ, указанныхъ въ пунктахъ 1—2 сей статьи, въ управленіе страною, объявляетъ о томъ прокламаціей къ народу.

6) въ теченіе своего управленія страною, совѣтъ министровъ не можетъ смѣнять своихъ членовъ.

7) члены совѣта министровъ, въ случаѣ временнаго управленія страною, получаютъ только содержаніе, ихъ должностямъ присвоенное.

152. Министры назначаются и увольняются княземъ.

153. Министры отвѣтственны предъ княземъ и народнымъ собраніемъ въ совокупности за общія, ими принятыя мѣры, и лично, каждый за дѣйствія, совершенныя имъ по ввѣренной ему части управленія.

154. Каждый оффиціальный актъ, подписанный княземъ, смотря по содержанію, долженъ быть скрѣпленъ или всѣми министрами, или министромъ по принадлежности.

155. Министры могутъ быть преданы народнымъ собраніемъ суду за измѣну отечеству или князю, за нарушеніе конституціи, за предательство или вредъ, нанесенный странѣ въ видахъ личныхъ своихъ интересовъ.

156. Предложеніе о преданіи министра суду должно быть письменнымъ, должно содержать исчисленіе пунктовъ обвиненія и быть подписано по крайней мѣрѣ одною четвертью членовъ народнаго собранія.

157. Для преданія министра суду необходимы двѣ трети голосовъ присутствующихъ членовъ.

158. Министры подсудны особому государственному суду, составъ коего будетъ опредѣленъ особымъ закономъ.

159. Князь не можетъ помиловать обвиненнаго министра безъ согласія народнаго собранія.

160. Исполненіе законовъ поручается высшимъ административнымъ учрежденіямъ, именуемымъ министерствами.

161. Министерствъ восемь:

1) министерство иностранныхъ дѣлъ и исповѣданій,
2) министерство внутреннихъ дѣлъ,
3) министерство народнаго просвѣщенія,
4) министерство финансовъ,
5) министерство юстиціи,
6) министерство военное,
7) министерство торговли и земледѣлія,
8) министерство общественныхъ работъ, путей и сообщеній [1]).

162. Во главѣ каждаго министерства находится министръ.

163. Назначеніе на всѣ государственныя должности принадлежитъ князю.

164. Каждое должностное лицо приноситъ присягу на вѣрность князю и конституціи.

165. Каждое должностное лицо отвѣчаетъ за свои служебныя дѣйствія.

166. Должностныя лица, служащія по назначенію отъ правительства, имѣютъ право на пенсію, основаніе и размѣръ коей будетъ опредѣленъ особымъ закономъ.

ГЛАВА XXII.

О порядкѣ измѣненія и пересмотра конституціи.

167. Предложенія объ измѣненіи или пересмотрѣ конституціи дѣлаются общимъ порядкомъ, установленнымъ для изданія законовъ (ср. статьи 108 и 109).

168. Означенныя въ предыдущей (167) статьѣ предложенія считаются принятыми, если за нихъ выска-

---

[1]) Въ текстѣ 1879 года министерствъ шесть: 1 . . . 6.

жется болѣе двухъ третей всѣхъ членовъ народнаго собранія.

169. Для разсмотрѣнія сущности означенныхъ въ статьѣ 167 предложеніи, созывается великое народное собраніе, которое большинствомъ двухъ третей голосовъ всѣхъ членовъ собранія рѣшаетъ вопросы, касающіеся измѣненія и пересмотра конституціи.

Венгрія.

Корни современнаго конституціоннаго режима Венгріи восходятъ къ глубокой древности. Уже въ XIII вѣкѣ венгерскія народныя вольности были кодифицированы въ такъ называемой Золотой Буллѣ 1222 года, въ которой венгерская наука охотно видитъ свою національную Magna Charta. Послѣ созыва Людовикомъ Великимъ сейма въ Буда въ 1351 году, участіе сословныхъ чиновъ въ законодательствѣ дѣлается явленіемъ нормальнымъ, а съ тѣмъ вмѣстѣ постепенно сказывается отдѣленіе власти законодательной отъ власти исполнительной.—Однако развитіе этихъ основъ конституціоннаго режима не всегда шло совершенно гладко. Въ концѣ восемнадцатаго столѣтія исконный государственный строй земель короны Св. Стефана едва не сдѣлался жертвою централистической политики императора Іосифа II. Отказавшись отъ коронованія венгерской короной, не созывая сейма и не назначая въ Венгріи намѣстника, онъ сосредоточилъ все управленіе страною въ рукахъ нѣсколькихъ бюрократически организованныхъ канцелярій. Всеобщее броженіе и острое недовольство было отвѣтомъ на эти мѣропріятія. Преемникъ Іосифа II, Леопольдъ II рѣшилъ отказаться отъ политики своего брата. Съ этою цѣлью онъ созвалъ въ Будапештѣ давно уже не собиравшійся сеймъ и рядомъ актовъ возстановилъ старинныя права венгерцевъ. Изъ этихъ актовъ три донынѣ не утратили значенія и служатъ тѣми основными положеніями, на которыхъ покоится дѣйствующее конституціонное право Венгріи. Эти три акта—законы III, X и XII 1790/91—печатаются ниже.

Дальнѣйшими основными этапами на пути современнаго государственнаго развитія Венгріи являются 1848 и 1867 годы. Подъ вліяніемъ общаго пробужденія освободительнаго движенія на Западѣ венгерскій сеймъ 1848 года сдѣлалъ новый шагъ къ утвержденію полной самостоятельности венгерскаго управленія, принявъ законъ объ образованіи венгерскаго самостоятельнаго министерства. Этотъ законъ,

вмѣстѣ съ нѣсколькими другими въ томъ же направленіи, былъ принятъ императоромъ-королемъ. Изъ актовъ 1848 года нами печатаются четыре основныхъ—законы III и IV 1847/48 г., законъ V 1848 г., и законъ XX 1847/48 г., продолжающіе, въ основныхъ своихъ чертахъ, дѣйствовать и нынѣ.—За періодомъ разцвѣта послѣдовалъ новый періодъ реакціи. Послѣ подавленія венгерскаго мятежа, всѣ акты 1848 года были отмѣнены, и австрійскіе государственные люди снова сдѣлали попытку управлять Венгріей, какъ простой провинціей единой, бюрократически организованной имперіи. Эта попытка не удалась: нами указано было уже въ замѣткѣ о конституціонныхъ актахъ Австріи, что бюрократическій режимъ смѣнился тамъ въ началѣ 60-хъ годовъ конституціоннымъ. Венгрія однако и съ образованіемъ австрійскаго парламента не пожелала принять въ немъ участія, настаивая на возстановленіи полной своей самостоятельности. Въ 1867 году ей удалось добиться этого: по силѣ соглашенія съ Австріей она превратилась въ самостоятельное королевство, связанное лишь узами реальной уніи съ австрійской половиною монархіи; императоръ превратился въ венгерскаго короля и далъ клятву охранять независимость Венгріи. Законодательство 1848 года было возстановлено въ полной силѣ. Относя ко второму тому законъ XII 1867 г. объ уніи между Венгріей и Австріей, мы печатаемъ здѣсь лишь законъ II 1867 о коронованіи венгерскаго короля.

Изъ послѣдующихъ законовъ конституціоннаго характера, намъ казалось необходимымъ остановиться лишь на двухъ: на законѣ XXXIII 1874 г. объ организаціи нижней палаты и законѣ VII 1885 г. объ организаціи верхней; текстъ ихъ слѣдуетъ ниже.

При переводѣ мы руководствовались нѣмецкимъ изданіемъ: Die ungarischen Verfassungsgesetze, herausgegeben von Dr. Gustav Steinbach, 3. Aufl., Wien, 1900 и французскими переводами у Dareste, Les constitutions modernes, I.

Законъ III 1790/91 г.

о томъ, что коронованіе короля должно происходить въ теченіе полугода послѣ перемѣны царствованія.

Для устраненія всякихъ сомнѣній, которымъ поводъ подали и могутъ впредь подать нѣкоторыя слова принятаго и изданнаго Его Величествомъ учредительнаго диплома о короновании наслѣдственныхъ королей Венгріи въ связи съ основными законами государства, Его Императорское и Королевское Апостолическое Величество симъ милостиво объявляетъ, что коронованіе короля, при перемѣнѣ царствованія, должно неизмѣнно происходить съ законными торжествами, въ теченіе шести мѣсяцевъ послѣ смерти послѣдняго короля—безъ ущерба однако, на промежуточное время, для всѣхъ правъ короля, касающихся согласнаго съ конституціей управленія страною, и безъ ущерба для вѣрности и преданности королю, но съ тѣмъ, что дарованіе привиллегій впредь, какъ и прежде, будетъ совершаться лишь законно коронованнымъ Королевскимъ Величествомъ.

Законъ X 1790/91 г.

о независимости королевства Венгріи и принадлежащихъ къ нему земель.

По предложенію сословныхъ чиновъ королевства, Его Величество соизволилъ признать, что, хотя согласно порядку наслѣдованія по женской линіи августѣйшаго дома Австріи, установленному въ королевствѣ Венгріи и принадлежащихъ къ нему земляхъ законами I и II 1723 г., венгерскій престолъ переходитъ къ тому госу-

дарю, который по установленному порядку наслѣдованія обладаетъ неразрывно и нераздѣльно остальными наслѣдственными королевствами и государствами, расположенными какъ въ Германіи, такъ и внѣ ея, тѣмъ не менѣе Венгрія вмѣстѣ со всѣми принадлежащими къ ней частями есть свободная страна во всемъ, что касается законной формы правленія, вполнѣ независимая, т. е. она не подчинена никакому другому королевству или народу, но имѣетъ свое собственное государственное бытіе и свою собственную конституцію и должна быть поэтому управляема своимъ собственнымъ наслѣдственнымъ, законно коронованнымъ королемъ, слѣдовательно Его Величествомъ и его наслѣдниками, по ея собственнымъ законамъ и обычаямъ, а не по примѣру остальныхъ провинцій, какъ то опредѣлено закономъ III сейма 1715 г. и XI сейма 1741 г.

Законъ XII 1790/91 г.

объ осуществленіи законодательной и исполнительной власти.

Его Величество милостиво признаетъ, что власть издавать, измѣнять и толковать законы въ королевствѣ Венгріи и связанныхъ съ нею частяхъ, при неприкосновенности закона VIII 1791 г., сообща принадлежитъ законно коронованному государю и законно собраннымъ на ландтагахъ сословнымъ чинамъ; король равнымъ образомъ объявляетъ, что это право сословій онъ сохранитъ неприкосновенно и передастъ нерушимо своимъ августѣйшимъ преемникамъ, какъ онъ его получилъ отъ своихъ прославленныхъ прародителей, гарантируя сословнымъ чинамъ королевства, что никогда королевство и его части не будутъ управляться на основаніи произвольныхъ актовъ или такъ называе-

мыхъ патентовъ, которые ни въ какомъ случаѣ не должны быть принимаемы судами королевства; изданіе патентовъ сохраняется только для случаевъ, когда, по вопросамъ вообще законодательнаго характера, въ нѣкоторыхъ отдѣльныхъ случаяхъ актъ можетъ быть изданъ цѣлесообразно только въ этой формѣ.

Поэтому форма судовъ, установленная или имѣющая быть установленной законами, не можетъ быть измѣнена королевской властью, исполненіе законныхъ приговоровъ не можеть быть задерживаемо повелѣніями, и никому не можетъ быть дозволено мѣшать таковому; законные приговоры судовъ не должны отмѣняться и пересматриваться королемъ или какими бы то ни было административными органами, но судъ долженъ принадлежать судьямъ, выбраннымъ, безъ различія религіи, сообразно нынѣ существующимъ законамъ или тѣмъ, которые будутъ изданы, и сообразно существующимъ въ королевствѣ обычаямъ, а власть исполнительная—Его Величеству въ согласіи съ законами.

Законъ III 1847/48 г.

объ образованіи венгерскаго отвѣтственнаго министерства.

§ 1. Особа Е. В. Короля священна и неприкосновенна.

§ 2. (Отмѣненъ закономъ VII 1867 г.)

§ 3. Его Величество осуществляетъ исполнительную власть согласно съ законами чрезъ посредство независимаго венгерскаго министерства, и никакой указъ, повелѣніе, рѣшеніе или назначеніе, не будетъ имѣть силы, если они не подписаны однимъ изъ министровъ, пребывающихъ въ Будапештѣ.

§ 4. Каждый изъ членовъ министерства отвѣтственъ за всякое свое служебное дѣйствіе.

§ 5. Мѣстопребываніемъ министерства служитъ Будапештъ.

§ 6. По всѣмъ дѣламъ, входившимъ до сихъ поръ въ вѣдѣніе венгерской королевской дворцовой канцеляріи, королевскаго намѣстническаго совѣта и королевской дворцовой палаты — включая и горное дѣло — и вообще по всѣмъ дѣламъ гражданскимъ, церковнымъ, финансовымъ, военнымъ или касающимся вообще національной обороны, Его Величество будетъ впредь осуществлять исполнительную власть исключительно чрезъ посредство венгерскаго министерства.

§ 7. Назначеніе архіепископовъ, епископовъ, священниковъ и аббатовъ, а равно и высшихъ сановниковъ королевства, осуществленіе права помилованія, пожалованіе дворянства, титуловъ и орденовъ принадлежатъ непосредственно Его Величеству за подписаніемъ каждый разъ подлежащаго отвѣтственнаго венгерскаго министра.

§ 8. Его Величество можетъ дѣлать распоряженія относительно употребленія венгерской арміи внѣ границъ страны, назначать на военныя должности,—равнымъ образомъ, за подписью отвѣтственнаго венгерскаго министра, постоянно находящагося, согласно ст. 13, при особѣ короля.

(Слѣдуетъ имѣть въ виду измѣненія, внесенныя §§ 11 и 27 закона XII 1867 г., печатаемаго въ т. II).

§ 9. (Отмѣненъ закономъ VII 1867 г.).

§ 10. Министерство состоитъ изъ президента и сверхъ того, если онъ самъ не принимаетъ какого либо портфеля, изъ восьми министровъ.

§ 11. (Отмѣненъ закономъ VII 1867 г.).

§ 12. Его Величество назначаетъ министровъ по предложенію министра-президента.

(Этотъ текстъ основанъ на законѣ VIII 1867 г.).

§ 13. Одинъ изъ министровъ будетъ всегда нахо-

диться при особѣ Его Величества и принимать участіе во всѣхъ дѣлахъ, касающихся одновременно Венгріи и другихъ наслѣдственныхъ провинцій и по отношенію къ этимъ дѣламъ, подъ своей отвѣтственностью, представлять Венгрію.

§ **14**. Кромѣ члена министерства, обязаннаго состоять при особѣ короля для наблюденія за дѣлами, упомянутыми въ § 13, министерство должно имѣть слѣдующія отдѣленія:

a) внутреннія дѣла;
b) финансы страны;
c) торговыя дѣла;
d) земледѣліе;
e) вѣроисповѣданіе и просвѣщеніе;
f) юстиція и помилованіе;
g) національная оборона.

§ **15**. Во главѣ каждаго изъ этихъ отдѣленій и личнаго состава служащихъ, подчиненныхъ начальникамъ такихъ отдѣленій, стоитъ отдѣльный министръ.

§ **16**. Каждое министерство само опредѣляетъ внутренній порядокъ дѣлопроизводства.

§ **17**. Совѣтъ министровъ, въ отсутствіи Его Величества, состоитъ подъ предсѣдательствомъ министра президента, который можетъ его собирать всякій разъ, когда считаетъ это полезнымъ.

§ **18**. Каждый министръ отвѣтственъ за подписываемые имъ указы.

§ **19**. Для обсужденія общественныхъ дѣлъ страны подъ предсѣдательствомъ Его Величества или министра президента въ Будапештѣ будетъ учрежденъ государственный совѣтъ, который предстоящимъ сеймомъ будетъ организованъ, какъ учрежденіе постоянное.

§ **20**. Къ министру при особѣ короля будутъ прикомандированы, кромѣ необходимаго служебнаго персонала, два государственныхъ совѣтника, которые, по предложенію соотвѣтствующаго министра, на первый разъ, будутъ назначены изъ числа совѣтниковъ—до-

кладчиковъ венгерской королевской дворцовой канцеляріи.

§ **21**. Упомянутыя въ ст. 7, непосредственно предоставленныя Его Величеству дѣла будутъ вѣдаться отвѣтственнымъ венгерскимъ министромъ при особѣ короля, вмѣстѣ съ прикомандированными къ нему государственными совѣтниками и чиновниками.

§ **22**. Остальные совѣтники—докладчики венгерской королевской дворцовой канцеляріи войдутъ въ составъ упомянутаго въ § 19 государственнаго совѣта.

§ **23**. Королевскій венгерскій намѣстническій совѣтъ и дворцовая палата будутъ распредѣлены между соотвѣтствующими отдѣленіями министерства съ соблюденіемъ закона LVIII 1791 г., который равно будетъ принятъ въ соображеніе при учрежденіи государственнаго совѣта.

§ **24**. Президенты государственныхъ учрежденій, упомянутыхъ въ § 6, войдутъ въ составъ упомянутаго въ § 19, государственнаго совѣта, гдѣ они будутъ предсѣдательствовать въ отсутствіи короля или министровъ.

(Проектировавшійся § 19 государственный совѣтъ не былъ учрежденъ; поэтому все, что въ §§ 20—24 его касается, не получило практическаго значенія).

§ **25**. Всѣ чиновники и служащіе въ государственныхъ учрежденіяхъ, упомянутыхъ въ § 6,—и не только тѣ, которые получатъ новое назначеніе, но и тѣ, которые не будутъ переведены въ вышеупомянутыя отдѣленія министерства, до тѣхъ поръ, пока ими нельзя будетъ воспользоваться для другихъ цѣлей,—сохранятъ полностью ихъ настоящее содержаніе.

§ **26**. Законный кругъ дѣятельности всѣхъ юрисдикцій страны будетъ и впредь сохраняться во всемъ его объемѣ.

§ **27**. Законно учрежденные суды и судебныя палаты сохраняются въ ихъ законной независимости и

ихъ нынѣшнемъ устройствѣ впредь до измѣненія въ законодательномъ порядкѣ.

§ **28**. Министры имѣютъ право присутствовать на засѣданіяхъ каждой изъ двухъ палатъ сейма и должны быть выслушаны, когда пожелаютъ сдѣлать заявленіе.

§ **29**. Министры обязаны присутствовать на засѣданіяхъ каждой палаты, когда она этого пожелаетъ, и должны давать требуемыя отъ нихъ объясненія.

§ **30**. Министры обязаны, по требованію каждой изъ палатъ, представлять оффиціальные документы на разсмотрѣніе или самой палаты, или коммиссіи, ею назначенной.

§ **31**. Въ сеймѣ министры имѣютъ право голоса только въ томъ случаѣ, если по закону они состоятъ членами верхней палаты, или если избраны депутатами въ нижнюю палату.

§ **32**. Министры отвѣтственны:

a) за всякое служебное дѣйствіе или распоряженіе, которое наноситъ ущербъ независимости страны, конституціоннымъ гарантіямъ, постановленіямъ существующихъ законовъ, свободѣ личности или неприкосновенности собственности;

b) за расхищеніе или противозаконное употребленіе денегъ или другихъ цѣнностей, имъ довѣренныхъ;

c) за упущенія, въ которыхъ они оказались виновными, при исполненіи законовъ или охранѣ спокойствія и общественной безопасности, когда такія упущенія при наличности исполнительныхъ средствъ, предоставленныхъ въ ихъ распоряженіе закономъ, могли быть избѣгнуты.

§ **33**. Возбужденіе обвиненія противъ министровъ совершается нижней палатой абсолютнымъ большинствомъ голосовъ.

§ **34**. Судъ въ этомъ случаѣ долженъ осуществляться въ публичныхъ засѣданіяхъ трибуналомъ, выбраннымъ верхней палатой изъ среды своихъ членовъ тайнымъ

голосованіемъ, и этотъ трибуналъ долженъ опредѣлять наказаніе сообразно съ тяжестью преступнаго дѣянія.

Всего должно быть избрано 36 членовъ, изъ которыхъ 12 могутъ быть отведены комиссарами, уполномоченными нижней палатой поддерживать обвиненіе, а 12 обвиняемыми министрами. Такимъ путемъ образованный въ составѣ 12 лицъ судъ долженъ произнести приговоръ по возбужденному противъ министра обвиненію.

§ 35. Право помилованія королемъ не можетъ имѣть мѣста по отношенію къ осужденнымъ министрамъ, за исключеніемъ случая всеобщей амнистіи.

§ 36. За другія наказуемыя дѣянія, совершенныя внѣ исполненія своихъ обязанностей, министры отвѣтственны на основаніи общихъ законовъ.

§ 37. Министерство обязано каждый годъ сообщать нижней палатѣ для провѣрки и принятія отчетъ о доходахъ и расходахъ королевства, а за истекшее время и отчетъ по суммамъ, которыя были въ его завѣдываніи.

§ 38. (Отмѣненъ закономъ VII 1867 года).

Законъ IV 1848 г.

о ежегодныхъ сессіяхъ сейма.

§ 1. Такъ какъ впредь сеймъ будетъ собираться на ежегодныя сессіи въ Пештѣ, то Его Величество будетъ созывать сословныхъ чиновъ королевства на сессіи ежегодно. И поскольку позволятъ обстоятельства, въ продолженіе зимнихъ мѣсяцевъ.

§ 2. Принятые сеймомъ законы впредь могутъ получать санкцію Его Величества и въ теченіе годичной сессіи.

§ 3. Представители будутъ избираться въ одинъ сеймъ, продолжающійся пять лѣтъ, и на всѣ его пять сессій.

§ **4**. Начиная съ 1848 года, каждые пять лѣтъ, въ теченіе шести недѣль, предшествующихъ открытію первой ежегодной сессіи будущаго сейма, всюду въ странѣ будутъ имѣть мѣсто новые выборы, и даже выбранные въ промежутокъ между началомъ предыдущаго сейма и новыми общими выборами представители могутъ сохранять свое право засѣдать въ сеймѣ только въ случаѣ переизбранія на слѣдующія пять годичныхъ сессій сейма.

§ **5**. Его Величество имѣетъ право отсрочить на время ежегодную сессію собраннаго сейма, закрыть ее и даже распустить сеймъ ранѣе истеченія пятилѣтняго срока и тогда назначить новые выборы; но въ этомъ послѣднемъ случаѣ Его Величество долженъ распорядиться созваніемъ новаго сейма такъ, чтобы онъ собрался въ теченіе трехъ мѣсяцевъ, слѣдующихъ за прекращеніемъ предыдущаго.

(Первоначальный текстъ §§ 3—5 былъ измѣненъ закономъ I 1886; этотъ законъ вмѣсто трехъ сессій сейма устанавливаетъ, какъ видно изъ напечатаннаго текста, пять).

§ **6**. Такъ какъ опредѣленіе годичнаго бюджета дѣлается сеймомъ только на одинъ годъ, и такъ какъ никакой налогъ не можетъ быть установленъ и взимаемъ безъ опредѣленія и принятія его заново, то, — въ случаѣ, если Его Величество по какимъ бы то ни было соображеніямъ распуститъ сеймъ, отсрочитъ на время или закроетъ сессію прежде, чѣмъ министерство дало отчетъ за истекшее время и представило бюджетъ будущаго года и прежде, чѣмъ сеймъ могъ принять по этому поводу рѣшеніе, — сеймъ долженъ быть снова созванъ въ теченіе того же года и такимъ образомъ, чтобы отчетъ за истекшее время и бюджетъ слѣдующаго года могли быть обсуждены сеймомъ ранѣе конца года.

(Этотъ текстъ § 6 установленъ закономъ X: 1867).

§ **7**. Его Величество назначаетъ президента и вице-президента верхней палаты изъ ея членовъ; своихъ

секретарей выбираетъ сама палата тайной подачей голосовъ, также изъ своихъ членовъ.

(Отчасти измѣненъ § 15 закона VII 1885; см. ниже).

§ 8. Такъ какъ королевскій столъ[1]) отнынѣ перестаетъ быть составной частью палаты депутатовъ, то эта послѣдняя будетъ сама выбирать изъ своей среды тайной подачею голосовъ президента, двухъ вице-президентовъ и секретарей.

Въ первомъ засѣданіи, на которомъ предсѣдательствуетъ старѣйшій членъ палаты, назначается президентъ верхней палаты и избирается президентъ нижней на все время продолженія сейма, а другія должностныя лица палаты на одинъ годъ.

§ 9. Какъ президентъ верхней палаты, такъ и президентъ нижней, получаютъ изъ средствъ государственнаго казначейства содержаніе, размѣръ котораго долженъ быть опредѣленъ въ теченіе первой ежегодной сессіи будущаго сейма.

§ 10. Засѣданія обѣихъ палатъ продолжаютъ и впредь быть публичными. Каждая палата вырабатываетъ необходимыя правила для поддержанія на засѣданіяхъ со стороны публики порядка, спокойствія и тишины. Президенты обязаны строго слѣдить за исполненіемъ означенныхъ правилъ.

§ 11. Въ этомъ отношеніи уже нынѣ устанавливается правило, что публикѣ ни подъ какимъ предлогомъ не должно быть позволено мѣшать спокойному теченію совѣщанія.

§ 12. Если какой нибудь отдѣльный слушатель или вся публика нарушаютъ спокойное теченіе засѣданія, и если первое предостереженіе президента остается

---

[1]) „Королевскій столъ"—tabula, tafel. По силѣ старинной организаціи венгерскаго сейма, сохранившейся до 1848 года, въ нижней палатѣ, кромѣ выборныхъ, принимали участіе рядъ лицъ по назначенію короля или по должности; въ числѣ этихъ лицъ были члены королевскаго высшаго суда—„королевскаго стола", изъ коихъ и составлялось бюро.

безуспѣшнымъ, то, при повтореніи, онъ будетъ въ правѣ, ссылаясь на настоящій законъ, приказать удалить этого слушателя или всю публику и временно закрыть мѣста для публики.

§ **13**. Послѣ этого, согласно рѣшенію большинства, совѣщаніе будетъ продолжаться или въ тотъ же день, или на другой, но всегда публично.

§ **14**. Поддержаніе порядка и спокойствія будетъ обезпечиваться комиссарами палаты, въ случаѣ необходимости, съ помощью національной гвардіи.

§ **15**. Кромѣ правилъ, содержащихся въ предыдущихъ статьяхъ, каждая палата въ предстоящую годичную сессію, прежде всего займется составленіемъ устава о дѣлопроизводствѣ, который опредѣлитъ форму и порядокъ преній и голосованій и вообще все, что касается внутренняго управленія палаты; но та часть этого регламента, которая имѣетъ своимъ предметомъ порядокъ преній въ тѣсномъ смыслѣ, не можетъ въ будущемъ измѣняться иначе, какъ только въ концѣ сессіи и послѣ того, когда обсужденіе всѣхъ законопроектовъ будетъ окончено.

Законъ V 1848 г.

о выборѣ депутатовъ сейма на основахъ представительства.

§ **5**. Палата депутатовъ будетъ состоять изъ 453 депутатовъ, которые всѣ имѣютъ равный голосъ и будутъ выбираться сообразно распредѣленію депутатскихъ мѣстъ, основанному на цифрѣ населенія и на соображеніяхъ территоріальныхъ и хозяйственныхъ.

Избираютъ

Комитаты:

. . . .

. . . .

всего—332 депутата.

Города, имѣющіе право юрисдикціи

. . . .

. . . .

всего—41 депутата.

Города, имѣющіе самостоятельное право представительства

. . . .

. . . .

всего—40 депутатовъ.

Ландтагъ королевствъ Кроаціи, Славоніи и Далмаціи

выбираетъ 40 депутатовъ.

(Изъ этого закона дѣйствуетъ лишь § 5; текстъ его подвергался неоднократнымъ измѣненіямъ; печатаемая редакція, въ которой мы опустили списки комитатовъ и городовъ, основана на законѣ XV 1881 г.).

Законъ II 1867 г.

о включеніи въ число законовъ страны королевскаго диплома, даннаго странѣ Его Королевскимъ Величествомъ при его счастливомъ вступленіи на престолъ и короновавіи, и королевской присяги, принесенной при короновавіи.

Королевскій дипломъ, данный странѣ Его Королевскимъ Величествомъ при его счастливомъ вступленіи на престолъ и короновавіи, и королевская присяга, принесенная при короновавіи, симъ включаются въ составъ законовъ страны. Ихъ содержаніе слѣдующее:

Мы Францъ-Іосифъ I,

Божіей милостью императоръ Австрійскій, апостолическій король Венгріи, Богеміи, ... и т. д., въ качествѣ апостолическаго короля Венгріи и странъ, къ

ней принадлежащихъ, настоящимъ нашимъ дипломомъ объявляемъ:

Такъ какъ Его Величество государь Фердинандъ, императоръ Австрійскій, V-ый король Венгерскій того же имени, и высоко почитаемый и дорогой дѣдъ Нашъ, послѣ славнаго царствованія, Ольмюцкимъ актомъ 2 декабря 1848 г. торжественно отрекся какъ отъ австрійской имперской короны, такъ и отъ коронъ остальныхъ странъ, подчиненныхъ его власти; такъ какъ затѣмъ Его Императорское и Королевское Высочество государь эрцгерцогъ Францъ-Карлъ, высокопочитаемый и горячо любимый отецъ Нашъ, которому по порядку наслѣдованія принадлежало преемство престола отъ него, по тому же поводу столь же торжественно отказался; — то согласно порядку наслѣдованія, установленному законами I и II 1723 г., королевскій тронъ Венгріи и странъ присоединенныхъ достался Намъ, какъ законному наслѣднику. Мы дѣйствительно и приняли правленіе, но въ виду возникшихъ серьезныхъ препятствій, мы не могли короноваться въ качествѣ короля Венгріи и странъ, къ ней принадлежащихъ, въ срокъ, предписанный закономъ III 1791 г. Позднѣе, въ 1861 г., созвавъ сеймъ для Нашего коронованія, мы представили ему вышеупомянутые акты объ отреченіи Его Величества государя императора и короля Фердинанда, высокопочитаемаго дѣда Нашего, и Его Императорскаго и Королевскаго Высочества государя эрцгерцога Франца-Карла, Нашего съ сыновней преданностью возлюбленнаго отца. Но и въ то время Наше коронованіе не могло состояться по причинѣ тогдашнихъ обстоятельствъ и затрудненій.

Вотъ почему мы недавно созвали настоящій сеймъ на 10 декабря 1865 г. въ нашемъ королевскомъ вольномъ городѣ Пештѣ, ради вступленія Нашего на престолъ и коронованія, и этотъ сеймъ лично открыли и непрерывно руководили его работами. Послѣ долгихъ совѣщаній, милостью Божіей и на радость родительскому

сердцу Нашему, возстановленіемъ конституціи намъ удалось, наконецъ, устранить затрудненія, которыя до сихъ поръ препятствовали Нашему вступленію на престолъ и коронованію.

Но тѣ сомнѣнія, которыя выказаны были Намъ сеймомъ 1861 г. въ рядѣ адресовъ по поводу актовъ объ отреченіи Его Величества государя императора и короля Фердинанда V, Нашего высокопочитаемаго и дорогого дѣда и Его Императорскаго и Королевскаго Высочества государя эрцгерцога Франца-Карла, Нашего съ сыновней преданностью любимаго отца, были устранены заявленіемъ, сдѣланнымъ настоящему сейму Нашимъ отвѣтственнымъ министерствомъ отъ Нашего имени, въ которомъ заключалось Наше августѣйшее согласіе на то, чтобы формальныя недостатки вышеупомянутыхъ отреченій не создавали опаснаго прецедента для законной самостоятельности и независимости страны, и на то, чтобы впредь акты объ отреченіи содержали особое упоминаніе о Венгріи, чтобы они ей особо сообщались, чтобы акты эти получали согласное съ конституціею ея одобреніе, и на то, наконецъ, чтобы послѣ Нашего торжественнаго коронованія по этому вопросу былъ внесенъ законъ для обезпеченія правъ страны.

Вотъ почему, магнаты и депутаты странъ, собразно постановленіямъ отечественныхъ законовъ и, желая прежде всего, въ согласіи съ этими законами, короновать Насъ, какъ законнаго и дѣйствительнаго наслѣдника престола и короны Венгріи и странъ, къ ней принадлежащихъ, обратились къ Намъ съ чувствами преданности и представили вѣрноподданническое прошеніе, чтобы Мы соблаговолили включить для обезпеченія правъ страны въ Нашъ коронаціонный дипломъ, который, согласно основнымъ законамъ страны, долженъ быть изданъ во всякомъ случаѣ до Нашего счастливаго коронованія, нижеслѣдующія статьи, и чтобы Мы соблаговолили принять все содержаніе послѣднихъ, санк-

ціонировать его по силѣ Нашей королевской власти, утвердить его и, какъ лично соблюдать эти статьи, такъ и заставлять соблюдать ихъ всѣхъ другихъ. Содержаніе этихъ статей слѣдующее:

§ 1. Свято и неприкосновенно будемъ мы соблюдать и, по силѣ Нашей королевской власти, и другихъ заставлять соблюдать порядокъ королевскаго престолонаслѣдія, учрежденный законами I и II 1723 г., порядокъ коронованія, которое должно имѣть мѣсто согласно закону III 1791 г., права Венгріи и принадлежащихъ къ ней странъ, конституцію ея, законную независимость, свободу и территоріальную неприкосновенность. Свято и неприкосновенно будемъ Мы соблюдать и, по силѣ нашей королевской власти, всѣхъ другихъ заставлять соблюдать законно существующія вольности Венгріи и странъ, къ ней принадлежащихъ, ея привилегіи, согласныя съ закономъ обычныя права и законы, изданные доселѣ сеймомъ и санкціонированные Нашими прославленными предшественниками, коронованными королями Венгріи, и тѣ, которые впредь будутъ издаваться сеймомъ и санкціонироваться Нами, какъ коронованнымъ королемъ Венгріи, во всѣхъ ихъ пунктахъ, статьяхъ и условіяхъ, въ томъ точно смыслѣ и примѣненіи, какъ они будутъ установлены общимъ соглашеніемъ короля и сейма; за исключеніемъ однако, отмѣненнаго постановленія закона 1222 г., Андрея II, которое начинается словами: „Quod si vero nos" и до словъ: „in perpetuam facultatem". Обезпеченіемъ всего предшествовавшаго будетъ служить Наша королевская присяга, которую мы приносимъ во время нашего коронованія по содержанію настоящаго диплома, согласно тексту коронаціонной присяги Нашего славнаго предшественника Фердинанда I.

§ 2. Священную корону королевства, слѣдуя древнимъ законнымъ обычаямъ жителей страны и отечественнымъ законамъ, мы всегда будемъ хранить въ предѣлахъ странъ и охрану ея поручимъ довѣреннымъ

свѣтскимъ лицамъ, выбраннымъ изъ среды жителей страны безъ различія религіи.

§ 3. Мы присоединимъ къ Венгріи и странамъ, къ ней принадлежащимъ, согласно съ Нашей присягою всѣ тѣ части и провинціи, которыя были уже вновь пріобрѣтены и тѣ, что впредь, съ Божіей помощью, будутъ вновь пріобрѣтаемы.

§ 4. Въ случаѣ если, чего Боже избави, прекратится мужское и женское потомство эрцгерцоговъ Австріи, со смертью всѣхъ законныхъ наслѣдниковъ, славной памяти, императоровъ и королей Венгріи и прежде всего прадѣда нашего Карла VI (III), затѣмъ Іосифа I и, наконецъ, Леопольда I, то право избранія и коронованія короля возвратится, согласно законамъ I и II 1723 г., къ Венгріи и странамъ, къ ней принадлежащимъ, и будетъ сохраняться за этими странами неприкосновенно, въ его прежнемъ значеніи и обязательности.

§ 5. Какъ это изложено выше въ ст. 1, всякій разъ, когда впредь въ Венгріи должно будетъ имѣть мѣсто коронованіе въ присутствіи сейма, Наши наслѣдники и преемники, наслѣдственные короли, долженствующіе быть коронованными, обязаны предварительно подтвердить заключающіяся въ настоящемъ дипломѣ гарантіи и дать въ томъ присягу.

Милостиво принявъ вышеупомянутое прошеніе сейма, объявляемъ Мы, по склонности родительскаго сердца Нашего, правильнымъ и намъ угоднымъ всѣ вышеизложенныя статьи и все, что онѣ въ себѣ заключаютъ, въ отдѣльности и въ совокупности, вмѣстѣ съ тѣмъ обѣщая и обезпечивая Нашимъ королевскимъ словомъ за Венгріей и странами, къ ней принадлежащими, что Мы все изложенное, какъ сами будемъ соблюдать, такъ нашихъ подданныхъ всѣхъ чиновъ и состояній будемъ всегда заставлять соблюдать въ той мѣрѣ, какъ Мы это признаемъ, одобряемъ и санкціонируемъ настоящимъ дипломомъ.

Въ удостовѣреніе и свидѣтельство чего Мы и подписали настоящій актъ собственноручно и закрѣпили приложеніемъ Нашей королевской печати. — Дано въ Офенѣ, столицѣ Венгріи, іюня 6 дня въ лѣто по Рождествѣ Христовѣ 1866-ое.

Королевская присяга.

Божіей милостью, Мы, Францъ-Іосифъ I и т. д., въ качествѣ наслѣдственнаго и апостолическаго короля Венгріи и странъ, къ ней принадлежащихъ, клянемся Богомъ всемогущимъ, святой Дѣвой Маріей и всѣми Божьими святыми, сохранять за церковью Господней, муниципіями Венгріи и странъ, къ ней принадлежащихъ, а равно за духовными и свѣтскими жителями ея, всякаго званія, ихъ права, преимущества, вольности, привилегіи, законы, ихъ древнія и добрыя обычныя права, оказывать всякому судъ, неприкосновенно сохранять права Венгріи и странъ, къ ней принадлежащихъ, конституцію, законную независимость и территоріальную неприкосновенность; соблюдать законъ короля Андрея II (однако за исключеніемъ постановленія ст. 31 этого закона, которое начинается словами: „Quod si vero nos“ до словъ: „In perpetuam facultatem“), не отчуждать и не уменьшать территоріи Венгріи и странъ, къ ней принадлежащихъ, и всего того, что къ этимъ землямъ по какому бы то ни было праву и на какихъ бы то ни было титулахъ относится, а наоборотъ, насколько возможно, увеличивать и расширять ихъ и дѣлать все то, что Мы можемъ законнымъ путемъ совершать для общаго блага, славы и увеличенія этихъ земель. Въ чемъ да поможетъ Намъ Богъ и его святые.

Законъ XXXIII 1874 г.

объ измѣненіи и дополненіи закона V 1848 г. и трансильванскаго закона II 1848 г. [1]).

Часть I.—Избирательное право.

§ 1. При выборахъ депутатовъ сейма, избирательное право принадлежитъ—за исключеніемъ женщинъ—всѣмъ подданнымъ по рожденію или натурализаціи, которые достигли 20 лѣтняго возраста и удовлетворяютъ указаннымъ въ §§ 1 и 2 закона V 1848 г. и §§ 3 и 4 трансильванскаго закона II 1848 г. и ближе опредѣляемымъ въ слѣдующихъ §§-хъ требованіямъ.

§ 2. Избирательное право не можетъ быть обосновано на существовавшихъ до 1848 года привилегіяхъ, но тѣмъ, кто согласно закону V 1848 г. и трансильванскому закону II 1848 г. былъ внесенъ въ одинъ изъ составленныхъ отъ 1848 до 1872 года включительно списковъ избирателей въ сеймъ, лично будетъ оставлено осуществленіе избирательнаго права.

§ 3. Въ королевскихъ вольныхъ городахъ, а равно въ городахъ съ установленными магистратами избирательное право принадлежитъ тѣмъ, кто либо въ личной собственности, либо вмѣстѣ съ женою или несовершеннолѣтними дѣтьми

a) обладаетъ домомъ, который, будучи хотя бы временно освобожденъ отъ налога, содержалъ, по крайней мѣрѣ, три обложенныхъ домовымъ налогомъ жилыхъ помѣщенія;

b) обладаетъ недвижимостью, съ которой онъ уплачиваетъ поземельный налогъ, сообразно чистому доходу, по крайней мѣрѣ, въ 16 фл.

---

[1]) Мы печатаемъ лишь первую часть этого закона, которая одна представляетъ значеніе для нашего сборника.

§ 4. Въ тѣхъ частяхъ страны, въ которыхъ дѣйствуетъ законъ V 1848 г., избирательное право принадлежитъ тѣмъ, кто обладаетъ въ крупныхъ или мелкихъ общинахъ $^1/_4$ хозяйственнаго участка или другою недвижимостью одинаковаго размѣра въ личной собственности либо совмѣстно съ супругою или малолѣтними дѣтьми, независимо отъ того, за кѣмъ изъ нихъ она записана въ поземельныхъ книгахъ.

Какъ равное по размѣрамъ $^1/_4$ хозяйственнаго участка имущество будетъ разсматриваться недвижимость, съ которой уплачивается столько же налоговъ, сколько въ той же общинѣ причитается съ обложенной $^1/_4$ хозяйственнаго участка.

Если въ какой нибудь общинѣ не существуетъ дѣленія на хозяйственные участки, то слѣдуетъ брать за основаніе наименѣе обложенную $^1/_4$ хозяйственнаго участка той сосѣдней общины, въ которой земельныя цѣны представляютъ наибольшее сходство съ данной общиной.

Въ части провинціальныхъ округовъ на прежней военной границѣ, входящихъ въ комитаты Бахъ-Бодрогъ, Темезъ, Торонталь и Коассó, а равно въ комитатѣ Черени за равное $^1/_4$ хозяйственнаго участка владѣніе принимается десять іоховъ обработанной земли въ 1600□°, а въ комитатахъ Средній Челнокъ, Красна и Зара, въ дистриктѣ Кёвара, въ Езыгіи и Куманіи — восемь іоховъ въ 1200□°.

Обработанной землею признаются усадебныя земли сады, виноградники, поля и луга.

§ 5. Въ тѣхъ частяхъ страны, гдѣ дѣйствуетъ трансильванскій законъ II 1848 г., избирательное право въ крупныхъ и мелкихъ общинахъ принадлежитъ тѣмъ,

а) кто на основаніи нынѣшняго поземельно-налогового кадастра платитъ поземельный налогъ по крайней мѣрѣ съ 79 фл. чистаго дохода, или по крайней мѣрѣ съ 84 фл. чистаго дохода, если онъ къ тому же обладаетъ домомъ, принадлежащимъ къ I налоговому классу,

и съ 72 фл. 80 кр. чистаго дохода, если его домъ относится ко II и высшему налоговому классу.

Въ случаѣ провѣрки нынѣшняго кадастра или принятія новаго, указанныя выше суммы чистаго дохода будутъ исчисляться пропорціонально тому, въ какомъ отношеніи будетъ стоять весь указанный въ нынѣшнемъ кадастрѣ чистый доходъ трансильванскихъ частей страны ко всему чистому доходу при новомъ кадастрѣ.

b) кто уплачиваетъ государственные сборы по крайней мѣрѣ съ 105 фл. чистаго ежегоднаго дохода, подлежащаго обложенію поземельнымъ, домовымъ или подоходнымъ налогомъ I и III классовъ.

Кромѣ того, каждая община, которая, помимо лицъ, обладающихъ избирательнымъ правомъ на основаніи закона XII 1791 г., обладаетъ по крайней мѣрѣ 100 домами, принимаетъ участіе въ выборахъ депутатовъ въ лицѣ двухъ свободно избранныхъ представителей, а обладающая меньшимъ числомъ голосовъ—въ лицѣ одного.

§ 6. Избирательнымъ правомъ обладаютъ сверхъ того тѣ,

a) кто обладаетъ, согласно указаніямъ § 4, какъ личной собственностью, либо совмѣстно съ женою или несовершеннолѣтними дѣтьми, такимъ домомъ, который обложенъ домовымъ процентнымъ налогомъ съ чистаго дохода въ 105 фл. и выше;

b) кто уплачиваетъ государственный налогъ за принадлежащую ему въ порядкѣ изложенномъ въ п. а) земельную собственность или за собственные капиталы или за то и другое вмѣстѣ сообразно чистому годовому доходу въ 105 фл. и выше;

c) кто обложенъ въ качествѣ купца или фабриканта сообразно годовому доходу въ 105 фл. и выше;

d) кто въ королевскихъ вольныхъ городахъ или въ городахъ съ установленнымъ магистратомъ обложенъ въ качествѣ ремесленника, сообразно годовому доходу въ 105 фл. и выше;

e) кто въ крупныхъ или мелкихъ общинахъ пла-

титъ подоходный налогъ по крайней хѣрѣ за одного ученика.

§ **7**. Избирательное право принадлежитъ и тѣмъ, кто уплачиваетъ подоходный налогъ съ принадлежащаго, согласно закону XXVI 1868 г., къ I классу чистаго годового дохода въ 105 фл. и выше, или съ ежегоднаго годового дохода въ 700 фл. и выше, принадлежащаго ко II классу; далѣе тѣмъ государственнымъ, муниципальнымъ или общиннымъ чиновникамъ, которые уплачиваютъ подоходный налогъ съ годового дохода въ 500 фл. и выше, принадлежащаго ко II классу.

§ **8**. Въ случаяхъ, предусмотрѣнныхъ §§ 6 и 7, необходимо, чтобы избиратели, вносимые въ именные списки по указаннымъ основаніямъ, уже въ теченіе предыдущаго года были обложены по крайней мѣрѣ сообразно выше опредѣленному доходу.

§ **9**. Избирательное право, независимо отъ ихъ доходовъ, принадлежитъ членамъ венгерской академіи наукъ, профессорамъ, художникамъ- академикамъ, докторамъ, адвокатамъ, нотаріусамъ, инженерамъ, врачамъ, аптекарямъ, дипломированнымъ агрономамъ, лѣсничимъ и горнымъ инженерамъ, далѣе духовнымъ лицамъ, капеланамъ, общиннымъ нотаріусамъ, школьнымъ учителямъ и дипломированнымъ воспитателямъ маленькихъ дѣтей въ тѣхъ избирательныхъ округахъ, гдѣ они постоянно проживаютъ.

Для осуществленія избирательнаго права, принадлежащаго духовнымъ лицамъ и капеланамъ, требуется, чтобы они въ этомъ своемъ званіи оффиціально состояли на сужбѣ въ какой нибудь церковной общинѣ.

Профессора, школьные учителя, воспитатели дѣтей и общинные нотаріусы обладаютъ избирательнымъ правомъ только тогда, когда они на свою должность по смыслу закона назначаются, избираются или въ ней утверждаются.

§ **10**. Избирательнымъ правомъ, даже при наличности указанныхъ въ предыдущихъ §§-ахъ требованій, не обла-

даютъ тѣ, кто стоитъ подъ властью отеческой, опекунской или хозяйской.

Лицами, стоящими подъ хозяйской властью, признаются ученики торговаго и ремесленнаго сословія, а равно прислуга на общественной и частной службѣ.

Служащіе въ экономіяхъ не признаются лицами, стоящими подъ хозяйскою властью.

§ 11. Избирательнымъ правомъ не пользуются и въ избирательные списки поэтому не заносятся:

1. состоящіе на активной военной службѣ и временно уволенные въ отпускъ солдаты, матросы и гонведы; къ числу ихъ не принадлежатъ запасные и гонведы, призваннные на провѣрочные сборы или для временныхъ военныхъ упражненій, согласно § 36 закона XL 1868 г. и закону XXXII 1873 г.;

2. финансовая, таможенная и налоговая стража;

3. жандармы;

4. государственная, муниципальная и общинная полицейская стража.

§ 12. Избирательнымъ правомъ не пользуются и въ избирательные списки не заносятся, хотя бы избирательное право и принадлежало имъ по какому либо основанію:

1. присужденные за преступленіе или проступокъ, или за одно изъ преступленій, учиненныхъ путемъ печати и указанныхъ въ §§ 6, 7, 8, 9, 10, 11 и 12 закона XVIII 1848 г. къ лишенію свободы, пока это лишеніе длится;

2. арестованные и находящіеся подъ слѣдствіемъ, на основаніи вошедшаго въ законную силу судебнаго постановленія вслѣдствіе совершеннаго ими преступленія или проступка;

3. приговоренные къ потерѣ избирательнаго права на время, опредѣленное вошедшимъ въ законную силу приговоромъ;

4. подвергнувшіеся конкурсу, пока послѣдній продолжается.

(п. 5 отмѣненъ закономъ XV 1899 г.).

Указанные въ п. 1, 2, 3 и 4 избиратели, если они обладаютъ другими основаніями избирательнаго права, должны быть внесены въ особый списокъ и, въ видѣ исключенія, могутъ участвовать въ выборахъ, если они передъ коммиссіей, завѣдующей составленіемъ списковъ и ихъ исправленіемъ, или передъ президентомъ выборовъ докажутъ, что они оправданы или освобождены отъ конкурса, представивъ вошедшее въ законную силу судебное рѣшеніе, или что отбыли срокъ наказанія ссылкою на свидѣтельство компетентной власти, или что срокъ, на который они лишены были избирательнаго права, истекъ, указавъ на первоначальное судебное рѣшеніе.

§ **13.** Избраннымъ можетъ быть каждый избиратель, которому исполнилось 24 года, который внесенъ въ избирательный списокъ и отвѣчаетъ требованію закона о томъ, чтобы языкъ законодательной работы былъ венгерскій.

Тотъ, кто послѣ вступленія въ дѣйствіе настоящаго закона будетъ осужденъ вступившимъ въ законную силу судебнымъ приговоромъ за убійство, грабежъ, поджигательство, воровство, мошенничество, подлогъ, обманъ, злостную несостоятельность или лжесвидѣтельство, не можетъ быть избранъ.

§ **14**. Высота необходимыхъ для наличности избирательнаго права налоговъ опредѣляется при помощи налоговыхъ книжекъ, удостовѣреній податныхъ властей или при помощи выписокъ изъ общинной главной книги прямыхъ налоговъ (таблица II).

Право собственности на недвижимость или домъ, въ случаяхъ сомнѣнія, устанавливается выпиской изъ поземельныхъ книгъ тамъ, гдѣ таковая существуетъ, и другими документами, устанавливающими право собственности тамъ, гдѣ книгъ нѣтъ, размѣры же земельной собственности — выписью изъ кадастровой книги или изъ книгъ межевыхъ

Въ случаяхъ общаго владѣнія съ другимъ собствен-

никомъ, индивидуальныя права каждаго изъ совладѣльцевъ на часть общей собственности или доходовъ съ нея устанавливаются такимъ публичнымъ актомъ или такимъ протоколомъ о совладѣніи, который уже служилъ основаніемъ къ раздѣлу общаго дохода.

Въ случаяхъ общаго владѣнія, которое занесено въ поземельныя книги на имя нѣсколькихъ собственниковъ въ нераздѣльныхъ доляхъ, избирательное право принадлежитъ всѣмъ указываемымъ въ книгахъ владѣльцамъ въ томъ случаѣ, если данное владѣніе по своимъ размѣрамъ или доходамъ настолько велико, что на каждаго владѣльца приходится та указанная настоящимъ закономъ доля владѣнія или доходовъ, которая составляетъ необходимое предположеніе избирательнаго права.

Залоговое право даетъ залогодержателю избирательное право до момента конца залога.

§ 15. Въ тѣхъ мѣстностяхъ, гдѣ введены поземельныя книги, избирательное право дается тому, кто претендуетъ на это право въ силу владѣнія недвижимостью, но не занесенъ въ качествѣ собственника въ поземельныя книги, въ томъ случаѣ, если онъ докажетъ,

a) что онъ владѣетъ недвижимостью;

b) что ему принадлежитъ собственность на недвижимость, о которой идетъ рѣчь, въ силу права наслѣдованія, правовой сдѣлки или вслѣдствіе воспослѣдовавшаго тѣмъ временемъ разграниченія;

c) что вводъ во владѣніе уже начался или, въ противномъ случаѣ, что наслѣдственный актъ или сдѣлка о передачѣ владѣнія переданы для взысканія пошлинъ;

d) что налоги съ недвижимой собственности уплачивались имъ или кѣмъ либо другимъ по его порученію.

Въ приведенныхъ здѣсь случаяхъ избирательное право принадлежитъ указаннымъ лицамъ лишь въ томъ случаѣ, если тотъ, чье право собственности занесено въ

поземельныя книги, самъ не требуетъ избирательнаго права на основаніи той же самой недвижимой собственности.

§ **16.** Въ тѣхъ общинахъ провинцій на прежнихъ военныхъ границахъ, гдѣ существуетъ подворное общее владѣніе, избирательное право осуществляется главою двора, если общее земельное владѣніе достигаетъ указанныхъ въ § 81 размѣровъ.

Если же участки подворнаго общаго владѣнія подѣлили между собою недвижимую собственность съ сохраненіемъ общинной связи, то всѣ, кто находится въ обладаніи недвижимостью указаннаго въ § 4 размѣра, осуществляютъ избирательное право.

Законъ VII 1885 г.,

измѣняющій устройство верхней палаты [1]).

Часть I. — Устройство верхней палаты.

§ **1.** Членами верхней палаты состоятъ всѣ тѣ, кто имѣютъ право засѣдать и голосовать въ этой палатѣ: a) по праву наслѣдственному; b) въ силу своего сана и должности; c) въ силу назначенія пожизненно Его Величествомъ королемъ; d) въ силу избранія сеймомъ Кроаціи-Славоніи согласно закону XV 1881 г.

§ **2.** Членами палаты магнатовъ по праву наслѣдственному состоятъ:

a) совершеннолѣтніе эрцгерцоги королевской фамиліи;

b) всѣ совершеннолѣтніе, достигшіе 24 лѣтъ отъ роду, члены тѣхъ фамилій, которыя до сихъ поръ участвовали въ верхней палатѣ или которыя получили отъ королей Венгріи въ великомъ княжествѣ Трансильванскомъ, ранѣе присоединенія его къ Венгріи,

[1]) Печатаются лишь части I и II этого закона.

титулъ графа или барона, если при этомъ они сами, или включая имущество живущихъ съ ними женъ и несовершеннолѣтнихъ дѣтей, на территоріи венгерскаго государства согласно поземельнымъ книгамъ являются собственниками и владѣльцами, или пожизненными владѣльцами такой недвижимости, или владѣльцами такого фидеикоммисса, которые на основаніи поземельнаго налоговаго кадастра 1885 года обложены прямымъ поземельнымъ налогомъ, — включая сюда и домовой классный налогъ съ находящихся на нихъ жилыхъ и хозяйственныхъ построекъ, — въ 3000 гульденовъ австр. вал.

Относительно фамилій магнатовъ, члены которыхъ, имѣя право участвовать въ венгерской верхней палатѣ, обладаютъ въ то же время, по своему рожденію или другому поводу, правомъ засѣдать и голосовать въ законодательномъ собраніи другого государства монархіи или какого бы то ни было иностраннаго государства, опредѣляется, что лица, принадлежащія къ этимъ фамиліямъ, если удовлетворяютъ указанной въ пунктѣ b настоящаго параграфа имущественной квалификаціи по своимъ недвижимымъ имуществамъ, расположеннымъ на территоріи венгерской короны, могутъ осуществлять свое право въ верхней палатѣ только въ томъ случаѣ, если въ теченіе 6 мѣсяцевъ, послѣ того, какъ имъ исполнится 24 года, или до іюля 1885 г., если имъ исполнилось уже 24 года, обратятся къ президенту венгерскаго королевскаго министерства съ заявленіемъ о томъ, что лично будутъ пользоваться этимъ правомъ только въ венгерской палатѣ.

Министръ-президентъ передаетъ упомянутое заявленіе президенту верхней палаты, въ теченіе недѣли по его полученіи, если оно имѣло мѣсто во время сессіи сейма, а если сеймъ не собранъ, то въ теченіе недѣли послѣ начала его сессіи;

c) тѣ венгерскіе по рожденію своему граждане и ихъ законные прямые потомки мужского пола, которымъ Его Величество король, по предложенію совѣта

министровъ, особо пожаловалъ, кромѣ соотвѣтствующаго титула князя, графа, барона, также и право быть наслѣдственными членами верхней палаты.

Венгерскимъ гражданамъ, являющимся таковыми не по рожденію, можетъ быть по предложенію совѣта министровъ пожаловано право участвовать въ верхней палатѣ только законодательнымъ порядкомъ.

Въ обоихъ случаяхъ совѣтъ министровъ можетъ дѣлать указанныя предложенія лишь относительно такихъ заслуженныхъ венгерскихъ гражданъ, которымъ исполнилось 24 года, которые совершеннолѣтни и удовлетворяютъ опредѣленной въ настоящемъ параграфѣ имущественной квалификаціи.

§ 3. Если какой либо членъ одной изъ фамилій, упомянутыхъ въ § 2 п. b и с, не удовлетворяетъ имущественной квалификаціи, или впослѣдствіи перестанетъ ей удовлетворять, то съ этого момента его право прерывается, но оно вновь возрождается, какъ только онъ снова пріобрѣтетъ требуемое имущество.

Въ этомъ послѣднемъ случаѣ право можетъ быть осуществляемо, начиная съ первой сессіи, слѣдующей за установленіемъ правоспособности.

§ 4. Членами верхней палаты по своему сану и должности состоятъ:

А. а) знаменосцы страны и графъ пресбургскій;

b) два хранителя короны;

c) губернаторъ Фіуме;

d) президентъ и второй президентъ королевской куріи и президентъ королевскаго стола въ Будапештѣ.

В. Равнымъ образомъ, членами верхней палаты по своему сану или должности, во время пребыванія ихъ на церковной службѣ, состоятъ:

а) Высшіе римско-католическіе духовные князья латинскаго и греческаго обрядовъ земель венгерской короны, а именно:

князь—примасъ Венгріи и остальные архіепископы, епархіальные епископы и зависящіе отъ королевскаго

назначенія епископы Бѣлграда и Тиннина (Книна), и, наконецъ, аббатъ Мартинсберга, настоятель Яшо и пріоръ Аураніи.

b) духовные князья греческой восточной церкви: сербскій патріархъ, румынскій митрополитъ и епархіальные епископы;

c) трое старѣйшихъ по должности духовныхъ лицъ какъ въ церкви реформатской, такъ и евангелической и аугсбургскаго вѣроисповѣданія, трое старѣйшихъ по должности оберъ-кураторовъ евангелическо-реформатской церкви, при опредѣленіи которыхъ слѣдуетъ принять въ расчетъ и трансильванскій церковный округъ и тамошняго старѣйшаго по должности оберъ-куратора; генеральный инспекторъ и оба старѣйшихъ по должности окружныхъ инспектора евангелической церкви аугсбурскаго вѣроисповѣданія; наконецъ одинъ изъ старѣйшихъ по должности президентовъ унитарной церкви, будь онъ епископъ или оберъ-кураторъ.

§ **5**. Пожизненными членами верхней палаты будутъ всѣ тѣ, кого, по предложенію совѣта министровъ, назначитъ Его Величество король изъ числа гражданъ всѣхъ земель короны Святаго Стефана, чтобы вознаградить ихъ заслуги и усилить авторитетъ верхней палаты.

Число пожизненныхъ членовъ во время первоначальнаго составленія верхней палаты на основаніи положеній настоящаго закона, не можетъ быть болѣе тридцати. Впредь назначенія могутъ происходить лишь постепенно и ни въ какомъ случаѣ не должны превышать пяти въ годъ. Число пожизненныхъ членовъ никогда не можетъ быть болѣе пятидесяти.

§ **6**. То обстоятельство, что кто либо находится на службѣ военной, гражданской, духовной или иной подобной или назначенъ на таковую должность, не служитъ препятствіемъ къ осуществленію принадлежащаго этому лицу права засѣдать въ верхней палатѣ или возможности сдѣлаться наслѣдственнымъ или пожизненнымъ членомъ ея.

§ **7**. Если когда либо будутъ учреждены новыя званія или должности, или въ средѣ религіозныхъ общинъ, упомянутыхъ въ статьѣ 4, новыя епископіи или новые церковные округа, то вновь возникшія званія или должности будутъ давать право засѣдать въ верхней палатѣ только въ томъ случаѣ, если это будетъ спеціально постановлено закономъ.

§ **8**. Члены, упомянутые въ § 1 п. d, принимаютъ участіе въ обсужденіи и рѣшеніи лишь тѣхъ вопросовъ, которые касаются одновременно всѣхъ земель и провинцій венгерской короны.

§ **9**. Членомъ верхней палаты можетъ быть только тотъ, кто въ силахъ удовлетворить постановленіямъ § 1 закона XLIV 1868, согласно которому законодательнымъ языкомъ является исключительно венгерскій, съ тѣмъ однако, чтобы § 59 закона XXX 1868 года оставался при этомъ неприкосновеннымъ [1]).

§ **10**. Члены верхней палаты теряютъ это званіе въ слѣдующихъ случаяхъ:

a) состоящіе членами по своему сану или должности въ случаяхъ, когда вслѣдствіе добровольнаго акта или на основаніи закономѣрнаго дисциплинарнаго или судебнаго процесса перестаютъ носить этотъ санъ и занимать должность.

b) пожизненные члены, когда, по предложенію совѣта министровъ, ихъ отставка принята королемъ;

c) члены, избранные сеймомъ Кроаціи-Славоніи, по истеченіи срока ихъ полномочій;

d) всѣ члены, каково бы ни было основаніе ихъ участія въ палатѣ, когда они были приговорены законными обыкновенными судами къ смирительному дому или

---

[1]) § 59 закона XXX 1868 гласитъ: „Далѣе объявляется, что депутаты Кроаціи-Славоніи, какъ депутаты народа, имѣющаго особую территорію, и земли, обладающей въ своихъ внутренныхъ дѣлахъ самостоятельнымъ законодательствомъ и управленіемъ, какъ въ общемъ сеймѣ, такъ въ его делегаціи, могутъ объясняться и на хорватскомъ языкѣ“.

строгому тюремному заключенію, за совершенное изъ корысти преступленіе или проступокъ, или когда они утратили венгерское подданство.

§ **11.** Право не прекращается, но осуществленіе его пріостановливается:

a) на то время, на которое членъ палаты приговоренъ законными судами къ временному лишенію политическихъ правъ за преступленія и проступки, не предусмотрѣнные § 10 п. d;

b) на время конкурса, которому подвергся членъ палаты;

c) на время опеки, установленной для члена палаты, за исключеніемъ того случая, когда опека была установлена за расточительность или при безвѣстной отлучкѣ;

d) для наслѣдственныхъ членовъ съ той сессіи, въ которой было объявлено, согласно § 19 этого закона, что они больше не удовлетворяютъ имущественной квалификаціи, необходимой для участія въ верхней палатѣ.

§ **12.** Если кто либо изъ тѣхъ лицъ, кои состоятъ членами верхней палаты въ силу § 4, части A и B, п. a и b, или въ силу § 5, избранъ депутатомъ и принимаетъ избраніе, то онъ перестаетъ быть членомъ верхней палаты; коль скоро однако полномочія депутата прекращаются, всѣ лица, упомянутые въ § 4, части B п. a и b немедленно вновь пріобрѣтаютъ званіе членовъ верхней палаты и могутъ осуществлять свое право, начиная съ ближайшей сессіи; остальные, упомянутые въ этомъ §-ѣ бывшіе члены верхней палаты могутъ вновь пріобрѣсти это право лишь согласно §§ 4 и 5.

Если названные въ § 4, части B, п. c духовные, церковные или свѣтскіе сановники избраны депутатами и приняли избраніе, то ихъ замѣщаетъ въ верхней палатѣ магнатовъ старѣйшій изъ ихъ товарищей по должности, не состоящій членомъ этой палаты, который и сохраняетъ право засѣдать, пока живъ и занимаетъ свою должность, даже и тогда, когда тотъ, кого онъ замѣщаетъ, перестаетъ быть депутатомъ.

Если кто нибудь изъ наслѣдственныхъ членовъ верхней палаты избранъ депутатомъ и принимаетъ избраніе, то онъ не можетъ осуществлять свое право на участіе въ этой палатѣ, въ продолженіе срока его депутатскихъ полномочій, а если онъ отъ этихъ полномочій отказывается во время сессіи, то его право быть членомъ верхней палаты возобновляется только въ слѣдующую сессію.

Каждый членъ верхней палаты, избранный депутатомъ, обязанъ, послѣ провѣрки его полномочій, увѣдомить о семъ,—съ указаніемъ о своемъ согласіи принять избраніе или отказѣ отъ него,—президента верхней палаты, который доводитъ объ этомъ сообщеніи до свѣдѣнія палаты.

Часть II.—Вѣдомство и внутренняя организація верхней палаты.

§ **13**. Вѣдомство верхней палаты остается неизмѣннымъ; равнымъ образомъ и относительно инициативы существующая практика остается въ силѣ до тѣхъ поръ, пока спеціальный законъ не опредѣлитъ, какія дѣла могутъ возбуждаться въ обѣихъ законодательныхъ палатахъ и какія исключительно въ нижней палатѣ.

§ **14**. О сношеніяхъ между двумя законодательными палатами и объ образованіи спеціальной коммиссіи будетъ издано распоряженіе согласно указаніямъ § 27.

§ **15**. Президентъ верхней палаты и два вице-президента назначаются по предложенію министра-президента королемъ на все время сейма. Если то или другое изъ этихъ мѣстъ окажется свободнымъ, оно замѣщается тѣмъ же порядкомъ.

Если президентъ и оба вице-президента не могутъ предсѣдательствовать въ одномъ изъ засѣданій, то ихъ обязанности исполняются, и только въ продолженіе этого одного засѣданія, какъ временнымъ президентомъ, старѣйшимъ членомъ изъ присутствующихъ въ палатѣ.—Если препятствіе, мѣшающее президенту и обоимъ

вице-президентамъ, всѣмъ вмѣстѣ или каждому въ отдѣльности исполнять свои обязанности должно продолжаться долгое время, то ихъ замѣщеніе происходитъ тѣмъ же способомъ, какъ и назначеніе.

Верхняя палата изъ числа своихъ членовъ тайной подачей голосовъ сама назначаетъ своего квестора и секретарей.

Президентъ и квесторъ пользуются почетнымъ вознагражденіемъ, опредѣленнымъ палатою. За этимъ исключеніемъ, члены палаты, какъ таковые, не получаютъ содержанія, платы и вознагражденія. Однако, этимъ постановленіемъ не нарушается существовавшая до сихъ поръ практика относительно членовъ, избранныхъ сеймомъ Кроціи-Славоніи, и относительно членовъ делегацій.

§ **16**. Остальныя должностныя лица палаты назначаются президентомъ, а личный составъ прислуги—квесторомъ, но ихъ число и содержніе опредѣляются палатой.

§ **17**. Члены верхней палаты, въ первый разъ пріобрѣтающіе способность осуществлять свои права на участіе въ верхней палатѣ, будутъ призываться въ нее посредствомъ королевскаго рескрипта, за исключеніемъ членовъ, избранныхъ сеймомъ Кроаціи-Славоніи, для которыхъ легитимаціей служитъ актъ избранія.

§ **18**. Тотъ, кто былъ призванъ королевскимъ рескриптомъ, и чьи права были признаны палатой, не нуждается въ новомъ приглашеніи до тѣхъ поръ, пока не возникнетъ обстоятельства, которое согласно §§ 10, 11 и 12 настоящаго закона, лишитъ его правъ навсегда или на нѣкоторое время.

§ **19**. Палата магнатовъ сама провѣряетъ права своихъ членовъ и въ своемъ внутреннемъ уставѣ устанавливаетъ способъ провѣрки. Если возникаетъ сомнѣніе о правахъ нѣкоторыхъ членовъ, то дѣло рѣшается окончательно, безъ взысканія убытковъ, судомъ, избраннымъ палатой изъ среды своихъ членовъ.

Тѣмъ же порядкомъ будетъ произносится окончательное рѣшеніе, когда случится, что членъ палаты утратитъ или вновь пріобрѣтетъ законную квалификацію.

Составъ суда и его производство во всѣхъ этихъ случаяхъ опредѣляется внутреннимъ уставомъ палаты.

§ **20**. Верхняя палата во внутреннемъ своемъ уставѣ опредѣляетъ все то, что касается порядка совѣщаній и вообще ея внутренняго распорядка.

Новыя постановленія, относящіяся до порядка совѣщаній въ тѣсномъ смыслѣ, входятъ въ силу только съ начала будущей сессіи.

Постановленія §§ 10, 11, 12 и 13 закона IV 1848 остаются въ силѣ.

§ **21**. Въ началѣ каждаго сейма, верхняя палата, послѣ повѣрки полномочій, составляетъ и приказываетъ напечатать списокъ всѣхъ правоспособныхъ своихъ членовъ. Одновременно она дѣлаетъ распоряженіе, чтобы имена всѣхъ новыхъ членовъ, пріобрѣтающихъ въ продолженіе сейма это право, были заносимы послѣ провѣрки въ этотъ списокъ, а имена членовъ, по какой бы то ни было причинѣ потерявшихъ окончательно или временно свое званіе, были вычеркиваемы съ указаніемъ причины.

Греція

Въ 1820 г. въ населенныхъ греками провинціяхъ Турецкой имперіи вспыхнуло возстаніе, быстро распространившееся по всему полуострову. Борьба, носившая партизанскій характеръ, велась на сушѣ и на морѣ и тянулась втеченіе нѣсколькихъ лѣтъ съ перемѣннымъ счастьемъ. Какъ только вспыхнуло возстаніе, пеллопонезскій сенатъ организовалъ въ 1821 г. временное правительство; нѣсколько мѣсяцевъ спустя, первое національное собраніе, созванное въ лѣсу близъ Эпидавра, провозгласило независимость Греціи, а 1-го января 1822 г. былъ выработанъ временный органическій законъ, извѣстный подъ именемъ Эпидаврской конституціи и устанавливавшій республиканскую форму правленія. Національное собраніе, созванное въ слѣдующемъ (1823) году, внесло нѣкоторыя измѣненія въ эту конституцію. Почти одновременно съ началомъ движенія между отдѣльными его дѣятелями возникла борьба, мѣшавшая правильному развитію организаціонной работы, и лишь когда въ 1825 г. обратное завоеваніе турками возставшихъ провинцій стало почти совершившимся фактомъ, началось сближеніе между враждовавшими партіями; въ 1827 г. третье учредительное собраніе издало такъ наз. трезенскую конституцію. Избранный на семь лѣтъ въ президенты Каподистрія пытался деспотически управлять страной: до 1829 г. онъ вовсе не созывалъ народныхъ представителей, а когда наконецъ собралъ ихъ, то лишь затѣмъ, чтобъ заставить ихъ вотировать новую аргосскую конституцію, санкціонировавшую его фактическій абсолютизмъ. Въ 1831 г. Каподистрія былъ убитъ, и въ странѣ снова воцарилась, если она вообще когда-либо прекращалась, междоусобная анархія.

Для урегулированія греческихъ дѣлъ потребовалось вмѣшательство европейскихъ державъ, которыя признали неза-

висимость греческаго королевства; по договору 7 мая 1832 г. Грецiя согласилась на призванiе въ короли баварскаго принца Оттона, не достигшаго еще совершеннолѣтiя. Въ теченiи 11 лѣтъ онъ управлялъ страной безъ всякой конституцiи лишь при содѣйствiи государственнаго совѣта, обладавшаго совѣщательнымъ голосомъ, значенiе котораго было совершенно ничтожно по сравненiю съ влiянiемъ привезенныхъ изъ Баварiи регента, министровъ, чиновниковъ, офицеровъ и даже солдатъ, а также трехъ европейскихъ великихъ державъ, организовавшихъ греческое королевство и гарантировавшихъ его крупные внѣшнiе займы.

Въ 1843 г. вспыхнула побѣдоносная военная революцiя, и греческiе солдаты заставили короля созвать въ Аѳинахъ учредительное собранiе, которое послѣ долгихъ и горячихъ пренiй вотировало конституцiю (21 февраля—5 марта 1844 г.), составленную по образцу французской хартiи 1830 г. и бельгiйской конституцiи.

Демократическая революцiя 10/22 октября 1862 г. низвела Оттона I съ престола и въ слѣдующемъ году на него вступилъ принцъ Георгъ Датскiй.

Въ 1864 г., нацiональное собранiе, избравшее новаго короля, приступило къ общему пересмотру конституцiи, который затянулся надолго; конституцiя была окончательно принята лишь въ ноябрѣ 1864 г. 16/28 ноября король принесъ присягу, установленную ст. 43 новаго текста конституцiи; самый текстъ былъ обнародованъ на слѣдующiй день въ оффицiальномъ изданiи. Эта конституцiя дѣйствуетъ въ Грецiи до настоящаго времени, потерпѣвъ лишь въ одномъ отношенiи важное измѣненiе въ 1865 г.: первая законодательная сессiя воспользовалась правомъ, предоставленнымъ ей ст. 108 конституцiи и отмѣнила большинствомъ трехъ четвертей голосовъ статьи 83—86, касавшiяся государственнаго совѣта.

Печатаемый ниже переводъ конституцiи 1864 года сдѣланъ по французскому изданiю въ сборникѣ Dareste, Les constitutions modernes, II.

Конституція
16 ноября 1864 г.

Во имя святой, единосущной и нераздѣльной Тройцы.

О религіи.

1. Господствующая церковь въ Греціи — восточная православная, христіанская. Всякая другая признанная религія пользуется терпимостью, и свободное отправленіе ея культа поставлено подъ защиту законовъ; но запрещаются прозелитизмъ и дѣйствія во вредъ господствующей церкви.

2. Православная греческая церковь, признающая своимъ главой Господа Нашего Іисуса Христа, пребываетъ по своимъ догматамъ неразрывно связанной съ великой Константинопольской Церковью и со всякой другой христіанской, признающей тѣ же ученія; какъ и названнная Церковь, она хранитъ во всей полнотѣ апостольскія правила, каноны, установленные вселенскими соборами, а также священное преданіе; греческая церковь автокефальна и осуществляетъ суверенныя права независимо отъ всякой другой церкви; управляется она сѵнодомъ епископовъ.

О публичныхъ правахъ греческихъ гражданъ.

3. Всѣ греческіе граждане равны передъ закономъ и всѣ они безъ различій уплачиваютъ налоги въ пользу государства пропорціонально ихъ имущественной

состоятельности; только греческіе граждане могутъ быть допускаемы ко всѣмъ общественнымъ должностямъ. Греческими гражданами считаются всѣ лица, которыя пріобрѣли или пріобрѣтутъ права гражданства согласно государственнымъ законамъ. Дворянскіе титулы и сословныя отличія не могутъ быть ни дарованы греческимъ гражданамъ, ни признаны за ними.

4. Личная свобода гражданъ неприкосновенна; никто не можетъ быть подвергнутъ преслѣдованію, аресту, заключенію въ тюрьму, или другому ограниченію въ пользованіи своей свободой помимо случаевъ, предусмотрѣнныхъ закономъ, или внѣ формъ, закономъ предписанныхъ.

5. Кромѣ случая задержанія на мѣстѣ преступленія, никто не можетъ быть арестованъ или подвергнутъ тюремному заключенію иначе, какъ въ силу мотивированнаго судебнаго предписанія, которое должно быть сообщено заинтересованному лицу при самомъ арестѣ или заключеніи въ тюрьму. Всякій, арестованный на мѣстѣ преступленія или въ силу предписанія о приводѣ, долженъ быть немедленно доставленъ къ тому слѣдственному судьѣ, власти котораго дѣло подлежитъ; послѣдній не позже трехъ дней послѣ явки обязанъ отпустить данное лицо на свободу или составить приговоръ о заключеніи его въ тюрьму; если по истеченіи трехдневнаго срока слѣдственный судья не составитъ такого приговора, то всякій тюремщикъ, всякій гражданскій или военный чиновникъ, приставленный къ охранѣ задержаннаго лица, обязанъ немедленно и непосредственно отпустить его на свободу. Тѣ, кто своими дѣйствіями или бездѣйствіемъ нарушитъ эти постановленія, будутъ наказаны, какъ виновные въ произвольномъ арестѣ.

6. По дѣламъ о политическихъ преступленіяхъ палата исправительнаго суда имѣетъ право по просьбѣ лица, находящагося въ предварительномъ заключеніи, отпустить его на свободу подъ поручительство, характеръ поручи-

тельства опредѣляется предписаніемъ палаты, которое можетъ быть обжаловано. По дѣламъ о политическихъ преступленіяхъ никто не можетъ быть задержанъ болѣе чѣмъ на два мѣсяца безъ соотвѣтствующаго предписанія палаты, которое также подлежитъ обжалованію; послѣ такого предписанія, никто не можетъ быть задержанъ, болѣе чѣмъ на три мѣсяца.

7. Наказаніе можетъ быть примѣнено только въ томъ случаѣ, если оно установлено закономъ, изданнымъ до совершенія преступленія.

8. Никто противъ своей воли не можетъ быть изъятъ изъ вѣдѣнія того суда, власти котораго онъ по закону подлежитъ.

9. Письменныя петиціи, личныя или коллективныя, могутъ подаваться властямъ согласно законамъ государства.

10. Греческіе граждане имѣютъ право собираться мирно и безъ оружія. Полиція можетъ присутствовать только на общественныхъ собраніяхъ. Собранія подъ открытымъ небомъ могутъ быть запрещены, если они угрожаютъ общественной безопасности.

11. Греческіе граждане имѣютъ право объединяться въ союзы согласно законамъ государства; послѣдніе не могутъ обусловить пользованіе этимъ правомъ предварительнымъ разрѣшеніемъ правительства.

12. Жилище неприкосновенно. Не можетъ быть произведенъ никакой домашній обыскъ, помимо случаевъ, предусмотрѣнныхъ закономъ, и иначе, какъ по формѣ, закономъ установленной.

13. Никого въ Греціи нельзя продать или купить; рабъ или невольникъ, безъ различія пола и религіи, вступая на греческую почву, становится свободнымъ

14. Всякій имѣетъ право выражать свои мнѣнія устно, письменно или посредствомъ печати, согласно законамъ государства. Печать свободна. Цензура и всякія другія мѣры предупрежденія воспрещены. Точно

также запрещена конфискація газетъ и другихъ печатныхъ произведеній какъ до ихъ опубликованія, такъ и послѣ него. Въ видѣ исключительной мѣры разрѣшается въ случаяхъ оскорбленія христіанской религіи или оскорбленія величества конфискація печатныхъ произведеній послѣ ихъ опубликованія; въ 24 часа послѣ конфискаціи королевскій прокуроръ обязанъ передать дѣло суду, а послѣдній — рѣшить, отмѣняется ли эта конфискація или нѣтъ; если такое судебное рѣшеніе не состоится, конфискація считается отмѣненной силой закона. Обжалованіе судебнаго рѣшенія дозволяется только издателю конфискованнаго произведенія, но не королевскому прокурору. Издателями газетъ могутъ быть только греческіе граждане.

15. Никто не можетъ быть приведенъ къ присягѣ если это не предписано закономъ, который устанавливаетъ и форму присяги.

16. Расходы на высшее образованіе относятся на государственныя средства; государство участвуетъ также въ содержаніи общинныхъ школъ, по мѣрѣ общинныхъ нуждъ. Всякій имѣетъ право организовывать просвѣтительныя учрежденія согласно законамъ государства.

17. Никто не можетъ быть лишенъ собственности, если это не вызывается общественной необходимостью, надлежащимъ образомъ констатированной въ случаяхъ и по формѣ, установленныхъ законами, съ предварительной уплатой вознагражденія.

18. Пытка и общая конфискація имущества воспрещены. Гражданская смерть отмѣнена. Смертная казнь за политическія преступленія отмѣнена, за исключеніемъ случаевъ преступленій смѣшанныхъ.

19. Не требуется никакого предварительнаго разрѣшенія административной власти для возбужденія судебнаго преслѣдованія противъ государственныхъ и общинныхъ чииновниковъ за наказуемыя дѣйствія ихъ

въ области управленія, кромѣ спеціальныхъ исключеній, установленныхъ по отношенію къ министрамъ.

20. Тайна переписки безусловно неприкосновенна.

О государственныхъ властяхъ.

21. Всякая власть исходитъ отъ народа и осуществляется въ порядкѣ, установленномъ конституціей.

22. Законодательная власть осуществляется совмѣстно королемъ и палатой.

23. Законодательная инціатива принадлежитъ палатѣ и королю, который осуществляетъ ее при посредствѣ министровъ.

24. По инціативѣ палаты не можетъ быть сдѣлано ни одно предложеніе, связанное съ увеличеніемъ государственныхъ расходовъ, касающееся установленія окладовъ или пенсій или вообше интересовъ частныхъ лицъ.

25. Если законопроектъ отвергнутъ однимъ изъ двухъ органовъ законодательной власти, онъ не можетъ быть снова представленъ въ ту же сессію.

26. Аутентическое толкованіе законовъ принадлежитъ законодательной власти.

27. Исполнительная власть принадлежитъ королю; она осуществляется, отвѣтственными министрами, имъ назначаемыми.

28. Судебная власть осуществляется судебными учрежденіями, и приговоры ихъ приводятся въ исполненіе именемъ короля.

О королѣ.

29. Король неотвѣтствененъ; личность его неприкосновенна; министры короля отвѣтственны.

30. Ни одно рѣшеніе короля не имѣетъ силы и не должно быть исполняемо, если оно не контрасигновано соотвѣтствующимъ министромъ, который своей под-

писью беретъ на себя отвѣтственность; при полной смѣнѣ министерства, если никто изъ уволенныхъ министровъ не соглашается контрасигнировать распоряженія короля объ увольненіи прежняго и назначеніи новаго министерства, то оно скрѣпляется президентомъ новаго министерства, послѣ того какъ онъ назначенъ королемъ и принесъ требуемую присягу.

31. Король назначаетъ и увольняетъ министровъ.

32. Король—верховный глава государства; онъ начальствуетъ надъ сухопутными и морскими военными силами, объявляетъ войну и заключаетъ мирные, союзные и торговые договоры, содержаніе которыхъ онъ доводитъ до свѣдѣнія палаты, дополняя его необходимыми разъясненіями, если только интересы и безопасность государства таковыя разрѣшаютъ. Во всякомъ случаѣ, торговые и другіе договоры, если они заключаютъ въ себѣ уступки, требующія согласно другимъ положеніямъ настоящей конституціи законодательной санкціи, или если они налагаютъ обязательства на отдѣльныхъ гражданъ, вступаютъ въ силу лишь послѣ одобренія палаты.

33. Никакая уступка, никакой обмѣнъ территоріи не могутъ быть допущены иначе, какъ въ силу закона. Ни въ какомъ случаѣ тайныя статьи договоровъ не могутъ нарушать постановленія, содержащіяся въ опубликованныхъ статьяхъ.

34. Король согласно закону раздаетъ военные и морскіе чины; онъ назначаетъ и увольняетъ должностныхъ лицъ за тѣми исключеніями, которыя установлены закономъ; но онъ не можетъ назначить чиновника на такую должность, которая закономъ не установлена.

35. Король издаетъ указы, необходимые для исполненія законовъ; но онъ никогда не можетъ ни пріостановить дѣйствіе закона, ни отмѣнить его въ пользу кого бы то ни было.

36. Король утверждаетъ и обнародуетъ законы.

Законопроектъ, вотированный палатоіі и не санкціонированный королемъ въ теченіе двухъ мѣсяцевъ послѣ закрытія сессіи, считается отвергнутымъ.

37. Король созываетъ палату разъ въ годъ на обыкновенную сессію; онъ назначаетъ чрезвычайныя сессіи, когда признаетъ ихъ необходимыми; король лично или черезъ уполномоченнаго объявляетъ объ открытіи и закрытіи сессіи и имѣетъ право распустить палату; но указъ о распущеніи ея, скрѣпленный подписью министра, долженъ содержать въ себѣ также распоряженіе о созывѣ избирателей въ теченіе ближайшихъ двухъ и новой палаты въ теченіе ближайшихъ трехъ мѣсяцевъ.

38. Король имѣетъ право отсрочить или прервать сессію палаты. Но такая отсрочка или перерывъ не могутъ превышать сорока дней и не должны повторяться два раза въ ту же сессію безъ согласія палаты.

39. Король имѣетъ право миловать преступниковъ или же перемѣнять и смягчать наказанія, наложенныя судомъ, за исключеніемъ приговоровъ, направленныхъ противъ министровъ; король также имѣетъ право объявлять амнистію, но исключительно по политическимъ преступленіемъ и за отвѣтственностью министерства.

40. Король имѣетъ право жаловать установленные ордена, сообразуясь съ нормами соотвѣтствующаго закона.

41. Король имѣетъ право чеканить монету согласно закону.

42. Цивильный листъ короля опредѣленъ закономъ; цивильный листъ короля Георга I опредѣленъ въ 1,125,000 драхмъ, включая сюда сумму, вотированную предыдущей Іонической палатой. Сумма цивильнаго листа можетъ быть увеличена закономъ не ранѣе, какъ черезъ 10 лѣтъ.

43. Послѣ того какъ король Георгъ подпишетъ настоящую конституцію, онъ въ засѣданіи національнаго

собранія долженъ принести слѣдующую присягу: „Я клянусь именемъ святой единосущной и нераздѣльной Тройцы покровительствовать господствующей греческой религіи, соблюдать конституцію и законы греческой націи, поддерживать и защищать національную независимость и цѣлость греческой территоріи“.

44. Король не имѣетъ другихъ полномочій, кромѣ тѣхъ, которыя ему формально предоставлены конституціей и спеціальными законами, изданными согласно ея предписаніямъ.

О престолонаслѣдіи и регентствѣ.

45. Греческая корона и конституціонныя права, съ нею связанныя, наслѣдственны; они передаются прямымъ законнымъ потомкамъ короля Георга I по праву первородства, съ предпочтеніемъ мужского потомства.

46. Въ случаѣ отсутствія наслѣдниковъ согласно положеніямъ, предписаннымъ предыдущей статьей, король назначаетъ ихъ съ согласія палаты, спеціально для того созванной; для законности согласія палаты требуется большинство двухъ третей голосовъ всего числа депутатовъ; голосованіе должно происходить публично и устно.

47. Наслѣдникъ греческаго престола обязанъ исповѣдывать религію восточной православной христіанской церкви.

48. Король становится совершеннолѣтнимъ, когда онъ достигаетъ полныхъ восемнадцати лѣтъ. Передъ вступленіемъ на престолъ, король въ присутствіи министровъ, святѣйшаго синода, депутатовъ, находящихся въ столицѣ, и другихъ высшихъ властей приноситъ присягу, предписанную ст. 43. Король созываетъ палату не позже, чѣмъ черезъ два мѣсяца послѣ вступленія на престолъ и снова приноситъ присягу въ присутствіи депутатовъ.

49. Если послѣ смерти короля, его наслѣдникъ оказывается несовершеннолѣтнимъ или вовсе отсутствуетъ, а регентъ заранѣе не назначенъ, то палата собирается сама (безъ указа о ея созывѣ) не позже, чѣмъ черезъ десять дней послѣ смерти короля, даже и въ томъ случаѣ, если ея полномочія истекли, или она была распущена. До принесенія регентомъ присяги или до возвращенія наслѣдника престола, конституціонныя права короля осуществляются совѣтомъ министровъ подъ его отвѣтственностью. Спеціальный законъ опредѣлитъ все, что касается регентства.

50. Если послѣ смерти короля, его наслѣдникъ оказывается несовершеннолѣтнимъ, то палата, хотя бы полномочія ея уже истекли, или она была распущена, собирается для назначенія опекуна; опекунъ можетъ быть назначенъ только въ томъ случаѣ, если покойный король не указалъ его въ завѣщаніи, или если мать несовершеннолѣтняго наслѣдника не остается вдовствующей, ибо въ противномъ случаѣ ей по праву принадлежитъ опека надъ ея ребенкомъ. — Опекунъ малолѣтняго короля, назначенный по завѣщанію, или избранный палатой, долженъ быть греческимъ гражданиномъ и исповѣдывать православную вѣру.

51. Въ случаѣ вакантности престола, палата, если даже полномочія ея истекли, или она уже была распущена, приступаетъ къ временному избранію регента, который долженъ быть греческимъ гражданиномъ и исповѣдывать православную вѣру; подача голосовъ устная; совѣтъ министровъ, до принесенія регентомъ присяги, осуществляетъ, подъ своей отвѣтственностью, отъ имени народа конституціонныя права короля. Не позже, чѣмъ черезъ три мѣсяца, избираются гражданами особые представители въ количествѣ, равномъ числу депутатовъ; особо избранные представители, собравшись совмѣстно съ депутатами, выбираютъ короля устной подачей голосовъ, большинствомъ двухъ третей всѣхъ членовъ.

52. Если король въ виду отъѣзда или болѣзни считаетъ необходимымъ назначеніе регентства, онъ созываетъ для этого палату и предлагаетъ при посредствѣ министерства вотировать спеціальный законъ. Если король лишенъ возможности царствовать, совѣтъ министровъ созываетъ палату, и если послѣдняя большинствомъ трехъ четвертей вотирующихъ членовъ признаетъ то необходимымъ, она избираетъ регента, а въ случаѣ нужды и попечителя, устной подачей голосовъ.

О палатѣ.

53. Палата собирается собственной властью ежегодно 1 ноября, если она до этого срока не созвана королемъ. Продолжительность каждой сессіи не можетъ быть менѣе трехъ мѣсяцевъ и болѣе шести.

54. Палата засѣдаетъ публично въ совѣщательномъ залѣ; она всегда можетъ по требованію десяти членовъ приступить къ обсужденію вопроса о закрытіи дверей и рѣшить большинствомъ голосовъ, долженъ ли быть данный вопросъ рѣшенъ въ тайномъ засѣданіи, палата рѣшаетъ затѣмъ, не должно ли имѣть мѣсто возобновленіе обсужденія того же предмета въ публичномъ засѣданіи.

55. Палата не можетъ ни обсуждать, ни принимать рѣшеній, если на лицо не оказывается по крайней мѣрѣ больше половины ея членовъ. Рѣшенія должны быть приняты абсолютнымъ большинствомъ наличныхъ членовъ; въ случаѣ раздѣленія голосовъ, предложеніе считается отвергнутымъ.

56. Никакой законопроектъ не считается окончательно принятымъ, если онъ не обсуждался и не вотировался по статьямъ въ трехъ послѣдовательныхъ чтеніяхъ съ промежутками между каждымъ чтеніемъ въ три дня.

57. Никто не можетъ явиться въ палату самовольно для представленія петиціи, устной или письменной. Но

петиціи могутъ быть вносимы или черезъ посредство депутатовъ, или въ бюро. Палата имѣетъ право переслать адресованныя ей петиціи министрамъ, которые обязаны дать разъясненія по требованію палаты; для разслѣдованія фактовъ, указанныхъ въ петиціяхъ, палата имѣетъ право назначать слѣдственныя коммиссіи изъ своей среды.

58. Никакой налогъ не можетъ быть ни установленъ, ни взимаемъ, если онъ предварительно не вотированъ палатой и не санкціонированъ королемъ.

59. Ежегодно палата устанавливаетъ контингенты сухопутной и морской арміи, утверждаетъ число подлежащихъ призыву на службу въ армію и во флотъ, вотируетъ бюджетъ и утверждаетъ финансовый отчетъ. Всѣ приходы и расходы государства должны быть вносимы въ бюджетъ и въ отчетъ. Бюджетъ долженъ быть представляемъ въ палату въ теченіе первыхъ двухъ мѣсяцевъ каждой сессіи; разсмотрѣніе его производится спеціальной комиссіей палаты; вотируется бюджетъ цѣликомъ.

60. Никакая пенсія, никакая награда не могутъ обременять государственнаго казначейства, безъ изданія особыхъ законовъ.

61. Ни одинъ депутатъ не можетъ быть преслѣдуемъ или разыскиваемъ какимъ бы то ни было образомъ за свои мнѣнія или голосъ, поданный при осуществленіи имъ обязанностей члена палаты.

62. Ни одинъ депутатъ не можетъ быть подвергнутъ во время сессіи, безъ разрѣшенія палаты, преслѣдованію, задержанію или заключенію въ тюрьму; согласіе палаты не требуется лишь въ случаѣ задержанія на мѣстѣ преступленія и непосредственно вслѣдъ за совершеніемъ его. Арестъ за долги не можетъ быть примѣненъ къ депутату ни во время сессіи, ни въ теченіе 4 недѣль передъ ней и 3 недѣль послѣ нея. Если депутатъ содержится въ тюрьмѣ за долги, онъ долженъ быть освобожденъ за 4 недѣли до открытія сессіи.

63. Депутаты раньше, чѣмъ приступаютъ къ исполненію своихъ обязанностей, приносятъ въ публичномъ засѣданіи въ совѣщательномъ залѣ слѣдующую присягу: „Клянусь святой, единосущной и нераздѣльной Тройцей быть вѣрнымъ родинѣ и конституціонному королю, повиноваться конституціи и государственнымъ законамъ и добросовѣстно исполнять свои обязанности".

Депутаты, исповѣдующіе не христіанскую религію, произнося, при приводѣ ихъ къ присягѣ, вмѣсто словъ: „Клянусь святой, единосущной и нераздѣльной Тройцей" — другую формулу, освященную и установленную ихъ религіей.

64. Палата опредѣляетъ въ регламентѣ формы, которымъ она будетъ слѣдовать при осуществленіи своихъ функцій.

65. Палата состоитъ изъ депутатовъ, выбранныхъ пользующимися избирательнымъ правомъ гражданами путемъ прямого, всеобщаго и тайнаго, въ формѣ баллотировки шарами, голосованія, согласно закону, который будетъ вотированъ національнымъ собраніемъ и который затѣмъ въ остальныхъ своихъ положеніяхъ можетъ быть измѣняемъ.

Выборы организуются во всемъ королевствѣ въ одинъ и тотъ же день и происходятъ одновременно.

67. Депутаты являются представителями націи, а не только провинцій, пославшихъ ихъ.

68. Количество депутатовъ отъ каждой провинціи устанавливается пропорціонально ея населенію, но весь составъ палаты не долженъ быть меньше 150.

69. Депутаты избираются на четыре года.

70. Для того, чтобы быть избраннымъ въ депутаты, необходимо быть греческимъ гражданиномъ, быть родомъ изъ избирательнаго округа или имѣть тамъ постоянную осѣдлость въ теченіе двухъ лѣтъ до выборовъ, пользоваться въ теченіе двухъ лѣтъ всѣми гражданскими и политическими правами, достигнуть

полнаго тридцатилѣтняго возраста и удовлетворять всѣмъ другимъ условіямъ, которыя предписаны избирательнымъ закономъ для пассивнаго избирательнаго права.

71. Функціи депутатовъ не совмѣстимы съ обязанностями государственныхъ чиновниковъ, служащихъ за жалованіе, равно и мэровъ, но вполнѣ совмѣстимы со званіями офицеровъ на дѣйствительной военной службѣ. Офицеры могутъ быть избираемы, но послѣ избранія они отчисляются и состоятъ за штатомъ на все время легислатуры. Они сохраняютъ свои депутатскія полномочія, пока не призываются снова къ дѣйствительной военной службѣ.

По просьбамъ офицеровъ, за мѣсяцъ до начала выборовъ имъ обязательно долженъ даваться регулярный отпускъ на пять съ половиной мѣсяцевъ.

72. Депутаты, назначаемые правительствомъ на платную службу, гражданскую или военную, или получающіе повышенія, по принятіи ихъ, лишаются званія депутатовъ.

73. Палата провѣряетъ правомочія своихъ членовъ и разрѣшаетъ протесты, поступающіе относительно нихъ.

74. Палата избираетъ изъ своей среды въ началѣ каждой сессіи своихъ президента, вице-призидентовъ и секретарей.

75. Депутаты, исполнявшіе свои обязанности, получаютъ изъ средствъ государственнаго казначейства вознагражденіе въ 2000 драхмъ за каждую сессію. Въ случаяхъ черезвычайныхъ сессій, они имѣютъ право лишь на возмѣщеніе путевыхъ расходовъ въ оба конца.

76. Депутатамъ, получающимъ опредѣленныя суммы изъ средствъ государственнаго казначейства за гражданскую или военную службу или по какому-либо другому праву, ассигнуется лишь дополнительная до вышеуказаннаго вознагражденія сумма.

О министрахъ.

77. Ни одинъ членъ королевской фамиліи не можетъ быть назначаемъ въ министры.

78. Министры имѣютъ право свободнаго входа на засѣданія палаты и должны быть выслушиваемы всякій разъ, когда они просятъ слова; они вотируютъ лишь въ томъ случаѣ, если состоятъ членами палаты. Палата можетъ требовать присутствія министровъ.

79. Ни въ какомъ случаѣ письменный или устный приказъ короля не можетъ освободить министровъ отъ отвѣтственности.

80. Палата имѣетъ право обвинить и привлечь министровъ къ специальному суду, который подъ предсѣдательствомъ президента Ареопага составляется изъ двѣнадцати другихъ членовъ, избираемыхъ посредствомъ жребія изъ общаго списка членовъ Ареопага [1]), и изъ судей и предсѣдателей аппеляціонныхъ судовъ, назначаемыхъ до обвиненія министровъ.

Метаніе жребія производится президентомъ палаты въ публичномъ засѣданіи. Пока не будетъ изданъ спеціальный законъ, упомянутый судъ самъ устанавливаетъ для данныхъ дѣлъ правила процесса.

Спеціальный законъ установитъ случаи отвѣтственности министровъ, наказанія, налагаемыя на нихъ, и формы процесса противъ нихъ; этотъ законъ долженъ быть представленъ и вотированъ въ ближайшую законодательную сессію.

81. До обнародованія спеціальнаго закона объ отвѣтственности министровъ, палата имѣетъ право обвиненія, а спеціальный судъ, образованный согласно указаніямъ предыдущей статьи—право осужденія за слѣдующія преступленія: оскорбленіе величества, хищеніе государственнаго имущества, незаконное взиманіе налоговъ и всякое нарушеніе положеній конституціи и законовъ, опредѣляющихъ порядокъ исполненія обязанностей министровъ.

[1]) Кассаціонный судъ.

82. Король не имѣетъ права помилованiя осужденныхъ въ силу предыдущихъ положенiй министровъ, иначе какъ съ согласiя палаты.

О государственномъ совѣтѣ.

83—86. (Отмѣнены 25 ноября 7 декабря 1865 г.).

О судебной власти.

87. Судебная власть осуществляется судьями, назначаемыми королемъ согласно закону.

88. Члены ареопага, аппеляцiонныя судьи и члены счетной палаты, имѣющiе рѣшающiй голосъ, будутъ сохранять пожизненно свои должности, начиная съ пятаго года, послѣ опубликованiя настоящей конституцiи, а судьи первой инстанцiи — начиная съ седьмого года. Съ того времени, когда судебные магистраты и вотирующiе (пользующiеся правомъ голоса) члены счетнаго суда станутъ пожизненными, они могутъ быть устраняемы лишь по судебному приговору.

89. Требованiя, предъявляемыя для занятiя должностей судебныхъ магистратовъ и вотирующихъ членовъ счетной палаты, опредѣляются спецiальнымъ закономъ, который долженъ быть изданъ въ теченiе трехъ лѣтъ, слѣдующихъ за опубликованiемъ настоящей конституцiи.

90. Королевскiе прокуроры, ихъ товарищи, равно и мировые судьи не пользуются правомъ пожизненнаго назначенiя.

91. Не могутъ быть учреждаемы ни судебныя коммиссiи, ни чрезвычайные (исключительные) трибуналы, какое бы названiе они ни носили.

92. Засѣданiя судовъ—публичны; если однако публичность грозитъ опасностью нравственности или государственному порядку, судьи могутъ устранить ее судебнымъ приговоромъ.

93. Всякій судебный приговоръ долженъ быть мотивированъ и провозглашенъ въ публичномъ засѣданіи.

94. Институтъ жюри (суда присяжныхъ) сохраняется.

95. Политическія преступленія подлежатъ суду присяжныхъ, какъ и преступленія печати, если послѣднія не оскорбляютъ частной жизни гражданъ.

96. Должность судьи несовмѣстима ни съ какой другой службой на жалованіи, кромѣ званія профессора университета.

97. Спеціальные законы урегулируютъ все, что касается судовъ военныхъ и морскихъ, равно какъ преступленія пиратства и бараταріи.

Спеціальный законъ установитъ все, что касается отставки пожизненныхъ судебныхъ магистратовъ и членовъ счетной палаты въ случаяхъ старческой дряхлости или хроническихъ болѣзней.

Общія положенія.

99. Никакой иностранный военный отрядъ не можетъ быть принятъ на службу Греціи, ни пребывать въ предѣлахъ королевства, ни проходить черезъ его территоріи, безъ разрѣшенія особаго на то закона.

100. Служащіе въ сухопутныхъ и морскихъ войскахъ не могутъ быть лишены чиновъ, отличій и пенсіоновъ иначе, какъ въ формахъ, предписанныхъ закономъ.

101. Дѣла по административной юстиціи подлежатъ вѣдѣнію обыкновенныхъ судовъ, которые разрѣшаютъ ихъ въ случаяхъ безотлагательности; регулированіе конфликтовъ (пререканій) подлежитъ вѣдѣнію ареопага. Никакой судъ, никакая юрисдикція не могутъ быть установлены въ области административной юстиціи, развѣ только въ силу спеціальнаго закона. До опубликованія этихъ спеціальныхъ законовъ сохраняютъ свою силу законы объ административной юстиціи.

102. Спеціальными законами, и въ возможно непродолжительномъ времени, должны быть предусмотрѣны отдача въ аренду и раздѣленіе національныхъ земель, равно какъ ликвидація и погашеніе государственныхъ долговъ, внутреннихъ и внѣшнихъ. Также должны быть предусмотрѣны спеціальными законами въ ближайшей законодательной сессіи: 1) общая регламентація положенія чиновниковъ и 2) вознагражденіе всѣхъ тѣхъ, кто принималъ участіе въ народномъ возстаніи 1821 года.

103. Всѣ законы и указы въ тѣхъ частяхъ, которыя противорѣчатъ настоящей конституціи, отмѣняются.

Особыя положенія.

104. Первая законодательная сессія будетъ имѣть мѣсто не позже 1 октября ближайшаго года.

105. Выборы общинныхъ властей производятся на основахъ прямой, всеобщей и тайной подачи голосовъ, путемъ баллотировки шарами.

106. Сохраняется національная гвардія.

107. Конституція не можетъ быть подвергнута общему пересмотру; однако опредѣленныя положенія ея, отнюдь не основныя, могутъ быть пересматриваемы черезъ десять лѣтъ, послѣ опубликованія конституціи, если необходимость ревизіи констатирована должнымъ образомъ.

Необходимость пересмотра считается въ достаточной степени установленной, если палата испрашиваетъ ревизіи въ двухъ послѣдовательныхъ законодательныхъ сессіяхъ посредствомъ спеціальныхъ резолюцій, принятыхъ большинствомъ трехъ четвертей общаго числа ея членовъ и указывающихъ границы пересмотра.

Разъ пересмотръ рѣшенъ, палата распускается, и созывается новая, спеціально для этой цѣли; эта новая палата, составленная изъ двойного числа депутатовъ вотируетъ статьи, подлежащія измѣненію.

108. Статьи конституціи, касающіяся государственнаго совѣта, могутъ быть пересмотрѣны въ ближайшей законодательной сессіи, если требованіе пересмотра поддержано тремя четвертями членовъ палаты.

109. Настоящая конституція вступаетъ въ силу, поподписаніи ея королемъ; совѣтъ министровъ долженъ опубликовать ее въ правительственной газетѣ черезъ двадцать четыре часа послѣ подписанія.

110. Охрана настоящей конституціи ввѣряется патріотизму греческихъ гражданъ.

Данія.

Переходъ отъ неограниченной монархіи къ конституціонному строю совершился въ Даніи, подобно многимъ другимъ государствамъ Западной Европы, въ концѣ сороковыхъ годовъ. Уже король Христіанъ VIII помышлялъ о замѣнѣ прежнихъ сословныхъ собраній представительными учрежденіями болѣе совершеннаго типа, но смерть помѣшала ему выполнить это намѣреніе. Тотчасъ вслѣдъ за вступленіемъ своимъ на престолъ, Фридрихъ VII въ рескриптѣ 28 января 1848 года далъ обѣщаніе исполнить намѣренія отца и дѣйствительно созвалъ въ октябрѣ того же года учредительный ригсдагъ, который, по соглашенію съ королемъ, выработалъ текстъ конституціи, санкціонированной 5 іюня 1849 года.

На той медленности, съ которой подвигалось введеніе означенной конституціи, отражалось крайне осложненное въ тѣ годы внѣшнее положеніе Даніи. Съ датской монархіей соединены были герцогства Шлезвигъ и Гольштейнъ, составлявшія въ тоже время часть германскаго союза. Стремленіе датскихъ государственныхъ людей объединить общими учрежденіями всѣ отдѣльныя владѣнія короля вызывали постоянныя столкновенія съ германскими державами и вмѣстѣ съ тѣмъ постоянныя колебанія въ опредѣленіи предѣловъ примѣненія всѣхъ конституціонныхъ проектовъ. Королю Фридриху VII не удалось провести до конца политики объединенія; вспыхнувшая въ 1849 году война съ Пруссіей, окончившаяся европейскимъ вмѣшательствомъ въ пользу Даніи, помѣшала ввести тогда же въ дѣйствіе актъ 5 іюня этого года, и лишь черезъ нѣсколько лѣтъ король рѣшился снова вернуться къ мысли объ общей для Даніи и герцогствъ конституціи. Проектъ таковой — такъ называемая „Эйдерская конституція“, отвѣчавшая программѣ „Данія до р. Эй-

дера“—былъ предложенъ 23 сентября 1863 года на обсужденіе ригсдага, который и принялъ его. Фридрихъ VII не успѣлъ санкціонировать Эйдерской конституціи; новый король Христіанъ IX, на третій день по вступленіи своемъ на престолъ, 18 ноября утвердилъ этотъ актъ, который и замѣнилъ указанную конституцію 1849 года.

Послѣдствіемъ этого шага была война съ Пруссіей и Австріей и уступка герцогствъ двумъ германскимъ государствамъ. Какъ только Данія оправилась отъ потрясеній, вызванныхъ неравною борьбою, на очередь сталъ вопросъ о замѣнѣ сложнаго механизма конституціи 1863 года, разсчитаннаго на дѣйствіе въ двухъ различныхъ политическихъ организмахъ, другой конституціей. Сначала переговоры правительства съ ригсдагомъ, въ первой половинѣ 1865 года, оставались безрезультатными, и лишь въ ноябрѣ этого года удалось найти почву для соглашенія. Рѣшено было вернуться къ конституціи 1849 года, пересмотрѣвъ ее вновь. Это и было сдѣлано, причемъ текстъ 1849 года подвергся самымъ радикальнымъ измѣненіямъ. Новый актъ былъ санкціонированъ королемъ 28 іюля 1866 года и продолжаетъ дѣйствовать до настоящаго времени. Печатаемый ниже переводъ сдѣланъ по тексту, помѣщенному у Dareste, Les constitutions modernes, II.

Конституція Датскаго королевства,

5-го іюня 1849-го года, пересмотрѣнная и обнародованная 28-го іюля 1866 г.

I.

1. Форма правленія—ограниченная монархія. Королевская власть наслѣдственна: сохраняется тотъ порядокъ престолонаслѣдія, который былъ установленъ закономъ о престолонаслѣдіи 31-го іюля 1853 года, ст. 1 и 2.

2. Законодательная власть принадлежитъ совмѣстно королю и ригсдагу. Исполнительная власть принадлежитъ королю. Судебная власть приналежитъ судебнымъ учрежденіямъ.

3. Евангелическая лютеранская церковь есть національная церковь Даніи и, какъ таковая, содержится на счетъ государства.

II.

4. Король, безъ согласія ригсдага, не можетъ сдѣлаться государемъ другихъ странъ.

5. Король долженъ принадлежать къ евангелической лютеранской церкви.

6. Король совершеннолѣтенъ, когда ему исполнилось восемнадцать лѣтъ. То же самое относится и къ принцамъ королевскаго дома.

7. Прежде чѣмъ принять въ свои руки правленіе, король приноситъ передъ государственнымъ совѣтомъ письменную присягу ненарушимо соблюдать конституцію королевства. Актъ присяги составляется въ двухъ одинаковыхъ оригиналахъ, изъ которыхъ одинъ передается ригсдагу, для сохраненія въ его архивахъ, а другой хранится въ архивахъ королевства. Если король, по причинѣ отсутствія или по какимъ либо другимъ основаніямъ, не можетъ принести присягу немедленно, по вступленіи на престолъ, правленіе на время возлагается на государственный совѣтъ; исключенія допускаются лишь въ силу особаго предписанія закона. Если король уже принесъ присягу, какъ вѣроятный наслѣдникъ, то онъ принимаетъ правленіе немедленно, по своемъ вступленіи на престолъ.

8. Распоряженія, касающіяся образа дѣйствій правительства въ случаяхъ несовершеннолѣтія, болѣзни и отсутствія короля, будутъ установлены закономъ; до тѣхъ поръ, пока этотъ законъ не будетъ изданъ, правленіе въ подобныхъ случаяхъ будетъ поручаться государственному совѣту. Этотъ послѣдній немедленно долженъ созвать ригсдагъ, который въ соединенномъ засѣданіи обѣихъ палатъ (§ 67) приметъ всѣ мѣры къ организаціи правительства на то время, пока во главѣ его не можетъ находиться король. Если престолъ остается вакантнымъ, то соединенный ригсдагъ долженъ выбрать короля и опредѣлить новый порядокъ наслѣдованія.

9. Цивильный листъ короля будетъ опредѣленъ закономъ на все время его царствованія. Этотъ законъ опредѣлитъ въ то-же время, какіе замки и другія государственныя имущества будутъ присоединены къ цивильному листу. — Цивильный листъ не можетъ быть обремененъ никакимъ долгомъ.

10. Законъ можетъ представить удѣльныя помѣстья въ распоряженіе членовъ королевской семьи. Послѣдніе внѣ предѣловъ королевства не могутъ пользоваться удѣльными имѣніями, безъ согласія на то ригсдага.

III.

11. Королю принадлежитъ верховная власть по всѣмъ дѣламъ королевства, съ тѣми ограниченіями, которыя опредѣлены настоящей конституціей; король осуществляетъ свои права черезъ министровъ.

12. Король не отвѣтственъ; его личность священна и неприкосновенна. Министры отвѣтственны за дѣятельность правительства; предѣлы ихъ отвѣтствености будутъ опредѣлены закономъ.

13. Король назначаетъ и увольняетъ министровъ. Онъ опредѣляетъ ихъ число и распредѣляетъ дѣла между ними. Подпись короля подъ рѣшеніями, касающимся законодательства или дѣлъ управленія, дѣйствительна только въ томъ случаѣ, если она сопровождается подписью одного или нѣсколькихъ министровъ. Всякій министръ отвѣтственъ за то рѣшеніе, которое онъ подписалъ.

14. Король или фолькетингъ могутъ привлекать къ отвѣтственности министровъ за ихъ административную дѣятельность. Верховный судъ разсматриваетъ эти, возбужденныя противъ министровъ, обвиненія.

15. Собраніе министровъ составляетъ государственный совѣтъ, въ которомъ засѣдаетъ и наслѣдникъ престола, когда онъ достигаетъ совершеннолѣтія. Король предсѣдательствуетъ въ немъ, за исключеніемъ случаевъ, предусмотрѣнныхъ въ ст. 7 и 8.

16. Всѣ законы и важныя правительственныя мѣры обсуждаются въ государственномъ совѣтѣ. Если король лишенъ возможности созвать государственный совѣтъ, онъ можетъ поручить обсужденіе дѣлъ совѣту министровъ. Этотъ совѣтъ составляется изъ всѣхъ министровъ подъ предсѣдательствомъ того изъ нихъ, кого король назначитъ президентомъ совѣта. Каждый министръ выражаетъ въ совѣтѣ свое мнѣніе, которое заносится въ протоколъ, и рѣшеніе принимается по

большинству голосовъ. Президентъ совѣта передаетъ протоколъ совѣщанія, подписанный присутствовавшими министрами, королю, который рѣшаетъ, одобрить ли ему немедленно предложеніе совѣта министровъ, или приказать представить ему дѣло вновь на разсмотрѣніе въ засѣданіи государственнаго совѣта.

17. Король долженъ назначать на всѣ должности на тѣхъ же основаніяхъ, какъ и до сихъ поръ; существующія правила могутъ быть измѣнены закономъ. Только постоянный житель королевства можетъ занимать какую-либо государственную должность. Всякое гражданское или военное должностное лицо обязано принести присягу въ вѣрности конституціи. — Король можетъ уволить назначенныхъ лицъ. Пенсія опредѣляется согласно закону о пенсіяхъ.—Король можетъ назначать чиновниковъ на новую должность, но съ условіемъ, чтобы ни въ какомъ случаѣ не было сокращено ихъ содержаніе, и чтобы въ то же время имъ предоставленъ былъ выборъ между переходомъ на новую должность и выходомъ въ отставку съ пенсіей, установленной общими правилами. — Исключенія для нѣкоторыхъ категорій должностныхъ лицъ, кромѣ тѣхъ, которыя предусмотрѣны въ статьѣ 73, будутъ опредѣлены закономъ.

18. Король объявляетъ войну и заключаетъ миръ; онъ заключаетъ и разрываетъ союзные и торговые договоры; однако онъ не можетъ, безъ согласія ригсдага, уступить какую-либо часть территоріи королевства, а также подписать какое-либо обязательство, которое измѣняетъ дѣйствующія условія публичнаго права.

19. Король ежегодно созываетъ ригсдагъ въ обычную сессію. Послѣдній, безъ согласія короля, не можетъ засѣдать болѣе двухъ мѣсяцевъ.—Эти положенія могутъ быть измѣнены закономъ.

20. Король можетъ созывать ригсдагъ на чрезвычайныя сессіи, продолжительность которыхъ опредѣляется королемъ.

21. Король можетъ отсрочить обычную сессію ригсдага, но безъ согласія ригсдага не больше, чѣмъ на два мѣсяца, и не болѣе одного раза въ теченіе ежегоднаго промежутка между двумя обычными сессіями.

22. Король можетъ распустить весь ригсдагъ или одну изъ палатъ; въ случаѣ распущенія одной палаты, засѣданія другой отлагаются до новаго собранія ригсдага. Это собраніе должно состояться черезъ два мѣсяца послѣ распущенія ригсдага.

23. Король можетъ представлять ригсдагу проекты законовъ и другія рѣшенія.

24. Для того, чтобы рѣшеніе ригсдага получило силу закона, требуется согласіе короля. Король распоряжается обнародованіемъ закона и наблюдаетъ надъ его исполненіемъ. Если резолюція, принятая ригсдагомъ, не была утверждена королемъ до времени слѣдующей сессіи, она разсматривается, какъ не состоявшаяся.

25. Въ случаяхъ, не терпящихъ отлагательства, король имѣетъ право, въ перерывѣ между сессіями ригсдага, издавать временные законы, которые однако ни въ какомъ случаѣ не должны противорѣчить конституціи и всегда должны быть вносимы въ ригсдагъ въ ближайшую сессію.

26. Король имѣетъ право помилованія и дарованія амнистіи; но онъ не можетъ, безъ согласія фолькетинга, освобождать министровъ отъ того наказанія, къ которому они были приговорены верховнымъ судомъ.

27. Король непосредственно или черезъ установленныя власти даетъ свое согласіе на такія изъятія и исключенія изъ дѣйствующихъ законовъ, которыя примѣняются согласно правиламъ, установленнымъ до 5-го іюня 1849 года, или утвержденнымъ закономъ, изданнымъ послѣ этого времени.

28. Король имѣетъ право чеканить монету согласно закону.

IV.

29. Ригсдагъ составляется изъ фолькетинга и ландстинга.

30. Избирателемъ въ фолькетингъ является всякій гражданинъ, пользующійся хорошей репутаціей, и достигшій тридцати-лѣтняго, возраста, за исключеніемъ случаевъ: а) если онъ находится на службѣ у частнаго лица, не имѣя собственнаго хозяйства; b) если онъ получалъ или получаетъ помощь отъ общественной благотворительности, причемъ не былъ освобожденъ отъ уплаты за нее или самъ не возвратилъ долга; с) если онъ лишенъ права распоряжаться своимъ имуществомъ; d) если онъ въ теченіе года не имѣлъ постояннаго мѣстожительства въ томъ избирательномъ округѣ или городѣ, гдѣ онъ находится въ моментъ выборовъ.

31. Правомъ быть выбраннымъ въ фолькетингъ пользуется каждый гражданинъ королевства, пользующійся хорошей репутаціей, и достигшій 25-лѣтняго возраста, за исключеніемъ случаевъ, упомянутыхъ въ ст. 30, пп. а, b и с.

32 Число членовъ фолькетинга должно приблизительно соотвѣтствовать отношенію одного члена на 16.000 населенія. Выборы должны производиться по избирательнымъ округамъ; избирательные округа и способъ избранія будутъ опредѣлены избирательнымъ закономъ. Каждый округъ выбираетъ одного депутата изъ числа лицъ, которые выставили свою кандидатуру.

33. Члены фолькетинга выбираются на три года. Они получаютъ ежедневное содержаніе, размѣръ котораго опредѣляется избирательнымъ закономъ.

34. Число членовъ ландстинга равно 66.—12 назначаются королемъ, 7 выбираются отъ Копенгагена, 45—отъ большихъ избирательныхъ округовъ, въ составъ которыхъ входятъ города и деревни, 1 — отъ Борнгольма и 1—отъ лагтинга Фэроерскихъ острововъ.

35. Никто прямо или косвенно не можетъ принимать участіе въ выборахъ членовъ въ ландстингъ, если не удовлетворяетъ тѣмъ общимъ условіямъ, которыя требуются для пользованія избирательнымъ правомъ при выборахъ въ фолькетингъ; впрочемъ, достаточно въ теченіе года, предшествовавшаго выборамъ, имѣть постоянное мѣстожительство въ томъ городѣ или деревенскомъ округѣ, который принадлежитъ къ избирательному округу.

36. Въ Копенгагенѣ всѣ избиратели (ст. 35) выбираютъ одного выборщика второй степени на каждые 120 избирателей; число голосовъ, превышающее 60, считается за 120. Равное число выборщиковъ второй степени выбирается тѣми избирателями, которые въ предыдущемъ году были обложены налогами съ дохода не менѣе чѣмъ въ 2000 риксдалеровъ. Всѣ выборщики второй степени совмѣстно выбираютъ членовъ ландстинга отъ Копенгагена.

37. Въ деревняхъ всѣ избиратели (ст. 35) выбираютъ одного выборщика второй степени на каждый приходской избирательный округъ; для всѣхъ городовъ, включая Фредериксбергъ, Фредериксверкъ, Марсталь, Зилькеборгъ, Лёогстёръ и Нёрре-Зюндби выбирается число выборщиковъ второй степени, равное половинѣ числа приходскихъ избирательныхъ округовъ; если общее число выборщиковъ, избранныхъ такимъ образомъ, нечетно, то прибавляется еще одинъ выборщикъ. Половина городскихъ выборщиковъ второй степени выбирается въ каждомъ городѣ отдѣльно всѣми избирателями; другая половина — тѣми избирателями города, которые въ предыдущемъ году были обложены налогомъ съ дохода, равнаго не менѣе 1000 риксдалеровъ, или которые уплатили государству и общинѣ не менѣе 75 риксдалеровъ прямыхъ налоговъ. Распредѣленіе общаго числа выборщиковъ второй степени между отдѣльными городами, въ пропорціональномъ отношеніи къ числу избирателей, устанавливается правитель-

ствомъ всякій разъ, какъ необходимо приступить къ общимъ выборамъ въ ландстингъ; однако каждый городъ долженъ по меньшей мѣрѣ имѣть одного выборщика второй степени на каждый классъ избирателей. Въ каждомъ избирательномъ округѣ ландстинга при выборахъ членовъ этой палаты ко всѣмъ выборщикамъ второй степени присоединяются еще въ числѣ, равномъ числу приходскихъ избирательныхъ округовъ, тѣ изъ деревенскихъ избирателей, которые въ предшествовавшій годъ платили государству или своей общинѣ самые высокіе налоги.

38. Въ ландстингъ можетъ быть выбранъ всякій, кто имѣетъ право быть выбраннымъ въ фолькетингъ, при томъ условіи, что онъ въ теченіе послѣдняго года жилъ въ данномъ избирательномъ округѣ.

39. Члены ландстинга, по назначенію короля, назначаются пожизненно изъ числа тѣхъ лицъ, которые въ качествѣ выборныхъ членовъ принимали или принимаютъ участіе въ представительныхъ учрежденіяхъ королевства. Каждый членъ ландстинга имѣетъ тѣмъ не менѣе право подать прошеніе объ отставкѣ; онъ также теряетъ свои полномочія, если лишается пассивнаго избирательнаго права.—Другіе члены ландстинга выбираются на 8 лѣтъ; но ихъ составъ возобновляется каждые 4 года. Члены ландстинга получаютъ ежедневное вознагражденіе въ томъ же размѣрѣ, какъ и члены фолькетинга.

40. Выборъ членовъ ландстинга производится согласно правиламъ пропорціональныхъ выборовъ. Избирательный законъ установитъ подробности положенія о выборахъ.

V.

41. Ригсдагъ собирается въ обычную сессію въ первый понедѣльникъ октября мѣсяца, если король не назначилъ болѣе близкаго срока для его созыва.

42. Ригсдагъ собирается въ мѣстѣ пребыванія правительства. Въ исключительныхъ случаяхъ, однако, король можетъ созвать ригсдагъ въ другомъ мѣстѣ, внутри страны.

43. Ригсдагъ неприкосновененъ. Всякій, кто покушается на его безопасность и свободу, всякій, кто съ этой цѣлью отдастъ или исполнитъ какой-либо приказъ, признается виновнымъ въ государственной измѣнѣ.

44. Каждая изъ палатъ имѣетъ право предлагать законы и принимать ихъ, поскольку это отъ нея зависитъ.

45. Каждая изъ палатъ вправѣ представлять адресы королю.

46. Каждая изъ палатъ можетъ назначать комиссіи изъ своихъ членовъ для изученія вопросовъ общаго характера. Эти комиссіи имѣютъ право обращаться къ общественнымъ властямъ и частнымъ лицамъ за устными или письменными объясненіями.

47. Ни одинъ налогъ не можетъ быть установленъ, измѣненъ или отмѣненъ помимо закона; никакой наборъ войска не можетъ быть произведенъ, никакой заемъ не можетъ быть подписанъ, никакое имущество, принадлежащее государству, не можетъ быть отчуждено иначе, какъ въ силу закона.

48. Въ каждую обычную сессію ригсдага, немедленно послѣ ея открытія, вносится проектъ финансоваго закона на слѣдующій годъ; этотъ проектъ содержитъ въ себѣ смѣту государственныхъ доходовъ и расходовъ.—Проекты финансоваго закона и дополнительные кредиты обсуждаются фолькетингомъ въ первую очередь.

49. Налоги не могутъ быть взимаемы до принятія палатами финансоваго закона. Ни одинъ расходъ не можетъ быть произведенъ, если онъ не утвержденъ финансовымъ закономъ или дополнительнымъ кредитомъ.

50. Каждая палата назначаетъ двухъ контролеровъ,

получающихъ жалованіе, которые просматриваютъ ежегодные государственные счеты и провѣряютъ, внесены ли въ нихъ всѣ доходы государства, и не сдѣланы ли какіе нибудь расходы, не вошедшіе въ финансовый законъ. Они имѣютъ право требовать всѣхъ необходимыхъ объясненій, также какъ и представленія оправдательныхъ документовъ. — Ежегодные счеты государства вмѣстѣ съ замѣчаніями контролеровъ передаются затѣмъ на рѣшеніе ригсдага. Эти положенія могутъ быть измѣнены закономъ.

51. Ни одинъ иностранецъ не можетъ получить права гражданства иначе, какъ въ силу закона.

52. Ни одинъ законопроектъ не можетъ быть окончательно принятъ, если онъ три раза не обсуждался въ палатѣ.

53. Если законопроектъ былъ принятъ одной изъ палатъ, онъ долженъ быть представленъ въ другую палату въ той формѣ, въ которой онъ былъ принятъ; если проектъ въ этой палатѣ подвергается измѣненіямъ, онъ отсылается въ первую, и, если та въ свою очередь вноситъ новыя измѣненія, онъ снова возвращается во вторую. Если соглашеніе не можетъ быть достигнуто, обѣ палаты, по требованію одной изъ нихъ, выбираютъ равное число членовъ, составляющихъ комитетъ. Этотъ комитетъ вырабатываетъ докладъ о предметѣ спора и вноситъ въ палаты свое предложеніе. По этому предложенію каждая палата отдѣльно высказываетъ свое окончательное рѣшеніе.

54. Каждая изъ двухъ палатъ провѣряетъ сама полномочія своихъ членовъ.

55. Каждый новый членъ приноситъ присягу конституціи, послѣ того какъ выборъ его утвержденъ.

56. Члены ригсдага связаны только своими убѣжденіями и не могутъ получать отъ избирателей никакихъ обязательныхъ инструкцій. — Должностныя лица, выбранныя въ ригсдагъ, не нуждаются въ разрѣшеніи начальства для принятія своихъ полномочій.

57. Въ продолженіе сессій ни одинъ членъ ригсдага не можетъ быть ни арестованъ за долги, ни задержанъ, ни подвергнутъ судебному преслѣдованію безъ согласія палаты, къ которой онъ принадлежитъ, за исключеніемъ того случая, когда онъ задержанъ на мѣстѣ преступленія. Члены ригсдага, безъ согласія той палаты, въ которой они участвуютъ, не могутъ подлежать, внѣ предѣловъ этого собранія, какой-либо отвѣтственности за тѣ мнѣнія, которыя они высказали въ палатѣ.

58. Всякій членъ, правильно избранный, если онъ оказывается въ такомъ положеніи, которое лишаетъ его пассивнаго избирательнаго права, теряетъ вмѣстѣ съ тѣмъ и права, полученныя имъ при избраніи. Законъ опредѣлитъ тѣ случаи, когда членъ ригсдага, назначенный на платную должность, долженъ подвергнуться переизбранію.

59. Министры, по своей должности, входятъ въ составъ ригсдага и во время преній могутъ просить слова всякій разъ, какъ считаютъ это нужнымъ, соблюдая однако постановленія внутренняго регламента ригсдага; но они не имѣютъ права участвовать въ голосованіи въ томъ случаѣ, если не состоятъ въ то же время и членами ригсдага.

60. Каждая палата сама выбираетъ своего президента, а также то лицо или тѣхъ лицъ, которыя должны предсѣдательствовать вмѣсто него, если что-либо помѣшаетъ президенту выполнять свои обязанности.

61. Ни одна изъ обѣихъ палатъ не можетъ принять какое-либо рѣшеніе, если въ ней не присутствуетъ и не принимаетъ участіе въ голосованіи по крайней мѣрѣ половина ея членовъ.

62. Каждый членъ ригсдага, съ согласія той палаты, къ которой онъ принадлежитъ, можетъ предложить на обсужденіе всякій вопросъ, касающійся государственныхъ дѣлъ, и требовать по этому поводу объясненій министровъ.

63. Ни одно предложеніе не можетъ быть внесено въ палату иначе, какъ однимъ изъ ея членовъ.

64. Если палата не считаетъ своевременнымъ принять какое-либо рѣшеніе по поводу даннаго предложенія, она можетъ отослать послѣднее министрамъ.

65. Засѣданія палатъ публичны. Тѣмъ не менѣе президентъ или извѣстное число членовъ, установленное регламентомъ, могутъ потребовать, чтобы всѣ постороннія лица были удалены изъ залы засѣданія палаты, послѣ чего палата рѣшаетъ, будетъ-ли обсужденіе происходить въ открытомъ или закрытомъ засѣданіи.

66. Каждая изъ двухъ палатъ составляетъ свой внутренній регламентъ, опредѣляющій порядокъ преній и обезпечивающій поддержаніе порядка.

67. Соединенный ригсдагъ составляется изъ общаго собранія фолькетинга и ландстинга. Онъ не можетъ принять никакого рѣшенія, если въ немъ не присутствуетъ и не принимаетъ участія въ голосованіи, по крайней мѣрѣ, половина членовъ каждой палаты.— Соединенный ригсдагъ самъ выбираетъ своего президента и самъ составляетъ свой внутренній регламентъ, опредѣляющій порядокъ преній.

VI.

68. Верховный судъ составляется изъ постоянныхъ членовъ высшаго суда королевства и одинаковаго числа судей, выбранныхъ на четыре года ландстингомъ изъ числа своихъ членовъ. Если при разсмотрѣніи опредѣленнаго дѣла нѣкоторые изъ постоянныхъ членовъ высшаго суда не могутъ принять участіе въ судебномъ слѣдствіи и произнесеніи приговора, то изъ состава верховнаго суда выбываетъ равное число членовъ, выбранныхъ ландстингомъ, начиная съ тѣхъ, которые были избраны послѣдними или получили наименьшее число голосовъ. — Верховный судъ самъ выбираетъ изъ своей среды президента. — Если ландстингъ бу-

детъ распущенъ послѣ того, какъ дѣло было передано верховному суду, члены, выбранные распущенной палатой, тѣмъ не менѣе сохраняютъ свои мѣста въ судѣ для судебнаго разбора даннаго дѣла.

69. Верховный судъ разсматриваетъ обвиненія, возбужденныя королемъ или фолькетингомъ противъ министровъ. — Король, съ согласія фолькетинга, можетъ привлечь къ отвѣтственности передъ верховнымъ судомъ и другихъ лицъ за преступленія, которыя онъ считаетъ особенно опасными для государства.

70. Осуществленіе судебной власти можетъ быть опредѣляемо только закономъ.

71. Судебная власть должна быть отдѣлена отъ административной согласно правиламъ, установленнымъ закономъ.

72. Судебныя учрежденія имѣютъ право разсматривать всѣ вопросы, касающіеся предѣловъ полномочій отдѣльныхъ властей. Тѣмъ не менѣе тотъ, кто обращается къ судебнымъ учрежденіямъ съ подобнаго рода вопросомъ, не освобождается тѣмъ самымъ отъ предварительнаго подчиненія распоряженіямъ административной власти.

73. Судьи, при выполненіи своихъ обязанностей, должны руководствоваться только закономъ. Они не могутъ быть уволены иначе, какъ въ силу судебнаго приговора, не могутъ быть переведены на другую должность безъ ихъ согласія, за исключеніемъ случаевъ реорганизаціи судебныхъ учрежденій. Однако судья, достигшій 65-лѣтняго возраста, можетъ получить отставку, но съ сохраненіемъ содержанія.

74. Гласное и устное судопроизводство во всѣхъ судебныхъ учрежденіяхъ должно быть введено въ наискорѣйшемъ по возможности времени. — Для уголовныхъ дѣлъ и политическихъ преступленій долженъ быть учрежденъ судъ присяжныхъ.

VII.

75. Устройство національной церкви должно быть опредѣлено закономъ.

76. Граждане имѣютъ право собираться вмѣстѣ для богослуженія согласно своимъ убѣжденіямъ, но не имѣютъ права чему-нибудь учить или что-нибудь совершать, что противорѣчитъ добрымъ нравамъ или общественному порядку.

77. Никто не обязанъ поддерживать личными средствами культъ, къ которому онъ не принадлежитъ; тѣмъ не менѣе всякій, кто не удостовѣритъ, что онъ членъ религіознаго общества, признаннаго въ странѣ, обязанъ платить въ пользу народнаго образованія личные налоги, установленные закономъ въ пользу національной церкви.

78. Все, что касается религіозныхъ общинъ диссидентовъ, будетъ опредѣлено закономъ.

79. За религіозныя убѣжденія никто не можетъ быть лишенъ пользованія всѣми гражданскими и политическими правами, но, съ другой стороны, въ силу своихъ религіозныхъ убѣжденій, никто не можетъ отказываться отъ выполненія гражданскихъ обязанностей.

VIII.

80. Всякое арестованное лицо въ 24 часа должно быть представлено судьѣ. Если это лицо не можетъ быть немедленно выпущено на свободу, судья въ мотивированномъ приказѣ предписываетъ задержать его, причемъ приказъ долженъ быть отданъ возможно скорѣе, не позже трехъ дней послѣ задержанія; если данное лицо можетъ быть выпущено на свободу подъ какой-нибудь залогъ, то судья опредѣляетъ характеръ и размѣръ этого залога. — Приказъ, отданный судьей, можетъ быть немедленно обжалованъ заинтересованной

стороной передъ высшей судебной инстанціей.—Никто не можетъ быть подвергнутъ предварительному задержанію за преступленіе, караемое штрафомъ или простымъ тюремнымъ заключеніемъ.

81. Жилище неприкосновенно. Никакой домашній обыскъ, никакая конфискація или вскрытіе писемъ или другихъ бумагъ не могутъ быть произведены иначе, какъ въ силу судебнаго приговора, за исключеніемъ случаевъ, специально установленныхъ законами.

82. Собственность неприкосновенна. Никто не можетъ быть обязанъ уступить свою собственность, если этого не требуетъ общественная польза. Принудительное отчужденіе можетъ имѣть мѣсто только въ силу закона и за полное вознагражденіе.

83. Всякія положенія, ограничивающія для кого-либо свободное занятіе любыми профессіями, по скольку они не основаны на соображеніяхъ общественной пользы, будутъ уничтожены закономъ.

84. Всякій, кто не въ состояніи обезпечить свое существованіе или существованіе своихъ близкихъ, если при этомъ забота объ ихъ содержаніи не падаетъ ни на кого другого, имѣетъ право на помощь со стороны государства, подъ условіемъ, однако, подчиненія требованіямъ, предписаннымъ въ этомъ отношеніи закономъ.

85. Дѣти тѣхъ родителей, которые не имѣютъ средствъ для того, чтобы обезпечить имъ возможность образованія, должны пользоваться даровымъ обученіемъ въ общественныхъ школахъ.

86. Всякій имѣетъ право обнародывать свои идеи путемъ печати; однако онъ остается при этомъ отвѣтственнымъ передъ судебными учрежденіями. Цензура и другія предварительныя мѣры не могутъ быть никогда возстановлены.

87. Граждане имѣютъ право составлять, безъ предварительнаго разрѣшенія, общества, преслѣдующія законныя цѣли. Никакое общество не можетъ быть распу-

щено распоряженіемъ правительства. Однако дѣятельность обществъ можетъ быть временно пріостановлена; для того же, чтобы добиться ихъ распущенія, противъ нихъ должно быть немедленно начато правильное судебное преслѣдованіе.

88. Граждане имѣютъ право собираться безъ оружія. Полиція имѣетъ право присутствовать на общественныхъ собраніяхъ. Собранія подъ открытымъ небомъ могутъ быть запрещены, если они представляютъ опасность для общественнаго спокойствія.

89. Въ случаяхъ возстанія, вооруженная сила, разъ на нее не было произведено нападеніе, можетъ приступить къ дѣйствію только въ томъ случаѣ, если толпа отказалась разойтись послѣ троекратнаго требованія именемъ короля и закона.

90. Всякій человѣкъ, способный носить оружіе, обязанъ принимать участіе въ оборонѣ отечества, согласно спеціальнымъ правиламъ, предписаннымъ закономъ.

91. Право общинъ свободно распоряжаться своими дѣлами, подъ надзоромъ государства, будетъ подробно опредѣлено закономъ.

92. Всѣ привилегіи, соединенныя по закону съ дворянствомъ, титулами или рангомъ, отмѣняются.

93. Ни ленное владѣніе, ни маіораты, ни фидеикомиссы относительно недвижимой собственности не могутъ быть установлены на будущее время; спеціальный законъ опредѣлитъ способъ обращенія въ свободную собственность тѣхъ изъ нихъ, которые существуютъ въ настоящее время.

94. Положенія ст. 80, 87 и 88 примѣнимы къ арміи только съ ограниченіями, которыя вытекаютъ изъ военныхъ законовъ.

IX.

95. Всякое предложеніе объ измѣненіи и дополненіи настоящей конституціи можетъ быть внесено въ ригсдагъ въ обычную или черезвычайную сессію. — Если предложеніе новаго конституціоннаго закона будетъ принято двумя палатами, и правительство захочетъ дать дѣлу дальнѣйшій ходъ, то ригсдагъ долженъ быть распущенъ, и надлежитъ приступить къ общимъ выборамъ одновременно въ фолькетингъ и ландстингъ. Если предложеніе безъ всякихъ измѣненій будетъ принято новымъ ригсдагомъ въ общей или чрезвычайной сессіи, и король утвердитъ его, оно получитъ силу конституціоннаго закона.

(Слѣдуетъ 5 статей, содержащихъ положенія переходнаго характера).

Испанія.

Девятнадцатый вѣкъ въ исторіи Испаніи представляетъ постоянную смѣну режимовъ. Семь конституціонныхъ актовъ смѣнились въ странѣ за три четверти вѣка (1808, 1812 1834, 1837, 1845, 1869, 1876). Обстоятельства возникновенія послѣдняго, нынѣ дѣйствующаго акта 1876 года сводятся къ слѣдующему. Послѣ бѣгства королевы Изабеллы въ 1868 году, на испанскій престолъ призванъ былъ Амедей Аостскій, которому предложено было управлять страною на основахъ крайне демократической конституціи 1869 года; его управленіе продолжалось однако не долго, и уже въ 1873 году онъ отказался отъ трона; въ Испаніи была провозглашена республика, причемъ конституціонный актъ 1869 года измѣненъ не былъ. Непригодность такого государственнаго порядка сказалась очень скоро: республика смѣнилась военной диктатурою, которая привела Испанію къ новой монархической реставраціи въ пользу Альфонса XII; послѣ долгаго промежутка внѣзаконнаго управленія, въ 1876 году созваны были кортесы, которые и выработали печатаемый ниже текстъ конституціи.

Конституціонный актъ 1876 г. не предусматриваетъ порядка измѣненія этого основного закона страны и, со времени своего опубликованія, актъ 1876 года никакимъ измѣненіямъ не подвергался.

Переводъ сдѣланъ по французскому изданію у Dareste, Les constitutions modernes, I и свѣренъ съ переводами отдѣльныхъ статей, имѣющимися у Torres Campos, Das Staatsrecht des Königreichs Spanien, 1889.

Конституція испанской монархіи
8 іюня 1876 года.

ОТДѢЛЪ I.
Объ испанцахъ и ихъ правахъ.

Ст. 1.—Испанцами признаются: 1) тѣ лица, которыя родились на испанской территоріи; 2) тѣ лица, которыя родились заграницей отъ отца или матери испанцевъ; 3) иностранцы, которые натурализовались въ Испаніи; 4) тѣ лица, которыя получили права гражданства въ какой либо мѣстности монархіи.

Званіе испанца теряется вслѣдствіе натурализаціи въ иностранномъ государствѣ и принятія, безъ дозволенія короля, какой либо должности отъ иностраннаго правительства.

Ст. 2.—Иностранцы могутъ свободно избирать свое мѣстожительство на испанской территоріи, вести тамъ свои промыслы и заниматься какой угодно профессіей, если только занятіе ею не обусловлено въ законѣ полученіемъ отъ испанской власти особаго удостовѣренія.

Иностранцы, не натурализованные въ Испаніи, немогутъ занимать въ ней какой бы то ни было должности, соединенной съ властью судебною или исполнительною.

Ст. 3.—Каждый испанецъ обязанъ съ оружіемъ въ рукахъ защищать отечество, когда законъ къ тому его призываетъ, и принимать участіе, соотвѣтственно своимъ доходамъ, въ покрытіи государственныхъ, провинціальныхъ и общинныхъ расходовъ.

Никто не обязанъ платить налоги, которые не были приняты кортесами или общественными учрежденіями, облеченными властью таковые устанавливать.

Ст. 4. — Испанецъ или иностранецъ не могутъ быть подвергнуты заключенію иначе, какъ въ случаяхъ, указанныхъ закономъ, и въ порядкѣ, имъ установленномъ.

Всякое лицо, подвергнувшееся задержанію, должно быть въ теченіе двадцати четырехъ часовъ по арестованіи или освобождено, или представлено въ распоряженіе судебной власти.

Всякое задержаніе должно быть прекращено или оформлено въ теченіе трехъ сутокъ, слѣдующихъ за представленіемъ арестованнаго надлежащему судьѣ.

Въ тотъ же срокъ долженъ быть объявленъ заинтересованному лицу и предварительный приговоръ.

Ст. 5. — Ни одинъ испанецъ не можетъ быть арестованъ безъ приказа компетентнаго судьи. Актъ, содержащій этотъ приказъ, долженъ быть, по выслушаніи арестованнаго, утвержденъ или отмѣненъ въ теченіе трехъ сутокъ со времени арестованія его.

Всякое лицо, арестованное внѣ указаннаго порядка или въ случаяхъ, не предусмотрѣнныхъ конституціей или законами, должно быть освобождено по его требованію или требованію какого бы то ни было испанца. Законъ установитъ для такихъ случаевъ упрощенный порядокъ.

Ст. 6. — Никто не можетъ входить въ жилище испанца или иностранца, живущаго въ Испаніи, безъ его согласія, за исключеніемъ случаевъ, предусмотрѣнныхъ законами, и въ порядкѣ, ими установленномъ. Домашніе обыски должны всегда производиться въ присутствіи заинтересованнаго лица или члена его семьи, или, въ отсутствіе ихъ, при двухъ свидѣтеляхъ—сосѣдяхъ.

Ст. 7. — Правительственная власть не можетъ ни задержать, ни вскрыть корреспонденціи, довѣренной почтѣ.

Ст. 8.—Всякій актъ, предписывающій арестъ, домашній обыскъ или задержаніе писемъ, долженъ быть снабженъ указаніемъ на мотивъ такого распоряженія.

Ст. 9. — Ни одинъ испанецъ не можетъ быть принужденъ перемѣнить мѣсто своего жительства или пребыванія иначе, какъ въ силу приказа, исходящаго отъ компетентной власти, и въ случаяхъ, предусмотрѣнныхъ закономъ.

Ст. 10. — Наказаніе конфискаціей имущества никогда не можетъ быть возстановлено, и никто не можетъ быть лишенъ своей собственности иначе, какъ компетентною властью, ради доказанной общественной пользы и за справедливое предварительное вознагражденіе. — Если эти условія не были соблюдены, судьи должны охранять и, въ случаѣ надобности, возстановлять владѣніе лица, лишеннаго собственности.

Ст. 11. — Римско-католическая апостолическая религія есть религія государственная. Народъ беретъ на себя обязательство содержать культъ и поддерживать его служителей.

Никто на испанской территоріи не можетъ быть преслѣдуемъ за свои религіозныя убѣжденія или за исполненіе культа своей религіи, причемъ однако всякій обязанъ уваженіемъ къ христіанской морали.—Однако не дозволены манифестаціи и публичныя церемоніи другихъ религій, кромѣ государственной.

Ст. 12. — Каждый свободенъ избирать себѣ профессію и готовиться къ ней, какъ это ему кажется наилучшимъ.

Каждый испанецъ можетъ открывать и содержать учебныя и воспитательныя заведенія, сообразуясь съ законами.

Государству принадлежитъ право давать профессіональныя званія, устанавливать условія ихъ полученія и форму соотвѣтственнаго удостовѣренія.

Особый законъ опредѣлитъ обязанности преподавателей и правила, коимъ подчинено преподаваніе въ

общественныхъ учебныхъ заведеніяхъ, содержимыхъ государствомъ, провинціями и общинами.

Ст. 13. — Всѣ испанцы вправѣ: свободно выражать свои мысли и убѣжденія словесно письменно, путемъ печати и тому подобными способами безъ предварительной цензуры;

мирно собираться;

составлять временныя сообщества;

обращаться съ личными или коллективными петиціями къ королю, кортесамъ и властямъ.

Право петицій не можетъ быть коллективно осуществляемо ни одною военною частью.

Входящіе въ составъ вооруженныхъ силъ могутъ лично осуществлять право петицій лишь въ согласіи со спеціальными военными законами.

Ст. 14.—Законами будутъ созданы постановленія, необходимыя для обезпеченія всесторонняго уваженія признанныхъ за испанцами настоящимъ отдѣломъ конституціи правъ, съ тѣмъ однако, чтобы не нарушались права народа и существенныя прерогативы государственной власти.

Законы, равнымъ образомъ, установятъ гражданскую и уголовную отвѣтственность, которой въ отдѣльныхъ случаяхъ подвергаются судьи, власти и должностныя лица всѣхъ чиновъ, когда они нарушаютъ перечисленныя въ настоящемъ отдѣлѣ конституціи права.

Ст. 15.—Всѣ испанцы допускаются къ несенію публичныхъ обязанностей и занятію должностей, сообразно своимъ заслугамъ и способностямъ.

Ст. 16.—Ни одинъ испанецъ не можетъ быть преслѣдуемъ или осужденъ иначе, какъ компетентнымъ судомъ, на основаніи изданныхъ, ранѣе совершенія преступленія, законовъ и въ порядкѣ, ими предписанномъ.

Ст. 17.—Гарантіи, указанныя въ ст. 4, 5, 6 и 9 и въ частяхъ 1, 2 и 3 ст. 13, не могутъ быть пріостановлены ни во всей монархіи, ни въ какой-либо ея части

иначе, какъ временно и въ силу закона, когда безопасность государства и чрезвычайныя обстоятельствахъ того потребуютъ.

Если коретсы не собраны, а обстоятельства важны и требуютъ неотложныхъ мѣръ, правительство подъ своей отвѣтственностью можетъ, постановить о пріостановленіи гарантій, о которыхъ говорили предыдущія части статьи, но обязано представить свое рѣшеніе на утвержденіе кортесовъ въ возможно короткій срокъ.

Ни въ какомъ случаѣ не могутъ быть пріостановлены другія гарантіи, кромѣ тѣхъ, которыя указаны въ первой части настоящей статьи.

Гражданскіе и военные начальники не могутъ устанавливать другихъ наказаній, кромѣ указанныхъ ранѣе того въ законѣ.

ОТДѢЛЪ II.

О кортесахъ.

Ст. 18.—Законодательная власть принадлежитъ кортесамъ совмѣстно съ королемъ.

Ст. 19.—Кортесы состоятъ изъ двухъ законодательныхъ собраній, права которыхъ равны,—изъ сената и конгресса депутатовъ.

ОТДѢЛЪ III.

О сенатѣ.

Ст. 20.—Сенатъ состоитъ: 1) изъ сенаторовъ по собственнному праву; 2) сенаторовъ, пожизненно назначенныхъ короной; 3) сенаторовъ, избранныхъ корпораціями государства и лицами, наиболѣе обложенными, согласно постановленіямъ имѣющаго быть изданнымъ закона.

Общее число всѣхъ сенаторовъ по собственному праву и пожизненныхъ не можетъ превысить 180. —

Этой цифрѣ будетъ равно и число избранныхъ сенаторовъ.

Ст. 21.—Сенаторами по собственному праву являются:

Совершеннолѣтніе сыновья короля и наслѣдника престола;

Гранды Испаніи, которые лично не состоятъ подданными какой-либо иностранной державы и которые получаютъ ежегодную ренту въ 60.000 пезетъ съ своей недвижимой собственности или съ правъ, закономъ приравненныхъ въ этомъ отношеніи къ собственности;

Генеральные капитаны арміи и адмиралъ флота;

Патріархъ Индіи и архіепископы;

Президентъ государственнаго совѣта, верховнаго суда, высшей счетной палаты государства, высшаго военнаго суда и морского суда послѣ двухъ лѣтъ пребыванія въ должности.

Ст. 22.—Въ сенаторы могутъ быть назначены королемъ или избраны корпораціями государства и лицами, наиболѣе обложенными, только тѣ изъ испанцевъ, которые принадлежатъ къ одной изъ слѣдующихъ категорій:

1) президенты сената или конгресса депутатовъ;

2) депутаты, входившіе въ составъ трехъ различныхъ конгрессовъ, или въ теченіе восьми законодательныхъ періодовъ исполнявшіе депутатскія функціи;

3) королевскіе министры;

4) епископы;

5) гранды Испаніи;

6) генералъ-лейтенанты арміи и вице-адмиралы флота, находящіеся въ этомъ званіи два года;

7) послы послѣ двухъ лѣтъ дѣйствительной службы и полномочные министры послѣ четырехъ;

8) государственные совѣтники, государственный фискалъ, члены и фискалы верховнаго суда и высшей счетной палаты государства, совѣтники высшаго военнаго суда, послѣ двухъ лѣтъ службы;

9) президенты или директора королевскихъ испанскихъ академій—изящныхъ искусствъ св. Фердинанда, точныхъ наукъ, физики и естественныхъ наукъ, нравственныхъ и политическихъ наукъ и медицинской;

10) академики вышеупомянутыхъ учрежденій, которые принадлежатъ къ старшей по службѣ половинѣ коллегіи; генеральные инспектора перваго класса казенныхъ корпусовъ, шоссейныхъ, минныхъ и горныхъ инженеровъ; ординарные профессора университетовъ,—подъ условіемъ, что они состоятъ на службѣ въ данной категоріи и должности, не менѣе четырехъ лѣтъ.

Лица, указанныя въ перечисленныхъ категоріяхъ, должны имѣть доходъ въ 7500 пезетъ, получаемый съ собственнаго имущества или отъ жалованія, которое не можетъ быть у нихъ отнято иначе, чѣмъ по законному поводу при переходѣ на пенсію, отставкѣ или старости.

11) лица, которыя въ теченіе двухъ лѣтъ владѣютъ ежегодной рентой въ 20.000 пезетъ или платятъ казнѣ 4.000 пезетъ прямыхъ налоговъ, при условіи, что они при этомъ обладаютъ титуломъ или были депутатами конгресса или провинціальными депутатами [1]) или алькадами [2]) главныхъ провинціальныхъ городовъ или городовъ съ населеніемъ больше двадцати тысячъ душъ;

12) тѣ, кои до обнародованія настоящаго закона, исполняли уже обязанности сенаторовъ. Тѣ, которые для полученія званія сенатора, представили когда-либо доказательства того, что они обладаютъ необходимой рентой, могутъ сослаться, чтобы стать сенаторами по собственному праву, на поземельныя книги въ доказательство того, что они по прежнему владѣютъ такимъ имуществомъ.

Назначеніе сенаторовъ дѣлается королемъ въ спеціальномъ декретѣ, въ которомъ всегда должно быть

---

[1]) Члены выборнаго провинціальнаго совѣта.

[2]) Мэры.

указано, въ согласіи съ постановленіями настоящей статьи, основаніе къ данному назначенію.

Ст. 23. Условія, требующіяся для назначенія или избранія сенаторомъ, могутъ быть измѣнены закономъ.

Ст. 24. Сенаторы по избранію обновляются на половину черезъ каждые пять лѣтъ, и въ полномъ составѣ, когда король распускаетъ эту часть сената.

Ст. 25. Сенаторы не могутъ принять ни должности, ни высшаго назначенія, ни титула, ни знака отличія во все время, пока засѣдаютъ кортесы.

Однако правительство можетъ дать имъ казенное порученіе въ связи съ ихъ должностными или служебными обязанностями.

Первая часть настоящей статьи не примѣняется къ королевскимъ министрамъ.

Ст. 26. Чтобы засѣдать въ сенатѣ, необходимо быть испанцемъ, имѣть полныхъ тридцать пять лѣтъ, не быть никогда осужденнымъ судомъ, не быть никогда лишеннымъ политическихъ правъ и не быть ограниченнымъ въ распоряженіи своимъ имуществомъ.

ОТДѢЛЪ IV.

О конгрессѣ депутатовъ.

Ст. 27. Конгрессъ депутатовъ состоитъ изъ депутатовъ, выбранныхъ избирательными округами (юнтами) въ порядкѣ, установленномъ закономъ.

На каждые пятьдесятъ тысячъ душъ надлежитъ избирать не менѣе одного депутата.

Ст. 28. Депутаты избираются и могутъ быть неограниченное число разъ переизбираться согласно указаніямъ закона.

Ст. 29. Для того, чтобы быть избраннымъ въ депутаты, нужно быть совершеннолѣтнимъ испанцемъ, не принадлежащимъ къ духовному званію и пользующимся всѣми гражданскими правами. Законъ опредѣлитъ категоріи

должностей, несовмѣстимыхъ съ полномочіями депутата, и тѣ случаи, когда дозволено будетъ совмѣщать нѣкоторыя должности съ депутатскими полномочіями, подвергаясь переизбранію.

Ст. 30.—Депутаты избираются на пять лѣтъ.

Ст. 31.—Депутаты, которымъ правительство дало пенсію, должность, высшее назначеніе, командировку, соединенную съ полученіемъ жалованья, почетныя должности или званія, тѣмъ самымъ, безъ всякой спеціальной о семъ деклараціи, слагаютъ свои обязанности, если только въ пятнадцатидневный срокъ, послѣ назначенія ихъ, они не извѣстятъ конгрессъ, что отказываются отъ выгодъ, кои имъ предлагаетъ правительство; при этомъ объявленіе о сложеніи полномочій не необходимо.

Послѣднее постановленіе не относится къ депутатамъ, назначеннымъ королевскими министрами.

ОТДѢЛЪ V.

О сессіяхъ и о вѣдомствѣ кортесовъ.

Ст. 32.—Кортесы собираются ежегодно. Король имѣетъ право созывать ихъ, откладывать ихъ засѣданія, закрывать сессію и распускать, совмѣстно или отдѣльно, избираемую часть сената и конгрессъ депутатовъ, но обязанъ созвать и собрать ихъ въ такомъ случаѣ, послѣ новыхъ выборовъ, въ трехмѣсячный срокъ, со дня распущенія.

Ст. 33.—Кортесы будутъ немедленно созываться на чрезвычайную сессію, когда престолъ станетъ вакантнымъ, или когда король окажется по какимъ либо причинамъ не въ состояніи управлять.

Ст. 34.—Каждое изъ двухъ законодательныхъ собраній составляетъ уставъ своего внутренняго распорядка и провѣряетъ легитимацію составляющихъ ее членовъ и правильность ихъ выбора.

Ст. 35.—Конгрессъ депутатовъ назначаетъ своихъ президента, вице-президента и секретарей.

Ст. 36.—Король назначаетъ на каждый законодательный періодъ президента и вице-президента сената, избранныхъ имъ изъ числа сенаторовъ. Сенатъ назначаетъ своихъ секретарей.

Ст. 37.—Король лично или черезъ министра открываетъ и закрываетъ сессіи кортесовъ.

Ст. 38.—Одно законодательное собраніе не можетъ быть собрано безъ другого, за исключеніемъ тѣхъ случаевъ, когда сенатъ исполняетъ судебныя функціи.

Ст. 39.—Оба законодательныя собранія не могутъ совѣщаться совмѣстно или въ присутствіи короля.

Ст. 40.—Засѣданія сената и палаты публичны кромѣ тѣхъ случаевъ, когда необходимо секретное засѣданіе.

Ст. 41.—Законодательная иниціатива принадлежитъ королю и каждому изъ двухъ законодательныхъ собраній.

Ст. 42.—Законопроекты, касающіеся налоговъ и государственнаго кредита, представляются сначала въ конгрессъ депутатовъ.

Ст. 43.—Рѣшенія въ каждомъ изъ двухъ законодательныхъ собраній принимаются по большинству голосовъ; для принятія закона требуется присутствіе болѣе половины общаго числа членовъ собранія.

Ст. 44.—Если одно изъ законодательныхъ собраній отвергнетъ какой-либо законопроектъ, или если король откажетъ въ санкціи его, то никакое новое предложеніе о томъ же предметѣ не можетъ быть представлено въ тотъ же законодательный періодъ.

Ст. 45.—Кромѣ той власти, которую кортесы осуществляютъ совмѣстно съ королемъ, они пользуются слѣдующими правами:

1) принимать отъ короля, ближайшаго наслѣдника престола, регентства или регента королевства клятву въ соблюденіи конституціи и законовъ;

2) избирать регента или регентство королевства и

назначать въ случаяхъ предусмотрѣнныхъ конституціей, опекуна надъ несовершеннолѣтнимъ королемъ;

3) привлекать къ отвѣтственности министровъ, возбужденіе обвиненія противъ которыхъ принадлежитъ конгрессу, а судъ—сенату.

Ст. 46.—Сенаторы и депутаты не отвѣтственны за выраженныя ими при исполненіи обязанностей мнѣнія или поданные ими голоса.

Ст. 47.—Сенаторы не могутъ подвергнуться безъ согласія сената ни судебному преслѣдованію, ни задержанію, за исключеніемъ случаевъ, когда они были застигнуты на мѣстѣ преступленія, или когда сенатъ не собранъ. Въ этомъ послѣднемъ случаѣ о преслѣдованіи должно быть возможно скорѣе доведено до свѣдѣнія сената, дабы онъ могъ принять соотвѣтствующее рѣшеніе. Равнымъ образомъ, не могутъ, безъ дозволенія конгресса подвергнуться преслѣдованію или задержанію во все время сессіи и депутаты, развѣ только они были застигнуты на мѣстѣ преступленія. Но въ этомъ случаѣ, а также и тогда, когда они подверглись преслѣдованію или аресту не во время сессіи, объ этомъ должно быть въ возможно короткій срокъ сообщено конгрессу, дабы онъ могъ разслѣдовать дѣло и принять рѣшеніе. Высшій судъ будетъ въ случаяхъ и въ порядкѣ, указанныхъ закономъ, вѣдать преступленія, въ коихъ обвиняются сенаторы и депутаты.

ОТДѢЛЪ VI.

О королѣ и его министрахъ.

Ст. 48.—Особа короля священна и неприкосновенна.

Ст. 49.—Министры отвѣтственны.

Ни одно повелѣніе короля не можетъ быть дѣйствительнымъ, если оно не подписано министромъ, который тѣмъ самымъ принимаетъ на себя отвѣтственность за данное повелѣніе.

Ст. 50.—Право заставлять исполнять законы принадлежитъ королю, и его власть, въ предѣлахъ конституціи и законовъ, распространяется на все, что касается охраны общественнаго порядка внутри государства и внѣшней его безопасности.

Ст. 51.—Король санкціонируетъ и обнародываетъ законы.

Ст. 52.—Королю принадлежитъ высшее командованіе арміей и флотомъ; онъ распоряжается морскими и сухопутными силами.

Ст. 53.—Король, въ согласіи съ законами, даетъ военные чины, служебныя повышенія и награды.

Ст. 54—Королю принадлежитъ далѣе:

1) изданіе необходимыхъ для исполненія законовъ декретовъ, указовъ и инструкцій;

2) забота о скоромъ и правильномъ судѣ во всемъ государствѣ;

3) помилованіе преступниковъ согласно законамъ;

4) объявленіе войны, заключеніе и ратификація мира, о чемъ вслѣдъ затѣмъ дѣлается письменное сообщеніе кортесамъ;

5) руководство дипломатическими и торговыми сношеніями;

6) попеченіе о чеканкѣ монеты, имѣющей его изображеніе и носящей его имя;

7) распоряженіе суммами, предназначенными на каждую отрасль управленія, въ предѣлахъ, предусмотрѣнныхъ бюджетомъ;

8) назначеніе согласно законамъ на гражданскія должности и пожалованіе орденовъ и отличій;

9) свободное назначеніе и удаленіе отъ должности министровъ.

Ст. 55.—Король долженъ имѣть разрѣшеніе спеціальнаго закона для того,

1) чтобы совершить отчужденіе, уступку или обмѣнъ какой-либо части испанской территоріи;

2) чтобы присоединить иностранную территорію къ испанской;

3) чтобы допустить иностранное войска въ предѣлы королевства;

4) чтобы ратификовать договоры о наступательномъ союзѣ, особые торговые договоры, договоры въ пользу иностранной державы и всѣ тѣ, которые могутъ лично обязать испанцевъ.

Ни въ какомъ случаѣ тайныя статьи договора не могутъ противорѣчить обнародованнымъ статьямъ его;

5) чтобы уступить корону своему непосредственному наслѣднику.

Ст. 56.—Король, до заключенія брачнаго договора, долженъ увѣдомить о немъ кортесы, принятію которыхъ въ спеціальномъ законѣ подлежатъ брачные договоры и условія.—То же соблюдается и относительно ближайшаго наслѣдника престола.—Ни король, ни ближайшій наслѣдникъ престола не могутъ вступить въ бракъ съ лицомъ, которое законъ устраняетъ отъ наслѣдованія престола.

Ст. 57.—Содержаніе короля и его фамиліи будетъ устанавливаться кортесами въ началѣ каждаго царствованія.

Ст. 58.—Министры могутъ быть сенаторами или депутатами и могутъ принимать участіе въ преніяхъ въ обѣихъ палатахъ, подавая голоса въ той палатѣ, въ составъ которой они входятъ.

ОТДѢЛЪ VII.

О наслѣдованіи престола.

Ст. 59.—Законный король Испаніи есть донъ Альфонсъ XII Бурбонскій.

Ст. 60.—Испанскій престолъ наслѣдственъ въ порядкѣ первородства съ правомъ заступленія, при чемъ старѣйшая линія всегда предпочитается болѣе молодой,

въ одной и той же линіи болѣе близкая степень—болѣе отдаленной, при одной и той же степени мужчина—женщинѣ, при одномъ и томъ же полѣ старшій—болѣе молодому.

Ст. 61.—Если линіи законныхъ нисходящихъ наслѣдниковъ дона Альфонса XII Бурбонскаго прекратятся, наслѣдуютъ его сестры, затѣмъ его тетки, сестры его матери и ихъ законные потомки и затѣмъ его дяди, братья дона Фердинанда VII, поскольку они не устранены отъ наслѣдованія.

Ст. 62.—Если всѣ указанныя линіи прекратятся, кортесы призываютъ на престолъ новое лицо, наиболѣе соотвѣтствующее интересамъ народа.

Ст. 63.—Если по вопросу о престолонаслѣдіи возникнетъ какое-либо фактическое или юридическое сомнѣніе, оно должно быть устранено закономъ.

Ст. 64.—Лица, неспособныя къ управленію, или тѣ, которыя своими дѣйствіями оказались заслуживающими лишенія ихъ права на престолъ, будутъ устраняться отъ наслѣдованія престола закономъ.

Ст. 65.—Когда царствуетъ женщина, принцъ, супругъ ея, не можетъ притязать на какое либо участіе въ управленіи королевствомъ.

ОТДѢЛЪ VIII.

О несовершеннолѣтіи короля и о регентствѣ.

Ст. 66.—Король несовершеннолѣтенъ до достиженія имъ шестнадцати лѣтъ.

Ст. 68.—Если король несовершеннолѣтенъ, то его отецъ или мать, или, за отсутствіемъ ихъ, родственникъ, прежде всего призываемый къ наслѣдованію престола, будетъ, согласно установленному конституціей порядку, призванъ къ отправленію обязанностей регента и будетъ осуществлять ихъ во все время несовершеннолѣтія короля.

Ст. **68**.—Для того, чтобы стать регентомъ, ближайшій родственникъ короля долженъ быть испанцемъ, имѣть полныхъ двадцать лѣтъ и не быть устраненнымъ отъ престолонаслѣдія. Отецъ или мать короля могутъ быть регентами только въ томъ случаѣ, если не вступятъ во время регентства въ новый бракъ.

Ст. **69**.—Регентъ приноситъ кортесамъ клятву быть вѣрнымъ несовершеннолѣтнему королю и соблюдать конституцію и законы.

Если кортесы не собраны, регентъ созываетъ ихъ немедленно и предварительно приноситъ законную клятву передъ совѣтомъ министровъ, обѣщая повторить ее передъ кортесами тотчасъ, какъ они соберутся.

Ст. **70**.—Если не окажется никого, кому регентство могло-бы принадлежатъ по праву, то кортесы назначаютъ для отправленія регентства одно, трехъ или пять лицъ.

До этого назначенія, королевство будетъ временно управляться совѣтомъ министровъ.

Ст. **71**.—Если король не въ состояніи управлять, и кортесы признаютъ эту невозможность, то, пока препятствіе будетъ существовать, регентство будетъ принадлежать старшему сыну короля, если онъ достигъ шестнадцати лѣтъ; за отсутствіемъ его,—супругѣ короля, а за отсутствіемъ ея,—лицамъ, которыя будутъ призваны къ регентству.

Ст. **72**.—Регентъ или, въ соотвѣтствующемъ случаѣ, регентскій совѣтъ будутъ пользоваться всей властью короля, именемъ котораго будутъ издаваться правительственные акты.

Ст. **73**.—Опекуномъ несовершеннолѣтняго короля будетъ тотъ, кого покойный король назначилъ въ своемъ завѣщаніи, подъ условіемъ, чтобы онъ былъ по рожденію испанцемъ. Если бы опекунъ не былъ назначенъ, таковымъ будетъ отецъ или мать, пока они не вступятъ въ новый бракъ. Если ихъ нѣтъ, назначеніе опеки

принадлежитъ кортесамъ; не могутъ быть однако соединены обязанности регента и опекуна короля, развѣ лишь въ лицѣ его отца или матери.

ОТДѢЛЪ IX.

О судебномъ управленіи.

Ст. **74**.—Судъ творится отъ имени короля.

Ст. **75**.—Одни и тѣ же кодексы дѣйствуютъ во всей монархіи; исключенія допускаются лишь въ силу особыхъ обстоятельствъ и должны быть опредѣлены законами. — Для всѣхъ испанцевъ будетъ существовать одно уголовное и гражданское право.

Ст. **76**.—Судамъ и судьямъ принадлежитъ исключительно право примѣнять законы въ уголовныхъ и гражданскихъ дѣлахъ, и они не могутъ осуществлять никакихъ другихъ обязанностей, кромѣ обязанности судить и принуждать къ исполненію судебныхъ рѣшеній.

Ст. 77.—Спеціальный законъ опредѣлитъ случаи, когда для преслѣдованія обыкновеннымъ судомъ властей и ихъ агентовъ необходимо будетъ особое разрѣшеніе.

Ст. 78.—Законы будутъ устанавливать число высшихъ и низшихъ судовъ, ихъ организацію, ихъ власть, порядокъ осуществленія послѣдней и качества, необходимыя для отправленія обязанностей судьи.

Ст. 79.—Судебныя разбирательства уголовныхъ дѣлъ будутъ публичными согласно порядку, установленному законами.

Ст. 80.—Члены судовъ и судьи несмѣняемы и не могутъ быть удалены отъ службы, временно устранены или смѣщены иначе, какъ въ случаяхъ и въ порядкѣ, установленныхъ закономъ о судоустройствѣ.

Ст. 81.—Судьи лично отвѣтствены за всѣ нарушенія законовъ, ими совершенныя.

ОТДѢЛЪ X.

О провинціальныхъ депутаціяхъ и общинныхъ совѣтахъ.

Ст. 82.—Во всякой провинціи должна быть провинціальная депутація, избранная въ установленномъ закономъ порядкѣ и имѣющая указанное закономъ число членовъ.

Ст. 83.—Въ общинахъ должны быть мэры и общинные совѣты. Совѣты будутъ избираться тѣми жителями, которымъ законъ дастъ это право.

Ст. 84.—Организація и компетенція провинціальныхъ депутацій и общинныхъ совѣтовъ будутъ установлены спеціальными законами.

Эти законы будутъ имѣть въ основаніи слѣдующія начала:

1) управленіе и завѣдываніе частными интересами провинціи и общины провинціальными и общинными собраніями; 2) публикація бюджета, отчетовъ и рѣшеній этихъ собраній; 3) вмѣшательство короля и кортесовъ, когда необходимо воспротивиться тому, чтобы провинціальныя депутаціи и общинные совѣты не выходили изъ предѣловъ своей власти во вредъ общимъ и постояннымъ интересамъ; 4) установленіе правъ этихъ различныхъ собраній въ вопросахъ финансовыхъ съ тѣмъ, что бы провинціи и общины не стали въ противорѣчіе съ фискальной системой государства.

ОТДѢЛЪ XI.

О налогахъ.

Ст. 85.—Правительство должно ежегодно представлять кортесамъ на разсмотрѣніе и утвержденіе общій

бюджетъ государственныхъ расходовъ на будущій годъ, изложеніе путей и средствъ для покрытія ихъ, равно и отчетъ о результатахъ взиманія государственныхъ налоговъ и объ употребленіи ихъ.

Если законъ финансовый не можетъ быть вотированъ раньше перваго дня бюджетнаго года, то должно сообразоваться съ финансовымъ закономъ предыдущаго года, подъ условіемъ, чтобы онъ былъ обсужденъ и принятъ кортесами и санкціонированъ королемъ.

Ст. 86.—Правительство обязано получить въ законодательномъ порядкѣ разрѣшеніе для того, чтобы распорядиться государственной собственностью или заключить государственный заемъ.

Ст. 87. — Государственный долгъ предоставленъ особой охранѣ народа.

ОТДѢЛЪ XII.

О военныхъ силахъ.

Ст. 88.—Кортесы будутъ ежегодно по предложенію короля устанавливать письменный составъ постоянныхъ сухопутныхъ и морскихъ силъ.

ОТДѢЛЪ XIII.

Объ управленіи провинцій за моремъ.

Ст. 89.—Провинціи за моремъ управляются особыми законами. Но правительство вправѣ примѣнить къ нимъ законы, которые оно уже обнародовало или обнародуетъ для полуострова, съ тѣми измѣненіями въ

нихъ, которыя признаетъ необходимыми; о семъ оно должно давать отчетъ кортесамъ.

Куба и Порто-Рико будутъ представлены въ кортесахъ королевства въ порядкѣ, который будетъ установленъ специальнымъ закономъ; онъ можетъ быть различенъ для каждой изъ этихъ двухъ провинцій.

Ст. переходная. Правительство установитъ время и порядокъ представительства острова Кубы въ кортесахъ.

Италія.

Дѣйствующая итальянская конституція представляетъ нисколько не измѣненную конституцію Сардинскаго королевства, изданную королемъ Карломъ Альбертомъ 4 марта 1848 г. при слѣдующихъ обстоятельствахъ.

1848 годъ ознаменовался въ исторіи полуострова крупными переворотами. Давно уже подготовлявшіяся и выразившіеся въ началѣ этого года острыми вспышками народныя волненія вынудили цѣлый рядъ мѣстныхъ абсолютныхъ государей дать конституціонныя хартіи своимъ подданнымъ. Въ предѣлахъ Сардинскаго королевства движеніе въ пользу представительныхъ учрежденій равнымъ образомъ было очень сильно и, послѣ изданія конституціи Неаполитанскимъ королемъ, стало угрожать опасными осложненіями. Король Карлъ Альбертъ долго колебался, но въ концѣ концовъ, подъ давленіемъ общественнаго мнѣнія, рѣшился на этотъ шагъ. 7 февраля собрался созванный имъ совѣтъ высшихъ сановниковъ государства: на этомъ историческомъ засѣданіи, рядомъ съ рѣзко выраженными реакціонными мнѣніями, ссылавшимися на вѣрность арміи идеѣ абсолютной монархіи, и съ мнѣніями о необходимости ограничиться лишь частичными уступками, обнаружилось, что король и большинство присутствующихъ стоятъ за откровенный переходъ къ представительному режиму. Результатомъ этого совѣщанія была такъ называемая „Proclama costituzionale“ 8 февраля 1848 года, въ которой Карлъ Альбертъ изложилъ въ 14 статьяхъ принципы будущаго конституціоннаго акта. Окончательное развитіе этихъ положеній было поручено нѣсколькимъ отдѣльнымъ дѣятелямъ, а сводъ ихъ работъ былъ сдѣланъ на засѣданіяхъ указаннаго выше совѣта въ февралѣ и мартѣ 1848 года. 4 марта текстъ статута былъ опубликованъ.

По мѣрѣ объединенія остальныхъ итальянскихъ земель съ Сардиніей, сардинскій статутъ распространенъ былъ и на нихъ. Объединеніе это совершалось путемъ плебисцита; послѣдовательно населеніе въ Тосканѣ, Эмиліи, Неаполѣ, Сициліи, Маркахъ, Умбріи (1860), Венеціи и Мантуѣ (1866) и Римѣ (1870) подавляющимъ большинствомъ голосовъ отвѣчало „да" на вопросъ о томъ, „желаетъ ли оно объединенія съ конституціонной монархіей Виктора Эмануила II". Вслѣдъ за этими плебисцитами издавался обыкновенный законъ, коимъ статутъ 4 марта 1848 года вводился въ дѣйствіе во вновь присоединявшейся странѣ. При этомъ текстъ статута оставался неизмѣннымъ и продолжалъ дѣйствовать лишь на фактически расширенной территоріи.

Переводъ, печатаемый ниже, сдѣланъ по изданію Luigi Garello, Lo statuto fondamentale del Regno, Torino, 1898.

Основной статутъ итальянскаго королевства,

4-го марта 1848 года.

Карлъ Альбертъ,

Божьей милостью Король Сардиніи, Кипра и Іерусалима, и т. д., и т. д.

Съ честностью, свойственной королю, и расположеніемъ, свойственнымъ отцу, Мы намѣрены нынѣ закончить то, что Мы объявили Нашимъ любезнымъ подданнымъ манифестомъ 8 истекшаго февраля, коимъ Мы желали показать, какъ среди чрезвычайныхъ событій, окружавшихъ страну, Наше довѣріе къ ней росло вмѣстѣ съ серьезностью обстоятельствъ, и какъ сильна была Наша воля утвердить, принимая во вниманіе единственно совѣты сердечныхъ Нашихъ побужденій, судьбу края, сообразно развитію, интересамъ и достоинству народа.

Видя въ широкихъ и сильныхъ представительныхъ учрежденіяхъ, содержащихся въ настоящемъ статутѣ, наиболѣе вѣрное средство удвоить связи неразрывнаго расположенія, соединяющія съ Нашей короной тотъ народъ, который далъ столько доказательствъ своей вѣрности, послушанія и любви,—Мы рѣшили утвердить и обнародовать этотъ статутъ въ увѣренности, что Богъ благословитъ Наши чистыя намѣренія, и что народъ свободный, сильный и счастливый будетъ являть себя все болѣе и болѣе достойнымъ своей древней славы и съумѣетъ заслужить славное будущее.

Посему, съ полнымъ сознаніемъ, Нашею королевскою властью, съ согласія Нашего совѣта, мы утвердили и утверждаемъ силу основного статута и законовъ монархіи, на вѣчныя времена и не нарушимо, какъ слѣдуетъ ниже.

1. — Католическая, апостольская и римская религія есть единственная религія государства. Остальныя, въ настоящее время существующія, вѣроисповѣданія терпимы въ предѣлахъ законовъ.

2. — Государство управляется монархическимъ и представительнымъ правительствомъ.

Престолъ наслѣдуется согласно салическому закону.

3. — Законодательная власть будетъ осуществляться совмѣстно королемъ и двумя палатами: сенатомъ и палатой депутатовъ.

4.—Особа короля священна и неприкосновенна.

5.—Одному королю принадлежитъ исполнительная власть.

Онъ есть высшій глава государства; онъ командуетъ всѣми морскими и сухопутными силами, объявляетъ войну, заключаетъ мирные, союзные. торговые и другіе договоры, доводя ихъ до свѣдѣнія палатъ по мѣрѣ того, какъ это допускается интересами и безопасностью государства, и прилагая къ нимъ своевременныя разъясненія. Договоры, влекущіе за собой финансовые расходы или измѣненіе въ территоріи государства, вступаютъ въ силу только послѣ утвержденія палатъ.

6. — Король назначаетъ служащихъ на всѣ должности государства; онъ издаетъ указы и распоряженія, необходимые для исполненія законовъ, не отсрочивая и не уничтожая дѣйствія послѣднихъ.

7.—Одинъ король санкціонируетъ законы и обнародуетъ ихъ.

8. — Королю принадлежитъ право помилованія и смягченія наказаній.

9. — Король ежегодно созываетъ обѣ палаты; онъ можетъ отложитъ ихъ засѣданія и распустить палату

депутатовъ, но въ такомъ случаѣ онъ созываетъ новую въ теченіе 4 мѣсяцевъ.

10. — Инициатива законовъ принадлежитъ королю и каждой изъ обѣихъ палатъ. Однако, каждый законъ, вводящій налоги или утверждающій балансы или отчеты государства, вносится сначала въ палату депутатовъ.

11. — Король считается совершеннолѣтнимъ по достиженіи 18-лѣтняго возраста.

12. — До совершеннолѣтія короля регентомъ королевства будетъ достигшій 21-лѣтняго возраста принцъ, ближайшій родственникъ короля въ порядкѣ престолонаслѣдія.

13.—Если, за несовершеннолѣтіемъ принца, призваннаго къ регентству, послѣднее переходитъ къ болѣе отдаленному родственнику, то регентъ, разъ вступившій въ отправленіе обязанностей, сохраняетъ свои полномочія до совершеннолѣтія короля.

14.—За отсутствіемъ родственниковъ мужского пола, регенство переходитъ къ королевѣ-матери.

15. — За отсутствіемъ королевы-матери, палаты, созванныя министрами въ теченіе десяти дней, назначаютъ регента.

16. — Предыдущія постановленія относительно регентства примѣняются также въ случаяхъ физической неспособности совершеннолѣтняго короля къ управленію. Но если предполагаемый наслѣдникъ престола достигъ 18-лѣтняго возраста, онъ по закону становится регентомъ.

17.—Королевѣ-матери принадлежитъ опека надъ королемъ до достиженія имъ 7-лѣтняго возраста; съ этого времени опека переходитъ къ регенту.

18. — Права, принадлежащія гражданской власти по завѣдыванію духовными должностями или касающіяся исполненія всякаго рода церковныхъ распоряженій, исходящихъ изъ заграницы, будутъ осуществляться королемъ.

19.—Содержаніе короны сохраняется въ продолженіе настоящаго царствованія въ размѣрѣ, выведенномъ изъ средней послѣднихъ 10 лѣтъ.

Король будетъ пользоваться по прежнему королевскими дворцами, виллами, садами и угодьями, равно какъ и всѣмъ, безъ исключенія, движимымъ имуществомъ, принадлежащимъ коронѣ, инвентарь котораго будетъ составленъ подъ руководствомъ отвѣтственнаго министра.

20. — Остальное имущество, находящееся теперь въ собственности короля, составитъ его частную собственность, равно какъ и то, что онъ можетъ пріобрѣсть въ теченіе своего царствованія безмездными или возмездными способами.

Король можетъ располагать своимъ частнымъ имуществомъ или путемъ сдѣлокъ при жизни, или въ завѣщаніи, не будучи связанъ правилами гражданскихъ законовъ, опредѣляющихъ границы распоряженія имуществомъ; во всемъ остальномъ имущество короля подчинено законамъ, установленнымъ и для частной собственности.

21.—Особымъ закономъ будутъ установлены: ежегодное содержаніе наслѣднаго принца до его совершеннолѣтія, а также на случай его бракосочетанія; содержаніе принцевъ королевской семьи и крови въ тѣхъ же случаяхъ; приданое принцессамъ и пенсія королевы-вдовы.

22—Король, вступая на престолъ, приноситъ въ присутствіи соединенныхъ палатъ клятву честно соблюдать настоящій статутъ.

23. — Регентъ, раньше чѣмъ приступить къ исполненію своихъ обязанностей, приноситъ присягу въ вѣрности королю и честномъ соблюденіи статута и законовъ государства.

О правахъ и обязанностяхъ гражданъ.

24.—Всѣ подданные королевства, безъ различія званій и чиновъ, равны передъ закономъ. Всѣ одинаково

пользуются гражданскими и политическими правами, и допускаются на всѣ гражданскія и военныя должности, за тѣми исключеніями, которыя опредѣлены закономъ.

25.—Всѣ безразлично подданные, сообразно своимъ средствамъ, участвуютъ въ покрытіи расходовъ государства.

26.—Личная свобода обезпечена.

Никто не можетъ быть арестованъ или преданъ суду иначе, какъ въ случаяхъ закономъ предусмотрѣнныхъ, и въ формахъ, имъ предписываемыхъ.

27.—Жилище неприкосновенно.—Никакой домашній обыскъ не можетъ имѣть мѣсто иначе, какъ въ силу закона и въ формахъ, имъ предписываемыхъ.

28.—Печать свободна, но законъ будетъ карать злоупотребленія ею. Однако библіи, катехизисы, литургическія книги и молитвенники не могутъ печататься безъ предварительнаго разрѣшенія епископа.

29.—Всякая собственность, безъ исключенія, неприкосновенна.

Однако, если того требуетъ установленная закономъ общественная польза, можно потребовать отчужденія частнаго имущества, частью или цѣликомъ, за справедливое, закономъ установленное, вознагражденіе.

30.—Никакой налогъ не можетъ быть вводимъ или взимаемъ, до принятія его палатами и утвержденія королемъ.

31.—Государственный долгъ гарантированъ.

Всякое обязательство государства, по отношенію къ его кредиторамъ ненарушимо.

32.—За гражданами признано право собираться мирно и безъ оружія, сообразно правиламъ о собраніяхъ, которыя могутъ быть установлены закономъ, въ интересахъ общественной пользы.

Это постановленіе непримѣнимо къ собраніямъ въ общественныхъ или открытыхъ для публики мѣстахъ, всецѣло подчиненнымъ полицейскимъ законамъ.

О сенатѣ.

33.—Сенатъ состоитъ изъ назначаемыхъ королемъ пожизненно, въ неограниченномъ числѣ членовъ, достигшихъ 40-лѣтняго возраста и избираемыхъ изъ слѣдующихъ категорій: 1) архіепископы и епископы государства; 2) президентъ палаты депутатовъ; 3) депутаты послѣ трехъ законодательныхъ періодовъ или послѣ шестилѣтняго пребыванія въ своей должности; 4) министры государства; 5) министры-секретари государства; 6) послы; 7) чрезвычайные посланники послѣ трехлѣтней службы; 8) первые президенты и президенты кассаціоннаго суда и счетной палаты; 9) первые президенты аппеляціонныхъ судовъ; 10) генеральный адвокатъ при кассаціонной палатѣ и генеральный прокуроръ послѣ пятилѣтняго пребыванія въ должности; 11) президенты палатъ аппеляціоннаго суда, послѣ трехлѣтней службы; 12) совѣтники кассаціонной и счетной палатъ, послѣ 5 лѣтъ службы; 13) генеральные адвокаты и генеральные фискалы при аппеляціонныхъ судахъ, послѣ пятилѣтней службы; 14) генералы арміи и флота; однако генералъ-маіоры и контръ-адмиралы лишь послѣ пяти лѣтъ службы; 15) государственные совѣтники послѣ пяти лѣтъ службы; 16) члены провиціальныхъ совѣтовъ послѣ троекратнаго избранія въ президенты; 17) префекты послѣ семилѣтней службы; 18) члены королевской академіи наукъ, послѣ 7 лѣтъ со дня назначенія; 19) ординарные члены высшаго совѣта народнаго просвѣщенія, послѣ семилѣтней службы; 20) всѣ тѣ, кто по своимъ выдающимся заслугамъ дѣлаетъ честь своей родинѣ; 21) лица, которыя въ теченіе 3 лѣтъ платятъ 3 тысячи лиръ прямыхъ налоговъ со своихъ имѣній или промышленныхъ предпріятій.

34. — Принцамъ королевской семьи по закону принадлежитъ мѣсто въ сенатѣ. Они слѣдуютъ непосред-

ственно за президентомъ. Съ 21 года имъ открытъ доступъ въ сенатъ и съ 25 лѣтъ они получаютъ право голоса.

35. — Президентъ и вицепрезидентъ сената назначаются королемъ.

Сенатъ избираетъ своихъ секретарей изъ своей среды.

36.—Сенатъ декретомъ короля обращается въ верховный судъ для разсмотрѣнія дѣлъ о государственной измѣнѣ и покушеніи на безопасность государства, а также для суда надъ министрами, обвиненными палатой депутатовъ. Въ этомъ случаѣ сенатъ не есть политическое учрежденіе. Онъ долженъ заниматься только судебными дѣлами, для которыхъ созванъ, подъ страхомъ недѣйствительности прочихъ своихъ постановленій.

37.—За исключеніемъ случаевъ захвата на мѣстѣ преступленія, никакой сенаторъ не можетъ быть арестованъ иначе, какъ въ силу сенатскаго указа. Одинъ сенатъ уполномоченъ судить преступленія своихъ членовъ.

38.—Акты, законно устанавливающіе рожденіе, бракъ и кончину членовъ королевской семьи, представляются въ сенатъ и хранятся въ его архивахъ.

О палатѣ депутатовъ.

39. – Выборная палата состоитъ изъ представителей, избираемыхъ выборными коллегіями, согласно закону.

40. — Никакой депутатъ не можетъ быть допущенъ въ палату, не будучи подданнымъ короля, достигшимъ тридцатилѣтняго возраста, пользующимся политическими и гражданскими правами и удовлетворяющимъ всѣмъ остальнымъ условіямъ, требуемымъ закономъ.

41.—Депутаты представляютъ весь народъ въ цѣломъ, а не только тѣ округа, которыми они были избраны.

Никакой императивный мандатъ не можетъ быть имъ данъ избирателями.

42. — Депутаты избираются на 5 лѣтъ; полномочія ихъ кончаются по закону по истеченіи этого срока.

43. — Президентъ, вицепрезидентъ и секретари палаты депутатовъ избираются ею самой изъ своей среды, въ началѣ каждой сессіи, на все время этой послѣдней.

44. — Если депутатъ по какой-либо причинѣ оставляетъ исполненіе своихъ обязанностей, коллегія, его избравшая, тотчасъ же собирается, чтобы приступить къ новымъ выборамъ.

45.—Никакой представитель не можетъ быть задержанъ во время сессіи, кромѣ случаевъ захвата на мѣстѣ преступленія, или преданъ уголовному суду, безъ соизволенія палаты.

46.—Не можетъ послѣдовать судебнаго постановленія о взятіи подъ арестъ за долги депутата во время сессіи палаты, равно какъ и въ теченіе 3 недѣль, предшествующихъ открытію и слѣдующихъ за закрытіемъ сессій.

47. — Палата депутатовъ имѣетъ право привлекать къ отвѣтственности министровъ короля, дѣла по обвиненію коихъ подсудны верховному суду.

Постановленія общія для обѣихъ палатъ.

48.—Сессіи сената и палаты депутатовъ начинаются и закрываются одновременно.

Собраніе одной палаты, внѣ времени сессіи другой, незаконно, и постановленія ея недѣйствительны.

49. — Сенаторы и депутаты, до вступленія въ должность, приносятъ присягу быть вѣрными королю, честно соблюдать статутъ и законы государства и, при отправленіи своихъ обязанностей, руководствоваться исключительно нераздѣльнымъ благомъ короля и отечества.

50. — Должность сенатора или депутата не даетъ права на жалованье или возмѣщеніе расходовъ.

51.—Сенаторы и депутаты не могутъ привлекаться

къ отвѣтственности за мнѣнія, ими высказанныя, и за голоса, ими поданные въ палатахъ.

52.—Засѣданія палатъ публичны. Однако, по письменной просьбѣ десяти членовъ, засѣданія могутъ быть сдѣланы тайными.

53. —Засѣданія и рѣшенія палатъ законны только въ случаѣ присутствія абсолютнаго большинства членовъ.

54. —Рѣшенія могутъ быть постановлены только большинствомъ голосовъ.

55.—Всякій законопроектъ разсматривается сначала комиссіями, назначаемыми каждой палатой для подготовительныхъ работъ. Предложеніе, разсмотрѣнное и принятое одной палатой, препровождается въ другую для разсмотрѣнія и утвержденія, и потомъ представляется на санкцію короля.

Пренія производятся по каждой статьѣ отдѣльно.

56.—Если законопроектъ отклоненъ одной изъ трехъ законодательныхъ властей, онъ не можетъ быть снова внесенъ въ ту же сессію.

57. — Всякое совершеннолѣтнее лицо имѣетъ право представлять петиціи въ палаты, которыя должны отдавать ихъ на разсмотрѣніе комиссіи; послѣ доклада послѣднихъ, палаты рѣшаютъ вопросъ о постановкѣ петицій на обсужденіе и, въ утвердительномъ случаѣ, они отсылаются къ соотвѣтственному министру или сообщаются бюро для соотвѣтственнаго примѣненія.

58. — Никто не можетъ лично подавать петиціи въ палаты. Только установленныя власти могутъ подавать коллективныя петиціи.

59. — Палаты не могутъ принимать никакихъ депутацій, ни выслушивать другихъ лицъ, кромѣ своихъ членовъ, министровъ и комиссаровъ правительства.

60.—Каждая палата одна лишь компетентна судить о дѣйствительности полномочій своихъ членовъ.

61.—Сенатъ и палата устанавливаютъ посредствомъ

внутренняго регламента порядокъ, въ которомъ они осуществляютъ свои полномочія.

62. —Итальянскій языкъ есть оффиціальный языкъ палатъ.

Пользованіе французскихъ языкомъ допускается для членовъ изъ тѣхъ мѣстностей, въ которыхъ онъ обычно употребляется, или для отвѣта имъ.

63. — Голосованіе происходитъ либо открыто посредствомъ вставанія или раздѣленія голосующихъ направо и налѣво, либо закрытою баллотировкой. Послѣдній способъ употребляется всегда для вотированія закона въ его цѣломъ и во всѣхъ дѣлахъ, имѣющихъ личный характеръ.

64.—Никто не можетъ быть одновременно сенаторомъ и депутатомъ.

О министрахъ.

65. — Король назначаетъ и увольняетъ своихъ министровъ.

66. — Министры имѣютъ право голоса въ той или другой палатѣ только въ случаѣ, если они состоятъ ихъ членами.

Но имъ всегда открытъ доступъ въ палаты, и они должны быть выслушаны каждый разъ, какъ того потребуютъ.

67. — Министры отвѣтственны.

Законы и дѣйствія правительства имѣютъ силу только въ случаѣ скрѣпленія ихъ подписью министра.

О судебномъ вѣдомствѣ.

68. — Правосудіе исходитъ отъ короля и отъ его имени отправляется судьями по его назначенію.

69. — Судьи, назначенные королемъ, несмѣняемы послѣ трехлѣтней службы, за исключеніемъ судей кантональныхъ.

70.—Сохраняются всѣ существующія въ настоящее время палаты, суды и судьи. Судебная организація можетъ быть измѣнена только закономъ.

71. — Никто не можетъ быть изъятъ изъ вѣдѣнія своихъ естественныхъ судей.

Слѣдовательно не могутъ быть созданы чрезвычайные суды или коммиссіи.

72. — Производство судовъ въ гражданскихъ дѣлахъ и пренія въ дѣлахъ уголовныхъ по закону публичны.

73. — Разъясненіе законовъ въ общеобязательной формѣ принадлежитъ исключительно законодательной власти.

Общія постановленія.

74. — Общинныя и провинціальныя учрежденія и раздѣленіе общинъ и провинцій регулируются закономъ.

75.—Рекрутскій наборъ регулируется закономъ.

76.—Учреждается общинная милиція на основаніяхъ, опредѣляемыхъ закономъ.

77.—Государство сохраняетъ свое знамя; синяя кокарда считается національной.

78.—Существующіе рыцарскіе ордена сохраняются вмѣстѣ съ присвоенными имъ фондами. Послѣдніе не могутъ быть употреблены на иное назначеніе, кромѣ опредѣленнаго ихъ уставомъ.

Король можетъ создавать новые ордена и опредѣлять ихъ уставы.

79.—Дворянскіе титулы сохраняются всѣми, имѣющими на нихъ право. Король можетъ жаловать ихъ и вновь.

80.—Никто не можетъ принимать ордена, титулы или пенсіи отъ иностранныхъ державъ, безъ соизволенія короля.

81.—Всякій законъ, противный настоящему статуту, отмѣняется.

Переходныя постановленія.

82.—Настоящій статутъ окончательно вступаетъ въ силу со дня перваго собранія обѣихъ палатъ, которое состоится послѣ выборовъ. До этого времени спѣшныя государственныя дѣла будутъ разрѣшаться постановленіями монарха, въ порядкѣ и формахъ, до сихъ поръ принятыхъ, но безъ регистраціи ихъ магистратами, подлежащими отнынѣ упраздненію.

83.—Во исполненіе настоящаго статута, король оставляетъ за собою право издать законы о печати, о выборахъ, объ общинной милиціи и о переустройствѣ государственнаго совѣта.

До изданія закона о печати остаются въ силѣ существующіе по сему предмету уставы.

84.—Министрамъ поручено подъ ихъ отвѣтственностью исполненіе и полное соблюденіе настоящихъ переходныхъ постановленій.

Дано въ Туринѣ 4 марта, въ лѣто отъ Р. Х. 1848-ое, правленія же Нашего 18-ое.

Нидерланды.

Первые шаги на пути своего конституціоннаго развитія Голландія дѣлаетъ подъ непосредственнымъ воздѣйствіемъ французской революціи и затѣмъ Наполеона, въ сферу вліянія которыхъ она вошла въ 1795 г. За время 1798—1814 гг. въ ней происходила постоянная смѣна режимовъ, являвшаяся отголоскомъ событій, имѣвшихъ мѣсто во Франціи. Предоставленная самой себѣ послѣ паденія Наполеона и усиленная присоединеніемъ по волѣ державъ бельгійскихъ провинцій, Голландія создала въ 1815 году первую свою самостоятельную конституцію, продолжавшую дѣйствовать съ нѣкоторыми видоизмѣненіями до 1848 г. и носившую рѣзко выраженный монархическій характеръ. Неудовлетворительность акта 1815 г. послужила однимъ изъ поводовъ къ революціи въ Бельгіи 1830 г. и отпаденію послѣдней; онъ не отвѣчалъ потребностямъ и самой Голландіи, и въ 1848 г., подъ вліяніемъ европейскихъ революцій, король долженъ былъ созвать учредительные генеральные штаты, которые выработали новую конституцію 1848 г. Эта конституція, расширившая права палатъ и подчинившая имъ министровъ, была пересмотрѣна въ 1886—1887 годахъ. Печатаемый ниже текстъ представляетъ текстъ этой пересмотрѣнной въ 1887 г. конституціи 1848 года. Изъ статей послѣдней неприкосновенно перешли въ дѣйствующій текстъ слѣдующія: 5, 7, 9, 10, 23, 25—29, 33, 36, 46, 52—57, 60—66, 77—79, 82, 88, 98, 109, 116, 119, 120, 123—125, 128, 130, 132, 138, 139, 148, 149, 153, 155—157, 159, 160, 167—173, 175—178, 192—197; всѣ остальныя были пересмотрѣны или внесены вновь.

Переводъ сдѣланъ по изданію Jordens, Gronwet voor het Koningrejk der Nederlanden, Zwolle, 1904, руководствуясь также французскимъ переводомъ въ сборникѣ Dareste'a.

Основной законъ Нидерландскаго Королевства,

30 ноября 1887 года.

ПЕРВЫЙ ОТДѢЛЪ.

О королевствѣ и его населеніи.

1. — Нидерландское королевство состоитъ изъ территоріи въ Европѣ, равно какъ изъ колоній и владѣній въ другихъ частяхъ свѣта.

2.—Конституція примѣняется лишь на европейской территоріи, если противоположное не выражено прямо въ текстѣ ея.

Вездѣ, гдѣ въ слѣдующихъ статьяхъ упоминается о королевствѣ, должно разумѣть владѣнія въ Европѣ.

3.—Законъ можетъ соединять и раздѣлять провинціи и общины, равно какъ создавать новыя.

Границы государства, провинцій и общинъ могутъ быть измѣняемы закономъ.

4.—Всѣ, кто находится на территоріи королевства, имѣютъ равное право на защиту личности и имущества.

Законъ регулируетъ допущеніе и высылку иностранцевъ и тѣ общія условія, на которыхъ могутъ быть заключаемы договоры о выдачѣ съ иностранными державами.

5.—Всѣ нидерландцы допускаются къ занятію государственныхъ должностей.

Ни одинъ иностранецъ не можетъ быть къ тому

допущенъ, за исключеніемъ случаевъ, особо указанныхъ въ законѣ.

6.—Законъ устанавливаетъ, кто изъ всѣхъ жителей королевства признается нидерландскимъ гражданиномъ.

Иностранецъ можетъ быть натурализованъ лишь въ законодательномъ порядкѣ.

Законъ опредѣляетъ слѣдствія натурализаціи какъ для другого супруга, такъ и для несовершеннолѣтнихъ дѣтей натурализованнаго.

7.—Никто не нуждается въ предварительномъ разрѣшеніи для выраженія путемъ печати своихъ мыслей и мнѣній; каждый отвѣтствуетъ за нихъ по закону.

8.—Всякое лицо имѣетъ право адресовать петиціи соотвѣтствующимъ властямъ, но только въ письменной формѣ.

Петиція должна быть подписана ея подателемъ.

Подача ея отъ имени другого лица разрѣшается лишь въ силу письменнаго полномочія, которое прилагается къ петиціи.

Законно существующія учрежденія могутъ адресовать компетентнымъ властямъ петиціи, но лишь по тѣмъ предметамъ, которые входятъ въ сферу ихъ компетенціи.

9.—Признается право жителей объединяться въ союзы и устраивать собранія.

Законъ регулируетъ и ограничиваетъ пользованіе этимъ правомъ въ интересахъ общественнаго порядка.

ВТОРОЙ ОТДѢЛЪ.

О королѣ.

ЧАСТЬ I.

О престолонаслѣдіи.

10.—Корона Нидерландовъ передается навсегда Его Величеству Вильгельму-Фридриху, принцу Оранско-

Нассаускому и, въ наслѣдственномъ порядкѣ, его законнымъ потомкамъ согласно слѣдующимъ положеніямъ.

11.—Корона переходитъ по наслѣдству къ его сыновьямъ и другимъ нисходящимъ наслѣдникамъ по мужской линіи по праву первородства въ томъ смыслѣ, что, въ случаѣ кончины лица, имѣющаго на нее право, сыновья послѣдняго и другіе нисходящіе наслѣдники по мужской линіи занимаютъ его мѣсто, и что корона никогда не переходитъ въ младшую линію или колѣно, если въ старшей линіи или колѣнѣ имѣется, согласно сказанному, наслѣдникъ.

12.—Въ случаѣ отсутствія наслѣдниковъ, указанныхъ въ предыдущей статьѣ, престолъ переходитъ къ дочерямъ умершаго короля по праву первородства.

13.—Въ случаѣ отсутствія дочерей, указанныхъ въ предыдущей статьѣ, корона переходитъ къ дочерямъ мужскихъ линій послѣдняго скончавшагося короля, и если ихъ и ихъ потомковъ также не имѣется, корона переходитъ въ женскія нисходящія линіи.

Въ этихъ случаяхъ, старшая линія всегда предпочитается младшей, мужское колѣно женскому, старшее младшему, а въ предѣлахъ колѣна мужчины предпочитаются женщинамъ, старшіе—младшимъ.

14.—Въ случаѣ отсутствія наслѣдниковъ престола, указанныхъ въ трехъ предыдущихъ статьяхъ, корона переходитъ къ принцессѣ Оранско-Нассаускаго дома, самой близкой родственницѣ къ послѣднему королю изъ нисходящей линіи покойнаго короля Вильгельма-Фридриха, принца Оранско-Нассаускаго.

При равныхъ степеняхъ родства предпочтеніе отдается старѣйшей.

Если означенная родственница короля умерла раньше его, ея нисходящіе потомки заступаютъ ея мѣсто, при чемъ мужская линія предпочитается женской, старшая—младшей, а въ предѣлахъ колѣна мужчины—женщинамъ, старшіе—младшимъ.

15.—Въ случаѣ отсутствія наслѣдниковъ, имѣющихъ право на корону въ силу предыдущихъ четырехъ статей, она переходитъ къ потомкамъ покойной принцессы Каролины Оранской, сестры покойнаго принца Вильгельма V и жены покойнаго принца Нассау-Вейльбургскаго, въ мужской линіи, согласно правиламъ, предписаннымъ 11 статьей относительно потомковъ покойнаго короля Вильгельма-Фридриха, принца Оранско-Нассаускаго.

16.—Отказъ отъ короны вызываетъ тѣ же послѣдствія въ порядкѣ престоло-наслѣдія, что и смерть.

17.—Дитя, которымъ беременна супруга короля въ моментъ его смерти, разсматривается относительно правъ его на корону, какъ уже родившееся. Если оно рождается мертвымъ, оно почитается не существовавшимъ.

18.—Устраняются отъ престолонаслѣдія, какъ за себя, такъ и за своихъ нисходящихъ, всѣ дѣти, происшедшія отъ брака, заключеннаго королемъ или королевой, безъ согласія генеральныхъ штатовъ, или принцемъ или принцессой царствующаго дома, безъ согласія на данный бракъ, требуемаго закономъ.

Заключеніемъ такого брака королева отказывается отъ престола, а принцесса—отъ своихъ правъ на него.

Когда корона переходитъ къ другому дому по наслѣдству или согласно ст. 15, 19, 20 или 21, вышеозначенныя положенія примѣняются лишь къ бракамъ, заключеннымъ послѣ восшествія этого дома на престолъ.

19.—Если исключительныя обстоятельства приведутъ къ необходимости внести нѣкоторыя измѣненія въ порядокъ престолонаслѣдія или принять какія либо мѣры, относящіяся къ этому порядку, король имѣетъ право представить соотвѣтствующій законопроектъ.

Генеральные штаты, созываемые въ такомъ случаѣ въ двойномъ составѣ, обсуждаютъ и вотируютъ предложеніе въ соединенномъ засѣданіи.

20.—Если наслѣдникъ, имѣющій согласно конституціи, право на занятіе престола отсутствуетъ, назначеніе его производится посредствомъ особаго закона, проектъ коего вносится королемъ.

Генеральные штаты, созванные для того въ двойнымъ составѣ, обсуждаютъ и вотируютъ королевское предложеніе въ соединенномъ засѣданіи.

21.—Если въ моментъ кончины короля, нѣтъ наслѣдниковъ, имѣющихъ право на престолъ согласно конституціи, то избраніе наслѣдника производится генеральными штатами. Для этой цѣли они созываются въ двойномъ составѣ, въ теченіе мѣсяца со дня смерти короля.

22.—Всѣ положенія, касающіяся престолонаслѣдія, будутъ примѣняться къ нисходящимъ потомкамъ перваго короля, къ которому перейдетъ корона въ силу одной изъ двухъ предыдущихъ статей, въ томъ смыслѣ, что умершій король будетъ считаться родоначальникомъ новаго рода во всемъ, что относится къ престолонаслѣдію, точно такъ же и съ такими же послѣдствіями, какъ родоначальникомъ Оранско - Нассаускаго дома былъ, согласно ст. 10, покойный король Вильгельмъ Фридрихъ, принцъ Оранско-Нассаусскій.

Тотъ же порядокъ долженъ соблюдаться въ случаѣ, предусмотрѣнномъ ст. 15, по отношенію къ потомкамъ покойной принцессы Каролины Оранской.

То же должно соблюдаться по отношенію къ потомству особы женскаго пола, призванной къ престолонаслѣдію, въ томъ смыслѣ, что корона переходитъ въ слѣдующую линію рода, къ которому эта особа принадлежала по своему происхожденію, лишь въ случаѣ абсолютнаго отсутствія нисходящихъ потомковъ.

23.—Король не можетъ носить никакой другой иностранной короны, кромѣ Люксембургской.

Мѣстопребываніе правительства ни въ коемъ случаѣ не можетъ быть перенесено за предѣлы королевства.

ЧАСТЬ II.

О доходахъ короля.

24.—Кромѣ доходовъ съ государственныхъ имуществъ, уступленныхъ закономъ 26 августа 1822 г. и возвращенныхъ въ 1848 г. покойнымъ королемъ Вильгельмомъ II государству въ качествѣ имуществъ короны, король получаетъ ежегодный доходъ, изъ государственнаго казначейства, размѣръ котораго устанавливается при вступленіи короля на престолъ.

25.—Въ распоряженіе короля предоставляются лѣтняя и зимняя резиденціи, на содержаніе которыхъ не можетъ быть истрачено изъ государственныхъ средствъ болѣе 50.000 флориновъ въ годъ.

26.—Король и принцъ Оранскій свободны отъ всякихъ личныхъ налоговъ.

Они не пользуются никакими другими податными изъятіями.

27.—Король управляетъ своимъ дворомъ по своему благоусмотрѣнію.

28.—Изъ государственнаго казначейства отпускается вдовствующей королевѣ, во время ея вдовства, ежегодное содержаніе въ 150.000 флориновъ.

29.—Старшій сынъ короля или его ближайшій мужской потомокъ, который является вѣроятнымъ наслѣдникомъ короны, есть первый подданный короля и носитъ титулъ принца Оранскаго.

30.—Въ качествѣ такового, принцъ Оранскій получаетъ ежегодное содержаніе въ 100.000 флориновъ изъ государственнаго казначейства, считая съ того дня, когда онъ достигаетъ восемнадцатилѣтняго возраста; это содержаніе повышается до 200.000 флориновъ, когда онъ вступаетъ въ законый бракъ.

ЧАСТЬ III.

Объ опекѣ надъ королемъ.

31.—Король признается совершеннолѣтнимъ, по достиженіи полныхъ 18 лѣтъ.

Тоже самое относится къ принцу Оранскому, когда онъ становится регентомъ.

32.—Опека надъ малолѣтнимъ королемъ устанавливается, и опекунъ или опекуны назначаются закономъ.

Генеральные штаты обсуждаютъ и вотируютъ проектъ такого закона въ соединенномъ засѣданіи.

33.—Такой законъ издается еще при жизни короля, на случай несовершеннолѣтія его преемника. Если этого не случилось, то должно быть по возможности выслушано мнѣніе нѣкоторыхъ ближайшихъ родственниковъ малолѣтняго короля относительно установленія опеки.

34. — До вступленія въ отправленіе обязанностей, опекунъ приноситъ въ соединенномъ собраніи генеральныхъ штатовъ передъ президентомъ слѣдующую присягу или обѣщаніе:

„Клянусь (обѣщаю) быть вѣрнымъ королю, добросовѣстно исполнять всѣ обязанности, которыя возложены на меня опекой, и въ особенности стараться внушить королю чувство преданности конституціи и любви къ народу. Да поможетъ мнѣ Богъ всемогущій!“ („Я это обѣщаю!“).

35.—Если король не въ состояніи управлять королевствомъ, то должны быть приняты необходимыя мѣры для охраны его личности, согласно предписаніямъ ст. 32, относительно опеки надъ малолѣтнимъ королемъ.

Законъ устанавливаетъ форму присяги или обѣщанія, къ которымъ должны быть приведены опекунъ или опекуны, назначенные на этотъ случай.

ЧАСТЬ IV.

О регентствѣ.

36.—Во время несовершеннолѣтія короля, королевская власть осуществляется регентомъ.

37.—Регентъ назначается закономъ, который одновременно можетъ регулировать преемство въ регентствѣ до совершеннолѣтія короля. Генеральные штаты обсуждаютъ и вотируютъ такой законъ въ соединенномъ собраніи.

Законъ можетъ быть изданъ и при жизни короля, на случай несовершеннолѣтія его преемника.

38.—Если король не въ состояніи управлять королевствомъ, то его власть также передается регенту.

Когда главы министерствъ, собравшись въ совѣтъ, рѣшатъ, что представляется подобный случай, они даютъ знать о своемъ мнѣніи государственному совѣту, съ просьбой въ извѣстный срокъ высказаться о немъ.

39.—Если по истеченіи этого срока, они продолжаютъ оставаться при своемъ мнѣніи, то созываютъ соединенное засѣданіе генеральныхъ штатовъ, чтобы дать имъ отчетъ о данномъ случаѣ, причемъ должно быть принято во вниманіе мнѣніе государственнаго совѣта, если таковое было высказано.

40.—Если генеральные штаты приходятъ къ заключенію, что наступилъ случай, предусмотрѣнный первой частью ст. 38, они объявляютъ объ этомъ въ резолюціи, публикуемой президентомъ, который назначается согласно ст. 108 ч. 2; означенное постановленіе вступаетъ въ силу со дня обнародованія.

При отсутствіи такого президента, онъ назначается собраніемъ.

41.—Въ случаѣ, предусмотрѣнномъ ст. 40, принцъ Оранскій является регентомъ по закону, если онъ достигъ восемнадцатилѣтняго возраста.

42.—Если принца Оранскаго не существуетъ, или если

онъ не достигъ восемнадцатилѣтняго возраста, регентство образуется — въ этомъ послѣднемъ случаѣ, до достиженія имъ восемнадцати лѣтъ,—согласно ст. 37.

43.—Принимая регентство, регентъ приноситъ въ соединенномъ засѣданіи генеральныхъ штатовъ, въ присутствіи президента, слѣдующаго рода присягу или обѣщаніе: „Клянусь (обѣщаю) быть вѣрнымъ королю; клянусь (обѣщаю), что, осуществляя, пока король несовершеннолѣтенъ (пока король не въ состояніи управлять), королевскую власть, я буду всегда соблюдать и охранять конституцію.

„Клянусь (обѣщаю) всей своей властью защищать и охранять независимость и цѣлость государственной территоріи, покровительствовать общественной и личной свободѣ и правамъ всѣхъ и каждаго изъ подданныхъ короля и употреблять всѣ, поставленныя законами въ мое распоряженіе, средства для блага всѣхъ и каждаго, какъ это обязанъ дѣлать хорошій и вѣрный регентъ.

Да поможетъ мнѣ Богъ всемогущій!“ („Я это обѣщаю!“).

44.—Если регентъ не въ состояніи осуществлять регентскую власть, то примѣняются ст. 38 ч. 2, 39 и 40.

Если не установлено преемства въ регентствѣ, вступаетъ въ силу ч. 1 ст. 37.

45.—Королевская власть осуществляется государственнымъ совѣтомъ:

1) въ случаѣ смерти короля, пока не установленъ порядокъ престолонаслѣдія, согласно ст. 21, и не назначенъ регентъ для несовершеннолѣтняго наслѣдника, а также въ случаѣ отсутствія наслѣдника престола или регента;

2) въ случаяхъ, указанныхъ въ ст. 40 и 44, пока регентъ не назначенъ или отсутствуетъ, и въ случаѣ смерти регента, пока его преемникъ не назначенъ или не принялъ еще въ свои руки правленія;

3) въ случаяхъ, когда неизвѣстенъ наслѣдникъ престола, а регентъ пока не назначенъ или отсутствуетъ.

Осуществленіе государственнымъ совѣтомъ власти прекращается по закону, съ вступленіемъ въ отправленіе своихъ обязанностей наслѣдника престола или регента.

Для установленія регентства государственный совѣтъ представляетъ соотвѣтствующій законопроектъ:

въ случаяхъ, упомянутыхъ подъ пп. 1 и 2,—въ теченіе мѣсяца послѣ того, какъ онъ вступилъ въ исполненіе королевскихъ обязанностей;

въ случаѣ, указанномъ подъ п. 3,—въ мѣсячный срокъ послѣ того, какъ наслѣдникъ престола сталъ извѣстенъ.

46.—При назначеніи регента или при принятіи на себя управленія принцемъ Оранскимъ, закономъ опредѣляется та сумма, которая поступаетъ изъ государственныхъ средствъ на издержки по регентству.

Установленная такимъ образомъ сумма не можетъ быть измѣняема во время регентства.

47.—Когда обстоятельство, указанное въ ст. 38, изчезаетъ, генеральные штаты провозглашаютъ это въ соединенномъ засѣданіи посредствомъ резолюціи, публикуемой президентомъ, согласно ст. 40.

48.—Означенная резолюція принимается по предложенію регента или, по крайней мѣрѣ, двадцати членовъ генеральныхъ штатовъ.

Эти члены представляютъ предложеніе президенту первой палаты, который сейчасъ-же созываетъ генеральные штаты въ соединенное засѣданіе.

Если сессія палатъ закрыта, то указанные двадцать членовъ имѣютъ право сами созвать ихъ.

49.—Главы министерствъ или опекунъ обязаны лично отдавать отчетъ палатамъ генеральныхъ штатовъ о состояніи короля или регента, всякій разъ, когда ихъ объ этомъ запрашиваютъ.

Ст. 94 ч. 3 примѣняется въ этихъ цѣляхъ также и къ опекунамъ.

50.—Немедленно, по опубликованіи резолюціи, указанной въ ст. 47, король вступаетъ въ отправленіе своихъ обязанностей.

ЧАСТЬ V.

О вступленіи короля на престолъ.

51.—Король, по принятіи въ свои руки управленія, въ непродолжительномъ, по возможности, времени приноситъ присягу и провозглашается королемъ въ Амстердамѣ, въ открытомъ соединенномъ засѣданіи генеральныхъ штатовъ.

52.—Въ этомъ засѣданіи король приноситъ слѣдующую конституціонную присягу или обѣщаніе: „Клянусь обѣщаю) передъ нидерландскимъ народомъ всегда защищать и соблюдать конституцію.

Клянусь (обѣщаю) защищать и охранять всей своей властью независимость и цѣлость территоріи королевства, покровительствовать общественной и личной свободѣ и правамъ всѣхъ моихъ подданныхъ и употреблять всѣ средства, поставленныя законами въ мое распоряженіе для блага всѣхъ и каждаго, какъ это долженъ дѣлать хорошій король.

Да поможетъ мнѣ Богъ всемогущій!" („Я это обѣщаю!").

53.—Послѣ принесенія присяги или обѣщанія, король провозглашается таковымъ въ засѣданіи генеральныхъ штатовъ, и президентъ объявляетъ нижеслѣдующую торжественную декларацію, которая подтверждается затѣмъ присягой или обѣщаніемъ президентомъ и послѣдовательно всѣми членами:

„Во имя народа нидерландскаго и въ силу конституціи, мы принимаемъ и провозглашаемъ Васъ королемъ; мы клянемся (обѣщаемъ) охранять вашу неприкосновенность и права короны; мы клянемся (обѣщаемъ) дѣлать все, что обязаны дѣлать хорошіе и вѣрные генеральные штаты.

Да поможетъ намъ Богъ всемогущій!" („Мы это обѣщаемъ!").

ЧАСТЬ VI.

О королевской власти.

54.—Особа короля неприкосновенна; министры отвѣтственны.

55.—Исполнительная власть принадлежитъ королю.

56.—Король издаетъ общіе административные регламенты.

Эти регламенты не могутъ заключать въ себѣ распоряженій, снабженныхъ карательной санкціей, за исключеніемъ случаевъ, предусмотрѣнныхъ закономъ.

57.—Король вѣдаетъ верховное управленіе иностранными дѣлами.

58.—Король объявляетъ войну. Онъ извѣщаетъ объ этомъ немедленно обѣ палаты генеральныхъ штатовъ, дѣлая имъ въ то же время сообщенія, которыя онъ признаетъ совмѣстимыми съ интересами и безопасностью государства.

59.—Король заключаетъ и ратификуетъ договоры съ иностранными державами. Онъ сообщаетъ содержаніе ихъ обѣимъ палатамъ генеральныхъ штатовъ, поскольку считаетъ это совмѣстимымъ съ интересами и безопасностью государства.

Договоры, которые вносятъ измѣненія государственной территоріи, возлагаютъ на королевство денежныя обязательства или содержатъ какія-нибудь другія положенія, затрагивающія законныя права, не могутъ быть ратификованы королемъ, безъ одобренія ихъ генеральными штатами.

Это одобреніе не является необходимымъ, если король въ законодательномъ порядкѣ былъ уполномоченъ заключить договоръ.

60.—Королю принадлежитъ главное командованіе военными сухопутными и морскими силами.

Офицеры назначаются королемъ. Отъ него зависятъ

повышенія, отозванія или отставки, согласно правиламъ, установленнымъ закономъ.

Пенсіи регулируются закономъ.

61.—Королю принадлежитъ верховное управленіе колоніями и владѣніями королевства въ другихъ частяхъ свѣта.

Правила мѣстнаго управленія колоній и владѣній устанавливаются закономъ.

Монетная система регулируется закономъ.

Остальные вопросы, относящіеся къ колоніямъ и владѣніямъ, будутъ опредѣлены въ законодательномъ порядкѣ, когда въ этомъ будетъ ощущаться нужда.

62.—Король представляетъ ежегодно генеральнымъ штатамъ обстоятельный отчетъ объ администраціи и положеніи колоній и владѣній.

Законъ устанавливаетъ порядокъ надзора за взиманіемъ и расходованіемъ колоніальныхъ денежныхъ средствъ.

63.—Королю принадлежитъ верховное управленіе государственными финансами.

Онъ опредѣляетъ жалованіе всѣхъ чиновниковъ, выдаваемое изъ средствъ государственнаго казначейства.

Законъ опредѣляетъ жалованіе членовъ государственнаго совѣта, членовъ счетной палаты и чиновъ магистратуры.

Король вноситъ сумму уплачиваемаго всѣмъ жалованія въ расходный бюджетъ королевства.

Пенсіи чиновниковъ регулируются закономъ.

64. Король имѣетъ право чеканить монету. Онъ имѣетъ право помѣщать на монетахъ свое изображеніе.

65.—Король жалуетъ дворянское званіе.

Никто изъ гражданъ не можетъ принимать званія иностраннаго дворянства.

66.—Ордена устанавливаются въ законодательномъ порядкѣ, по предложенію короля.

67.—Король и, съ его согласія, принцы королевскаго

дома могутъ принимать иностранные ордена, не связанные съ какими либо обязательствами.

Всѣ остальные нидерландцы или иностранцы, состоящіе на нидерландской государственной службѣ, не могутъ ни въ какомъ случаѣ принимать ордена, титулы, чины и знаки отличія отъ иностранныхъ правительствъ, безъ согласія короля.

68.—Король имѣетъ право освобождать отъ наказаній, наложенныхъ судами.

Онъ осуществляетъ это право, по выслушаніи мнѣнія суда, указаннаго для этой цѣли общими распоряженіями.

Амнистія или общее освобожденіе отъ наказаній не могутъ быть дарованы иначе, какъ въ законодательномъ порядкѣ.

69.—Король не можетъ освобождать отъ дѣйствія законодательныхъ предписаній иначе, какъ въ силу особаго закона.

Законъ, который даетъ ему эту власть, опредѣляетъ предписанія, на которыя означенное право распространяется.

Изъятія изъ общихъ административныхъ распоряженій разрѣшаются, если король оставилъ за собой это право, внесши точную оговорку въ такія распоряженія.

70.—Конфликты между провинціями, между провинціями и общинами, между общинами, между провинціями или общинами и водными (waterschappen), торфяными (veenschappen) и плотинными (veenprolders) синдикатами,—которые не входятъ въ число указанныхъ въ ст. 153, или число тѣхъ конфликтовъ, которые рѣшаются, согласно ст. 154, судьями общаго права или административными судами,—разрѣшаются королемъ.

71. — Король предлагаетъ генеральнымъ штатамъ законопроекты и дѣлаетъ имъ другія предложенія, которыя считаетъ необходимыми.

Онъ имѣетъ право одобрять или отклонять законопроекты, вотированные генеральными штатами.

72.—Способъ обнародованія законовъ и общихъ административныхъ распоряженій, а также время вступленія ихъ въ силу опредѣляются закономъ.

Форма обнародованія законовъ—слѣдующая: „Мы, etc . . . . . король нидерландскій, etc . . . . . .

Всѣмъ, кто увидитъ или услышитъ объ этомъ актѣ,—привѣтъ! Мы даемъ знать:

Принявъ во вниманіе

(слѣдуютъ мотивы закона).

По этимъ причинамъ, выслушавъ мнѣніе государственнаго совѣта и по соглашенію съ генеральными штатами, Мы рѣшаемъ и приказываемъ etc.

(слѣдуетъ текстъ закона).

Дано etc.“.

Во время управленія королевы или регента, или государственнаго совѣта, эта форма соотвѣтствующимъ образомъ измѣняется.

73. Король имѣетъ право распустить палаты генеральныхъ штатовъ, каждую въ отдѣльности и обѣ вмѣстѣ.

Указъ, предписывающій распущеніе ихъ, устанавливаетъ въ то же время сорокадневный срокъ для новыхъ выборовъ и двухмѣсячный для собранія вновь избранныхъ палатъ.

Государственный совѣтъ, во время управленія королевствомъ, не пользуется правомъ распущенія палатъ.

ЧАСТЬ VII.

О государственномъ совѣтѣ и министерствахъ.

74. Составъ и функціи государственнаго совѣта, регулируются закономъ.

Король состоитъ президентомъ совѣта и назначаетъ его членовъ.

Принцъ Оранскій, по достиженіи 18 лѣтъ, входитъ по закону въ составъ совѣта.

75.—Король передаетъ на обсужденіе государственнаго совѣта всѣ предложенія, представляемыя имъ генеральныя штатамъ, или сдѣланныя ему генеральными штатами, а равно и всѣ общія административныя распоряженія, касающіяся королевства, колоній и владѣній въ другихъ частяхъ свѣта.

Въ началѣ публикуемыхъ указовъ упоминается, что мнѣніе государственнаго совѣта было выслушано.

Король кромѣ того выслушиваетъ мнѣніе государственнаго совѣта по всѣмъ дѣламъ, относительно которыхъ признаетъ это полезнымъ.

Рѣшающій голосъ принадлежитъ одному королю, который даетъ знать совѣту о каждомъ своемъ рѣшеніи.

76.—Законъ можетъ возложить на государственный совѣтъ или на одно изъ его отдѣленій рѣшеніе тяжебныхъ дѣлъ.

77.—Король организуетъ министерства, назначаетъ управляющихъ ими и увольняетъ ихъ по своему усмотрѣнію.

Управляющіе министерствами слѣдятъ за исполненіемъ конституціи и другихъ законовъ, поскольку это исполненіе зависитъ отъ короны.

Отвѣтственность ихъ регулируется закономъ.

Всѣ рѣшенія и акты короля должны быть скрѣплены подписью главы одного изъ министерствъ.

ТРЕТІЙ ОТДѢЛЪ.

О генеральныхъ штатахъ.

ЧАСТЬ I.

О составѣ генеральныхъ штатовъ.

76.—Генеральные штаты представляютъ весь нидерландскій народъ.

79.—Генеральные штаты раздѣляются на первую и вторую палаты.

80.—Члены второй палаты избираются непосред-

ственно жителями королевства мужского пола, нидерландскаго гражданства, удовлетворяющими соціальнымъ условіямъ, требуемымъ избирательнымъ закономъ, и достигшими указаннаго въ законахъ возраста, который не можетъ быть ниже 23 лѣтъ.

Законъ устанавливаетъ случаи пріостановки избирательнаго права для военнослужащихъ, занимающихъ должности ниже офицерскихъ въ арміи и флотѣ, въ теченіе всего времени, пока они находятся на дѣйствительной службѣ.

Лишены избирательнаго права всѣ тѣ, у которыхъ право это отнято судебнымъ приговоромъ, всѣ, заключенные въ тюрьмахъ или потерявшіе по судебному приговору право распоряжаться и управлять своимъ имуществомъ; далѣе, всѣ тѣ, которые получали въ теченіе предшествовавшаго года помощь изъ благотворительныхъ учрежденій или отъ коммунальной администраціи; а въ тѣхъ случаяхъ, когда избирательный законъ обусловливаетъ осуществленіе избирательнаго права уплатой опредѣленной суммы прямыхъ налоговъ или владѣніемъ однимъ или нѣсколькими источниками дохода,—также и всѣ тѣ, которые не внесли причитавшихся съ нихъ налога или налоговъ.

81. — Вторая палата состоитъ изъ ста членовъ, избранныхъ въ избирательныхъ округахъ.

Раздѣленіе королевства на избирательные округа и все, что касается избирательнаго права и способовъ его осуществленія, устанавливается особымъ закономъ.

82.—Первая палата состоитъ изъ пятидесяти членовъ. Они избираются провинціальными штатами въ слѣдующей пропорціи:

Сѣверный Брабантъ—6; Гельдеръ—6; Южная Голландія—10; Сѣверная Голландія—9; Зеландія—2; Утрехтъ—2; Фрисландія—4; Верхній Ейссель—3; Гронингенъ—3; Дренте—3 и Лимбургъ—3; всего—50 членовъ.

Въ случаѣ соединенія или раздѣленія провинцій, измѣненія ихъ границъ или созданія новыхъ провинцій,

законъ долженъ внести необходимыя перемѣны, для согласованія съ приведеннымъ соотношеніемъ.

83.—Когда генеральные штаты созываются въ двойномъ составѣ, къ обыкновеннымъ членамъ каждой палаты присоединяется равное число чрезвычайныхъ, избранныхъ такимъ же образомъ, какъ обыкновенные.

Декретъ о созваніи устанавливаетъ и день выборовъ.

ЧАСТЬ II.

О второй палатѣ генеральныхъ штатовъ.

84.—Чтобы быть членомъ второй палаты, необходимыми условіями являются нидерландское гражданство, мужской полъ, тридцатилѣтній возрастъ, отсутствіе судебнаго приговора, лишающаго права распоряженія и управленія имуществомъ, а также и обладанія пассивнымъ избирательнымъ правомъ.

85.—Члены второй палаты избираются на четыре года. Ихъ функціи прекращаются одновременно, и всѣ они могутъ немедленно подвергнуться переизбранію.

86.—Члены вотируютъ, не будучи связаны никакими инструкціями и не сносясь со своими избирателями.

87.—При вступленіи въ отправленіе своихъ обязанностей, члены приносятъ слѣдующаго рода присягу или обѣщаніе: „Клянусь (обѣщаю), быть вѣрнымъ конституціи“.

„Да поможетъ мнѣ Богъ всемогущій!“

(„Это я обѣщаю!“).

Прежде чѣмъ быть приведеннымъ къ этой присягѣ или обѣщанію, они приносятъ очистительную присягу или торжественное заявленіе въ слѣдующихъ словахъ:

„Клянусь (заявляю), что для успѣха своего избранія я не обѣщалъ и не давалъ никакихъ подарковъ, ни прямымъ, ни косвеннымъ образомъ, подъ какимъ бы то ни было предлогомъ или названіемъ.

Клянусь (обѣщаю), что ни прямо ни косвенно не

буду принимать даровъ и подарковъ отъ кого бы то ни было, чтобы сдѣлать или не сдѣлать чего либо при отправленіи своихъ обязанностей.

„Да поможетъ мнѣ Богъ всемогущій!"

„(Объявляю и обѣщаю)".

Эта присяга (обѣщаніе и заявленіе) приносится въ присутствіи короля, или въ засѣданіи второй палаты въ присутствіи президента, уполномоченаго для этой цѣли королемъ.

88.—Президентъ избирается королемъ на всю сессію изъ числа трехъ кандидатовъ, представляемыхъ палатой.

89.—Члены палаты получаютъ возмѣщеніе путевыхъ расходовъ, въ оба конца на каждую сессію, въ суммѣ, установленной закономъ сообразно разстояніямъ.

Кромѣ того они получаютъ, въ видѣ вознагражденія, ежегодно сумму въ 2000 флориновъ. Это вознагражденіе не выдается членамъ, состоящимъ министрами, а также тѣмъ, которые отсутствовали въ теченіе всей сессіи.

ЧАСТЬ III.

О первой палатѣ генеральныхъ штатовъ.

90.—Чтобы быть членомъ первой палаты, необходимо удовлетворять условіямъ, требуемымъ для участія во второй палатѣ, и кромѣ того, принадлежать къ числу наиболѣе обложенныхъ плательщиковъ прямыхъ налоговъ королевства или занимать нѣкоторыя высшія государственныя должности, перечисленныя въ законѣ.

Въ каждой провинціи на каждыя 1500 душъ избирается одинъ вышеупомянутый крупнѣйшій плательщикъ, удовлетворяющій при этомъ общимъ условіямъ, требуемымъ для избранія въ члены генеральныхъ штатовъ.

91. — Члены первой палаты избираются на 9 лѣтъ. Ст. 86 примѣняется также и къ нимъ.

Приступая къ отправленію своихъ обязанностей, они приносятъ ту же присягу (обѣщаніе и заявленіе), ко-

торая предписана для членовъ второй палаты, или въ присутствіи короля, или въ засѣданіи первой палаты, въ присутствіи президента, уполномоченнаго на этотъ предметъ королемъ.

Они получаютъ возмѣщеніе за путевые расходы и за пребываніе въ столицѣ, согласно закону.

Палата возобновляется по третямъ каждые три года, согласно составляемымъ для этой цѣли спискамъ. Выбывающіе члены могутъ быть непосредственно переизбраны.

92. — Президентъ назначается королемъ изъ числа членовъ на одну сессію.

ЧАСТЬ IV.

Положенія, общія для обѣихъ палатъ.

93.—Никто не можетъ быть одновременно членомъ обѣихъ палатъ.

Кто былъ избранъ одновременно во многихъ мѣстахъ членомъ первой или второй палаты или обѣихъ палатъ, долженъ объявить, какое избраніе онъ принимаетъ.

94. — Главы министерствъ засѣдаютъ въ обѣихъ палатахъ. Они имѣютъ лишь совѣщательный голосъ, если не состоятъ членами палатъ.

Они даютъ палатамъ — устно или письменно—требуемыя разъясненія, сообщеніе которыхъ не противорѣчитъ интересамъ государства.

Они могутъ быть приглашаемы каждой палатой присутствовать для этой цѣли на ея засѣданіяхъ.

95. — Обѣ палаты, каждая въ отдѣльности и обѣ вмѣстѣ въ соединенномъ засѣданіи, имѣютъ право разслѣдованія (enquête), которое будетъ опредѣлено закономъ.

96.—Членъ генеральныхъ штатовъ не можетъ быть одновременно членомъ или вицепрезидентомъ государ-

ственнаго совѣта, президентомъ, вицепрезидентомъ или членомъ верховнаго суда, генеральнымъ прокуроромъ или генеральнымъ адвокатомъ при этомъ судѣ, президентомъ или членомъ общей счетной палаты или королевскимъ провинціальнымъ коммиссаромъ.

Законъ установитъ по мѣрѣ необходимости послѣдствія совмѣщенія званія члена одной изъ палатъ съ какой-либо другой должностью, оплачиваемой изъ средствъ государственнаго казначейства, кромѣ перечисленныхъ въ ч. I.

Военные, состоящіе на дѣйствительной службѣ, становясь членами одной изъ палатъ, отстраняются по закону отъ дѣйствительной службы на все время ихъ депутатскихъ полномочій; по истеченіи его, они снова поступаютъ на дѣйствительную службу.

Лица, принимающія, послѣ избранія въ генеральные штаты, какую-либо оплачиваемую государственную службу, которой они не занимали до избранія, теряютъ свое депутатское званіе, но могутъ быть переизбраны вновь.

97.—Члены генеральныхъ штатовъ не могутъ быть преслѣдуемы въ судебномъ порядкѣ ни за рѣчи, произнесенныя ими на засѣданіяхъ, ни за адресованныя штатамъ письменныя заявленія.

98. — Палаты сами провѣряютъ полномочія вновь избранныхъ членовъ и разрѣшаютъ протесты, возбужденные по поводу этихъ полномочій или вообще выборовъ.

99. — Каждая палата назначаетъ своего секретаря. Послѣдній не можетъ быть одновременно членомъ одной изъ палатъ.

100. — Генеральные штаты собираются по крайней мѣрѣ разъ въ годъ.

Ихъ обыкновенная сессія открывается въ третій вторникъ каждаго сентября.

Король, когда признаетъ нужнымъ, созываетъ ихъ въ чрезвычайную сессію.

101.—Засѣданія каждой палаты, равно какъ и соединенныя засѣданія обѣихъ палатъ публичны.

Закрытіе дверей происходитъ, когда этого требуетъ десятая часть присутствующихъ членовъ, или когда президентъ признаетъ это необходимымъ.

Палаты рѣшаютъ, должны-ли быть закрыты двери.

Вопросъ о томъ, что, именно, должно обсуждаться при закрытыхъ дверяхъ, рѣшаютъ также палаты.

102.—Если во время смерти короля или отреченія его отъ престола, сессія ужъ окончилась, палаты собираются безъ предварительнаго созыва.

Эта чрезвычайная сессія открывается черезъ 15 дней, послѣ смерти или отреченія короля. Если палаты распущены, этотъ срокъ считается со дня окончанія новыхъ выборовъ.

103.—Сессіи генеральныхъ штатовъ открываются въ соединенномъ засѣданіи королемъ или делегированной имъ комиссіей. Такимъ же образомъ сессія закрывается королемъ, если онъ считаетъ, что благо государства не требуетъ ея продолженія.

Ежегодная обыкновенная сессія продолжается по крайней мѣрѣ двадцать дней, если только король не осуществитъ своего права, упомянутаго въ ст. 73.

104. — Предписывая распущеніе одной или обѣихъ палатъ, король одновременно закрываетъ сессію генеральныхъ штатовъ.

105.—Палаты не могутъ ни обсуждать, ни принимать рѣшеній въ отдѣльныхъ или соединенныхъ засѣданіяхъ, если въ нихъ не присутствуетъ больше половины членовъ.

106.—Всѣ рѣшенія принимаются абсолютнымъ большинствомъ голосовъ.

Въ случаѣ раздѣленія голосовъ, рѣшеніе откладывается до слѣдующаго засѣданія.

Въ случаѣ раздѣленія голосовъ и въ этомъ засѣданіи, а также въ полномъ собраніи, предложеніе считается отвергнутымъ.

Вотированіе происходитъ въ видѣ именного голосованія, если этого устно потребуетъ одинъ изъ членовъ.

107. — Вотированіе по вопросамъ о предусмотрѣнныхъ конституціей назначеніяхъ или представленіяхъ къ назначенію производится посредствомъ закрытыхъ письменныхъ бюллетеней.

Требуется абсолютное большинство; при раздѣленіи голосовъ рѣшаетъ жребій.

108.—Въ соединенномъ засѣданіи обѣ палаты разсматриваются, какъ одно цѣлое, и члены ихъ занимаютъ мѣста по своему желанію.

Предсѣдателемъ соединеннаго засѣданія является президентъ первой палаты.

ЧАСТЬ V.

О законодательной власти.

109. — Законодательная власть осуществляется совмѣстно королемъ и генеральными штатами.

110. — Король передаетъ свои предложенія законодательнаго или иного характера во вторую палату при письменномъ посланіи или чрезъ комиссію.

Онъ можетъ назначить специальныхъ комиссаровъ для участія, совмѣстно съ министрами, при обсужденіи въ засѣданіяхъ генеральныхъ штатовъ этихъ предложеній.

111.—Публичному обсужденію всякаго королевскаго предложенія должно предшествовать разсмотрѣніе его.

Палата въ своемъ внутреннемъ регламентѣ устанавливаетъ порядокъ этого разсмотрѣнія.

112.—Вторая палата, равно какъ и соединенное засѣданіе генеральныхъ штатовъ, имѣютъ право вносить поправки въ предложенія короля.

113.—Когда вторая палата принимаетъ проектъ, съ поправками или безъ нихъ, она отсылаетъ его въ первую палату съ слѣдующимъ сообщеніемъ:

„Вторая палата генеральныхъ штатовъ посылаетъ первой палатѣ приложенное предложеніе короля и полагаетъ, что оно должно быть въ такомъ видѣ принято генеральными штатами“.

Если вторая палата высказывается противъ принятія предложенія, она даетъ объ этомъ знать королю въ слѣдующей формѣ:

„Вторая палата генеральныхъ штатовъ свидѣтельствуетъ королю свою благодарность за рвеніе, которое онъ проявляетъ въ заботахъ объ интересахъ государства, и почтительно проситъ его подвергнуть предложеніе дальнѣйшему разсмотрѣнію“.

114. — Первая палата обсуждаетъ, согласно ст. 111, предложеніе, принятое второй палатой.

Если она высказывается за утвержденіе его, то даетъ знать о томъ королю и второй палатѣ въ слѣдующихъ словахъ:

„Королю.

Генеральные штаты свидѣтельствуютъ королю свою благодарность за рвеніе, которое онъ проявляетъ въ заботахъ объ интересахъ государства, и присоединяются къ прилагаемой редакціи предложенія.

Второй палатѣ.

Первая палата генеральныхъ штатовъ сообщаетъ второй палатѣ, что она присоединилась къ предложенію (такому-то), переданному ей (такого-то числа) второй палатой“.

Если первая палата высказывается за отклоненіе предложенія, она даетъ объ этомъ знать королю и второй палатѣ въ слѣдующей формѣ:

„Королю.

Первая палата генеральныхъ штатовъ свидѣтельствуетъ королю свою благодарность за рвеніе, которое онъ проявляетъ въ заботахъ объ интересахъ государства, и почтительно проситъ его подвергнуть предложеніе дальнѣйшему разсмотрѣнію.

Второй палатѣ:

„Первая палата генеральныхъ штатовъ даетъ знать второй палатѣ, что она просила почтительно короля о дальнѣйшемъ разсмотрѣніи имъ предложенія (такого-то), переданнаго ей (тогда-то) второю палатою“.

115. — Пока первая палата не приняла рѣшенія, король можетъ взять обратно сдѣланное имъ предложеніе.

116.—Генеральные штаты имѣютъ право представлять королю законопроекты.

117. — Инициатива принадлежитъ исключительно второй палатѣ, которая обсуждаетъ законопроектъ такимъ же образомъ, какъ и предложенія, исходящія отъ короля и, въ случаѣ одобренія, передаетъ его первой палатѣ въ слѣдующей формѣ:

„Вторая палата генеральныхъ штатовъ препровождаетъ прилагаемый проектъ и полагаетъ, что генеральные штаты должны испросить для него королевскую санкцію“.

Она можетъ поручить одному или нѣсколькимъ членамъ защищать устно и письменно этотъ проектъ въ первой палатѣ.

118. — Если первая палата, обсудивъ проектъ въ обыкновенномъ порядкѣ, приметъ его, она препровождаетъ его королю въ слѣдующей формѣ: „Генеральные штаты, полагая, что данное предложеніе можетъ быть полезнымъ для интересовъ государства, почтительно просятъ для него королевской санкціи“.

Кромѣ того, она даетъ о томъ знать второй палатѣ въ слѣдующихъ словахъ: „Первая палата генеральныхъ штатовъ доводитъ до свѣдѣнія второй палаты, что она присоединилась къ предложенію, полученому ею (такого-то числа) и относящемуся (къ тому-то), и что она испрашиваетъ для него отъ имени генеральныхъ штатовъ королевской санкціи“.

Если первая палата отклоняетъ проектъ, она сообщаетъ объ этомъ второй палатѣ въ слѣдующей формѣ:

„Первая палата не признаетъ достаточныхъ основаній къ испрошенію королевской санкціи для возвращаемаго при семъ предложенія".

119.—Каждая палата въ отдѣльности можетъ обращаться къ королю и съ другими предложеніями, кромѣ законопректовъ.

120. — Король, въ возможно непродолжительномъ времени, даетъ знать генеральнымъ штатамъ, утверждаетъ ли онъ принятый ими проектъ. Это сообщеніе дѣлается въ слѣдующей формѣ:

„Король утверждаетъ предложеніе"

или

„Король обсудитъ предложеніе".

121. — Всѣ законопроекты, принятые генеральными штатами и санкціонированные королемъ, получаютъ силу законовъ и обнародуются королемъ.

Законы не нарушимы.

122.—Законы обязательны лишь въ предѣлахъ королевства, если въ нихъ ясно не оговорено, что они распространяются на колоніи и владѣнія въ другихъ странахъ свѣта.

ЧАСТЬ VI.
О бюджетѣ.

123. — Закономъ устанавливается бюджетъ расходовъ королевства и опредѣляются средства для покрытія ихъ.

124.—Проекты общихъ бюджетныхъ законовъ представляются ежегодно королемъ второй палатѣ, непосредственно послѣ открытія обыкновенной сессіи генеральныхъ штатовъ, до начала того года, на который составленъ бюджетъ.

125.—Ни одна глава бюджета расходовъ не можетъ заключать въ себѣ другихъ назначеній, кромѣ расходовъ лишь одного изъ департаментовъ общаго управленія.

Каждая глава излагается въ формѣ одного или нѣсколькихъ законопроектовъ.

Эти законы могутъ установить переносъ бюджетныхъ ставокъ.

126. — Бюджетъ расходовъ и доходовъ королевства на каждый годъ представляется законодательной власти вмѣстѣ съ отчетомъ, одобреннымъ счетной палатой, согласно предписаніямъ закона.

ЧЕТВЕРТЫЙ ОТДѢЛЪ.

О провинціальныхъ штатахъ и объ общинномъ управленіи.

ЧАСТЬ I.

О составѣ провинціальныхъ штатовъ.

127.—Члены провинціальныхъ штатовъ избираются на шесть лѣтъ прямой подачей голосовъ нидерландскими уроженцами мужского пола, имѣющими осѣдлость въ провинціи, удовлетворяющими условіямъ, установленнымъ закономъ, и достигшими законнаго возраста, который не можетъ быть меньше 23 лѣтъ.

Ч. 2 и 3 ст. 80 примѣняются и къ этимъ выборамъ.

Штаты возобновляются на половину каждые 3 года.

Чтобы быть членомъ штатовъ, необходимо быть нидерландскимъ гражданиномъ мужского пола, имѣть осѣдлость въ провинціи, достигнуть 25-и лѣтняго возраста, не быть лишеннымъ по судебному приговору права распоряженія и управленія имуществомъ и пассивнаго избирательнаго права.

Избраніе членовъ провинціальныхъ штатовъ происходитъ тѣмъ способомъ, который указанъ закономъ.

128. —Никто не можетъ быть одновременно членомъ первой палаты генеральныхъ штатовъ и членомъ штатовъ какой-либо провинціи, или членомъ штатовъ нѣсколькихъ провинцій.

129. — Члены провинціальныхъ штатовъ, при вступленіи въ должность, приносятъ слѣдующую присягу или обѣщаніе:

„Клянусь (обѣщаю) быть вѣрнымъ конституціи и законамъ королевства.

Да поможетъ мнѣ Богъ всемогущій“ („Я обѣщаю это!“) Они допускаются къ этой присягѣ (или обѣщанію), послѣ того какъ предварительно принесли очистительную присягу (торжественное заявленіе), предписанную ст. 87 для членовъ второй палаты генеральныхъ штатовъ.

130.—Штаты собираются въ опредѣленное закономъ время и кромѣ того, въ чрезвычайныхъ случаяхъ, по приглашенію короля.

Засѣданія ихъ публичны, съ тѣми же ограниченіями, которыя установлены ст. 101 для засѣданій генеральныхъ штатовъ.

131. — Члены штатовъ вотируютъ, не будучи связаны и не сносясь съ своими избирателями.

132. — Все, что касается порядка обсужденія и подачи голосовъ, регулируется согласно предписаніямъ ст. 105, 106 и 107, относящимся къ палатамъ генеральныхъ штатовъ.

ЧАСТЬ II.

О власти провинціальныхъ штатовъ.

133. — Функціи и власть провинціальныхъ штатовъ опредѣляются закономъ, согласно съ предписаніями настоящаго отдѣла конституціи.

134.—Руководство и управленіе дѣлами провинцій ввѣряется штатамъ.

Они издаютъ регламенты, признаваемые ими полезными для провинціальныхъ интересовъ.

Эти регламенты подлежатъ утвержденію короля; въ послѣднемъ можетъ быть отказано, но лишь въ формѣ мотивированаго рѣшенія, и по выслушаніи заключенія государственнаго совѣта.

135.—Штаты оказываютъ свое содѣйствіе исполненію предписаній законовъ и общихъ административныхъ распоряженій.

136. — Всякое рѣшеніе штатовъ объ установленіи, измѣненіи или уничтоженіи провинціальнаго налога, подлежитъ утвержденію короля.

Законъ опредѣляетъ общія правила, касающіяся провинціальныхъ налоговъ.

Эти сборы не могутъ служить препятствіями для транзитной, ввозной и вывозной торговли между данной провинціей и другими.

137.—Бюджетъ провинціальныхъ расходовъ и доходовъ, ежегодно вотируемый штатами, подлежитъ утвержденію короля.

Законъ опредѣляетъ правила провинціальной отчетности.

138.—Штаты должны защищать интересы провинцій и ихъ жителей передъ королемъ и генеральными штатами.

139.—Штаты выбираютъ изъ своей среды депутатское собраніе, согласно правиламъ, которыя будутъ установлены закономъ, и этому собранію ввѣряютъ руководство и управленіе тѣми мѣстными дѣлами, которыя они укажутъ.

140.—Право короля пріостанавливать и отмѣнять рѣшенія провинціальныхъ штатовъ и депутатскихъ собраній, противныя законамъ или общественной пользѣ, регулируется закономъ.

141.—Король назначаетъ въ каждой провинціи коммиссара для исполненія его приказаній и для контроля надъ дѣйствіями штатовъ.

Этотъ коммиссаръ предсѣдательствуетъ на засѣданіяхъ штатовъ и депутатской коллегіи; въ послѣдней онъ пользуется правомъ голоса.

Его содержаніе и квартирное довольствіе относятся на бюджетныя средства королевства. Законъ опредѣляетъ другіе расходы провинціальной администраціи, которые также должны быть отнесены на счетъ королевства.

ЧАСТЬ III.

Объ общинной администраціи.

142. — Составъ, организація и функціи общинной администраціи регулируются закономъ, согласно съ предписаніями слѣдующихъ статей настоящаго отдѣла конституціи.

143.—Во главѣ общины находится совѣтъ, члены котораго избираются на опредѣленное число лѣтъ всѣми нидерландцами, мужского пола, имѣющими осѣдлость въ общинѣ, удовлетворяющими имущественнымъ условіямъ, предъявляемымъ закономъ, и достигшими возраста, не ниже двадцати трехъ лѣтъ.

Ч. 2 и 3 ст. 60 примѣняются и къ этимъ выборамъ.

Чтобы быть членомъ совѣта, нужно быть нидерландскимъ гражданиномъ мужского пола, имѣющимъ осѣдлость въ общинѣ, достигшимъ 23-хъ лѣтняго возраста и не лишеннымъ по судебному приговору права распоряженія и управленія имуществомъ, а также пассивнаго избирательнаго права.

Избраніе совѣта происходитъ согласно предписаніямъ закона.

Президентъ совѣта назначается королемъ изъ его среды; онъ увольняется также королемъ.

144. — Руководство и управленіе дѣлами общинъ ввѣряется совѣту.

Онъ издаетъ регламенты, какіе признаетъ полезными для нуждъ общинъ.

Общинная администрація оказываетъ содѣйствіе исполненію законовъ, общихъ административныхъ распоряженій или провинціальныхъ обязательныхъ регламентовъ. Если общинный совѣтъ непростительно пренебрегаетъ мѣстными дѣлами, законъ можетъ установить

организацію общиной администраціи путемъ отмѣны первыхъ двухъ частей настоящей статьи.

Законъ опредѣлитъ ту власть, которая замѣняетъ общинную администрацію, если послѣдняя не заботится объ исполненіи законовъ, общихъ административныхъ и провинціальныхъ распоряженій.

145. — Право короля пріостанавливать и отмѣнять рѣшенія общинной администраціи, противныя законамъ или общественной подьзѣ, регулируется закономъ. Это право не ограничено во всемъ, что касается мѣстныхъ распоряженій и регламентовъ.

146.—Рѣшенія общинной администраціи, касающіяся распоряженія общиннымъ имуществомъ и другихъ актовъ изъ области гражданскаго права, указанныхъ въ законѣ, равно какъ росписи доходовъ и расходовъ, подлежатъ утвержденію провинціальныхъ депутатскихъ собраній.

Изготовленіе росписей и составленіе отчетовъ регулируются закономъ.

147.—Рѣшенія общинной администраціи объ установленіи, измѣненіи или отмѣнѣ мѣстнаго налога сообщаются провинціальному депутатскому собранію, которое докладываетъ ихъ королю; безъ утвержденія послѣдняго, дѣлу не дается дальнѣйшаго хода.

Законъ устанавливаетъ общія правила относительно мѣстныхъ налоговъ.

Эти налоги не должны служить препятствіями транзиту, ввозу или вывозу между данной общиною и другими.

148. — Общинная администрація должна защищать интересы своей общины и ея членовъ передъ королемъ, генеральными штатами и штатами той провинціи, къ которой она принадлежитъ.

ПЯТЫЙ ОТДѢЛЪ.

О правосудіи.

ЧАСТЬ I.

Общія положенія.

149.—На всемъ пространствѣ королевства правосудіе отправляется именемъ короля.

150.—Право гражданское и торговое, общее и военное уголовное право, судопроизводство и судоустройство регулируются общими кодексами, при чемъ за законодательной властью остается право опредѣлять спеціальными законами отдѣльные вопросы права.

151.—Никто не можетъ быть лишенъ собственности иначе, какъ на основаніи спеціальнаго закона, устанавливающаго необходимость экспропріаціи, для общественной пользы, и за вознагражденіе, предварительно уплаченное или обезпеченное.

И то, и другое опредѣляется закономъ, устанавливающимъ также и тѣ случаи, въ которыхъ не требуется предварительнаго законнаго постановленія.

Предварительная уплата или обезпеченіе вознагражденія не являются необходимыми, если война, угрожающая опасность войны, возстаніе, пожаръ или наводненіе принуждаютъ къ непосредственному захвату.

152.—Когда общественная польза требуетъ разрушенія или временнаго, или постояннаго прекращенія пользованія собственностью, общественная власть выплачиваетъ вознагражденіе, если законъ не устанавливаетъ противнаго.

Законъ регулируетъ пользованіе собственностью для подготовленія наводненій, съ военной цѣлью въ, случаяхъ необходимости, вызываемой войною или угрожающею опасностью войны.

153.—Всѣ споры о собственности и о правахъ, вы-

текающихъ изъ нея, объ обязательственныхъ требованіяхъ и прочихъ гражданскихъ правахъ вѣдаются исключительно судебными установленіями.

154.—Законъ можетъ предоставить рѣшеніе другихъ споровъ, кромѣ указанныхъ въ ст. 153, или судьямъ общаго права, или коллегіи, облеченной административной юрисдикціей; законъ устанавливаетъ формы процесса и послѣдствія приговоровъ.

155.—Судебная власть осуществляется единственно судьями, указанными въ законѣ.

156.—Никто не можетъ быть судимъ противъ воли не тѣмъ судомъ, который установленъ для него закономъ.

Законъ устанавливаетъ формы разрѣшенія конфликтовъ между административными и судебными властями.

157.—Кромѣ случаевъ, опредѣленныхъ закономъ, никто не можетъ быть арестованъ безъ судебнаго предписанія, заключающаго въ себѣ мотивы ареста. Это предписаніе должно быть предъявлено въ самый моментъ ареста или въ возможно скоромъ времени лицу, противъ котораго оно направлено.

Законъ устанавливаетъ форму этого предписанія и срокъ, въ теченіе котораго всѣ арестованныя лица должны быть допрошены.

158. — Запрещается доступъ въ жилище противъ воли живущаго въ немъ лица, за исключеніемъ случаевъ, указанныхъ въ законѣ, и не иначе, какъ въ силу частнаго или общаго полномочія власти, установленнаго закономъ.

Законъ регулируетъ формы осуществленія этого права.

159.—Тайна переписки, ввѣренной почтѣ или другому подобному общественному учрежденію, неприкосновенна, за исключеніемъ случаевъ, указанныхъ въ законѣ, въ силу судебнаго полномочія.

160. — Общая конфискація имущества не можетъ быть постановлена, въ качествѣ наказанія, ни при одномъ преступленіи.

161.—Всѣ приговоры должны быть мотивированы и заключать въ себѣ въ дѣлахъ уголовныхъ указанія законовъ, на которыхъ они основаны.

Они провозглашаются публично.

За исключеніемъ случаевъ, указанныхъ въ законѣ, засѣданія публичны.

Судья можетъ обойти это правило лишь въ интересахъ общественнаго порядка и доброй нравственности.

ЧАСТЬ II.

О судебной власти.

162. — Учреждается верховный судъ подъ названіемъ Высокаго Нидерландскаго совѣта, члены котораго назначаются королемъ, согласно слѣдующей статьѣ.

163.—Высокій совѣтъ даетъ знать о всякой открывшейся вакансіи второй палатѣ генеральныхъ штатовъ, которая представляетъ на выборъ королю трехъ кандидатовъ на свободное мѣсто.

Король назначаетъ президента и вице-президента изъ среды совѣта.

164.—Члены генеральныхъ штатовъ, главы министерствъ, генералъ-губернаторы и высшіе чиновники, облеченные такой же властью, подъ другими названіями, въ колоніяхъ и владѣніяхъ королевства въ другихъ странахъ свѣта, члены государственнаго совѣта и провинціальные королевскіе коммиссары подлежатъ суду высокаго совѣта за преступленія, совершенныя во время отправленія своихъ служебныхъ функцій; обвиненіе противъ нихъ возбуждается отъ имени короля или по постановленію второй палаты.

Законъ опредѣляетъ, кто изъ другихъ чиновниковъ и членовъ верховныхъ коллегій подлежитъ суду высокаго совѣта за преступленія по должности.

165. — Высокій совѣтъ контролируетъ правильный ходъ и веденіе дѣлъ по инстанціямъ, равно какъ соблюденіе законовъ членами судебныхъ учрежденій.

Онъ можетъ уничтожать и кассировать ихъ акты, распоряженія и приговоры, противные законамъ, руководствуясь предписаніями закона и исключеніями, имъ установленными.

Другія функціи высокаго совѣта опредѣляются закономъ.

166.—Члены судебныхъ учрежденій назначаются королемъ.

Представители судебной власти, призванные выносить приговоры, и генеральный прокуроръ при высокомъ совѣтѣ назначаются пожизненно.

Они могутъ быть отозваны или смѣщены по постановленію суда въ случаяхъ, указанныхъ въ законѣ.

Они могутъ быть освобождены отъ своихъ обязанностей королемъ по ихъ просьбѣ.

Если какая-либо коллегія облечена административной юрисдикціей въ послѣдней инстанціи для всего королевства, то части 1, 2 и 4 настоящей статьи примѣняются и къ членамъ этой коллегіи.

Они могутъ быть отозваны или смѣщены въ формахъ и случаяхъ, указанныхъ въ законѣ..

Эта статья не примѣняется къ тѣмъ судьямъ, которые исключительно вѣдаютъ преступленія лицъ, принадлежащихъ къ арміи, флоту или другимъ военнымъ силамъ, или разрѣшаютъ дѣла дисциплинарныя.

ШЕСТОЙ ОТДѢЛЪ.

О вѣрѣ.

167.—Всякій пользуется полной свободой при исповѣдываніи своихъ религіозныхъ убѣжденія; общество и его члены защищаются уголовнымъ закономъ отъ всякихъ злоупотребленій.

168.—Равное покровительство оказывается всѣмъ религіознымъ обществамъ королевства.

169. — Приверженцы различныхъ культовъ поль-

зуются равными гражданскими и политическими правами и одинаково допускаются къ занятію всѣхъ должностей и почетныхъ званій.

170.—Публичное оказательство всѣхъ культовъ разрѣшается внутри храмовъ и закрытыхъ мѣстъ, причемъ принимаются необходимыя мѣры для обезпеченія общественнаго порядка и спокойствія.

Подъ тѣми же условіями разрѣшается публичное оказательство внѣ храмовъ и закрытыхъ помѣщеній, поскольку оно не запрещено законами и регламентами.

171. — Оклады, пенсіи и другіе доходы различныхъ религіозныхъ сектъ и ихъ служителей гарантированы.

Что касается церковнослужителей, которые не получаютъ никакого содержанія или получаютъ его въ недостаточномъ размѣрѣ изъ государственной кассы, то оно можетъ быть имъ ассигновано или увеличено.

172.—Король слѣдитъ за подчиненіемъ всѣхъ религіозныхъ обществъ государственнымъ законамъ.

173. — Вмѣшательство правительства не требуется ни при перепискѣ различныхъ религіозныхъ обществъ съ ихъ главами, ни при изданіи ими, подъ законной отвѣтственностью, религіозныхъ инструкцій.

СЕДЬМОЙ ОТДѢЛЪ.

О финансахъ.

174.—Никакой налогъ не можетъ быть взимаемъ въ пользу государственнаго казначейства иначе, какъ въ силу закона.

Это положеніе равнымъ образомъ примѣняется и къ сборамъ, взимаемымъ за пользованіе общественными предпріятіями и учрежденіями, если регламентація ихъ не предоставлена закономъ королю.

175. — Не можетъ быть даруемо никакихъ налоговыхъ привиллегій.

176.—Обязательства государства по отношенію къ

его кредиторамъ гарантированы. Каждый годъ государственный долгъ, подвергается, въ интересахъ государственныхъ кредиторовъ, всестороннему обсужденію.

177. — Вѣсъ, названіе и цѣнность монеты устанавливаются закономъ.

178. — Надзоръ за всѣмъ, что касается монеты, и разрѣшеніе споровъ о качествѣ, пробахъ и проч., регулируется закономъ.

179. — Составъ и функціи общей счетной палаты опредѣляется закономъ.

Въ случаѣ открытія вакантнаго мѣста въ счетной палатѣ, вторая палата генеральныхъ штатовъ представляетъ королю трехъ кандидатовъ, изъ которыхъ король назначаетъ одного.

Члены счетной палаты назначаются пожизненно.

Части 3 и 4 ст. 166 къ нимъ примѣняются.

ВОСЬМОЙ ОТДѢЛЪ.

Объ оборонѣ.

180.—Всѣ нидерландскіе граждане способные нести оружіе, обязаны участвовать въ защитѣ независимости королевства и цѣлости его территоріи. Эта обязанность можетъ быть распространена также и на постоянныхъ жителей, не состоящихъ нидерландскими гражданами.

181.—Для защиты государственныхъ интересовъ образуются флотъ и сухопутная армія, составляющіеся изъ наемныхъ добровольцевъ и лицъ, отбывающихъ воинскую повинность.

Законъ устанавливаетъ обязательную воинскую повинность. Онъ регулируетъ также обязательства, которыя могутъ быть наложены въ цѣляхъ обороны страны на лицъ, не принадлежащихъ ни къ арміи, ни къ флоту.

182. – Иностранныя войска могутъ быть приглашаемы на службу лишь въ силу особаго закона.

183. — Лица, обязанныя служить во флотѣ, отбываютъ воинскую повинность въ Европѣ и внѣ ея. Законъ устанавливаетъ преимущество для служащихъ въ колоніяхъ и владѣніяхъ въ другихъ странахъ свѣта.

184.—Лица, обязанныя служить въ сухопутной арміи, не могутъ быть назначаемы безъ ихъ согласія въ колоніи и владѣнія въ другихъ странахъ свѣта.

185. — Если въ случаѣ войны, или угрожающей опасности ея, или другихъ исключительныхъ обстоятельствъ, лица, обязанныя отбывать воинскую повинность, но уже не находящіяся на дѣйствительной службѣ, должны быть призваны къ ней,—всѣ или нѣкоторая часть ихъ,—то король долженъ немедленно представить генеральнымъ штатамъ законопроектъ о призывѣ ихъ на службу въ необходимомъ количествѣ.

186. — Всѣ расходы, необходимые для содержанія войска, относятся на счетъ государственнаго казначейства.

Содержаніе и размѣщеніе солдатъ, транспортировка и доставка всего, что необходимо для войскъ или для крѣпостей, не должны быть возлагаемы на счетъ одного или нѣсколькихъ жителей, одной или нѣсколькихъ общинъ иначе, какъ въ соотвѣтствіи съ общимъ закономъ и подъ условіемъ уплаты вознагражденія.

Исключенія изъ этихъ общихъ правилъ на случай войны или угрожающей опасности войны, или другихъ чрезвычайныхъ обстоятельствъ, устанавливаются закономъ.

Вопросъ о томъ, существуетъ-ли опасность войны въ томъ смыслѣ, въ какомъ это слово употребляется въ законѣ, разрѣшается королемъ.

187.—Для охраненія внутренней или внѣшней безопасности, любая часть территоріи королевства можетъ быть объявлена королемъ, или отъ его имени, на военномъ или въ осадномъ положеніи. Законъ опредѣляетъ форму такого объявленія, случаи, когда оно допускается, и послѣдствія его примѣненія.

Въ этихъ случаяхъ можетъ быть рѣшено, что всѣ конституціонныя функціи гражданскихъ властей, касающіяся охраненія общественнаго порядка и полицейскаго благоустройства, переходятъ цѣликомъ или отчасти въ руки военныхъ властей, которымъ гражданскія власти подчиняются.

Кромѣ того могутъ быть отмѣнены статьи 7, 9, 158 и 159 конституціи.

Въ случаѣ войны, можетъ быть отмѣнена также ч. 1 ст. 156.

ДЕВЯТЫЙ ОТДѢЛЪ.

Водныя учрежденія.

188. — Законъ устанавливаетъ правила для водной администраціи, ввѣряя ей верховный контроль и надзоръ, согласно предписаніямъ слѣдующихъ статей настоящаго отдѣла.

189. — Королю принадлежитъ верховный надзоръ надъ всей водной администраціей, при чемъ безразлично, уплачиваются-ли издержки на ея содержаніе изъ государственнаго казначейства или изъ другихъ источниковъ.

190.—Провинціальнымъ штатамъ принадлежитъ надзоръ надъ всѣми водными учрежденіями, равно и надъ водными [1]), торфяными и плотинными синдикатами. Тѣмъ не менѣе законъ можетъ предоставить этотъ надзоръ и другимъ учрежденіямъ.

Штаты, съ согласія короля, могутъ вносить измѣненія въ статуты и уставы водныхъ синдикатовъ, распускать ихъ, создавать новые и издавать для нихъ новые уставы. Администраторы этихъ учрежденій могутъ дѣлать провинціальнымъ штатамъ представленія относительно измѣненія статутовъ и уставовъ.

---

[1]) Водные синдикаты образуются изъ жителей, предпринимающихъ необходимыя работы для защиты отъ наводненій; они вообще регулируютъ всѣ общіе интересы, вытекающіе изъ близости водныхъ источниковъ.

191. — Управленія мѣстныхъ административныхъ учрежденій, завѣдующихъ водными, торфяными и плотинными синдикатами, могутъ издавать, въ согласіи съ законами, распоряженія въ интересахъ этихъ учрежденій.

ДЕСЯТЫЙ ОТДѢЛЪ.

О народномъ образованіи и призрѣніи бѣдныхъ.

192.—Правительство должно относиться съ особой заботливостью къ дѣлу народнаго образованія.

Организація народнаго образованія регулируется закономъ, который долженъ считаться съ религіозными убѣжденіями каждаго.

Правительство должно во всемъ королевствѣ организовать достаточное первоначальное обученіе.

Обученіе свободно, подъ условіемъ правительственнаго контроля и кромѣ того, въ области первоначальнаго и средняго образованія, оцѣнки способностей и нравственныхъ качествъ учащаго персонала,—въ формахъ, предписанныхъ закономъ.

Король представляетъ ежегодно генеральнымъ штатамъ отчетъ о состояніи высшихъ, среднихъ и первоначальныхъ школъ.

193.—Правительство должно постоянно заботиться о призрѣніи бѣдныхъ въ формахъ, регулируемыхъ закономъ.

Король ежегодно представляетъ генеральнымъ штатамъ отчетъ о принимаемыхъ въ этомъ направленіи мѣрахъ.

ОДИНАДЦАТЫЙ ОТДѢЛЪ.

О ревизіяхъ конституціи.

194.—Всякое предложеніе объ измѣненіи конституціи должно заключать въ себѣ ясное обозначеніе предполагаемаго измѣненія. Законъ опредѣляетъ, должно ли предложеніе быть принято къ разсмотрѣнію въ такой формѣ, въ какой оно представлено.

195. —Послѣ обнародованія этого закона, палаты распускаются. Новыя палаты обсуждаютъ предложеніе и принимаютъ большинствомъ двухъ третей поданныхъ голосовъ предложенное, согласно вышеупомянутому закону.

196.—Измѣненіе закона о престолонаслѣдіи не можетъ состояться во время регентства.

197.—Измѣненія въ конституціи, принятыя королемъ и генеральными штатами, торжественно обнародуются и присоединяются къ конституціи.

Дополнительныя статьи.

I.—Всѣ существующія власти продолжаютъ функціонировать, пока не будутъ замѣнены новыми, согласно настоящей конституціи.

II.—Всѣ законы, регламенты и распоряженія, дѣйствующіе въ моментъ обнародованія настоящей конституціи, сохраняютъ свою силу, пока не будутъ замѣнены другими.

III.— Сеньоріальныя права относительно назначенія и представленія кандидатовъ на общественныя должности отмѣняются.

Отмѣна другихъ сеньоріальныхъ правъ и вознагражденіе собственниковъ могутъ быть установлены и урегулированы закономъ.

IV. — Ст. 151 конституціи не примѣняется къ отчужденію собственности, если послѣдняя входитъ въ составъ фондовъ, которые были подвергнуты въ 1886 г. обязательному отчужденію (за извѣстное вознагражденіе или безъ него) въ силу закона, или обычая, или по другимъ причинамъ.

V.—Ч. 1, ст. 152 не будетъ примѣняться, пока не будутъ урегулированы особымъ закономъ случаи, въ которыхъ не выдается никакого вознагражденія за временное или постоянное ограниченіе въ распоряженіи или пользованіи собственностью.

VI. — Если король не воспользуется своимъ правомъ распустить обѣ палаты генеральныхъ штатовъ или одну изъ нихъ, то обѣ палаты сохраняютъ свой составъ со дня обнародованія настоящихъ законовъ, вносящихъ измѣненія въ конституцію, до дня открытія засѣданій новыхъ палатъ. Если окажутся необходимыми ранѣе этого срока новые выборы на образовавшіяся вслѣдствіе отставки, смерти и другихъ причинъ вакантныя мѣста, они производятся согласно дѣйствовавшимъ въ день вышеупомянутаго обнародованія положеніямъ. Король устанавливаетъ время открытія засѣданій новыхъ палатъ, которое должно имѣть мѣсто возможно скорѣе послѣ выборовъ, упомянутыхъ въ ст. 9.

VII. — Эта статья вноситъ многочисленныя измѣненія въ избирательный законъ 4 іюля 1850 г. и утратила нынѣ значеніе.

VIII. — Эта статья посвящена вопросу объ избирательныхъ спискахъ 1889 года.

IX. — Выборы новыхъ палатъ генеральныхъ штатовъ должны быть произведены въ четырехмѣсячный срокъ, послѣ дня опубликованія измѣненій въ конституціи.

X.—Ч. 2 ст. 5 закона 29 іюня 1851 г. (Staatsblad n⁰. 85).

XI. — Эта статья посвящена переходнымъ мѣрамъ относительно выборовъ въ провинціальные и общинные совѣты.

XII. — Король уполномоченъ обнародовать текстъ пересмотрѣнной по этому случаю конституціи и внести при этомъ необходимыя измѣненія въ нумерацію статей и въ ссылки одной статьи на другую.

Норвегія.

По Кильскому договору 14 января 1814 года датскій король отказался отъ своихъ правъ на Норвежскій престолъ въ пользу Норвегіи. Этотъ актъ стоялъ въ ближайшей связи съ событіями, ознаменовавшими конецъ наполеоновскаго владычества въ Европѣ; Данія крѣпко держалась союза съ Наполеономъ, и уступка Норвегіи явилась вынужденной жертвою въ пользу одного изъ государствъ коалицій—Швеціи, принимавшей дѣятельное участіе въ борьбѣ съ французской имперіей. Норвежцы не пожелали признать совершившейся помимо ихъ воли перемѣны; представители населенія собрались въ Эйдсфольдѣ близъ Христіаніи и выработали текстъ конституціи 17 мая 1814 года, вполнѣ игнорировавшей содержаніе Кильскаго договора. Этотъ фактъ, а равно и послѣдовавшій затѣмъ выборъ на норвежскій престолъ датскаго принца Христіана Фредерика вызвали вступленіе Шведской арміи, подъ начальствомъ Бернадотта, на норвежскую территорію. Военныя дѣйствія продолжались не долго и скоро окончились компромиссомъ, подписаннымъ въ Моссѣ 14 августа 1814 года, установившимъ унію двухъ независимыхъ государствъ—Швеціи и Норвегіи и повлекшимъ за собою отказъ Христіана Фредерика отъ престола. Мосскій актъ сдѣлалъ необходимымъ пересмотръ въ нѣкоторыхъ частяхъ Норвежской конституціи 17 мая 1814 года, для согласованія обоихъ актовъ. Этотъ пересмотръ былъ сдѣланъ на стортингѣ того-же года; новый текстъ 4 ноября былъ окончательно принятъ послѣднимъ и 10 ноября получилъ санкцію короля.

Конституція 1814 года продолжаетъ дѣйствовать и по нынѣ, но въ нее внесенъ былъ рядъ перемѣнъ, которые включены въ печатаемый ниже переводъ, сдѣланный по французскому переводу въ сборникѣ Dareste'a и англійскому-въ изданіи: Blaekstad, The constitution of The Kingdom of Norway, London, 1905.

Конституція Норвежскаго королевства,

установленная національномъ собраніемъ въ Эйдсфольдѣ 17-го мая 1814 г. и нынѣ, по случаю уніи между королевствами Норвежскимъ и Шведскимъ, измѣненная чрезвычайнымъ стортингомъ Норвегіи въ Христіаніи 4-го ноября 1814 г.

Мы, представители Норвежскаго королевства, на чрезвычайной сессіи стортинга, собравшейся въ Христіаніи, 7-го октября 1814 г., вслѣдствіе прокламаціи 16-го минувшаго августа, симъ объявляемъ:

Рѣшивъ, по зрѣломъ обсужденіи, какъ изложено въ нашей прокламаціи отъ 21 прошлаго мѣсяца, что Норвежское королевство будетъ отнынѣ соединено, какъ независимое королевство, съ королевствомъ Шведскимъ, подъ властью одного короля, но съ сохраненіемъ своей конституціи, съ тѣми измѣненіями, которыя необходимы для блага королевства и вызваны этой уніей, мы обсудили эти измѣненія и одновременно вели переговоры о нихъ съ королевскими комиссарами, назначенными въ сихъ видахъ, согласно заключенной въ Моссѣ 14 минувшаго августа конвенціи. Посему мы рѣшили, и симъ рѣшаемъ и постановляемъ, что, вмѣсто конституціи, установленной національнымъ собраніемъ въ Эйдсфольдѣ 17 истекшаго мая, слѣдующія постановленія, частью основанныя на ней, частью принятыя вслѣдствіе уніи, будутъ впредь дѣйствовать и будутъ уважаемы и ненарушимо исполняемы всѣми и каждымъ, какъ конституція Норвежскаго королевства.

A. Объ образѣ правленія и о религіи.

1.—Норвежское королевство—королевство свободное, независимое, нераздѣльное и неотчуждаемое, объединенное со Швеціей подъ властью одного короля. Формою правленія будетъ ограниченная и наслѣдственная монархія.

2.—Евангелическо-лютеранское вѣроисповѣданіе остается господствующимъ вѣроисповѣданіемъ государства. Лица, принадлежащія къ оному, обязаны воспитывать въ немъ своихъ дѣтей. Іезуитскіе и прочіе монашескіе ордена не будутъ терпимы.

(Текстъ 1814 г. прибавляетъ: „Евреи изгнаны изъ предѣловъ королевства". Этотъ пунктъ былъ отмѣненъ закономъ отъ 21 іюля 1851 г.).

B. Объ исполнительной власти, о королѣ и королевской семьѣ.

3.—Исполнительная власть принадлежитъ королю.

4.—Король обязанъ исповѣдывать евангелическо-лютеранскую религію, поддерживать и охранять ее.

5.—Особа короля священна; онъ не можетъ быть ни порицаемъ, ни обвиняемъ. Отвѣтственность падаетъ на его совѣтъ.

6.—Наслѣдованіе трона предоставлено прямому потомству по отцовской линіи, какъ это опредѣлено въ законѣ о порядкѣ наслѣдованія отъ 26 сентября 1810 г., составленномъ штатами Шведскаго королевства и санкціонированномъ королемъ; переводъ сего закона приложенъ къ настоящей конституціи. Призваннымъ къ наслѣдованію престола должно считаться и дитя, которымъ, въ моментъ смерти короля, его супруга остается беременной: оно вступаетъ въ права наслѣдника, какъ только появится на свѣтъ.

При появленіи на свѣтъ всякаго принца, призваннаго наслѣдовать соединенныя короны Норвегіи и Швеціи, имя его и время рожденія должны быть сообщены ближайшему стортингу и занесены въ протоколъ таковаго.

7.—Если принца, призваннаго къ наслѣдованію престола, неимѣется, король имѣетъ право предложить своего преемника одновременно стортингу Норвегіи и штатамъ Швеціи. Какъ только король объявитъ о своемъ выборѣ, представители обоихъ народовъ должны избрать изъ своей среды комиссію, уполномоченную утвердить выборъ, если до этого предложеніе короля не будетъ принято большинствомъ голосовъ представителей каждаго народа въ отдѣльности.

Число членовъ этой комиссіи, одинаковое для обоихъ государствъ, и порядокъ выборовъ будутъ опредѣлены закономъ, который король представитъ одновременно ближайшему стортингу и штатамъ Швеціи. По избраніи комиссіи, одинъ изъ членовъ исключается по жребію изъ ея состава.

8.—Возрастъ совершеннолѣтія короля будетъ опредѣленъ закономъ, который долженъ быть выработанъ по соглашенію между Норвежскимъ стортингомъ и Шведскими штатами, или, если таковые не въ состояніи будутъ прійти къ какому-либо соглашенію по этому вопросу, то комиссіей, назначенной представителями обоихъ королевствъ, согласно условіямъ, указаннымъ въ предыдущемъ параграфѣ.

Какъ только король достигнетъ опредѣленнаго закономъ возраста, онъ оффиціально объявляетъ о своемъ совершеннолѣтіи.

9.—Какъ только король, достигнувшій совершеннолѣтія, возьметъ на себя управленіе, онъ тотчасъ же приноситъ предъ стортингомъ слѣдующую присягу: „Обѣщаюсь и клянусь управлять Норвежскимъ королевствомъ согласно конституціи и законамъ, въ чемъ да поможетъ мнѣ Богъ и святое слово Его“.

Если стортингъ не будетъ засѣдать въ это время, то прясяга приносится письменно въ государственномъ совѣтѣ и торжественно возобновляется устно самимъ королемъ, или письменно при посредствѣ лица, спеціально имъ уполномоченнаго, на ближайшемъ стортингѣ.

10.—Коронованіе и помазаніе короля должны происходить, послѣ достиженія имъ совершеннолѣтія, въ Трондгеймскомъ соборѣ; время и церемоніалъ коронованія будутъ указаны самимъ королемъ.

11.—Король ежегодно нѣкоторое время долженъ проводить въ Норвегіи, если къ тому не будетъ представляться серьезныхъ препятствій.

12. — Король самъ выбираетъ совѣтъ изъ числа норвежскихъ гражданъ, достигшихъ 30-лѣтняго возраста. Этотъ совѣтъ будетъ состоять изъ двухъ министровъ и по крайней мѣрѣ семи другихъ членовъ.

Король будетъ распредѣлять дѣла между членами государственнаго совѣта, какъ ему угодно. Въ чрезвычайныхъ случаяхъ король или, въ его отсутствіи, государственный министръ вмѣстѣ съ членами государственнаго совѣта можетъ призвать къ участію въ государственномъ совѣтѣ, въ дополненіе къ постояннымъ членамъ послѣдняго, другихъ норвержскихъ гражданъ, не состоящихъ членами стортинга.

Отецъ и сынъ или два брата не могутъ одновременно участвовать въ государственномъ совѣтѣ.

(Приведенный текстъ ст. 12 установленъ двумя конституціонными законами: закономъ 1873 г., который уничтожилъ принадлежавшее королю по первоначальному тексту право назначать своего намѣстника въ Норвегію и замѣнилъ его правомъ назначать туда вице-королемъ наслѣдника престола, и закономъ 1891 года, который уничтожилъ должность вице-короля. Указанныя измѣненія отразились и на текстѣ ст. 13, 21, 31, 32, 75 и 77 въ которыхъ до 1873 г. говорилось о намѣстникѣ, а до 1891 г.—о вице-королѣ; статья 14 утратила въ 1891 г. обязательную силу).

13.—Во время своего отсутствія, король въ тѣхъ случаяхъ, когда онъ находитъ это нужнымъ, поручаетъ

управленіе внутренними дѣлами государства одному изъ министровъ совмѣстно съ пятью, по меньшей мѣрѣ, другими членами совѣта.

Они будутъ править именемъ короля, вмѣсто него. Они должны свято соблюдать постановленія настоящей конституціи, а также и тѣ частные приказы, согласные съ конституціей, которые имъ будутъ даны королемъ въ особой инструкціи. Они имѣютъ представлять почтительнѣйшій докладъ королю о дѣлахъ, рѣшенныхъ ими указаннымъ порядкомъ.

Рѣшенія будутъ постановляться по большинству голосовъ; въ случаѣ раздѣленія голосовъ, государственный министръ или, въ отсутствіи таковаго, первый членъ совѣта будетъ имѣть два голоса.

14.—(См. замѣтку послѣ ст. 12).

15.—Во время пребыванія короля въ Швеціи, одинъ изъ норвежскихъ министровъ долженъ находиться при немъ, вмѣстѣ съ двумя членами государственнаго совѣта, причемъ послѣдніе будутъ ежегодно смѣняться. Они будутъ нести тѣ же обязанности и ту же конституціонную отвѣтственность, какъ правительство, пребывающее въ Норвегіи (указанное въ ст. 13), и всѣ дѣла, касающіяся Норвегіи, не могутъ быть рѣшаемы королемъ иначе, какъ въ ихъ присутствіи.

Всѣ прошенія гражданъ Норвегіи къ королю должны быть сперва переданы норвежскому правительству и не могутъ быть разрѣшены какимъ-либо образомъ прежде, чѣмъ названное правительство не выскажетъ о нихъ свое мнѣніе.

Вообще, ни одно рѣшеніе по дѣламъ, касающимся Норвегіи, не можетъ быть принято прежде, чѣмъ по нимъ не выскажетъ своего мнѣнія правительство, пребывающее въ Норвегіи, за исключеніемъ тѣхъ случаевъ когда къ этому представятся серьезныя препятствія.

Государственный министръ докладываетъ дѣла и является отвѣтственнымъ за исполненіе ихъ въ соотвѣтствіи съ принятыми рѣшеніями.

16. — Король вѣдаетъ всѣ дѣла, касающіяся общественнаго церковнаго богослуженія, сборищъ и собраній религіознаго характера и наблюдаетъ за тѣмъ, чтобы, всѣ проповѣдующіе публично религію, строго соблюдали правила, для нихъ предписанныя.

17. — Король имѣетъ право издавать и отмѣнять всякія постановленія, касающіяся торговли, таможенныхъ сборовъ, обмѣна, промышленности и полиціи; но эти постановленія не должны противорѣчить конституціи или законамъ, установленнымъ стортингомъ (въ порядкѣ, опредѣленномъ въ ст. 77, 78 и 70). Эти постановленія остаются въ силѣ впредь до ближайшаго стортинга.

18. — Король взимаетъ вообще налоги и подати, устанавливаемые стортингомъ. Норвежская государственная казна должна находиться въ Норвегіи, и ея доходы могутъ быть обращаемы на удовлетвореніе нуждъ исключительно лишь Норвегіи.

19. — Король долженъ наблюдать за тѣмъ, чтобы земельныя имущества государства и его регаліи были управляемы и эксплуатируемы въ установленномъ стортингомъ порядкѣ и наиболѣе выгоднымъ образомъ для общей пользы.

(Приведенный текстъ ст. 19 установленъ конституціоннымъ закономъ 29 ноября 1862 г.).

20. — Королю въ совѣтѣ принадлежитъ право помилованія преступниковъ послѣ того, какъ приговоръ надъ нимъ будетъ произнесенъ. Осужденный имѣетъправо свободнаго выбора между обращеніемъ къ милости короля или отбытіемъ наказанія, къ которому онъ присужденъ.

Въ дѣлахъ, которыя по постановленію одельстинга переданы на рѣшеніе верховнаго суда, никакое другое помилованіе, кромѣ освобожденія отъ смертной казни, не можетъ быть даровано.

(Приведенный текстъ ст. 20 установленъ констуціоннымъ закономъ 28 іюня 1889 г.).

21.—Король, съ согласія своего норвежскаго государственнаго совѣта, выбираетъ и назначаетъ всѣхъ

должностныхъ лицъ гражданскихъ, духовныхъ и военныхъ. Эти должностныя лица приносятъ присягу, или, если они по закону освобождены отъ таковой, то торжественное обѣщаніе въ повиновеніи и вѣрности конституціи и королю.

Принцы королевской семьи не могутъ занимать должности по гражданской службѣ.

(См. замѣтку послѣ ст. 12; кромѣ того слѣдуетъ имѣть въ виду, что текстъ ст. 21 подвергся измѣненію по силѣ конституціоннаго закона 6 іюля 1887 г., освободившаго нѣкоторыхъ норвежскихъ подданныхъ отъ принесенія присяги).

22.—Норвежскіе министры и другіе члены государственнаго совѣта, а также департаментскіе чиновники, послы и консулы, высшіе чиновники гражданскаго и духовнаго вѣдомствъ, командиры полковъ и другихъ военныхъ частей, командиры крѣпостей и командиры военныхъ судовъ могутъ быть, по выслушаніи мнѣнія государственнаго совѣта, отрѣшены отъ должности королемъ, безъ предварительнаго суда надъ ними. Вопросъ о выдачѣ пенсій должностнымъ лицамъ, уволеннымъ такимъ порядкомъ, подлежитъ рѣшенію ближайшаго стортинга. До таковаго рѣшенія они будутъ пользоваться двумя третями получавшагося ими ранѣе содержанія.

Всѣмъ остальнымъ должностнымъ лицамъ королемъ можетъ быть лишь временно воспрещено исполненіе ихъ обязанностей, причемъ они должны быть въ такомъ случаѣ немедленно представлены суду; но они не могутъ быть ни увольняемы безъ рѣшенія объ этомъ суда, ни перемѣщаемы на другія должности вопреки ихъ желанію.

23.—Король можетъ по своему усмотрѣнію награждать орденами за выдающіяся заслуги, которыя будутъ оффиціально оглашаемы, но онъ не можетъ даровать кому либо иные титулы или чины, кромѣ тѣхъ, которые связаны съ нѣкоторыми должностями. Полученіе ордена не освобождаетъ никого отъ исполненія

обязанностей или повинностей, падающихъ на всякаго гражданина, а также не даетъ никакого преимущества въ вопросѣ о принятіи на государственную службу. Должностныя лица, выходящія въ отставку съ благоволеніемъ короля, сохраняютъ за собой званіе и чинъ, связанныя съ должностями, которыя они занимали ранѣе.

Никакая наслѣдственная привилегія, будь то личная или смѣшанная, не можетъ впредь быть даруема кому бы то ни было.

24.—Король назначаетъ и увольняетъ по личному своему усмотрѣнію весь персоналъ своего двора и дворцоваго управленія.

25.—Королю принадлежитъ высшее командованіе всѣми сухопутными и морскими силами государства. Послѣднія не могутъ быть ни увеличены, ни уменьшены безъ согласія стортинга. Онѣ не могутъ быть отданы на службу другимъ иностраннымъ державамъ, и никакія военныя силы иностранной державы, за исключеніемъ вспомогательныхъ корпусовъ для защиты отъ нашествія врага, не могутъ быть, безъ согласія стортинга, допущены на территорію королевства.

Въ мирное время никакое войско, кромѣ норвежскаго, не можетъ квартировать въ Норвегіи, и никакая часть норвежскихъ войскъ не можетъ находиться въ Швеціи. Король вправѣ однако держать въ Швеціи отрядъ личной охраны изъ норвежскихъ добровольцевъ и можетъ также на короткій срокъ, не болѣе шести недѣль въ году, собирать на территоріи одного изъ королевствъ для маневровъ нѣкоторыя части войскъ обоихъ королевствъ, расположенныя другъ отъ друга въ наименьшемъ разстояніи; но ни въ какомъ случаѣ ни въ одно изъ королевствъ не могутъ быть введены въ мирное время части войскъ другого королевства, числомъ болѣе 3.000 человѣкъ всѣхъ родовъ оружія.

Войска и флотъ Норвегіи не могутъ быть употреблены на какую либо наступательную войну безъ согласія стортинга.

Норвежскій флотъ будетъ имѣть свои верфи, а въ мирное время, и мѣста своихъ стоянокъ въ портахъ Норвегіи. Экипажи военныхъ судовъ одного изъ королевствъ не могутъ быть набираемы изъ моряковъ другого королевства, за исключеніемъ случаевъ, когда послѣдніе на это сами согласятся.

Ополченіе и всякія другія части норвежскихъ войскъ, которыя нельзя причислить къ линейнымъ войскамъ, никогда не будутъ употребляемы за предѣлами норвежской территоріи.

26.—Король имѣетъ право созывать войска, начинать войну и заключать миръ, вступать въ союзы и разрывать оные, посылать и принимать дипломатическихъ агентовъ. Когда король намѣренъ начать войну, онъ сообщаетъ о своихъ предположеніяхъ норвежскому правительству, спрашиваетъ мнѣнія онаго и предлагаетъ представить подробный отчетъ о состояніи королевства, съ точки зрѣнія финансовъ, средствъ обороны и проч.

Послѣ этого король созываетъ норвежскихъ министровъ и членовъ государственнаго совѣта, а также шведскихъ министровъ и совѣтниковъ на чрезвычайный государственный совѣтъ, гдѣ онъ долженъ сообщить всѣ тѣ причины и обстоятельства, которыя должны быть приняты во вниманіе въ данномъ случаѣ. Одновременно представляется также отчетъ норвежскаго правительства о состояніи государства и подобный же отчетъ, касающійся Швеціи. Король запрашиваетъ по всѣмъ этимъ вопросамъ мнѣніе членовъ совѣта, причемъ мнѣнія подаются ими каждымъ въ отдѣльности и заносятся въ протоколъ засѣданія подъ отвѣтственностью, налагаемой конституціей, послѣ чего король имѣетъ право принять и исполнить то рѣшеніе, которое онъ найдетъ наиболѣе полезнымъ для блага государства.

27.—Всѣ члены государственнаго совѣта должны присутствовать на засѣданіяхъ онаго, если не встрѣтится къ тому законныхъ препятствій, и никакое рѣ-

шеніе не можетъ быть принято засѣданіемъ совѣта, если въ немъ отсутствуетъ больше половины всего его состава. Въ норвежскихъ дѣлахъ, которыя будутъ обсуждаться въ Швеціи согласно ст. 15, никакое рѣшеніе не можетъ быть постановлено иначе, какъ въ присутствіи норвежскаго министра и одного изъ членовъ государственнаго совѣта Норвегіи или обоихъ норвежскихъ министровъ.

28.—Всѣ дѣла, касающіяся назначенія должностныхъ лицъ и другихъ вопросовъ—за исключеніемъ дѣлъ чисто дипломатическаго характера, или относяшихся непосредственно къ командованію войсками—должны докладываться государственному совѣту тѣмъ изъ членовъ, къ департаменту коего онѣ относятся, и исполняться имъ соотвѣтственно принятому государственнымъ совѣтомъ рѣшенію.

29.—Если какая либо законная причина препятствуетъ одному изъ членовъ совѣта присутствовать въ засѣданіи онаго и докладывать дѣла своего департамента, то вмѣсто него будетъ докладывать другой членъ совѣта, котораго назначитъ для этого король, если онъ присутствуетъ на засѣданіи, или, въ его отсутствіи, предсѣдатель совѣта, по соглашенію съ другими членами послѣдняго.

Если вслѣдствіе законныхъ причинъ на засѣданіи будетъ присутствовать не болѣе половины числа членовъ, требуемаго закономъ, то тѣмъ же порядкомъ будутъ приглашены другія должностныя лица для участія въ совѣтѣ, о чемъ будетъ немедленно сообщено королю, который и рѣшитъ, должны ли они продолжать исполнять эти обязанности.

30.—Въ засѣданіяхъ государственнаго совѣта долженъ вестись протоколъ о всѣхъ дѣлахъ, въ немъ обсуждающихся. Каждый, принимающій участіе въ засѣданіи совѣта, обязанъ вполнѣ чистосердечно высказывать свое мнѣніе, и король обязанъ выслушать его. Но король можетъ затѣмъ принять рѣшеніе по своему

усмотрѣнію. Если, по мнѣнію кого либо изъ членовъ совѣта, рѣшеніе короля идетъ въ разрѣзъ съ образомъ правленія или съ законами королевства, или является явно вреднымъ для государства, то на обязанности этого члена лежитъ энергичный протестъ противъ такого рѣшенія, съ занесеніемъ своего мнѣнія въ протоколъ. Тотъ изъ членовъ, который не сдѣлаетъ возраженія въ указанномъ порядкѣ, будетъ считаться согласившимся съ рѣшеніемъ короля; онъ долженъ, слѣдовательно, нести отвѣтственность въ порядкѣ, который будетъ указанъ ниже, и одельстингъ имѣетъ право обвинить его предъ верховнымъ судомъ.

31.—Всѣ приказы, исходящіе лично отъ короля, за исключеніемъ военныхъ, должны скрѣпляться подписью одного изъ министровъ королевства.

(См. замѣтку послѣ ст. 12).

32.—Рѣшенія, принятыя норвежскимъ правительствомъ въ отсутствіи короля, будутъ исполняться именемъ короля и подписываться вице-королемъ и государственнымъ совѣтомъ.

(См. замѣтку послѣ ст. 12).

33.—Всѣ доклады по норвежскимъ дѣламъ, а также и бумаги по нимъ будутъ редактироваться на норвежскомъ языкѣ.

34.—Предполагаемый наслѣдникъ престола, если онъ сынъ правящаго короля, носитъ титулъ кронпринца. Прочіе наслѣдники короны именуются принцами, а дочери королевской семьи—принцессами.

35.—Когда наслѣдникъ престола достигаетъ восемнадцатилѣтняго возраста, онъ тотчасъ же получаетъ право присутствовать въ государственномъ совѣтѣ, но безъ права голоса и безъ отвѣтственности.

36.—Ни одинъ принцъ королевской крови не имѣетъ права вступить въ бракъ безъ согласія короля. Тѣ, кто нарушатъ это запрещеніе, утрачиваютъ свои права на корону Норвегіи.

37. Принцы и принцессы королевской крови отвѣчаютъ лично только передъ королемъ или передъ лицомъ, которое король назначитъ для суда надъ ними.

38.—Норвежскій министръ и два члена государственнаго совѣта Норвегіи, которые сопровождаютъ короля въ Стокгольмъ (когда король пребываетъ въ Швеціи), имѣютъ право присутствовать и участвовать въ преніяхъ государственнаго совѣта Швеціи, когда въ таковомъ обсуждаются дѣла, касающіяся обоихъ королевствъ.

По этимъ дѣламъ необходимо также запрашивать мнѣнія норвежскаго правительства, за исключеніемъ тѣхъ случаевъ, которые требуютъ столь спѣшнаго рѣшенія, что на таковой запросъ не будетъ времени.

39.—Если король, умирая, оставитъ малолѣтняго наслѣдника, то государственные совѣты Норвегіи и Швеціи соберутся немедленно, чтобы одновременно созвать стортингъ Норвегіи и риксдагъ Швеціи.

40.—Пока представители обѣихъ королевствъ не соберутся и не утвердятъ регентства на время несовершеннолѣтія короля, государственный совѣтъ, состоящій изъ равнаго числа членовъ норвежскихъ и шведскихъ, будетъ управлять королевствами, соблюдая конституцію каждаго изъ нихъ.

Государственные министры Норвегіи и Швеціи, которые засѣдаютъ въ составленномъ такимъ образомъ совѣтѣ, по жребію рѣшаютъ кому изъ нихъ надлежитъ предсѣдательствовать въ немъ.

41.—Правила, касающіяся состава совѣта, установленныя въ предыдущихъ ст. 39 и 40, должны также примѣняться всякій разъ, когда, согласно конституціи Швеціи, шведскому государственному совѣту принадлежитъ право взять въ свои руки управленіе.

Въ тѣхъ случаяхъ, когда до сихъ поръ, согласно конституціямъ Норвегіи и Швеціи и постановленіямъ акта уніи, право управлять королевствомъ принадлежало временному правительству Норвегіи и Швеціи, (если король не могъ управлять вслѣдствіе путешествія

или болѣзни) отнынѣ управленіе, въ качествѣ временнаго носителя королевской власти, съ правами, равными правамъ временнаго правительства, принадлежитъ наслѣдному принцу, если онъ достигъ совершеннолѣтія, опредѣленнаго закономъ для короля.

(Вторая часть ст. 41 внесена въ текстъ конституціи закономъ 10 января 1868 г.).

42.—Что касается постановленій, необходимыхъ для случаевъ, предусмотрѣнныхъ въ ст. 39, 40 и 41, то король внесетъ въ ближайшій стортингъ въ Норвегіи и ближайшій риксдагъ въ Швеціи законопроектъ по сему предмету, основанный на принципѣ совершеннаго равенства между обоими королевствами.

43.—Выборъ опекуновъ, которые во время несовершеннолѣтія короля должны управлять за него, долженъ производиться въ томъ же порядкѣ, который былъ указанъ въ ст. 7 для выбора преемника короля.

44.—Лица, которыя будутъ управлять королевствомъ въ случаяхъ, предусмотрѣнныхъ въ ст. 40 и 41, должны приносить слѣдующую присягу: „Обѣщаюсь и клянусь управлять сообразно съ конституціей и законами, въ томъ да поможетъ мнѣ Богъ и святое слово Его!“

Норвежцы должны произносить присягу передъ норвежскимъ стортингомъ; шведы—въ присутствіи штатовъ Швеціи. Если стортингъ или риксдагъ не будутъ въ сборѣ въ данное время, то письменная присяга должна быть передана въ государственный совѣтъ и затѣмъ возобновлена передъ ближайшими стортингомъ или риксдагомъ.

45.—Какъ только означенное управленіе государствомъ прекращается, упомянутыя лица даютъ въ таковомъ отчетъ королю и стортингу.

46.—Если стортингъ не будетъ немедленно созванъ, согласно ст. 39 и 40, лицами, обязанными созвать его, то высшей обязанностью верховнаго суда является немедленное, по истеченіи четырехнедѣльнаго срока, требованіе созыва таковаго.

47.—Воспитаніе несовершеннолѣтняго короля, если его отецъ не оставилъ на этотъ счетъ никакого письменнаго распоряженія, будетъ установлено въ порядкѣ, опредѣленномъ въ ст. 7 и 43.

Ненарушимымъ правиломъ должно считаться полученіе несовершеннолѣтнимъ королемъ достаточныхъ познаній въ норвежскомъ языкѣ.

48.—Если потомство короля мужского пола прекратится, и преемникъ престола не будетъ избранъ, то должна быть избрана другая династія въ порядкѣ, установленномъ въ ст. 7. Временно же обязанности исполнительной власти будутъ отправляться согласно ст. 43.

С. О гражданахъ и законодательной власти.

49.—Народъ осуществляетъ законодательную власть при посредствѣ стортинга, состоящаго изъ двухъ отдѣленій—лагтинга и одельстинга.

50.—Право избирательнаго голоса имѣютъ норвежскіе граждане, достигшіе 25 лѣтняго возраста, поселившіеся въ странѣ не менѣе пяти лѣтъ тому назадъ и въ данное время живущіе въ ней.

(Ст. 50 подвергалась неоднократнымъ измѣненіямъ, причемъ первоначально узкій кругъ избирателей постепенно расширялся; нынѣшній текстъ, приведенный выше, установленъ закономъ 30 апрѣля 1898 года, впервые осуществившимъ принципъ всеобщей подачи голосовъ).

51.—Списокъ всѣхъ лицъ, имѣющихъ право избирательнаго голоса, составляется въ городахъ городскимъ бургомистромъ, а во всякомъ приходѣ уѣзднымъ судьей и пасторомъ Измѣненія, которыя происходятъ, немедленно вносятся въ указанный списокъ.

Всякій гражданинъ, прежде чѣмъ быть записаннымъ въ списокъ избирателей, даетъ присягу, или, если онъ по закону освобожденъ отъ нея, то торжественно

обѣщаетъ въ засѣданіи суда, что онъ будетъ вѣренъ конституціи.

(Вторая часть статьи внесена въ конституцію закономъ 28 іюня 1889 г.).

52.—Временное лишеніе избирательнаго права имѣетъ мѣсто: a) по случаю возбужденія судебнаго преслѣдованія за преступленія, могущія повлечь за собой одну изъ каръ, перечисленныхъ въ ст. 53; b) по случаю признанія неспособнымъ управлять собственными дѣлами; c) по случаю несостоятельности или банкротства, если таковые не вызваны причинами независящими, какъ то: пожаръ, или какое-либо другое несчастіе,—пока должникъ не вступитъ вновь въ управленіе своимъ имуществомъ, или посредствомъ полной уплаты своимъ кредиторамъ, или посредствомъ заключенія договора съ таковыми; d) по случаю того, что лицо получаетъ или получало помощь отъ общественной благотворительности въ теченіе года, предшествующаго выборамъ.

(Пунктъ *c* ст. 52 былъ измѣненъ закономъ 6 іюня 1877 г., а п. *d* впервые внесенъ указаннымъ въ замѣткѣ послѣ ст. 50 закономъ 30 апрѣля 1898 г.).

53. — Право избирательнаго голоса утрачивается: a) вслѣдствіе приговора къ каторжнымъ работамъ или къ лишенію правъ, или къ тюремному заключенію за преступленія, предусмотрѣнныя въ уложеніи о наказаніяхъ въ главахъ о ложной клятвѣ, о кражѣ, о грабежѣ и о мошенничествѣ; указанное послѣдствіе приговора прекращается по „возстановленіи чести"; b) при поступленіи на службу иностранной державы, безъ разрѣшенія правительства; c) при пріобрѣтеніи подданства въ иностранномъ государствѣ; d) при уличеніи въ покупкѣ избирательнаго голоса или продажѣ своего голоса, или въ подачѣ голоса болѣе, чѣмъ въ одномъ избирательномъ собраніи.

(Вторая фраза въ п. *a* представляетъ дополненіе, внесенное закономъ 16 марта 1887 г.).

54. — Избирательныя собранія округовъ созываются

черезъ каждые три года. Онѣ должны окончить свою дѣятельность до конца сентября.

(Только что указанный срокъ установленъ закономъ 11 іюня 1898 года; до того онъ подвергался частымъ измѣненіямъ.)

55. — Засѣданія избирательныхъ собраній происходятъ въ деревняхъ въ главной церкви прихода; въ городахъ—въ церкви, въ зданіи городской думы или въ какомъ-либо другомъ приспособленномъ къ тому мѣстѣ. Предсѣдательствуютъ въ этихъ засѣданіяхъ въ деревняхъ пасторъ и его помощники, въ городахъ—бургомистръ и представители городскаго управленія. Подача голосовъ производится согласно очереди, опредѣленной въ спискѣ избирателей. Споры о правѣ избирательнаго голоса рѣшаются предсѣдателями собраній, а жалобы на рѣшенія послѣднихъ могутъ быть приносимы въ стортингъ.

56.—Прежде чѣмъ приступить къ выборамъ, предсѣдателемъ собранія прочитываются во всеуслышаніе ст. 50—60 конституціи.

57.—Въ городахъ избирается одинъ выборщикъ отъ каждыхъ пятидесяти жителей, имѣющихъ право голоса. Эти выборщики въ свою очередь должны собраться въ мѣстѣ, указанномъ администраціей, для выборовъ представителей въ стортингъ изъ своей среды или изъ числа другихъ избирателей своего избирательнаго округа.

Число представителей въ стортингѣ, избираемыхъ городами, равняется 38. Изъ нихъ избираются, пока иначе не распорядится конституціонное законодательство, отъ Аалезунда и Мольде вмѣстѣ одинъ, отъ Арендаля и Гримсталя вмѣстѣ одинъ, отъ Бергена четыре, отъ Бревика одинъ, отъ Христіаніи, Гёнефоса и Конгфингера вмѣстѣ четыре, отъ Христіанзанда два, отъ Христіанзунда одинъ, отъ Драммена два, отъ Флеккефіорда одинъ, отъ Фредрихсгальда одинъ, отъ Фредриксстада одинъ, отъ Хаммерфеста, Вардё и Вадзё вмѣстѣ одинъ, отъ Хальместранда одинъ, отъ Конг-

сберга одинъ, отъ Крагерё одинъ, отъ Лаурвика и Сандефіорда вмѣстѣ одинъ, отъ Лиллегаммера, Гамара и Гіовика вмѣстѣ одинъ, отъ Мосса и Дрёбака вмѣстѣ одинъ, отъ Порегрунда одинъ, отъ Сарнсборга одинъ, отъ Скіена одинъ, отъ Ставангера и Гаугезунда вмѣстѣ два, отъ Тромзё одинъ, отъ Трондгіема и Левангера вмѣстѣ четыре, отъ Тёнсберга одинъ и отъ Естеррызёра одинъ представитель.

Когда городъ, здѣсь не упомянутый, имѣетъ пятьдесятъ или болѣе управомоченныхъ избирателей, онъ долженъ быть включенъ въ избирательный округъ ближайшаго города. То же правило примѣняется и къ городамъ, которые впослѣдствіи будутъ основаны. Городъ, который былъ включенъ въ избирательный округъ другого города, долженъ избирать своего выборщика, хотя бы съ теченіемъ времени число управомоченныхъ избирателей и сдѣлалось менѣе пятидесяти. Въ городѣ, составляющемъ самостоятельный избирательный округъ, ни въ коемъ случаѣ не можетъ избираться менѣе трехъ выборщиковъ.

(Ст. 57 подвергалась неоднократнымъ измѣненіямъ по законамъ 26 ноября 1859 г., 26 мая 1866 г. и 6 іюня 1878 г.; напечатанный текстъ установленъ послѣднимъ):

58.—Въ деревняхъ, въ каждомъ приходѣ, жители, имѣющіе избирательныя права, выбираютъ представителей, соотвѣтственно своей численности слѣдующимъ образомъ: каждые 100 человѣкъ и менѣе выбираютъ одного выборщика, отъ 100 до 200 человѣкъ—двухъ, отъ 200 до 300—трехъ, и такъ далѣе, въ той же пропорціи. Эти выборщики собираются въ мѣстѣ, указанномъ губернаторомъ, гдѣ и избираютъ изъ своей среды или изъ числа прочихъ жителей провинціи, имѣющихъ право избирательнаго голоса, представителей въ стортингъ.

Число представителей, которое деревенскіе округа избираютъ въ стортингъ, равняется 76. Изъ нихъ избирается, пока не опредѣлено будетъ иначе конститу-

ціоннымъ законодательствомъ, отъ Акерсхусскаго округа пять, отъ Сѣвернаго Бергенхусскаго округа пять, отъ Южнаго Бергенхусскаго округа пять, отъ Христіанскаго округа пять, отъ Финмаркенскаго округа два, отъ Хеденмаркенскаго округа пять, отъ Нордландскаго округа пять, отъ Ромсдальскаго округа пять, отъ Ставангерскаго округа пять, отъ Тромсёскаго округа и отъ каждаго изъ остальныхъ восьми округовъ королевства по четыре представителя.

Лица, занимавшія должности государственныхъ министровъ или членовъ государственнаго совѣта, могутъ быть избраны представителями даже въ томъ избирательномъ округѣ, въ которомъ они не имѣютъ права голоса, если только они вообще могутъ быть избираемы, и если они уже не избраны представителями другого округа. Но ни одинъ округъ не можетъ имѣть единовременно болѣе одного представителя изъ числа лицъ, не принадлежащихъ къ избирателямъ округа.

(Приведенный текстъ ст. 58, въ первой и второй части своей, установленъ закономъ 6 іюня 1878 года; часть третья представляетъ дополненіе, внесенное закономъ 1 іюля 1884 г.).

59.—(Отмѣнена законами 1842 и 1859 гг.).

60.—Избиратели, находящіеся въ предѣлахъ королевства, но не могущіе лично явиться на выборы по болѣзни, по состоянію на военной службѣ или по другой законной причинѣ, могутъ подавать свой голосъ письменно на имя предсѣдателей собраній до закрытія послѣднихъ.

Въ какой мѣрѣ и какимъ путемъ управомоченные избиратели, пребывающіе внѣ страны, будутъ имѣть право посылать свои избирательные бюллетени письменно къ предсѣдателю собранія, будетъ опредѣлено закономъ.

61.—Никто не можетъ быть избранъ представителемъ, если ему не исполнилось 30 лѣтъ, и если онъ не живетъ 10 лѣтъ въ предѣлахъ королевства.

62.—Члены правительства, должностныя лица де-

партаментовъ, лица, занимающія придворныя должности и лица, получающія пенсіи отъ двора, не могутъ быть избираемы представителями.

(Приведенный текстъ установленъ законами 24 апрѣля 1869 года и 1 іюля 1884 года).

63.—Кто избранъ представителемъ, обязанъ принять это званіе, если только онъ не избранъ согласно послѣдней части ст. 58, или если тому не препятствуютъ причины, законность которыхъ будетъ признана выборщиками; на рѣшеніе послѣднихъ можно жаловаться въ стортингъ. Тотъ, кто участвовалъ въ качествѣ представителя въ трехъ очередныхъ сессіяхъ стортинга, не обязанъ принять полномочія при слѣдующихъ выборахъ. Въ случаѣ, когда законная причина препятствуетъ какому нибудь представителю присутствовать на стортингѣ, онъ будетъ замѣщенъ тѣмъ, кто получилъ наибольшее послѣ него число голосовъ, или избраннымъ замѣстителемъ, если особые выборы такого замѣстителя были произведены въ окружномъ избирательномъ собраніи.

(Приведенный текстъ ст. 63 установленъ закономъ 1 іюля 1884 г.).

64. — Послѣ того, какъ представители будутъ избраны, они немедленно должны быть снабжены полномочіями, которыя подписываются въ деревняхъ высшими властями, а въ городахъ—бургомистромъ, а также и всѣми выборщиками въ удостовѣреніе того, что представители дѣйствительно избраны въ порядкѣ, указанномъ конституціей. Правильность этихъ полномочій провѣряется стортингомъ.

65.—Всякій представитель имѣетъ право на возмѣщеніе изъ государственной казны своихъ расходовъ по пріѣзду на стортингъ, въ оба конца, и по пребыванію въ столицѣ во все время продолженія засѣданій.

66.—Представители не могутъ быть арестованы ни на пути къ стортингу и обратно, ни во время своего пребыванія на немъ, за исключеніемъ того случая,

когда они захвачены на мѣстѣ преступленія; они не могутъ также и внѣ времени засѣданій стортинга быть преслѣдуемы за мнѣнія, которыя они на нихъ высказывали. Всякій обязанъ подчиняться правиламъ стортинга.

67.—Представители, избранные вышеуказаннымъ порядкомъ, составляютъ стортингъ королевства Норвегіи.

(Приведенный текстъ установленъ закономъ 24 апрѣля 1869 г.).

68.—Стортингъ обыкновенно собирается въ первый присутственный день послѣ 10 октября каждаго года въ столицѣ королевства, если только король, въ виду какихъ либо чрезвычайныхъ обстоятельствъ, какъ-то нашествіе враговъ или эпидемія, не укажетъ другого какого нибудь города королевства. Принятое въ подобномъ случаѣ рѣшеніе должно быть заблаговременно объявлено.

(Приведенный текстъ установленъ закономъ 11 іюня 1898 г.)

69. — Въ особыхъ случаяхъ король имѣетъ право созвать стортингъ внѣ обычнаго времени. Онъ издаетъ тогда приказъ, который долженъ быть прочтенъ, по крайней мѣрѣ, за пятнадцать дней до срока, назначеннаго для съѣзда членовъ стортинга въ указанномъ мѣстѣ, во всѣхъ церквяхъ окружныхъ городовъ.

(15-дневный срокъ установленъ закономъ 24 апрѣля 1869 г.; первоначальный текстъ гласилъ „шесть недѣль").

70.—Стортингъ, созванный на чрезвычайную сессію въ указанномъ порядкѣ, можетъ быть отложенъ королемъ, если послѣдній найдетъ это нужнымъ.

(Приведенный текстъ установленъ закономъ 24 апрѣля 1869 года).

71.—Члены стортинга засѣдаютъ, въ качествѣ таковыхъ, послѣдовательно въ теченіе трехъ лѣтъ, какъ на обычныхъ, такъ и на чрезвычайныхъ сессіяхъ стортинга, имѣющихъ мѣсто за это время.

(Приведенный текстъ установленъ закономъ 24 апрѣля 1869 года).

72.—Если засѣдаетъ чрезвычайная сессія стортинга въ то время, когда должны открыться засѣданія обычной сессіи, то первая закрывается прежде, нежели вторая открываетъ свои засѣданія.

(Приведенный текстъ установленъ закономъ 24 апрѣля 1869 года).

73.—Стортингъ выдѣляетъ изъ своей среды четвертую часть всѣхъ членовъ, которая образуетъ лагтингъ; остальныя три четверти составляютъ одельстингъ. Эти выборы происходятъ въ первую обычную сессію стортинга, и лагтингъ остается въ томъ же составѣ на всѣ засѣданія, которыя имѣютъ мѣсто до новыхъ выборовъ, поскольку не приходится посредствомъ частной особой баллотировки замѣщать вакансіи, которыя почему либо въ немъ откроются.

Каждая палата засѣдаетъ отдѣльно и избираетъ особаго предсѣдателя и секретаря. Ни одна изъ палатъ не можетъ засѣдать, если двѣ трети ея личнаго состава отсутствуютъ.

(Приведенный текстъ установленъ закономъ 24 апрѣля 1869 года).

74. — Какъ только составъ стортинга опредѣлится, король или назначенное имъ для этой цѣли лицо, открываетъ сессію рѣчью, въ которой онъ знакомитъ собраніе съ состояніемъ королевства и съ обстоятельствами, на которыя король особенно хочетъ обратить его вниманіе. Никакія пренія не могутъ происходить въ присутствіи короля.

Когда сессія стортинга открыта, государственные министры и члены государственнаго совѣта имѣютъ право присутствовать на открытыхъ для публики засѣданіяхъ стортинга и его двухъ отдѣловъ и принимать участіе въ преніяхъ, какъ и другіе члены его, но безъ права участвовать въ баллотировкѣ вопросовъ; на засѣданіяхъ-же, не открытыхъ для публики, они бу-

дутъ пользоваться этимъ правомъ лишь съ разрѣшенія собранія, котораго это касается.

(Вторая часть ст. 74 представляетъ дополненіе, внесенное въ конституцію закономъ 1 іюля 1885 г.).

75. — Стортингу принадлежатъ слѣдующія права и обязанности:

a) издавать законы и отмѣнять ихъ; устанавливать налоги, подати, пошлины и другія общественныя повинности, причемъ таковые утрачиваютъ силу послѣ 1-го іюля того года, когда собирается слѣдующая очередная сессія, если только они не будутъ спеціально возобновлены въ этой новой сессіи стортинга;

b) заключать займы за счетъ королевства;

c) наблюдать за финансами королевства;

d) вотировать необходимыя на государственные расходы суммы;

e) опредѣлять сумму, которая ежегодно будетъ предоставляема королю на его личные расходы, а также удѣльныя имущества королевской семьи, которыя не могутъ однако состоять изъ недвижимостей;

f) требовать предъявленія всѣхъ протоколовъ засѣданій норвежскаго правительства и всѣхъ оффиціальныхъ отчетовъ и документовъ (за исключеніемъ тѣхъ, которые относятся непосредственно къ командованію войсками), равно какъ завѣренныхъ копій или извлеченій изъ протоколовъ засѣданій государственнаго министра Норвегіи и двухъ членовъ норвежскаго государственнаго совѣта, состоящихъ при королѣ въ Швеціи, или оффиціальныхъ документовъ, тамъ представленныхъ;

g) требовать сообщенія свѣдѣній о всѣхъ союзахъ и договорахъ, заключенныхъ королемъ отъ имени государства съ иностранными державами, за исключеніемъ пунктовъ секретныхъ, которые, однако, не должны противорѣчить пунктамъ оглашаемымъ;

h) призывать къ отвѣту по дѣламъ государства всѣхъ лицъ, за исключеніемъ короля и членовъ королевской семьи; это исключеніе не простирается,

впрочемъ, на принцевъ королевской крови, если они занимаютъ какія-либо должности;

i) ревизовать временные списки окладовъ и пенсій и вносить въ нихъ поправки, которыя стортингъ найдетъ нужными;

k) назначать пять делегатовъ, обязанныхъ ежегодно разсматривать отчеты государства и оглашать путемъ печати извлеченія изъ таковыхъ; съ этой цѣлью имъ представляются эти отчеты на шесть мѣсяцевъ, слѣдующихъ за истеченіемъ года, къ которому относятся кредиты, принятые стортингомъ;

l) принимать въ подданство иностранцевъ.

(Относительно п. h ст. 75, см. замѣтку послѣ ст. 12; текстъ п. k установленъ закономъ 22 іюня 1880 г.).

76. — Всякій законопроектъ долженъ быть сначала представляемъ одельстингу однимъ изъ членовъ послѣдняго, или однимъ изъ членовъ государственнаго совѣта отъ имени правительства. Если проектъ будетъ принятъ, то онъ долженъ быть направленъ въ лагтингъ, который либо одобритъ, либо отвергнетъ его и, въ послѣднемъ случаѣ, вернетъ его обратно съ своими замѣчаніями. Таковыя будутъ разсмотрѣны одельстингомъ, который или отвергнетъ проектъ, или вновь перешлетъ его въ лагтингъ съ измѣненіями или безъ оныхъ. Когда законопроектъ дважды одельстингомъ отсылался въ лагтингъ и вторично возвращался послѣднимъ съ отказомъ поставить таковой на баллотировку, то стортингъ собирается въ общее собраніе и рѣшаетъ вопросъ большинствомъ двухъ третей голосовъ. Между каждымъ изъ названныхъ совѣщаній должно пройти не менѣе трехъ дней.

77.—Когда какое нибудь рѣшеніе одельстинга будетъ одобрено лагтингомъ или соединеннымъ стортингомъ, то оно препровождается королю или, въ отсутствіе его, правительству, съ просьбою объ испрошеніи королевской санкціи.

78.—Если король одобряетъ рѣшеніе, то онъ скрѣп-

ляетъ таковое своей подписью, которая придаетъ ему силу закона.

Если король отказывается одобрить рѣшеніе стортинга, то онъ отсылаетъ его въ одельстингъ, заявляя, что находитъ неудобнымъ утвердить его въ данное время.—Въ этомъ случаѣ означенное рѣшеніе не можетъ быть больше представлено королю въ теченіе той-же сессіи

(Послѣдняя фраза ст. 78 представляетъ дополненіе, внесенное въ конституцію закономъ 24 апрѣля 1869 г.; относительно первой части статьи см. замѣтку послѣ ст. 12).

79.—Если законопроектъ будетъ принятъ безъ измѣненій тремя очередными стортингами, послѣ трехъ послѣдовательныхъ выборовъ, отдѣленныхъ другъ отъ друга по крайней мѣрѣ двумя очередными сессіями, причемъ рѣшеніе въ иномъ смыслѣ не было принимаемо стортингомъ въ промежуткѣ между первой и послѣдней баллотировкой, и если этотъ законопроектъ будетъ представленъ королю съ прошеніемъ не отказать въ своей санкціи рѣшенію, которое стортингъ послѣ зрѣлаго обсужденія продолжаетъ считать полезнымъ, то такой законопроектъ будетъ имѣть силу закона, если даже санкція короля не получится ранѣе конца сессіи.

80.—Сессія продолжается столько времени, сколько стортингъ это находитъ удобнымъ, но не болѣе двухъ мѣсяцевъ, безъ разрѣшенія на то короля. Когда засѣданія стортинга будутъ продолжены королемъ послѣ того, какъ онъ закончитъ всѣ свои работы, или по истеченіи срока сессіи, то одновременно король долженъ объявить свое рѣшеніе относительно всѣхъ тѣхъ резолюцій, по которымъ онъ еще не высказался, и сообщить, одобряетъ-ли онъ ихъ или отвергаетъ. Всѣ резолюціи, которыя не будутъ имъ спеціально одобрены, должны считаться отвергнутыми.

81.—Всѣ законы должны быть издаваемы на норвежскомъ языкѣ и (за исключеніемъ тѣхъ, которые изданы согласно ст. 79) отъ имени короля, за печатью норвеж-

скаго королевства, въ слѣдующей формѣ: „Мы N. N. симъ доводимъ до всеобщаго свѣдѣнія, что намъ было представлено рѣшеніе стортинга, отъ такого-то числа, въ слѣдующихъ выраженіяхъ: (слѣдуетъ рѣшеніе); вслѣдствіе этого мы одобрили таковое, утвердили, и симъ одобряемъ и утверждаемъ его, какъ законъ, приложеніемъ руки нашей и печати королевства“.

82.—Не требуется санкціи короля для рѣшеній, по которымъ стортингъ—a) объявляетъ себя собравшимся, въ качествѣ стортинга, въ силу постановленій конституціи; — b) опредѣляетъ свой внутренній порядокъ; — c) подтверждаетъ или уничтожаетъ полномочія присутствующихъ членовъ; — d) одобряетъ или уничтожаетъ рѣшенія по дѣламъ о спорахъ по выборамъ; — e) натурализуетъ иностранцевъ;—f) и, наконецъ, для резолюцій, по которымъ одельстингъ привлекаетъ къ отвѣтственности членовъ государственнаго совѣта или иныхъ лицъ.

83. — Стортингъ имѣетъ право запрашивать мнѣнія высшей судебной палаты въ правовыхъ вопросахъ.

84. — Засѣданія стортинга открыты для публики, и пренія, имѣвшія въ немъ мѣсто, оглашаются въ печати, за исключеніемъ тѣхъ случаевъ, когда противное будетъ постановлено большинствомъ.

85.—Кто окажетъ послушаніе повелѣнію, клонящемуся къ нарушенію свободы и безопасности стортинга, является виновнымъ въ измѣнѣ отечеству.

D. О судебной власти.

86.—Члены лагтинга, совмѣстно съ высшей судебной палатой, составляютъ верховный судъ, который является первой и послѣдней судебной инстанціей по обвиненіямъ, возбуждаемымъ стортингомъ противъ членовъ государственнаго совѣта или высшей судебной палаты въ преступленіяхъ по должности, или противъ членовъ стортинга въ преступленіяхъ, содѣянныхъ ими, въ качествѣ таковыхъ членовъ.

Предсѣдательство въ верховномъ судѣ принадлежитъ предсѣдателю лагтинга

87.—Обвиняемый пользуется правомъ безусловнаго отвода до трети членовъ верховнаго суда, но послѣдній, однако, не можетъ состоять менѣе, чѣмъ изъ пятнадцати лицъ.

88.—Высшая судебная палата является высшей судебной инстанціей. Она должна состоять не менѣе, чѣмъ изъ одного предсѣдателя и шести совѣтниковъ.

Эта статья не препятствуетъ однако тому, чтобы уголовныя дѣла окончательно рѣшались безъ аппеляціи въ высшую судебную палату.

89.—Въ мирное время высшая судебная палата, съ введеніемъ въ личный составъ ея еще двухъ высшихъ сановниковъ, назначенныхъ королемъ, является второю и послѣдней инстанціей по всѣмъ военнымъ преступленіямъ, влекущимъ за собою смертную казнь, лишеніе чести или заключеніе на срокъ болѣе трехъ мѣсяцевъ.

90.—Приговоры высшей судебной палаты не подлежатъ ни въ какомъ случаѣ аппелляціи и не могутъ подвергнуться пересмотру.

91.—Никто не можетъ быть назначенъ членомъ высшей судебной палаты, если онъ не достигъ тридцатилѣтняго возраста.

Е. Общія постановленія.

92.—На государственную службу могутъ быть принимаемы лишь граждане Норвегіи, которые говорятъ на языкѣ страны, и въ тоже время: а) или родились въ королевствѣ отъ родителей, которые въ то время были подданными государства; b) или родились заграницей отъ родителей норвежцевъ, которые въ то время не были подданными другого государства; с) или имѣли въ теченіе 10 лѣтъ постоянное мѣстожительство въ королевствѣ; d) или были натурализованы стортингомъ.

Тѣмъ не менѣе и другія лица могутъ быть назначаемы на должности профессоровъ университета и среднихъ учебныхъ заведеній, а также быть докторами или консулами заграницей.

Никто не можетъ быть назначаемъ на высшія судебныя должности ранѣе достиженія имъ тридцатилѣтняго возраста, или на должности бургомистра, судьи или мироваго судьи, ранѣе достиженія имъ двадцатипятилѣтняго возраста. Не можетъ быть членомъ государственнаго совѣта лицо, не исповѣдующее господствующей религіи государства. Что касается должностныхъ лицъ, то необходимыя по сему предмету правила будутъ установлены особомъ закономъ.

(Приведенный текстъ ст. 92 установленъ закономъ 15 іюня 1878 года).

93.—Норвегія не имѣетъ никакихъ другихъ денежныхъ обязательствъ, кромѣ своего національнаго долга.

94.—Проектъ новаго кодекса, уголовнаго и гражданскаго, будетъ представленъ первому очередному стортингу, или, если это окажется невозможнымъ, второму. До этого времени останутся въ силѣ нынѣ существующіе въ государствѣ законы, поскольку они не противорѣчатъ настоящей конституціи или временнымъ распоряженіямъ, которыя могутъ быть изданы въ этотъ промежутокъ времени.

Постоянные налоги, нынѣ существующіе, останутся также безъ измѣненій впредь до слѣдующаго стортинга.

95.—Никакія льготы, особыя преимущества, отсрочка въ платежахъ или освобожденіе отъ какого-либо обязательства не могутъ быть дарованы съ момента, когда войдетъ въ силу новый общій кодексъ.

96.—Никто не можетъ быть судимъ иначе, какъ по закону, и наказанъ иначе, какъ по судебному приговору. Пытки никогда не будутъ примѣняться.

97.—Ни одинъ законъ не долженъ имѣть обратной силы.

98.—Никакимъ налогомъ въ пользу государства не

будутъ обложены сборы, которые уплачиваются личному составу судебныхъ мѣстъ.

99.—Никто не можетъ быть арестованъ и заключенъ въ тюрьму, за исключеніемъ случаевъ, предусмотрѣнныхъ закономъ, и въ порядкѣ, имъ указанномъ. Всякій арестъ, не имѣющій указаннаго основанія, и всякое незаконное содержаніе подъ стражей влекутъ за собой для того, кто ими распорядился, отвѣтственность по отношенію къ лицу задержанному.

Правительство не можетъ употреблять военныя силы противъ гражданъ государства иначе, какъ въ указанномъ въ законахъ порядкѣ, за исключеніемъ случаевъ, когда какое-нибудь собраніе угрожаетъ общественному спокойствію и не разойдется немедленно послѣ того, какъ троекратно будутъ громко прочитаны представителями гражданской власти постановленія національныхъ законовъ относительно мятежа.

100.—Печать должна быть свободна. Никто не можетъ быть наказанъ за напечатанное или изданное имъ произведеніе, каково бы ни было его содержаніе, если только онъ сознательно не проповѣдуетъ въ немъ непослушаніе законамъ, презрѣніе къ религіи, добрымъ нравамъ и конституціоннымъ властямъ и сопротивленіе постановленіямъ послѣднихъ, или если онъ не взводитъ на кого-либо ложныхъ и безчестящихъ обвиненій. Позволяется каждому свободно выражать свои мнѣнія объ управленіи государствомъ и о всякомъ другомъ предметѣ.

101.—Никому впредь не будетъ даруемо какой-либо новой и постоянной привилегіи, заключающей въ себѣ ограниченіе свободы производства.

102.—Никакой домашній обыскъ впредь не можетъ быть производимъ; исключенія допускаются лишь въ дѣлахъ уголовныхъ.

103.—Убѣжища не будетъ впредь оказываться тѣмъ, кто сдѣлался банкротомъ.

104.—Движимое или недвижимое имущество не можетъ быть ни въ какомъ случаѣ конфисковано.

105.—Когда интересы государства будутъ требовать, чтобы какая-либо частная движимая или недвижимая собственность была передана въ общественное пользованіе, то собственникъ всегда получитъ за нее полное вознагражденіе изъ государственной казны.

106.—Деньги, вырученныя отъ продажи имуществъ, предназначенныхъ въ пользу духовныхъ лицъ, и доходы съ этихъ имуществъ могутъ быть употреблены лишь въ интересахъ духовенства или на распространеніе образованія. Имущества благотворительныхъ учрежденій могутъ быть употреблены лишь въ пользу этихъ учрежденій.

107.—Одельсретъ и аазедесретъ [1]) не будутъ отмѣнены.

Условія, на которыхъ они будутъ продолжать существовать съ наибольшей пользою для государства и къ выгодѣ большинства деревенскаго населенія, будутъ опредѣлены ближайшимъ или слѣдующимъ за нимъ стортингомъ.

108. — Впредь не должно учреждать графствъ, бароній, маіоратовъ или заповѣдныхъ имуществъ.

109.—Всѣ вообще граждане государства равно обязаны нести для защиты страны въ теченіе опредѣленнаго времени военную службу, безъ различія происхожденія или имущественнаго положенія. Примѣненіе этого принципа и ограниченія, которыя онъ можетъ потерпѣть, а равно рѣшеніе вопроса о томъ, не будетъ ли благомъ для страны, если эта обязанность будетъ пре-

---

[1]) „Odelsret“ (право аллодіальнаго владѣнія и первородства) есть старинное, дополняющее право земельной собственности въ деревенскихъ округахъ, включающее право выкупа семьей въ теченіе трехъ лѣтъ собственности, которая была продана.— „Aasaedesret“ (право наслѣдованія въ недвижимостяхъ) есть право старшаго сына сохранять за собой, за небольшое вознагражденіе, право собственности. (Примѣчаніе Blaekstad'a).

кращаться для гражданъ въ 25 лѣтъ, будутъ предметомъ обсужденія перваго очередного стортинга, послѣ того, какъ всестороннія разъясненія будутъ представлены комиссіей. Временно, будутъ дѣйствовать правила, находящіяся нынѣ въ силѣ.

110.—Норвегія сохраняетъ свой особый банкъ, свою монету и свою монетную систему. Все, что касается этихъ предметовъ, будетъ опредѣлено закономъ.

111.—Норвегіи принадлежитъ право имѣть свой національный флагъ. Военнымъ флагомъ будетъ флагъ уніи.

112.—Если опытъ выяснитъ необходимость измѣненія какой либо части настоящей конституціи норвежскаго королевства, то предложеніе объ этомъ должно быть сдѣлано въ стортингѣ въ первую очередную сессію, послѣ новыхъ выборовъ, и опубликовано путемъ печати. Но предложенное измѣненіе можетъ быть принято или отвергнуто лишь въ одной изъ очередныхъ сессій послѣ слѣдующихъ выборовъ; однако, ни одно измѣненіе никогда не должно противорѣчить принципамъ настоящей конституціи, а можетъ лишь вносить детальныя измѣненія, которыя не измѣняютъ ея общаго характера; эти измѣненія для вступленія въ силу должны получить при баллотировкѣ въ стортингѣ большинство двухъ третей голосовъ.

(Приведенный текстъ установленъ закономъ 24 апрѣля 1869 г.)

Португалія.

Подъ вліяніемъ революціоннаго движенія, вспыхнувшаго въ началѣ двадцатыхъ годовъ въ нѣсколькихъ южныхъ европейскихъ государствахъ и, главнымъ образомъ, такъ называемой Кадикccкой революціи въ Испаніи, португальскій король Донъ Жуанъ VI призналъ необходимымъ даровать своимъ подданныхъ конституціонную хартію. Этотъ первый актъ, знаменовавшій полный отказъ отъ прежняго абсолютнаго порядка управленія, просуществовалъ очень короткое время. Уже въ слѣдующемъ году онъ былъ отмѣненъ, и страна снова вернулась къ неограниченной монархіи. Жуану VI наслѣдовалъ Донъ Педро, бывшій уже до того бразильскимъ императоромъ. Желая обезпечить португальскій престолъ за своею дочерью Маріей, онъ отказался въ 1826 году отъ него въ ея пользу, и вмѣстѣ съ тѣмъ, по тѣмъ же соображеніямъ, желая заручиться въ ея пользу поддержкою передовыхъ партій, октроировалъ 29-го апрѣля 1826 года конституціонную хартію, которая нынѣ дѣйствуетъ въ Португаліи.

Нельзя сказать, чтобы послѣдующая судьба акта 1826 г. была безмятежною. Напротивъ, въ періодъ 1826—1842 гг. она явилась предметомъ острой внутренней борьбы. Послѣ государственнаго переворота, совершеннаго въ свою пользу Дономъ Мигуэлемъ въ 1828 году, онъ былъ отмѣненъ и опять возстановленъ въ 1833 году, послѣ побѣды либеральной партіи надъ абсолютистами. Сентябрьскій переворотъ 1836 года повлекъ за собою новую отмѣну акта 1826 г.; на этотъ разъ возстановлена была хартія 1822 года, замѣненная черезъ два года конституціей 4-го апрѣля 1838 г. Послѣдняя просуществовала всего четыре года. Въ январѣ 1842 года новый эпизодъ междуусобныхъ распрей, характерныхъ для

этого періода португальской исторіи, привелъ къ возстановленію въ силѣ конституціи 1826 года.

Съ тѣхъ поръ самое существованіе послѣдней не подвергалось опасностямъ, и политическія перемѣны происходили безъ революціонныхъ потрясеній путемъ измѣненія въ порядкѣ, установленномъ для конституціонныхъ пересмотровъ текста хартіи. Общій смыслъ этихъ измѣненій сводился къ постепенной демократизаціи основъ португальскаго государственнаго права. Особое значеніе имѣли два дополнительныхъ акта—5-го іюля 1852 г. и 24-го іюля 1885 г. Первый изъ нихъ печатается нами послѣ текста хартіи, второй же, наравнѣ съ другими пересмотрами, введенъ въ самый текстъ.

При переводѣ мы руководствовались французскимъ переводомъ въ сборникѣ Dareste'а и книгою Tavares de Madeiros, Das Staatsrecht des Königreichs Portugal, Freiburg i. B., 1892.

Конституціонная хартія
29-го апрѣля 1826 г.

ОТДѢЛЪ I.

О Португальскомъ королевствѣ, о территоріи, формѣ правленія, династіи и о религіи.

1. — Королевство Португальское, есть политическая ассоціація всѣхъ португальскихъ гражданъ. Они образуютъ свободную и независимую націю.

2.—Территорію королевства Португальскаго и Альгарвскаго составляютъ:—§ 1. Въ Европѣ—королевство Португальское, состоящее изъ провинцій Минхо,, Тразос-Монтесъ, Бейра, Эстрамадура, королевства Альгарвскаго и прилежащихъ острововъ—Мадейры, Порто-Санто и Азорскихъ. — § 2. Въ западной Африкѣ—Биссоака и Кашеу; на побережьи Мина,—фортъ Св. Іоанна Крестителя Аюдскаго, Ангола, Бенгуелла и зависимыя отъ нея мѣста, Кабинда и Молембо, острова Зеленаго мыса, Св. Ѳомы, Принца, и зависимыя отъ нихъ мѣста; на восточномъ берегу — Мозамбикъ, Ріо-де-Сенна, Софалла, Инхамбане, Квеллимане и острова мыса Дельгадо. — § 3. Въ Азіи--Сальзете, Бардецъ, Гоа, Дамао, Діу, колоніи въ Макао и на островахъ Солоръ и Тиморъ.

3.—Нація не отказывается отъ правъ, которыя принадлежатъ ей на какую либо другую территорію въ этихъ странахъ свѣта, хотя бы она и не была упомянута въ предыдущей статьѣ.

4. — Форма правленія націи — монархическая, наслѣдственная, представительная.

5.—Царствующей династіей продолжаетъ быть свѣтлѣйшій браганцскій домъ въ лицѣ принцессы Доны Маріи де Глоріа, вслѣдствіе отказа отъ престола ея августѣйшаго отца, Дона Педро I, императора Бразиліи, законнаго наслѣдника и преемника Дона Жуана VI.

6.—Римско-католическая апостолическая религія признается государственной религіей. Иностранцамъ разрѣшается исповѣдываніе всѣхъ остальныхъ религій, равно какъ и исполненіе домашнимъ или частнымъ образомъ религіозныхъ обрядовъ въ зданіяхъ, для того предназначенныхъ, но не имѣющихъ внѣшней формы храмовъ.

ОТДѢЛЪ II.

О португальскихъ гражданахъ.

7.—Гражданами Португаліи считаются:

1) Всѣ родившіеся въ Португаліи или португальскихъ владѣніяхъ и не состоящіе нынѣ въ бразильскомъ подданствѣ, — хотя-бы родители ихъ были иностранцами, за исключеніемъ тѣхъ случаевъ, когда послѣдніе проживали въ Португаліи, состоя на службѣ у своего правительства.

2) Дѣти отца-португальца и естественныя дѣти матери-португалки, родившіяся внѣ Португаліи, если они пріобрѣли осѣдлость въ Португаліи.

3) Дѣти отца-португальца, проживающаго заграницей на службѣ королевству, даже если они не пріобрѣли осѣдлости въ послѣднемъ.

4) Натурализованные иностранцы, безъ различія вѣроисповѣданій. — Законъ опредѣлитъ условія, на которыхъ могутъ быть получены свидѣтельства о припискѣ къ подданству.

8.—Теряютъ права португальскаго гражданства:

1) лица, натурализовавшіяся заграницей;

2) принимающіе безъ разрѣшенія короля отъ ино-

страннаго правительства пенсіи, должности или почетныя званія;

3) высланные по судебному приговору.

9.—Пользованіе правами гражданства пріостанавливается:

1) вслѣдствіе физической или нравственной неспособности;

2) вслѣдствіе судебнаго приговора, влекущаго за собой тюремное заключеніе или ссылку,—на все время дѣйствія приговора.

ОТДѢЛЪ III.

О властяхъ и о народномъ представительствѣ.

10.—Особленіе и гармонія политическихъ властей есть принципъ, охраняющій права гражданъ и наиболѣе надежное средство для дѣйствительности гарантій, предоставленныхъ конституціей.

11. — Политическихъ властей, признаваемыхъ конституціей португальскаго королевства, четыре: власть законодательная, власть уравновѣшивающая, власть исполнительная и власть судебная.

12. — Представителями португальскаго народа являются король и генеральные кортесы.

ОТДѢЛЪ IV.

О законодательной власти.

ГЛАВА I.

О раздѣленіи законодательной власти и ея функціяхъ.

13. — Законодательная власть принадлежитъ кортесамъ подъ условіемъ санкціи короля.

14.—Кортесы составляются изъ двухъ палатъ,—палаты пэровъ и палаты депутатовъ.

Пэры и депутаты представляютъ націю, а не ко-

роля, который ихъ назначаетъ, и не коллегіи и округа, которые ихъ избираютъ.

Конституція не признаетъ императивныхъ мандатовъ.

(Приведенный текстъ ст. 14 установленъ конституціоннымъ закономъ 24 іюля 1885 года).

15.—Функціи кортесовъ—слѣдующія:

§ 1. приводить къ присягѣ короля, кронпринца, регента или регентство;

§ 2. избирать регента или регентство и устанавливать границы ихъ власти;

(Этотъ § внесенъ ст. 1 „дополнительнаго акта“ 5-го іюля 1852 г.).

§ 3. провозглашать кронпринца наслѣдникомъ престола въ первомъ засѣданіи послѣ его рожденія;

§ 4. назначать опекуна надъ малолѣтнимъ королемъ, если таковой не назначенъ отцомъ въ его завѣщаніи;

§ 5. въ случаѣ смерти короля и вакантности трона, провѣрять дѣйствія бывшей администраціи и устранять злоупотребленія, допущенныя ею;

§ 6. издавать законы, толковать ихъ, пріостанавливать ихъ дѣйствіе и отмѣнять ихъ;

§ 7. наблюдать за неприкосновенностью конституціи и заботиться объ общемъ благѣ націи;

§ 8. ежегодно устанавливать государственные расходы и распредѣлять прямые налоги,

§ 9. соглашаться на допущеніе иностранныхъ сухопутныхъ и морскихъ военныхъ силъ въ предѣлы королевства или въ его порты, или въ таковомъ допущеніи отказывать;

§ 10. ежегодно устанавливать, по предложенію правительства, контингенты, обыкновенные и чрезвычайные, сухопутныхъ и морскихъ военныхъ силъ;

§ 11. уполномачивать правительство заключать займы;

§ 12. принимать соотвѣтствующія мѣры для уплаты государственнаго долга;

§ 13. регулировать управленіе государственными имуществами и рѣшать вопросы объ ихъ отчужденіи;

§ 14. создавать или уничтожать государственныя должности и опредѣлять соотвѣтствующіе оклады;

§ 15. устанавливать вѣсъ, чеканку, типъ и наименованіе монетъ, равно какъ нормальныя единицы вѣса и мѣръ.

16. — Члены палаты пэровъ титулуются достойными пэрами королевства, а члены палаты депутатовъ—господами депутатами португальскаго народа.

17. — Каждый законодательный періодъ продолжается три года, а всякая годичная сессія—три мѣсяца.

Сессія, продолжающаяся менѣе трехъ мѣсяцевъ, не засчитывается въ срокъ законодательнаго періода, если, впрочемъ, въ теченіе того же года не будетъ другой сессіи, которая продолжалась-бы столько времени, сколько необходимо для дополненія первой до трехъ мѣсяцевъ.

(Приведенный текстъ ст. установленъ закономъ 25 іюля 1885 г.).

18. — Королевское засѣданіе для открытія сессіи имѣетъ мѣсто ежегодно 2 января.

19.—Какъ королевское засѣданіе для открытія сессіи, такъ и засѣданіе для ея закрытія происходитъ въ соединенномъ собраніи обѣихъ палатъ генеральныхъ кортесовъ; пэры сидятъ по правую сторону, депутаты—по лѣвую.

20.—При этихъ торжествахъ, какъ и въ королевскихъ посланіяхъ, соблюдаются формы, предписанныя внутреннимъ регламентомъ.

21.—Президентъ и вицепрезидентъ палаты пэровъ назначаются королемъ. Президентъ и вицепрезидентъ палаты депутатовъ назначаются королемъ изъ списка пяти кандидатовъ, предлагаемыхъ этой палатой. Каждая палата устанавливаетъ правила внутренняго регламента для назначенія секретарей, провѣрки правомочій

своихъ членовъ, привода ихъ къ присягѣ и внутренней полиціи.

22.—Въ соединенномъ засѣданіи обѣихъ палатъ предсѣдательствуетъ президентъ палаты пэровъ; пэры и депутаты занимаютъ мѣста, какъ при открытіи кортесовъ.

23.—Засѣданія каждой палаты публичны за исключеніемъ случаевъ, когда благо государства требуетъ закрытія дверей.

24.—Рѣшенія принимаются абсолютнымъ большинствомъ присутствующихъ членовъ.

25.—Члены каждой палаты пользуются личной неприкосновенностью и не преслѣдуются за мнѣнія, высказанныя ими при отправленіи своихъ обязанностей.

26.—Пожизненные пэры и депутаты, избранные населеніемъ, не могутъ быть арестованы иначе, какъ по приказу той палаты, членами которой они состоятъ; исключаются случаи захвата на мѣстѣ преступленія, если послѣднее подлежитъ тяжкому наказанію, установленному уголовными законами.

Это положеніе примѣняется и къ пэрамъ, избраннымъ на время, съ момента избранія до конца ихъ полномочій.

(Приведенный текстъ ст. 26 установленъ закономъ 24 іюля 1885 г.).

27.—Если противъ пэра или депутата имѣетъ быть возбуждено обвиненіе, или онъ долженъ быть преданъ суду, то судья, отложивъ дальнѣйшее слѣдствіе, сообщаетъ палатѣ, которая рѣшаетъ, долженъ ли пэръ или депутатъ быть временно отрѣшенъ отъ своего званія, а также должно ли слѣдствіе послѣдовать въ промежуткѣ между сессіями, или же лишь по истеченіи полномочій лица, обвиняемаго или предаваемаго суду.

(Приведенный текстъ ст. 27 установленъ закономъ 24 іюля 1885 г.).

28.—Пэры и депутаты могутъ быть назначаемы государственными министрами или членами государствен-

наго совѣта, не лишаясь при этомъ своихъ мѣстъ въ палатѣ, членами которой они состоятъ; они могутъ совмѣщать обѣ эти должности.

29.—Точно также они могутъ совмѣщать обѣ эти должности, если въ моментъ своего избранія уже занимали одну изъ нихъ.

30.—Никто не можетъ быть одновременно членомъ обѣихъ палатъ.

31.—Исправленіе обязанностей всякой должности, кромѣ должности члена государственнаго совѣта или государственнаго министра, временно прекращается, пока продолжается исполненіе функцій пэра или депутата.

32.—Въ промежуткахъ между сессіями король не долженъ назначать депутата на службу внѣ королевства, а послѣдній не долженъ принимать на себя такую миссію, если только для него выясняется невозможность явиться во время къ открытію обыкновенныхъ или чрезвычайныхъ генеральныхъ кортесовъ.

33.—Если вслѣдствіе непредвидѣннаго обстоятельства, отъ котораго будетъ зависѣть общественная безопасность или благо государства, необходимо, чтобы на депутата была возложена указанная миссія, то палата вправѣ разрѣшить депутату принятіе таковой.

ГЛАВА II.

О палатѣ депутатовъ.

34.—Палата депутатовъ состоитъ изъ выбранныхъ на опредѣленное время депутатовъ.

35.—Единственно она пользуется иниціативой:

1. въ налоговыхъ вопросахъ;

2. въ вопросахъ, касающихся воинской повинности;

36.—Равнымъ образомъ, палата депутатовъ первой обсуждаетъ дѣла:

1. о провѣркѣ дѣйствій бывшей администраціи и устраненіи допущенныхъ послѣдней злоупотребленій;

2. о предложенiяхъ, дѣлаемыхъ исполнительной властью.

37.—Къ числу исключительныхъ функцiй этой палаты относится привлеченiе къ суду государственныхъ министровъ и членовъ государственнаго совѣта.

38.—Депутаты будутъ получать во время сессiи денежное вознагражденiе, устанавливаемое въ концѣ послѣдней сессiи предыдущаго законодательнаго перiода, и кромѣ того, если такъ будетъ рѣшено, возмѣщенiе путевыхъ расходовъ.

ГЛАВА III.

О палатѣ пэровъ.

39. — Палата пэровъ состоитъ изъ ста членовъ, пожизненно назначаемыхъ королемъ, пятидесяти выборныхъ, и изъ пэровъ по собственному праву, къ которымъ относится § 2 настоящей статьи и ст. 40 хартiи.

§ 1. Пэры королевства, входящiе въ составъ палаты пэровъ во время обнародованiя этой конституцiи, будутъ принимать дальнѣйшее участiе въ ней, въ качествѣ ея пожизненныхъ членовъ.

§ 2. Будутъ также принимать участiе въ палатѣ пэровъ, въ качествѣ пожизненныхъ пэровъ, лиссабонскiй патрiархъ и архiепископы и епископы континентальнаго королевства.

§ 3. Выборные члены палаты пэровъ будутъ оставаться въ этой должности въ теченiе шести лѣтъ; они могутъ быть распущены одновременно съ членами палаты депутатовъ или отдѣльно отъ нихъ.

§ 4. Пока число пожизненныхъ пэровъ не будетъ сведено до ста (не считая въ томъ числѣ пэровъ по собственному праву), король можетъ назначать на каждыя три вакантныя мѣста одного пэра съ тѣмъ, чтобы всегда былъ полный комплектъ.

§ 5. Въ пэры могутъ быть избраны лишь лица извѣстныхъ категорiй, общихъ съ тѣми, изъ которыхъ исходятъ назначаемые короной пожизненные пэры.

§ 6. Выборы временныхъ членовъ палаты пэровъ— двухстепенные. Спеціальный законъ установитъ все, что касается этихъ выборовъ.

§ 7. Непосредственные наслѣдники покойныхъ и живыхъ пэровъ вступаютъ въ палату, съ опубликованіемъ настоящаго закона, по наслѣдственному своему праву, если они удовлетворяютъ условіямъ, предъявляемымъ закономъ 3 мая 1878 г. Это положеніе ни въ чемъ не измѣняетъ § 4 настоящей статьи.

(Приведенный текстъ ст. 39 установленъ закономъ 24 іюля 1885 г.).

40.—Наслѣдственный принцъ и инфанты являются пэрами по закону и занимаютъ мѣста въ палатѣ, по достиженіи двадцатипятилѣтняго возраста.

41. — Исключительными функціями палаты пэровъ являются:

§ 1. рѣшеніе по дѣламъ о преступленіяхъ, совершаемыхъ членами королевской фамиліи, государственными министрами, государственными совѣтниками, пэрами и депутатами во время сессіи;

§ 2. привлеченіе къ отвѣтственности государственныхъ секретарей и государственныхъ совѣтниковъ;

§ 3. созваніе кортесовъ, въ случаѣ смерти короля, для организаціи регентства, если это необходимо, и если временное регентство не созвало ихъ.

42.—Въ судѣ по тѣмъ преступленіямъ, обвиненіе по которымъ не является обязанностью палаты депутатовъ, обвинителемъ выступаетъ королевскій прокуроръ.

43.—Сессіи палаты пэровъ начинаются и заканчиваются одновременно съ сессіями палаты депутатовъ.

44.—Всякое засѣданіе палаты пэровъ, внѣ времени засѣданій палаты депутатовъ — противозаконно и недѣйствительно за исключеніемъ случаевъ, указанныхъ конституціей.

ГЛАВА IV.

О предложеніи, обсужденіи, санкціи и обнародованіи законовъ.

45.—Инициатива, принятіе и непринятіе законопроектовъ принадлежатъ каждой изъ двухъ палатъ.

46.—Исполнительная власть осуществляетъ черезъ посредство государственныхъ министровъ право инициативы, которое ей принадлежитъ при изданіи законовъ; но лишь послѣ обсужденія правительственнаго предложенія въ комиссіи палаты депутатовъ, которой прежде всего принадлежитъ право сужденія, это предложеніе можетъ принять форму законопроекта.

47.—Министры могутъ поддерживать и участвовать въ обсужденіи предложенія послѣ доклада коммиссіи, но они не могутъ ни вотировать, ни присутствовать при вотированіи, кромѣ тѣхъ случаевъ, когда они состоятъ пэрами или депутатами.

48. — Если палата депутатовъ принимаетъ законопроектъ, она препровождаетъ его въ палату пэровъ въ слѣдующей формѣ: „Палата депутатовъ передаетъ прилагаемое предложеніе исполнительной власти (съ поправками или безъ нихъ) въ палату пэровъ и полагаетъ, что ему необходимо дать дальнѣйшій ходъ".

49.—Если она не можетъ принять предложенія, то сообщаетъ объ этомъ королю черезъ депутацію изъ семи человѣкъ въ слѣдующей формѣ:

„Палата депутатовъ выражаетъ свою признательность королю за рвеніе, которое онъ проявляетъ въ заботахъ объ интересахъ королевства, и почтительно проситъ его соблаговолить подвергнуть дальнѣйшей разработкѣ предложеніе правительства".

50.—Остальныя предложенія, принятыя палатой депутатовъ, препровождаются въ палату пэровъ въ слѣдующей формѣ: „Палата депутатовъ препровождаетъ палатѣ пэровъ прилагаемое предложеніе и полагаетъ, что для него должна быть испрошена санкція короля".

51.—Если палата пэровъ не принимаетъ цѣликомъ проекта палаты депутатовъ, и проектируетъ въ немъ дополненія или измѣненія, она возвращаетъ его въ слѣдующей формѣ:

„Палата пэровъ возвращаетъ палатѣ депутатовъ ея предложеніе (слѣдуетъ наименованіе) съ дополненіями и измѣненіями, при семъ прилагаемыми, и полагаетъ, что въ такомъ видѣ оно должно быть предложено королю для санкціи“.

52.—Если палата пэровъ, послѣ обсужденія, признаетъ, что предложеніе и проектъ не могутъ быть приняты, она отзывается о нихъ въ слѣдующихъ словахъ:

„Палата пэровъ отсылаетъ палатѣ депутатовъ ея (такое-то) предложеніе, на которое она не можетъ дать своего согласія“.

53.—Точно такъ же поступаетъ палата депутатовъ по отношенію къ палатѣ пэровъ, когда рѣчь идетъ о проектѣ, исходящемъ отъ послѣдней.

54.—Если палата депутатовъ не одобряетъ прибавокъ или поправокъ, внесенныхъ палатой пэровъ, или наоборотъ, и если тѣмъ не менѣе палата депутатовъ считаетъ проектъ заслуживающимъ уваженія, то должна быть образована комиссія, состоящая изъ равнаго числа пэровъ и депутатовъ, которая рѣшаетъ, должно ли предложеніе быть принято или отвергнуто.

55.—Если одна изъ палатъ, послѣ обсужденія, приметъ цѣликомъ проектъ другой, послѣдній излагается въ формѣ декрета и, послѣ прочтенія его въ засѣданіи, онъ передается королю въ двухъ экземплярахъ, подписанныхъ президентомъ и двумя секретарями, и представляется ему на утвержденіе въ слѣдующей формѣ:

„Генеральные кортесы представляютъ королю прилагаемый декретъ, который признается ими выгоднымъ и полезнымъ для королевства, и просятъ Его Величество соблаговолить дать ему свою санкцію“.

56.—Это представленіе должно быть сдѣлано черезъ

депутацію изъ семи членовъ, посылаемую той палатой, которая послѣдней обсуждала проектъ. Она одновременно извѣщаетъ другую палату, отъ которой проектъ исходитъ, что ея проектъ, касающійся такого-то предмета, принятъ и представленъ королю для санкціи.

57.—Король, если онъ отказываетъ въ санкціи, отвѣчаетъ въ слѣдующихъ словахъ: „Король желаетъ разсмотрѣть законопроектъ, чтобы въ свое время принять рѣшеніе", на что палата отвѣчаетъ: „она благодаритъ Его Величество за интересъ, питаемый имъ по отношенію къ націи".

58.—Этотъ отказъ имѣетъ абсолютную силу.

59.—Король долженъ даровать свою санкцію всякому декрету или отказать въ ней въ теченіе мѣсяца, со дня представленія декрета.

60.—Если король принимаетъ проектъ генеральныхъ кортесовъ, онъ выражается такъ: „Король даетъ свое согласіе".

Когда проектъ получитъ королевскую санкцію, онъ долженъ быть опубликованъ, какъ законъ королевства. Одинъ изъ двухъ экземпляровъ, послѣ подписанія королемъ, хранится въ архивахъ палаты, представившей ихъ; другой служитъ оригиналомъ для опубликованія соотвѣтствующимъ государственнымъ секретаремъ, а потомъ хранится въ государственномъ архивѣ.

61. — Форма опубликованія закона слѣдующая: „N, Божіей милостью король Португаліи и т. д., и т. д. извѣщаемъ всѣхъ нашихъ подданныхъ, что генеральные кортесы постановили, а мы одобрили слѣдующій законъ (слѣдуетъ полный текстъ закона въ диспозитивной его части); вслѣдствіе этого мы поручаемъ всѣмъ властямъ, которымъ надлежитъ знать и исполнять этотъ законъ, и всѣмъ имъ предписываемъ слѣдовать и заставлять другихъ слѣдовать ему и соблюдать его въ точности, какъ онъ редактированъ. Государственный секретарь компетентнаго департа-

мента (слѣдуетъ названіе) озаботится его напечатаніемъ, обнародованіемъ и разсылкою".

62.—Законъ, подписанный королемъ, скрѣпленный компетентнымъ государственнымъ секретаремъ и снабженный королевской печатью, хранится въ оригиналѣ въ государственномъ архивѣ, а печатные экземпляры его разсылаются во всѣ палаты королевства, во всѣ суды и повсюду, гдѣ ощущается въ нихъ потребность.

ГЛАВА V.

О выборахъ.

63—70. — Отмѣнены въ силу статьи 9 (послѣдній параграфъ) „Дополнительнаго акта" 1852 г.

ОТДѢЛЪ V.

О королѣ.

ГЛАВА I.

Объ уравновѣшивающей власти.

71. — Уравновѣшивающая власть является основою всякой политической организаціи и принадлежитъ исключительно королю, какъ верховному главѣ націи, дабы онъ безпрерывно могъ заботится о независимости, согласіи и гармоніи остальныхъ властей.

72. Особа короля неприкосновенна и священна. Онъ не подлежитъ никакой отвѣтственности.

73.—Его титулъ слѣдующій: „Король Португаліи и Альгарвовъ по ту и другую сторону моря; въ Африкѣ владѣтель Гвинеи и завоеванныхъ странъ, мореплаванія и торговли въ Эѳіопіи, Аравіи, Персіи и Индіи и т. д.; онъ именуется кромѣ того Его Правовѣрнѣйшимъ Величествомъ.

74.—Король осуществляетъ свою уравновѣшивающую власть, подъ отвѣтственностью своихъ министровъ:

§ 1. назначая пожизненныхъ пэровъ, число коихъ не должно превышать ста, кромѣ случая, указаннаго въ § 4 статьи 6 настоящаго закона;

(Текстъ этой статьи, составилъ ст. 39 констит. хартіи).

§ 2. созывая генеральные кортесы на чрезвычайныя сессіи въ промежуткахъ между обыкновенными, если этого требуетъ благо королевства;

§ 3. санкціонируя декреты и резолюціи генеральныхъ кортесовъ, чтобы придать имъ силу законовъ (статья 55);

§ 4. отсрочивая или прерывая сессіи генеральныхъ кортесовъ и распуская палату депутатовъ и выборную часть палаты пэровъ, когда этого требуетъ благо государства. Въ послѣднемъ случаѣ новые генеральные кортесы должны быть созваны и собраны въ теченіе трехъ мѣсяцевъ и до конца сессіи, равной продолжительности, не могутъ уже быть снова распущены;

§ 5. свободно назначая и устраняя государственныхъ министровъ;

§ 6. отрѣшая на нѣкоторое время отъ должностей лицъ судебнаго вѣдомства въ случаяхъ, предусмотрѣнныхъ ст. 121;

§ 7. смягчая наказанія, наложенныя на преступниковъ судомъ, или освобождая отъ нихъ; но если дѣло идетъ о министрахъ, осужденныхъ за преступленія по должности, королевская прерогатива не можетъ быть осуществляема иначе, какъ по предварительной просьбѣ одной изъ законодательныхъ палатъ;

§ 8. даруя въ необходимыхъ случаяхъ амнистію, когда того требуетъ чувство гуманности и благо государства.

ГЛАВА II.

Объ исполнительной власти.

§ **75**. Король—глава исполнительной власти и осуществляетъ ее чрезъ посредство своихъ государственныхъ министровъ. Главныя полномочія его заключаются въ слѣдующемъ:

§ 1. созывать новые генеральные кортесы 2 марта въ четвертый годъ засѣданій существующей легислатуры—въ королевствѣ Португаліи, и годомъ ранѣе—въ португальскихъ владѣніяхъ;

§ 2. назначать епископовъ и раздавать церковныя бенефиціи;

§ 3. назначать судей;

§ 4. назначать на другія гражданскія и военныя должности;

§ 5. назначать командующихъ военными силами сухопутными и морскими и увольнять ихъ, когда этого требуетъ благо государства;

§ 6. назначать пословъ и другихъ агентовъ, дипломатическихъ и консульскихъ;

§ 7. вести дипломатическіе переговоры съ иностранными державами;

§ 8. заключать союзные договоры, оборонительные и наступательные, договоры о взаимной судебной помощи и коммерческіе, доводя ихъ, по заключеніи, до свѣдѣнія генеральныхъ кортесовъ, если этому не препятствуютъ соображенія государственной пользы и безопасности. Если договоры, заключенные въ мирное время, содержатъ въ себѣ уступку или обмѣнъ территоріи королевства или владѣній, на которыя королевство имѣетъ право, то они не должны быть ратификованы до одобренія ихъ генеральными кортесами;

§ 9. объявлять войну и заключать миръ, сообщая собранію свѣдѣнія, совмѣстимыя съ интересами и безопасностью государства;

§ 10. выдавать дипломы о натурализаціи въ формахъ, предписанныхъ закономъ;

§ 11. раздавать титулы, почетныя отличія, военные ордена и награды за государственную службу, представляя денежныя награды на одобреніе собранія, если они уже не установлены и не опредѣлены закономъ;

§ 12. издавать указы, инструкціи и регламенты, необходимые для точнаго выполненія законовъ;

§ 13. завѣдывать употребленiемъ на различныя отрасли государственной администрацiи фондовъ, назначенныхъ кортесами;

§ 14. изъявлять согласiе на приведенiе въ исполненiе рѣшенiй соборовъ, апостолическихъ посланiй и всякихъ другихъ церковныхъ актовъ, не противорѣчащихъ конституцiи государства, подъ условiемъ предварительнаго одобренiя ихъ кортесами, если эти акты содержатъ въ себѣ общiя положенiя,—или отказывать въ такомъ согласiи;

§ 15. принимать мѣры относительно всего, что касается внутренней и внѣшней безопасности государства, согласно конституцiи.

76.—Король, до провозглашенiя его таковымъ, долженъ быть приведенъ президентомъ палаты пэровъ въ соединенномъ засѣданiи обѣихъ палатъ, къ слѣдующей присягѣ: „Клянусь быть вѣрнымъ римско-католической и апостолической церкви, охранять цѣлость государственной территорiи и заботиться о всеобщемъ благѣ королевства, насколько это зависитъ отъ меня".

77.—Король не можетъ отлучаться изъ предѣловъ королевства болѣе, чѣмъ на три мѣсяца, безъ согласiя кортесовъ.

(Приведенный текстъ ст. 77 установленъ закономъ 24 iюля 1885 г.).

ГЛАВА III.

О королевской фамилiи и ея содержанiи.

78.—Предполагаемый наслѣдникъ престола титулуется королевскимъ принцемъ, а его старшiй сынъ — принцемъ Бейрскимъ; всѣ остальныя дѣти—инфантами. Предполагаемый наслѣдникъ титулуется его королевскимъ высочествомъ, равно какъ и принцъ Бейрскiй, а инфанты—высочествами.

79.—Предполагаемый наслѣдникъ престола приводится четырнадцати лѣтъ отъ роду президентомъ па-

латы пэровъ, въ общемъ засѣданіи обѣихъ палатъ, къ слѣдующей присягѣ:

„Клянусь быть вѣрнымъ римско-католической и апостолической церкви, соблюдать конституцію португальскаго народа и повиноваться законамъ и королю“.

80.—При вступленіи короля на престолъ, генеральные кортесы назначаютъ ему, какъ и королевѣ — его супругѣ — содержаніе, соотвѣтствующее высокому ихъ достоинству.

81. — Кортесы назначаютъ также денежныя выдачи королевскому принцу и инфантамъ.

82.—Когда принцессы или инфанты вступаютъ въ бракъ, кортесы назначаютъ имъ приданое, а денежныя выдачи прекращаются со дня его уплаты.

83. — Инфанты, вступающіе въ бракъ и живущіе внѣ королевства, получаютъ разъ навсегда опредѣленную кортесами сумму, при чемъ денежныя выдачи тѣмъ самымъ прекращаются.

84.—Содержаніе, денежныя выдачи и приданое, о которыхъ говорится въ предыдущихъ статьяхъ, уплачиваются государственнымъ казначействомъ интенданту, назначаемому королемъ, который выступаетъ истцомъ и отвѣтчикомъ во всѣхъ дѣлахъ, касающихся интересовъ королевской семьи.

85.—Дворцы и земли, которыми нынѣ владѣетъ король, переходятъ по наслѣдству къ его потомкамъ; кортесы заботятся о пріобрѣтеніяхъ и постройкахъ, которыя признаются ими необходимыми для достоинства и удовольствія короля.

ГЛАВА IV.

О престолонаслѣдіи.

86.—Сеньора Дона Марія II, милостью Божьей и вслѣдствіе отказа отъ престола Дона Педро I, императора Бразиліи, занимаетъ португальскій престолъ.

87.—Ей наслѣдуетъ ея законное потомство въ по-

рядкѣ первородства съ правомъ представленія; старшая линія предпочитается младшимъ; въ предѣлахъ линіи болѣе близкая степень—болѣе дальней; въ одной и той же степени мужчины—женщинамъ, а при одинаковомъ полѣ старшіе—младшимъ.

88.—Въ случаѣ совершеннаго прекращенія нисходящихъ законныхъ линій Доны Маріи II, престолъ переходитъ въ боковыя линіи.

89.—Иностранецъ не можетъ наслѣдовать престолъ португальскаго королевства.

90.—Бракъ наслѣдной принцессы заключается съ согласія короля, и ни въ коемъ случаѣ не съ иностранцемъ; если король умеръ къ тому времени, когда заключается этотъ бракъ, для дѣйствительности его требуется согласіе генеральныхъ кортесовъ. Супругъ принцессы не принимаетъ никакого участія въ дѣлахъ управленія и получаетъ титулъ короля лишь тогда, когда у королевы родится сынъ или дочь.

ГЛАВА V.

О регентствѣ въ случаяхъ несовершеннолѣтія короля или невозможности для него управлять страной.

91.—Король считается несовершеннолѣтнимъ до истеченія полныхъ восемнадцати лѣтъ.

92.—Во время его несовершеннолѣтія, королевство управляется регентствомъ, которое принадлежитъ ближайшему родственнику короля въ порядкѣ наслѣдованія, достигшему двадцатипятилѣтняго возраста.

93.—Если у короля нѣтъ родственника, удовлетворяющаго этимъ условіямъ, королевство управляется постояннымъ регентствомъ, назначаемымъ генеральными кортесами и состоящимъ изъ трехъ членовъ, самый старшій изъ которыхъ является президентомъ.

94.—Пока это регентство не организовано, королевство управляется временнымъ регентствомъ, состоящимъ изъ двухъ государственныхъ министровъ—вну-

треннихъ дѣлъ и юстиціи—и изъ двухъ членовъ государственнаго совѣта, старѣйшихъ по службѣ, подъ предсѣдательствомъ королевы - вдовы или, за отсутствіемъ ея, старѣйшаго члена государственнаго совѣта.

95.—Въ случаѣ смерти царствующей королевы, предсѣдателемъ регентства состоитъ ея супругъ.

96.—Если король по причинамъ физическимъ или нравственнымъ признается большинствомъ обѣихъ палатъ кортесовъ явно неспособнымъ къ правленію, королевскій принцъ занимаетъ его мѣсто въ качествѣ регента, если онъ достигъ полныхъ восемнадцати лѣтъ.

97.—Регентъ и регентство приносятъ присягу, упомянутую въ статьѣ 76 съ тѣмъ добавленіемъ, что они клянутся въ вѣрности королю и обѣщаютъ передать ему власть, когда онъ достигнетъ совершеннолѣтія, или когда прекратится его неспособность къ правленію.

98. — Акты регента и регентства издаются отъ имени короля въ слѣдующей формѣ: „Предписываетъ регентство, отъ имени короля... Предписываетъ королевскій принцъ-регентъ, отъ имени короля“.

99.—Ни регентство, ни регентъ не отвѣтственны.

100.—Во время своего несовершеннолѣтія, престолонаслѣдникъ имѣетъ своимъ опекуномъ то лицо, которое назначено его отцомъ въ завѣщаніи; при отсутствіи таковаго, опекуномъ является королева-мать. Если у престолонаслѣдника нѣтъ въ живыхъ матери, кортесы назначаютъ опекуна съ тѣмъ единственнымъ ограниченіемъ, что опека надъ несовершеннолѣтнимъ королемъ не можетъ быть передана лицу, которое, въ случаѣ его смерти, призывается къ наслѣдованію престола.

ГЛАВА VI.

О министерствѣ.

101.—Существуетъ нѣсколько различныхъ государственныхъ секретаріатовъ. Законъ распредѣляетъ дѣла по вѣдомствамъ, устанавливаетъ ихъ число, раздѣляетъ

или соединяетъ ихъ, сообразуясь съ удобствомъ управленія.

102. — Государственные министры скрѣпляютъ или подписываютъ всѣ акты исполнительной власти, безъ чего они не могутъ быть приводимы въ исполненіе.

103.—Государственные министры отвѣтственны: 1) за измѣну; 2) за взяточничество, подкупъ или лихоимство; 3) за злоупотребленіе властью; 4) за противозаконныя дѣйствія; 5) за всякіе проступки, противные свободѣ, безопасности или праву собственности гражданъ и 6) за всякое расточеніе государственныхъ средствъ.

104.—Особый законъ установитъ природу этихъ преступленій и формы процесса.

105.—Министры не освобождаются отъ отвѣтственности устнымъ или письменнымъ приказомъ короля.

106.—Иностранцы, хотя бы и натурализованные, не могутъ быть государственными министрами.

ГЛАВА VII.

О государственномъ совѣтѣ.

107.—Государственный совѣтъ состоитъ изъ членовъ, назначаемыхъ пожизненно королемъ.

108.—Иностранцы, хотя бы и натурализованные, не могутъ быть членами государственнаго совѣта.

109.—Члены государственнаго совѣта, до вступленія въ должность, приносятъ королю присягу быть вѣрными католической, апостолической и римской церкви, соблюдать конституцію и законы, быть вѣрными королю, давать ему совѣты по совѣсти, имѣя въ виду лишь благо народа.

110.—Члены государственнаго совѣта должны быть выслушиваемы во всѣхъ важныхъ дѣлахъ и по поводу всѣхъ общихъ административныхъ мѣръ; въ особенности, при объявленіи войны, заключеніи мира, переговорахъ съ иностранными державами и во всѣхъ случаяхъ, когда король предполагаетъ осуществить свою урав-

новѣшивающую власть согласно ст. 74 (за исключеніемъ случая, предусмотрѣннаго § 5).

111.—Члены государственнаго совѣта отвѣтственны за совѣты, которые они даютъ въ противорѣчіи съ законами и интересами государства, при очевидной злонамѣренности ихъ.

112.—Королевскій принцъ, по достиженіи полныхъ восемнадцати лѣтъ, входитъ по закону въ составъ государственнаго совѣта; остальные принцы королевскаго дома состоятъ его членами лишь по назначенію короля.

ГЛАВА VIII.

О военной силѣ.

113.—Всѣ португальцы обязаны съ оружіемъ въ рукахъ защищать независимость королевства и цѣлость территоріи противъ внѣшнихъ и внутреннихъ враговъ.

114.—До установленія кортессами постояннаго контингента войска—сухопутнаго и морского,—онъ остается въ прежнемъ размѣрѣ, пока не будетъ увеличенъ или уменьшенъ кортесами.

115. Военная сила должна быть по преимуществу дисциплинированной; она можетъ собираться лишь по приказу законной власти.

116.—Исключительно исполнительной власти принадлежитъ распоряженіе военными силами — сухопутными и морскими, — сообразно съ тѣмъ, что она считаетъ необходимымъ для безопасности и защиты королевства.

117.—Особый декретъ установитъ организацію, движеніе по службѣ, содержаніе и дисциплину, какъ для арміи, такъ и для морскихъ силъ.

ОТДѢЛЪ VI.

О судебной власти.

ГЛАВА ЕДИНСТВЕННАЯ.

О судьяхъ и судебныхъ установленіяхъ.

118.—Судебная власть—независима и осуществляется судьями и присяжными засѣдателями какъ по граждан-

скимъ, такъ и по уголовнымъ дѣламъ, въ случаяхъ и по формѣ, опредѣленныхъ кодексами.

119.—Присяжные засѣдатели рѣшаютъ вопросъ о фактѣ, а судьи примѣняютъ законъ.

120.—Судьи, рѣшающіе вопросы права, несмѣняемы, что однако вовсе не означаетъ, что они не могутъ быть перемѣщаемы съ одного мѣста на другое въ указанные закономъ сроки и въ предписанной имъ формѣ.

121.—Король можетъ временно отрѣшать ихъ отъ должности вслѣдствіе поступившихъ къ нему жалобъ, предварительно заслушавъ однако то, что они могутъ привести въ свое оправданіе, а также и мнѣніе государственнаго совѣта. Всѣ относящіеся къ нимъ акты передаются компетентному окружному суду, который поступаетъ по закону.

122.—Эти судьи не могутъ быть отставлены отъ должности иначе, какъ по судебному приговору.

123.—Всѣ судьи, рѣшающіе вопросы права, и остальные чины судебнаго вѣдомства отвѣтственны за злоупотребленія властью и правонарушенія, которыя ими будутъ совершены при исполненіи ихъ обязанностей. Эта отвѣтственность будетъ точнѣе установлена особымъ закономъ.

124.—Въ случаяхъ подкупа, лихоимства, взяточничества или растраты, противъ нихъ, въ теченіе одного года и дня можетъ быть вчатъ искъ самимъ потерпѣвшимъ или всякимъ другимъ гражданиномъ, при соблюденіи установленныхъ закономъ процессуальныхъ формъ.

125.—Для разсмотрѣнія дѣлъ во второй и послѣдней инстанціи въ провинціяхъ королевства должны быть организованы трибуналы, какіе окажутся необходимыми въ интерересахъ населенія.

126.—Въ уголовныхъ дѣлахъ допросъ свидѣтелей и всѣ другія процессуальныя дѣйствія съ момента преданія суду должны быть публичны.

127.—Въ дѣлахъ гражданскихъ и торговыхъ стороны

могутъ назначать третейскихъ судей. Приговоры послѣднихъ не допускаютъ обжалованія, если на это предварительно согласились обѣ стороны.

128.—Ни одинъ процессъ не можетъ быть начатъ ранѣе, чѣмъ доказано, что была сдѣлана попытка примиренія.

129.—Для этой цѣли избираются мировые судьи, одновременно и такимъ же способомъ, какъ члены общиннаго совѣта. Ихъ функціи и компетенція будутъ установлены закономъ.

130.—Въ столицѣ королевства, кромѣ суда, который долженъ находиться въ ней наравнѣ съ другими провинціями, организуется еще одинъ судъ подъ названіемъ „Верховный судебный трибуналъ", составляющійся изъ старѣйшихъ судей-юрисконсультовъ, которымъ присваиваются титулы совѣтниковъ. При первоначальной организаціи трибунала, въ составъ его могутъ быть назначены вышедшіе въ отставку члены судовъ.

132.—Этотъ трибуналъ имѣетъ право: 1) пересматривать дѣла или отказывать въ пересмотрѣ ихъ въ случаяхъ и по формѣ, предписаннымъ закономъ; 2) вѣдать преступленія и дисциплинарные проступки своихъ собственныхъ членовъ, членовъ судовъ и членовъ дипломатическаго корпуса; 3) вѣдать конфликты, возникающіе относительно подсудности и компетенціи между провинціальными судами и разрѣшать ихъ.

ОТДѢЛЪ VII.

Объ управленіи и о провинціальной организаціи.

ГЛАВА I.

Объ управленіи.

132.—Управленіе провинціями остается такимъ же, какъ и теперь, поскольку оно не будетъ измѣнено въ законодательномъ порядкѣ.

133 и **134.**—Отмѣнены ст. II „Дополнительнаго Акта".

135. Осуществленіе общинныхъ функцій, изданіе полицейскихъ распоряженій, расходованіе общинныхъ доходовъ и всѣ другія функціи общинныхъ совѣтовъ будутъ опредѣлены особымъ закономъ.

ГЛАВА II.

О государственныхъ финансахъ.

136.—Собираніе и расходованіе государственныхъ средствъ поручается особому учрежденію подъ названіемъ государственнаго казначейства, между различными, организованными согласно закону, департаментами котораго распредѣляются администрація, сборъ фондовъ и отчетность по нимъ.

137.—Всѣ прямые налоги, кромѣ предназначенныхъ для уплаты процентовъ и амортизаціи государственнаго долга, должны быть ежегодно устанавливаемы генеральными кортесами; они взимаются до тѣхъ поръ, пока не будутъ отмѣнены или замѣнены другими.

138.—Государственный министръ финансовъ, по полученіи отъ другихъ министровъ росписей расходовъ соотвѣтствующихъ департаментовъ, представляетъ ежегодно, по созваніи кортесовъ, палатѣ депутатовъ общій балансъ приходовъ и расходовъ казначейства за прошлый годъ, равно какъ и общій бюджетъ всѣхъ государственныхъ расходовъ и доходовъ на будущій годъ.

ОТДѢЛЪ VIII.

Общія положенія и гарантіи гражданскихъ и политическихъ правъ португальскихъ гражданъ.

139. — Генеральные кортесы въ началѣ сессіи разсматриваютъ, точно ли соблюдается конституція королевства, и принимаютъ необходимыя законныя мѣры.

140.—Если не менѣе, чѣмъ черезъ четыре года послѣ того, какъ какая либо статья конституціи королевства

вошла въ силу, представится необходимымъ приступить къ ея пересмотру, то предложеніе объ этомъ дѣлается въ письменной формѣ; оно должно исходить отъ палаты депутатовъ и быть поддержано $^1/_3$ ея членовъ.

(Приведенный текстъ ст. 140 установленъ закономъ 24 іюня 1885 г.).

141.—Предложеніе подвергается тремъ чтеніямъ съ промежутками въ 10 дней между каждымъ изъ нихъ, и послѣ третьяго чтенія палата рѣшаетъ, слѣдуетъ ли предложеніе подвергнуть обсужденію съ соблюденіемъ всѣхъ нормъ, предписанныхъ для обсужденія законовъ.

142.—Если обсужденіе рѣшено, и признано необходимымъ пересмотрѣть статью конституціи, то изготовляется законъ, который санкціонируется и въ обычной формѣ опубликовывается королемъ; этотъ законъ предписываетъ избирателямъ при ближайшихъ выборахъ дать депутатамъ, избираемымъ въ законодательное собраніе, специальный мандатъ для вотированія предположенныхъ измѣненій или поправокъ.

143.—Въ первой сессіи слѣдующаго законодательнаго періода вопросъ снова подвергается обсужденію, и если измѣненіе или дополненіе основного закона принимается, то оно присоединяется къ конституціи и торжественно провозглашается.

144. — Конституціонными актами признаются тѣ, кокоторые устанавливаютъ границы и функціи государственныхъ властей, политическія и индивидуальныя права гражданъ. Всякій неконституціонный актъ можетъ быть измѣненъ въ обычномъ законодательномъ порядкѣ безъ вышеуказанныхъ формальностей.

145.—Неприкосновенность гражданскихъ и политическихъ правъ португальскихъ гражданъ, въ основу которыхъ положены принципы свободы, индивидуальной безопасности и собственности, гарантирована конституціей королевства въ слѣдующемъ видѣ:

§ 1. Никто изъ гражданъ не можетъ быть прину-

жденъ къ какому бы то ни было дѣйствію, или удержанъ отъ него, иначе какъ въ силу закона.

§ 2. Законъ не можетъ имѣть обратной силы.

§ 3. Всякій гражданинъ можетъ выражать свои мысли—устно, письменно или путемъ печати,—не подчиняясь цензурѣ; но онъ отвѣтственъ за злоупотребленія, допускаемыя имъ при осуществленіи этого права въ случаяхъ и въ формѣ, установленныхъ закономъ.

§ 4. Никто не можетъ быть стѣсняемъ по поводу религіи, которую онъ исповѣдуетъ, если онъ относится съ уваженіемъ къ государственной религіи и не оскорбляетъ общественной нравственности.

§ 5. Всякій гражданинъ можетъ жить въ королевствѣ или оставлять его, какъ ему заблагоразсудится; онъ можетъ увозить съ собой свое имущество, подчиняясь лишь полицейскимъ законамъ, подъ условіемъ ненарушенія правъ третьихъ лицъ.

§ 6. Жилище гражданина—неприкосновенное его убѣжище; доступъ въ него ночью разрѣшается лишь съ согласія хозяина или въ случаѣ призыва извнутри, или пожара и наводненія; въ теченіе дня входъ въ жилище допускается лишь въ случаяхъ и въ формахъ, установленныхъ закономъ.

§ 7. Никто не можетъ быть арестованъ иначе, какъ за преступленіе, предусмотрѣнное закономъ, за исключеніемъ случаевъ, формально установленныхъ въ законѣ; въ теченіе 24 часовъ съ момента ареста, если арестъ произошелъ въ городахъ, мѣстечкахъ и другихъ мѣстностяхъ, близкихъ къ мѣстожительству судьи, или же, если дѣло идетъ о болѣе отдаленныхъ мѣстахъ, то въ кратчайшій промежутокъ времени, устанавливаемый закономъ сообразно разстоянію,—судья долженъ сообщить обвиняемому подписанное имъ предписаніе, заключающее въ себѣ мотивы ареста и имена обвинителей и свидѣтелей.

§ 8. Даже въ случаяхъ преступленій, предусмотрѣн-

ныхъ закономъ, никто не можетъ быть заключенъ въ тюрьму или задержанъ въ ней, даже послѣ ареста, если онъ представитъ достаточное поручительство, и если таковое допускается закономъ; вообще задержанный по обвиненію въ преступленіяхъ, не влекущихъ за собой болѣе тяжкаго наказанія, чѣмъ заключеніе въ тюрьму на 6 мѣсяцевъ или высылка изъ кантона, всегда можетъ быть освобожденъ подъ поручительство.

§ 9. Кромѣ случая захвата на мѣстѣ преступленія, арестъ не можетъ имѣть мѣста иначе, какъ въ силу письменнаго предписанія законной власти. Въ случаѣ произвольнаго ареста судья, отдавшій предписаніе и исполнитель его подлежатъ наказаніямъ, установленнымъ закономъ.—Положенія, относящіяся къ предварительному заключенію, не распространяются ни на сферу примѣненія военныхъ законовъ, установленныхъ для поддержанія дисциплины и для рекрутированія арміи, ни на случаи, которые не вполнѣ относятся къ области уголовнаго права, когда законъ предписываетъ арестъ извѣстныхъ лицъ за неподчиненіе ихъ предписаніямъ судебной власти или за неисполненіе ими извѣстныхъ обязательствъ въ опредѣленный срокъ.

§ 10. Никто не можетъ быть осужденъ иначе, какъ компетентной властью, въ силу ранѣе изданнаго закона и по формѣ, имъ предписанной.

§ 11. Независимость судебной власти должна быть обезпечена. Никакая власть не можетъ изъять изъ производства уже начатое дѣло, замедлить его теченіе или возобновить оконченное производствомъ.

§ 12. Законъ, какъ охранительный, такъ и карательный, равенъ для всѣхъ; онъ долженъ воздавать каждому сообразно его заслугамъ.

§ 13. Всякій гражданинъ можетъ быть допускаемъ къ занятію всѣхъ государственныхъ должностей, гражданскихъ, политическихъ и военныхъ, безъ всякихъ другихъ различій, кромѣ таланта и способностей.

§ 14. Никто не можетъ быть освобожденъ отъ уп-

латы налоговъ въ пользу государства сообразно своему имуществу.

§ 15. Уничтожаются всякія привилегіи, которыя не связаны существенно и всецѣло съ повинностями въ интересахъ государства.

§ 16. Кромѣ дѣлъ, по своей природѣ и согласно закону подсудныхъ спеціальнымъ судьямъ, не должно существовать ни исключительныхъ юрисдикцій, ни спеціальныхъ комиссій въ дѣлахъ уголовныхъ и гражданскихъ.

§ 17. Должны быть составлены гражданскій и уголовный кодексы на основахъ права и справедливости.

§ 18. Съ настоящаго времени отмѣняются наказанія плетьми, пытка, клеймленіе горячимъ желѣзомъ и другія безчеловѣчныя наказанія.

§ 19. Наказанія не должны распространяться ни на кого другого, кромѣ самого преступника; поэтому ни въ какомъ случаѣ не можетъ примѣняться конфискація имущества, а лишеніе правъ осужденнаго не распространяется на его родственниковъ, въ какой бы степени родства они съ нимъ не состояли.

§ 20. Тюрьмы должны быть гигіеничны, чисты и хорошо вентилированы, съ различными отдѣленіями для арестантовъ, сообразно обстоятельствамъ и характеру ихъ преступленій.

§ 21 Право собственности гарантировано во всей его полнотѣ. Если государственная необходимость, законнымъ образомъ установленная, требуетъ отчужденія или занятія собственности гражданина, то послѣдній предварительно получаетъ вознагражденіе. Законъ укажетъ случаи, когда можетъ быть предписана экспропріація, и установитъ правила для опредѣленія размѣра вознагражденія.

§ 22. Государственный долгъ равнымъ образомъ гарантированъ.

§ 23. Никакой видъ труда, земледѣльческаго, промышленнаго или торговаго, не можетъ быть запре-

щенъ, если онъ не вредитъ общественной нравственности и не угрожаетъ безопасности и здоровью гражданъ.

§ 24. Изобрѣтатели пользуются правомъ собственности на свои изобрѣтенія и ихъ продукты. Законъ даетъ имъ исключительныя временныя привилегіи или возмѣщаетъ убытки, происшедшіе для нихъ отъ распространенія ихъ изобрѣтеній.

§ 25. Тайна переписки неприкосновенна. Почтовое управленіе строго отвѣтственно за всякое нарушеніе этой статьи.

§ 26. Остаются неприкосновенными награды за заслуги, военныя или гражданскія, оказанныя государству, равно какъ и права, пріобрѣтаемыя вмѣстѣ съ ними согласно законамъ.

§ 27. Государственные чиновники строго отвѣтственны за злоупотребленія и небрежность, допущенныя ими при отправленіи служебныхъ обязанностей, равно какъ за оставленіе безнаказанными своихъ помощниковъ.

§ 28. Всякій гражданинъ можетъ представлять въ письменной формѣ законодательной и исполнительной властямъ протесты, жалобы или петиціи, а равно заявлять о нарушеніяхъ конституціи, требуя отъ компетентной власти, чтобы виновники этихъ нарушеній были привлекаемы къ отвѣтственности. Право союзовъ равнымъ образомъ гарантировано; осуществленіе его будетъ урегулировано спеціальнымъ закономъ.

§ 29. Конституція гарантируетъ равнымъ образомъ общественное призрѣніе бѣдныхъ.

§ 30. Первоначальное образованіе безплатно для всѣхъ гражданъ.

§ 31. Конституція признаетъ наслѣдственное дворянство и его прерогативы.

§ 32. Въ коллегіяхъ и университетахъ будутъ преподаваться науки, литература и изящныя искусства.

§ 33. Конституціонныя власти не могутъ пріоста-

навливать дѣйствіе конституціи и гарантій правъ гражданъ, за исключеніемъ случаевъ и обстоятельствъ, указанныхъ въ слѣдующемъ параграфѣ.

§ 34. Въ случаѣ возстанія или вражескаго нашествія, если безопасность государства требуетъ пріостановленія на опредѣленное время нѣкоторыхъ формальностей, гарантирующихъ личную свободу, это можетъ быть сдѣлано особымъ актомъ законодательной власти. Но если кортесы еще не собрались, а родинѣ угрожаетъ гибель, правительство можетъ принять такую мѣру предосторожности, какъ временную и необходимую, которая немедленно, по окончаніи настоятельной необходимости, вызвавшей ее, должна быть отмѣнена. Во всякомъ случаѣ, кортесамъ, какъ только они соберутся, долженъ быть представленъ мотивированный отчетъ объ арестахъ и другихъ мѣрахъ предупрежденія, принятыхъ правительствомъ; всѣ власти, получившія приказы объ ихъ исполненіи, отвѣтственны за злоупотребленія.

Дополнительный актъ
5 Іюля 1852 г.

О кортесахъ.

1.—Въ кругъ вѣдомства кортесовъ входятъ избраніе регента и регентства королевства въ случаяхъ, предусмотрѣнныхъ ст. 93 хартіи, и установленіе границъ ихъ власти.

§ 1. Настоящая статья ни въ какомъ случаѣ не можетъ измѣнить всего того, что установлено закономъ 7 апрѣля 1846 г., ни пріостановить примѣненія статей 92 и 93 конституціонной хартіи.

§ 2. Къ ст. 15 хартіи прибавляется § 2.

2.—Депутатъ, принявшій послѣ своего избранія почетную награду, платную должность или назначеніе въ коммиссію на жалованіи, которое ставитъ его въ зависимость отъ правительства, лишается своего депутатскаго званія; при переизбраніи онъ подчиняется правиламъ, установленнымъ для пассивнаго избирательнаго права государственныхъ чиновниковъ въ ст. 9 настоящаго акта.

§ 1. Депутатъ, оставляющій палату по причинамъ, указаннымъ въ ст. 33 хартіи, не теряетъ своего депутатскаго мѣста.

§ 2. Симъ подтверждается и дополняется положеніе, установленное ст. 28 хартіи.

3.—Въ случаѣ крайней нужды въ государственныхъ услугахъ депутата, каждая палата можетъ разрѣшить, по просьбѣ правительства, тѣмъ изъ ея членовъ, кото-

рые занимаютъ должности въ столицѣ, совмѣщать ихъ съ законодательными функціями.

Статьи 31 и 33 хартіи должны быть толкуемы въ томъ же смыслѣ.

О выборахъ.

4.—Депутаты избираются прямой подачей голосовъ.

5.—Всякій португальскій гражданинъ, пользующійся гражданскими и политическими правами, является избирателемъ: 1) если онъ обладаетъ ежегоднымъ чистымъ доходомъ въ 560 франковъ (приблизительно), получаемыхъ отъ земельнаго имущества, владѣнія капиталомъ, коммерческаго или промышленнаго предпріятія, или отъ жалованія на постоянной службѣ; 2) если онъ достигъ законнаго возраста (25 лѣтъ).

§ 1. Совершеннолѣтнимъ считается тотъ, кто достигъ двадцати одного года отъ роду и вмѣстѣ съ тѣмъ принадлежитъ къ одной изъ слѣдующихъ категорій: 1) церковныхъ клириковъ, 2) лицъ женатыхъ, 3) военныхъ и морскихъ офицеровъ, 4) получившхъ установленныя закономъ ученыя степени отъ университетовъ.

§ 2. Получившіе ученыя степени отъ университетовъ свободны отъ требованій имущественнаго ценза.

(Избир. законъ 8 мая 1878 г. расширилъ основы избирательнаго права, даровавъ его всѣмъ совершеннолѣтнимъ гражданамъ, умѣющимъ читать и писать, а также всѣмъ главамъ семействъ).

6.—Лишены избирательнаго права: 1) прислуга, въ число которой не должны включаться бугхгалтеры и приказчики торговыхъ домовъ, служители королевскаго дома, не носящіе бѣлыхъ галуновъ, и управляющіе экономіями и фабриками; 2) потерявшіе право распоряжаться своимъ имуществомъ, преданные суду присяжныхъ или уже осужденые имъ; 3) эмансипированные рабы.

7. — Всѣ, пользующіеся избирательнымъ правомъ, могутъ быть избираемы въ депутаты безъ всякихъ

особыхъ условій осѣдлости, мѣста жительства и происхожденія.

Исключаются: 1) натурализованные иностранцы; 2) лишенные ежегоднаго чистаго дохода въ 2240 фр. (приблизительно), получаемаго изъ источниковъ, указанныхъ въ статьѣ 5 настоящаго „Дополнительнаго акта“, или не обладающіе учеными университетскими дипломами, о которыхъ упомянуто во второмъ параграфѣ той же статьи.

8.—Лица, не имѣющія право вотировать при выборахъ депутатовъ, не могутъ принимать участіе въ избраніи и лицъ на всякую другую должность.

9. — Избирательный законъ опредѣлитъ: 1) форму выборовъ и число депутатовъ соотвѣтственно народонаселенію королевства; 2) должности, не совмѣстимыя съ функціями депутата; 3) случаи, въ которыхъ извѣстные граждане временно лишаются пассивнаго избирательнаго права въ виду занимаемыхъ ими государственныхъ должностей; 4) способъ и форму удостовѣренія ценза въ различныхъ провинціяхъ королевства на континентѣ, на близъ лежащихъ островахъ и въ заморскихъ владѣніяхъ; 5) ученыя степени, которыя уменьшаютъ возрастную границу и замѣняютъ цензовыя требованія.

Симъ отмѣняются и замѣняются ст. 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69 и 70 конституціонной хартіи.

Объ исполнительной власти.

10. — Всякій договоръ, конкордатъ или соглашеніе правительства съ иностранной державой должны быть до ратификаціи переданы на утвержденіе кортесовъ въ тайномъ засѣданіи.

Симъ измѣняются ст. 8 и 14 конституціонной хартіи.

Объ общинныхъ совѣтахъ.

11. — Во всякой общинѣ финансовое управленіе, согласно закону, принадлежитъ общинному совѣту, избираемому прямымъ народнымъ голосованіемъ.

Симъ отмѣняются и замѣняются статьи 133 и 134 конституціонной хартіи.

О государственныхъ финансахъ.

12. — Налоги вотируются ежегодно; законы, устанавливающіе ихъ, обязательны лишь на годъ.

§ 1. Суммы, вотированныя на расходъ по какому-либо назначенію, не могутъ быть обращаемы на другое иначе, какъ въ силу специальнаго закона, санкціонирующаго измѣненіе.

§ 2. Управленіе и взиманіе государственныхъ доходовъ принадлежитъ государственному казначейству, за исключеніемъ случаевъ, указанныхъ закономъ.

§ 3. Счетная палата будетъ организована и будетъ функціонировать согласно имѣющему быть изданнымъ закону.

13.—Черезъ 15 дней, послѣ того какъ окончательно установленъ будетъ составъ палаты депутатовъ, правительство представляетъ ей бюджетъ расходовъ и доходовъ на слѣдующій годъ; въ теченіе мѣсячнаго срока отъ той же даты оно представляетъ ей также въ формѣ закона отчетъ о финансовомъ управленіи за истекшій годъ и финансовый балансъ за тотъ же періодъ.

Симъ измѣняются статьи 136, 137, 138 конститиціонной хартіи.

Общія положенія.

14. — Каждая изъ палатъ кортесовъ имѣетъ право при посредствѣ слѣдственныхъ коммиссій производить разслѣдованіе всякаго вопроса, входящаго въ ея компетенцію.

Симъ дополняются и расширяются статьи 36 § 1 и 139 конституціонной хартіи.

15.—Заморскія провинціи могутъ быть управляемы спеціальными законами, приноровленными къ природѣ каждой изъ нихъ.

§ 1. Въ теченіе вакантнаго времени кортесовъ, правительство въ совѣтѣ, запросивъ мнѣніе компетентныхъ министерствъ, можетъ предписать законодательныя мѣры крайне необходимаго характера.

§ 2. Точно такъ же генералъ-губернаторъ заморской провинціи, можетъ принимать, выслушавъ мнѣніе своего правительственнаго совѣта, безотлагательныя мѣры въ случаяхъ крайней необходимости, которые не позволяютъ дожидаться рѣшенія кортесовъ или правительства.

§ 3. Въ томъ или въ другомъ случаѣ правительство подвергаетъ на обсужденіе кортесовъ, какъ только они соберутся, принятыя мѣры.

§ 4. Симъ болѣе точно опредѣляется содержаніе ст. 132 конституціонной хартіи, поскольку она относится къ заморскимъ провинціямъ.

16. — Отмѣняется смертная казнь за политическія преступленія, которыя будутъ перечислены особымъ закономъ.

Симъ расширяется смыслъ статьи 145 § 18 конституціонной хартіи.

Пруссія.

Дѣйствующей прусской конституціи предшествовалъ рядъ актовъ, представлявшій довольно полную серію опытовъ разрѣшенія вопроса о народномъ представительствѣ, при сохраненіи неприкосновенности самодержавной власти королей. Первыми актами, шедшими навстрѣчу пожеланію, высказанному въ ст. 13 германскаго союзнаго акта 1815 года—„во всѣхъ союзныхъ государствахъ будетъ установлено сословно-представительное устройство"—были законы 1823—24 годовъ объ образованіи такъ называемыхъ провинціальныхъ сословныхъ чиновъ; послѣднимъ предоставленъ былъ совѣщательный голосъ въ законодательствѣ мѣстнаго и отчасти общаго характера и право выраженія пожеланій отъ имени провинціи. Нѣкоторое время населеніе довольствовалось этими элементарными учрежденіями, но, съ вступленіемъ на престолъ Фридриха Вильгельма IV, на провинціальныхъ ландтагахъ стали все чаще и чаще слышаться голоса въ пользу общаго представительства. Отвѣтомъ на эти запросы явились патентъ 3 февраля 1847 года и указы того же числа, коими созывался „соединенный ландтагъ" изъ представителей ландтаговъ провинціальныхъ; этому ландтагу предоставленъ былъ совѣщательный голосъ въ дѣлахъ законодательныхъ и рѣшающій—въ вопросахъ о налогахъ и займахъ. Собравшись, „соединенный ландтагъ" высказался за дарованіе болѣе совершеннаго представительства и былъ распущенъ. Революціонное движеніе 1848 года ускорило разрѣшеніе конфликта. Король заявилъ вновь собравшемуся соединенному ландтагу о своемъ согласіи установить новыя формы представительства и созвалъ представителей для опредѣленія основъ будущаго государственнаго строя. Собраніе, открывъ свои засѣданія въ Берлинѣ 22 мая 1848 г., отвергло пред-

ложенный ему правительственный законопроектъ; невозможность достигнуть соглашенія съ нимъ побудила короля черезъ нѣсколько мѣсяцевъ его распустить. Въ день распущенія, 5 декабря 1848 г., была опубликована конституція, которую король октроировалъ народу, обѣщая, что собранное на основаніи этого акта представительство подвергнетъ его необходимому пересмотру. Двѣ палаты, предусматривавшіяся конституціей 5 декабря, собрались въ февралѣ 1849 года и приступили къ пересмотру, причемъ и здѣсь дѣло не прошло совершенно гладко. Нижняя палата новаго парламента была распущена въ апрѣлѣ, вслѣдъ за чѣмъ изданъ былъ новый избирательный указъ 30 мая 1849 г. (дѣйствующій понынѣ и напечатанный ниже), вводившій выборы по классамъ вмѣсто прежней всеобщей и равной подачи голосовъ, согласно коему и была избрана новая палата. Лишь при этихъ условіяхъ удалось достигнуть, наконецъ, соглашенія; 31 января 1850 года пересмотрѣнная конституція была опубликована королемъ; она понынѣ остается въ силѣ.

Актъ 1850 года подвергся нѣсколькимъ пересмотрамъ, которые отмѣчены въ печатаемомъ ниже текстѣ. Въ дополненіе къ нему приведены три акта объ организаціи народнаго представительства.

При переводѣ мы руководствовались изданіемъ Deutsche Staatsgrundgesetze, herausgegeben von Binding, Heft IV. Leipzig. 1902.

Конституціонный актъ Прусскаго государства

31 января 1850 года.

Мы, Фридрихъ Вильгельмъ, Божіей милостью, Король Прусскій и т. д., объявляемъ и даемъ знать, что, подвергнувъ пересмотру обнародованную нами 5 декабря 1848 г. и признанную обѣими палатами конституцію Прусскаго королевства, которой обусловливается пересмотръ ея въ законодательномъ порядкѣ, Мы окончательно утвердили въ согласіи съ обѣими палатами настоящую конституцію.

Мы провозглашаемъ ее основнымъ государственнымъ закономъ, какъ слѣдуетъ ниже.

ГЛАВА I.

Территорія государства.

Ст. 1. — Государственную территорію Пруссіи составляютъ всѣ области монархіи въ ихъ настоящемъ объемѣ.

Ст. 2. — Границы этой государственной территоріи могутъ быть измѣнены не иначе, какъ закономъ.

ГЛАВА II.

Права пруссаковъ.

Ст. 3.—Конституція и законъ опредѣляютъ, при какихъ условіяхъ пріобрѣтается званіе пруссака (прус-

ское подданство), и какимъ образомъ пріобрѣтаются, осуществляются и утрачиваются политическія права.

Ст. 4. — Всѣ пруссаки равны передъ закономъ. Сословныя привилегіи отмѣняются. Публичныя должности, при соблюденіи установленныхъ закономъ условій, равно доступны для всѣхъ, способныхъ къ ихъ отправленію.

Ст. 5. — Личная свобода гарантирована. Условія и формы, при которыхъ допускается ея ограниченіе, и въ особенности арестъ, опредѣляются закономъ.

Ст. 6. — Жилище неприкосновенно. Вторженіе въ жилище, равно какъ опечатаніе писемъ и бумагъ допускаются лишь въ закономъ опредѣленныхъ случаяхъ и формахъ.

Ст. 7.—Никто не можетъ быть изъятъ изъ вѣдомства своихъ законныхъ судей. Установленіе исключительныхъ судовъ и чрезвычайныхъ комиссій не допускается.

Ст. 8. — Наказанія могутъ назначаться и налагаться не иначе, какъ сообразно съ закономъ.

Ст. 9.—Собственность неприкосновенна. Только въ видахъ общественной пользы она можетъ быть, сообразно съ закономъ, отнимаема и ограничиваема, подъ условіемъ предварительнаго, а—въ случаяхъ, не терпящихъ отлагательства,—приблизительно устанавливаемаго вознагражденія.

Ст. 10.—Гражданская смерть и наказаніе конфискаціей имущества не допускаются.

Ст. 11.—Свобода выселенія можетъ быть ограничена государственной властью только въ интересахъ правильнаго отбыванія воинской повинности.

Сборы за выѣздъ заграницу не могутъ быть взимаемы.

Ст. 12. — Гарантируется свобода религіознаго исповѣданія, образованія религіозныхъ обществъ и совмѣстнаго домашняго и общественнаго отправленія бого-

служенія. Пользованіе гражданскими и политическими правами не зависитъ отъ религіознаго исповѣданія. Свобода вѣроисповѣданія не должна влечь за собой ущерба для гражданскихъ и политическихъ обязанностей.

Ст. 13.—Религіозныя общества, равно какъ и духовныя общества, не имѣющія корпоративныхъ правъ, могутъ пріобрѣсти ихъ только на основаніи особыхъ законовъ.

Ст. 14.—Въ основу тѣхъ государственныхъ учрежденій, которыя находятся въ связи съ дѣлами вѣры, должна быть положена христіанская религія, съ соблюденіемъ, однако, гарантированной ст. 12 свободы вѣроисповѣданія.

Ст. 15, 16 и 18. [Отмѣнены закономъ 18-го іюня 1875 г.].

Ст. 17. — О церковномъ патронатѣ и условіяхъ, при которыхъ онъ можетъ быть отмѣненъ, будетъ изданъ особый законъ.

Ст. 19. — Введеніе гражданскаго брака послѣдуетъ на основаніи особаго закона, который опредѣлитъ и порядокъ веденія актовъ гражданскаго состоянія.

Ст. 20.—Наука и ея преподованіе свободны.

Ст. 21.—Должны быть приняты достаточныя мѣры путемъ открытія общественныхъ школъ для образованія юношества.

Родители и ихъ замѣстители не могутъ оставлять своихъ дѣтей или опекаемыхъ безъ обученія въ объемѣ, установленномъ для общественныхъ народныхъ школъ.

Ст. 22.—Всякій, кто доказалъ свою моральную, научную и техническую способность подлежащему государственному учрежденію, можетъ свободно обучать, основывать учебныя заведенія и руководить ими.

Ст. 23.—Всѣ общественныя и частныя образовательныя и воспитательныя заведенія состоятъ подъ надзоромъ установленныхъ государствомъ властей.

Учителя правительственныхъ школъ имѣютъ права и обязанности состоящихъ на государственной службѣ.

Ст. 24.—При учрежденіи правительственныхъ школъ, слѣдуетъ обращать возможно большее вниманіе на вѣроисповѣдныя отношенія.

Религіознымъ образованіемъ въ народной школѣ руководятъ соотвѣтствующія религіозныя общества.

Община имѣетъ право на руководство внѣшними дѣлами школы. Правительство, при опредѣленномъ въ законѣ содѣйствіи общинъ, назначаетъ учителей народныхъ школъ изъ числа имѣющихъ на это право.

Ст. 25. — Средства на учрежденіе, содержаніе и расширеніе общественныхъ народныхъ школъ доставляются общинами, а, въ случаѣ доказанной несостоятельности ихъ, восполняются государствомъ. Остаются въ силѣ покоющіяся на особыхъ правовыхъ основаніяхъ обязательства третьихъ лицъ.

Государство гарантируетъ народнымъ учителямъ опредѣленное, сообразно съ мѣстными условіями, содержаніе.

Обученіе въ общественныхъ народныхъ школахъ безплатно.

Ст. 26. — Учебная часть регулируется особымъ закономъ.

Ст. 27. — Всякій пруссакъ имѣетъ право свободно выражать свое мнѣніе путемъ слова, письма, печати и художественнаго изображенія.

Цензура не можетъ быть введена; всякое другое ограниченіе свободы печати можетъ быть установлено только законодательнымъ путемъ.

Ст. 28.—Проступки, совершенные путемъ слова, письма, печати или художественнаго изображенія наказуются по общимъ уголовнымъ законамъ.

Ст. 29.—Всѣ пруссаки имѣютъ право мирно и безъ оружія собираться въ закрытыхъ помѣщеніяхъ, безъ предварительнаго разрѣшенія начальства.

Это постановленіе не относится къ собраніямъ подъ открытымъ небомъ, которыя подчиняются предписа-

ніямъ закона о предварительномъ ихъ разрѣшеніи правительственною властью.

Ст. 30. — Всѣ пруссаки имѣютъ право соединяться въ общества для достиженія такихъ цѣлей, которыя не противорѣчатъ уголовнымъ законамъ.

Законъ, имѣя особенно въ виду сохраненіе общественной безопасности, регулируетъ осуществленіе предоставленнаго этой и предыдущей статьей права.

Политическіе союзы могутъ быть подвергнуты ограниченіямъ и временнымъ запрещеніямъ въ законодательномъ порядкѣ.

Ст. 31.—Законъ опредѣляетъ условія, при которыхъ обществамъ предоставляются корпоративныя права или въ таковыхъ отказывается.

Ст. 32. — Всѣмъ пруссакамъ принадлежитъ право петицій. Петиціи отъ общаго имени допускаются только отъ учрежденій и корпорацій.

Ст. 33. — Тайна почтовой корреспонденціи неприкосновенна. Необходимыя при уголовныхъ слѣдствіяхъ и въ случаѣ войны ограниченія должны быть установлены въ законодательномъ порядкѣ.

Ст. 34. — Всѣ пруссаки обязаны отбывать воинскую повинность. Объемъ и характеръ этой повинности опредѣляется закономъ.

Ст. 35. — Армія заключаетъ въ себѣ всѣ части постояннаго войска и ландверъ.

Въ случаѣ войны король на основаніи закона можетъ созвать всеобщее ополченіе.

Ст. 36. — Вооруженная сила можетъ быть употребляема для подавленія внутреннихъ волненій и для принужденія къ исполненію законовъ только въ опредѣленныхъ закономъ случаяхъ и формахъ и только по требованію гражданскихъ властей. Допустимыя въ послѣднемъ отношеніи исключенія должны быть опредѣлены закономъ.

Ст. 37.—Вѣдомство военныхъ судовъ арміи ограничивается уголовными дѣлами и регулируется закономъ.

Постановленія относительно воинской дисциплины въ арміи остаются предметомъ особыхъ указовъ.

Ст. 38.—Вооруженная сила ни во время службы, ни внѣ ея не можетъ устраивать совѣщанія или собираться иначе, какъ по приказанію начальства. Запрещаются собранія и союзы ландвера для обсужденія военныхъ учрежденій, приказаній и распоряженій даже и тогда, когда онъ не созванъ.

Ст. 39.—Содержащіяся въ статьяхъ 5, 6, 29, 30 и 32 постановленія къ арміи примѣняются лишь постольку, поскольку они не противорѣчатъ военнымъ законамъ и дисциплинарнымъ предписаніямъ.

Ст. 40. — Запрещается учрежденіе леновъ. Ленныя отношенія въ еще существующихъ ленахъ подлежатъ упраздненію въ законодательномъ порядкѣ.

Ст. 41. — Постановленія статьи 2 не примѣняются къ троннымъ ленамъ и къ ленамъ, лежащимъ внѣ государства.

Ст. 42.—На основаніи обнародованныхъ особыхъ законовъ остаются отмѣненными безъ вознагражденія:

1) связанное съ владѣніемъ извѣстными помѣстьями право отправленія и передачи судебной власти (глава VI конституціонной хартіи) и вытекающія изъ этого права изъятія и пошлины;

2) обязательства, происходящія изъ вотчинной зависимости суда и опеки, изъ прежнихъ наслѣдственныхъ крѣпостныхъ отношеній и прежняго законодательства о налогахъ и пошлинахъ.

Съ отмѣной правъ отпадаютъ также повинности и обязательства, лежавшія на управомоченныхъ до этого времени лицахъ.

ГЛАВА III.

Король.

Ст. 43.—Особа короля неприкосновенна.

Ст. 44.—Министры короля отвѣтственны. Всѣ пра-

вительственные акты короля для своей законности требуютъ скрѣпы министра, который этимъ принимаетъ на себя отвѣтственность.

Ст. 45. — Исполнительная власть принадлежитъ одному королю. Онъ назначаетъ и увольняетъ министровъ. Онъ предписываетъ обнародованіе законовъ и издаетъ необходимыя для ихъ исполненія распоряженія.

Ст. 46. — Королю принадлежитъ верховное начальство надъ арміей.

Ст. 47. — Король, поскольку законъ не предписываетъ иного порядка, замѣщаетъ всѣ должности въ арміи, равно какъ и въ прочихъ отрасляхъ государственной службы.

Ст. 48. — Король имѣетъ право объявлять войну, заключать миръ и вступать въ другіе договоры съ иностранными государствами. Торговые договоры, а также тѣ, коими налагаются повинности на государство или обязательства на отдѣльныхъ гражданъ, требуютъ для своей законности согласія палатъ.

Ст. 49. — Королю принадлежитъ право помилованія и смягченія наказаній.

По отношенію къ министру, осужденному за его дѣйствія по службѣ, это право можетъ быть осуществлено только по предложенію той палаты, отъ которой исходило обвиненіе.

Уже возбужденныя слѣдствія король можетъ прекратить только на основаніи особаго закона.

Ст. 50.—Королю принадлежитъ право пожалованія орденовъ и другихъ, не связанныхъ съ преимуществами, знаковъ отличія.

Онъ пользуется сообразно съ закономъ правомъ чеканки монеты.

Ст. 51. — Король созываетъ палаты и закрываетъ ихъ засѣданія. Онъ можетъ распустить или одновременно обѣ или одну палату. Въ такомъ случаѣ въ теченіе шестидесяти дней послѣ распущенія должны

быть собраны избиратели, и въ теченіе девяноста дней послѣ распущенія—палаты.

Ст. 52.—Король можетъ отсрочить засѣданія палаты. Безъ ихъ согласія эта отсрочка не можетъ, однако, превышать тридцатидневнаго срока и не можетъ быть повторена въ ту же сессію.

Ст. 53.—Корона, на основаніи статутовъ королевскаго дома, наслѣдственна въ мужскомъ поколѣніи королевскаго дома по праву первородства и агнатическому порядку престолонаслѣдія.

Ст. 54. —Король становится совершеннолѣтнимъ по достиженіи восемнадцатилѣтняго возраста.

Онъ, въ присутствіи соединенныхъ палатъ, даетъ клятвенное обѣщаніе твердо и ненарушимо соблюдать конституцію королевства и управлять въ согласіи съ нею и законами.

Ст. 55. — Безъ согласія обѣихъ палатъ, король не можетъ одновременно быть государемъ чужого государства.

Ст. 56. —Въ случаѣ несовершеннолѣтія короля или продолжительной неспособности его къ личному управленію, ближайшій къ коронѣ совершеннолѣтній агнатъ принимаетъ на себя регентство. Онъ долженъ немедленно созвать палаты, которыя въ соединенномъ засѣданіи разрѣшаютъ вопросъ о необходимости регентства.

Ст. 57. — Если нѣтъ на лицо совершеннолѣтняго агната, и на этотъ случай уже заранѣе не учреждена въ законодательномъ порядкѣ опека, то государственное министерство должно созвать палаты, которыя выбираютъ регента въ соединенномъ засѣданіи. До вступленія послѣдняго въ регентство, правитъ государственное министерство.

Ст. 58—Регентъ пользуется принадлежащей королю властью отъ его имени. Послѣ учрежденія регентства, онъ приноситъ передъ соединенными палатами присягу твердо и ненарушимо соблюдать конституцію королевства и управлять въ согласіи съ нею и законами.

До принесенія этой присяги, государственное министерство остается во всякомъ случаѣ отвѣтственнымъ за всѣ правительственные акты.

Ст. 59.—Въ коронный заповѣдный фондъ продолжаетъ поступать рента, состоящая по закону 17 января 1820 г. изъ доходовъ съ государственныхъ имуществъ и лѣсовъ.

ГЛАВА IV.

Министры.

Ст. 60. — Министры, равно какъ замѣщающіе ихъ, имѣютъ доступъ въ каждую палату и должны быть выслушаны по ихъ требованію во всякое время.

Каждая палата можетъ требовать присутствія министровъ.

Министры имѣютъ право голоса въ той или другой палатѣ только тогда, когда они состоятъ ея членами.

Ст. 61.—По рѣшенію одной изъ палатъ, противъ министровъ можетъ быть возбуждено обвиненіе въ нарушеніи конституціи, подкупѣ или измѣнѣ. По такому обвиненію рѣшеніе постановляетъ верховный судъ монархіи въ соединенномъ засѣданіи его отдѣленій (сенатовъ). Пока еще существуетъ два верховныхъ суда, для вышеупомянутой цѣли они соединяются въ одно присутствіе.

Болѣе подробныя постановленія относительно случаевъ отвѣтственности, правилъ судопроизводства и наказаній будутъ установлены особымъ закономъ.

ГЛАВА V.

Палаты.

Ст. 62. — Законодательная власть осуществляется совмѣстно королемъ и обѣими палатами.

Для каждаго закона требуется согласіе короля и обѣихъ палатъ.

Проекты финансовыхъ законовъ и государственные бюджеты представляются сначала второй палатѣ; послѣдніе принимаются или отвергаются первой палатой цѣликомъ.

Ст. 63.—Только въ томъ случаѣ, если этого настоятельно требуетъ сохраненіе общественной безопасности или устраненіе чрезвычайнаго бѣдствія, подъ отвѣтственностью всего государственнаго министерства, если палаты не въ сборѣ, могутъ быть изданы не противорѣчащія конституціи распоряженія, обладающія силой закона. Такія распоряженія должны быть однако представлены въ ближайшую сессію на утвержденіе палатъ.

Ст. 64.—Королю, равно какъ и каждой палатѣ, принадлежитъ право предлагать законы.

Законопроекты, отвергнутые одной изъ палатъ или королемъ, не могутъ быть предлагаемы снова въ ту же сессію.

Ст. 65—68. —[Замѣнены слѣдующей статьей по силѣ конституціоннаго закона 7 мая 1853 г.:]

Первая палата образуется согласно королевскому указу, который можетъ быть измѣненъ только издаваемымъ съ согласія палатъ закономъ.

Первая палата состоитъ изъ членовъ, которыхъ король призываетъ наслѣдственно или пожизненно.

Ст. 69.—Вторая палата состоитъ изъ четырехсотъ тридцати трехъ членовъ. Избирательные округа устанавливаются закономъ. Они могутъ состоять изъ одного или нѣсколькихъ уѣздовъ, или изъ одного или нѣсколькихъ болѣе крупныхъ городовъ.

Ст. 70. —Каждый пруссакъ, достигшій 25 лѣтняго возраста и имѣющій право участвовать въ общинныхъ выборахъ въ той общинѣ, гдѣ онъ имѣетъ мѣстожительство, является первоначальнымъ избирателемъ, имѣющимъ право голоса.

Лица, имѣющія право участвовать въ общинныхъ выборахъ въ нѣсколькихъ общинахъ, могутъ осуще-

ствлять права первоначальнаго избирателя лишь въ одной общинѣ.

Ст. 71.—На каждыя 250 душъ населенія избирается одинъ выборщикъ. Первоначальные избиратели сообразно уплачиваемымъ ими прямымъ государственнымъ налогамъ дѣлятся на три части, такъ что на каждую часть приходится треть общей суммы налоговъ, вносимыхъ первоначальными избирателями.

Общая сумма вычисляется:

а) по общинамъ, если община составляетъ одинъ первичный избирательный округъ;

б) по округамъ, если первичный избирательный округъ состоитъ изъ нѣсколькихъ общинъ.

Первая часть состоитъ изъ тѣхъ первоначальныхъ избирателей, на которыхъ падаютъ высшіе налоговые взносы до суммы, равняющейся трети совокупности налоговъ.

Вторая часть состоитъ изъ тѣхъ первоначальныхъ избирателей, на которыхъ падаютъ слѣдующіе взносы до конца второй трети.

Третья часть состоитъ изъ ниже всего обложенныхъ первоначальныхъ избирателей, на которыхъ падаетъ послѣдняя треть.

Каждая часть выбираетъ отдѣльно треть подлежащихъ избранію выборщиковъ.

Части могутъ быть раздѣлены на нѣсколько избирательныхъ союзовъ, изъ коихъ ни одинъ не долженъ заключать въ себѣ болѣе 500 первоначальныхъ избирателей.

Выборщики выбираются въ каждой части изъ числа имѣющихъ право голоса первоначальныхъ избирателей въ первичномъ округѣ, независимо отъ принадлежности ихъ къ той или другой части.

(Законъ 29 іюня 1893 года дѣлаетъ „впредь до изданія избирательнаго закона“ недѣйствительными ст. 71 и 115, поскольку они противорѣчатъ постановленіямъ этого закона; указанный законъ напечатанъ ниже).

Ст. 72.—Депутаты избираются выборщиками.

Ближайшія опредѣленія о порядкѣ выборовъ даетъ избирательный законъ, который равнымъ образомъ содержитъ постановленія относительно тѣхъ городовъ, въ которыхъ вмѣсто части прямыхъ налоговъ взимается налогъ съ помола и со скота.

Ст. 73. — Законодательный періодъ палаты депутатовъ продолжается пять лѣтъ.

Ст. 74.—Депутатомъ второй палаты имѣетъ право быть избраннымъ каждый пруссакъ, достигшій тридцатилѣтняго возраста, не утратившій полнаго обладанія гражданскими правами въ силу законнаго судебнаго приговора и состоящій три года прусскимъ подданнымъ.

Президентъ и члены верховной счетной палаты не могутъ быть членами одной изъ двухъ палатъ ландтага.

Ст. 75. По истеченіи законодательнаго періода, палаты избираются снова. То же происходитъ и въ случаѣ ихъ распущенія. Въ обоихъ случаяхъ прежніе депутаты могутъ быть переизбраны вновь.

Ст. 76.—Обѣ палаты ландтага монархіи регулярно созываются королемъ въ промежутокъ времени отъ начала ноября каждаго года до середины слѣдующаго января и, сверхъ того, всякій разъ, когда того потребуютъ обстоятельства.

Ст. 77.—Открытіе и закрытіе сессіи производится королемъ лично или уполномоченнымъ имъ на это министромъ въ засѣданіи соединенныхъ палатъ.

Обѣ палаты созываются, открываются, отсрочиваются и закрываются одновременно.

Если одна палата распускается, то засѣданія другой въ то же время отсрочиваются.

Ст. 78.—Каждая палата провѣряетъ полномочія своихъ членовъ и разрѣшаетъ вопросъ о дѣйствительности ихъ. Она опредѣляетъ порядокъ своихъ занятій и дисциплину внутреннимъ регламентомъ и избираетъ своего президента, вицепрезидента и секретарей.

Чиновники не нуждаются въ разрѣшеніи для вступленія въ составъ палатъ.

Если членъ палаты вступаетъ въ отправленіе оплачиваемой государственной должности или назначается по государственной службѣ на должность, съ которой связанъ болѣе высокій рангъ или болѣе высокое содержаніе, то онъ теряетъ свое мѣсто и голосъ въ палатѣ и можетъ ихъ снова получить не иначе, какъ путемъ новыхъ выборовъ.

Никто не можетъ быть членомъ обѣихъ палатъ.

Ст. 79.—Засѣданія обѣихъ палатъ публичны. Каждая палата по предложенію своего президента или десяти членовъ собирается въ закрытое засѣданіе, на которомъ рѣшается прежде всего вопросъ о принятіи или отклоненіи этого предложенія.

Ст. 80.—Ни одна изъ обѣихъ палатъ не можетъ принимать рѣшенія, если въ засѣданіи не присутствуетъ большинства законнаго числа ихъ членовъ. Каждая палата принимаетъ свои рѣшенія абсолютнымъ большинствомъ голосовъ, за нѣкоторыми исключеніями, которыя могутъ быть особо для выборовъ установлены регламентомъ.

Палата господъ не можетъ постановить никакого рѣшенія, если въ ней нѣтъ на лицо по крайней мѣрѣ шестидесяти изъ общаго числа членовъ, входящихъ въ ея составъ на основаніи указа отъ 12 октября 1854 г.

Ст. 81.—Каждая палата имѣетъ право обращаться отъ своего имени съ адресами къ королю.

Никто не вправѣ передавать палатамъ или одной изъ нихъ прошеніе или адресъ лично.

Каждая палата можетъ направлять къ министрамъ обращенныя къ ней заявленія и требовать отъ нихъ объясненій односительно поступающихъ жалобъ.

Ст. 82. — Каждая палата имѣетъ право, въ видахъ своего освѣдомленія, назначать комиссіи для изслѣдованія фактовъ.

Ст. 83.—Члены обѣихъ палатъ являются представителями всего народа. Они голосуютъ по своему свободному убѣжденію и не связаны порученіями и инструкціями.

Ст. 84. Члены палаты никогда не могутъ быть привлекаемы къ отвѣтственности за подачу своего голоса; за высказанныя въ палатѣ мнѣнія они могутъ быть привлекаемы къ отвѣтственности только въ самой палатѣ, на основаніи установленнаго ею регламента (ст. 78).

Безъ разрѣшенія палаты, ея членъ во время сессіи не можетъ быть привлеченъ къ слѣдствію по обвиненію въ наказуемомъ дѣяніи, или лишенъ свободы, если только онъ не захваченъ на мѣстѣ преступленія или въ теченіе ближайшаго дня послѣ его совершенія.

Такое же разрѣшеніе палаты необходимо при арестѣ за долги.

Всякое уголовное слѣдствіе противъ члена палаты, а также предварительное заключеніе и задержаніе по гражданскому дѣлу, отмѣняются на время сессіи, если того потребуетъ соотвѣтствующая палата.

Ст. 85.—Члены второй палаты получаютъ изъ государственнаго казначейства путевые издержки и суточное содержаніе на основаніи закона. Отказъ отъ тѣхъ и другихъ денегъ не допускается.

ГЛАВА VI.

О судебной власти.

Ст. 86. — Судебная власть отправляется отъ имени короля независимыми, не подчиненными никакому другому авторитету, кромѣ закона, судами.

Рѣшенія изготовляются и приводятся въ исполненіе именемъ короля.

Ст. 87. — Судьи назначаются пожизненно королемъ или отъ его имени.

Они могутъ быть уволены или временно отрѣшены отъ должности только путемъ судебнаго приговора по основаніямъ, предусмотрѣннымъ законами. Временное отстраненіе отъ должности, которое происходитъ не въ силу закона, и недобровольный переводъ на другое мѣ-

сто или увольненіе въ отставку могутъ послѣдовать только по причинамъ и въ формахъ, указанныхъ въ законѣ, и только на основаніи судебнаго рѣшенія.

Эти постановленія не примѣняются къ перемѣщеніямъ, которыя вызываются измѣненіями въ организаціи судовъ или перераспредѣленіемъ ихъ округовъ.

Ст. 87а. (Основана на зак. 19 февраля 1879 г.). При образованіи совмѣстныхъ судовъ для частей прусской территоріи и территорій другихъ государствъ союза, допускаются отклоненія отъ постановленій статьи 86 и первой части статьи 87.

Ст. 88. — [Отмѣнена зак. 30 апрѣля 1856 г.].

Ст. 89.—Организація судовъ опредѣляется закономъ.

Ст. 90. — Судебныя должности могутъ быть замѣщаемы только лицами, удовлетворяющими требованіямъ закона.

Ст. 91. — Законодательнымъ путемъ должны быть учреждаемы суды для особыхъ категорій дѣлъ, въ особенности торговые и промышленные суды въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ они являются необходимыми.

Организація и компетенція такихъ судовъ, порядокъ судопроизводства въ нихъ, назначеніе ихъ членовъ, особое положеніе послѣднихъ и продолжительность ихъ службы устанавливаются закономъ.

Ст. 92.—Въ Пруссіи долженъ существовать только одинъ верховный судъ.

Ст. 93.—Судебное разбирательство по гражданскимъ и уголовнымъ дѣламъ должно быть публичнымъ. Въ силу публично объявленнаго постановленія суда разсмотрѣніе дѣла можетъ происходить при закрытыхъ дверяхъ, если публичность угрожаетъ порядку или добрымъ нравамъ.

Въ прочихъ случаяхъ публичность можетъ быть ограничена только законами.

Ст. 94.—Въ уголовныхъ дѣлахъ вопросъ о виновности подсудимаго рѣшается присяжными, поскольку законъ, изданный съ согласія палатъ не допускаетъ изъ

этого правила исключеній. Законъ опредѣляетъ составъ суда присяжныхъ.

Ст. 95. — Закономъ, который долженъ быть изданъ съ предварительнаго согласія палатъ, можетъ быть учрежденъ особый судъ, въ компетенцію котораго входили бы преступленія государственной измѣны и тѣ преступленія противъ внутренней и внѣшней безопасности государства, которыя будутъ ему переданы закономъ.

Ст. 96.—Законъ опредѣляетъ компетенцію судовъ и административныхъ учрежденій. Пререканія относительно компетенціи между судебными и административными учрежденіями разрѣшаетъ указанный закономъ судъ.

Ст. 97.—Законъ опредѣляетъ условія, при которыхъ могутъ быть привлекаемы къ отвѣтственности гражданскіе и военные чиновники за совершенныя ими превышеніемъ ихъ служебныхъ полномочій правонарушенія. Не требуется предварительное разрѣшеніе начальства для привлеченія должностнаго лица къ отвѣтственности.

ГЛАВА VII.

О чиновникахъ, не принадлежащихъ къ судейскому званію.

Ст. 98. — Особенныя юридическія отношенія непринадлежащихъ къ судейскому званію государственныхъ чиновниковъ, включая сюда и прокуроровъ, должны быть опредѣлены закономъ, который, не стѣсняя правительства въ выборѣ исполнительныхъ органовъ, охранялъ бы чиновниковъ соотвѣтственнымъ образомъ отъ произвольнаго лишенія должности и содержанія.

ГЛАВА VIII.

Финансы.

Ст. 99.—Всѣ доходы и расходы государства должны быть на каждый годъ впередъ исчисляемы и вносимы въ государственную роспись.

Послѣдняя ежегодно устанавливается закономъ.

Ст. 100. — Подати и налоги въ пользу государственнаго казначейства могутъ быть взимаемы лишь, поскольку они внесены въ государственную роспись или установлены особыми законами.

Ст. 101. — По отношенію къ налогамъ не можетъ быть введено никакихъ привилегій.

Существующее законодательство о налогахъ будетъ подвергнуто пересмотру, и при этомъ всякія привилегіи будутъ упразднены.

Ст. 102. — Государственные и коммунальные чиновники могутъ взимать всякаго рода сборы только на основаніи закона.

Ст. 103. — Заключеніе займовъ въ пользу государственнаго казначейства можетъ имѣть мѣсто только на основаніи закона. То же распространяется и на принятіе на себя государствомъ какихъ-либо гарантій.

Ст. 104. — Для сверхсмѣтныхъ расходовъ требуется послѣдующее одобреніе палатъ.

Отчеты по исполненію государственной росписи провѣряются и устанавливаются верховной счетной палатой. Общій отчетъ финансоваго управленія за каждый годъ, со включеніемъ обзора государственныхъ долговъ, представляется для очистки правительства палатамъ вмѣстѣ съ замѣчаніями верховной счетной палаты.

Организація и полномочія верховной счетной палаты будутъ опредѣлены особымъ закономъ.

ГЛАВА IX.

Объ общинахъ, уѣздныхъ, окружныхъ и провинціальныхъ союзахъ.

Ст. 105. — Представительство и управленіе общинъ, уѣздовъ и провинцій ближайшимъ образомъ будутъ опредѣлены особыми законами.

Общія постановленія.

Ст. 106.—Законы и указы обязательны, если они обнародованы въ предписанной закономъ формѣ.

Повѣрка законности надлежащимъ образомъ обнародованныхъ королевскихъ указовъ принадлежитъ не присутственнымъ мѣстамъ а только палатамъ.

Ст. 107.—Конституція можетъ быть измѣнена обычнымъ законодательнымъ путемъ, при чемъ достаточно въ каждой палатѣ обыкновеннаго абсолютнаго большинства при двухъ голосованіяхъ, отдѣленныхъ другъ отъ друга промежуткомъ времени по крайней мѣрѣ въ двадцать одинъ день.

Ст. 108.—Члены обѣихъ палатъ и всѣ государственные чиновники присягаютъ на вѣрность и повиновеніе королю и даютъ клятву добросовѣстно соблюдать конституцію.

Армія не присягаетъ конституціи.

Ст. 109.—Существующіе подати и налоги будутъ взиматься и впредь; всѣ, не противорѣчащія конституціи постановленія существующихъ кодексовъ, отдѣльные законы и указы, пока они не будутъ измѣнены закономъ, остаются въ силѣ.

Ст. 110.—Всѣ установленныя существующими законами учрежденія продолжаютъ дѣйствовать впредь до изданія относящихся къ нимъ органическихъ законовъ.

Ст. 111.—На случай войны или возстанія при крайней опасности для общественной безопасности можетъ быть на время и для опредѣленной мѣстности пріостановлено дѣйствіе статей 5, 6, 7, 27, 28, 29, 30 и 36 конституціонной хартіи. Подробности опредѣляются закономъ.

Переходныя постановленія.

Ст. 112.—До изданія предусмотрѣннаго статьей 26 закона относительно школьной и учебной части, остаются въ силѣ дѣйствующія теперь законныя постановленія:

Ст. 113.—До окончательнаго пересмотра уголовнаго права, будетъ изданъ особый законъ о проступкахъ, совершаемыхъ путемъ слова, письма, печати или художественнаго изображенія.

Ст. 114.—[Отмѣнена ст. 1 зак. 14 апрѣля 1856 г.].

Ст. 115.—До изданія предусмотрѣннаго статьей 72-й избирательнаго закона, остается въ силѣ указъ отъ 30 мая 1849 г., относительно выбора депутатовъ во вторую палату.

(См. выше нашу замѣтку къ ст. 71).

Ст. 116.—Существующіе еще оба верховныхъ суда должны быть соединены въ одинъ. Организація его будетъ установлена особымъ закономъ.

Ст. 117. — Въ законѣ о государственной службѣ должно быть обращено особенное вниманіе на права штатныхъ чиновниковъ, состоявшихъ на службѣ до обнародованія конституціонной хартіи.

Ст. 118. — Если, съ изданіемъ конституціи, для германскаго союза, на основаніи проекта отъ 26 мая 1849 г., станутъ необходимыми измѣненія настоящей конституціи, то король введетъ эти измѣненія, сообщивъ о нихъ палатамъ на ихъ ближайшемъ засѣданіи.

Палаты постановятъ тогда рѣшеніе относительно того, находятся ли въ соотвѣтствіи съ конституціей германскаго союза временно установленныя измѣненія.

Ст. 119.—Упомянутое въ статьѣ 54 клятвенное обѣщаніе короля, равно какъ и предписанная присяга обѣихъ палатъ и всѣхъ государственныхъ чиновниковъ послѣдуютъ тотчасъ же, по окончаніи пересмотра въ законодательномъ порядкѣ настоящей конституціи (ст. 62 и 108).

Дополненіе.

I.

Указъ объ образованіи первой палаты 12 октября 1854 г.

§ 1. Первая палата состоитъ:

1) изъ принцевъ нашего королевскаго дома, которыхъ мы, по достиженіи ими совершеннолѣтія, сообразно съ законами нашего дома, сохраняемъ за собою право призывать въ первую палату;

2) изъ членовъ, которые призываются нами наслѣдственно;

3) изъ членовъ, которые призываются нами пожизненно.

§ 2. По наслѣдственному праву въ составъ первой палаты входятъ:

1) главы княжескихъ домовъ Гогенцоллернъ-Гехингенъ и Гогенцоллернъ-Сигмарингенъ;

2) имѣющіе по германскому союзному акту отъ 8 іюня 1815 г. право представительства главы прежнихъ имперскихъ дворянскихъ домовъ въ нашихъ земляхъ;

3) прочіе, призванные въ курію господъ соединеннаго ландтага по нашему указу отъ 3 февраля 1847 г., князья, графы и бароны.

Кромѣ того, наслѣдственно въ первую палату входятъ тѣ лица, которымъ наслѣдственное право на мѣсто и голосъ въ первой палатѣ даровано нами особымъ указомъ. Право это наслѣдуется въ установленномъ жалованной грамотой порядкѣ.

§ 3. Въ качествѣ пожизненныхъ членовъ намъ благоугодно призвать въ палату господъ:

1) лицъ, которыя намъ на основаніи слѣдующаго параграфа предложены;

2) занимающихъ четыре главныхъ земскихъ должности въ королевствѣ Пруссіи;[1])

3) отдѣльныхъ лицъ, которыхъ мы изберемъ по особому довѣрію. Изъ нихъ мы назначимъ „коронныхъ синдиковъ", на обсужденіе которыхъ будемъ предлагать важные правовые вопросы, и которымъ поручимъ изслѣдованіе и разрѣшеніе правовыхъ дѣлъ палаты.

§ 4. Право предложенія кандитатовъ принадлежитъ:

1) призваннымъ по нашему указу отъ 3 февраля 1847 г. въ курію господъ соединеннаго ландтага церковнымъ коллегіямъ;

2) союзамъ владѣющихъ рыцарскими имѣніями графовъ, образуемымъ въ каждой провинціи, по одному кандидату отъ каждаго;

3) союзамъ обладающихъ крупными фамильными владѣніями родовъ, которыхъ мы пожалуемъ этимъ правомъ;

4) союзамъ стариннаго и прочнаго землевладѣнія;

5) каждому университету страны;

6) тѣмъ городамъ, которымъ мы въ отдѣльности присвоимъ это право.

§ 5. Депутаты, представляемые церковными коллегіями, избираются ихъ членами изъ своей среды; депутаты, представляемые университетами, избираются академическимъ сенатомъ изъ числа ординарныхъ профессоровъ; депутаты городовъ—магистратомъ или, за неимѣніемъ коллегіальнаго представительства, прочими коммунальными представителями города—изъ числа членовъ магистрата.

§ 6. Нами будутъ изданы болѣе подробныя поста-

[1]) Должности оберъ-бургграта, оберъ-маршала, ландгофмейстера, канцлера.

новленія относительно образованія союзовъ стариннаго и прочнаго землевладѣнія — земскихъ округовъ (§ 4, Nr 4), и относительно пользованія правомъ представленія (§ 4 Nr 1—6).

§ 7. Правомъ на мѣсто и голосъ въ первой палатѣ могутъ пользоваться только прусскіе подданные, которые обладаютъ полнотой гражданскихъ правъ, имѣютъ свое мѣстожительство въ Пруссіи и не состоятъ на дѣйствительной службѣ не-германскаго государства.

Для этого далѣе требуется отъ всѣхъ—кромѣ принцевъ нашего королевскаго дома — тридцатилѣтній возрастъ.

§ 8. Право быть членомъ первой палаты у тѣхъ членовъ, которые присутствуютъ по представленію на основаніи §§ 4—6, утрачивается, съ утратой того положенія, коимъ представленіе было обусловлено.

§ 9. Право быть членомъ первой палаты утрачивается, кромѣ случаевъ, предусмотрѣнныхъ §§ 12 и 21 свода уголовныхъ законовъ, если палата утвержденнымъ нами постановленіемъ откажетъ своему члену въ признаніи незапятнанной честности или соотвѣтствующаго достоинству палаты образа жизни или поведенія.

§ 10. Если палата, во вниманіе къ возбужденному противъ члена уголовному преслѣдованію или по инымъ важнымъ основаніямъ, держится мнѣнія, что осуществленіе имъ права на участіе въ палатѣ подлежитъ временной пріостановкѣ, то для этой мѣры требуется наше разрѣшеніе.

§ 11. Если членъ первой палаты утратилъ право быть таковымъ, то въ томъ случаѣ, если это право наслѣдственно, нами дѣлается распоряженіе о выборѣ другого члена соотвѣтствующей фамиліи. Если таковой членъ былъ представленъ на основаніи §§ 4—6, то мы сдѣлаемъ распоряженіе о представленіи другого кандидата.

II.

Указъ о производствѣ выборовъ депутатовъ во вторую палату 30 мая 1849 г.

§ 1. Депутаты второй палаты избираются выборщиками въ избирательныхъ округахъ, выборщики — первоначальными избирателями въ первичныхъ избирательныхъ округахъ.

§§ 2 и 3. [Отмѣнены § 4 закона 27/6 60 г.].

§ 4. На каждыхъ 250 душъ долженъ быть избранъ одинъ выборщикъ.

§ 5. Общины съ населеніемъ менѣе чѣмъ въ 750 душъ, равно какъ и не входящія въ составъ общинъ обитаемыя владѣнія соединяются ландратомъ съ одной или нѣсколькими сосѣдними общинами въ одинъ первичный избирательный округъ.

§ 6. Общины съ населеніемъ въ 1750 или болѣе душъ дѣлятся общинной управой на нѣсколько первичныхъ избирательныхъ округовъ. Они должны быть распредѣлены такъ, чтобы отъ каждаго изъ нихъ избиралось не болѣе 6 выборщиковъ.

§ 7. Первичные избирательные округа, поскольку это возможно, должны быть образованы такимъ образомъ, чтобы число выборщиковъ, избираемыхъ въ каждомъ изъ нихъ дѣлилось на три.

§ 8. Каждый самостоятельный пруссакъ, которому исполнилось 24 года, и который не утратилъ полнаго обладанія гражданскими правами въ силу законнаго судебнаго приговора, является первичнымъ избирателемъ въ общинѣ, въ которой онъ имѣетъ въ теченіе 6 мѣсяцевъ мѣстожительство или пребываніе, поскольку онъ не получаетъ изъ общественныхъ средствъ вспомоществованія для бѣдныхъ.

§ 9. Военные чины постояннаго войска и солдаты ландвера избираютъ на мѣстѣ расположенія ихъ

частей, независимо отъ продолжительности ихъ пребыванія на означенномъ мѣстѣ до выборовъ. Если они состоятъ изъ 750 или болѣе человѣкъ, они образуютъ одинъ или нѣсколько особыхъ избирательныхъ округовъ. Состоящіе въ запасѣ, призванные ко времени выборовъ на службу, избираютъ на мѣстѣ ихъ пребыванія за свой родной округъ.

§ **10**. Первоначальные избиратели по количеству уплачиваемыхъ ими прямыхъ государственныхъ налоговъ (классовый налогъ, земельный налогъ, промысловый налогъ) дѣлятся на 3 класса съ такимъ разсчетомъ, чтобы на каждый классъ падала треть общей суммы налоговъ, взимаемой со всѣхъ первоначальныхъ избирателей.

Эта общая сумма высчитывается:

a) по общинамъ, въ томъ случаѣ, если община образуетъ изъ себя первый избирательный округъ или раздѣлена на нѣсколько первичныхъ избирательныхъ округовъ;

b) по округамъ, въ томъ случаѣ, если первичный избирательный округъ составленъ изъ нѣсколькихъ общинъ.

§ **11**. Гдѣ не взимается никакого классоваго налога, мѣсто послѣдняго заступаетъ введенный распоряженіемъ отъ 4 апрѣля 1848 г., взамѣнъ косвеннаго, прямой государственный налогъ.

Гдѣ не взимается ни классоваго, ни классифицированнаго налога на основаніи указа отъ 4 апрѣля 1848 года, мѣсто классоваго налога заступаетъ поступающій въ общинный сборъ прямой коммунальный налогъ.

Гдѣ, въ видѣ исключенія, не существуетъ и такого налога, общиннымъ управленіемъ должна быть сдѣлана приблизительная оцѣнка, по правиламъ классоваго обложенія, и должна быть опредѣлена сумма, которую каждый первоначальный избиратель сообразно этой оцѣнкѣ долженъ былъ бы платить въ качествѣ классоваго налога.

Если промысловый налогъ уплачивается торговымъ обществомъ, то для опредѣленія, къ какому классу принадлежатъ члены общества, онъ долженъ быть раздѣленъ на число ихъ поровну.

§ **12**. Первый классъ состоитъ изъ тѣхъ первоначальныхъ избирателей, на которыхъ падаютъ наибольшіе налоговые взносы, образующіе въ совокупности одну треть налоговой суммы.

Второй классъ состоитъ изъ тѣхъ первоначальныхъ избирателей, на которыхъ падаютъ послѣдовательно болѣе низкіе налоги, составляющіе вторую треть налоговой суммы.

Третій классъ состоитъ изъ наименѣе обложенныхъ налогами первоначальныхъ избирателей, на которыхъ падаетъ третья треть. Къ этому классу принадлежатъ и тѣ первоначальные избиратели, которые не платятъ никакихъ налоговъ.

§ **13**. Пока еще не осуществлено правило объ отмѣнѣ податныхъ льготъ по отношенію къ классовому и прямому коммунальному налогу, временно еще освобожденные отъ уплаты налоговъ первоначальные избиратели должны включаться въ тотъ классъ, къ которому они принадлежали бы, если бы льготы были уже отмѣнены.

§ **14**. Каждый классъ избираетъ треть общаго числа подлежащихъ избранію выборщиковъ.

Если въ первичномъ округѣ число избираемыхъ выборщиковъ не дѣлится на 3, то, если остается только одинъ выборщикъ, онъ избирается вторымъ классомъ. Если остаются 2 выборщика, то первый классъ избираетъ одного, а третій классъ другого.

§ **15**. Въ каждой общинѣ немедленно долженъ быть составленъ списокъ имѣющихъ право голоса первоначальныхъ, избирателей причемъ у каждаго имени въ отдѣльности обозначается сумма налоговъ, которую первоначальный избиратель уплачиваетъ въ общинѣ или въ составленномъ изъ нѣ-

скольких общинъ первичномъ избирательномъ округѣ. Этотъ списокъ долженъ быть выставленъ въ публичномъ мѣстѣ, и объ этомъ должно быть объявлено обычнымъ въ данной мѣстности порядкомъ.

Кто считаетъ составленный списокъ неправильнымъ или неполнымъ, можетъ заявить объ этомъ въ мѣстномъ управленіи или назначенному имъ для этой цѣли комиссару, или же письменно сообщить объ этомъ назначенной для этой цѣли комиссіи, или занести въ протоколъ.

Вопросъ о правильности списковъ разрѣшается въ городахъ общинной управой, въ деревнѣ—ландратомъ. Въ общинахъ, которыя раздѣлены на нѣсколько первичныхъ избирательныхъ округовъ, составленіе списковъ первоначальныхъ избирателей происходитъ по отдѣльнымъ округамъ.

§ **16**. Распредѣленіе первичныхъ избирателей между классами (§ 12) производится тѣми же учрежденіями, коими разграничиваются первичные избирательные округа (§§ 5, 6).

Эти же учрежденія должны опредѣлить для каждаго первичнаго избирательнаго округа мѣсто, гдѣ должны быть выставлены относящіеся къ округу списки по классамъ, и должно производиться избраніе выборщиковъ, а также назначить выборнаго старшину, который долженъ руководить выборами, равно какъ и его замѣстителя.

Порядокъ, установленный § 15, примѣняется равнымъ образомъ и къ повѣркѣ списковъ по классамъ.

§ **17**. День выборовъ долженъ быть установленъ министромъ внутреннихъ дѣлъ.

§ **18**. Выборщики избираются въ каждомъ классѣ изъ числа имѣющихъ право голоса первоначальныхъ избирателей первичнаго избирательнаго округа, независимо отъ того, къ какому классу они принадлежатъ.

За исключеніемъ случая распущенія палаты, избраніе выборщиковъ дѣйствительно на весь законодатель-

ный періодъ, такъ что, при частичныхъ выборахъ новаго депутата, новые выборщики должны быть избраны только на мѣсто выборщиковъ, выбывшихъ за это время изъ первичнаго избирательнаго округа вслѣдствіе смерти, выѣзда, и т. п.

§ **19**. Первичные избиратели призываются на выборы обычнымъ въ данной мѣстности оповѣщеніемъ.

§ **20**. Выборный старшина назначаетъ изъ числа первичныхъ избирателей избирательнаго округа протоколиста, равно какъ отъ 3 до 6 засѣдателей, которые вмѣстѣ съ нимъ образуютъ избирательное бюро, и обязываетъ ихъ вмѣсто присяги рукопожатіемъ.

§ **21**. Избраніе производится по классамъ внесеніемъ голосовъ въ протоколъ, по абсолютному большинству голосовъ и по предписаніямъ регламента (§ 32).

§ **22**. Въ избирательныхъ собраніяхъ ни дебаты, ни принятіе какихъ либо рѣшеній не можетъ имѣть мѣста

Избирательные голоса, поданные съ оговоркой или условно, недѣйствительны.

§ **23**. Если при первомъ голосованіи не получается абсолютнаго большинства голосовъ, то происходитъ перебаллотировка.

§ **24**. Избранный выборщикъ долженъ объявить о принятіи избранія. Принятіе съ оговоркой или условное считается за отказъ и влечетъ за собой выборъ замѣстителя.

§ **25**. Протоколъ подписывается избирательнымъ бюро (§ 20) и тотчасъ же представляется избирательному комиссару (§ 26), назначенному для выбора депутатовъ.

§ **26**. Правительство назначаетъ для каждаго избирательнаго округа избирательнаго комиссара для выбора депутатовъ и опредѣляетъ мѣсто выборовъ.

§ **27**. Избирательный комиссаръ призываетъ выборщиковъ для выбора депутатовъ путемъ письменнаго приглашенія. Онъ провѣряетъ соотвѣтствіе первич-

ныхъ выборовъ требованіямъ настоящаго распоряженія и, признавъ недѣйствительными нѣкоторые избирательные акты, предлагаетъ свои сомнѣнія собранію выборщиковъ на окончательное разрѣшеніе. По исключеніи тѣхъ выборщиковъ, избраніе которыхъ признается недѣйствительнымъ, собраніе тотчасъ же приступаетъ къ собственно избирательной операціи.

Кромѣ вышеупомянутаго обсужденія и разрѣшенія сомнѣній, возникшихъ по поводу нѣкоторыхъ избирательныхъ актовъ, собраніе не можетъ ни обсуждать какіе либо вопросы, ни принимать по нимъ какія либо рѣшенія.

§ **28.** День выбора депутатовъ долженъ быть установленъ министромъ внутреннихъ дѣлъ.

§ **29.** Депутатомъ можетъ быть избранъ всякій пруссакъ, которому исполнилось тридцать лѣтъ, не утратившій полнаго обладанія гражданскими правами въ силу законнаго судебнаго приговора и состоящій въ теченіе года въ прусскомъ подданствѣ.

§ **30.** Выборы депутатовъ производятся путемъ внесенія поданныхъ голосовъ въ протоколъ.

Протоколистъ и засѣдатели избираются выборщиками, по предложенію избирательнаго комиссара, и образуютъ вмѣстѣ съ нимъ избирательное бюро.

Выборы производятся абсолютнымъ большинствомъ голосовъ. Избирательные голоса, поданные съ оговоркой или условно, недѣйствительны.

Если при первомъ голосованіи не получается абсолютнаго большинства голосовъ, то приступаютъ къ перебаллотировкѣ.

§ **31.** Избранный депутатомъ долженъ заявить комиссару о принятіи или отказѣ отъ павшаго на него выбора. Заявленіе о принятіи, сдѣланное съ оговоркой или условно, считается за отказъ и влечетъ за собой новые выборы.

Болѣе подробныя правила, необходимыя для приведенія въ исполненіе настоящаго указа, будутъ уста-

новлены нашимъ государственнымъ министерствомъ въ особомъ регламентѣ, который долженъ быть имъ изданъ.

III.

Законъ объ установленіи избирательныхъ округовъ для палаты депутатовъ 27 іюня 1860 года.

§ 1. Избирательные округа, избирательные пункты и число избираемыхъ въ каждомъ округѣ депутатовъ опредѣляются въ приложеніи къ настоящему закону [1]).

§ 2. Въ тѣхъ избирательныхъ округахъ, въ которыхъ по приложенному списку назначены два избирательныхъ пункта, первые выборы происходятъ въ названномъ сначала пунктѣ, слѣдующіе затѣмъ выборы во второмъ по порядку пунктѣ и т. д. въ томъ же порядкѣ попеременно, то въ одномъ, то въ другомъ мѣстѣ. Въ избирательномъ округѣ Шлейзингенъ-Цигенрюккъ (№ 5 правительственнаго округа Эрфуртъ) выборы происходятъ два раза сряду въ избирательномъ пунктѣ Шлейзингенъ и затѣмъ только въ третій разъ въ Ранисѣ.

§ 3. Министръ внутреннихъ дѣлъ имѣетъ право допустить исключеніе изъ предписаннаго § 2 правила относительно чередованія избирательныхъ пунктовъ или назначить другой, кромѣ названнаго въ приложенномъ спискѣ избирательный пунктъ, однако всегда только для одного ближайшаго предстоящаго избирательнаго акта и только въ томъ случаѣ, если производство выборовъ въ опредѣленномъ въ спискѣ пунктѣ соотвѣтствующаго избирательнаго округа становится невыполнимымъ изъ-за заразныхъ болѣзней, прекращенія сообщенія съ избирательнымъ пунктомъ или изъ за другихъ неотвратимыхъ случайностей.

Министръ внутреннихъ дѣлъ не вправѣ, однако,

---

[1]) Этого приложенія мы не печатаемъ, такъ какъ оно состоитъ изъ длиннаго перечня географическихъ названій.

назначить другой избирательный пунктъ внѣ предѣловъ избирательнаго округа.

§ 4. Отмѣняются §§ 2 и 3 указа о выборахъ отъ 30 мая 1849 года и правило, установленное § 26 этого закона относительно опредѣленія избирательныхъ пунктовъ, равно какъ и постановленіе 1 § 2 временнаго избирательнаго закона для выборовъ во вторую палату въ Гогенцоллернскихъ княжествахъ отъ 30 апрѣля 1851 г.

§ 5. Настоящій законъ вступаетъ въ силу при первыхъ, по его опубликованіи, выборахъ въ палату депутатовъ.

IV.

Законъ объ измѣненіи въ порядкѣ производства выборовъ 29 іюня 1894 г.

Ст. 1. — Для выборовъ въ палату депутатовъ первичные избиратели дѣлятся на три класса по количеству прямыхъ налоговъ, уплачиваемыхъ ими государству, общинѣ, уѣзду, округу и провинціи; это дѣленіе производится такимъ образомъ, что каждый классъ уплачиваетъ одну треть общей суммы налоговъ, причитающихся съ первичныхъ избирателей.

Всякому, кто не платитъ прямыхъ налоговъ, приписывается вмѣсто него фиктивный налогъ въ 3 марки.

Ст. 2.—Первичные избиратели, не обложенные государственнымъ подоходнымъ налогомъ, вотируютъ въ третьемъ классѣ.

Если вслѣдствіе этихъ постановленій общая сумма налоговъ, приходящаяся на первый и второй классы, окажется сократившейся, то часть этой суммы, не принятая такимъ образомъ въ разсчетъ, должна быть раздѣлена пополамъ между первымъ и вторымъ классомъ.

Ст. 3.—Въ мѣстахъ, гдѣ не взимается прямыхъ общинныхъ налоговъ, вмѣсто нихъ принимаютъ въ раз-

счетъ государственные налоги на землю, постройки и промыслы.

Ст. 4.—Въ общинахъ, которыя раздѣлены на нѣсколько первичныхъ избирательныхъ округовъ, равнымъ образомъ составляется списокъ по тремъ классамъ для каждаго избирательнаго округа.

Ст. 5.—Постановленія 1-й и 3-й статей распространяются, по общему правилу, на тѣ изъ городскихъ или сельскихъ общинъ, гдѣ избиратели на муниципальныхъ выборахъ раздѣлены на классы сообразно количеству уплачиваемыхъ ими прямыхъ налоговъ.

Настоящей статьей не отмѣняются постановленія закона объ общинномъ самоуправленіи, по которымъ пользованіе избирательными правами можетъ быть обусловлено уплатой опредѣленнаго количества налоговъ.

Ст. 6.—Отмѣняются постановленія, противорѣчащія настоящему закону, и въ частности законъ отъ 24 іюня 1891 г. относительно измѣненій, подлежащихъ внесенію въ избирательный законъ.

Ст. 7.—До обнародованія избирательнаго закона постановленія 71 и 115 статей конституціи, поскольку онѣ противорѣчатъ настоящимъ постановленіямъ, не вступаютъ въ дѣйствіе.

Ст. 8.—Настоящій законъ вступаетъ въ силу со дня его опубликованія. Однако статья 3 и та часть статьи 1-й, касающаяся выбора депутатовъ во вторую палату, въ которой указано, что при распредѣленіи избирателей по классамъ должны приниматься въ разсчетъ прямые общинные, уѣздные, окружные и провинціальные налоги, начнутъ примѣняться только, по вступленіи въ силу закона о распредѣленіи прямыхъ государственныхъ налоговъ.

Румынія.

Возникновеніе дѣйствующей румынской конституціи относится къ той эпохѣ, когда Румынія находилась еще подъ вассальной зависимостью отъ Турціи и, согласно европейскимъ договорамъ, составляла совокупность двухъ отдѣльныхъ княжествъ—Молдавіи и Валахіи. Фактически однако, вопреки волѣ сюзерена и договорамъ, румынамъ уже въ концѣ 50-хъ годовъ удалось слить княжества въ единое государство избраніемъ одного князя въ лицѣ румынскаго полковника Кузы, который послѣ долгихъ переговоровъ былъ признанъ Портою. Правленіе этого князя, принявшаго имя Александра-Іоанна I, было кратковременнымъ, и внутреннія распри заставили его въ 1866 году покинуть престолъ. Его замѣстителемъ избранъ былъ царствующій понынѣ князь Карлъ Гогенцоллернъ-Зигмарингенъ, который, по прибытіи своемъ въ Румынію, созвалъ учредительное собраніе для выработки конституціоннаго акта. Послѣдній былъ утвержденъ 30 іюня 1866 года и продолжаетъ дѣйствовать до настоящаго времени. Въ печатаемый ниже текстъ ея внесены измѣненія, сдѣланныя въ 1879 и 1884 гг.

Переводъ сдѣланъ по французскому переводу въ сборникѣ Dareste'a.

Конституція
30 іюня 1866 года.

ОТДѢЛЪ I.

О территоріи Румыніи.

1. — Румынское королевство со своими округами на правомъ берегу Дуная составляетъ единое и нераздѣльное государство.

(Этотъ текстъ установленъ закономъ 8 іюня 1884 года).

2.—Территорія Румыніи неотчуждаема.

Границы государства могутъ быть измѣнены или исправлены только въ законодательномъ порядкѣ.

3.—Территорія Румынія не можетъ быть колонизована народностями, принадлежащими къ чужой расѣ.

4.—Территорія дѣлится на округа, округа на уѣзды, уѣзды на общины.

Эти дѣленія и подраздѣленія могутъ быть измѣнены или исправлены только въ законодательномъ порядкѣ.

ОТДѢЛЪ II.

О правахъ румынъ.

5.—Румыны пользуются свободой совѣсти, свободой преподаванія, свободой печати и свободой собраній.

6. — Настоящая конституція и другіе законы, касающіеся политическихъ правъ, устанавливаютъ, каковы, независимо отъ румынскаго подданства, тѣ условія, которыя необходимы для пользованія этими правами.

7.—Различіе религіозныхъ вѣрованій и исповѣданій не служитъ въ Румыніи препятствіемъ къ пріобрѣтенію

гражданскихъ и политическихъ правъ и къ ихъ осуществленію.

§ 1. Иностранецъ, какую бы вѣру онъ ни исповѣдывалъ, можетъ быть натурализованъ, независимо отъ того, находится ли онъ подъ иностраннымъ покровительствомъ или нѣтъ, при слѣдующихъ условіяхъ:

a) онъ долженъ подать правительству прошеніе о натурализаціи и сообщить въ немъ свѣдѣнія о своемъ имуществѣ и о своей профессіи или промыслѣ, а также заявить о своемъ желаніи поселиться въ Румыніи;

b) со дня подачи этого прошенія, онъ долженъ прожить въ странѣ въ теченіе 10 лѣтъ и доказать своимъ поведеніемъ, что онъ странѣ полезенъ.

§ 2. Отъ этого срока могутъ быть освобождены:

a) тѣ лица, которыя введутъ въ странѣ новыя отрасли промышленности, распространятъ въ ней полезныя изобрѣтенія, или же будутъ обладать выдающимися талантами; тѣ лица, которыя положатъ основаніе крупнымъ торговымъ или промышленнымъ предпріятіямъ;

b) тѣ лица, которыя, родившись въ Румыніи отъ родителей, поселившихся въ этой странѣ, и получивъ въ ней свое воспитаніе, никогда не пользовались ни сами, ни ихъ родители, иностраннымъ покровительствомъ;

c) лица, служившія подъ румынскими знаменами во время войны за независимость, которыя могутъ быть натурализованы, по предложенію правительства, коллективно, путемъ изданія закона и безъ всякихъ другихъ формальностей.

§ 3. Натурализація даруется только закономъ и только отдѣльнымъ лицамъ.

§ 4. Особый законъ опредѣлитъ порядокъ, коимъ и иностранцы будутъ въ состояніи пріобрѣтать мѣстожительство въ Румыніи.

§ 5. Недвижимости въ деревняхъ могутъ пріобрѣтать въ Румыніи только румыны или лица, натурализованныя въ ней.

Права, пріобрѣтенныя до изданія этого закона, сохраняютъ силу.

Существующія международныя соглашенія, со всѣми ихъ условіями, остаются въ силѣ до истеченія ихъ срока.

(Приведенный текстъ воспроизводитъ измѣненія, внесенныя въ эту статью конституціоннымъ закономъ 13 октября 1879 г.).

8. — Натурализація разрѣшается законодательной властью.

Только путемъ натурализаціи иностранецъ можетъ пріобрѣсти политическія права.

9.—Всякій румынъ, бывшій ранѣе подданнымъ какого бы то ни было другого государства, независимо отъ мѣста своей родины, можетъ получить возможность осуществлять политическія права по силѣ рѣшенія законодательныхъ собраній, какъ только онъ докажетъ, что отказался отъ иностраннаго подданства.

10.—Въ государствѣ нѣтъ сословныхъ различій. Всѣ румыны равны передъ закономъ и всѣ безразлично обязаны платить налоги и исполнять государственныя повинности.

Только румынамъ открытъ доступъ на государственную службу, какъ гражданскую, такъ и военную.

Условія принятія на государственную службу и движенія по ней будутъ опредѣлены особыми законами.

Иностранцы допускаются на государственную службу только въ исключительныхъ, спеціально опредѣленныхъ закономъ случаяхъ.

11. — Всѣ иностранцы, находящіеся на территоріи Румыніи, пользуются тѣмъ покровительствомъ, которое законы вообще оказываютъ отдѣльнымъ лицамъ и имущественнымъ правамъ.

12.—Всѣ сословныя привилегіи, льготы и монополіи навсегда уничтожаются въ румынскомъ государствѣ.

Иностранные титулы, каковы титулы князя, графа, барона и т. п., не допускаются въ румынскомъ государствѣ какъ нынѣ, такъ и впредь, какъ противорѣчащіе стариннымъ учрежденіямъ страны.

Право разрѣшать румынамъ ношеніе иностранныхъ орденовъ принадлежитъ королю.

13.—Личная свобода гарантируется.

Никто не можетъ быть преслѣдуемъ иначе, какъ въ случаяхъ, предусмотрѣнныхъ закономъ и въ установленномъ закономъ порядкѣ.

Никто не можетъ быть задержанъ или арестованъ, за исключеніемъ случаевъ захвата на мѣстѣ преступленія, иначе, какъ въ силу мотивированнаго судебнаго рѣшенія, которое должно быть сообщено арестованному въ моментъ его задержанія или не позже, чѣмъ черезъ 24 часа послѣ задержанія.

14. — Никто не можетъ быть противъ воли судимъ другимъ судомъ, кромѣ того, коему онъ по закону подсуденъ.

15.—Жилище неприкосновенно.

Домашніе обыски разрѣшаются только въ случаяхъ, точно предусмотрѣнныхъ закономъ, и въ установленномъ закономъ порядкѣ.

16.—Ни одно наказаніе не можетъ быть установлено или выполнено иначе, какъ въ силу закона.

17.—Законъ не можетъ установить конфискаціи имущества.

18.—Смертная казнь допускается только въ военное время въ случаяхъ, предусмотрѣнныхъ военнымъ уставомъ о наказаніяхъ.

19.—Право собственности во всѣхъ его видахъ священно и ненарушимо, равно какъ и всѣ обязательственныя требованія по отношенію къ государству.

Никто не можетъ быть лишенъ собственности иначе, какъ ради общеполезной цѣли, установленной въ законномъ порядкѣ, и послѣ справедливаго предварительнаго вознагражденія.

Подъ общеполезными цѣлями слѣдуетъ понимать только пути сообщенія, общественное здравіе и сооруженія для защиты страны.

Остаются въ силѣ существующія узаконенія относи-

тельно выпрямленія и расширенія путей сообщенія въ общинахъ, равно относительно береговъ рѣкъ, протекающихъ въ предѣлахъ или на границахъ послѣднихъ.

Порядокъ и способъ экспропріаціи будутъ установлены особыми законами.

Свободное и безпрепятственное пользованіе судоходными и сплавными рѣками, шоссейными дорогами и другими путями сообщенія составляетъ общественное достояніе.

20. — Право поземельной собственности крестьянъ, дарованное имъ аграрнымъ закономъ, и право прежнихъ владѣльцевъ земель на вознагражденіе, гарантированное имъ означеннымъ закономъ, не могутъ быть нарушены.

21.—Свобода совѣсти безусловна.

Гарантируется полная свобода вѣрованій, поскольку публичное ихъ исповѣданіе не нарушаетъ общественнаго порядка и не противорѣчитъ добрымъ нравамъ.

Господствующей церковью въ румынскомъ государствѣ является православная восточная церковь.

Православная румынская церковь есть и остается независимой отъ всякаго иностраннаго верховенства, но она сохраняетъ единство со вселенской восточною церковью во всемъ, что касается догматовъ.

Духовныя, каноническія и дисциплинарныя дѣла церкви регулируются единою центральною синодальною властью, согласно особому закону.

Митрополитъ и епископы православной румынской церкви избираются порядкомъ, устанавливаемымъ особымъ закономъ.

22.—Веденіе актовъ гражданскаго состоянія принадлежитъ гражданской власти.

Совершеніе этихъ актовъ должно всегда предшествовать благословенію церкви, обязательному для браковъ, за исключеніемъ тѣхъ случаевъ, которые предусмотрѣны особымъ закономъ.

23.—Преподаваніе свободно.

Свобода преподаванія гарантируется, поскольку последнее не нарушаетъ общественнаго порядка и не противорѣчитъ добрымъ нравамъ. Мѣры пресѣченія преступленій устанавливаются исключительно закономъ.

Во всѣхъ общинахъ Румыніи должны быть постепенно основаны начальныя школы.

Преподаваніе въ государственныхъ школахъ будетъ безплатно.

Начальное образованіе должно быть обязательно для всѣхъ молодыхъ румынъ всюду, гдѣ будутъ основаны начальныя школы.

Особый законъ урегулируетъ все, что относится къ народному просвѣщенію.

24.—Конституція гарантируетъ всѣмъ свободу выраженія своихъ мыслей и мнѣній путемъ слова, письма и печати, причемъ всякій отвѣтственъ за злоупотребленіе этой свободой въ случаяхъ, предусмотрѣнныхъ уголовнымъ уложеніемъ, каковое ни въ коемъ случаѣ не должно ограничивать самой свободы слова и печати.

Исключительныхъ законовъ не можетъ быть издано въ этой области.

Ни цензура, ни какая либо другая мѣра, имѣющая цѣлью предупрежденіе появленія, продажи или распространенія какого нибудь печатнаго произведенія, не могутъ быть возстановлены.

Для опубликованія какого бы то ни было печатнаго произведенія не требуется предварительнаго разрѣшенія властей.

Журналисты, писатели, издатели и владѣльцы типографій и литографій не обязаны вносить залоги.

Печать никогда не будетъ подчинена режиму предостереженій.

Газеты и другія изданія не могутъ быть пріостанавливаемы или прекращаемы.

Авторъ отвѣчаетъ за свои сочиненія, за отсутствіемъ

автора отвѣчаетъ редакторъ, за отсутствіемъ редактора—издатель.

Во главѣ всякаго повременнаго изданія долженъ стоять отвѣтственный редакторъ, пользующіся гражданскими и политическими правами.

За преступленія по дѣламъ печати виновные подлежатъ отвѣтственности передъ судомъ присяжныхъ, за исключеніемъ тѣхъ случаевъ, когда преступленія направлены противъ личности короля, противъ королевской фамиліи или противъ правителей другихъ государствъ. Эти преступленія подлежатъ обыкновенному суду на основаніи общаго права.

Лишеніе свободы въ цѣляхъ предупрежденія преступленій печати запрещается.

(Этотъ текстъ ст. 24 установленъ конституціоннымъ закономъ 8 іюня 1884 года).

25.—Тайна почтовой и телеграфной корреспонденціи ненарушима.

Отвѣтственность правительственныхъ агентовъ за нарушеніе тайны писемъ и телеграммъ, ввѣренныхъ почтѣ или телеграфу, будетъ опредѣлена закономъ.

26. — Румыны имѣютъ право собираться мирно и безъ оружія для обсужденія какихъ бы то ни было вопросовъ, подчиняясь тѣмъ законамъ, которые опредѣляютъ пользованіе этимъ правомъ; для этого не требуется предварительнаго разрѣшенія.

Это правило не относится къ собраніямъ подъ открытымъ небомъ, которыя вполнѣ подчинены полицейскимъ законамъ.

27. — Румыны пользуются правомъ союзовъ, подчиняясь лишь законамъ, регулирующимъ пользованіе этимъ правомъ.

28.—Всякій гражданинъ имѣетъ право обращаться къ публичнымъ властямъ съ петиціями, подписанными однимъ или нѣсколькими лицами, причемъ подающій петицію можетъ просить лишь отъ имени подписавшихся.

Только установленныя власти имѣютъ право обращаться съ коллективными петиціями.

29.—Лица, пострадавшія, благодаря какимъ-либо распоряженіямъ администраціи, не нуждаются въ предварительномъ разрѣшеніи для возбужденія преслѣдованія противъ правительственныхъ чиновниковъ, издавшихъ означенныя распоряженія, за исключеніемъ однако министровъ, порядокъ преслѣдованія которыхъ предусмотрѣнъ особо.

Случаи и формы преслѣдованія должностныхъ лицъ будутъ опредѣлены особымъ закономъ.

Специальными постановленіями уголовнаго уложенія будутъ установлены взысканія, которымъ будутъ подвергаться виновные въ ложныхъ доносахъ.

30.—Ни одинъ румынъ не можетъ поступать на службу иностраннаго государства, безъ разрѣшенія правительства, не теряя тѣмъ самымъ румынскаго подданства.

Выдача политическихъ преступниковъ запрещается.

ОТДѢЛЪ III.

О государственныхъ властяхъ.

31.—Всѣ государственныя власти исходятъ отъ народа, который можетъ осуществлять ихъ только путемъ делегаціи, согласно началамъ и правиламъ, установленнымъ настоящей конституціей.

32. — Законодательная власть осуществляется совмѣстно королемъ и народнымъ представительствомъ.

Народное представительство дѣлится на двѣ палаты: сенатъ и палату депутатовъ.

Для изданія закона требуется согласіе трехъ элементовъ законодательной власти.

Законъ не можетъ быть представленъ на санкцію короля, если онъ не былъ подвергнутъ свободному обсужденію и не былъ принятъ большинствомъ голосовъ въ обѣихъ палатахъ.

33.—Иниціатива изданія закона принадлежитъ каждому изъ трехъ элементовъ законодательной власти.

Однако всѣ законы, опредѣляющіе доходы или расходы государства и размѣры арміи, должны быть прежде вотированы палатой депутатовъ.

34.—Право аутентическаго толкованія законовъ принадлежитъ исключительно законодательной власти.

35.—Исполнительная власть принадлежитъ королю, который осуществляетъ ее согласно правиламъ, установленнымъ конституціей.

36.—Судебная власть осуществляется палатами и судами. Ихъ рѣшенія и приговоры выносятся именемъ закона и приводятся въ исполненіе именемъ короля.

37.—Интересы, касающіеся исключительно округовъ и общинъ, регулируются окружными и общинными совѣтами, согласно началамъ, установленнымъ конституціей и специальными законами.

ГЛАВА I.

О народномъ представительствѣ.

38.—Члены обѣихъ палатъ являются представителями народа, а не только того округа или мѣстности, которыми они избраны.

39.—Засѣданія палатъ публичны.

Однако, каждая палата, по требованію предсѣдателя или десяти членовъ, превращается въ тайный комитетъ.

Затѣмъ абсолютнымъ большинствомъ голосовъ она рѣшаетъ, не должно ли возобновиться публичное засѣданіе по тому же вопросу.

40.—Каждая палата провѣряетъ полномочія своихъ членовъ и является судьею въ тѣхъ спорахъ, которые могутъ возникнуть по этому поводу.

Избраніе можетъ быть признано недѣйствительнымъ только большинствомъ двухъ третей всѣхъ присутствующихъ членовъ палаты.

(Этотъ текстъ ст. 40 установленъ конституціоннымъ закономъ 8 іюня 1884 года).

41.—Никто не можетъ быть одновременно членомъ обѣихъ палатъ.

42.—Члены каждой палаты, назначенные правительствомъ на платную должность и принявшіе назначеніе, перестаютъ быть представителями народа и возвращаютъ себѣ утерянныя полномочія только послѣ новаго избранія.

Это правило не относится къ министрамъ.

Избирательный законъ опредѣляетъ случаи несовмѣстимости.

43.—Палата выбираетъ въ началѣ каждой сессіи своего предсѣдателя, вице-предсѣдателей и образуетъ бюро.

44.—Сенатъ избираетъ изъ своего состава предсѣдателя, вице-предсѣдателей и остальныхъ членовъ своего бюро.

45.—Всѣ рѣшенія принимаются абсолютнымъ большинствомъ голосовъ, если уставъ палатъ не установитъ иного правила для выборовъ и предложенія кандидатуръ.

Если голоса дѣлятся пополамъ, вотируемое предложеніе считается отвергнутымъ.

Засѣданія палатъ дѣйствительны, если на нихъ присутствуетъ хотя-бы однимъ членомъ болѣе половины всего состава депутатовъ, занесенныхъ въ общій списокъ.

(Приведенный текстъ ст. 44 и 45 установленъ конституціоннымъ закономъ 8 іюня 1884 года).

46.—Баллотировка производится или путемъ вставанія, или устно, или посредствомъ подачи закрытыхъ записокъ.

Проектъ закона можетъ быть принятъ только послѣ того, какъ онъ былъ вотированъ по статьямъ.

47.—Каждая палата имѣетъ право производить разслѣдованія.

48.—Палаты имѣютъ право вносить измѣненія въ законопроекты и раздѣлять на части предлагаемые параграфы и измѣненія.

49.—Каждый членъ палаты имѣетъ право обращаться съ запросами къ министру.

50.—Всѣ пользуются правомъ обращаться съ петиціями къ палатамъ, чрезъ посредство бюро или кого нибудь изъ ихъ членовъ.

Каждая палата имѣетъ право передавать министрамъ петиціи, которыя ей поданы. Министры обязаны давать объясненія относительно ихъ содержанія всякій разъ, какъ того требуютъ палаты.

51.—Ни одинъ изъ членовъ палатъ не можетъ быть преслѣдуемъ или обвиняемъ за высказанныя имъ въ качествѣ народнаго представителя мнѣнія, или за поданный имъ въ качествѣ таковаго голосъ.

52.—Ни одинъ изъ членовъ палатъ не можетъ быть преслѣдуемъ или задержанъ за совершеніе преступленія въ теченіе сессіи, безъ разрѣшенія той палаты, къ которой онъ принадлежитъ, за исключеніемъ случая захвата на мѣстѣ преступленія.

Задержаніе или преслѣдованіе члена каждой изъ палатъ отсрочивается на все время сессіи, если того требуетъ палата.

53.—Каждая палата опредѣляетъ своимъ регламентомъ порядокъ, въ которомъ она выполняетъ свои функціи.

54.—Каждая палата отдѣльно обсуждаетъ и принимаетъ свои рѣшенія, за исключеніемъ случаевъ, точно опредѣленныхъ настоящей конституціей.

55.—Каждая палата пользуется исключительнымъ правомъ блюсти за порядкомъ на засѣданіяхъ чрезъ посредство своего предсѣдателя, который одинъ только и можетъ, съ разрѣшенія палаты, отдавать приказанія стражѣ.

56.—У дверей или вокругъ помѣщенія палатъ, безъ ихъ разрѣшенія, не можетъ быть расположена вооруженная сила.

РАЗДѢЛЪ I.

О палатѣ депутатовъ.

57.—Въ составъ палаты депутатовъ входятъ депутаты, избранные въ порядкѣ, изложенномъ ниже.

58.—Избиратели въ каждомъ округѣ дѣлятся на три коллегіи.

59.—Въ составъ первой коллегіи входятъ всѣ тѣ лица, которыя получаютъ ежегодный доходъ съ городского или не городского недвижимаго имущества не менѣе, чѣмъ въ 1200 франковъ, удовлетворяя, кромѣ того, всѣмъ остальнымъ требованіямъ, установленнымъ закономъ.

60.—Въ составъ второй коллегіи входятъ всѣ лица, живущія въ городахъ и уплачивающія государству ежегодно какихъ бы то ни было прямыхъ налоговъ не менѣе 20 франковъ, удовлетворяя, кромѣ того, всѣмъ остальнымъ условіямъ, предусмотрѣннымъ закономъ.

Отъ уплаты ценза освобождаются въ этой коллегіи: a) лица, занимающіяся либеральными профессіями; b) отставные офицеры; c) лица, получающія пенсію отъ государства; d) лица, которыя получили по крайней мѣрѣ начальное образованіе.

Всѣ городскія общины округа образуютъ вмѣстѣ съ главнымъ городомъ округа одну коллегію.

61.—Въ составъ третьей коллегіи входятъ всѣ лица, которыя не являются избирателями въ первой и второй коллегіяхъ и уплачиваютъ государству налогъ, какъ бы низокъ онъ ни былъ.

Избиратели этой коллегіи, получающіе доходъ съ поземельнаго имущества не менѣе 300 франковъ и умѣющіе читать и писать, могутъ по своему усмотрѣнію подавать голосъ прямо за депутата въ главномъ городѣ округа или же принять участіе въ посредственныхъ

выборахъ выборщика въ своей общинѣ вмѣстѣ съ избирателями, не умѣющими читать и писать и не обладающими указаннымъ цензомъ.

Могутъ подавать голосъ прямо за депутата, не обладая цензомъ, еще слѣдующія категоріи лицъ: — a) сельскіе учителя и священники; — b) лица уплачивающія ежегодно арендную плату въ суммѣ не менѣе 1000 франковъ.

Каждые 50 избирателей выбираютъ одного выборщика.

Мэръ, нотаріусъ, сборщикъ податей, начальникъ гарнизона и всѣ остальные правительственные чиновники не могутъ быть избраны выборщиками.

62.—Эти три коллегіи избираютъ депутатовъ путемъ прямой подачи голосовъ, причемъ: — первая коллегія избираетъ по 2 депутата отъ каждаго округа, за исключеніемъ округовъ: Илфовъ, Яссы, Тульча, Бузе, Мегединти, Прагова, Телеорманъ, Бакоу, Путра, Ботозани и Тутова, которые избираютъ: Илфовъ—5 депутатовъ; Яссы и Тульча по 4; Бузе, Мегединти, Прагова, Телеорманъ, Бакоу, Путра, Ботозани и Тутова по 3.

Во второй коллегіи Бухарестъ избираетъ 9 депутатовъ; Яссы — 6; Крапова и Плоешты по 4; Браила, Турну-Магурели, Бакоу, Романъ, Галацъ, Фокшаны, Берладь и Ботозани по 3; Бузе, Джіурджіу, Гузи, Питешты, Турнъ-Северинъ по 2; остальные города по 1.

Третья коллегія избираетъ по 1 депутату на каждый округъ за исключеніемъ округовъ Ильфовъ, Тульча, Мегединти, Прагова, Бузе, Бако, Пушна и Сусева, избирающихъ по 2 депутата.

(Приведенный текстъ ст. 58—62 основанъ на конституціонномъ законѣ 8 іюня 1884 г.).

63.—Цензъ можетъ быть доказанъ только налоговымъ спискомъ, квитанціями и повѣстками, выданными сборщиками податей за предыдущій и текущій годы.

64.—Избирательный законъ опредѣляетъ всѣ остальныя условія, при наличности которыхъ лицо пользуется

избирательнымъ правомъ, и устанавливаетъ самый ходъ выборовъ.

65. — Чтобы пользоваться пассивнымъ избирательнымъ правомъ, требуется:

a) быть румыномъ по рожденію или же получить полную натурализацію; b) пользоваться гражданскими и политическими правами; c) имѣть полныхъ 25 лѣтъ и d) имѣть мѣстопребываніе въ Румыніи. — Избирательный законъ опредѣляетъ условія, лишающія права быть избраннымъ.

66. — Члены палаты депутатовъ избираются на 4 года.

РАЗДѢЛЪ II.

О сенатѣ

67.—Для производства выборовъ въ сенатъ, избиратели въ каждомъ округѣ дѣлятся на двѣ коллегіи.

68. — Въ составъ первой коллегіи входятъ всѣ, получающіе ежегодный доходъ съ городского или не-городского недвижимаго имущества въ суммѣ не менѣе 2000 франковъ, причемъ отъ ценза освобождаются: a) бывшіе предсѣдатели или вицепредсѣдатели обѣихъ законодательныхъ палатъ и лица, занимающія эти должности въ настоящее время; b) сенаторы и депутаты, засѣдавшіе въ палатахъ въ теченіе двухъ законодательныхъ періодовъ; c) генералы, полковники и лица, состоящія въ соотвѣтствующихъ имъ чинахъ; d) бывшіе министры и дипломатическіе представители государства и лица, занимающія эти должности въ настоящее время; e) бывшіе члены и предсѣдатели судовъ, генеральные прокуроры аппеляціонныхъ судовъ, предсѣдатели, члены или прокуроры кассаціоннаго суда и лица, занимающія эти должности въ настоящее время; f) лица, имѣющія степени доктора и лиценціата какой либо спеціальности и занимавшіяся своей профессіей въ теченіе шести лѣтъ; g) члены румынской академіи.

69.—Въ составъ второй коллегіи входятъ всѣ избиратели, участвующіе въ прямыхъ выборахъ въ городахъ и сельскихъ общинахъ и получающіе ежегоднаго дохода съ городскаго или сельскаго недвижимаго имущества отъ 800 до 2000 франковъ, а также купцы и владѣльцы промышленныхъ заведеній, платящіе патенты перваго или втораго класса.

Отъ ценза освобождены въ этой коллегіи: a) имѣющіе степень доктора какой либо спеціальности или соотвѣтствующую ей степень, полученную отъ одного изъ высшихъ спеціальныхъ учебныхъ заведеній; b) лиценціаты правъ, словесности, философіи или наукъ; c) судьи, занимавшіе или занимающіе свои должности въ теченіе шести лѣтъ; d) дипломированные инженеры, архитекторы, фармацевты и ветеринарные врачи; e) преподаватели городскихъ училищъ или среднихъ училищъ, признанныхъ правительствомъ; f) лица, получающія отъ государства годовую пенсію не менѣе, чѣмъ въ 1000 франковъ.

70.—Каждая изъ этихъ двухъ коллегій подаетъ голоса отдѣльно.

Первая коллегія избираетъ по 2 сенатора отъ каждаго округа.

Вторая коллегія избираетъ отъ каждаго округа по 1 сенатору, за исключеніемъ слѣдующихъ округовъ, которые избираютъ: Ильфовъ—5 сенаторовъ; Яссы — 3; Браила, Ковури—4; Тульча, Прагова, Ботосаны, Тутова, Телеорманъ, Мегединты, Бузе, Бако, Путна, Димбовита, Романаты, Немту по 2 сенатора отъ каждаго округа.

71.—Каждый избиратель подаетъ голосъ за такое число представителей, какое должна избрать коллегія, къ которой онъ принадлежитъ,—независимо отъ того на сколько частей избирательная коллегія дѣлится.

72.—Выборы въ палату или въ сенатъ должны происходить въ каждой коллегіи въ теченіе одного дня.

Избирательный законъ устанавливаетъ остальныя

условія, при наличности которыхъ лицо пользуется избирательнымъ правомъ, и опредѣляетъ самый ходъ выборовъ.

(Приведенный текстъ ст. 67—72 установленъ конституціоннымъ закономъ 8 іюня 1884 года).

73.—Ясскій и Бухарестскій университеты посылаютъ въ сенатъ по одному члену, избираемому профессорами этихъ университетовъ.

74.—Чтобы имѣть право быть избраннымъ въ сенатъ требуется: 1) быть румыномъ по рожденію или быть натурализованнымъ въ Румыніи; 2) пользоваться гражданскими и политическими правами; 3) имѣть постоянное мѣстожительства въ Румыніи; 4) быть не моложе 40 лѣтъ; 5) получать доходъ, безъ различія источника, не менѣе, чѣмъ въ 800 дукатовъ (9400 франковъ), доказанный порядкомъ, означеннымъ въ ст. 63.

75.—Отъ ценза освобождаются: a) бывшіе предсѣдатели и вицепредсѣдатели законодательныхъ палатъ; b) бывшіе депутаты и сенаторы, участвовавшіе въ законодательныхъ собраніяхъ по крайней мѣрѣ въ теченіе двухъ сессій; c) генералы и лица, занимающія соотвѣтствующее положеніе; d) полковники въ отставкѣ и отчисленные отъ дѣйствительной службы; e) бывшіе министры и дипломатическіе представители государства и тѣ лица, которыя занимаютъ эти должности въ настоящее время; f) лица, занимавшія въ теченіе трехъ лѣтъ должность члена суда, или же въ теченіе одного года должность предсѣдателя суда, генеральнаго прокурора, члена или прокурора кассаціоннаго суда; g) лица, имѣющія степень доктора или лиценціата какой либо спеціальности и занимавшіяся своей профессіей въ теченіе шести лѣтъ; h) члены румынской академіи.

(Приведенный текстъ ст. 75 установленъ конституціоннымъ закономъ 8 іюня 1884 года).

76.—Членами сената по собственному праву являются: 1) наслѣдникъ престола съ 18-лѣтняго возраста,

съ правомъ голоса только по достиженіи 25 лѣтъ; 2) митрополиты и епископы.

77.—Сенаторы и депутаты получаютъ ежедневное вознагражденіе въ теченіе всей сессіи.

(Приведенный текстъ ст. 77 установленъ конституціоннымъ закономъ 8 іюня 1884 года).

78.—Члены сената избираются на восемь лѣтъ. Половина ихъ выходитъ каждые 4 года по жребію.

(Приведенный текстъ ст. 79 установленъ конституціоннымъ закономъ 9 іюня 1884 года).

79.—Выходящіе члены сената могутъ быть переизбраны.

80.—Въ случаѣ распущенія сенатъ возобновляется во всемъ его составѣ.

81.—Засѣданіе сената, если оно имѣетъ мѣсто внѣ времени сессіи палаты депутатовъ, незаконно.

ГЛАВА II.

О королѣ и министрахъ.

РАЗДѢЛЪ I.

О королѣ.

82.—Конституціонная власть короля наслѣдственна въ прямомъ законномъ потомствѣ Его Величества короля Карла I Гогенцоллернъ-Сигмарингенскаго по мужской линіи, въ порядкѣ первородства и съ исключеніемъ навсегда женщинъ и ихъ потомства.

Потомство Е. В. короля Карла I будетъ воспитываться въ восточной православной вѣрѣ.

83.—За отсутствіемъ мужского потомства Е. В. короля Карла I Гогенцоллернъ-Сигмарингенскаго, престолъ переходитъ къ старшему изъ его братьевъ или къ ихъ потомству, согласно началамъ, установленнымъ въ предыдущемъ параграфѣ.

Если нѣтъ въ живыхъ ни одного изъ братьевъ ко-

роля и никого изъ ихъ потомства, или, если эти лица заранѣе объявятъ объ отказѣ своемъ отъ наслѣдованія престола, король можетъ избрать себѣ преемника среди членовъ одной изъ династій, царствующихъ въ Европѣ, съ согласія народнаго представительства, даннаго въ указанной ст. 84 формѣ.

Если же оба указанныхъ случая не будутъ имѣть мѣсто, то престолъ считается вакантнымъ.

84.—Въ случаѣ вакантности престола, обѣ палаты немедленно собираются въ соединенное засѣданіе, не дожидаясь созыва, и въ теченіе промежутка времени не большаго, чѣмъ восемь дней, избираютъ короля изъ числа членовъ одной изъ династій, царствующихъ въ Западной Европѣ.

Для законности избранія необходимо присутствіе не менѣе трехъ четвертей членовъ каждой изъ палатъ и большинство двухъ третей голосовъ всѣхъ присутствующихъ.

Въ томъ случаѣ, если избраніе не состоится въ указанный выше срокъ, палаты на девятый день въ двѣнадцать часовъ дня приступаютъ къ выборамъ въ соединенномъ засѣданіи, каково бы ни было число присутствующихъ, и постановляютъ рѣшеніе простымъ большинствомъ голосовъ.

Если палаты окажутся распущенными въ моментъ, когда престолъ станетъ вакантнымъ, порядокъ избранія будетъ тотъ, который указанъ въ слѣдующей статьѣ.

На время вакантности трона палаты въ соединенномъ засѣданіи избираютъ регентство изъ трехъ членовъ, которое осуществляетъ королевскую власть, до восшествія короля на престолъ.

Во всѣхъ указанныхъ случаяхъ голосованіе происходитъ путемъ закрытой баллотировки.

85.—Въ случаѣ смерти короля палаты должны собраться, не дожидаясь созыва, не позже, чѣмъ черезъ десять дней послѣ объявленія о его кончинѣ.

Если передъ этимъ онѣ были распущены, и актомъ о распущеніи новые представители были созваны въ срокъ, имѣющій наступить по прошествіи десяти дней съ момента смерти короля, то прежнія палаты должны собраться въ старомъ составѣ для выполненія своихъ функцій, пока ихъ не замѣнятъ новыя.

86.—Съ момента смерти короля и до принесенія присяги его преемникомъ, конституціонная власть короля осуществляется отъ имени народа совѣтомъ министровъ подъ ихъ отвѣтственностью.

87.—Король считается совершеннолѣтнимъ по достиженіи восемнадцати лѣтъ.

Онъ вступаетъ на престолъ только по принесеніи въ соединенномъ засѣданіи палатъ слѣдующей присяги: „Клянусь соблюдать конституцію и законы румынскаго народа, блюсти народныя права и цѣлость территоріи".

88.—Король можетъ при жизни назначить регентство, состоящее изъ трехъ членовъ, которое, по смерти его, будетъ осуществлять власть короля до наступленія совершеннолѣтія наслѣдника престола. Это назначеніе должно быть сдѣлано съ согласія народнаго представительства, даннаго въ формѣ, указанной въ ст. 84 настоящей конституціи.

Регентство будетъ выполнять равнымъ образомъ и обязанности опеки надъ наслѣдникомъ престола въ теченіе его несовершеннолѣтія.

Если въ моментъ смерти короля регентство не будетъ назначено, а наслѣдникъ престола окажется несовершеннолѣтнимъ, то палаты въ соединенномъ засѣданіи назначатъ регентство, дѣйствующее согласно порядку, который установленъ ст. 84 настоящей конституціи.

Члены регентства вступаютъ въ отправленіе своихъ обязанностей только послѣ торжественнаго принесенія передъ соединеннымъ собраніемъ обѣихъ палатъ присяги, предписанной ст. 87 настоящей конституціи.

89.—Если король не въ состояніи править, министры, по законномъ установленіи этого обстоятельства, немедленно созываютъ палаты.

Послѣднія избираютъ регентство, которое несетъ въ то же время обязанности опеки.

90.—Во время регентства въ конституцію не могутъ быть вносимы никакія измѣненія.

91.—Король, безъ согласія палатъ, не можетъ быть главой другого государства.

Палаты могутъ входить въ обсужденіе этого вопроса только при наличности двухъ третей всѣхъ членовъ, входящихъ въ составъ каждой изъ нихъ, и принимаютъ рѣшенія не иначе, какъ по большинству двухъ третей голосовъ присутствующихъ членовъ.

92.—Личность короля неприкосновенна. Министры его отвѣтственны.

Ни одинъ актъ короля не имѣетъ силы, если онъ не контрасигнованъ министромъ, который тѣмъ становится за него отвѣтственнымъ.

93.—Король назначаетъ и увольняетъ своихъ министровъ.

Онъ санкціонируетъ и обнародуетъ законы.

Онъ можетъ имъ въ своей санкціи отказать.

Король пользуется правомъ амнистіи въ политическихъ дѣлахъ.

Онъ можетъ слагать или уменьшать наказанія за уголовныя преступленія; это правило не касается постановленій о министрахъ.

Онъ не можетъ прекратить преслѣдованіе или судебное разбирательство и не можетъ вмѣшиваться какимъ бы то ни было образомъ въ отправленіе правосудія.

Король назначаетъ и утверждаетъ въ должности всѣхъ государственныхъ служащихъ.

Онъ не можетъ создавать новыя должности безъ разрѣшенія особаго закона.

Онъ издаетъ указы, необходимые для исполненія

законовъ, не имѣя права измѣнять или отмѣнять самые законы и освобождать отъ выполненія ихъ.

Король—начальникъ арміи.

Онъ повышаетъ военныхъ въ чинахъ, руководствуясь закономъ.

Онъ жалуетъ румынскіе ордена, руководствуясь особымъ закономъ.

Король имѣетъ право чеканить монету согласно особому закону.

Онъ заключаетъ съ иностранными государствами конвенціи о торговлѣ, мореплаваніи и иныя того же характера, но для того, что бы эти акты получили обязательную силу, они должны быть предварительно предложены на утвержденіе закодательной власти и одобрены ею.

94.—Законъ опредѣляетъ цивильный листъ на каждое царствованіе.

95.—15 ноября каждаго года палата депутатовъ и сенатъ, если они не были предварительно созваны королемъ, собираются безъ приглашенія.

Каждая сессія продолжается три мѣсяца.

При открытіи сессіи, король сообщаетъ палатамъ о состояніи страны въ особомъ посланіи, на которое палаты составляютъ отвѣтный адресъ.

Король закрываетъ сессію.

Онъ имѣетъ право созывать палаты на чрезвычайную сессію.

Онъ имѣетъ право распустить обѣ палаты вмѣстѣ или каждую въ отдѣльности.

Актъ о распущеніи палатъ долженъ содержать въ себѣ указъ о созывѣ избирателей не позже, чѣмъ черезъ два мѣсяца.

Король можетъ отсрочить сессію палатъ, но эта отсрочка не должна превышать мѣсяца и не можетъ быть вторично произведена въ ту же сессію безъ согласія палатъ.

96.—Король имѣетъ только ту власть, которая предоставлена ему конституціей.

РАЗДѢЛЪ II.

О министрахъ.

97.—Никто не можетъ быть министромъ, если онъ не румынъ по рожденію или же не натурализованъ въ Румыніи.

98.—Члены королевской семьи не могутъ быть министрами.

99.—Если министры не являются членами одной изъ палатъ, они могутъ принимать участіе въ законодательныхъ преніяхъ, но не пользуются правомъ голоса.

Присутствіе по крайней мѣрѣ одного министра необходимо для того, чтобы палаты могли обсуждать дѣла.

Палаты могутъ требовать присутствія министровъ, на ихъ засѣданіяхъ.

100.—Ни устный, ни письменный приказъ короля ни въ коемъ случаѣ не могутъ освободить министра отъ отвѣтственности.

101.—Каждая изъ палатъ и король имѣютъ право возбуждать обвиненіе противъ министровъ передъ высшимъ кассаціоннымъ судомъ, который одинъ въ соединенномъ засѣданіи своихъ секцій имѣетъ право ихъ судить; отвѣтственность министровъ по гражданскимъ искамъ потерпѣвшихъ сторонъ и за преступленія или проступки, совершенныя внѣ ихъ служебныхъ обязанностей, будетъ опредѣлена особымъ закономъ.

Министры могутъ быть привлечены къ суду только большинствомъ двухъ третей присутствующихъ членовъ полаты.

Въ ближайшую сессію долженъ быть предложенъ законопроектъ, устанавливающій случаи отвѣтственности министровъ, наказанія, которымъ они подлежатъ, и порядокъ, въ которомъ они подвергаются преслѣдованію по обвиненію народнымъ представительствомъ или вслѣдствіе иска потерпѣвшей стороны.

Обвиненіе, возбужденное противъ министровъ на-

роднымъ представительствомъ, будетъ поддерживаться имъ самимъ.

Обвиненіе, возбужденное королемъ, поддерживается прокуратурою.

102. — До изданія закона, предусмотрѣннаго предыдущей статьею, верховный кассаціонный судъ будетъ пользоваться правомъ устанавливать преступленія министровъ и опредѣлять наказаніе.

Но это наказаніе ни въ коемъ случаѣ не можетъ быть строже, чѣмъ заключеніе въ тюрьмѣ, за исключеніемъ, однако, случаевъ, предусмотрѣнныхъ уголовными законами.

103. — Король можетъ отмѣнить или сократить наказаніе, наложенное на министровъ верховнымъ кассаціоннымъ судомъ только по ходатайству той палаты, которая привлекла ихъ къ отвѣтственности.

ГЛАВА III.

О судебной власти.

104. — Судебная власть не можетъ быть никому ввѣрена иначе, какъ по силѣ закона.

Созданіе комиссій и чрезвычайныхъ судовъ ни подъ какимъ предлогомъ и ни подъ какимъ наименованіемъ не допускается.

Для всего румынскаго государства существуетъ одинъ кассаціонный судъ.

105. — Судъ присяжныхъ учреждается для всѣхъ уголовныхъ, политическихъ преступленій и преступленій печати; иски о вознагражденіи за убытки, причиненные печатью, могутъ быть возбуждаемы только передъ тѣмъ же судомъ. Только присяжные могутъ разсматривать эти иски и выносить рѣшенія о возмѣщеніи убытковъ и о размѣрахъ послѣднихъ.

ГЛАВА IV.

Объ окружныхъ и общинныхъ учрежденіяхъ.

106. — Окружныя и общинныя учрежденія устанавливаются законами.

107. — Въ основу этихъ законовъ должна быть положена мѣстная автономія и болѣе полная административная децентрализація.

ОТДѢЛЪ IV.

О финансахъ.

108. — Всѣ налоги устанавливаются въ пользу государства, округа или общины.

109. — Ни одинъ налогъ въ пользу государства не можетъ быть установленъ или взимаемъ иначе, какъ въ силу закона.

110. — Ни одна повинность и ни одна подать въ пользу округа не можетъ быть установлена иначе, какъ съ согласія окружного совѣта.

Ни одна повинность и ни одна подать въ пользу общины не можетъ быть установлена иначе, какъ съ согласія общиннаго совѣта.

Налоги, вотированные окружными и общинными совѣтами, должны быть учреждены законодательной властью и санкціонированы королемъ.

111. — Въ отношеніи налоговъ не можетъ быть устанавливаемо привилегій.

Освобожденіе отъ налога или уменьшеніе его можетъ быть сдѣлано только на основаніи закона.

112. — Пенсіи и награды изъ средствъ казны выдаются только на основаніи закона.

113. — Каждый годъ палата депутатовъ устанавливаетъ финансовую смѣту и вотируетъ бюджетъ.

Всѣ доходы и расходы государства должны быть внесены въ бюджетъ и въ смѣту.

Бюджетъ долженъ быть представленъ палатѣ депутатовъ за годъ до приведенія его въ исполненіе и считается окончательнымъ только послѣ того, какъ онъ былъ вотированъ ею и санкціонированъ королемъ.

Если бюджетъ не былъ вотированъ во-время, испол-

нительная власть удовлетворяетъ государственныя потебности согласно бюджету предыдущаго года, причемъ однако дѣйствіе послѣдняго не можетъ быть продолжено больше, чѣмъ на одинъ годъ.

114. — Отчетъ по исполненію росписи представляется палатѣ не позже двухъ лѣтъ, по окончаніи всякаго смѣтнаго года.

115. — Финансовые законы, подобно всѣмъ остальнымъ законамъ и административнымъ указамъ, должны быть печатаемы въ оффиціальномъ изданіи.

116. — Для всей Румыніи существуетъ одна счетная палата.

117. — Различныя средства, получавшіяся до сихъ поръ изъ спеціальныхъ кассъ и бывшія въ распоряженіи правительства на разныхъ основаніяхъ, должны быть внесены въ общій государственный бюджетъ.

ОТДѢЛЪ V.

О военной силѣ.

118. Каждый румынъ входитъ въ составъ одной изъ частей военной силы страны согласно особому закону.

(Приведенный текстъ ст. 118 установленъ конституціоннымъ закономъ 8 іюня 1884 года).

119. — Военные могутъ быть лишены чиновъ, почетныхъ отличій и пенсій не иначе, какъ по постановленію суда и въ случаяхъ, установленныхъ закономъ.

120. — Контингентъ арміи опредѣляется ежегодно.

Законъ, опредѣляющій этотъ контингентъ, дѣйствителенъ только на одинъ годъ.

121. — Національная гвардія уничтожена и не можетъ быть возстановлена.

(Приведенный текстъ ст. 121 установленъ конституціоннымъ закономъ 8 іюня 1884 г.).

122. — Иностранныя войска не могутъ быть приняты на службу государства, не могутъ занимать территорію Румыніи или переходитъ ее иначе, какъ на основаніи закона.

ОТДѢЛЪ VI.

Общія постановленія.

123. — Румынскіе національные цвѣта остаются прежними: синій, желтый и красный,

124. — Городъ Бухарестъ — столица Румыніи и мѣстопребываніе правительства.

125. — Никакая присяга не можетъ быть обязательна иначе, какъ въ силу закона, опредѣляющаго въ то же время и формулу ея.

126. — Ни одинъ законъ и ни одинъ административный указъ общій, окружной или общинный не получаютъ силы раньше, чѣмъ они были опубликованы въ установленной закономъ формѣ.

127. — Дѣйствіе настоящей конституціи не можетъ быть пріостановлено ни въ цѣломъ, ни въ частяхъ.

ОТДѢЛЪ VII.

О пересмотрѣ конституціи.

128. Законодательная власть имѣетъ право признать необходимость пересмотра того или другого, указываемаго ею, постановленія конституціи.

Это заявленіе должно быть три раза прочитано въ публичныхъ засѣданіяхъ палатъ съ промежуткомъ времени въ 15 дней между каждымъ чтеніемъ и принято обѣими палатами, послѣ чего послѣднія распускаются и созываются въ новомъ составѣ въ срокъ, указанный въ ст. 95.

Новыя палаты въ согласіи съ королемъ принимаютъ рѣшеніе относительно предложенныхъ къ пересмотру статей конституціи.

Палаты въ этомъ случаѣ могутъ приступить къ обсужденію вопроса только въ присутствіи двухъ третей

всѣхъ членовъ, входящихъ въ составъ каждой изъ нихъ, и измѣненіе конституціи можетъ быть принято только двумя третями поданныхъ голосовъ.

ОТДѢЛЪ VIII.

Временныя и дополнительныя постановленія.

129. — Со дня введенія въ дѣйствіе настоящей конституціи отмѣняются всѣ постановленія, декреты, указы и другіе акты, ей противорѣчащіе.

130. — Государственный совѣтъ въ качествѣ административнаго суда не можетъ быть возстановленъ.

Кассаціонный судъ, какъ и раньше, будетъ разрѣшать споры о компетенціи.

Разрѣшается учрежденіе постоянной комиссіи съ единственной цѣлью изученія и разработки проектовъ, законовъ и административныхъ указовъ.

Разрѣшается учрежденіе должностей помощниковъ государственныхъ секретарей. Они могутъ принимать участіе въ дебатахъ законодательныхъ собраній подъ отвѣтственностью министровъ.

(Приведенный текстъ ст. 130 установленъ конституціоннымъ закономъ 8 іюня 1884 года).

131. — Въ самомъ непродолжительномъ времени особые законы должны будутъ установить правила: 1) объ административной децентрализаціи; 2) объ отвѣтственности министровъ и другихъ представителей исполнительной власти; 3) о мѣрахъ къ предотвращенію злоупотребленія совмѣстительствомъ; 4) объ измѣненіи пенсіоннаго закона; 5) объ условіи принятія на государственную службу и о порядкѣ движенія по службѣ; 6) о развитіи путей сообщенія; 7) объ эксплуатаціи рудниковъ и лѣсовъ; 8) о судоходныхъ и сплавныхъ рѣкахъ; 9) объ организаціи арміи, движеніи по службѣ, отставкахъ и разныхъ офицерскихъ чинахъ; 10) о военной юстиціи.

Всѣ дѣйствующіе уложенія и законы будутъ пересмотрѣны для согласованія съ настоящей конституціей.

132. — Земли, принадлежавшія прежнимъ крѣпостнымъ, новые участки, которыми владѣютъ ихъ потомки, и земли, которыя пріобрѣтены или будутъ пріобрѣтены у государства небольшими участками, остаются неотчуждаемыми въ теченіе 32 лѣтъ со дня изданія настоящей конституціи.—Лица, живущія въ чертѣ города, въ силу особаго закона могутъ получить право отчуждать участки земли, на которыхъ они живутъ.

Неотчуждаемы и земли, проданныя государствомъ небольшими участками въ той части Румыніи, которая лежитъ по ту сторону Дуная.

Запрещенія, установленныя настоящимъ закономъ, не касаются обмѣна участковъ.

Обмѣнъ участковъ, о которыхъ идетъ рѣчь, можетъ быть производимъ только на участки равной величины и одинаковаго качества.

(Приведенный текстъ ст. 132 установленъ конституціоннымъ закономъ 8 іюня 1884 года).

Дополнительная статья. Постановленія настоящей конституціи могутъ быть распространены особыми законами на часть Румыніи, которая расположена по ту сторону Дуная.

(Приведенная дополнительная статья внесена въ конституцію конституціоннымъ закономъ 8 іюня 1884 года).

Саксонія.

Дѣйствующая нынѣ въ Саксоніи конституція, является, если не хронологически, то по своему содержанію и духу одной изъ наиболѣе раннихъ конституцій; какъ таковая, она образуетъ переходную ступень отъ прежняго сословно монархическаго строя къ конституціонному строю нашихъ дней.

Еще въ 1807 г. саксонскій король Августъ III торжественно подтвердилъ незыблемость традиціонно-сословнаго строя, и въ частности, сословнаго представительства съ рѣшающимъ голосомъ въ области финансоваго законодательства и совѣщательнымъ во всѣхъ другихъ областяхъ.

Необходимость обновленія архаическихъ формъ сословнаго строя послужила главной причиной реформы 1831 г. Иниціатива этой реформы принадлежала правительству: проектъ конституціи предложенъ былъ на разсмотрѣніе чиновъ рескриптомъ 1 марта 1830 г.; 2 сентября того же года проектъ этотъ съ незначительными измѣненіями принятъ былъ чинами, а 4 марта санкціонированъ королемъ.

Торжественное обнародованіе конституціи 4 марта состоялось 24 марта.

Подъ вліяніемъ событій 1848 г.,конституція 1831 г. подверглась радикальному пересмотру. Временный конституціонный законъ 15 ноября 1848 г. внесъ существенныя измѣненія въ систему избирательнаго права, въ организацію, составъ и компетенцію палатъ; онъ отмѣнилъ 14 статей конституціи и существенно измѣнилъ содержаніе 16 статей.

Государственный строй Саксоніи значительно приблизился къ общему конституціонному типу, освободившись отъ архаическаго пережитка стараго порядка.

Однако, либеральное движенiе оказывается въ Саксонiи недолговѣчнымъ. Законъ 15 августа 1850 г. отмѣняетъ законъ 1848 г. и возстановляетъ дѣйствiя конституцiи 1831 г въ ея первоначальномъ видѣ.

Съ 1831 г. по настоящее время саксонская конституцiя подверглась 12 разъ пересмотру; частичныя поправки, внесенныя въ конституцiю разновременно изданными законами, включены нами въ ея текстъ.

Переводъ сдѣланъ по изданiю Karl'a Binding'a „Deutsche Staatsgrundgesetze in diplomatisch genauem Abdrucke; Verfassungsurkunde des Königreichs Sachsen vom 4 September 1831. Leipz. 1902".

Конституція
4 марта 1831 года

ОТДѢЛЪ I.

О королевствѣ и его управленіи вообще.

§ 1.—Королевство Саксонія представляетъ единое недѣлимое государство, объединенное подъ одной конституціей.

§ 2.—Ни одна составная часть королевства или право короны не могутъ быть никакимъ образомъ отчуждаемы безъ согласія чиновъ. Постановленіе это не распространяется на исправленіе границъ съ сосѣдними государствами, при которыхъ не уступаются подданные, несомнѣнно принадлежащіе къ составу королевства.

§ 3.—Форма правленія монархическая при наличности конституціи.

§ 4.—Король—суверенный органъ государства; онъ соединяетъ въ своихъ рукахъ всѣ права государственной власти и осуществляетъ ее въ предѣлахъ, строго установленныхъ конституціей. Его особа священна и неприкосновенна.

§ 5.—Король не можетъ безъ согласія чиновъ ни стать главою другого государства иначе, какъ въ порядкѣ наслѣдованія, ни избрать постоянное мѣстопребываніе внѣ страны.

§ 6.—Престолъ наслѣдственъ въ мужскомъ поколѣніи саксонскаго королевскаго дома, по праву первородства и агнатической линіи, при условіи происхожденія потомства отъ равнороднаго брака.

§ 7.—Въ случаѣ отсутствія наслѣдника въ мужскихъ прямыхъ и боковыхъ линіяхъ, престолъ переходитъ къ женскимъ линіямъ, происходящимъ отъ равнороднаго брака, безъ различія пола супруговъ. Право наслѣдованія принадлежитъ женской линій, наиболѣе близкой послѣднему царствовавшему королю; при равной степени родства, преимущество принадлежитъ старшей вѣтви, а при равномъ старшинствѣ вѣтвей возрасту предполагаемаго наслѣдника.—Затѣмъ въ наслѣдованіи престола возстановляется преимущество мужской линіи предъ женской.

§ 8.—Король считается совершеннолѣтнимъ, по достиженіи имъ восемнадцати лѣтъ.

§ 9.—Регенство устанавливается въ случаѣ несовершеннолѣтія короля или въ тѣхъ случаяхъ, когда онъ временно не въ состояніи лично управлять или самостоятельно принять мѣры, необходимыя для управленія страны. Въ томъ и въ другомъ случаѣ регентство пренадлежитъ самому близкому къ престолу совершеннолѣтнему агнату. Оно продолжается столько времени, сколько продолжается неспособность короля къ личному управленію; особый законъ устанавливаетъ начало и конецъ регентства.

§ 10.—Если предполагаемый наслѣдникъ не въ состояніи лично осуществлять королевскую власть, особый законъ, еще при жизни короля, долженъ установить порядокъ учрежденія будущаго регенства.

§ 11.—Если король во время своего царствованія или при вступленіи на престолъ не въ состояніи осуществлять свою власть, между тѣмъ какъ мѣры, упомянутыя въ предыдущемъ параграфѣ не были приняты, то министерство (Oberste Staatsbehörde) должно созвать въ теченіе шести мѣсяцевъ собраніе всѣхъ совершеннолѣтнихъ принцевъ королевскаго дома, находящихся въ государствѣ, за исключеніемъ ближайшаго къ престолу агната, призваннаго къ регентству. — По выслушаніи предварительнаго мнѣнія министерства, собраніе рѣ-

шаетъ абсолютнымъ большинствомъ голосовъ вопросъ о регентствѣ, и затѣмъ его рѣшеніе предлагается на утвержденіе чиновъ, для каковой цѣли, если чины не собраны, можетъ быть созвана чрезвычайная сессія ихъ.

Если для принятія этого рѣшенія не находится на лицо по крайней мѣрѣ трехъ королевскихъ принцевъ, то въ собраніе приглашаются старшіе изъ правящихъ главъ Эрнестинской вѣтви, до пополненія означеннаго выше числа.

§ **12**.—Регентъ осуществляетъ согласно конституціи и отъ имени короля королевскую власть во всей ея полнотѣ. Регентъ не можетъ ни предложить никакого измѣненія конституціи, ни одобрить таковое, если оно предложено чинами, иначе, какъ при содѣйствіи и съ согласія семейнаго совѣта, созваннаго въ порядкѣ, предусмотрѣнномъ § 11 конституціи. Измѣненія конституціи, принятыя такимъ образомъ, имѣютъ окончательный характеръ.

§ **13**—Регентъ, если только онъ не является правителемъ другого государства, долженъ имѣть свою резиденцію въ королевствѣ. Расходы по регентству покрываются изъ средствъ цивильнаго листа.

§ **14**.—Министерство (§ 41) составляетъ совѣтъ регентства; регентъ обязанъ испрашивать его мнѣніе во всѣхъ важныхъ дѣлахъ.

§ **15**.—Въ случаѣ отсутствія спеціальнаго распоряженія, воспитаніе малолѣтняго короля лежитъ на обязанности его матери; если же она умерла или же вторично вышла замужъ, то—бабки съ отцовской стороны; во всякомъ случаѣ, назначеніе воспитателей и учителей, установленіе программы воспитанія требуетъ соглашенія съ регентомъ и съ совѣтомъ регентства. При несогласіи во взглядахъ рѣшающій голосъ принадлежитъ регенту съ совѣтомъ регентства. На немъ одномъ лежитъ забота о воспитаніи малолѣтняго короля въ случаѣ смерти или вторичнаго замужества матери короля и его бабушки. На засѣданіи совѣта регентства предсѣдательствуетъ

регентъ, имѣющій по общему правилу только одинъ голосъ; однако при равенствѣ голосовъ, ему принадлежитъ рѣшающій голосъ.

ОТДѢЛЪ II.

О государственномъ имуществѣ, о средствахъ и доходахъ королевскаго дома.

§ **16**. — Государственныя земли, образующія одно недѣлимое цѣлое, состоятъ изъ всѣхъ территорій, бальяжей, камеральныхъ имуществъ, доменовъ и ихъ принадлежностей—полей, построекъ, инвентарей, земельныхъ участковъ, лѣсовъ и мельницъ, горныхъ промысловъ, рудниковъ и шахтъ, регалій, капиталовъ, доходовъ, правъ пользованія, общественныхъ учрежденій, фермъ, складовъ и всякаго рода припасовъ,—которыми корона обладаетъ въ настоящее время или которыя пріобрѣтетъ въ будущемъ, и которыя цѣликомъ переходятъ отъ царствующаго монарха къ его преемнику. Кромѣ всего этого имущества существуетъ фидеикомиссъ королевскаго дома. Отъ государственнаго имущества и фидеикомисса необходимо отличать частное состояніе короля и королевскаго дома.

§§ **17.—19.**—(Спеціальныя постановленія о способахъ управленія государственнымъ имуществомъ).

§ **20**. — Фидеикомиссъ королевскаго дома состоитъ изъ: а) всего того, что служитъ для меблировки и убранства перечисленныхъ въ приложеніи подъ № 1 замковъ, дворцовъ, резиденцій и королевскихъ садовъ; изъ движимости, находящейся подъ наблюденіемъ придворныхъ чиновниковъ и интендантовъ и предназначенной для поддержанія и украшенія двора, изъ конюшенъ съ лошадьми, экипажами и другимъ инвентаремъ, изъ охотничьихъ принадлежностей, драгоцѣнныхъ вещей, золотой и серебрянной посуды, фарфора, находящихся въ зеле-

номъ зданіи, или въ другихъ королевскихъ коллекціяхъ; изъ картинной галлереи, коллекцій гравюръ, монетъ и др., изъ естественно-историческаго музея, библіотеки, кунсткамеры, оружейной палаты; б) изъ всего того, что причисляется къ его составу, согласно § 21 конституціи.

Все это имущество составляетъ собственность королевскаго дома и находится во владѣніи царствующаго регента. Оно неотдѣлимо отъ страны и не отчуждаемо.— (Далѣе слѣдуютъ подробныя правила объ управленіи фидеикомиссомъ).

(Приведенный текстъ установленъ закономъ 13 апр. 1888 г.)

§ **21.**—Частное имущество короля состоитъ изъ всего того, чѣмъ онъ владѣлъ до вступленія на престолъ, а также изъ тѣхъ имуществъ, которыя онъ пріобрѣтаетъ во время своего царствованія на частноправномъ основаніи. Король можетъ распоряжаться ими свободно путемъ договоровъ или завѣщательнымъ путемъ.

Если король не распорядится этимъ имуществомъ, то послѣ его смерти оно присоединяется къ фидеикомиссу.

Король при жизни свободенъ распоряжаться сбереженіями своего цивильнаго листа, но послѣ его смерти эти сбереженія также присоединяются къ фидеикомиссу.

(Приведенный текстъ установленъ закономъ 13 апр. 1888 г.)

§§ **22—23.**—(Спеціальныя постановленія о цивильномъ листѣ, объ удѣлахъ и иныхъ княжескихъ доходовъ).

ОТДѢЛЪ III.

Объ общихъ правахъ и обязанностяхъ подданныхъ.

§ **24.**—Пребываніе въ предѣлахъ государства обязываетъ къ исполненію его законовъ и обезпечиваетъ взамѣнъ законную защиту.

§ **25.**—Регламентація правъ водворенія и подданства предоставляется особому закону.

§ **26.**—Права мѣстныхъ жителей обезпечиваются для всѣхъ въ одинаковой степени конституціей.

§ **27.**—Свобода личности и распоряженіе собствен-

ностью подлежатъ только тѣмъ ограниченіямъ, которыя установлены закономъ и правомъ.

§ **28**.—Поэтому каждый вправѣ выбирать себѣ профессію и ремесло по собственному влеченію и получать необходимую для нихъ подготовку внутри или внѣ страны, если только этому не препятствуютъ категорическія постановленія закона или права третьихъ лицъ.

§ **29**.—Каждый подданный пользуется правомъ свободнаго выхода изъ страны безъ уплаты особаго сбора, если только этому не препятствуетъ воинская повинность или какія либо другія обязательства по отношенію къ государству или частнымъ лицамъ.

§ **30**.—Долгъ защиты отечества и обязанность военной службы—всеобщи; никакія иныя исключенія, кромѣ установленныхъ закономъ, недопустимы.

§ **31**.—Никто не долженъ быть принуждаемъ къ уступкѣ въ интересахъ государства, своей собственности или другихъ правъ и преимуществъ, за исключеніемъ случаевъ, предусмотрѣнныхъ закономъ, а также случаевъ неотложной необходимости, констатированной министерствомъ. Всякое отчужденіе имущества необходимо предполагаетъ возмѣщеніе убытковъ, которое должно быть опредѣлено и уплочено безъ всякаго промедленія.

Если возникаетъ споръ о суммѣ вознагражденія, и собственникъ или уполномоченный не удовлетворенъ рѣшеніемъ правительственнаго учрежденія, то ему предоставляется разрѣшить этотъ споръ обычнымъ судебнымъ порядкомъ; предварительно, однако, отчужденіе должно быть произведено, и установленное компетентнымъ учрежденіемъ вознагражденіе безъ промедленія уплочено.

§ **32**.—Каждому обывателю обезпечены полная свобода совѣсти и защита при отправленіи религіозныхъ обрядовъ своей вѣры въ той мѣрѣ, какая уже установлена или будетъ установлена впослѣдствіи закономъ.

§ **33**.—Пользованіе гражданскими и политическими правами не зависитъ отъ вѣроисповѣданія.

Вѣроисповѣданіе не должно причинять ущерба гражданскимъ и политическимъ обязанностямъ подданнаго.

(Приведенный текстъ установленъ закономъ 3 дек. 1868 г.).

§ **34**.—Различіе сословія и происхожденія не влечетъ за собою никакихъ послѣдствій при назначеніи лица на государственную службу.

§ **35**.—Положеніе печати и книготорговли будетъ урегулировано закономъ, обезпечивающимъ ихъ свободу подъ условіемъ, однако, предупрежденія возможныхъ злоупотребленій.

(Приведенный текстъ установленъ закономъ 3 дек. 1868 г.).

§ **36**.—Каждый имѣетъ право подавать письменныя жалобы по начальству на противозаконныя или неправильныя дѣйствія правительственныхъ учрежденій, а также на промедленія въ разрѣшеніи дѣлъ.

Если начальство найдетъ жалобу неосновательной, оно обязано сообщить жалобщику о причинахъ своего рѣшенія. Если жалобщикъ не удовлетворится рѣшеніемъ даже высшаго правительственнаго учрежденія (министерства), то онъ можетъ обратиться съ письменной петиціей къ чинамъ, которые рѣшаютъ, заслуживаетъ ли дѣло предстательства ихъ передъ трономъ.

Впрочемъ, каждому предоставляется обращаться со своими желаніями и жалобами непосредственно къ монарху.

§ **37**.—Никто не долженъ быть обременяемъ податями, либо иными повинностями, не основанными на законѣ или иномъ особомъ правовомъ титулѣ.

§ **38**.—Всѣ подданные должны участвовать въ несеніи государственныхъ повинностей.

§ **39**.—Должна быть установлена новая налоговая система, при которой прямое и косвенное обложеніе будетъ организовано на возможно справедливыхъ началахъ.

Существовавшія до сихъ подъ податныя льготы

будутъ отмѣнены за справедливое вознагражденіе, характеръ котораго будетъ опредѣленъ, по соглашенію съ чинами, будущимъ законодательствомъ.

§ **40**.—Не могутъ быть никоимъ образомъ даруемы или пріобрѣтаемы новыя постоянныя податныя льготы.

ОТДѢЛЪ IV.

О государственной службѣ.

§ **41**.—Существуютъ министерства: юстиціи, финансовъ, внутреннихъ дѣлъ, военное, вѣроисповѣданій и иностранныхъ дѣлъ. Главы этихъ министерствъ отвѣтственны предъ палатами; они образуютъ совѣтъ министровъ или высшее учрежденіе государства. Министръ вѣроисповѣданій, долженствующій всегда принадлежать, равно какъ два другихъ члена министерства, къ евангелическому исповѣданію, завѣдуетъ, такъ называемыми, евангелическими дѣлами. Церковныя дѣла, указанныя въ § 57, входятъ въ его компетенцію. Можетъ быть учрежденъ государственный совѣтъ, состоящій изъ министровъ и лицъ, призванныхъ къ присутствованію въ немъ королемъ.

§ **42**.—Всѣ лица, состоящія на государственной службѣ, отвѣтственны за свои должностныя дѣйствія.

§ **43**.—Всѣ правительственные акты должны быть скрѣплены однимъ изъ министровъ, принимающимъ на себя тѣмъ самымъ отвѣтственность за нихъ. Распоряженіе, не снабженное министерской скрѣпой, считается недѣйствительнымъ и не имѣетъ законной силы.

§ **44**.—Особый законъ долженъ опредѣлить положеніе всѣхъ должностныхъ лицъ, кромѣ несущихъ придворную службу. Этотъ законъ долженъ предоставить должностнымъ лицамъ необходимую самостоятельность.

ОТДѢЛЪ V.

О правосудіи.

§ **45**.—Законъ долженъ опредѣлить іерархическій порядокъ судебныхъ инстанцій.

§ **46**.—Рѣшенія судовъ должны быть мотивированы.

§ **47**.—Судьи независимы отъ правительства въ осуществленіи судебныхъ функцій, входящихъ въ ихъ компетенцію. Долженъ быть образованъ особый судъ для разсмотрѣнія конфликтовъ.

§ **48**.—Ни одинъ подданный королевства не можетъ быть лишенъ своего естественнаго судьи, за исключеніемъ случаевъ, предусмотрѣнныхъ закономъ.

§ **49**.—Всякій имѣетъ право обжаловать административное рѣшеніе, признаваемое имъ нарушающимъ его права.—Особый законъ установитъ необходимыя исключенія и правила, дабы осуществленіе этого права не стѣсняло свободнаго хода управленія.

§ **50**.—Иски казны и къ казнѣ подлежатъ разсмотрѣнію обыкновенныхъ судовъ.

§ **51**.—Никто не можетъ быть преслѣдуемъ, лишенъ свободы или осужденъ иначе, какъ на законномъ основаніи. Никто не можетъ болѣе двадцати четырехъ часовъ оставаться въ неизвѣстности относительно причинъ лишенія его свободы.

§ **52**.—Король имѣетъ право помилованія въ уголовныхъ дѣлахъ. Онъ можетъ измѣнить или смягчить наказаніе или освободить отъ него вовсе, но не можетъ его увеличить.

§ **53**.—Конфискація допустима лишь въ отношеніи къ особымъ предметамъ, служившимъ объектомъ или орудіемъ преступленія. Общая конфискація имущества никогда не можетъ имѣть мѣста.

§ **54—55**.—(Переходныя распоряженія).

ОТДѢЛЪ VI.

О церквахъ, просвѣтительныхъ и благотворительныхъ учрежденіяхъ.

§ **56**. Свободное отправленіе культа разрѣшается тѣмъ лишь христіанскимъ исповѣданіямъ, которыя уже признаны въ королевствѣ или будутъ позже признаны особымъ закономъ.—Не должны быть учреждаемы новые монастыри; іезуиты и другіе религіозные ордена никогда не будутъ допущены въ страну.

§ **57**. — Король осуществляетъ государственную власть въ дѣлахъ церкви; онъ наблюдаетъ надъ церквями и охраняетъ ихъ сообразно предписаніямъ закона; духовныя лица всѣхъ исповѣданій находятся подъ высшимъ наблюденіемъ министра исповѣданій. Всякое вѣроисповѣданіе вправѣ завѣдывать своими внутренними религіозными дѣлами сообразно своему особому уставу. Въ частности, въ тѣхъ случаяхъ, когда король принадлежитъ къ иному исповѣданію, церковная власть его надъ евангелической церковью осуществляется соотвѣтственнымъ образомъ указаннымъ въ § 41 министромъ.

§ **58**.—Жалобы на злоупотребленія церковною властью могутъ быть подаваемы высшему органу свѣтской государственной власти.

§ **59**.—Церкви и школы и ихъ должностныя лица въ своихъ гражданскихъ отношеніяхъ и дѣйствіяхъ подчинены законамъ государства.

§ **60**.—Всѣ безъ исключенія учрежденія, какъ церковныя, такъ и просвѣтительныя или благотворительныя, находятся подъ особой защитой государства; ихъ имущество и доходы ни подъ какимъ предлогомъ не могутъ быть отобраны государствомъ или употреблены на иныя, чуждыя учрежденію, цѣли. Лишь въ томъ случаѣ, когда цѣль учрежденія не можетъ быть

болѣе достигнута, имущество можетъ получить другое подобное же назначеніе, но не иначе, впрочемъ, какъ съ согласія заинтересованныхъ, или, насколько дѣло идетъ объ общихъ учрежденіяхъ страны, съ согласія чиновъ.

ОТДѢЛЪ VII.

О чинахъ.

I.—Организація представительства.

§ **61**.—Для всего саксонскаго королевства существуетъ одно общее, раздѣленное на двѣ палаты, представительство.

Наряду съ нимъ продолжаютъ дѣйствовать съ тѣми измѣненіями, какія окажутся необходимыми, положеніе о провинціальномъ представительномъ собраніи въ Оберлащицѣ и объ уѣздныхъ представительныхъ собраніяхъ въ старыхъ наслѣдственныхъ земляхъ.

§ **62**.—Обѣ палаты обладаютъ равными правами и полномочіями.

Онѣ засѣдаютъ въ одно и тоже время и въ одномъ и томъ же мѣстѣ.

§ **63**.—Въ составъ верхней палаты входятъ слѣдующіе члены:

1) совершеннолѣтніе принцы королевскаго дома;

2) мейссенскій капитулъ въ видѣ одного депутата изъ своей среды;

3) собственникъ владѣнія Вильденфельсъ;

4) собственники пяти Шенбургскихъ владѣній, Глаухау, Вальденбургъ, Лихтенштейнъ, Гартенштейнъ и Штейнъ, въ лицѣ одного представителя изъ ихъ среды;

5) депутатъ Лейпцигскаго университета, избранный имъ изъ среды ординарныхъ профессоровъ;

6) собственникъ дворянскаго владѣнія, Кенигсбрюкъ;

7) собственникъ дворянскаго владѣнія Рейберсдорфъ;

8) высшій евангелическій придворный проповѣдникъ;

9) деканъ капитула св. Петра въ Буделинѣ, какъ высшее духовное лицо католической церкви, а въ случаѣ невозможности для него или вакантности этой должности, одинъ изъ трехъ капитуларіевъ учрежденія;

10) лейпцигскій суперъ-интендантъ;

11) депутатъ Вурценскаго капитула, избранный изъ его среды;

12) собственники четырехъ Шенбургскихъ ленныхъ владѣній—Рохсбурга, Вексельбурга, Пенига и Ремиссена, въ лицѣ одного представителя изъ ихъ среды;

13) двѣнадцать пожизненныхъ депутатовъ, избранныхъ собственниками рыцарскихъ и иныхъ обширныхъ сельскихъ имѣній;

(П. 13 изм. зак. 3 декабря 1868 г. III).

14) десять пожизненно назначенныхъ королемъ, по его свободному усмотрѣнію, владѣльцевъ рыцарскихъ имѣній;

15) высшіе магистраты городовъ Дрездена и Лейпцига;

16) высшіе магистраты шести городовъ, указываемыхъ свободно королемъ, принимающимъ одинаково во вниманіе всѣ части королевства;

17) Пять членовъ, пожизненно назначенныхъ королемъ по его свободному усмотрѣнію.

(П. 17 дополн. зак. 3 декабря 1868 г. III).

§ 64. Въ случаѣ несовершеннолѣтія владѣльцы имѣній указанныхъ въ п. п. 3, 4, 6, 7 и 12 предыдущаго параграфа, а также въ тѣхъ случаяхъ, когда они, по причинѣ, признанной палатою уважительной, не въ состояніи лично принимать участіе въ ландтагѣ, въ палату вступаютъ тѣ изъ ихъ ближайшихъ преемниковъ, которые лично удовлетворяютъ требованіямъ, предъявляемымъ § 74.

Собственникамъ владѣнія Вильденфельсъ и Шенбургскихъ владѣній предоставлено во всякое время, въ виду наслѣдственности своего званія, замѣнить себя въ

палатѣ представителями, съ тѣмъ, однако, условіемъ, чтобы послѣдніе обладали свойствами, требуемыми § 74, и владѣли въ саксонскомъ королевствѣ рыцарскимъ имѣніемъ.

§ 65.—Избирательный законъ ближайшимъ образомъ опредѣляетъ порядокъ избранія депутатовъ, указанныхъ въ § 63 п. 13.—Могутъ быть избираемы лишь тѣ изъ землевладѣльцевъ, которые владѣютъ въ саксонскомъ королевствѣ однимъ или нѣсколькими рыцарскими имѣніями, обложенными, вмѣстѣ съ прилежащими къ нимъ угодьями, въ размѣрѣ не менѣе 4000 податныхъ единицъ, а равнымъ образомъ владѣльцы другихъ имѣній въ сельскихъ мѣстностяхъ, обложенныхъ въ такомъ-же размѣрѣ.—Каждый изъ 10 владѣльцевъ рыцарскихъ имѣній, назначаемыхъ королемъ согласно § 63 п. 14, долженъ владѣть въ королевствѣ однимъ или нѣсколькими имѣніями, обложенными, вмѣстѣ съ прилежащими къ нимъ угодьями, въ размѣрѣ, не менѣе 4000 податныхъ единицъ. Король, впрочемъ, можетъ при назначеніи отдавать предпочтеніе владѣльцамъ Шенбургскихъ рецессовъ и ленныхъ владѣній, не входящихъ въ составъ палатъ, согласно § 63 п. п. 4 и 12; наоборотъ, не могутъ быть назначаемы министры на дѣйствительной службѣ и лица, занимающія платныя придворныя должности.

(Приведенный текстъ установленъ закон. 3 дек. 1868 г. III).

§ 66.—Тѣ изъ членовъ первой палаты, которые занимаютъ въ ней мѣсто въ силу своей должности, входятъ въ ея составъ до тѣхъ поръ, пока они остаются въ соотвѣтственной должности. Представители капитуловъ и университета, а равно уполномоченные владѣній Вильденфельсъ и Шенбургскихъ рецессовъ сохраняютъ свое мѣсто въ палатѣ до легитимаціи ихъ преемника.—Депутаты землевладѣльцевъ выходятъ изъ палаты, когда они теряютъ свое право на избраніе, поступаютъ на государственную службу или получаютъ на ней повышеніе, или принимаютъ на себя оплачиваемую придворную должность; въ послѣднихъ случаяхъ они могутъ быть,

однако, переизбраны вновь. — Назначенные королемъ владѣльцы рыцарскихъ имѣній остаются членами палаты до тѣхъ поръ, пока земельная ихъ собственность соотвѣтствуетъ требованіямъ, предъявляемымъ § 65.

(Приведенный текстъ установленъ зак. 3 декабря 1868 г. III).

§ 67.—(Означенный текстъ установленъ зак. 12 окт. 1874 г. I).

Президентъ первой палаты назначается королемъ для каждой сессіи ландтага изъ среды собственниковъ сеніоріальныхъ и рыцарскихъ имѣній. Онъ не вправѣ жительствовать внѣ територіи королевства. Палата избираетъ одного или нѣсколько вице-президентовъ.

§ 68.—Вторая палата состоитъ изъ 37 депутатовъ отъ городовъ и 45 депутатовъ отъ сельскихъ округовъ.

(Приведенный текстъ установленъ зак. 3 дек. 1868 г. III и зак. 20 апр. 1892 г.)

§ 69. и 70. (Отмѣнены закон. 3 дек. 1868 г. III).

§ 71.—Каждые два года до начала обыкновенной сессіи, ландтагъ обновляется въ одной трети своего личнаго состава.—Порядокъ выхода изъ состава палатъ опредѣляется по жребію—особо для городскихъ и сельскихъ депутатовъ — въ первой сессіи ландтага, созваннаго послѣ новыхъ выборовъ во вторую палату. При этомъ на будущее время предъ началомъ второй и третьей сессіи выбираютъ 12 депутатовъ, предъ началомъ четвертой—13. Полномочія депутата, избраннаго на мѣсто, освободившееся вслѣдствіе смерти депутата или иныхъ чрезвычайныхъ причинъ, прекращаются съ того момента, когда прекратились-бы полномочія замѣщеннаго имъ депутата. Изъ двухъ новыхъ городскихъ депутатовъ, [1]) одинъ, избранный по жребію въ ближайшую сессію, выходитъ изъ состава палаты предъ началомъ слѣдующей второй обыкновенной сессіи ландтага.

Депутаты, выходящіе изъ состава палаты, могутъ быть немедленно переизбраны вновь.

---

[1]) До изданія зак. 1892 г. городскихъ депутатовъ полагалось 35; зак. 1892 г. увеличилъ это число на два (срв. § 68).

Полномочія депутатовъ прекращаются до срока:

a) если они утрачиваютъ право на избраніе;

b) если они поступаютъ на государственную службу или получаютъ на ней повышеніе или назначаются на оплачиваемую придворную должность;

c) если король распускаетъ палату. Въ случаяхъ, предусмотрѣнныхъ въ п.п. *b* и *c*, они могутъ быть переизбраны вновь.

(Приведенный текстъ установленъ зак. 3 дек. 1868 г. III и зак. 20 апрѣля 1892 г.)

§ **72**.—Вторая палата избираетъ своего президента и одного или нѣсколькихъ вице-президентовъ.

§ **73**.—Право участія въ выборахъ принадлежитъ лицамъ, достигшимъ 25 лѣтъ. Могутъ быть избраны лица, достигшія 30 лѣтъ.

§ **74**.—Подробныя постановленія объ активномъ и пассивномъ избирательномъ правѣ даются избирательнымъ закономъ.

Тѣ лица, которыя въ силу избирательнаго закона, вообще лишены избирательнаго права, независимо отъ принадлежности ихъ къ тому или иному сословію, не могутъ ни вступать въ первую палату, ни сохранять занимаемое въ ней мѣсто, въ качествѣ замѣстителей землевладѣльцевъ, обозначенныхъ въ § 63 п.п. 3, 4, 6, 7 и 12.

(Приведенный текстъ установленъ зак. 19 октября 1861 г.).

§ **75**. — Если лицо, состоящее на государственной службѣ, избрано депутатомъ или замѣстителемъ въ одну изъ обѣихъ палатъ, то оно обязано довести объ этомъ до свѣдѣнія своего начальства; послѣднее должно обсудить, можетъ ли означенное лицо согласиться на избраніе, а также, въ необходимыхъ случаяхъ, принять мѣры для временнаго замѣщенія должности. Въ разрѣшеніи принять избраніе не можетъ быть отказано иначе, какъ по важнымъ, вытекающимъ изъ существа должности причинамъ, доводимымъ до свѣдѣнія чиновъ. Означенное постановленіе примѣняется аналогичнымъ образомъ къ духовенству и учителямъ, а также къ ли-

цамъ. состоящимъ на военной службѣ. Лица, состоящія на городской службѣ, должны исходатайствовать себѣ разрѣшеніе городского совѣта, въ которомъ, равнымъ образомъ, можетъ быть отказано только по вышеизложеннымъ причинамъ.

(Приведенный текстъ установленъ зак. 19 октября 1861 г.).

§ **76.**—Мѣста въ первой палатѣ распредѣляются между членами, означенными въ § 63 п.п. 1 до 12, въ порядкѣ ихъ перечисленія въ означенномъ параграфѣ; между остальными членами—по жребію, который бросается передъ началомъ сессіи. За членовъ, еще не присутствующихъ, вытягиваетъ жребій предсѣдатель. Уполномоченные занимаютъ мѣста тѣхъ, кого они представляютъ.

(Приведенный текстъ установленъ зак. 3 дек. 1868 г. Ш).

§ **77.**—Подробныя правила о порядкѣ производства выборовъ въ обѣ палаты, а также о правѣ участія въ выборахъ во вторую палату даются избирательнымъ закономъ. Послѣдній, не будучи интегральною частью конституціи, не можетъ быть, однако, измѣняемъ иначе, какъ съ согласія чиновъ.

II.—О дѣятельности чиновъ.

§ **78.**—Чины являются законными представителями всей совокупности гражданъ и подданныхъ, и какъ таковые призваны осуществлять конституціонныя права гражданъ въ ихъ отношеніи къ правительству; они должны также, оставаясь вѣрными основнымъ началамъ конституціи, заботиться о нераздѣльномъ благѣ короля и страны.

§ **79.**—Дѣла, входящія въ вѣдѣніе представительнаго собранія, опредѣленнымъ образомъ указаны настоящей конституціей.

Дѣла этого рода не могутъ быть ни въ какомъ случаѣ передаваемы на рѣшеніе комитетовъ представительнаго собранія или уѣздныхъ представительныхъ собраній, или отдѣльныхъ сословныхъ корпорацій.

Съ своей стороны, представительное собраніе должно заниматься исключительно дѣлами, входящими въ его компетенцію или же тѣми, которыя ему спеціально поручены королемъ.

§ **80**.—Чины обязаны приступать къ обсужденію дѣлъ, вносимыхъ королемъ, предпочтительно предъ всѣми другими.

§ **81**.—Члены обѣихъ палатъ, за исключеніемъ случаевъ, предусмотрѣнныхъ въ § 64, должны лично присутствовать на засѣданіяхъ и не могутъ передавать кому бы то ни было своего права голоса. Депутаты не могутъ получать обязательныхъ полномочій (инструкцій) отъ своихъ избирателей; они должны соображаться только съ требованіями своей совѣсти. Впрочемъ, каждый членъ представительнаго собранія вправѣ по своему усмотрѣнію выступать въ парламентѣ защитникомъ спеціальныхъ, ввѣренныхъ ему интересовъ.

§ **82**. — Каждый членъ представительнаго собранія приноситъ слѣдующую присягу при своемъ вступленіи въ палату:

„Клянусь именемъ Бога и. т. д. свято охранять государственную конституцію и въ представительномъ собраніи, при подачѣ своего мнѣнія и голоса, всячески соблюдать нераздѣльное благо короля и родины, согласно моей совѣсти и крайнему разумѣнію.

Да поможетъ мнѣ въ этомъ Богъ и. т. д.“

Эту присягу предсѣдатели обѣихъ палатъ приносятъ непосредственно королю, а остальные члены палатъ предсѣдателю собраній.

При вторичномъ избраніи депутата, присяга его ограничивается при вступленіи въ палату рукопожатіемъ, при чемъ онъ указываетъ на принесенную имъ прежде присягу.

§ **83**.—(Отмѣненъ закономъ 12 октября 1874 г. II).

§ **84**.—Чины пользуются, какъ въ своей совокупности, такъ и въ лицѣ отдѣльныхъ своихъ членовъ, полной неприкосновенностью личности на все продолженіе пар-

ламентской сессіи. Поэтому ни одинъ членъ представительнаго собранія не можетъ быть арестованъ безъ согласія той палаты, къ которой онъ принадлежитъ, — за исключеніемъ случаевъ захвата на мѣстѣ преступленія при совершеніи уголовнаго дѣянія, а также за исключеніемъ случаевъ, входящихъ въ область вексельнаго судопроизводства.

§ 85.—Законопроекты могутъ быть предлагаемы королемъ палатамъ и обратно, палатами королю.

Палаты могутъ также предлагать правительству озаботиться внесеніемъ новыхъ законовъ или измѣненіемъ и отмѣной существующихъ.

(Приведенный текстъ установленъ зак. 31 марта 1849 г.).

§ 86.—Ни одинъ законъ не можетъ быть изданъ, измѣненъ или аутентически истолкованъ безъ согласія чиновъ.

§ 87.—Король издаетъ и обнародуетъ законы съ указаніемъ на воспослѣдовавшее согласіе чиновъ. Онъ издаетъ указы и распоряженія, необходимыя для исполненія законовъ или вытекающія изъ принадлежащихъ ему административныхъ полномочій и права надзора.

§ 88.—Король можетъ также самостоятельно издавать указы, требующіе по своему характеру согласія палатъ, если только въ интересахъ государства необходимо неотложное ихъ изданіе, и отсрочка можетъ совершенно уничтожить ихъ временное значеніе. Эти указы не могутъ, однако, касаться ни конституціи, ни избирательнаго закона.

Министры коллективно отвѣтственны за дѣйствительную неотложность означенныхъ королевскихъ указовъ. Послѣдніе должны быть поэтому скрѣплены всѣми министрами. При ближайшемъ собраніи чиновъ, указы должны быть предложены на ихъ утвержденіе.

§ 89.—Бюджетное право чиновъ, основанное на § 97 конституціи 4 сент. 1831 г., подлежитъ ограниченіямъ,

вытекающимъ изъ статей 2 и 70 конституціи Сѣверо-Германскаго Союза.

(Приведенный текстъ установленъ зак. 3 декабря 1868 г. IV).

§ **90**. — Всякій законопроектъ, внесенный въ палаты, можетъ быть, во время его обсужденія, взятъ королемъ обратно.

(Приведенный текстъ установленъ зак. 3 декабря 1868 г. III).

§ **91**. — Въ случаѣ несогласія обѣихъ палатъ по вопросу о принятіи какого-нибудь законопроекта, они должны до формулировки своей резолюціи испытать способъ соглашенія, указанный § 131.

§ **92**. — Если и тогда соглашеніе не состоится, то законопроектъ почитается отвергнутымъ только въ томъ случаѣ, если противъ него выскажутся, по крайней мѣрѣ, двѣ трети присутствующихъ одной изъ палатъ.

§ **93**.—Всякая резолюція палатъ, коей законопроектъ отклоняется или подвергается измѣненіямъ, должна быть мотивирована.

§ **94**.—Если законопроектъ, принятый палатами въ измѣненномъ видѣ, отвергается королемъ, онъ можетъ быть либо взятъ обратно цѣликомъ, либо снова предложенъ чинами въ ту же сессію, въ первоначальномъ видѣ съ опроверженіемъ сдѣланныхъ противъ него возраженій, или въ новой редакціи, выработанной правительствомъ. Въ двухъ послѣднихъ случаяхъ правительство можетъ требовать либо принятія, либо отклоненія законопроекта въ цѣлости.

§ **95**.—Законопроектъ, отвергнутый чинами цѣликомъ, можетъ быть предложенъ ими въ прежнемъ видѣ только въ слѣдующую сессію; въ теченіе той же сессіи онъ можетъ быть внесенъ снова только въ измѣненномъ видѣ.

§ **96**.—За исключеніемъ случаевъ, предусмотрѣнныхъ §§ 1, 5, 6, и 8 настоящаго закона (т. е. зак. 5 мая 1851 г.) [1]),

[1]) Срв. §§ 89, 96, 103 и 105 конституціи въ новой редакціи, установленной закономъ 5 мая 1851 г.

существующіе налоги, прямые и косвенные, не могутъ быть отмѣнены, а равно не могутъ взиматься безъ согласія палатъ.

Налоги, взимаемые въ силу таможенныхъ и торговыхъ договоровъ, а также договоровъ объ обложеніи, заключенныхъ съ согласія палатъ съ другими державами, равно какъ повышеніе или уменьшеніе этихъ налоговъ въ силу такихъ договоровъ, не нуждаются въ особомъ одобреніи палатъ.

(Приведенный текстъ установленъ зак. 5 мая 1851 г. § 2).

§ 97.—На палатахъ лежитъ обязанность заботиться объ изысканіи средствъ для покрытія обыкновенныхъ и чрезвычайныхъ нуждъ государства. Они должны при этомъ оцѣнивать цѣлесообразность, необходимость и размѣръ назначаемыхъ налоговъ, а также принимать рѣшеніе по вопросамъ о способахъ покрытія расходовъ, объ основныхъ началахъ и отношеніяхъ, по которымъ налоги и повинности распредѣляются между отдѣльными лицами и падаютъ на отдѣльный предметъ, а равно о продолжительности налоговъ и способахъ ихъ взиманія.

§ 98.—Въ началѣ каждой очередной сессіи (§ 115 конституціи), — по возможности, немедленно по открытіи ландтага, чинамъ представляется точный отчетъ приходовъ и расходовъ за предпослѣдній финансовый годъ вмѣстѣ съ проектомъ государственной росписи расходовъ и необходимыхъ на ихъ покрытіе доходовъ для двухъ послѣдующихъ лѣтъ.

(Приведенный текстъ установленъ зак. 5 мая 1851 г. § 3 и зак. 3 декабря 1868 г. III).

§ 99.—Для того, чтобы палаты могли обсудить эти вопросы, совѣтъ министровъ или отдѣльные министры доставляютъ имъ, по ихъ требованію, всѣ необходимыя разъясненія, счета и оправдательные документы. Отдѣльныя назначенія для негласныхъ расходовъ могутъ найти себѣ мѣсто въ бюджетѣ только въ томъ случаѣ, если имѣется на лицо письменное удостовѣреніе короля, подписанное тремя отвѣтственными министрами, под-

тверждающими, что средства эти необходимы или будутъ необходимы для интересовъ страны.

§ **100**. — По добросовѣстномъ изслѣдованіи всѣхъ вышеупомянутыхъ счетовъ, отчетовъ и документовъ, чины доводятъ до свѣдѣнія короля свое мнѣніе о средствахъ, необходимыхъ на покрытіе государственныхъ нуждъ. Поскольку они предлагаютъ уменьшеніе требуемыхъ суммъ, они обязаны привести опредѣленные и подробные мотивы своего мнѣнія, а также указать, какимъ образомъ и по какимъ статьямъ, безъ ущерба для государственныхъ задачъ, могутъ быть сдѣланы сбереженія.

§ **101**.—Если по вопросу объ ассигнованіи кредитовъ палаты не могутъ прійти къ соглашенію, то, въ видахъ такого соглашенія, они прибѣгаютъ къ средству, указанному въ § 131 конституціи.

§ **102**.—Вотированіе палатами необходимыхъ средствъ не должно быть поставлено ими въ зависиимость отъ какихъ-либо условій, не касающихся непосредственно существа рѣшенія и способовъ расходованія вотированныхъ суммъ.

(Приведенный текстъ установленъ зак. 5 мая 1861 г. § 4).

§ **103**.—Предложенія, съ которыми чины, согласно § 100 конституціи, обращаются къ правительству, а также основанія, на коихъ эти предложенія покоятся, должны быть надлежащимъ образомъ взвѣшены и во всякое время приняты во вниманіе, насколько это совмѣстимо съ государственнымъ благомъ.

Въ томъ, однако, случаѣ, если эти предложенія признаны непріемлемыми, между тѣмъ какъ чины, несмотря на всѣ обращенныя къ нимъ увѣщанія, отклоняютъ вновь ассигнованіе кредитовъ въ требуемомъ размѣрѣ, а также въ томъ случаѣ, когда ландтагъ распускается еще до окончательнаго рѣшенія вопроса объ ассигнованіи кредитовъ, необходимыхъ для покрытія государственныхъ расходовъ,—налоги, поскольку они не были установлены для опредѣленной и преходящей, уже до-

стигнутой цѣли, продолжаютъ взиматься правительствомъ въ теченіе года, по истеченіи бюджетнаго періода, на основаніи опубликованнаго съ этой цѣлью въ собраніи узаконеній и распоряженій королевскаго указа. Въ означенномъ указѣ должно быть упомянуто объ особомъ его характерѣ, и сдѣлана ссылка на настоящую статью закона.

Взиманіе, на основаніи королевскаго указа, налоговъ, не утвержденныхъ чинами, не можетъ продолжаться болѣе года; поэтому король долженъ созвать новую сессію ландтага, по крайней мѣрѣ, за 6 мѣсяцевъ до истеченія этого срока.—Ассигнованіе кредитовъ будетъ, впрочемъ, считаться отклоненнымъ только въ томъ случаѣ, если въ одной изъ обѣихъ палатъ противъ него выскажутся, по крайней мѣрѣ, двѣ трети присутствующихъ членовъ.

Если утвержденіе бюджета, своевременно предложеннаго правительствомъ, не могло воспослѣдовать до истеченія предыдущаго бюджетнаго періода по какимъ-либо инымъ причинамъ, кромѣ указанныхъ въ § 5 зак. 5 мая 1851 г. [1],—существующіе налоги и подати, поскольку они не установлены для какой-либо опредѣленной и преходящей, уже достигнутой цѣли, продолжаютъ взиматься по прежнему въ теченіе одного года, впредь до утвержденія ежегоднаго бюджета чинами. Однако, такое взиманіе налоговъ, безъ требуемаго на то согласія чиновъ, можетъ воспослѣдовать только въ томъ случаѣ, если ландтагъ былъ созванъ, по крайней мѣрѣ, за семь недѣль до истеченія бюджетнаго періода, причемъ предложенный ему, немедленно по открытіи, законъ о временномъ взиманіи налоговъ былъ имъ отклоненъ, либо еще не принятъ за четырнадцать дней до истеченія бюджетнаго періода. Равнымъ образомъ, налоги взимаются въ теченіе года безъ согласія

---

[1]) § 5 зак. 5 мая 1851 образуетъ нынѣ первую половину § 103 конституціи.

чиновъ, если своевременное созваніе или открытіе палатъ по обстоятельствамъ оказывается безусловно невозможнымъ, каковая невозможность должна быть впослѣдствіи доказана палатамъ.

(Приведенный текстъ установленъ зак. 5 мая 1851 г. § 5 и зак. 27 ноября 1860 г.).

§ **104**. — За исключеніемъ случаевъ, предусмотрѣнныхъ въ §§ 1, 2, 5, 6 и 8 зак. 5 мая 1851 г. [1]), въ правительственныхъ распоряженіяхъ, касающихся сбора налоговъ, должно быть особо упомянуто о согласіи на ихъ взиманіе палатъ; въ случаѣ отсутствія этого упоминанія, сборщики податей не уполномочены требовать уплаты, а плательщики не обязаны ихъ платить.

(Приведенный текстъ установленъ зак. 5 мая 1851 г. § 7).

§ **105**.—Никакой заемъ не можетъ быть заключенъ безъ согласія палатъ.

Чрезвычайная сессія чиновъ созывается въ тѣхъ исключительныхъ и непредвидѣнныхъ случаяхъ, когда необходимо немедленное принятіе какихъ-либо финансовыхъ мѣръ, на которыя требуется согласіе палатъ. Если же по какимъ-либо внѣшнимъ обстоятельствамъ созваніе такой сессіи окажется невозможнымъ, то король долженъ, за отвѣтственностью докладывающихъ ему дѣло министровъ, распорядиться о временномъ изысканіи средствъ, необходимыхъ для покрытія чрезвычайныхъ нуждъ и даже, въ исключительныхъ случаяхъ, заключить заемъ. Указанныя мѣропріятія должны быть, какъ можно скорѣе и во всякомъ случаѣ не позже слѣдующей очередной сессіи, представлены на разсмотрѣніе палатъ для того, чтобы получить требуемое конституціей ихъ согласіе. Вмѣстѣ съ тѣмъ чинамъ должно быть указано, какое назначеніе получили потребовавшіяся такимъ образомъ суммы.

(Приведенный текстъ установленъ зак. 5 мая 1851 г. § 8).

---

[1]) Срв. §§ 89, 96, 103 и 105 конституціи въ новой редакціи, установленной зак. 5 мая 1851 г.

§ **106**.—Для доставленія правительству чрезвычайныхъ средствъ, необходимыхъ на покрытіе непредвидѣнныхъ расходовъ, устанавливается резервный фондъ, вносимый въ бюджетъ и каждый разъ утверждаемый палатами.

§ **107**.—Для уплаты процентовъ по государственнымъ долгамъ и ихъ погашенія учреждается особая касса, состоящая подъ управленіемъ чиновъ. Завѣдываніе кассой поручается избранному чинами комитету, при содѣйствіи назначенныхъ имъ и утвержденныхъ королемъ должностныхъ лицъ. Этотъ комитетъ продолжаетъ вести порученное ему дѣло и по воспослѣдовавшемъ распущеніи второй палаты, впредь до созыва новой палаты и избранія чинами новаго комитета. Правительство, въ силу права верховнаго надзора, во всякое время можетъ требовать сообщенія свѣдѣній о состояніи кассы. Годовые отчеты кассы провѣряются верховной контрольной палатой и въ каждую обыкновенную сессію сообщаются на усмотрѣніе чиновъ. По одобреніи ихъ чинами, результаты отчетности публикуются во всеобщее свѣдѣніе отъ имени чиновъ.

§ **108**.—Палаты обязаны и уполномочены заботиться объ охраненіи государственнаго имущества и фидеикомисса королевскаго дома въ порядкѣ, установленномъ §§ 18 и 20 конституціи.

§ **109**.—Чины имѣютъ право представлять королю въ установленной для этого формѣ свои пожеланія и предложенія по всѣмъ вопросамъ, входящимъ въ кругъ ихъ компетенціи; въ частности, они управомочены ходатайствовать предъ королемъ о прекращеніи неправильныхъ дѣйствій административныхъ и судебныхъ властей.—Точно также каждый членъ представительнаго собранія управомоченъ предлагать пожеланія и предложенія подобнаго рода на усмотрѣніе своей палаты. Палата рѣшаетъ, слѣдуетъ ли и въ какой мѣрѣ подвергнуть ихъ обсужденію. Если, по воспослѣдовавшемъ обсужденіи, палата присоединяется къ предло-

женію, то послѣднее должно быть представлено на разсмотрѣніе другой палаты и только по соглашенію обѣихъ палатъ можетъ быть доведено до свѣдѣнія короля.

§ **110**.—Обѣ палаты совмѣстно или, въ случаѣ невозможности соглашенія между ними, каждая изъ нихъ, въ отдѣльности, могутъ заявлять жалобы противъ совѣта министровъ или отдѣльныхъ министровъ, по поводу примѣненія ими законовъ въ области управленія и суда. Для обоснованія такихъ жалобъ § 43 обязываетъ министровъ скрѣплять каждый указъ или распоряженіе, носящіе королевскую подпись. Палаты имѣютъ право вчинать жалобы противъ чиновниковъ, подчиненныхъ министрамъ, по поводу ихъ незаконныхъ поступковъ или грубыхъ упущеній по службѣ, только въ тѣхъ случаяхъ, когда заинтересованное лицо напрасно обращалось къ министру или иными законными путями тщетно добивалось защиты своихъ правъ.

§ **111**. —Чины могутъ принимать письменныя петиціи отъ частныхъ лицъ, но не депутаціи какихъ либо обществъ. Такія петиціи могутъ быть приняты къ разсмотрѣнію въ томъ случаѣ, если они прошли законнымъ путемъ черезъ соотвѣтствующее министерство, гдѣ были оставлены безъ послѣдствій. Въ томъ случаѣ, если петиція представляется чинамъ обоснованной, ихъ собственному усмотрѣнію предоставляется либо передать ее въ соотвѣтствующее министерство или въ совѣтъ министровъ, либо, по разсмотрѣніи и обсужденіи ея въ обѣихъ палатахъ, представить ее королю.

Объ оставленіи безъ послѣдствій такой петиціи или о результатѣ ея разсмотрѣнія должно быть сообщено палатамъ.

§ **112**.—Каждое постановленіе палатъ, касающееся общихъ дѣлъ страны, нуждается для своей дѣйствительности въ непремѣнной санкціи короля.

§ **113**.—Чинамъ долженъ быть сообщаемъ, по воз-

можности въ теченіе той же сессіи, отвѣтъ на каждое предложеніе, доводимое ими до свѣдѣнія короля; причемъ, въ случаѣ его отклоненія, имъ должны быть сообщаемы также мотивы послѣдняго. Правило это, въ особенности, относится къ тѣмъ предложеніямъ, которыя имѣютъ своимъ предметомъ изданіе, отмѣну или измѣненіе закона.

§ **114**.—Чины назначаютъ съ согласія короля комиссіи (Deputationen), которыя могутъ собираться и функціонировать въ промежутокъ между сессіями или во время отсрочки засѣданій собранія. На ихъ обязанности находится подготовительная разработка спеціально указанныхъ имъ дѣлъ, а также забота объ исполненіи рѣшеній, принятыхъ чинами и санкціонированныхъ королемъ.

(Приведенный текстъ установленъ зак. 12 окт. 1874 г. IV).

III.—О ландтагѣ и порядкѣ его дѣлопроизводства.

§ **115**.—Король будетъ созывать обыкновенныя сессіи ландтага, по крайней мѣрѣ, разъ въ два года. Чрезвычайная сессія созывается, когда того требуютъ законодательныя или какія либо другія дѣла. Чрезвычайная сессія необходима въ случаѣ перемѣны царствованія; въ такомъ случаѣ созывъ чиновъ долженъ послѣдовать въ ближайшіе четыре мѣсяца.—Мѣсто собранія ландтага опредѣляется каждый разъ королемъ.—Созваніе чиновъ къ каждому ландтагу происходитъ путемъ извѣщенія, исходящаго отъ совѣта министровъ и опубликованнаго въ собраніи законовъ, а также посредствомъ письменнаго приглашенія, обращеннаго къ каждому изъ депутатовъ.

(Приведенный текстъ установленъ закономъ 3 дек. 1868 г. III).

§ **116**.—Закрытіе сессіи происходитъ по распоряженію короля; онъ можетъ также отсрочить засѣданія или распустить вторую палату, причемъ первая тѣмъ самымъ считается отсроченной.

Отсрочка сессіи не можетъ продолжаться болѣе шести мѣсяцевъ безъ опредѣленно выраженнаго согласія чиновъ.

Въ случаѣ распущенія второй палаты, выборы новыхъ депутатовъ и созывъ чиновъ должны послѣдовать въ теченіе ближайшихъ шести мѣсяцевъ.

(Приведенный текстъ установленъ зак. 12 апр. 1874 г. IV).

§ **117**.—Король открываетъ и закрываетъ собраніе чиновъ лично, либо чрезъ посредство уполномоченнаго имъ комиссара.

§ **118**.—Палаты не могутъ собираться по собственному своему усмотрѣнію, а также не имѣютъ права, по закрытіи или за отсрочкой ландтага, либо послѣ распущенія второй палаты, оставаться въ сборѣ и продолжать засѣданія.

§ **119**.—Конечные результаты ландтага объединяются въ формѣ особаго акта (Landtagsabschied), содержащаго королевское сообщеніе по поводу занятій чиновъ, исходящее непосредственно отъ короля и сообщаемое въ оригиналѣ чинамъ при ихъ распущеніи. Означенный актъ вносится въ собраніе законовъ.

§ **120**.—Чины, за исключеніемъ указанныхъ въ § 63. пп. 1—7, 9, 11 и 12 членовъ первой палаты, получаютъ, въ возмѣщеніе своихъ расходовъ, суточное содержаніе и дорожныя деньги въ размѣрѣ, опредѣленномъ регламентомъ ландтага.

(Приведенный текстъ установленъ зак. 30 іюня 1902 г.).

§ **121**.—Каждая палата функціонируетъ отдѣльно отъ другой и имѣетъ при заявленіяхъ, приносимыхъ королю, самостоятельный (куріальный) голосъ.

§ **122**.—Тѣ изъ королевскихъ сооообщеній палатамъ, которыя имѣютъ своимъ предметомъ расходы и доходы государства, направляются сперва во вторую палату.

При другихъ вопросахъ, отъ усмотрѣнія короля зависитъ, въ какую изъ палатъ направить ихъ въ первую очередь.

§§ **123—126**.—(Отмѣнены закономъ 12 окт. 1874 г. II).

§ 127.—Засѣданіе палатъ можетъ состояться только при наличности, по крайней мѣрѣ, половины опредѣленнаго конституціей общаго числа ихъ членовъ.

§ 128.—Рѣшенія могутъ быть принимаемы палатами только въ томъ случаѣ, если на засѣданіи присутствуетъ, по крайней мѣрѣ, половина общаго числа членовъ, опредѣленнаго конституціей.

При голосованіи каждый членъ, въ томъ числѣ и президентъ, обладаетъ однимъ голосомъ.

Рѣшенія принимаются, за исключеніемъ случаевъ, предусмотрѣнныхъ въ §§ 92, 103 и 152, абсолютнымъ большинствомъ голосовъ.

При равномъ числѣ голосовъ вопросъ подвергается на слѣдующемъ засѣданіи перебаллотировкѣ. Если и на этомъ засѣданіи опять не получается большинства голосовъ, то голосъ президента рѣшаетъ.

Если предметъ обсужденія таковъ, что чины высказываютъ о немъ только свое заключеніе, то къ послѣднему могутъ быть приложены особыя мнѣнія, по требованію заявившаго ихъ меньшинства.

(Приведенный текстъ установленъ зак. 3 дек. 1868 г. III).

§ 129.—(Отмѣненъ закономъ 3 дек. 1868 г. III).

§ 130.—Предложенія, законопроекты и разъясненія, идущія отъ одной палаты къ другой, могутъ быть возвращены первой съ поправками, которыя должны быть поддерживаемы особой депутаціей.

§ 131.—Если обѣ палаты не могутъ придти къ соглашенію тотчасъ послѣ перваго совѣщанія по интересующему ихъ вопросу, то они должны избрать изъ своего состава общую депутацію, которая, подъ предсѣдательствомъ обѣихъ предсѣдателей палатъ, должна обсудить способъ согласованія мнѣній обѣихъ палатъ и затѣмъ сообщить о результатахъ своихъ переговоровъ паламъ для дальнѣйшаго обсужденія. Если же и тогда палаты не придутъ къ соглашенію, то при законодательныхъ вопросахъ и вопросахъ обложенія примѣняются правила, установленныя § 128; въ тѣхъ же слу-

чаяхъ, когда испрашивается только заключеніе чиновъ, каждая изъ палатъ самостоятельно представляетъ совѣту министровъ письменное изложеніе своего мнѣнія, подписанное отъ ея имени предсѣдателемъ.

§ **132.**—Предложенія и рѣшенія, принятыя обѣими палатами, объединяются въ одномъ актѣ (Ständische Schrift), который подписывается предсѣдателями обѣихъ палатъ отъ имени чиновъ и затѣмъ сообщается совѣту министровъ.

Особые акты одной изъ палатъ, кромѣ упомянутыхъ въ §§ 110 и 131 случаевъ, допускаются только тогда, когда одна изъ палатъ желаетъ подать адресъ королю.

(Вторая часть § 132 дополнена закономъ 12 окт. 1874 г).

§ **133.**—Только совѣтъ министровъ уполномоченъ вести сношенія между правительствомъ и чинами; также и отдѣльныя палаты только съ нимъ находятся въ непосредственныхъ дѣловыхъ сношеніяхъ.

§ **134.**—(Отмѣненъ закономъ 12 окт. 1874 г. II).

§ **135.**—Засѣданія обѣихъ палатъ публичны. Они бываютъ тайными, по предложенію королевскихъ комиссаровъ при открытіи засѣданія, когда таковыя по ихъ мнѣнію должны происходить при закрытыхъ дверяхъ; точно также каждое засѣданіе можетъ быть объявлено тайнымъ, по предложенію трехъ чиновъ, если, по удаленіи публики, по крайней мѣрѣ, четвертая часть членовъ палаты признаетъ необходимымъ обсужденіе вопроса при закрытыхъ дверяхъ.

§ **136.**—(Отмѣненъ закономъ 12 апр. 1874 г.).

§ **137.**—Подробныя постановленія о ландтагѣ и о порядкѣ дѣлопроизводства въ немъ даются регламентомъ ландтага.

ОТДѢЛЪ VIII.

Объ охранѣ конституціи.

§ **138.**—Наслѣдникъ престола, при вступленіи на престолъ, долженъ, въ присутствіи всего министерства и

обоихъ президентовъ послѣдняго собранія чиновъ, обѣщать своимъ монаршимъ словомъ, что онъ во время своего царствованія будетъ соблюдать, защищать и охранять во всѣхъ ея постановленіяхъ конституцію страны въ такомъ видѣ, въ какомъ она была установлена королемъ по соглашенію съ чинами.

Такое же обѣщаніе приносится и регентомъ (§ 9). Протоколъ такого обѣщанія печатается въ собраніи законовъ и затѣмъ передается президентамъ обѣихъ палатъ, для сообщенія его ближайшему собранію чиновъ, послѣ чего сдается на храненіе въ архивъ чиновъ.

§ 139. Присяга подданныхъ королевства, гражданскихъ чиновниковъ и духовенства всѣхъ христіанскихъ вѣроисповѣданій должна содержать, кромѣ обѣщанія вѣрности и повиновенія королю и законамъ страны, обѣщаніе соблюдать конституцію.

§ 140.—Чины имѣютъ право жалобы на министровъ и чиновниковъ въ случаѣ нарушенія конституціи; такая жалоба подается королю въ формѣ общаго заявленія обѣихъ палатъ. Король даетъ удовлетвореніе немедленно или, если представляется затрудненіе, переноситъ разсмотрѣніе жалобы, сообразно съ обстоятельствами, въ совѣтъ министровъ или въ высшее судебное мѣсто. Совѣтъ министровъ выражаетъ лишь свое мнѣніе, рѣшеніе же принимается королемъ; наоборотъ, высшее судебное мѣсто рѣшаетъ вопросъ самостоятельно. Въ обоихъ случаяхъ чины извѣщаются о послѣдствіяхъ ихъ жалобы.

§ 141.—Чины имѣютъ въ частности право формальнаго привлеченія къ отвѣтственности министровъ, виновныхъ въ нарушеніи конституціи.

Если они считаютъ себя обязанными возбудить подобное обвиненіе, то обвинительные пункты должны быть опредѣленно формулированы и разсмотрѣны въ каждой палатѣ особой депутаціей.

Если обѣ палаты въ своихъ рѣшеніяхъ придутъ къ соглашенію по поводу обвиненія, послѣднее должно

быть внесено со всѣмъ обвинительнымъ матеріаломъ въ указанный въ слѣдующемъ § 142 государственный судъ.

§ **142**.—Государственный судъ учреждается для судебной охраны конституціи. Это учрежденіе вѣдаетъ всѣ дѣйствія министровъ, направленныя къ ниспроверженію конституціи или нарушающія одинъ изъ ея параграфовъ. Кромѣ того, его вѣдѣнію подлежитъ пересмотръ дѣлъ, предусмотрѣнныхъ §§ 83 и 153.

§ **143**.—Государственный судъ состоитъ изъ предсѣдателя, назначеннаго королемъ изъ числа предсѣдателей высшихъ судовъ, и двѣнадцати судей, изъ которыхъ шесть назначаются королемъ изъ числа членовъ тѣхъ же судовъ, шесть же другихъ, вмѣстѣ съ двумя замѣстителями къ нимъ, избираются изъ своей среды чинами, по три отъ каждой палаты. Между шестью членами, избираемыми парламентомъ, должно быть, по крайней мѣрѣ, два юрисконсульта, которые могутъ быть, съ согласія короля, назначаемы изъ числа лицъ, состоящихъ на государственной службѣ. Предсѣдательство, въ случаѣ отсутствія предсѣдателя, принадлежитъ первому судьѣ, назначаемому королемъ. Назначеніе членовъ происходитъ на время, протекающее между одной обыкновенной сессіей и другой. Въ случаяхъ отсрочки сессіи или распущенія второй палаты, личный составъ суда, назначенный въ концѣ предыдущей сессіи, продолжаетъ функціонировать до конца слѣдующей.

§ **144**.—Президентъ и всѣ судьи принимаютъ на себя особыя обязанности по ихъ должности; въ виду этихъ обязанностей они освобождаются отъ вѣрноподданнической и служебной присяги.

Ни король, ни чины не могутъ отмѣнить назначенія судей въ теченіе того времени, на которое они назначены.

Если же, однако, одинъ изъ судей, избранныхъ чинами, приметъ на себя какую-нибудь государственную должность, то тѣмъ самымъ онъ перестаетъ быть членомъ государственнаго суда, но можетъ быть немедленно снова избранъ соотвѣтственной палатой.

§ **145—147.**—(О порядкѣ засѣданій и судопроизводствѣ въ государственномъ судѣ).

§ **148.**—Карательная власть государственнаго суда не простирается далѣе категорическаго осужденія поведенія должностного лица и удаленія его отъ должности.

Послѣ того какъ государственный судъ приговоритъ привлеченнаго къ отвѣтственности къ одному изъ этихъ наказаній, послѣдній можетъ быть ex officio привлеченъ къ уголовной отвѣтственности обыкновеннымъ судомъ; съ этою цѣлью государственный судъ доводитъ до свѣдѣнія компетентнаго судьи о результатахъ разсмотрѣннаго имъ обвиненія.

§ **149.**—(О пересмотрѣ рѣшеній государственнаго суда тѣмъ же судомъ, но въ другомъ составѣ).

§ **150.**—Король не только не будетъ препятствовать судебному слѣдствію, но, равнымъ образомъ, никогда не будетъ пользоваться своимъ правомъ помилованія для того, чтобы приговореннаго государственнымъ судомъ къ удаленію отъ должности оставить на прежней должности или назначить на другую административную или судебную должность, развѣ только допустимость послѣдняго указана прямо въ судебномъ приговорѣ.

§ **151.**—Отставка подсудимаго не избавляетъ его ни отъ возбужденнаго противъ него преслѣдованія, ни отъ наказанія по суду.

§ **152.**—Предложенія, имѣющія цѣлью измѣненіе или истолкованіе конституціонныхъ постановленій, или внесеніе въ конституцію добавленій, могутъ быть предлагаемы королемъ чинамъ или чинами королю. Въ подобныхъ вопросахъ рѣшенія законны только въ томъ случаѣ, если они приняты обѣими палатами; кромѣ того, въ каждой изъ нихъ должно присутствовать, по крайней мѣрѣ, три четверти общаго числа членовъ, и рѣшеніе должно быть принято большинствомъ трехъ четвертей присутствующихъ. При этомъ, предложеніе подобнаго рода можетъ быть представлено королю лишь

въ томъ случаѣ, если оно принято послѣдовательно двумя обыкновенными ландтагами. Въ теченіе первой, по обнародованіи настоящей конституціи сессіи, ландтагомъ не можетъ быть ни предложено, ни принято никакое измѣненіе или разъясненіе или дополненіе къ конституціи.

§ **153**.—Если по поводу изложенія отдѣльныхъ вопросовъ конституціи возникаетъ сомнѣніе, которое не можетъ быть разрѣшено соглашеніемъ между правительствомъ и чинами, то всѣ доводы за и противъ, какъ со стороны правительства, такъ и со стороны чиновъ, должны быть представлены для разрѣшенія въ государственный судъ. Съ этою цѣлью каждая изъ сторонъ подаетъ суду объяснительную записку, каковую сообщаетъ въ тоже время противной сторонѣ. Каждая изъ сторонъ засимъ представляетъ суду возраженіе на означенную записку. При рѣшеніи, въ случаѣ равенства голосовъ, голосъ президента даетъ перевѣсъ.

Рѣшеніе суда должно быть разсматриваемо, какъ аутентическое толкованіе конституціи.

§ **154**.—Всѣ законы, распоряженія и обычаи, поскольку они стоятъ въ противорѣчіи съ опредѣленіями конституціи, недѣйствительны.

Объявляя настоящія постановленія государственнымъ основнымъ закономъ нашего королевства, мы въ тоже время нашимъ княжескимъ словомъ обязуемся не только исполнять лично содержащіяся въ немъ обѣщанія, но также и усердно защищать настоящую конституцію отъ всякихъ на нее посягательствъ и нарушеній.

Сербія.

Формально сербскій конституціонный актъ — позднѣйшій изъ всѣхъ конституціонныхъ актовъ Европы: онъ относится къ 1903 году, но по существу онъ представляетъ собою почти дословное воспроизведеніе конституціоннаго акта 1888 года, установленнаго въ царствованіе короля Милана великою народною скупщиною. Годы, раздѣляющіе оба указанные акта, являются едва ли не самыми бурными въ исторіи Сербіи. Отреченіе Милана, регентство, государственный переворотъ и начало самостоятельнаго управленія короля Александра, возвращеніе Милана въ Сербію, разрывъ съ Россіей, заговоръ княжича, женитьба Александра на Драгѣ Машиной,—всѣ эти событія чередуются одно за другимъ и приводятъ въ концѣ концовъ къ режиму террора, знаменующему послѣдніе годы царствованія короля Александра. Борьба, которую король велъ съ народнымъ представительствомъ, приводитъ къ отмѣнѣ конституціи 1888 года и замѣнѣ ея новымъ, гораздо менѣе демократическимъ уставомъ 1901 года. Послѣдній въ свою очередь существуетъ не долго. Въ мартѣ 1903 года король указомъ пріостанавливаетъ дѣйствіе этой конституціи, отмѣняетъ нѣсколько законовъ, обезпечивавшихъ свободу выборовъ и, избавившись отъ неугодныхъ ему палатъ, снова возстановляетъ силу акта 1901 года. Конецъ управленія Александра хорошо извѣстенъ: въ ночь на 29 мая 1903 года военный заговоръ привелъ къ убійству короля и королевы; временное правительство прокламаціей къ сербскому народу созвало обѣ палаты, существовавшія съ мартовскаго переворота. Собравшись, сенатъ и скупщина 2 іюня выбрали королемъ Петра Карагеоргіевича и приняли рѣшеніе вернуться къ конституціи 1888 года;

небольшое число измѣненій было внесено въ текстъ послѣдней, и 5 іюня 1903 года она была превозглашена представительствомъ, какъ формально новый актъ.

Съ тѣхъ поръ актъ 1903 года остался безъ перемѣнъ. Переводъ, который мы печатаемъ ниже, сдѣланъ по сербскому оффиціальному изданію, Белград., 1903.

Уставъ Сербскаго Королевства

2 іюня 1903 года.

I.

Форма правленія, государственная вѣра и территорія.

§ 1.—Сербское королевство есть наслѣдственная конституціонная монархія съ народнымъ представительствомъ.

§ 2.—Гербъ сербскаго королевства—двухглавый серебряный орелъ на красномъ щитѣ съ королевской короной.

Королевская корона расположена надъ обѣими головами серебрянаго орла; въ когтяхъ своихъ орелъ держитъ по лиліи. На груди орла находится гербъ княжества сербскаго: крестъ на красномъ щитѣ и ружье въ каждомъ изъ угловъ креста,

Національные цвѣта—красный, синій и бѣлый.

§ 3.—Восточная православная церковь признается государственной.

Сербская церковь автокефальна. Она не зависитъ ни отъ какой другой церкви и признаетъ тѣ же догматы, что и вселенская восточная церковь.

§ 4.—Территорія Сербіи неотчуждаема и недѣлима.

Она не можетъ быть уменьшена, и границы ея не могутъ быть измѣнены, безъ согласія великой народной скупщины. Для исправленія границъ ненаселенныхъ территорій, не имѣющихъ большаго значенія, достаточно согласія обычной народной скупщины.

§ 5.— Сербское королевство дѣлится на округа, округа дѣлятся на уѣзды, уѣзды—на общины.

II.

Основныя права сербскихъ гражданъ.

§ 6.—Настоящая конституція и законы опредѣляютъ, какимъ образомъ пріобрѣтается и утрачивается званіе сербскаго гражданина, какія права оно даетъ, и какимъ образомъ эти права могутъ быть утрачены.

§ 7.—Всѣ сербы равны передъ закономъ.

§ 8.—Дворянство не можетъ быть ни даруемо сербскимъ гражданамъ, ни признаваемо за ними.

§ 9.—Свобода личности гарантируется настоящей конституціей.

Никто не можетъ быть подвергнутъ допросу иначе, какъ въ указанныхъ закономъ случаяхъ и въ установленномъ закономъ порядкѣ.

Никто не можетъ бытъ арестованъ или какимъ либо инымъ способомъ лишенъ свободы безъ письменнаго и мотивированнаго рѣшенія судебной власти. Это рѣшеніе должно быть сообщено арестованному въ моментъ его задержанія. Только лицо, застигнутое на мѣстѣ преступленія, можетъ быть арестовано безъ предварительнаго постановленія, но въ этомъ случаѣ постановленіе объ его задержаніи должно быть сообщено ему не позже, чѣмъ черезъ 24 часа послѣ ареста. Арестованный можетъ подать жалобу на это постановленіе въ судебное учрежденіе первой инстанціи. Если онъ не воспользуется своимъ правомъ въ теченіе трехъ дней, считая съ того момента, когда ему было собщено постановленіе объ арестѣ, судебный слѣдователь обязанъ представить надлежащему судебному учрежденію документы, относящіеся къ его дѣлу, не позже чѣмъ черезъ 24 часа по истеченіи этого срока. Судъ, по полученіи этихъ документовъ,

долженъ въ 24 часа либо утвердить постановленіе объ арестѣ, либо отмѣнить его. Рѣшеніе суда приводится немедленно въ исполненіе.—Органы власти, нарушившіе эти постановленія, подвергаются наказанію за незаконное лишеніе свободы.—Закономъ будутъ опредѣлены тѣ случаи, въ которыхъ суды обязаны временно отпускать арестованнаго на свободу безъ залога, а также за денежнымъ или личнымъ поручительствомъ.

§ **10**.—Никто не можетъ быть судимъ не надлежащимъ судомъ.

§ **11**.—Никто не можетъ быть судимъ прежде, чѣмъ онъ не будетъ допрошенъ или не будетъ приглашенъ въ законномъ порядкѣ для объясненій.

§ **12**.—Наказанія могутъ быть устанавливаемы только закономъ и налагаемы лишь за тѣ проступки, предусмотрѣнные заранѣе изданнымъ закономъ.

§ **13**.—Смертная казнь за преступленія исключительно политическаго характера отмѣняется.—Она сохраняется для случая убійства или покушенія на убійство короля или членовъ королевской фамиліи, согласно уложенію о наказаніяхъ.—Она сохраняется также для тѣхъ случаевъ, когда вмѣстѣ съ политическимъ преступленіемъ учинено еще какое либо преступное дѣйствіе, за которое по уложенію о наказаніяхъ полагается смертная казнь, а также въ случаяхъ, предусмотрѣнныхъ военными законами.

§ **14**.—Сербскіе граждане не могутъ быть изгнаны изъ Сербіи. Они могутъ быть принуждены оставить мѣсто своего жительства или переселены изъ одного мѣста въ другое только въ точно установленныхъ закономъ случаяхъ.

§ **15**—Жилище неприкосновенно.—Власти не могутъ дѣлать домашніе обыски иначе, какъ въ предусмотрѣнныхъ закономъ случаяхъ и въ установленномъ закономъ порядкѣ.

Передъ обыскомъ подлежашій органъ власти обязанъ сообщить заинтересованному лицу письменное пред-

писаніе судебнаго слѣдователя, уполномочивающее его прибѣгнуть къ этой мѣрѣ. Заинтерсованное лицо можетъ обжаловать это предписаніе въ судебное учрежденіе первой инстанціи. Однако жалоба не можетъ задержать совершеніе обыска. Обыскъ можетъ быть произведенъ только въ присутствіи двухъ сербскихъ гражданъ.

По совершеніи обыска заинтересованному лицу должно быть передано свидѣтельство, устанавливающее результаты обыска, и подписанный списокъ взятыхъ для продолженія слѣдствія вещей.

§ **16.**—Собственность во всѣхъ ея формахъ неприкосновенна.

Никто не можетъ быть принужденъ уступить свое имущество на государственныя или иныя общественныя нужды лицамъ публичнаго права, либо ограниченъ ради того въ своемъ правѣ иначе, какъ въ установленныхъ закономъ случаяхъ и за законное вознагражденіе.

§ **17.**—Конфискація имущества запрещается.—Могутъ быть однако конфискованы вещи, пріобрѣтенныя преступными средствами, и предметы, послужившіе или предназначенные для преступленія.

§ **18.**—Свобода совѣсти неограничена. Всѣ признанные культы свободны и пользуются покровительствомъ закона, поскольку внѣшнее ихъ оказательство не противорѣчитъ общественному порядку и нравственности.

§ **19.**—Всякія дѣйствія, могущія нанести ущербъ государственной церкви (прозелитизмъ), запрещаются.

§ **20.**—Сербскіе граждане не могутъ отказываться отъ исполненія своихъ гражданскихъ обязанностей и отбыванія воинской повинности, ссылась на предписанія исповѣдуемой ими религіи.

§ **21,**—Преподаваніе свободно, поскольку оно не противорѣчитъ общественному порядку и нравственности.—Начальное образованіе обязательно. Оно безплатно въ казенныхъ начальныхъ училищахъ.

§ **22.**—Всякій сербъ пользуется правомъ выражать

свои мысли, въ установленныхъ закономъ границахъ словесно, письменно, пользуясь для этой цѣли печатью, и художественными изображеніями. Печать свободна.— Не можетъ быть учреждена цензура или установлены какія либо другія предупредительныя мѣры, имѣющія цѣлью препятствовать печатанію, продажѣ или распространенію журналовъ и другихъ произведеній печати.— Для основанія періодическаго изданія не требуется предварительнаго разрѣшенія. — Авторъ, главный редакторъ, издатель или владѣлецъ типографіи не обязаны вносить залога.—Газеты и другія произведенія печати могутъ быть задержаны только въ томъ случаѣ, если въ нихъ содержится оскорбленіе короля, королевской фамиліи или правителей иностранныхъ государствъ и ихъ семействъ, или же призывъ къ вооруженному возстанію. Во всѣхъ этихъ случаяхъ власти обязаны представить дѣло суду не позже, чѣмъ черезъ 24 часа по задержаніи, и судъ въ теченіе 24 часовъ долженъ либо утвердить дѣйствія властей, либо разрѣшить выходъ изданія въ свѣтъ. Въ противномъ случаѣ, по истеченіи 24 часовъ, задержаніе считается отмѣненнымъ. — Администраціи запрещается дѣлать печати предостереженія. – Повременныя изданія должны имѣть отвѣтственныхъ редакторовъ, пользующихся гражданскими и публичными правами.— Отвѣтственность за произведеніе печати лежитъ прежде всего на его авторѣ. Если авторъ неизвѣстенъ или не живетъ въ Сербіи, а также если онъ невмѣняемъ, отвѣтственность падаетъ на редактора, владѣльца типографіи или распространителя сочиненія.

§ **23**. — Тайна почтовой и телеграфной корреспонденціи ненарушима; нарушеніе ея допускается только въ военное время и въ цѣляхъ раскрытія преступленій. Особый законъ опредѣлитъ, какіе органы власти отвѣтственны за нарушеніе тайны писемъ и телеграммъ.

§ **24**.—Сербы имѣютъ право собираться мирно и безъ оружія, подчиняясь требованію закона. – Власти не должны быть извѣщаемы о собраніяхъ, происходящихъ въ

закрытомъ помѣщеніи. Для собраній подъ открытымъ небомъ, подлежащихъ особымъ законамъ и регламентамъ, устанавливается явочный порядокъ.

§ **25**. — Сербскіе граждане пользуются правомъ учреждать союзы, не преслѣдующіе противозаконныхъ цѣлей. Это право не можетъ быть ограничено никакими предупредительными мѣрами.

§ **26**. — Всякій сербъ имѣетъ право обращаться къ государственнымъ властямъ отъ своего имени съ петиціями, снабженными одною или нѣсколькими подписями. Коллективныя петиціи могутъ быть подаваемы только установленными властями и юридическими лицами.

§ **27**. — Всякій сербъ имѣетъ право жаловаться на незаконныя дѣйствія властей.—Если высшія власти находятъ жалобу неосновательной, онѣ обязаны сообщить жалобщику свое мотивированное рѣшеніе.

§ **28**. — Каждый сербъ имѣетъ право безъ всякаго предварительнаго разрѣшенія возбуждать судебное преслѣдованіе противъ правительственныхъ чиновниковъ, мэровъ, предсѣдателей муниципальныхъ совѣтовъ и должностныхъ лицъ общинъ, нарушившихъ его права при пользованіи своей властью.—По отношенію къ министрамъ, судьямъ и солдатамъ, находящимся на дѣйствительной службѣ, дѣйствуютъ особыя постановленія.

§ **29**.—Всякій сербъ пользуется правомъ выхода изъ сербскаго подданства, по отбытіи воинской повинности и выполненіи всѣхъ своихъ обязательствъ по отношенію къ государству и частнымъ лицамъ.

§ **30**. — Личность и имущество иностранцевъ, проживающихъ въ Сербіи, пользуются покровительствомъ сербскихъ законовъ. Но иностранцы обязаны платить налоги и нести другія повинности въ пользу государства и общины, если только они не освобождены отъ этого международными договорами.

§ **31**.—Выдача политическихъ преступниковъ запрещается.

III.

Государственныя власти.

§ **32.** — Государственная власть осуществляется согласно постановленіямъ настоящей конституціи.—Дѣйствіе конституціи, въ цѣломъ или въ отдѣльныхъ частяхъ ея, не можетъ быть пріостановлено.

§ **33.**—Законодательная власть осуществляется королемъ и народнымъ представительствомъ.

§ **34.** — Право законодательной инициіативы принадлежитъ каждой изъ двухъ отраслей законодательной власти.

§ **35.**—Каждый законъ требуетъ соглашенія между обѣими отраслями законодательной власти.

§ **36.** — Законъ не имѣетъ обратнаго дѣйствія по отношенію къ правамъ, пріобрѣтеннымъ на основаніи ранѣе существовавшаго закона.

§ **37.**—Толкованіе закона имѣетъ обязательную силу; если оно исходитъ отъ законодательной власти.

§ **38.** — Исполнительная власть принадлежитъ королю. Король осуществляетъ эту власть черезъ посредство своихъ отвѣтственныхъ министровъ согласно постановленіямъ настоящей конституціи. — Король назначаетъ и увольняетъ министровъ.

§ **39.**—Судебная власть осуществляется судами. Ихъ рѣшенія и приговоры выносятся и приводятся въ исполненіе именемъ короля и на основаніи закона.

IV.

Король.

§ **40.** — Король—глава государства. Онъ пользуется тѣми полномочіями, которыя вытекаютъ изъ его державной власти и осуществляетъ ихъ согласно постановленіямъ настоящей конституціи.—Личность короля неприкосновенна. Король не отвѣтственъ, и противъ него не можетъ быть возбуждено никакое преслѣдованіе.

§ **41**.—Король и члены королевской фамиліи должны исповѣдывать восточную православную вѣру.

§ **42**. — Король является покровителемъ всѣхъ признанныхъ въ Сербіи вѣроисповѣданій.

§ **43**.—Король санкціонируетъ и обнародуетъ законы. Ни одинъ законъ не имѣетъ силы прежде, чѣмъ онъ обнародованъ королемъ.

§ **44**.—Наслѣдникъ престола и остальные члены королевской фамиліи не могутъ вступить въ бракъ безъ разрѣшенія короля.

§ **45**.—Король назначаетъ всѣхъ государственныхъ чиновниковъ. Его именемъ и подъ его верховнымъ надзоромъ всѣ органы администраціи осуществляютъ свою власть.

§ **46**. — Король — главный начальникъ всѣхъ военныхъ силъ государства.

§ **47**. — Король возводитъ въ военные чины, руководствуясь постановленіями закона.

§ **48**.—Король жалуетъ ордена и другія установленныя закономъ знаки отличія.

§ **49**.—Король пользуется правомъ чеканить монету, руководствуясь при этомъ закономъ.

§ **50**.—Королю принадлежитъ право амнистіи.

§ **51**. — Король пользуется правомъ помилованія въ уголовныхъ преступленіяхъ. Онъ можетъ смягчить наказаніе, уменьшить его или совершенно его отмѣнить.

§ **52**. — Король является представителемъ государства во всѣхъ его внѣшнихъ сношеніяхъ. Онъ объявляетъ войну, заключаетъ мирные, союзные и другіе договоры, сообщая ихъ народной скупщинѣ, какъ только это допускаютъ интересы государства.—Но торговые трактаты и всякіе другіе договоры, выполненіе которыхъ требуетъ расходовъ со стороны казны или измѣненія существующихъ законовъ, а также и тѣ договоры, которыми нарушаются публичныя или гражданскія права сербскихъ гражданъ, становятся дѣйстви-

тельными только по утвержденіи ихъ народной скупщиной.

§ **53**.—Постояннымъ мѣстопребываніемъ короля является Сербія.—Когда король оставляетъ на нѣкоторое время сербскую территорію, его замѣщаетъ въ осуществленіи королевской власти наслѣдникъ престола, если только онъ совершеннолѣтенъ. Если наслѣдникъ престола несовершеннолѣтенъ или по какой либо другой причинѣ не можетъ замѣщать короля, совѣтъ министровъ осуществляетъ королевскую власть въ предѣлахъ конституціи, согласно инструкціямъ короля.

§ **54**. — Король созываетъ народную скупщину на обыкновенныя и чрезвычайныя сессіи. — Онъ открываетъ и закрываетъ сессіи народной скупщины лично произнесеніемъ тронной рѣчи, либо черезъ посланіе или указъ, передаваемые совѣтомъ министровъ. Тронная рѣчь, посланіе и указъ должны быть контрасигнованы всѣми министрами.—Король имѣетъ право отсрочивать сессію народной скупщины. Но отсрочить ее онъ можетъ не больше, чѣмъ на два мѣсяца, причемъ вторично отсрочить сессію, безъ согласія самой скупщины, король не можетъ. — Онъ имѣетъ право распустить народную скупщину, но актомъ о распущеніи должны быть назначены въ то же время новые выборы не позже, чѣмъ черезъ два мѣсяца, и должна быть созвана новая скупщина не позже, чѣмъ черезъ три мѣсяца. Указъ о распущеніи скупщины долженъ быть контрасигнованъ всѣми министрами.

§ **55**.—Король не можетъ быть правителемъ другого государства, безъ согласія великой народной скупщины.

§ **56**. — Ни одинъ актъ короля, относящійся къ области государственнаго управленія, не имѣетъ силы и не можетъ быть приведенъ въ исполненіе, если онъ не контрасигнованъ подлежащимъ министромъ, который черезъ подписаніе акта становится отвѣтственнымъ за него.

§ **57**.—Въ Сербіи правитъ король Петръ I изъ ди-

настіи Карагеоргіевичей. — Королю наслѣдуетъ его мужское потомство отъ законнаго брака по праву первородства. Если король не оставитъ мужского потомства, право на наслѣдованіе престола переходитъ къ единокровной боковой линіи въ томъ же порядкѣ первородства.

§ **58**. — Король и наслѣдникъ престола становятся совершеннолѣтними по достиженіи восемнадцатилѣтняго возраста.

§ **59**.—По смерти короля, наслѣдникъ престола, если только онъ совершеннолѣтенъ, немедленно приступаетъ къ осуществленію королевской власти въ качествѣ конституціоннаго короля. Король манифестомъ объявляетъ странѣ о своемъ вступленіи на престолъ. — Онъ созываетъ затѣмъ народную скупщину въ теченіи десяти дней съ момента объявленія о смерти покойнаго короля, чтобы принести передъ ней установленную конституціей присягу.—Если скупщина распущена, а новые выборы еще не произведены, то должна быть созвана распущенная скупщина для выслушанія присяги короля.—Эти постановленія относятся и къ тому случаю, когда король при жизни передаетъ престолъ своему наслѣднику.

§ **60**. — Принимая королевскую власть, король произноситъ передъ народной скупщиной слѣдующую присягу: „Я (имя). . ., вступая на престолъ королевства Сербіи и принимая королевскую власть, клянусь всемогущимъ Богомъ и всѣмъ, что для меня въ этомъ мірѣ наиболѣе свято и наиболѣе дорого, блюсти независимость Сербіи и цѣлость ея территоріи, соблюдать народную конституцію, управлять, сообразуясь съ нею и законами, и во всѣхъ моихъ желаніяхъ и дѣлахъ руководствоваться народнымъ благомъ. Произнося торжественно эту клятву передъ Богомъ и народомъ, я призываю въ свидѣтели Господа Бога, которому я буду отвѣчать на страшномъ судѣ. Да поможетъ мнѣ Богъ! Аминь!“

§ 61.—Если въ моментъ смерти короля наслѣдникъ

престола несовершеннолѣтенъ, конституціонная власть короля до достиженія имъ совершеннолѣтія осуществляется совѣтомъ регентства, состоящимъ изъ трехъ лицъ.

§ **62**. — Регенты назначаются народной скупщиной, специально для этого созванной, изъ числа шести кандидатовъ, указанныхъ покойнымъ королемъ въ его завѣщаніи. — Все это завѣщаніе должно быть написано и подписано рукою самого короля. Оно не должно быть контрасигновано министрами. На обратной сторонѣ листа въ качествѣ свидѣтелей должны подписаться всѣ члены совѣта министровъ.—Это завѣщаніе должно быть написано въ трехъ экземплярахъ, и на каждомъ изъ нихъ должна быть приложена королевская печать. Одинъ экземпляръ передается на храненіе государственному совѣту, другой кассаціонному суду, третій хранителю королевской печати.

§ **63**.—Если король не указалъ въ своемъ завѣщаніи кандидатовъ регентства, то созывается великая народная скупщина для избранія членовъ совѣта регентства. Великая народная скупщина должна быть созвана въ этомъ случаѣ не позже, чѣмъ черезъ мѣсяцъ по смерти короля.

§ **64**. — Членами регентства могутъ быть только сербскіе граждане по рожденію, исповѣдующіе восточную православную вѣру, пользующіеся всѣми гражданскими и публичнымн правами, достигшіе возраста 40 лѣтъ и занимающіе или ранѣе занимавшіе должности министра, государственнаго совѣтника, генерала или полномочнаго министра, аккредитованнаго при правительствѣ другого государства.

§ **65**.—Избраніе регентства всегда происходитъ путемъ закрытой баллотировки.

§ **66**.—Цивильный листъ опредѣляется закономъ и не можетъ быть ни увеличенъ безъ согласія скупщины, ни уменьшенъ безъ согласія короля.—Каждый регентъ, пока онъ состоитъ въ этой должности, получаетъ по

60,000 динаровъ въ годъ изъ суммъ цивильнаго листа.

§ **67**.—Прежде чѣмъ приступить къ осуществленію королевской власти, регенты должны принести присягу передъ той скупщиной, которая ихъ избрала, въ томъ, что они останутся вѣрными королю и будутъ управлять согласно конституціи и законамъ страны. Затѣмъ регенты объявляютъ странѣ манифестомъ, что они именемъ короля берутъ на себя осуществленіе королевской власти.

§ **68**.—Конституція не можетъ быть измѣнена, пока король не достигнетъ совершеннолѣтія.

§ **69**.—Если король по какой либо причинѣ не можетъ осуществлять королевскую власть, его именемъ правитъ наслѣдникъ престола, если только онъ совершеннолѣтенъ. Если же наслѣдникъ престола несовершеннолѣтенъ, король можетъ назначить временное регентство.

§ **70**. — Если король при жизни передаетъ власть своему несовершеннолѣтнему наслѣднику, онъ можетъ назначить въ то же время трехъ членовъ регентства. На назначенныхъ въ такомъ порядкѣ регентовъ распространяются всѣ постановленія настоящей конституціи, относящіяся къ регентамъ, избраннымъ народной скупщиной.

§ **71**. — Если одинъ изъ членовъ совѣта регентства умираетъ, или если онъ заболѣваетъ такой болѣзнью, которая, согласно мнѣнію трехъ врачей, указанныхъ государственнымъ совѣтомъ по просьбѣ двухъ другихъ регентовъ, и согласно мнѣнію этихъ послѣднихъ, лишаетъ его возможности нести свои обязанности, или наконецъ, если одинъ изъ членовъ совѣта регентства выходитъ въ отставку, два другихъ регента осуществляютъ королевскую власть впредь до ближайшаго собранія народной скупщины, которая должна избрать третьяго регента.—Если одинъ изъ регентовъ вынужденъ настоятельной необходимостью

отлучиться изъ страны, два другихъ члена регентства должны управлять государствомъ во все время его отсутствія. Но въ этомъ случаѣ отлучившійся регентъ обязанъ оставить своимъ товарищамъ письменное заявленіе о своемъ согласіи со всѣмъ тѣмъ, что они предпримутъ въ предѣлахъ предоставленныхъ имъ конституціей полномочій. — Во всѣхъ предусмотрѣнныхъ выше случаяхъ немедленно должны быть сообщаемы во всеобщее свѣдѣніе причины, по которымъ королевская власть осуществляется только двумя регентами,

§ 72.—Регенты должны заботиться о воспитаніи несовершеннолѣтняго короля.—Управленіе имуществомъ несовершеннолѣтняго короля поручается опекуну, котораго покойный король назначилъ въ своемъ завѣщаніи, или въ случаѣ, если въ завѣщаніи короля ничего по этому вопросу не сказано, опекунамъ короля, которыхъ назначаютъ регенты съ согласія государственнаго совѣта.

§ 73.—Если король умираетъ, не оставляя мужского потомства, но королева въ моментъ его смерти беременна, королевская власть осуществляется до разрѣшенія королевы отъ бремени, предсѣдателемъ государственнаго совѣта, предсѣдателемъ кассаціоннаго суда и министромъ юстиціи на правахъ временнаго регентства.

§ 74.—Во всѣхъ тѣхъ случаяхъ, когда, согласно постановленіямъ настоящей конституціи, нужно будетъ избрать регентство, совѣтъ министровъ временно будетъ подъ своей отвѣтственностью осуществлять конституціонную власть короля. — Совѣтъ министровъ объявляетъ странѣ манифестомъ, что онъ принимаетъ на себя осуществленіе королевской власти и сообщаетъ о причинахъ этого.

§ 75.—Въ тѣхъ случаяхъ, когда тронъ въ силу настоящей конституціи останется безъ наслѣдника, совѣтъ министровъ беретъ въ свои руки королевскую власть.— Онъ долженъ тогда въ теченіе одного мѣсяца съ момента смерти короля созвать великую народную

скупщину, которая и разрѣшитъ вопросъ о наслѣдованіи престола.

V.

Народное представительство.

§ 76.—Народное представительство осуществляется народной скупщиной. — Народная скупщина бываетъ обыкновенной и великой.

§ 77.—Народная скупщина состоитъ изъ депутатовъ, свободно избранныхъ народомъ согласно постановленіямъ настоящей конституціи.

§ 78.—Выборы народныхъ депутатовъ—прямые. Голосованіе закрыто и совершается посредствомъ шаровъ.

§ 79.—Каждый округъ избираетъ число депутатовъ, пропорціональное числу лицъ, платящихъ налоги, по одному депутату на каждые 4500 плательщиковъ. — Если число непредставленныхъ плательщиковъ больше, чѣмъ 3000, они избираютъ еще одного депутата.—Въ число это входятъ и тѣ депутаты, для которыхъ ст. 99 конституціи установлены особыя требованія.

§ 80.—Число лицъ, платящихъ подати въ каждомъ округѣ, а также число депутатовъ, избираемыхъ отдѣльными округами, опредѣляется предъ каждыми общими выборами согласно постановленіямъ конституціи комиссіей, состоящей изъ предсѣдателя государственнаго совѣта, предсѣдателя и обоихъ вице-предсѣдателей послѣдней скупщины и предсѣдателя кассаціоннаго суда.

§ 81.—Городъ Бѣлградъ избираетъ четырехъ депутатовъ, города Нишъ и Крагуевацъ по два, города Алексинацъ, Вальево, Вранье, Горній Милановацъ, Заечаръ, Ягодина, Княжевацъ, Крушевацъ, Лозница, Лесковацъ, Неготинъ, Парачинъ, Пиротъ, Пожаревацъ, Прокупліе, Свилаинацъ, Смедерево, Чупрія, Ужице, Чачакъ и Шабацъ каждый по одному депутату.

§ 82. — Каждый народный депутатъ является пред-

ставителемъ всего народа, а не только своихъ избирателей.

§ 83.—Избиратели не могутъ давать, а депутаты не могутъ принимать отъ своихъ избирателей обязательныхъ инструкцій.

§ 84. — Избирателями являются всѣ сербы по рожденію и лица, натурализованныя въ Сербіи, достигшія возраста 21 года и платящія государству прямыхъ налоговъ не менѣе, чѣмъ 15 динаровъ въ годъ. Члены задругъ, достигшіе 21 года, пользуются правомъ избирательнаго голоса независимо отъ размѣровъ налога, уплачиваемаго ими государству.

§ 85. — Всякій избиратель имѣетъ право подавать свой голосъ только въ одномъ мѣстѣ и при этомъ въ томъ избирательномъ округѣ, къ которому онъ приписанъ.

§ 86.—Офицеры, числящіеся на службѣ или въ запасѣ, и солдаты, находящіеся на дѣйствительной службѣ, не пользуются правомъ избирательнаго голоса

§ 87.—Временно утрачивается избирательное право:

1) осуждеными на каторгу, до возстановленія въ правахъ;

2) осуждеными за преступленіе отнятіемъ гражданской чести, пока длится наказаніе;

3) арестоваными или заключенными за преступленія и проступки, упомянутые въ п. 1 и 2;

4) осуждеными судебнымъ приговоромъ за то, что злоупотребленіемъ власти, угрозами, подарками или обѣщаніями подарковъ старались о своемъ или чужомъ избраніи въ депутаты, а также тѣ, кои осуждены за продажу своего голоса. Потеря длится въ теченіе срока, указаннаго приговоромъ;

5) состоящими подъ слѣдствіемъ;

6) состоящими подъ опекою;

7) вступившими безъ разрѣшенія сербской власти на службу другой державы;

8) осужденными, въ качествѣ приверженцевъ непри-

знаннаго культа, за неисполненіе гражданскихъ и воинскихъ обязанностей—на срокъ, указанный въ приговорѣ.

§ **88.** — Всѣ избиратели одного округа образуютъ одну избирательную коллегію и вотируютъ не за отдѣльныхъ кандидатовъ, а за цѣлый списокъ кандидатовъ. Въ городахъ, избирающихъ болѣе одного депутата, выборы происходятъ въ томъ же порядкѣ.

§ **89.**—Въ округахъ подача голосовъ имѣетъ мѣсто въ нѣсколькихъ пунктахъ, опредѣляемыхъ избирательнымъ закономъ. Города также могутъ быть въ случаѣ надобности раздѣлены закономъ на нѣсколько избирательныхъ раіоновъ.

§ **90.**—Въ каждомъ мѣстѣ, гдѣ происходитъ голосованіе, образуется избирательное бюро, въ составѣ одного общиннаго выборнаго, избираемаго общинною властью, одного лица изъ числа представившихъ избирательные списки, и одного лица, которое окончило университетъ, а въ случаѣ недостатка такового лица, окончившаго среднюю школу.

§ **91.**—Во всякомъ главномъ окружномъ мѣстѣ и въ каждомъ городѣ, избирающемъ болѣе одного депутата, образуется главное избирательное бюро, которое собираетъ бюллетени, разбираетъ ихъ, провозглашаетъ результаты выборовъ и даетъ депутатамъ полномочія.

Въ этомъ бюро предсѣдательствуетъ одинъ изъ членовъ государственнаго совѣта или кассаціоннаго суда, назначенный по жребію, а членами его состоятъ: предсѣдатель мѣстнаго общиннаго совѣта, одинъ членъ апелляціоннаго суда или предсѣдатель суда первой степени и два лица изъ числа представившихъ избирательные списки.

§ **92.**—Въ каждомъ округѣ сто избирателей, а въ каждомъ городѣ, избирающемъ болѣе одного депутата, пятьдесят избирателей имѣютъ право выставить свой избирательный списокъ. Въ каждомъ спискѣ должно быть записано столько именъ, сколько депутатовъ избираетъ соотвѣтствующій округъ или городъ. Списки

носятъ имя того кандидата, который на немъ записанъ первымъ. Каждый списокъ имѣетъ свою урну во всѣхъ мѣстахъ, гдѣ происходитъ голосованіе.

Общее число голосовавшихъ избирателей, раздѣленное на число депутатовъ, кои имѣютъ быть избраны въ данномъ избирательномъ округѣ, даетъ то число голосовъ, которое является знаменателемъ, опредѣляющимъ количество депутатскихъ мѣстъ, достающееся каждому списку. Каждый списокъ получаетъ столько депутатскихъ мѣстъ, сколько разъ опредѣляющее число содержится въ общемъ числѣ голосовъ, за него поданныхъ.

Въ каждомъ спискѣ опредѣляющее число голосовъ отдается сначала кандидату, стоящему во главѣ его, затѣмъ остальнымъ кандидатамъ въ томъ порядкѣ, въ которомъ они помѣщены въ спискѣ, пока не будетъ исчерпано число поданныхъ за данный списокъ голосовъ.

Если какой либо кандидатскій списокъ не получилъ опредѣляющаго числа голосовъ, то голоса эти придаются кандидатскому списку съ наибольшимъ числомъ голосовъ.

Если будутъ депутатскія мѣста, для которыхъ ни одинъ списокъ не получилъ равнаго знаменателю числа голосовъ, то прибавляется по одному депутату къ тѣмъ спискамъ, которые имѣютъ число, наиболѣе близкое къ знаменателю, пока не получается числа депутатовъ даннаго избирательнаго округа. Въ случаѣ, если такое число менѣе числа списковъ, рѣшаетъ жребій, какому списку должно быть дано депутатское мѣсто.

§ **93.**—Въ городахъ, въ коихъ избирается одинъ депутатъ, и коимъ ст. 81 настоящей конституціи предоставляетъ избирательное право, избраннымъ признается тотъ кандидатъ, который получилъ абсолютное большинство голосовъ.

Если никто не получилъ абсолютнаго большинства голосовъ, происходятъ новые выборы. На новыхъ выборахъ достаточно относительнаго большинства, а въ случаѣ равенства голосовъ рѣшаетъ жребій.

Избирательное бюро, которое даетъ полномочія депутату, составляется изъ одного судьи мѣстнаго или ближайшаго суда первой степени, изъ предсѣдателя общиннаго суда и одного представителя всякаго кандидата.

§ **94**.—Лица, не пользующіяся активнымъ избирательнымъ правомъ, не могутъ быть избраны въ депутаты.

§ **95**.—Чтобы имѣть право быть избраннымъ въ народную скупщину, необходимо независимо отъ условій, которыя требуются для пользованія активнымъ избирательнымъ правомъ, удовлетворять еще слѣдующимъ требованіямъ: 1) быть сербомъ по рожденію или получить право сербскаго гражданства путемъ натурализаціи и быть водвореннымъ въ Сербіи въ теченіе 5 лѣтъ; 2) пользоваться всѣми гражданскими и политическими правами; 3) жить постоянно въ Сербіи, если только проживанія за границей не требуетъ исполненіе обязанностей по занимаемой государственной должности; 4) быть не моложе 30 лѣтъ; 5) платить государству прямыхъ налоговъ не менѣе 30 франковъ въ годъ.

§ **96**.—Полицейскіе чины не могутъ быть избраны въ депутаты.

§ **97**.—Депутаты, не состоящіе на государственной службѣ во время своего избранія и поступающіе на нее въ то время, когда срокъ ихъ полномочій еще не истекъ, тѣмъ самымъ теряютъ званіе депутата. Они могутъ быть однако избраны вновь въ порядкѣ, указанномъ въ ст. 98.—Это постановленіе не относится къ министрамъ, которые остаются депутатами, не подвергаясь переизбранію.

§ **98**.—Чиновники и всѣ лица, состоящія на государственной службѣ, а равно и предсѣдатели общинъ, если они были избраны народными представителями и приняли мандатъ, должны сложить свое званіе. Сохраняютъ однако свое служебное положеніе вмѣстѣ съ мандатомъ депутата слѣдующіе чиновники:

1) министры на службѣ и въ отставкѣ;

2) члены государственнаго совѣта;

3) чрезвычайные и полномочные министры, аккредитованные при иностранныхъ дворахъ, и дипломатическіе агенты;

4) предсѣдатели и члены высшихъ судовъ и судовъ первой степени;

5) профессора великой школы, высшихъ и среднихъ школъ;

6) инженеры и лѣкаря на государственной службѣ;

7) пенсіонеры и чиновники въ отставкѣ.

§ **99**.—Въ числѣ депутатовъ, избранныхъ каждымъ округомъ, должны быть, по меньшей мѣрѣ, двое, удовлетворяющихъ кромѣ общихъ условій, необходимыхъ для пользованія пассивнымъ избирательнымъ правомъ, еще слѣдующему спеціальному требованію:—они должны окончить въ Сербіи или за границей курсъ какого нибудь факультета или какого нибудь высшаго спеціальнаго учебнаго заведенія, стоящаго на одной высотѣ съ университетскими факультетами.

§ **100**.—Депутаты обыкновенной народной скупщины, избранные на общихъ выборахъ, получаютъ полномочія на четыре года. Для каждаго четырехлѣтняго законодательнаго періода скупщины, выборы происходятъ 8-го сентября.—Если общіе выборы происходятъ вслѣдствіе распущенія обыкновенной скупщины, четырехгодичный законодательный періодъ скупщины начинается отъ ближайшаго сентября мѣсяца. До этого времени скупщина можетъ быть созвана на чрезвычайную сессію.—Депутаты, избранные на дополнительныхъ выборахъ, получаютъ свои полномочія только до окончанія того законодательнаго періода скупщины, въ теченіе котораго они были избраны. Дополнительные выборы должны происходить не позже, чѣмъ черезъ мѣсяцъ послѣ того, какъ мѣсто депутата стало вакантнымъ.

§ **101**.—Народная скупщина регулярно созывается въ столицѣ 1-го октября каждаго года. — Только въ случаѣ крайней необходимости скупщина можетъ быть

созвана внѣ столицы.—Сессія скупщины не можетъ закончиться прежде, чѣмъ скупщина не приняла государственнаго бюджета.

§ **102**.—Король можетъ также созвать скупщину на чрезвычайную сессію,

§ **103**.—Народная скупщина сама провѣряетъ полномочія своихъ членовъ и разрѣшаетъ какъ вопросъ объ ихъ дѣйствительности, такъ и споры, возникающіе по этому поводу. — Никто не можетъ препятствовать депутату, избранному надлежащимъ избирательнымъ бюро (§§ 91 и 93 настоящей конституціи), войти, въ скупщину. Только скупщина можетъ рѣшить, были ли выборы произведены правильно или нѣтъ.

§ **104**.—На первомъ засѣданіи, подъ предсѣдательствомъ старѣйшаго своего члена, скупщина раздѣляется по жребію на секціи. Каждая секція выбираетъ затѣмъ одного изъ своихъ членовъ въ комиссію для провѣрки полномочій.

§ **105**.—Народная скупщина избираетъ изъ числа своихъ членовъ на каждую сессію предсѣдателя, двухъ вицепредсѣдателей и секретарей.

§ **106**.—Всѣ депутаты послѣ того, какъ полномочія ихъ провѣрены, и скупщина приняла ихъ въ число своихъ членовъ, должны произнести слѣдующую присягу: „Я, (имя), клянусь единымъ Богомъ и тѣмъ, что мнѣ въ законѣ всего болѣе свято и что мнѣ всего дороже въ этомъ мірѣ, соблюдать конституцію и при исполненіи обязанностей депутата имѣть постоянно въ виду общее благо короля и народа, посвящая ему всѣ силы своей души и своего ума. Да поможетъ мнѣ Богъ въ этомъ и въ томъ свѣтѣ!“

§ **107**.—Скупщина отвѣчаетъ адресомъ на тронную рѣчь.

§ **108**.—Засѣданія народной скупщины публичны; но они могутъ происходить при закрытыхъ дверяхъ, если того требуетъ предсѣдатель скупщины, правительство или десять депутатовъ. — Если предложеніе исходитъ

отъ предсѣдателя или десяти депутатовъ, скупщина рѣшаетъ, быть ли засѣданію закрытымъ или открытымъ.

§ **109.**—Скупщина можетъ принимать рѣшеніе только въ томъ случаѣ, если въ ней присутствуетъ болѣе половины числа депутатовъ, установленнаго конституціей.—Рѣшеніе скупщины дѣйствительно, если за него подано большинство голосовъ присутствующихъ депутатовъ. — Если голоса раздѣляются пополамъ, предложеніе считается отвергнутымъ.

§ **110.**—Голосованіе въ скупщинѣ происходитъ путемъ поименной переклички, путемъ вставанія или при помощи закрытой баллотировки. — Поименная перекличка имѣетъ мѣсто во всѣхъ тѣхъ случаяхъ, когда скупщина высказывается о законопроектѣ въ его цѣломъ, а также тогда, когда этого требуютъ правительство или двадцать депутатовъ. — Бюро скупщины всегда выбирается путемъ закрытой баллотировки.—Депутаты могутъ подавать свои голоса только лично.

§ **111.**—Законопроекты и тѣ дѣйствующіе въ теченіе одного года законы, которые стоятъ въ непосредственной связи съ бюджетомъ, не могутъ обсуждаться скупщиной до тѣхъ поръ, пока государственный совѣтъ не разсмотрѣлъ ихъ и не далъ о нихъ своего отзыва скупщинѣ. Только бюджетъ не подлежитъ предварительному разсмотрѣнію государственнаго совѣта.

§ **112.** Всякій законопроектъ, включая сюда и бюджетъ, долженъ быть, прежде чѣмъ скупщина приступитъ къ его обсужденію и приметъ рѣшеніе, сообщенъ спеціальной коммиссіи скупщины на изученіе. Эта комиссія представляетъ скупщинѣ свое заключеніе.

§ **113.** Никакой законопроектъ не можетъ обсуждаться въ скупщинѣ, не пройдя предварительно черезъ соотвѣтствующую комиссію.

§ **114.** Никакой законопроектъ не можетъ быть принятъ въ цѣломъ, если предварительно каждая статья его не была принята въ отдѣльности.

§ 115. Всякій законопроектъ долженъ быть въ теченіе одной сессіи дважды подвергнутъ голосованію прежде, чѣмъ можетъ быть принятъ въ цѣломъ. Между первымъ и вторымъ голосованіемъ должно пройти по крайней мѣрѣ пять дней.

§ 116.—Ни одинъ законъ не можетъ быть обнародованъ, отмѣненъ, измѣненъ или истолкованъ безъ согласія скупщины. — Указы о порядкѣ примѣненія законовъ, а также тѣ распоряженія, которыя вытекаютъ изъ исполнительной власти короля и его правъ надзора, издаются органами исполнительной власти; тѣмъ не менѣе во всѣхъ такихъ распоряженіяхъ должны быть приведены тѣ законы, на основаніи которыхъ они изданы. — Ни одинъ законъ, ни одно постановленіе, исходящее отъ органовъ государственной, окружной или общинной власти не имѣетъ силы, пока они не опубликованы въ установленномъ закономъ порядкѣ.—Въ формулѣ обнародованія закона должно быть ясно указано, что законъ принятъ народной скупщиной.

§ 117.—Законы и основанные на законахъ указы, обнародованные въ законномъ порядкѣ, имѣютъ обязательную силу для всѣхъ сербовъ и всѣхъ органовъ власти въ странѣ.

§ 118.—Ни налогъ, ни какое либо иное общее обложеніе не могутъ быть установлены или измѣнены безъ согласія скупщины. — Государство не можетъ заключать никакихъ займовъ безъ согласія скупщины. Правительство должно давать народной скупщинѣ точный отчетъ, засвидѣтельствованный главнымъ контролемъ, въ томъ, что финансовые договоры были заключены и выполнены согласно закону.

§ 119.—Правительство не можетъ брать обратно законопроекты, предложенные имъ на обсужденіе скупщины, пока проекты эти не были подвергнуты окончательной баллотировкѣ.

§ 120.—Законопроектъ, отвергнутый скупщиной, не можетъ быть снова предложенъ ей въ теченіе той же сессіи.

§ **121.**—Скупщина имѣетъ право анкетъ по вопросамъ избирательнымъ и чисто-административнымъ. — Каждый депутатъ можетъ обращаться къ министрамъ съ запросами и интерпелляціями. Министры должны давать на нихъ отвѣтъ до закрытія сессіи.

§ **122.**—Всякій имѣетъ право обращаться къ скупщинѣ черезъ посредство ея предсѣдателя съ петиціей или жалобой.—Скупщина имѣетъ право передавать эти, обращенныя къ ней петиціи, и жалобы министрамъ. Министры обязаны давать объясненіе относительно ихъ содержанія, когда того потребуетъ скупщина. — Въ скупщинѣ имѣютъ право слова только депутаты, министры и члены государственнаго совѣта. Народная скупщина не можетъ принимать депутацій или частныхъ лицъ и давать право слова кому бы то ни было, кромѣ лицъ выше перечисленныхъ категорій.

§ **123.**—Никто никогда не можетъ потребовать отъ депутата отчета въ томъ, какъ онъ голосовалъ въ качествѣ члена скупщины. — Что касается рѣчей, произнесенныхъ въ скупщинѣ, то депутаты отвѣтствены за нихъ только передъ самой скупщиной, которая можетъ, по предложенію предсѣдателя, налагать на нихъ дисциплинарныя взысканія, предусмотрѣнныя уставомъ скупщины.

§ **124.**—Депутаты, со дня ихъ избранія и до дня истеченія ихъ полномочій, не могутъ быть подвергнуты преслѣдованію или задержаны за преступленія и долги, безъ предварительнаго разрѣшенія скупщины, за исключеніемъ того случая, когда они застигнуты на мѣстѣ преступленія. Но даже въ послѣднемъ случаѣ скупщина, если она находится въ сборѣ, должна быть немедленно извѣщена объ этомъ, и отъ нея зависитъ, дать разрѣшеніе на дальнѣйшее преслѣдованіе депутата до закрытія сессіи или отказать въ немъ.

§ **125.**—Одной только скупщинѣ принадлежитъ право черезъ посредство своего предсѣдателя поддерживать порядокъ въ своей средѣ.

Никакая вооруженная сила не имѣетъ права проникнуть въ помѣщеніе скупщины или за ограду того зданія, въ которомъ она находится.—Никто не можетъ съ оружіемъ войти въ помѣщеніе народной скупщины, за исключеніемъ тѣхъ лицъ, которыхъ профессія обязываетъ носить оружіе, и которыя являются въ скупщину по ея требованію.

§ **126.**—Народная скупщина имѣетъ непосредственныя сношенія только съ министрами.

§ **127.**—Депутатамъ возмѣщаются изъ средствъ государственнаго казначейства путевыя издержки и выдается вознагражденіе за время законодательной сессіи въ размѣрѣ 15 динаровъ въ день.

§ **128.**—Внутренній регламентъ скупщины будетъ подробнѣе установленъ особымъ закономъ.

§ **129.**—Въ великую народную скупщину избирается вдвое больше депутатовъ, чѣмъ въ обыкновенную.—Дѣйствіе ст. 99 настоящей конституціи на великую народную скупщину не распространяется.

§ **130.**—Великая иародная скупщина созывается въ тѣхъ случаяхъ, когда необходимо: 1) разрѣшить вопросъ о замѣщеніи трона (ст. 75);—2) избрать совѣтъ регентства (ст. 63);—3) рѣшить вопросъ объ измѣненіи конституціи (ст. 200);—4) разрѣшить отчужденіе или обмѣнъ части государственной территоріи (ст. 4);—5) когда король находитъ нужнымъ выслушать великую народную скупщину.

VI.

Министры.

§ **131.**—Во главѣ государственнаго управленія стоитъ совѣтъ министровъ, непосредственно подчиненный власти короля.—Совѣтъ министровъ состоитъ изъ министровъ, находящихся во главѣ отдѣльныхъ отраслей государственнаго управленія, и предсѣдателя совѣта министровъ, который можетъ и не имѣть министерскаго

портфеля.—Король указомъ назначаетъ предсѣдателя совѣта министровъ и министровъ.—Вступая въ должность, министры даютъ присягу въ вѣрности королю и въ добросовѣстномъ соблюденіи конституціи и законовъ.

§ **132**.—Министрами могутъ быть только сербы по рожденію или лица, натурализованныя въ Сербіи и проживающія въ ней не менѣе пяти лѣтъ.

§ **133**.—Ни одинъ членъ королевской фамиліи не можетъ быть министромъ.

§ **134**.—Министры пользуются свободнымъ доступомъ въ народную скупщину, которая обязана ихъ выслушивать каждый разъ, какъ они того пожелаютъ. Но принимать участіе въ голосованіи скупщины министры могутъ лишь въ томъ случаѣ, если они одновременно являются и депутатами.—Скупщина имѣетъ право требовать присутствія министровъ на своихъ засѣданіяхъ.

§ **135**.—Министры отвѣтственны передъ королемъ и скупщиной за всѣ акты, совершенные ими при исполненіи своихъ обязанностей.—Всякій оффиціальный актъ, подписанный королемъ, долженъ быть контрасигнованъ надлежащимъ министромъ. Письменный или устный приказъ короля ни въ коемъ случаѣ не можетъ избавить министра или другое лицо, состоящее на государственной службѣ, отъ законной отвѣтственности.

§ **136**.—Король и народная скупщина имѣютъ право привлекать министровъ къ отвѣтственности за: 1) измѣну государству и королю; 2) нарушеніе конституціи и правъ, обезпеченныхъ конституціей сербскимъ гражданамъ; 3) преступленіе по должности; 4) ущербъ, нанесенный государству изъ-за личныхъ интересовъ; 5) нарушеніе законовъ въ тѣхъ случаяхъ, которые будутъ опредѣлены спеціальнымъ закономъ о министерской отвѣтственности.—Король и народная скупщина могутъ воспользоваться своимъ правомъ привлеченія къ отвѣтственности въ теченіе четырехъ лѣтъ со времени совершенія преступленія.

§ **137**.—Предложеніе о привлеченіи министра къ от-

вѣтственности должно быть сдѣлано письменно, оно должно содержать пункты обвиненія и быть подписано по меньшей мѣрѣ двадцатью депутатами.—Для привлеченія министра къ отвѣтственности необходимо согласіе двухъ третей всѣхъ присутствующихъ депутатовъ.—Дѣло министра, привлеченнаго къ судебной отвѣтственности, разсматривается государственнымъ судомъ, состоящимъ изъ членовъ государственнаго совѣта и членовъ кассаціоннаго суда.

§ **138**.—Спеціальнымъ закономъ будутъ опредѣлены случаи отвѣтственности министровъ, наказанія, которымъ они подлежатъ за различныя преступленія, составъ суда, которому они подсудны и порядокъ судопроизводства. Законъ этотъ будетъ внесенъ въ скупщину въ первый законодательный ея періодъ. Въ случаяхъ министерской отвѣтственности, не предусмотрѣнныхъ уложеніемъ о наказаніяхъ и не вытекающихъ изъ общаго права привлеченный къ отвѣтственности министръ не можетъ подлежать наказанію болѣе строгому, чѣмъ тюремное заключеніе.

§ **139**.—Король не можетъ воспользоваться своимъ правомъ помилованія по отношенію къ осужденному министру, безъ согласія народной скупщины.

VII.

Государственный совѣтъ.

§ **140**.—Государственный совѣтъ состоитъ изъ шестнадцати членовъ, изъ коихъ восемь назначаются королемъ и восемь избираются народной скупщиной въ слѣдующемъ порядкѣ: король предлагаетъ скупщинѣ списокъ шестнадцати кандидатовъ; она выбираетъ изъ нихъ восемь кандидатовъ, которыхъ король назначаетъ членами государственнаго совѣта; народная скупщина, въ свою очередь, избираетъ шестнадцать кандидатовъ, изъ которыхъ король избираетъ и назначаетъ восемь членовъ государственнаго совѣта. Въ томъ же поряд-

же будутъ замѣщаться вакантныя мѣста въ государственномъ совѣтѣ.

§ 141.—Члены государственнаго совѣта назначаются пожизненно. Они состоятъ на государственной службѣ. Члены государственнаго совѣта не могутъ быть противъ желанія уволены отъ должности или переведены на другую должность по государственному управленію. Противъ желанія они могутъ быть уволены въ отставку съ пенсіей только въ томъ случаѣ, если они пробыли на государственной службѣ сорокъ лѣтъ или достигли шестидесятипятилѣтняго возраста или же, наконецъ, если состояніе ихъ здоровья таково, что они не могутъ нести своихъ служебныхъ обязанностей.— Если членъ государственнаго совѣта назначается министромъ, должность, занимаемая имъ въ государственномъ совѣтѣ остается не замѣщенной, и онъ возвращается на эту должность, когда оставляетъ министерскій постъ. — Только въ томъ случаѣ, если число членовъ государственнаго совѣта станетъ меньше числа необходимаго, согласно уставу государственнаго совѣта, для того, чтобы рѣшенія его были дѣйствительны, немедленно будетъ замѣщено число вакансій, достаточное для того, чтобы государственный совѣтъ могъ надлежащимъ образомъ функціонировать.

§ 142.—(Условія, которымъ должно удовлетворять для назначенія членомъ государственнаго совѣта).

§ 143.—Король назначаетъ на три года изъ числа членовъ государственнаго совѣта предсѣдателя и вице-предсѣдателя.

§ 144.—Функціи государственнаго совѣта слѣдующія:

1) онъ вырабатываетъ по предложенію правительства проекты законовъ и административныхъ распоряженій, имѣющихъ общее значеніе, и высказываетъ свое мнѣніе по вопросамъ, которые предлагаетъ ему на обсужденіе правительство; — 2) онъ разсматриваетъ законопроекты, внесенные въ народную скупщину правительствомъ или тѣ законопроекты, иниціатива кото-

36

рыхъ принадлежитъ скупщинѣ, и даетъ свой отзывъ о нихъ.—Этотъ отзывъ не имѣетъ обязательной силы ни для скупщины, ни для правительства, но онъ долженъ быть, во всякомъ случаѣ сообщенъ народной скупщинѣ in extenso прежде, чѣмъ начались пренія о законопроектѣ. Скупщина и правительство могутъ назначить срокъ, въ теченіе котораго исходящіе отъ нихъ законопроекты должны быть разсмотрѣны государственнымъ совѣтомъ; государственный совѣтъ можетъ просить продленія этого срока. Но, если, по истеченіи этого новаго срока, государственный совѣтъ не представитъ своего отзыва и своихъ замѣчаній, скупщина можетъ и безъ нихъ приступить къ обсужденію законопроекта.—3)—14)—(Перечисленіе судебныхъ и административныхъ функцій государственнаго совѣта).

§ **145.**—Порядокъ дѣлопроизводства въ государственномъ совѣтѣ будетъ установленъ особымъ закономъ.

VIII.

Судебная власть.

§ **146.**—Суды независимы.—Въ отправленіи правосудія они не подчиняются никакой власти, кромѣ власти закона.—Никакая власть въ государствѣ, ни законодательная, ни исполнительная не можетъ вмѣшиваться въ судебныя дѣла, и въ свою очередь судебныя учрежденія не могутъ принимать участія въ осуществленіи законодательной и исполнительной власти.—Правосудіе отправляется именемъ короля.

§ **147.**—Никакое судебное учрежденіе не можетъ быть установлено, и никакое измѣненіе въ организаціи или компетенціи суда не можетъ быть сдѣлано иначе, какъ на основаніи закона.—Ни въ коемъ случаѣ и ни на какомъ основаніи не допускается учрежденіе чрезвычайныхъ судовъ или судовъ съ суммарнымъ судопроизводствомъ и комиссій для отправленія правосудія.

§ 148.—Судъ присяжныхъ сохраняется.—Компетенція его опредѣляется закономъ.

§ 149.—Въ Сербіи существуютъ слѣдующіе суды: судъ первой инстанціи, аппеляціонный и кассаціонный судъ. Для всей Сербіи существуетъ только одинъ кассаціонный судъ, разсматривающій дѣла не по существу, а съ точки зрѣнія соблюденія закона.—Тому же кассаціонному суду подлежатъ дѣла о конфликтахъ между органами судебной и административной власти.—Предсѣдатель кассаціоннаго суда занимаетъ рангъ члена государственнаго совѣта.

§ 150.—Никто не можетъ быть привлеченъ къ отвѣтственности другимъ судомъ, кромѣ того, коему онъ по закону подсуденъ.

§ 151.—Для того, чтобы судебное учрежденіе могло отправлять правосудіе, въ немъ должны присутствовать поменьшей мѣрѣ трое судей.—Но законъ можетъ учредить для гражданскихъ и уголовныхъ дѣлъ малой важности судъ, въ которомъ отправлять правосудіе будетъ одинъ судья.

§ 152.—Засѣданія судовъ публичны за исключеніемъ тѣхъ случаевъ, когда, по мнѣнію судей, въ интересахъ общественнаго порядка и нравственности они должны происходить при закрытыхъ дверяхъ. — Судьи совѣщаются и голосуютъ тайно, но судебное рѣшеніе объявляется вслухъ и публично. — Во всякомъ судебномъ рѣшеніи должны быть изложены его мотивы и приведены тѣ статьи закона, на основаніи которыхъ оно постановлено.

§ 153. — Всякое лицо, обвиняемое въ совершеніи преступленія, должно получить защитника съ момента привлеченія его къ судебной отвѣтственности; если обвиняемый самъ не озаботится отысканіемъ себѣ защитника, судъ долженъ назначить ему таковаго. Обвиняемый въ правонарушеніяхъ, равнымъ образомъ, можетъ поручить свое дѣло защитнику, если онъ этого пожелаетъ.

§ **154.**—Всѣхъ судей назначаетъ король.—Предсѣдатели судовъ первой инстанціи назначаются по двумъ спискамъ, изъ которыхъ одинъ представляетъ кассаціонный, а другой аппеляціонный суды.—Предсѣдатели и члены кассаціоннаго и аппеляціоннаго судовъ также назначаются по двумъ спискамъ, изъ коихъ одинъ представляется государственнымъ совѣтомъ, а другой кассаціоннымъ судомъ.— Во всякомъ кандидатскомъ спискѣ должно быть вдвое болѣе кандидатовъ, чѣмъ имѣется свободныхъ мѣстъ. Кандидаты могутъ быть одни и тѣже въ томъ и другомъ спискѣ.—Судьи судовъ первой инстанціи назначаются по спискамъ, кои представляются министромъ юстиціи совмѣстно съ предсѣдателемъ кассаціоннаго и аппеляціоннаго суда. Въ спискахъ должно быть вдвое болѣе кандидатовъ, чѣмъ имѣется свободныхъ мѣстъ.

§ **155.**—Не могутъ быть одновременно судьями въ одномъ судѣ и судить вмѣстѣ родственники кровные по прямой линіи—въ какой бы то ни было степени, по боковой—до четвертой степени включительно, а свойственники до второй степени включительно.

§ **156.**—Судьями могутъ быть тѣ сербы, которые, удовлетворяя другимъ законнымъ условіямъ службы, окончили также юридическій факультетъ въ Сербіи или за границею. Въ судѣ первой инстанціи могутъ быть судьями лишь лица, имѣющія не менѣе 25 лѣтъ, а въ высшемъ судѣ — имѣющія не менѣе 30 лѣтъ. — Для предсѣдателей судовъ первой инстанціи и судей аппеляціоннаго суда требуется еще, чтобы они прослужили не менѣе 5 лѣтъ въ качествѣ судей въ судахъ первой инстанціи, секретарей въ министерствѣ юстиціи или ординарныхъ профессоровъ права въ высшей школѣ, или чтобы въ теченіе семи лѣтъ въ качествѣ присяжныхъ повѣренныхъ занимались адвокатурою.—Для предсѣдателя аппеляціоннаго и предсѣдателя и членовъ кассаціоннаго суда, кромѣ указаннаго въ первой части этой статьи, требуется еще, чтобы они въ теченіе 10 лѣтъ прослу-

жили въ качествѣ судей или ординарныхъ профессоровъ права въ высшей школѣ или въ теченіе 10 лѣтъ занимались адвокатурой въ качествѣ присяжныхъ повѣренныхъ, или въ теченіе 5 лѣтъ были членами аппеляціоннаго суда или предсѣдателями судовъ первой инстанціи, или были министрами юстицій.—Не могутъ быть избраны и назначены предсѣдателями или судьями какого бы то ни было суда лица, кои дисциплинарнымъ приговоромъ кассаціоннаго суда уволены отъ судебной службы или оставили службу вслѣдствіе приговора обыкновеннаго суда за провинность, проступокъ или преступленіе.— Другія требованія не относятся къ судьямъ, которые не состоятъ на государственной службѣ.

§ **157.**—Судьи несмѣняемы.—Судья не можетъ быть противъ своей воли отрѣшенъ отъ должности или подъ какимъ либо предлогомъ устраненъ отъ исполненія своихъ обязанностей иначе, какъ по рѣшенію обыкновеннаго суда или по дисциплинарному приговору кассаціоннаго суда. Судья не можетъ быть привлеченъ къ отвѣтственности за дѣйствія, совершенныя имъ въ качествѣ судьи, безъ согласія кассаціоннаго суда.—Судья можетъ получить новое назначеніе только въ томъ случаѣ, если онъ выражаетъ на это свое письменное согласіе.— Судья можетъ быть уволенъ въ отставку противъ собственнаго желанія только въ томъ случаѣ, если онъ достигъ шестидесятилѣтняго возраста или пробылъ сорокъ лѣтъ на службѣ, или если состояніе физическихъ и духовныхъ силъ лишаетъ его возможности выполнять свои обязанности. Однако въ послѣднемъ случаѣ онъ не можетъ быть уволенъ въ отставку иначе, какъ по рѣшенію кассаціоннаго суда.

§ **158.** — Судья не можетъ принять никакой иной должности на государственной службѣ, кромѣ должности почетнаго профессора юридическаго факультета.— Онъ не можетъ быть даже временно назначенъ на какую-либо платную или безплатную должность.

§ **159.** — Составъ, компетенція и организація военныхъ судовъ, а также условія, которымъ должны удовлетворять члены ихъ будутъ опредѣлены особымъ закономъ.

IX.

Округа, уѣзды и общины.

§ **160.**—Въ округахъ существуютъ наряду съ государственными административными органами слѣдующіе органы самоуправленія: окружныя скупщины и окружные совѣты. На обязанности этихъ органовъ лежитъ забота объ интересахъ округа въ области народнаго просвѣщенія, промышленности, путей сообщенія, гигіены и финансовъ и содѣйствіе ихъ развитію.

§ **161.** — Общины пользуются самоуправленіемъ. — Забота объ интересахъ общины лежитъ на общинныхъ судахъ, общинныхъ совѣтахъ и общинныхъ сходахъ.

§ **162.**—Выборы въ общинахъ происходятъ путемъ прямой подачи голосовъ.

§ **163.** — Правомъ голоса на общинныхъ и окружныхъ выборахъ пользуются всѣ сербскіе граждане, принадлежащіе къ соотвѣтствующей общинѣ или соотвѣтствующему округу, удовлетворяющіе всѣмъ остальнымъ требованіямъ закона и уплачивающіе государству прямыхъ налоговъ не менѣе 15 динаровъ въ годъ.— Всякій членъ задруги, которому исполнился двадцать первый годъ, пользуется правомъ голоса независимо отъ размѣровъ уплачиваемаго имъ прямого налога.

§ **164.**—Общинныя власти, какъ и окружныя скупщины и окружные совѣты, обязаны заботиться не только объ интересахъ общины и округа, но и о тѣхъ дѣлахъ общегосударственнаго значенія, которыя поручены имъ закономъ.

§ **165.** — Ни одна новая община не можетъ быть создана, и границы существующихъ общинъ не могутъ быть измѣнены, безъ согласія законодательной власти.

§ **166**. — Всякій гражданинъ и всякое недвижимое имущество принадлежатъ къ какой либо общинѣ и уплачиваютъ налоги окружные, уѣздные и общинные.

§ **167**. — Налоги, поступающіе въ пользу округа и уѣзда, не могутъ быть увеличены безъ согласія окружной скупщины: увеличеніе общинныхъ налоговъ невозможно безъ согласія общиннаго схода. — Округъ, уѣздъ и община не могутъ заключать займовъ, безъ предварительнаго разрѣшенія заинтересованной окружной скупщины или подлежащаго общиннаго схода. — Закономъ опредѣлены будутъ случаи, въ которыхъ для увеличенія налоговъ или заключенія займовъ необходимо согласіе законодательной или какой либо другой государственной власти.

§ **168**. — Округа, уѣзды и общины могутъ владѣть имуществами на тѣхъ же правахъ, какъ и частныя лица.

§ **169**. —Компетенція и организація органовъ окружнаго, уѣзднаго и общиннаго самоуправленія, а также и отношенія этихъ органовъ къ различнымъ органамъ государственной власти регулируются особымъ закономъ.

X.

Государственные финансы, государственная экономія и государственныя имущества.

§ **170**. — Всякій сербскій гражданинъ обязанъ платить государственные налоги.—Налоги распредѣляются между гражданами сообразно ихъ имуществу.

§ **171**. — Никто не можетъ быть освобожденъ отъ обязанности платить налоги иначе, какъ въ предусмотрѣнныхъ закономъ случаяхъ. — Король и наслѣдникъ престола не платятъ налоговъ.

§ **172**.—Никакая пенсія, никакое воспомоществованіе или награда не могутъ быть выданы изъ казначейства иначе, какъ на основаніи закона.

§ **173**.—Народная скупщина ежегодно утверждаетъ государственный бюджетъ, дѣйствительный только на одинъ годъ.—Бюджетъ долженъ быть предложенъ на обсужденіе народной скупщинѣ въ самомъ началѣ сессіи. Въ то же время скупщинѣ долженъ быть представленъ отчетъ объ исполненіи бюджета за минувшій годъ.—Всѣ доходы и расходы государства должны быть внесены въ бюджетъ и отчетъ.—Скупщина не можетъ увеличивать отдѣльныхъ статей бюджета, она можетъ только уменьшать или совершенно отмѣнять ихъ.—Суммами, ассигнованными на однѣ статьи бюджета или на бюджетъ одного года, безъ согласіи законодательной власти не могутъ быть покрыты расходы по другимъ статьямъ бюджета или по бюджету другого года.

§ **174**. — Если народная скупщина не можетъ утвердить новаго бюджета къ началу бюджетнаго года, она можетъ временно продолжить дѣйствіе бюджета истекшаго года впредь до принятія новаго бюджета. — Если народная скупщина до принятія бюджета будетъ распущена, или сессія ея отсрочена, король можетъ съ согласія государственнаго совѣта продолжить дѣйствіе бюджета истекшаго года не долѣе однако, чѣмъ на четыре мѣсяца.

§ **175**. — Рудники составляютъ собственность государства.

§ **176**. — Право монополій принадлежитъ государству. Государство можетъ уступить свое право третьему лицу, но только на основаніи закона и на опредѣленный срокъ.—Концессіи также даются только на основаніи закона и лишь на опредѣленный срокъ.—Концессіи на эксплуатацію рудниковъ даются на основаніи спеціальнаго закона.

§ **177**. — Государственныя имущества состоятъ изъ всѣхъ движимыхъ и недвижимыхъ имуществъ, которыми владѣетъ государство, а также изъ всѣхъ имущественныхъ правъ, которыя государство пріобрѣтаетъ и которыя ему принадлежатъ.—Государственныя имуще-

ства могутъ быть отчуждаемы или закладываемы, а доходы съ нихъ могутъ служить обезпеченіемъ какихъ-либо обязанностей государства не иначе, какъ на основаніи закона.

§ 178.—Отъ государственныхъ имуществъ слѣдуетъ отличать частное имущество короля, которымъ онъ свободно распоряжается при жизни и которыя онъ завѣщаетъ согласно постановленіямъ гражданскаго уложенія. Вторая часть ст. 40 настоящей конституціи не распространяется на королевское имущество.—Расходы по содержанію тѣхъ государственныхъ имуществъ, которыми король пользуется безвозмездно, несетъ король.

XI.

Главный контроль.

§ 179.—Для контроля различныхъ расходовъ государства учрежденъ главный контроль, функціонирующій въ качествѣ независимаго учрежденія. Закономъ опредѣлены случаи, въ которыхъ на рѣшенія главнаго контроля можетъ быть принесена жалоба въ кассаціонный судъ. — Главный контроль состоитъ изъ предсѣдателя и четырехъ членовъ. Предсѣдатель и члены главнаго контроля избираются народной скупщиной изъ числа предложенныхъ государственнымъ совѣтомъ кандидатовъ. Списокъ кандидатовъ долженъ всегда заключать число лицъ, вдвое превышающее число вакантныхъ мѣстъ. — Члены главнаго контроля занимаютъ рангъ членовъ кассаціоннаго суда, а предсѣдатель его—члена государственнаго совѣта.

§ 180.—Членами главнаго контроля могутъ быть тѣ сербскіе граждане, которые окончили юридическій факультетъ въ Сербіи или заграницей и состояли въ теченіе 10 лѣтъ на государственной службѣ или были министрами финансовъ, а также тѣ, которые занимали высшія должности въ финансовомъ вѣ-

домствѣ и состояли не менѣе 10 лѣтъ на государственной службѣ. Предсѣдатель и два члена главнаго контроля должны быть юристами.—Предсѣдатель и члены главнаго контроля не смѣняются. Они не могутъ быть уволены отъ службы, безъ приговора обыкновеннаго суда и перемѣщены на другую должность, безъ своего письменнаго согласія. Они могутъ быть уволены на пенсію, если имѣютъ болѣе 40 лѣтъ государственной службы или 65 лѣтъ отъ роду, или если находятся въ такомъ состояніи, что не могутъ болѣе исполнять своей должности.

§ **181**. Главный контроль просматриваетъ, исправляетъ и ликвидируетъ счеты общей администраціи и всѣхъ отчетовъ государственной казны. Онъ наблюдаетъ за тѣмъ, чтобы не пропадалъ не одинъ остатокъ по бюджету, и чтобы не совершалось переносовъ суммъ изъ одной бюджетной статьи въ другую. Онъ разсматриваетъ счеты всѣхъ государственныхъ учрежденій, присоединяя всѣ доказательства и всѣ необходимые оправдательные документы. — Общій государственный отчетъ представляется народной скупщинѣ съ замѣчаніями главнаго контроля не позже двухъ лѣтъ послѣ завершенія каждаго бюджетнаго года. — Закономъ будутъ ближе опредѣлены учрежденіе и кругъ вѣдомства главнаго контроля, а равно и порядокъ назначенія его личнаго состава.

XII.

Государственная служба.

§ **182**. — Всѣ сербскіе граждане по рожденію пользуются равными правами на занятіе должностей во всѣхъ отрасляхъ государственной службы, поскольку они удовлетворяютъ требованіямъ, установленнымъ закономъ.— Лица, натурализованныя въ Сербіи, имѣютъ право на вступленіе на государственную службу, послѣ пятилѣтняго водворенія въ Сербіи. — Иностранцы, а также и

лица, натурализованныя въ Сербіи, но не прожившія въ ней пяти лѣтъ, могутъ быть приняты на государственную службу только по вольному найму и лишь въ точно опредѣленныхъ закономъ случаяхъ.

§ **183.**—При вступленіи на государственную службу и при движеніи по ней принимаются во вниманіе доброе поведеніе служащихъ, ихъ способности и спеціальныя познанія. Для контроля спеціальныхъ познаній во всѣхъ отрасляхъ государственной службы существуютъ государственные экзамены.

§ **184.**—Всякій чиновникъ отвѣтственъ за свои дѣйствія по службѣ, независимо отъ того, по чьему приказанію онъ дѣйствовалъ.

§ **185.**—Чиновники, при вступленіи на государственную службу, приносятъ присягу въ вѣрности и послушаніи королю и въ добросовѣстномъ соблюденіи конституціи и законовъ.

§ **186.**—Обязанности служащихъ, а также вознагражденіе, получаемое ими, во всѣхъ отрасляхъ государственной службы устанавливаются закономъ.

§§ **187—188.** —(Постановленія, относящіяся къ пенсіямъ, получаемымъ чиновниками при выходѣ въ отставку).

XIII.

Церковь, школа и благотворительныя учрежденія.

§ **189.** — Внутреннее управленіе восточной православной церковью принадлежитъ архіерейскому собору. — Въ другихъ вѣроисповѣданіяхъ управленіе внутренними дѣлами церкви принадлежитъ надлежащимъ духовнымъ властямъ. — Духовныя власти, какъ восточной православной церкви, такъ и церквей другихъ вѣроисповѣданій, признанныхъ въ Сербіи, находятся подъ надзоромъ министра культовъ. — Организація духовныхъ властей и богословскихъ школъ восточной православной церкви опредѣляется закономъ на основаніи соглашенія министра культовъ съ архіерейскимъ соборомъ.

§ **190**. — Духовныя власти пользуются юрисдикціей надъ духовными лицами въ отношеніи проступковъ, совершенныхъ ими при выполненіи ихъ духовныхъ обязанностей, за исключеніемъ тѣхъ проступковъ, которые предусмотрѣны уложеніемъ о наказаніяхъ.—Жалобы на злоупотребленія духовныхъ властей всѣхъ существующихъ въ странѣ вѣроисповѣданій должны быть подаваемы министру культовъ. — Духовныя лица и духовныя власти въ сферѣ гражданскихъ и имущественныхъ отношеній подчиняются общимъ законамъ страны.

§ **191**.—Переписка духовныхъ властей сербской восточной православной церкви съ иностранными церковными властями, соборами и сvнодами представляется на одобреніе министра культовъ. — Переписка духовныхъ властей другихъ существующихъ въ Сербіи вѣроисповѣданій съ иностранными церковными властями, соборами и сvнодами также подлежитъ одобренію министра культовъ.—Ни одинъ актъ, исходящій отъ иностранныхъ духовныхъ властей, соборовъ и сvнодовъ, не можетъ быть обнародованъ какой бы то ни было духовной властью въ Сербіи или приведенъ въ исполненіе, безъ разрѣшенія министра культовъ.

§ **192**. — Всѣ казенныя и частныя школы и другія образовательныя учрежденія находятся подъ надзоромъ государства.

§ **193**. Благотворительныя заведенія и общества съ просвѣтительными или иными благотворительными цѣлями, основываемыя при жизни или на случай смерти частными лицами на свои средства и фонды, могутъ возникать съ одобренія государственной власти, основаннаго на законѣ.

Имущество такихъ заведеній не можетъ разсматриваться, какъ имущество государственное и не можетъ быть употреблено ни на что другое, кромѣ того, на что оно назначено. — Если съ теченіемъ времени въ виду измѣнившихся обстоятельствъ это окажется невозможнымъ, то указанное имущество, съ согласія государ-

ственной власти и по предложенію управляющаго имъ, можетъ быть употреблено на другія цѣли. — Закономъ ближе опредѣляются порядокъ, въ которомъ это дѣлается, права и обязанности управляющаго имуществомъ и государственный надзоръ за добровольными пожертвованіями и фондами.

XIV.

Войско.

§ **194**. — Всякій сербъ обязанъ отбыть воинскую повинность.—Продолжительность военной службы, порядокъ ея отбыванія и случаи освобожденія отъ личной службы опредѣлены закономъ —Законъ устанавливаетъ также существующіе въ войскѣ чины и порядокъ, въ которомъ чины пріобрѣтаются и утрачиваются.

§ **195**. — Организація войска составляетъ предметъ особаго закона, а призывъ на военную службу совершается королевскимъ указомъ.

§ **196**. — Численность личнаго состава войскъ устанавливается бюджетомъ каждаго года.

§ **197**. — Солдаты, находящіеся на дѣйствительной службѣ, по дѣламъ уголовнымъ подлежатъ юрисдикціи военныхъ судовъ и военнымъ законамъ. — Регламенты военной дисциплины и дисциплинарныхъ взысканій издаются королемъ въ видѣ указовъ.

§ **198**. — Никто не можетъ поступить на государственную службу, если онъ не отбылъ воинской повинности, согласно постановленіямъ военныхъ законовъ или не освобожденъ отъ нея.

§ **199**.—Иностранныя войска не могутъ быть принимаемы на государственную службу. Всякое соглашеніе, предоставляющее иностранному войску право занять территорію Сербіи или перейти черезъ нее, дѣйствительно только тогда, когда оно утверждено народной скупщинѣ; точно такъ же сербское войско не можетъ находиться на службѣ другого государства безъ согласія народной скупщины.

XV.

Пересмотръ конституціи.

§ **200**.—Предложенія объ измѣненіи, дополненіи или истолкованіи конституціи могутъ исходить отъ короля и отъ народной скупщины. — Въ такомъ предложеніи должны быть перечислены всѣ пункты конституціи, которые подлежатъ измѣненію, дополненію и толкованію.— Если предложеніе исходитъ отъ короля, оно должно быть сообщено народной скупщинѣ; вслѣдъ за тѣмъ народная скупщина распускается и созывается не позже, чѣмъ черезъ четыре мѣсяца, великая народная скупщина. — Если же предложеніе исходитъ отъ народной скупщины, оно должно быть подвергнуто въ ней двукратному голосованію, причемъ между первымъ и вторымъ голосованіемъ должно пройти не менѣе 10 дней. — Предложеніе считается принятымъ, если за него высказалось абсолютное большинство всего числа депутатовъ, установленнаго конституціей. — Послѣ того, какъ предложеніе такимъ образомъ принято, скупщина должна быть распущена, и должна быть созвана великая народная скупщина не позже, чѣмъ черезъ 4 мѣсяца со дня принятія предложенія.—Во всѣхъ этихъ случаяхъ великая народная скупщина можетъ принимать рѣшенія только о тѣхъ измѣненіяхъ, дополненіяхъ и толкованіяхъ конституціи, которыя заключаются въ предложеніи, для разсмотрѣнія котораго скупщина была созвана. — Рѣшенія великой народной скупщины, принятыя абсолютнымъ большинствомъ всего числа депутатовъ, установленнаго конституціей, подлежатъ исполненію по полученіи санкціи короля.

§§ **201—202**. — (Постановленія переходнаго характера).

Швеція.

Конституціонное развитіе Швеціи восходитъ къ очень отдаленнымъ историческимъ эпохамъ, и борьба между монархическими и представительными элементами государственнаго строя страны занимаетъ собою цѣлыя столѣтія. Происхожденіе дѣйствующей конституціи относится къ эпохѣ послѣдняго эпизода въ этой борьбѣ въ началѣ 19 столѣтія. Густавъ III двумя послѣдовательными актами — „Форма правленія" 1772 г. и „Актъ соединенія и безопасности" 1789 г. — порвалъ съ традиціями строго ограниченной монархіи, нашедшими себѣ выраженіе въ законодательствѣ 1720—1723 гг. Режимъ, созданный указанными двумя актами, пережилъ Густава III и былъ унаслѣдованъ Густавомъ IV, который оказался виновникомъ его паденія. Неудачныя внѣшнія войны послѣдняго, вызванныя ими финансовыя тягости и, наконецъ, разстроенное умственное состояніе короля вызвали государственный переворотъ 1809 года. Густавъ IV былъ низложенъ, на его мѣсто выбранъ Карлъ XIII, и риксдагъ, состоявшій изъ четырехъ сословій, выработалъ четыре конституціонныхъ закона, изъ коихъ первый, такъ называемая „Форма правленія" 6 іюня 1809 года продолжаетъ оставаться и понынѣ въ силѣ; другіе три закона были — „Уставъ риксдага 10 февраля 1810 года", „Порядокъ наслѣдованія престола 17 октября 1809 года" и „Указъ о свободѣ печати 9 мая 1810 года".

Уставъ риксдага 1810 года утратилъ свою силу и былъ замѣненъ 22 іюня 1866 года новымъ, который уничтожилъ въ Швеціи сословное представительство.

Форма правленія 1809 года и уставъ риксдага 1866 года подверглись цѣлому ряду пересмотровъ, и дѣйствующій текстъ первой лишь въ немногихъ статьяхъ своихъ остался неприкосновеннымъ. Въ печатаемыхъ ниже текстахъ отмѣчены годы происхожденія каждой статьи. Переводъ сдѣланъ по текстамъ въ сборникѣ Dareste'а и въ Annuaire de lésgislation étrangère, Paris, 1895 и 1898.

Форма правленія

6 іюня 1809 года.

1.—(1866). Шведское государство управляется королемъ; оно является наслѣдственной—въ порядкѣ престолонаслѣдія, установленномъ органическимъ закономъ,—монархіей.

2.—Король долженъ всегда исповѣдывать истинное евангелическое ученіе, какъ оно было принято и истолковано въ Аугсбургскомъ неизмѣнномъ исповѣданіи и въ рѣшеніи Упсальскаго синода 1593 года.

3.—Особа короля священна и почитаема; его дѣйствія не подлежатъ никакой критикѣ.

4.—(1815 и 1844—5). Король одинъ управляетъ государствомъ въ порядкѣ, предписанномъ настоящей конституціей; онъ однако долженъ въ нижеуказанныхъ случаяхъ выслушивать совѣтъ и мнѣніе государственнаго совѣта, въ составъ котораго король призываетъ и назначаетъ людей способныхъ, опытныхъ, неподкупныхъ, пользующихся хорошей репутаціей, шведовъ по происхожденію и исповѣдующихъ истинное евангелическое ученіе.

5.—(1840—1876). Государственный совѣтъ состоитъ изъ 10 членовъ, изъ среды которыхъ король назначаетъ одного государственнымъ министромъ и первоприсутствующимъ въ совѣтѣ. Члены должны участвовать въ обсужденіи всѣхъ дѣлъ, о которыхъ идетъ рѣчь въ совѣтѣ. Отецъ и сынъ или два брата не мо-

гутъ быть одновременно членами государственнаго совѣта.

6.—(1840—1 и 1876). Семь членовъ государственнаго совѣта стоятъ во главѣ департаментовъ и являются докладчиками по дѣламъ соотвѣтствующихъ вѣдомствъ, а именно:—министръ иностранныхъ дѣлъ во главѣ департамента внѣшнихъ сношеній;—управляющій департаментомъ юстиціи;—управляющій департаментомъ сухопутной обороны (военный), который одновременно состоитъ совѣтникомъ короля въ вопросахъ о командованіи арміей;—управляющій департаментомъ морской обороны (морской), который одновременно состоитъ совѣтникомъ короля по вопросамъ о командованіи флотомъ; — управляющій гражданскимъ департаментомъ (внутреннихъ дѣлъ);—управляющій департаментомъ финансовъ и управляющій департаментомъ церковныхъ дѣлъ. Подробности распредѣленія дѣлъ между департаментами будутъ установлены королемъ въ особомъ оффиціально опубликованномъ регламентѣ. Изъ остальныхъ трехъ членовъ государственнаго совѣта безъ портфелей по крайней мѣрѣ двое должны были прежде состоять на гражданской службѣ.

7.—(1840—1). Всѣ правительственныя дѣла, кромѣ перечисленныхъ въ ст. 11 и 15, должны докладываться королю въ засѣданіяхъ государственнаго совѣта и тамъ же имъ рѣшаться.

8.—(1840—1). Король не можетъ принять никакого рѣшенія въ дѣлахъ, въ которыхъ для него обязательно выслушать мнѣніе государственнаго совѣта, иначе, какъ въ присутствіи по крайней мѣрѣ трехъ, кромѣ докладчика, членовъ совѣта. Всѣ члены государственнаго совѣта, если нѣтъ законныхъ къ тому препятствій, должны участвовать въ дѣлахъ особо важнаго значенія, которыя, согласно заранѣе сообщаемому имъ порядку дня, подвергаются обсужденію въ совѣтѣ и которыя касаются общей администраціи королевства. Таковы—вопросы и проекты, относящіеся къ изданію новыхъ

общихъ законовъ, къ отмѣнѣ или пересмотру дѣйствующихъ, установленію новой организаціи различныхъ отраслей администраціи и прочіе того же характера.

9.—(1840—1). По всѣмъ дѣламъ, которыя обсуждаются въ присутствіи короля въ государственномъ совѣтѣ, ведутся протоколы. Присутствующіе члены государственнаго совѣта обязаны, подъ личной отвѣтственностью за свои совѣты и подъ угрозой, о которой подробно говорится въ статьяхъ 106 и 107, выражать и излагать свои мнѣнія, заносимыя въ протоколъ. Право рѣшающаго голоса однако сохраняется исключительно за королемъ. Если, вопреки ожиданіямъ, рѣшеніе короля оказывается явно противорѣчащимъ конституціи королевства или общему законодательству страны, обязанностью членовъ государственнаго совѣта является представленіе противъ такого рѣшенія самыхъ энергичныхъ возраженій. Лицо, особое мнѣніе котораго не занесено въ протоколъ, отвѣтственно за такое рѣшеніе, какъ если бы оно склонило къ нему волю короля.

10. — (1840 — 41). Передъ тѣмъ, какъ дѣла будутъ доложены королю въ засѣданіи государственнаго совѣта, они подготовляются докладчикомъ, который имѣетъ право для этой цѣли требовать всѣ документы отъ соотвѣтствующихъ вѣдомствъ.

11.—(1840—1, 1876 и 1885). Министерскія дѣла, т. е. касающіяся сношеній королевства съ иностранными державами, подготовляются въ томъ порядкѣ, который признаетъ удобнымъ король, министромъ иностранныхъ дѣлъ, сообщающимъ о нихъ королю и дѣлающимъ ему о нихъ докладъ въ присутствіи государственнаго министра и какого-нибудь другого члена государственнаго совѣта, или, если министръ иностранныхъ дѣлъ одновременно является и государственнымъ министромъ, то въ присутствіи двухъ членовъ государственнаго совѣта, съ этой цѣлью назначенныхъ. Въ случаѣ невозможности для министра иностранныхъ дѣлъ присут-

ствовать, король назначаетъ его замѣстителя въ лицѣ другого члена государственнаго совѣта. Въ случаѣ отсутствія министра иностранныхъ дѣлъ, докладъ дѣлается членомъ государственнаго совѣта, назначеннымъ для этой цѣли королемъ. Послѣ того, какъ король выслушалъ и велѣлъ занести въ протоколъ мнѣнія этихъ сановниковъ, за которыя они отвѣтственны, онъ принимаетъ рѣшеніе, въ присутствіи совѣтниковъ; протоколъ ведется членомъ, спеціально для того назначеннымъ. Король можетъ доводить изъ этихъ рѣшеній до свѣдѣнія государственнаго совѣта то, что онъ считаетъ необходимымъ, дабы и совѣтъ былъ освѣдомленъ объ этой отрасли управленія. Всѣ сообщенія по министерскимъ дѣламъ, дѣлаемыя иностраннымъ державамъ или аккредитованнымъ при нихъ представителямъ короля, проходятъ, каковъ бы ни былъ ихъ характеръ, черезъ руки министра иностранныхъ дѣлъ.

12.—(1840 — 1, 1876 и 1885). Король имѣетъ право заключать договоры и союзы съ иностранными державами по выслушаніи, какъ сказано въ предыдущей статьѣ, мнѣній государственнаго министра, министра иностранныхъ дѣлъ и какого-нибудь другого члена государственнаго совѣта, съ этой цѣлью назначаемаго, или, если министръ иностранныхъ дѣлъ состоитъ въ то же время государственнымъ министромъ, то двухъ спеціально назначенныхъ для того членовъ государственнаго совѣта.

13.—(1840—1). Если король хочетъ объявить войну или заключить миръ, онъ созываетъ всѣхъ членовъ государственнаго совѣта въ черезвычайное засѣданіе, излагаетъ имъ мотивы и соображенія, которые должны быть приняты во вниманіе, и спрашиваетъ ихъ мнѣнія, которыя подаются ими, каждымъ въ отдѣльности, и заносятся въ протоколъ подъ ихъ отвѣтственностью, согласно ст. 107. Король имѣетъ затѣмъ право принять рѣшеніе, которое считаетъ наиболѣе полезнымъ для государства.

14.—Король стоитъ во главѣ военныхъ—сухопутныхъ и морскихъ—силъ королевства.

15.—Дѣла по командованію военными силами, т. е. тѣ, которыми руководитъ непосредственно король, какъ глава сухопутныхъ и морскихъ военныхъ силъ, разрѣшаются королемъ, если онъ самъ управляетъ, въ присутствіи начальника того военнаго департамента, къ вѣдомству котораго дѣла эти относятся. Этотъ послѣдній подъ своей отвѣтственностью обязанъ высказывать свое мнѣніе о мѣрахъ, рѣшенныхъ королемъ, когда эти дѣла обсуждаются, и, если онъ не согласенъ съ рѣшеніемъ короля, занести свои возраженія и мнѣніе въ протоколъ, подлинность котораго король удостовѣряетъ приложеніемъ своей подписи. Если названный начальникъ департамента считаетъ эти мѣры опасными или не отвѣчающими истинному положенію и объему средствъ исполненія, онъ долженъ, кромѣ того, постараться убѣдить короля въ необходимости созыва военнаго совѣта изъ двухъ или нѣсколькихъ высшихъ военныхъ чиновъ. Но за королемъ сохраняется право принять любое рѣшеніе относительно этого мнѣнія, а также, если онъ ему послѣдуетъ, и относительно соображеній созваннаго имъ военнаго совѣта, которыя должны однако быть занесенны въ протоколъ.

16.—Король долженъ охранять и покровительствовать справедливости и истинѣ, противодѣйствовать неправосудію и неправдѣ, не вредить и не позволять другимъ вредить личности, чести, свободѣ, правамъ и интересамъ отдѣльныхъ лицъ, если они законнымъ путемъ не уличены и не осуждены, не лишать и не дозволять лишать кого бы то ни было его движимаго или недвижимаго имущества безъ слѣдствія и приговора, постановленнаго согласно шведскимъ законамъ и статутамъ, не нарушать и никому не позволять нарушать неприкосновенность частнаго жилища, не высылать никого изъ одного мѣста въ другое, не оказывать давленія и не позволять другимъ оказывать давленіе на чью

либо совѣсть, а покровительствовать каждому въ свободномъ исповѣдываніи религіозныхъ убѣжденій, если только оно не нарушаетъ общественнаго спокойствія и не угрожаетъ общественной нравственности. Король приказываетъ судить каждаго тѣмъ судомъ, которому онъ подсуденъ и руководствоваться при рѣшеніи дѣла исключительно закономъ.

17.—(1844—7, 1859—60, 1866 и 1897). Право суда, принадлежащее королю, делегируется назначеннымъ имъ юристамъ, въ количествѣ не менѣе 12-ти и не болѣе 21-го, изъ числа лицъ, удовлетворяющихъ условіямъ, предписаннымъ законами для занятія судейскихъ должностей, и обнаружившихъ на судейской службѣ знанія, опытность и неподкупность. Они называются совѣтниками юстиціи и составляютъ верховный королевскій судъ. Ихъ число не должно превышать двѣнадцати, пока король и риксдагъ въ формѣ, предписанной статьей 87, § 1, не рѣшатъ, что верховный судъ долженъ быть раздѣленъ на отдѣленія; число совѣтниковъ въ вышеозначенныхъ предѣлахъ и распредѣленіе дѣлъ между отдѣленіями опредѣляются тѣмъ же порядкомъ.

18.—Вѣдомству и рѣшенію верховнаго суда подлежатъ всѣ ходатайства, съ которыми обращаются къ королю о кассаціи приговоровъ окончательныхъ или вступившихъ въ силу вслѣдствіе истеченія срока обжалованія.

19.—Ходатайства судовъ или должностныхъ лицъ объ истолкованіи законовъ, обращаемыя къ королю, равнымъ образомъ, вѣдаются верховнымъ судомъ, отъ котораго и исходитъ требуемое истолкованіе въ тѣхъ случаяхъ, когда оно вообще зависитъ отъ судебной власти.

20.—(1815). Въ мирное время дѣла, разсмотрѣнныя въ военныхъ судахъ и поступившія по особымъ ходатайствамъ на рѣшеніе короля, также докладываются и разрѣшаются въ верховномъ судѣ. Два высшихъ военныхъ чина, выбранныхъ и назначенныхъ спеціально для этой цѣли королемъ, смѣняемыхъ и отвѣтствен-

ныхъ наравнѣ съ судьями и не получающихъ особаго жалованія, принимаютъ участіе въ обсужденіи этихъ дѣлъ въ верховномъ судѣ и въ постановленіи приговоровъ, причемъ однако число судей не должно превышать восьми. Въ военное время въ этихъ случаяхъ поступаютъ по правиламъ военныхъ законовъ.

21.—Король имѣетъ два голоса въ верховномъ судѣ при докладѣ и обсужденіи дѣлъ, во время разсмотрѣнія которыхъ онъ считаетъ необходимымъ присутствовать. Всѣ вопросы, относящіеся къ истолкованію законовъ, должны быть представляемы на разсмотрѣніе короля, и его голоса должны быть отобраны и присчитаны, если даже онъ не присутствовалъ при обсужденіи этихъ вопросовъ.

22.—(1844—5, 1859—60). Предметы меньшей важности могутъ быть обсуждаемы и рѣшаемы судомъ въ составѣ пяти членовъ и даже четырехъ, если всѣ согласны относительно наиболѣе серьезныхъ возникающихъ при этомъ вопросовъ; по крайней мѣрѣ, семь членовъ должны участвовать въ составленіи приговоровъ. Ни одно дѣло не можетъ быть рѣшено болѣе, чѣмъ восемью членами, кромѣ особыхъ случаевъ, къ которымъ примѣняются иныя правила согласно ст. 87, § 1.

23.—Всѣ постановленія верховнаго суда редактируются отъ имени короля и снабжаются его подписью или печатью.

24.—Низшій королевскій ревизіонный судъ подготовляетъ всѣ судебныя дѣла для доклада и рѣшенія ихъ въ верховномъ судѣ.

25.—Король имѣетъ право миловать уголовныхъ преступниковъ, отмѣнять смертную казнь, возстановлять въ правахъ и возвращать конфискованное имущество; однако, подобныя ходатайства должны быть разсматриваемы верховнымъ судомъ, а самое рѣшеніе короля должно быть принято въ засѣданіи государственнаго совѣта. Осужденному предоставляется от-

нынѣ принимать королевское помилованіе или отказываться отъ него и подвергаться наказанію.

26.—(1840—1, 1876). Когда въ государственномъ совѣтѣ докладываются судебныя дѣла, то должны принимать участіе въ обсужденіи ихъ два совѣтника юстиціи, кромѣ министра юстиціи и двухъ другихъ членовъ совѣта. Мнѣнія ихъ должны быть занесены въ протоколъ согласно ст. 9.

27.—Король назначаетъ канцлера юстиціи изъ опытныхъ и безпристрастныхъ юристовъ, уже отправлявшихъ судейскія обязанности. Онъ, въ качествѣ главнаго прокурора короля, долженъ возбуждать обвиненіе, самъ или черезъ подчиненныхъ ему прокуроровъ-фискаловъ, по всѣмъ дѣламъ, касающимся общественной безопасности и правъ короны, равно наблюдать отъ имени короля за отправленіемъ правосудія и изобличать ошибочныя дѣйствія судей и чиновниковъ.

28.—1. (1840—1, 1853—4, 1862—3 и 1870). Королю принадлежитъ право, въ засѣданіи государственнаго совѣта, назначать природныхъ шведовъ на всѣ должности королевства, высшія и низшія, для замѣщенія которыхъ дается грамота, и давать имъ повышенія; неприкосновеннымъ остается право представленія кандидатовъ лицами, имѣющими на то право. Король, однако, имѣетъ право, выслушавъ представленіе и мнѣніе компетентныхъ властей, назначать и повышать въ должностяхъ иностранцевъ, выдѣляющихся особыми заслугами, и исповѣдующихъ истинное евангелическое ученіе, поскольку дѣло идетъ о должностяхъ профессоровъ университета (кромѣ каѳедръ теологіи), преподавателей и иныхъ лицъ въ учрежденіяхъ, посвященныхъ наукамъ, промышленности, искусствамъ и медицинѣ. Точно также, король можетъ поручить военную должность иностранцу, отличающемуся рѣдкими талантами, но послѣдній не можетъ быть назначенъ комендантомъ крѣпости. При всѣхъ назначеніяхъ король долженъ обращать вниманіе на заслуги и таланты кандидатовъ, а не

на ихъ происхожденіе. Никто не можетъ быть назначенъ на церковную должность или какую-либо иную, связанную съ обязанностью руководить христіанскимъ воспитаніемъ или обученіемъ теологіи, если онъ не исповѣдуетъ истиннаго евангелическаго ученія. Всѣ остальныя должности, за исключеніями, указанными въ статьѣ 4 относительно членовъ государственнаго совѣта, могутъ быть замѣщаемы приверженцами другихъ христіанскихъ религій или моисеева вѣроисповѣданія; однако лица, непринадлежащія къ евангелической церкви, не могутъ принимать участіе въ качествѣ чиновниковъ или судей въ обсужденіи и рѣшеніи дѣлъ, относящихся къ вопросамъ вѣры, религіознаго обученія или назначеній въ средѣ шведской церкви. Каждый глава министерства докладываетъ и излагаетъ всѣ дѣла, относящіяся къ назначеніямъ, повышеніямъ, отпускамъ и отставкамъ всѣхъ чиновниковъ его вѣдомства.

2. (1856—8 и 1866). Король имѣетъ право натурализовать иностранцевъ въ порядкѣ и при условіяхъ, установленныхъ особымъ закономъ, изданнымъ согласно ст. 87, § 1. Натурализованный такимъ образомъ иностранецъ пользуется тѣми же правами и привилегіями, что и шведскіе уроженцы, однако безъ права быть назначаемымъ членомъ государственнаго совѣта.

29.—(1873). Архіепископъ и епископы назначаются королемъ изъ числа представляемыхъ ему согласно законамъ евангелической церкви трехъ кандидатовъ.

30.—Король назначаетъ тѣмъ же порядкомъ, который примѣнялся до нынѣшняго времени, проповѣдниковъ въ коронные приходы. Такъ называемыя консисторіальныя имущества сохраняются вмѣстѣ съ ихъ правами по выборамъ.

31.—(1862—3 и 1866). Жители городовъ, пользующіеся правомъ голоса при выборахъ въ риксдагъ, могутъ представлять королю трехъ кандидатовъ на должности городскихъ головъ и король выбираетъ изъ

нихъ одного. Точно также должно поступать относительно должностей совѣтниковъ и секретаря городского управленія Стокгольма.

32. — Посланники при иностранныхъ державахъ и личный составъ миссій назначаются королемъ согласно предписаніямъ, установленнымъ статьей 11 для обсужденія министерскихъ дѣлъ.

33. — Если назначенія дѣлаются королемъ по предварительному представленію, то члены государственнаго совѣта должны высказаться о талантахъ и заслугахъ кандидатовъ. Они также имѣютъ право всеподданнѣйшихъ возраженій противъ назначеній, совершаемыхъ королевской властью на другія должности.

34.—(1840—41, 1844—45, 1876). Государственный министръ и министръ иностранныхъ дѣлъ являются высшими сановниками королевства; непосредственно за ними слѣдуютъ члены государственнаго совѣта; послѣдніе одновременно не могутъ занимать другія должности и получать по нимъ содержаніе. Совѣтники юстиціи также не могутъ одновременно отправлять и другія функціи.

35.—(1815, 1840—1, 1856—8, 1876). Члены государственнаго совѣта, президенты и главы коллегій или замѣняющихъ ихъ другихъ управленій, канцлеръ юстиціи, начальники тюремъ, землемѣрныхъ работъ, государственныхъ желѣзныхъ дорогъ, управленій лоцманскою частью, почтами, телеграфами, таможнями и лѣсами, начальники отдѣленій въ государственныхъ департаментахъ, столичные губернаторъ, вице-губернаторъ и начальникъ полиціи, провинціальные губернаторы, фельдмаршалы, генералы и адмиралы всѣхъ степеней, генералъ-адъютанты, оберъ-адъютанты, адъютанты главнаго штаба, коменданты крѣпостей, полковые командиры, полковники полковъ гвардейской кавалеріи и пѣхоты и полковъ личной охраны, равно какъ начальники другихъ военныхъ отдѣльныхъ частей, начальники артиллеріи, инженерныхъ и гидрографи-

ческихъ войскъ, полномочные министры, посланники и коммерческіе агенты при иностранныхъ державахъ, равно какъ и чиновники, состоящіе при кабинетѣ короля для иностранной переписки или при миссіяхъ—занимаютъ довѣренные посты, съ которыхъ король можетъ ихъ уволить, когда признаетъ это необходимымъ для блага государства. Король сообщаетъ, однако, о своихъ рѣшеніяхъ государственному совѣту, члены котораго имѣютъ право представлять ему всеподданнѣйшія возраженія, если считаютъ ихъ необходимыми.

36.—Лица, занимающія судебныя должности, высшія или низшія, равно какъ и всѣ чиновники и должностныя лица, кромѣ перечисленныхъ въ предыдущей статьѣ, не могутъ быть уволены королемъ иначе, какъ послѣ слѣдствія и суда, и не могутъ быть назначаемы на высшія должности или перемѣщаемы иначе, какъ по ихъ просьбѣ.

37.—(1828—30 и 1866). Король имѣетъ право жаловать дворянство лицамъ, оказавшимъ своими честностью, добродѣтелью, способностями, познаніями, службой и рвеніемъ особыя услуги королю и королевству. Король имѣетъ также право въ награду за особенно значительныя и выдающіяся заслуги возводить дворянъ въ баронское, а бароновъ въ графское достоинство. Дворянство и титулы барона и графа, пожалованные такимъ образомъ, принадлежатъ лишь тѣмъ, кто возведенъ въ это званіе, а послѣ ихъ смерти, старшему нисходящему въ мужской линіи и въ старшемъ поколѣніи; по смерти послѣдняго,—наиболѣе близкому мужскому наслѣднику главы семьи въ старшемъ поколѣніи и т. д. — Если дворянство переходитъ по наслѣдству къ лицу, которое само обладаетъ этимъ званіемъ, или которое унаслѣдовало его въ болѣе близкихъ степеняхъ родства, то его собственное дворянское званіе теряетъ силу, если только оно не высшей степени; въ этомъ случаѣ дворянское званіе отъ главы семьи переходитъ въ наиболѣе близкую линію; если ея нѣтъ, линія считается вымер-

шей. Если кто либо отказывается отъ дворянскаго званія, оно переходитъ къ тому, кто является согласно предшествовавшимъ правиламъ наиболѣе близкимъ наслѣдникомъ.—Регламентъ о дворянскомъ сословіи, который будетъ утвержденъ, по соглашенію короля съ дворянствомъ, урегулируетъ порядокъ дворянскихъ собраній для рѣшенія общихъ дѣлъ.

38.—(1840—1 и 1866). Всѣ акты и распоряженія короля, кромѣ относящихся къ военному командованію, для дѣйствительности своей должны быть снабжены королевской печатью и контрассигнованы тѣмъ изъ докладчиковъ, вѣдѣнію котораго подлежитъ данный предметъ, и который является отвѣтственнымъ за точное сходство копіи съ занесеннымъ въ протоколъ оригиналомъ. Главы департаментовъ могутъ непосредственно адресовать, кому слѣдуетъ, предписанія и инструкціи, необходимыя для исполненія принятыхъ рѣшеній. Если докладчикъ считаетъ какое либо рѣшеніе короля противорѣчащимъ конституціи, онъ долженъ сдѣлать ему по этому предмету представленіе въ засѣданіи государственнаго совѣта; если же король всетаки настаиваетъ на исполненіи рѣшенія, то докладчикъ имѣетъ право и обязанъ отказать въ скрѣпѣ и выйти въ отставку, пока его поведеніе не будетъ разслѣдовано и одобрено риксдагомъ. Временно онъ сохраняетъ свое содержаніе, равно какъ прочіе доходы и оклады, связанные съ должностью.

39. — (1844—5 и 1862—3). Если король намѣренъ отправиться въ путешествіе внѣ Швеціи и Норвегіи, онъ сообщаетъ о своемъ желаніи государственному совѣту in pleno и выслушиваетъ его мнѣніе согласно ст. 9. Если послѣ этого король рѣшаетъ предпринять путешествіе и приводитъ свое рѣшеніе въ исполненіе, то онъ уже не принимаетъ участія въ дѣлахъ правленія и въ осуществленіи королевской власти въ теченіе всего времени, пока пребываетъ внѣ королевства; въ отсутствіи короля королевство управляется отъ имени короля принцемъ, предполагаемымъ наслѣдникомъ престола, если онъ

достигъ возраста, указаннаго въ ст. 41. Этотъ принцъ управляетъ, какъ регентъ, со всѣми королевскими правами и авторитетомъ, согласно настоящей конституціи; однако онъ не можетъ ни жаловать дворянскаго званія и титула, ни возводить въ графское или баронское достоинство, ни даровать орденовъ; точно также всѣ довѣренныя должности лишь временно исправляются тѣми лицами, которыя назначаются регентомъ. — Если нѣтъ принца, который являлся бы предполагаемымъ наслѣдникомъ престола, или если предполагаемый наслѣдникъ престола не достигъ совершеннолѣтія, указаннаго въ ст. 41, или если болѣзнь или пребываніе его внѣ Швеціи и Норвегіи препятствуютъ ему принять въ свои руки бразды правленія, то управляетъ королевствомъ государственный совѣтъ съ тѣми же правами, какъ и регентъ.—Мѣры, которыя должны быть приняты въ случаѣ отсутствія короля болѣе, чѣмъ въ теченіе 12 мѣсяцевъ, указаны въ ст. 91.

40.—(1862—3). Если король заболѣваетъ и не можетъ участвовать въ дѣлахъ управленія, то должно поступать согласно указаніямъ предыдущей статьи.

41. — (1815—8, 1862—3, 1866). Король, равно какъ и предполагаемый, наслѣдникъ престола, становятся совершеннолѣтними въ восемнадцать лѣтъ. Если король умираетъ, до достиженія наслѣдникомъ престола указаннаго возраста, то именемъ короля управляетъ государственный совѣтъ, пока не соберется риксдагъ, и пока регенты, назначенные риксдагомъ, не возьмутъ въ свои руки дѣлъ правленія; государственный совѣтъ сообразуется точнѣйшимъ образомъ съ настоящей конституціей.

42. — (1815, 1840—1, 1862—63, 1866). Если къ несчастью вся королевская династія, имѣющая право на престолонаслѣдіе, угаснетъ въ мужской линіи, то управляетъ королевствомъ государственный совѣтъ, пока не соберется риксдагъ, не выберетъ новую династію, а вновь избранный король не вступитъ въ отправленіе

своихъ обязанностей.—Во всѣхъ случаяхъ, въ которыхъ государственный совѣтъ осуществляетъ права королевской власти, согласно настоящей или тремъ предыдущимъ статьямъ, всѣ члены его должны присутствовать и голосовать на засѣданіяхъ совѣта.

43. — (1840—41, 1844—5 и 1862—63). Если король отправляется на войну или въ отдаленныя провинціи королевства или въ Норвегію, онъ долженъ назначить трехъ членовъ государственнаго совѣта, подъ предсѣдательствомъ принца своей фамиліи или спеціально призваннаго къ тому члена государственнаго совѣта, для завѣдыванія указываемыми имъ дѣлами правленія. Относительно дѣлъ, которыя рѣшаются самимъ королемъ, поступаютъ согласно ст. 8.—Сказанное о королѣ примѣняется и по отношенію къ регенту во время осуществленія имъ королевской власти.

44. — Никакой принцъ королевскаго дома, будь то кронпринцъ или принцъ-наслѣдникъ или всякій другой, не можетъ вступить въ бракъ иначе, какъ съ вѣдома и съ согласія короля. Если онъ нарушаетъ это правило, онъ теряетъ всѣ наслѣдственныя права за себя, за своихъ дѣтей и за свое нисходящее потомство.

45. — Ни кронпринцъ, ни принцъ-наслѣдникъ Швеціи, ни принцъ королевскаго дома не получаютъ ни удѣловъ, ни гражданскихъ должностей; однако имъ могутъ быть дарованы, по старинному обычаю, титулы князей и герцоговъ, но безъ всякихъ правъ на земли, князьями и герцогами которыхъ они считаются.

46. — Государство раздѣляется на губерніи, находящіяся подъ властью обычныхъ провинціальныхъ управленій. Не можетъ быть въ будущемъ организовано въ королевствѣ генералъ-губернаторствъ.

47. — Королевскіе суды и всѣ прочіе трибуналы должны судить согласно законамъ и законнымъ статутамъ. Административные совѣты королевства, провинціальныя и всякія другія управленія, высшіе и низшіе чиновники должны завѣдывать дѣлами, относящимися

къ ихъ служебнымъ обязанностямъ, согласно изданнымъ или имѣющимъ быть изданными инструкціямъ, регламентамъ и предписаніямъ; они повинуются приказамъ и повелѣніямъ короля и будутъ помогать другъ другу въ исполненіи ихъ, а равно всего, что требуется благомъ государства, отвѣчая передъ королемъ, согласно законамъ, за небрежность, ошибки или незаконныя дѣйствія.

48. — Королевскій дворъ находится подъ личнымъ управленіемъ короля; послѣдній дѣлаетъ всякія въ этомъ отношеніи распоряженія по своему усмотрѣнію; онъ можетъ по усмотрѣнію замѣщать всѣ придворныя должности и увольнять всѣхъ придворныхъ чиновъ.

49.—(1815, 1844—5 и 1866). Риксдагъ является представителемъ шведскаго народа. Права и обязанности, предоставленныя дѣйствующими законами генеральнымъ штатамъ королевства, отнынѣ переходятъ къ риксдагу. Онъ раздѣляется на двѣ палаты, члены которыхъ избираются согласно постановленіямъ органическаго закона. Палаты по всѣмъ дѣламъ обладаютъ одинаковой компетенціей и одинаковымъ авторитетомъ. Въ силу настоящей конституціи, риксдагъ долженъ собираться въ обыкновенную сессію ежегодно 15 января или на слѣдующій день, если указанное число падаетъ на праздничный день. Король, однако, имѣетъ право созывать риксдагъ въ чрезвычайную сессію въ промежуткѣ времени между двумя обыкновенными сессіями.—Во время чрезвычайной сессіи, могутъ быть обсуждаемы лишь дѣла, послужившія причиной для созванія риксдага, или сверхъ того предложенныя королемъ, равно какъ все, нераздѣльно связанное съ этими дѣлами.

50.—(1866). Риксдагъ собирается въ столицѣ королевства, за исключеніемъ случаевъ, когда приближеніе врага, чума или другія подобныя серьезныя препятствія дѣлаютъ собраніе невозможнымъ или опаснымъ для свободы и неприкосновенности его членовъ. Въ подобныхъ случаяхъ, король, по соглашенію съ делегатами риксдага

въ банкѣ и кассѣ государственнаго долга, назначаетъ другое мѣсто для засѣданій риксдага.

51.—(1862—3, 1866 и 1894). Въ тѣхъ случаяхъ, когда риксдагъ созывается королемъ, регентомъ или государственнымъ совѣтомъ, время собранія устанавливается между 7-ымъ и 20-ымъ днями, послѣ опубликованія о созывѣ въ газетахъ.

52.—(1862—3, 1866). Президенты и вицепрезиденты палатъ назначаются королемъ.

53.—(1815, 1853—4, 1866 и 1882). Въ своей обыкновенной сессіи риксдагъ назначаетъ для подготовленія дѣлъ слѣдующіе комитеты: конституціонный комитетъ—для выработки и разсмотрѣнія предложеній, относящихся къ измѣненію конституціонныхъ законовъ, и для сообщенія мнѣній о нихъ риксдагу, а также для разбора протоколовъ государственнаго совѣта; финансовый комитетъ — для разслѣдованія и сообщенія риксдагу данныхъ о состояніи средствъ, объ управленіи и о нуждахъ казначейства и государственнаго долга; комитетъ субсидій—для обсужденія вопросовъ объ ассигнованіи средствъ; банковскій комитетъ—для наблюденія за веденіемъ дѣла въ банкѣ и за его состояніемъ и для принятія необходимыхъ мѣръ по управленію банкомъ; наконецъ, законодательный комитетъ — для выработки проектовъ по усовершенствованію законовъ гражданскихъ, уголовныхъ, коммунальныхъ, и церковныхъ, переданныхъ ему палатами.—Въ своей чрезвычайной сессіи риксдагъ не можетъ назначать больше комитетовъ, чѣмъ это необходимо для подготовленія предложенныхъ ему дѣлъ.

54.—(1866). Если король проситъ риксдагъ о назначеніи специальныхъ делегатовъ для совѣщанія съ нимъ въ дѣлахъ, признаваемыхъ имъ секретными, то эти делегаты избираются палатами; однако, они не имѣютъ права принимать рѣшенія, но лишь сообщаютъ королю свое мнѣніе о данныхъ дѣлахъ. Они приносятъ, если того требуетъ король, присягу въ соблюденіи тайны.

55.—(1866). Риксдагъ, палаты или отдѣльные комитеты палатъ не имѣютъ права ни обсуждать, ни рѣшать какія-либо дѣла въ присутствіи короля.

56.—(1815, 1828—30, 1844—5, 1856—8 и 1866). Органическій законъ о риксдагѣ установитъ формы, въ которыхъ должны обсуждаться и рѣшаться въ палатахъ предложенія, исходящія отъ короля или отъ депутатовъ.

57.—(1866). Исконное право самообложенія шведскаго народа осуществляется исключительно риксдагомъ.—Общинные законы, которые будутъ установлены сообща королемъ и риксдагомъ, опредѣлятъ размѣры, въ которыхъ общинамъ разрѣшается облагать жителей на мѣстные нужды.

58.—(1866). Въ началѣ обыкновенной сессіи король представляетъ риксдагу отчетъ о финансовомъ положеніи во всѣхъ его частяхъ, о приходахъ и расходахъ, кредитахъ и долгахъ. Если, въ силу договоровъ съ иностранными державами, государство должно получать какіе либо доходы, то о нихъ дается отчетъ въ той же формѣ.

59.—(1866). Въ качествѣ приложенія къ отчету о финансовомъ положеніи и о нуждахъ государственнаго казначейства, король представляетъ риксдагу проектъ, относящійся къ субсидіямъ, ассигнованіе которыхъ является необходимымъ для покрытія государственныхъ нуждъ, превосходящихъ обыкновенные доходы.

60.—(1840—1 и 1866). Подъ субсидіями разумѣются таможенные и акцизные сборы, почтовыя и гербовыя пошлины и налогъ на водку домашняго производства, равно какъ всякіе другіе налоги, спеціально устанавливаемые въ каждую сессію. Никакой общій налогъ, каковы бы ни были его названіе и природа, не можетъ быть увеличенъ безъ согласія риксдага, за исключеніемъ сборовъ съ ввоза и вывоза зерна. Король не имѣетъ права ни отдавать на откупъ доходовъ государства, ни устанавливать монополіи въ свою пользу, въ пользу государства, частныхъ лицъ или корпорацій.

61.—(1815. 1821 и 1866). Всѣ налоги, установленные риксдагомъ подъ вышеуказанными въ предыдущей статьѣ названіями, взимаются до конца того года, во время котораго риксдагъ ассигновалъ новыя субсидіи.

62.—(1866). Риксдагъ имѣетъ право, удостовѣрившись въ финансовыхъ нуждахъ, ассигновать соотвѣтствующія субсидіи и одновременно указать назначеніе каждой отдѣльной суммы на тотъ или другой предметъ, внесши подъ различными главами эти суммы въ бюджетъ.

63.—(1834—5, 1866 и 1894). Кромѣ того, на непредвидѣнные случаи должны быть установлены два достаточныхъ спеціальныхъ фонда, пополненіе коихъ возлагается на кассу государственнаго долга: одинъ изъ нихъ употребляется въ тѣхъ случаяхъ, когда король, выслушавъ мнѣніе всего государственнаго совѣта, сочтетъ это абсолютно необходимымъ для защиты страны или для другой цѣли чрезвычайной важности и неотложности; другой фондъ употребляется королемъ въ военное время, по выслушаніи мнѣнія государственнаго совѣта in pleno, и по созваніи риксдага. Запечатанная ассигновка, данная риксдагомъ на этотъ послѣдній фондъ, не должна быть однако распечатываема, а данная сумма не должна быть уплачиваема кассой государственнаго долга прежде, чѣмъ не будетъ опубликовано о созывѣ риксдага въ газетахъ.

64.—(1866). Обыкновенные государственные доходы и средства, какъ и налоги, вотированные риксдагомъ для нуждъ казначейства подъ именемъ субсидій или чрезвычайныхъ сборовъ, находятся въ распоряженіи короля для употребленія ихъ на дѣла, указанныя риксдагомъ согласно бюджету.

65. —(1866). Эти средства не должны быть использованы иначе, чѣмъ это предписано; члены государственнаго совѣта являются отвѣтственными, если разрѣшатъ нарушить это правило, не внесши въ протоколъ своихъ возраженій, съ ссылкой на предписанія риксдага.

66.—(1866). Касса государственнаго долга остается подъ руководствомъ, надзоромъ и управленіемъ риксдага, и такъ какъ риксдагъ отвѣчаетъ за государственные долги, которыми завѣдуетъ касса, то онъ, послѣ должнаго изслѣдованія состоянія и нуждъ кассы, доставляетъ, путемъ специальныхъ ассигновокъ, средства, необходимыя для платежей процентовъ и погашенія по долгамъ, дабы охранять и поддерживать государственный кредитъ.

67. — Делегатъ короля въ кассѣ государственнаго долга участвуетъ въ собраніяхъ комиссаровъ лишь тогда, когда они выразятъ желаніе посовѣтоваться съ нимъ.

68.—(1866). Фонды, принадлежащіе или предназначенные для администраціи государственнаго долга, не могутъ быть ни подъ какимъ предлогомъ и ни при какихъ условіяхъ изъяты или обращены на другія нужды, кромѣ тѣхъ, которыя установлены риксдагомъ. Всякое распоряженіе, противорѣчащее этому правилу, недѣйствительно.

69.—(1815, 1828—30, 1856—8 и 1866). Когда предложенія финансоваго комитета, касающіяся установленія бюджета или совокупности субсидій, вычисленныхъ въ связи съ послѣднимъ, или приходовъ и расходовъ кассы государственнаго долга, или правилъ для управленія означенной кассой, переходятъ на обсужденіе риксдага, то должно поступать согласно правиламъ, предписаннымъ въ органическомъ законѣ о риксдагѣ относительно вотированія представляемыхъ этимъ комитетомъ проектовъ. Если палаты принимаютъ разное рѣшеніе, и соглашеніе между ними не можетъ быть достигнуто, то каждая отдѣльно вотируетъ рѣшеніе, принятое той и другой палатой, и то мнѣніе, къ которому присоединится наибольшее число голосовъ, считая голоса членовъ обѣихъ палатъ, будетъ считаться рѣшеніемъ риксдага.

70.—(1815, 1853—4 и 1866). Если палаты принимаютъ

разныя рѣшенія по вопросамъ, касающимся руководства, управленія, приходовъ и расходовъ королевскаго банка, то онѣ вотируютъ, каждая въ отдѣльности, въ порядкѣ, указанномъ въ предыдущей статьѣ.

71.—(1853—4 и 1866). Точно также должно поступать, когда палаты не могутъ сойтись въ вопросахъ объ основаніяхъ и порядкѣ употребленія или распредѣленія субсидіи.

72.—(1866, 1873 и 1897). Королевскій банкъ находится подъ гарантіей и надзоромъ риксдага и управляется, во избѣжаніе упущеній, комиссарами, назначаемыми для того палатами, согласно статутамъ, регламентамъ и предписаніямъ, изданнымъ или имѣющимъ быть изданными риксдагомъ. Только риксдагъ имѣетъ право выпускать при посредствѣ банка билеты, которые принимаются наравнѣ съ звонкой монетой во всемъ королевствѣ. Эти билеты, по предъявленіи, обмѣниваются банкомъ на золото, по ихъ номинальной стоимости.

73.—(1866). Никакой налогъ, никакой наборъ людей, никакой сборъ денегъ или движимостей не могутъ быть отнынѣ предписаны или осуществлены иначе, какъ съ свободнаго согласія риксдага и его утвержденія въ вышеуказанныхъ формахъ.

74. — Король не имѣетъ права для удовлетворенія военныхъ нуждъ устанавливать какія-либо реквизиціи натурой, кромѣ возложенной на опредѣленную мѣстность обязанности снабжать необходимыми жизненными припасами войска на время похода, если различныя мѣстности, черезъ которыя походъ долженъ быть совершенъ, не въ состояніи озаботиться содержаніемъ ихъ. Эти реквизиціи должны быть однако немедленно оплачиваемы изъ государственныхъ средствъ по цѣнамъ, превышающимъ рыночныя на 50 процентовъ. Реквизиціи не должны однако взиматься для войскъ, назначенныхъ въ данную мѣстность или совершающихъ передвиженія въ военное время; въ этихъ случаяхъ ихъ содержа-

ніе должно быть обезпечено спеціально-организованными магазинами и складами.

75.—(1866). Ежегодный размѣръ рыночныхъ цѣнъ устанавливается комиссарами, избранными спеціально для этого риксдагомъ; все, что будетъ рѣшено въ этомъ смыслѣ комиссарами, имѣетъ обязательную силу, по крайней мѣрѣ до тѣхъ поръ, пока измѣненіе ихъ рѣшеній не будетъ испрошено и достигнуто въ законномъ порядкѣ.

76.—(1866). Король не имѣетъ права безъ согласія риксдага заключать ни внутренніе, ни внѣшніе займы, ни обременять государство новыми долгами.

77. — (1866). Государственныя домены и помѣстья, земли и недвижимости, лѣса, парки, луга государственные и королевскихъ конюшенъ, ловли лососей и другія, какъ и вообще всѣ государственныя недвижимости, не могутъ быть продаваемы, закладываемы, даруемы или какимъ-либо инымъ образомъ отчуждаемы королемъ, безъ согласія риксдага; они должны быть управляемы по правиламъ, устанавливаемымъ риксдагомъ. Однако, частныя лица и коммуны, владѣющія или пользующіяся въ силу дѣйствующихъ законовъ государственными имуществами такого рода, сохраняютъ свои права, а всѣ земли, очищенныя или имѣющія быть очищенными отъ лѣса, могутъ быть продаваемы за плату въ обыкновенномъ порядкѣ, согласно настоящимъ и будущимъ законамъ.

78.—Никакая часть королевства не можетъ быть отдѣлена путемъ продажи, заклада, даренія или какимъ бы то ни было другимъ образомъ.

79.—(1866). Никакое измѣненіе въ названіи и вѣсѣ государственной монеты, будь это увеличеніе или уменьшеніе послѣдняго, не можетъ имѣть мѣста безъ согласія риксдага; этимъ однако не нарушается право короля чеканить монету.

80.—(1866 и 1876). Сухопутная армія, кавалерія и пѣхота, равно какъ и морскія силы, наборъ которыхъ

основывается на системѣ воинской повинности или найма на средства, коими отъ этой повинности откупаются города, остаются организованными согласно договорамъ, заключеннымъ съ городами и селами или согласно системѣ найма, основные начала которой не могутъ быть измѣняемы безъ согласія короля и риксдага; никакой новый наборъ и никакое увеличеніе уже существующаго не могутъ быть установлены безъ согласія короля и риксдага. — Если специальный законъ уничтожитъ систему найма и установитъ новыя начала для организаціи сухопутной и морской армій, то этотъ законъ не можетъ быть измѣняемъ безъ согласія палатъ и короля.

81.—(1817—8, 1856—8 и 1866). Настоящая конституція, какъ и другіе конституціонные законы, не можетъ быть ни измѣнена, ни отмѣнена иначе, какъ послѣ рѣшенія короля и риксдага въ двухъ сессіяхъ его.—Рѣшенія риксдага относительно конституціонныхъ предложеній, исходящихъ отъ короля, сообщаются послѣднему согласно предписаніямъ органическаго закона о риксдагѣ. Если риксдагъ принимаетъ предложеніе объ измѣненіи конституціи, исходящее изъ его же среды, то его рѣшеніе представляется королю. Въ этомъ случаѣ король, до закрытія сессіи, выслушиваетъ мнѣніе государственнаго совѣта и даетъ знать риксдагу въ тронномъ залѣ о своемъ согласіи или о мотивахъ отклоненія имъ рѣшенія риксдага.

82.—(1866). Всякое рѣшеніе риксдага, санкціонированное королемъ, и всякое предложеніе короля, принятое риксдагомъ, въ вопросахъ объ измѣненіяхъ конституціонныхъ законовъ, имѣютъ силу конституціоннаго закона.

83.—Никакое толкованіе конституціонныхъ законовъ впредь не допускается иначе, какъ въ формахъ, предписанныхъ для измѣненія такихъ законовъ.

84.—(1866). Конституціонные законы примѣняются

въ каждомъ частномъ случаѣ по ихъ буквальному смыслу.

85.—(1862—3 и 1865). Конституціонными законами считаются: настоящая конституція, органическій законъ о риксдагѣ, органическій законъ о наслѣдованіи престола и законъ о свободѣ прессы, принятые по соглашенію риксдагомъ и королемъ согласно правиламъ настоящей конституціи.

86.—Подъ свободой печати разумѣется право всякаго шведскаго гражданина публиковать свои сочиненія безъ всякихъ предварительныхъ со стороны правительственной власти препятствій, отвѣчать за ихъ содержаніе лишь передъ компетентнымъ судомъ и быть наказаннымъ лишь въ томъ случаѣ, если содержаніе сочиненія нарушаетъ положительный законъ, изданный для обезпеченія общественнаго спокойствія и не затрагивающій свободы распространенія просвѣтительныхъ идей. Всѣ акты и протоколы, о чемъ бы они не трактовали, кромѣ протоколовъ, которые ведутся на засѣданіяхъ государственнаго совѣта и въ присутствіи короля по дѣламъ министерскимъ и военнаго командованія, могутъ быть публикуемы въ печати безъ ограниченія. Не могутъ быть публикуемы акты и протоколы администраціи банка и кассы государственнаго долга, касающіеся предметовъ, которые должны храниться въ тайнѣ.

87.—1. (1844, 1866 и 1882). Риксдагъ по соглашенію съ королемъ издаетъ общіе законы, гражданскіе и уголовные, а равно военно-уголовные, а также пересматриваетъ и измѣняетъ изданные ранѣе. Король безъ согласія риксдага и риксдагъ безъ согласія короля не могутъ ни издать новаго закона, ни отмѣнить стараго. Изъ среды риксдага могутъ исходить предложенія въ этомъ смыслѣ, относительно которыхъ риксдагъ принимаетъ рѣшенія, по выслушаніи мнѣнія законодательнаго комитета. Если риксдагъ принялъ какой либо новый законъ или измѣнилъ, или отмѣнилъ существующій, то проектъ

представляется королю, который, выслушавъ мнѣніе государственнаго совѣта и верховнаго суда и остановившись на томъ или иномъ рѣшеніи, сообщаетъ риксдагу или свое согласіе или мотивы своего отказа.— Если король не можетъ рѣшить вопроса и сообщить о своемъ рѣшеніи до закрытія сессіи, онъ имѣетъ право санкціонировать законопроектъ, не измѣняя въ немъ ни слова, до открытія слѣдующей сессіи, равно какъ опубликовать его. Если онъ этого не дѣлаетъ, то проектъ разсматривается, какъ отвергнутый, и король извѣщаетъ риксдагъ, въ первомъ же засѣданіи его, о мотивахъ, послужившихъ препятствіемъ къ его одобренію. Если король считаетъ необходимымъ передать законопроектъ на разсмотрѣніе риксдага, онъ испрашиваетъ мнѣнія государственнаго совѣта и верховнаго суда и передаетъ предложеніе вмѣстѣ съ этими мнѣніями риксдагу, который обсуждаетъ его, какъ указано въ органическомъ законѣ.

2. Риксдагъ съ согласія короля измѣняетъ и отмѣняетъ законы церковные; но для этого необходимо еще и согласіе генеральнаго синода. Относительно этихъ законовъ отбираются мнѣнія государственнаго совѣта и верховнаго суда, согласно п. 1, и сообщаются риксдагу вмѣстѣ съ королевскимъ предложеніемъ, если инціатива исходитъ отъ короля. Если проекты не опубликованы, какъ законы, до открытія сессіи, слѣдующей за той, въ которую они были вотированы и приняты, то они считаются отвергнутыми, и король сообщаетъ риксдагу мотивы, помѣшавшіе ему одобрить ихъ.

88.—(1866). При толкованіи законовъ гражданскихъ, уголовныхъ и церковныхъ, должно поступать, какъ и при изданіи ихъ. Толкованія, данныя королемъ через верховный судъ, въ промежуткѣ между сессіями риксдага, въ отвѣтъ на запросы объ истинномъ смыслѣ законовъ, могутъ быть отмѣнены риксдагомъ въ перже сессіи или, если толкованіе касается церковныхъ

законовъ, то первымъ генеральнымъ синодомъ, собравшимся послѣ изданія разъяснительнаго рѣшенія. Такимъ образомъ отмѣненныя толкованія теряютъ всякую силу и не могутъ быть ни примѣняемы, ни поддерживаемы въ судахъ,

89.—(1866). Изъ среды обѣихъ палатъ риксдага могутъ исходить предложенія касательно измѣненія, истолкованія или отмѣны законовъ и ордонансовъ въ области общественнаго хозяйства королевства, изданія новыхъ законовъ этого рода или установленія началъ всѣхъ отраслей государственнаго управленія. Однако риксдагъ въ этихъ вопросахъ имѣетъ право принимать лишь предложенія и совѣты, представляемые королю, который, по выслушаніи мнѣнія государственнаго совѣта, поступаетъ, какъ онъ находитъ полезнымъ для королевства. Если король соглашается поручить риксдагу, по соглашенію съ нимъ, рѣшеніе какого либо вопроса изъ области общаго управленія, то должно поступать согласно п. 1 ст. 87, относительно предложеній, касающихся общихъ законовъ.

90.—(1862—3 и 1866). На обсужденіе риксдага, обѣихъ палатъ или комитетовъ не можетъ быть переданъ никакой вопросъ, относящійся къ назначенію или увольненію чиновниковъ, къ рѣшеніямъ, резолюціямъ и приказамъ исполнительной и судебной властей, къ правамъ частныхъ лицъ, корпорацій или къ исполненію какого бы то ни было закона, статута или регламента иначе, какъ въ формѣ и случаяхъ, предписанныхъ конституціонными законами.

91. — (1862—3, 1866 и 1894). Въ случаѣ, предусмотрѣнномъ ст. 39, если король, предпринявъ путешествіе, останется болѣе двѣнадцати мѣсяцевъ внѣ королевства, регентъ или государственный совѣтъ, если послѣдній управляетъ королевствомъ, созываетъ въ оффиціальномъ порядкѣ риксдагъ, объявляя о семъ не позже пятнадцати дней, по истеченіи указаннаго срока въ газетахъ. Если король, узнавъ о томъ, не вернется

въ королевство, то риксдагъ принимаетъ необходимыя, по его мнѣнію, мѣры по управленію государствомъ.

92. — То же самое имѣетъ мѣсто, когда болѣзнь короля мѣшаетъ ему въ теченіе болѣе двѣнадцати мѣсяцевъ заниматься дѣлами управленія.

93.—(1815, 1866 и 1894). Когда король умираетъ, а престолонаслѣдникъ еще несовершеннолѣтенъ, государственный совѣтъ долженъ созвать риксдагъ, объявляя о семъ не позже пятнадцати дней, по смерти короля, въ газетахъ. Риксдагъ, независимо отъ завѣщанія усопшаго короля, назначаетъ одного, трехъ или пять попечителей, которые будутъ вѣдать дѣла правленія именемъ короля, согласно настоящей конституціи, до его совершеннолѣтія.

94. — (1815 и 1866). Въ томъ горестномъ случаѣ, когда вся царствующая династія угаснетъ въ мужскихъ линіяхъ, государственный совѣтъ созываетъ риксдагъ въ указанный въ предыдущей статьѣ срокъ послѣ смерти послѣдняго короля, для избранія новой династіи, согласно настоящей конституціи.

95.—(1862—3, 1866 и 1895). Если, вопреки ожидаданіямъ, регентъ или государственный совѣтъ не созовутъ сейчасъ же риксдага въ случаяхъ, указанныхъ въ ст. 91, 93 и 94, то королевскіе суды должны объявить объ этомъ путемъ оффиціальныхъ публикацій, дабы дать риксдагу возможность собраться для зашиты своихъ правъ и правъ государства. Въ этомъ случаѣ риксдагъ собирается не позже, чѣмъ на двадцатый день послѣ того, какъ регентъ или государственный совѣтъ долженъ былъ бы опубликовать о созывѣ его въ газетахъ.

96.—(1866). Въ каждую обыкновенную сессію риксдагъ назначаетъ юриста, отличающагося испытанными познаніями и честностью, въ качествѣ прокурора риксдага, на обязанности котораго лежатъ надзоръ, согласно даннымъ ему риксдагомъ инструкціямъ, за исполненіемъ судьями и чиновниками законовъ и обвиненіе предъ компетентными трибуналами тѣхъ изъ нихъ,

которые, при отправленіи своихъ обязанностей, совершили правонарушеніе изъ лицепріятія, партійности или какихъ-либо другихъ мотивовъ, или же пренебрегли должнымъ исполненіемъ служебныхъ обязанностей. Онъ, однако, остается во всѣхъ отношеніяхъ отвѣтственнымъ и несетъ тѣ же обязанности, которыя процессуальный кодексъ устанавливаетъ для государственныхъ обвинителей.

97.—(1815, 1818, 1823, 1828—30, 1856—58 и 1866). Этотъ прокуроръ риксдага, занимающій все время своей службы такой же рангъ, какъ и канцлеръ юстиціи, избирается согласно предписаніямъ органическаго закона о риксдагѣ; избирается также лицо, удовлетворяющее всѣмъ условіямъ, требуемымъ для данной должности, чтобы замѣщать прокурора въ случаѣ смерти его, пока риксдагъ не приступитъ къ новому избранію въ первой обыкновенной сессіи, и для того, чтобы замѣнять его, когда тяжкая болѣзнь или другая законная причина препятствуютъ ему исполнять свои обязанности.

98. —(1828 — 30 и 1866). Если прокуроръ юстиціи риксдага во время сессіи подаетъ въ отставку или умираетъ, то риксдагъ немедленно назначаетъ на его мѣсто лицо, замѣнявшее его раньше. Если замѣститель прокурора риксдага во время сессіи отказывается отъ своей должности или призывается замѣнить прокурора, или умираетъ, то на его мѣсто избирается вышеуказаннымъ способомъ новое лицо, удовлетворяющее требуемымъ условіямъ; если случай этотъ имѣетъ мѣсто въ промежуткѣ между сессіями, то права риксдага въ этомъ отношеніи осуществляются его комиссарами при банкѣ и при кассѣ государственнаго долга.

99.—(1840—1 и 1866). Прокуроръ риксдага имѣетъ право, если признаетъ нужнымъ, присутствовать при обсужденіи и рѣшеніи вопросовъ въ верховномъ судѣ, въ низшемъ ревизіонномъ судѣ, въ апелляціонныхъ судахъ, въ административныхъ коллегіяхъ, или въ установленныхъ вмѣсто нихъ управленіяхъ, а также во всѣхъ

низшихъ судахъ, но при рѣшеніи дѣлъ онъ не имѣетъ права голоса; онъ вправѣ обозрѣвать протоколы и акты всѣхъ судовъ, коллегій и другихъ государственныхъ управленій. Государственные чиновники обязаны оказывать содѣйствіе прокурору риксдага, а всѣ прокуроръ-фискалы должны по его требованію оказывать ему помощь при преслѣдованіи.

100.—(1866). Прокуроръ риксдага отдаетъ ежегодно отчетъ риксдагу о томъ, какъ онъ исполнилъ обязанности, возложенныя на него, а также о состояніи администраціи и судебной части въ королевствѣ, указывая недостатки законодательства и предлагая проекты для ихъ исправленія.

101.—(1866). Если, вопреки ожиданіямъ, весь верховный судъ или одинъ или нѣсколько изъ его членовъ, изъ соображеній личной выгоды, подъ вліяніемъ пристрастія или необходимости, вынесутъ несправедливый приговоръ, стоящій въ явномъ противорѣчіи съ точнымъ текстомъ закона и до очевидности ясными, законнымъ путемъ установленными фактами, причемъ приговоръ угрожаетъ какому бы то ни было лицу смертью, лишеніемъ личной свободы, чести или имущества, то прокуроръ риксдага обязанъ, а канцлеръ юстиціи имѣетъ право, возбудить обвиненіе противъ виновнаго предъ нижеуказаннымъ судомъ и требовать его осужденія согласно законамъ королевства.

102.—Этотъ судъ, который получаетъ названіе высшаго суда, состоитъ, подъ предсѣдательствомъ президента стокгольмскаго королевскаго суда, изъ президентовъ всѣхъ административныхъ коллегій королевства, изъ четырехъ старѣйшихъ членовъ государственнаго совѣта, главнокомандующаго столичнымъ гарнизономъ, старѣйшаго по чину начальника эскадры, находящейся въ столичномъ порту, двухъ старѣйшихъ членовъ стокгольмскаго суда и изъ старѣйшихъ членовъ каждой административной коллегіи. Если канцлеръ юстиціи или прокуроръ риксдага полагаетъ, что у него

имѣются основанія для обвиненія всего верховнаго суда, или отдѣльныхъ его членовъ передъ высшимъ судомъ, то онъ обращается къ президенту стокгольмскаго королевскаго суда, какъ предсѣдательствующему въ этомъ судѣ, дабы онъ вызвалъ того или тѣхъ, противъ которыхъ возбуждено обвиненіе. Президентъ королевскаго суда принимаетъ затѣмъ необходимыя мѣры для созванія высшаго суда, для вызова обвиняемыхъ въ судъ и для возбужденія судебнаго слѣдствія въ законныхъ формахъ. Если, паче чаянія, онъ не сдѣлаетъ этого, или если кто-либо изъ другихъ вышеуказанныхъ лицъ не явится на засѣданіе высшаго суда, то они подлежатъ установленному въ законѣ наказанію за такое небрежное отношеніе къ обязанностямъ службы. Если одинъ или нѣсколько членовъ по законнымъ причинамъ не могутъ явиться на засѣданіе, и если кто-либо изъ нихъ подлежитъ отводу, то судъ все-таки можетъ состояться, разъ число присутствующихъ членовъ равно двѣнадцати. Если президентъ королевскаго суда не можетъ явиться по законной причинѣ или подлежитъ отводу, то онъ замѣщается тѣмъ изъ президентовъ, который является старѣйшимъ по службѣ. Послѣ окончанія судебнаго слѣдствія, судъ выноситъ приговоръ согласно закону и провозглашаетъ его въ публичномъ засѣданіи. Этотъ приговоръ не можетъ быть никѣмъ отмѣненъ; за королемъ сохраняется право помилованія, которое однако не можетъ влечь за собою возвращенія осужденнаго на государственную службу.

103. — (1815, 1828—30 и 1866). Каждые три года риксдагъ въ обыкновенной сессіи назначаетъ въ порядкѣ, указанномъ въ органическомъ законѣ, комиссію, призванную рѣшать, всѣ ли члены верховнаго суда заслуживаютъ оставленія въ своихъ столь важныхъ должностяхъ, или нѣкоторые изъ нихъ, не будучи виновными въ преступленіяхъ и проступкахъ, о которыхъ говорилось въ предыдущей статьѣ, тѣмъ не менѣе даютъ основаніе къ лишенію ихъ права засѣдать

въ судѣ. Если эта комиссія, послѣ голосованія въ предписанныхъ органическимъ закономъ о риксдагѣ формахъ, рѣшаетъ, что одинъ или нѣсколько членовъ верховнаго суда должны быть разсматриваемы, какъ потерявшіе довѣріе риксдага, то этотъ членъ или эти члены смѣщаются королемъ по докладу, сдѣланному ему риксдагомъ. Однако король даруетъ каждому изъ нихъ ежегодную пенсію въ размѣрѣ половины ихъ жалованія.

104.—(1866). Риксдагъ не имѣетъ права подвергать особому разсмотрѣнію рѣшенія верховнаго суда, а комиссія обсуждать ихъ.

105.—(1866). Конституціонный комитетъ риксдага въ обыкновенной сессіи имѣетъ право требовать представленія ему протоколовъ государственнаго совѣта, кромѣ тѣхъ, которыя относятся къ дѣламъ министерскимъ и высшаго военнаго командованія, и сообщеніе которыхъ можетъ быть потребовано лишь въ указываемыхъ комитетомъ частяхъ, трактующихъ объ общеизвѣстныхъ предметахъ.

106.—(1840—1, 1844—5 и 1866). Если, при просмотрѣ означенныхъ протоколовъ, комитетъ установитъ, что какой-либо членъ государственнаго совѣта, докладчикъ или должностное лицо, являющееся совѣтникомъ короля въ дѣлахъ военнаго командованія, явно дѣйствовалъ вопреки конституціи и общимъ законамъ, совѣтовалъ нарушать ихъ, не представлялъ протеста противъ такихъ нарушеній, вызвалъ ихъ или благопріятствовалъ имъ путемъ непредставленія разъясненій, или что докладчикъ не отказалъ въ скрѣпѣ королевскому рѣшенію въ случаяхъ, предусмотрѣнныхъ ст. 38 настоящей конституціи,—то комитетъ возбуждаетъ, при посредствѣ прокурора риксдага, обвиненіе въ высшемъ судѣ противъ даннаго лица. Въ этомъ случаѣ въ высшемъ судѣ засѣдаютъ вмѣсто членовъ государственнаго совѣта четыре старѣйшихъ совѣтника юстиціи; производство регулируется согласно ст. 101 и 102 объ обвиненіи

противъ членовъ верховаго суда. Если члены государственнаго совѣта или королевскіе совѣтники въ дѣлахъ высшаго военнаго командованія виновны въ вышеуказанныхъ фактахъ, то высшій судъ судитъ ихъ согласно общимъ законамъ и особымъ правиламъ, устанавливаемымъ королемъ и риксдагомъ относительно ихъ отвѣтственности.

107.—(1840—1 и 1866). Если конституціонный комитетъ замѣчаетъ, что члены государственнаго совѣта, или тотъ или другой изъ нихъ, высказывая свои мнѣнія о мѣрахъ, которыя должны быть приняты для блага государства, не имѣли въ виду истинныхъ интересовъ государства, или что нѣкоторые докладчики лишены безпристрастія, рвенія, способностей и энергіи при исполненіи обязанностей, возлагаемыхъ на нихъ этими довѣренными постами, то комитетъ сообщаетъ объ этомъ риксдагу, который имѣетъ право въ письменной формѣ выразить королю пожеланіе, чтобы тотъ или иной изъ подавшихъ поводъ къ неудовольствію совѣтниковъ былъ смѣщенъ и вышелъ изъ состава государственнаго совѣта.—Предложеніе объ этомъ можетъ быть сдѣлано въ палатахъ риксдага и другими комитетами, кромѣ конституціоннаго, но риксдагъ не произноситъ относительно нихъ своего рѣшенія, пока не выслушаетъ мнѣнія конституціоннаго комитета. При обсужденіи даннаго предмета, риксдагъ не долженъ касаться рѣшенія короля въ дѣлахъ, относящихся къ правамъ и интересамъ частныхъ лицъ и корпорацій, равно какъ не долженъ и провѣрять ихъ.—Все, что одобрено или оставлено риксдагомъ безъ возраженія, послѣ изслѣдованія и разбора, считается свободнымъ отъ упрека въ тѣхъ пунктахъ, въ которыхъ оно было подвергнуто провѣркѣ; никакое новое разслѣдованіе того же дѣла, въ цѣляхъ возбужденія отвѣтственности, не можетъ быть произведено въ новой сессіи; однако, не смотря на общій контроль за употребленіемъ государственныхъ доходовъ, производимый комитетомъ и ревизо-

рами риксдага, чиновники обязаны, поскольку это касается ихъ, производить частичныя ревизіи, которыя они по должности имѣютъ право дѣлать.

108.—(1828—30 и 1866). Риксдагъ каждые три года въ обыкновенной сессіи назначаетъ въ порядкѣ, указанномъ въ органическомъ законѣ, шесть комиссаровъ, извѣстныхъ своей опытностью и познаніями, для охраны свободы печати, совмѣстно съ прокуроромъ риксдага и подъ его предсѣдательствомъ. Эти комиссары, изъ которыхъ двое, кромѣ прокурора риксдага, должны быть юристами, даютъ совѣты по просьбѣ авторовъ или типографщиковъ, представляющихъ имъ изданія до напечатанія ихъ, дабы узнать могутъ ли они за нихъ подлежать отвѣтственности согласно закону о свободѣ печати; отвѣтъ дается въ письменной формѣ, подписанный прокуроромъ риксдага и тремя по крайней мѣрѣ комиссарами, изъ которыхъ одинъ долженъ быть юристомъ. Если въ отвѣтъ на такой вопросъ они объявляютъ, что напечатаніе можетъ имѣть мѣсто, то авторъ и типографщикъ освобождаются въ будущемъ отъ всякой отвѣтственности, которая падаетъ на комиссаровъ.

109.—(1866). Обыкновенная сессія риксдага не можетъ быть закрыта, ранѣе четырехъ мѣсяцевъ со времени открытія ея иначе, какъ по просьбѣ самого риксдага, развѣ только король предпишетъ производство новыхъ выборовъ въ обѣ палаты или одну изъ нихъ, согласно постановленіямъ органическаго закона; въ случаѣ новыхъ выборовъ риксдагъ собирается въ назначенный королемъ день не позже, чѣмъ черезъ три мѣсяца послѣ распущенія, а сессія, носящая характеръ обыкновенной, не можетъ быть закрыта до истеченія четырехмѣсячнаго срока послѣ новыхъ выборовъ. Чрезвычайныя сессіи могутъ быть закрываемы королемъ по его усмотрѣнію; онѣ должны закончиться до срока, назначеннаго для открытія обыкновенныхъ сессій.—Если, противъ ожиданія, риксдагъ въ моментъ закрытія не установилъ еще

бюджета или размѣровъ новаго налога, то до ближайшей сессіи удерживаются старые бюджеты и налоги. Если размѣръ новаго налога установленъ, но палаты не согласны въ вопросахъ о раскладкѣ его, то отдѣльные статьи послѣдняго закона о налогахъ увеличиваются или уменьшаются пропорціонально соотношенію между ставками новаго и того налога, раскладка котораго была сдѣлана палатами въ предыдущей сессіи; риксдагъ поручаетъ своимъ комиссарамъ въ банкѣ и кассѣ государственнаго долга выработать и редактировать на этихъ основаніяхъ новый законъ о налогахъ.

110.—(1856—8 и 1866). Ни одинъ членъ риксдага не можетъ быть ни обвиненъ, ни лишенъ свободы за свои дѣйствія и слова въ качествѣ члена, если только палата, къ составу которой онъ принадлежитъ, не выразитъ своего категорическаго согласія путемъ резолюціи, принятой, по крайней мѣрѣ, $^{5}/_{7}$ общаго числа вотирующихъ. Никакой членъ риксдага не можетъ быть высланъ изъ мѣста, гдѣ засѣдаетъ риксдагъ. Если какое-либо частное лицо или учрежденіе, военное или гражданское, или какое-нибудь общество всякаго наименованія, по собственной инициативѣ или по приказу другихъ, попытается совершить насильственныя дѣйствія противъ риксдага, палатъ, или комитетовъ, или отдѣльныхъ членовъ его, или помѣшать свободѣ дебатовъ и рѣшеній, то такія попытки признаются государственной измѣной, и виновные въ нихъ преслѣдуются риксдагомъ въ законномъ порядкѣ. Если свобода слова и дѣйствій члена риксдага кѣмъ либо нарушается во время сессіи или въ пути на засѣданія и изъ засѣданій риксдага, то, по установленіи факта, примѣняются статьи кодекса, относящіяся къ насильственнымъ дѣйствіямъ и оскорбленіямъ, направленнымъ противъ должностныхъ лицъ.—Тоже самое должно имѣть мѣсто въ случаяхъ насильственныхъ дѣйствій и оскорбленій, направленныхъ противъ комиссаровъ, ревизоровъ или проку-

рора риксдага, противъ секретарей и чиновниковъ палатъ и комитетовъ.

111.—(1865—6). Если членъ риксдага обвиняется въ тяжкомъ преступленіи, то, за исключеніемъ случая захвата на мѣстѣ преступленія, онъ не можетъ быть арестованъ раньше, чѣмъ судья, закончивъ слѣдствіе, не признаетъ его арестъ необходимымъ; однако, если онъ не явится въ судъ по требованію судьи, то съ нимъ должно поступить согласно общему закону. Никакой членъ риксдага не можетъ быть лишенъ свободы, кромѣ случаевъ, предусмотрѣнныхъ въ настоящей и предыдущей статьяхъ.—Комиссары и ревизоры банка, при осуществленіи своихъ обязанностей, получаютъ предписанія лишь отъ риксдага и дѣйствуютъ въ согласіи съ ними; они не могутъ быть привлекаемы къ отвѣтственности и обязываемы отчетами иначе, какъ по рѣшенію риксдага.

112.—Никакой чиновникъ, подъ угрозой увольненія, не долженъ пользоваться своимъ вліяніемъ для незаконнаго давленія при выборахъ въ риксдагъ.

113.—(1866). Таксаторы, которымъ поручается именемъ риксдага примѣнять предписанія, относящіяся къ устанавливаемымъ имъ ежегодно налогамъ, не подлежатъ никакой отвѣтственности при взиманіи и вычисленіи этихъ налоговъ.

114. —(1866). Привилегіи, прерогативы, права и вольности старинныхъ сословій государства остаются въ силѣ, поскольку онѣ не связаны неразрывно съ правомъ на представительство, которое нѣкогда принадлежало сословіямъ, и поскольку онѣ не исчезли вмѣстѣ съ означеннымъ правомъ. Онѣ не могутъ быть ни измѣнены, ни отмѣнены иначе, какъ по соглашенію короля съ риксдагомъ, а привилегіи, прерогативы, права и вольности дворянства и духовенства — иначе, какъ по соглашенію съ дворянствомъ въ первомъ случаѣ, и съ духовенствомъ—во второмъ.

Уставъ риксдага

22 іюня 1866 г.

Общіе принципы.

§ 1.—Шведскій народъ представляется риксдагомъ, раздѣляющимся на двѣ палаты, первую и вторую, которыя по всѣмъ вопросамъ обладаютъ равными компетенціей и авторитетомъ.

Члены риксдага не могутъ быть связаны при исполненіи своихъ обязанностей никакими другими предписаніями, кромѣ основныхъ законовъ королевства.

§ 2.—Риксдагъ собирается въ обыкновенную сессію, въ силу Формы правленія королевства и безъ спеціальнаго созыва, ежегодно 15 января или на слѣдующій день, если означенное число падаетъ на праздничный день.

Риксдагъ созывается на чрезвычайную сессію, когда король признаетъ это необходимымъ, равно въ случаяхъ, предусмотрѣнныхъ статьями 91, 92, 93 и 94 Формы правленія. Риксдагъ можетъ въ чрезвычайной сессіи обсуждать лишь тѣ дѣла, которыя послужили поводомъ къ его созыву, или которыя были переданы на его разсмотрѣніе королемъ, равно какъ все то, что нераздѣльно связано съ этими дѣлами.

§ 3.—Члены риксдага, въ обѣихъ его палатахъ, избираются на опредѣленный срокъ; но король имѣетъ право и до установленнаго срока предписать производство новыхъ выборовъ во всемъ королевствѣ, какъ въ обѣ палаты, такъ и въ одну изъ нихъ.

§ 4.—Никому изъ членовъ риксдага не должно препятствовать отправлять свои функціи; допускается исключеніе лишь для военнослужащихъ въ военное время, когда они назначаются королемъ на дѣйствительную службу государству.

§ 5.—Обыкновенная сессія риксдага не можетъ быть закрыта до истеченія четырехъ мѣсяцевъ послѣ открытія ея, развѣ по просьбѣ самого риксдага, если только король не предписываетъ производства новыхъ выборовъ въ обѣ палаты или одну изъ нихъ. Въ такомъ случаѣ риксдагъ собирается въ назначенный королемъ день не позже, чѣмъ черезъ три мѣсяца послѣ распущенія, а сессія, которая имѣетъ характеръ обыкновенной, не можетъ быть закрыта ранѣе, чѣмъ черезъ четыре мѣсяца послѣ новыхъ выборовъ.

Черезвычайныя сессіи могутъ быть закрыты королемъ по его усмотрѣнію; онѣ всегда должны заканчиваться до срока, назначеннаго для открытія обыкновенныхъ сессій.

Образованіе палатъ.

А. Первая палата.

§ 6.—(1894). 1. Члены первой палаты выбираются въ числѣ 150 на девятилѣтній срокъ провинціальными совѣтами и муниципальными совѣтами городовъ, которые не представлены въ провинціальныхъ совѣтахъ.

2. Территоріи каждого провинціальнаго совѣта и каждаго изъ вышеозначенныхъ городовъ составляютъ избирательные округа, въ которыхъ по числу населенія избирается столько депутатовъ, сколько разъ цифра мѣстнаго населенія заключаетъ въ себѣ стопятидесятую часть всего населенія королевства.

3. Для округовъ, гдѣ населеніе не достигаетъ цифры, указанной въ п. 2, всего избирается одинъ членъ риксдага.

4. Если число подлежащихъ избранію членовъ риксдага, во исполненіе пп. 2 и 3, не будетъ достигать ста-

пятидесяти, то округа населеніе которыхъ наиболѣе превышаетъ цифру, служащую для опредѣленія, согласно п. 2., числа членовъ риксдага отъ даннаго округа, будутъ имѣть право, пока не будетъ достигнуто общее число въ 150 депутатовъ, выбирать по одному лишнему депутату.

5. Число членовъ риксдага, избираемыхъ каждымъ округомъ, согласно вышеуказаннымъ началамъ, каждые десять лѣтъ опредѣляется королемъ, однако съ тѣмъ, чтобы новыя правила не уничтожали права уже избранныхъ членовъ риксдага исполнять свои функціи въ теченіе установленнаго срока.

6. Если городъ перестаетъ быть представленнымъ въ провинціальномъ совѣтѣ, то онъ лишается права выбирать члена риксдага, пока будутъ оставаться въ дѣйствіи правила относительно распредѣленія депутатовъ между округами, за исключеніемъ того случая, когда окажется вакансія въ округѣ, къ которому городъ принадлежалъ.

7. (Подробности относительно перераспредѣленія депутатовъ между округами).

§ 7.—Въ каждомъ провинціальномъ или муниципальномъ совѣтѣ приступаютъ къ избранію члена риксдага въ первую палату всякій разъ, когда открывается вакансія, или когда король предписываетъ производство новыхъ выборовъ. Провинціальный совѣтъ, въ случаѣ необходимости, собирается для этого на чрезвычайную сессію.

§ 8.—Всякій членъ первой палаты риксдага, девятилѣтній срокъ полномочій котораго не истекъ къ моменту открытія сессіи, продолжаетъ засѣдать въ палатѣ до конца сессіи, хотя бы въ промежуткѣ и исполнились всѣ девять лѣтъ.

§ 9.—Въ члены первой палаты могутъ быть избираемы лишь лица мужского пола, достигшіе 35-лѣтняго возраста, владѣвшіе въ теченіе трехъ лѣтъ, предшествовавшихъ выборамъ, недвижимымъ имуществомъ,

оцѣненнымъ для налогового обложенія по крайней мѣрѣ въ 80.000 риксдалеровъ, или уплачивавшіе въ тотъ же промежутокъ времени въ государственную казну ежегодный налогъ съ капитала или трудового заработка въ суммѣ 4000 риксдалеровъ. Если какой либо членъ риксдага послѣ избранія теряетъ то положеніе, которое необходимо для того, чтобы имѣть право быть выбраннымъ, то онъ лишается своего званія.

§ **10.**—(Полномочія, ввѣряемыя избраннымъ членамъ).

§ **11.**—(Протесты противъ неправильныхъ выборовъ адресуются на имя короля. Всякій протестъ долженъ быть врученъ въ мѣсячный срокъ префекту или губернатору, который, согласно инструкціи, пересылаетъ дѣло королю. Дѣло докладывается и рѣшается въ верховномъ судѣ).

§ **12.**—Члены первой палаты риксдага не получаютъ жалованія. Желающій отказаться отъ мандата можетъ сдѣлать это во время избранія или позже въ промежуткѣ между сессіями, адресуя свое заявленіе объ отставкѣ на имя губернатора.

В. Вторая палата.

§ **13.**—(1894). 1. Члены второй палаты будутъ избираться въ числѣ 230, изъ коихъ 150 для деревень и 80 для городовъ, на трехлѣтній срокъ, считая съ 1 января слѣдующаго за выборами года.

2. Въ деревняхъ, подъ которыми для выборовъ въ риксдагъ разумѣются также и мѣстечки, избирается одинъ членъ риксдага на каждый судебный округъ. Если число округовъ не достигаетъ 150, наиболѣе населенные округа будутъ, чтобы достигнуть этого числа, раздѣлены—по возможности въ согласіи съ административными дѣленіями—на два округа, изъ коихъ каждый избираетъ одного депутата. Если число судебныхъ округовъ больше 150, то сосѣдніе округа, въ суммѣ дающіе самую низкую цифру населенія, будутъ, поскольку то необходимо, соединяться по два въ одинъ округъ.

3. Въ городахъ, населеніе которыхъ достигаетъ или превосходитъ одну восьмидесятую общаго числа населенія королевства, избирается по числу населенія одинъ депутатъ на каждое число жителей, составляющее одну восьмидесятую. Города съ болѣе низкимъ населеніемъ будутъ распредѣлены, поскольку возможно, по провинціямъ, между столькими округами, сколько необходимо, чтобы достигнуть числа депутатовъ, указаннаго въ п. 1, давая каждому изъ этихъ округовъ одного депутата.

4. Распредѣленіе указанныхъ избирательныхъ округовъ и число членовъ риксдага на каждый городъ, имѣющій право по своему населенію избирать по крайней мѣрѣ одного депутата, не соединяясь съ другимъ городомъ, опредѣляются въ согласіи съ вышеприведенными правилами каждые десять лѣтъ королемъ. Это правило будетъ впервые примѣняться къ тѣмъ выборамъ, которые будутъ производиться согласно § 15 п. 1. Мѣстечки и другія общины, которыя получатъ городскія привилегіи, будутъ продолжать включаться въ деревенскія округа, для выборовъ въ риксдагъ, пока не будетъ произведена новая организація округовъ.

5. Если населеніе городовъ превышаетъ восемь десятъ двухсотъ тридцатыхъ общаго числа населенія, то вышеуказанное число 230 членовъ риксдага будетъ избираться деревнями и городами пропорціонально населенію тѣхъ и другихъ. Число подлежащихъ избранію членовъ риксдага отъ деревень и городовъ будетъ опредѣлено королемъ одновременно съ установленіемъ предусмотрѣнныхъ п. 4 правилъ, причемъ пп. 2 и 3 продолжаютъ примѣняться.

§ 14.—Избирательное право принадлежитъ въ общинѣ, гдѣ лицо имѣетъ свою осѣдлость, всякому лицу мужского пола, имѣющему право голоса въ общихъ дѣлахъ общины, обладающему, какъ собственникъ или наниматель, недвижимостью въ селѣ или городѣ, оцѣниваемой по крайней мѣрѣ въ тысячу риксдалеровъ,

или снявшему въ аренду пожизненно или, по меньшей мѣрѣ, на пять лѣтъ сельскую недвижимость, оцѣниваемую при обложеніи, по крайней мѣрѣ, въ шесть тысячъ риксдалеровъ, или, наконецъ, уплачивающему государственныхъ налоговъ съ дохода, достигающаго по меньшей мѣрѣ восьмисотъ риксдалеровъ.

§ 15.—(1894). Выборы депутатовъ во вторую палату риксдага имѣютъ мѣсто въ концѣ сентября мѣсяца, предшествующаго истеченію трехлѣтняго срока полномочій.

Когда король предписываетъ производство новыхъ выборовъ или когда какой либо депутатъ второй палаты по какой либо иной причинѣ прекращаетъ исполненіе своихъ обязанностей до истеченія срока полномочій, то къ новымъ выборамъ на остающійся срокъ приступаютъ въ вакантномъ округѣ немедленно.

§ 16.—(1873 и 1894). 1. Члены риксдага избираются въ деревняхъ выборщиками. Въ каждой общинѣ въ присутствіи предсѣдателя общиннаго совѣта избирается одинъ выборщикъ и сверхъ того соотвѣтственно населенію по одному на каждую тысячу жителей. Выборщики собираются для производства выборовъ въ риксдагъ передъ судьей того судебнаго округа, къ которому принадлежитъ избирательный округъ или, если два судебныхъ округа соединены въ одинъ избирательный, то передъ судьей болѣе населеннаго округа.

2. Въ избирательныхъ участкахъ, составляющихся изъ двухъ или нѣсколькихъ городовъ, избирается въ присутствіи муниципальной власти одинъ выборщикъ на каждый городъ и, кромѣ того, по одному на каждые пятьсотъ жителей. Эти выборщики собираются въ наиболѣе многолюдномъ городѣ округа для избранія передъ муниципальною властью депутата въ риксдагъ.

3. Общины, которыя должны соединиться для избранія члена риксдага, могутъ принять порядокъ прямыхъ выборовъ, если таково рѣшеніе большинства избирателей. Если избиратели общины дѣлаютъ предложеніе

въ этомъ смыслѣ—путемъ голосованія, въ присутствіи предсѣдателя общиннаго совѣта или муниципальной власти, соотвѣтствующей резолюціи,—то это предложеніе сообщается губернатору, который передаетъ его на голосованіе избирателей другихъ общинъ округа и публикуетъ затѣмъ, высказалось ли большинство въ результатѣ голосованія за принятіе или отверженіе его. Въ послѣднемъ случаѣ предложеніе можетъ быть повторено лишь по истеченіи пяти лѣтъ. Если предложеніе, наоборотъ, принято, то оно примѣняется къ выборамъ, происходящимъ по истеченіи мѣсяца послѣ опубликованія результатовъ голосованія, и остается въ силѣ въ теченіе пяти лѣтъ, когда оно можетъ быть отмѣнено такимъ же порядкомъ, какимъ было введено. При прямыхъ выборахъ подача голосовъ происходитъ отдѣльно въ каждой общинѣ въ присутствіи предсѣдателя общиннаго совѣта или органа муниципальнаго управленія; протоколъ выборовъ пересылается для подсчета голосовъ и установленія полномочій избраннаго большинствомъ въ сельскихъ общинахъ судьѣ, а въ городахъ—муниципальной власти самаго многолюднаго города. Въ городахъ, которые сами избираютъ одного или нѣсколькихъ депутатовъ, имѣютъ мѣсто прямые выборы передъ муниципальною властью; если слѣдуетъ избрать нѣсколькихъ депутатовъ, то городъ можетъ быть раздѣленъ на избирательные участки такимъ же образомъ, какой указанъ для муниципальныхъ выборовъ.

Въ городахъ, гдѣ нѣтъ выборныхъ органовъ муниципальнаго управленія, права, предоставляемыя имъ при организаціи выборовъ настоящей и послѣдующими (18, 20 и 22) статьями, осуществляются спеціальной, назначаемой этими городами комиссіей или ихъ президентами.

§ **17.** — При всѣхъ выборахъ — прямыхъ и косвенныхъ—каждый вотирующій имѣетъ одинъ голосъ. Получившій наибольшее число голосовъ считается избраннымъ; при равномъ числѣ голосовъ рѣшаетъ жребій.

Выборы производятся по муниципальнымъ избирательнымъ спискамъ, въ которыхъ отдѣльно отмѣчаются избиратели правоспособные согласно ст. 14.

§ **18.**—(Способъ созванія. Права выборщиковъ).

§ **19.**—(1888). Могутъ быть избраны во вторую палату лица мужского пола, достигшіе двадцатипятилѣтняго возраста и согласно ст. 14 пользующіеся во время выборовъ избирательнымъ правомъ въ общинѣ или въ одной изъ общинъ, отъ которыхъ они избираются.

§ **20**.—(Форма полномочій депутатовъ).

§ **21.**—Члены второй палаты риксдага не могутъ отказаться отъ своихъ полномочій, безъ представленія законныхъ къ тому основаній.

Законными основаніями отставки считаются: 1) препятствія, признаваемыя законными общимъ правомъ; 2) достиженіе возраста старше шестидесяти лѣтъ; 3) участіе въ качествѣ члена въ трехъ обыкновенныхъ сессіяхъ риксдага.

Всякій отказъ депутата отъ мандата во время самыхъ выборовъ подлежитъ вѣдѣнію предсѣдательствующаго; если же отказъ произошелъ позже, въ промежуткѣ между сессіями, то рѣшающій голосъ принадлежитъ губернатору.

§ **22.**—(Протесты противъ избранія депутатовъ разрѣшаются губернаторомъ, постановленія котораго подлежатъ обжалованію согласно ст. 11. Такая же процедура соблюдается по обжалованіямъ рѣшеній, отказывающимъ депутату въ увольненіи его въ отставку).

§ **23.**—Всѣ члены второй палаты получаютъ изъ государственныхъ средствъ возмѣщеніе издержекъ по путешествію въ городъ, гдѣ засѣдаетъ риксдагъ, и обратно, равно какъ вознагражденіе въ размѣрѣ тысячи двухсотъ риксдалеровъ за каждую обыкновенную сессію; однако, если король распускаетъ риксдагъ до истеченія четырехмѣсячнаго срока сессіи, или если депутатъ отказывается отъ своего званія во время сессіи до этого срока, или въ теченіе чрезвычайныхъ сессій

то каждый членъ риксдага получаетъ, кромѣ возмѣщенія путевыхъ расходовъ, еще суточныя въ размѣрѣ десяти риксдалеровъ въ день, причемъ общая сумма суточныхъ не должна превышать тысячи двухсотъ риксдалеровъ. У всякаго члена палаты, не явившагося въ риксдагъ во́ время, удерживается изъ его вознагражденія по десяти риксдалеровъ за каждый день отсутствія.

C. Постановленія общія.

§ **24.**—Право голоса осуществляется избирателемъ исключительно лично.

§ **25.**—(Недѣйствительность бюллетеней).

§ **26.**—(1870). Обязанность члена риксдага можетъ осуществляться лишь шведскими гражданами.

Не могутъ быть членами риксдага: а) лица, находящіяся подъ опекой; б) лица, уступившія все свое имущество кредиторамъ и не возстановившія своихъ правъ согласно предписаніямъ закона; с) лица, состоящія подъ слѣдствіемъ за позорящее преступленіе или осужденные за таковое, или оставленные въ подозрѣніи; d) лица, подвергшіяся лишенію гражданскихъ правъ или признанныя не достойными ходатайствовать за другихъ въ судахъ; е) лица, уличенныя въ покупкѣ или продажѣ, за денежное или иное вознагражденіе, голосовъ на выборахъ или въ совершеніи насильственныхъ дѣйствій и произнесеніи угрозъ, нарушавшихъ свободу выборовъ.

§ **27.**—Лицо, избранное одновременно въ обѣ палаты, или въ одну изъ нихъ въ двухъ или нѣсколькихъ округахъ, имѣетъ право избрать палату, членомъ которой онъ желаетъ состоять, или округъ, депутатомъ котораго онъ хочетъ быть. Онъ долженъ, однако, немедленно сообщить о своемъ рѣшеніи губернатору той мѣстности, отъ полномочій которой онъ отказывается.

§ **28.**—Палата даетъ знать королю объ открывшихся въ ней вакансіяхъ, для замѣщенія которыхъ должны

быть произведены выборы въ теченіе сессіи или передъ слѣдующей сессіей; король отдаетъ затѣмъ необходимыя приказанія губернатору для производства новыхъ выборовъ. Если въ промежуткѣ между сессіями открывается вакансія въ одной изъ палатъ, правительство уполномочено, если дѣло идетъ о второй палатѣ, назначить новые выборы; если вакансія открылась въ первой палатѣ, то она сообщаетъ о семъ королю, который дѣлаетъ необходимыя распоряженія о выборахъ.

§ **29.**—Въ теченіе сессіи ни одинъ членъ риксдага не можетъ отказаться отъ своихъ обязанностей, не удостовѣривъ своихъ къ тому основаній, признанныхъ удовлетворительными палатой, къ составу которой онъ принадлежитъ; это правило не отмѣняетъ вышеуказанныхъ положеній, предоставляющихъ члену риксдага право отказываться отъ мандата въ моментъ избранія.

§ **30.**—Каждая палата имѣетъ право налагать денежныя пени на тѣхъ изъ своихъ членовъ, которые не являются въ риксдагъ во́ время и не могутъ представить законныхъ въ оправданіе того основаній, или которые воздерживаются, безъ всякихъ основаній и безъ согласія палаты, отъ участія въ ея занятіяхъ. Эти пени обращаются въ пользу государственнаго казначейства.

Открытіе и закрытіе сессій риксдага.

§ **31.**—Риксдагъ собирается въ столицѣ королевства за исключеніемъ случаевъ, когда вражеское нашествіе, эпидемія или другія серьезныя препятствія, дѣлаютъ это невозможнымъ или опаснымъ для свободы и неприкосновенности риксдага. Въ этомъ случаѣ королю надлежитъ выбрать и указать мѣсто собранія въ порядкѣ, указанномъ ст. 50 Формы правленія.

§ **32.**—(1876). (Полномочія новыхъ депутатовъ формально провѣряются министромъ юстиціи при содѣйствіи трехъ администраторовъ банка и трехъ администраторовъ кассы государственнаго долга. Однако каждой палатѣ принадлежитъ право

окончательнаго сужденiя о дѣйствительности полномочiй, какъ въ формальномъ отношенiи, такъ и по существу. Члены, мандаты которыхъ подлежатъ провѣркѣ, осуществляютъ свои права, пока его избранiе не будетъ признано недѣйствительнымъ).

§ **33**.—(1876 и 1887). 1. Послѣ того, какъ полномочiя провѣрены согласно п. 1 предыдущаго параграфа, и о результатѣ этой провѣрки дано знать министромъ юстицiи или его замѣстителемъ каждой изъ двухъ палатъ по принадлежности, палаты сейчасъ же представляютъ королю ходатайства о назначенiи изъ среды своихъ членовъ президентовъ и вице-президентовъ.

2. Когда въ случаяхъ, предусмотрѣнныхъ §§ 91, 93 и 94 Формы правленiя, риксдагъ собирается по приглашенiю лицъ, указанныхъ въ § 95, то каждая палата сама назначаетъ изъ своей среды президента и вице-президента.

3. Пока президенты не назначены или не избраны, какъ выше указано, предсѣдательствуетъ въ палатѣ тотъ изъ ея членовъ, который участвовалъ въ наибольшемъ количествѣ ея сессiй; а въ случаѣ равнаго участiя нѣсколькихъ членовъ, самый старшiй изъ нихъ.

§ **34**.—(1876). Король распоряжается оффицiальнымъ обнародованiемъ числа, на которое назначено открытiе риксдага; оно не можетъ быть отложено на болѣе позднее время, чѣмъ пятый день послѣ начала сессiи. Въ этотъ день члены риксдага послѣ богослуженiя собираются въ тронномъ залѣ, гдѣ король или, по его усмотрѣнiю, государственный министръ или другой членъ государственнаго совѣта произноситъ рѣчь. При этомъ въ обыкновенной сессiи король сообщаетъ риксдагу обо всемъ, что случилось въ области управленiя послѣ послѣдней обыкновенной сессiи. Онъ также распоряжается передачей риксдагу въ двухъ экземплярахъ—по одному для каждой палаты—своихъ предложенiй, относящихся къ финансовому положенiю и финансовымъ нуждамъ, въ томъ числѣ проекты покрытiя, путемъ ассигнованiя новыхъ субсидiй, государственныхъ

потребностей, превышающихъ обыкновенные источники; если же сессія—чрезвычайная, то король сообщаетъ риксдагу о мотивахъ его созыва и передаетъ ему проекты и предложенія, которыя должны быть предметомъ его обсужденія; это не исключаетъ, однако, права короля предлагать риксдагу на разсмотрѣніе впослѣдствіи и другіе проекты.

По открытіи королемъ вышеуказаннымъ способомъ риксдага, президенты палатъ въ томъ же засѣданіи представляютъ ему выраженія вѣрноподданническаго уваженія отъ имени палатъ.

§ **35**.—Каждая палата назначаетъ своего секретаря. Персоналъ, необходимый для палаты во время сессіи, назначается президентомъ и извѣстнымъ числомъ спеціально для этого избранныхъ членовъ палаты, по соглашенію съ секретаремъ.

§ **36**.—(1876). Когда король предписываетъ распущеніе риксдага и производство новыхъ выборовъ во всемъ королевствѣ въ обѣ палаты или одну изъ нихъ, королевское рѣшеніе сообщается риксдагу, созываемому для этого въ тронномъ залѣ.

При закрытіи сессіи, члены риксдага послѣ богослуженія собираются по приглашенію короля въ тронномъ залѣ и представляютъ свои пожеланія черезъ посредство президентовъ. Затѣмъ происходитъ чтеніе заключительнаго протокола риксдага, послѣ чего король, самолично или черезъ посредство государственнаго министра или члена государственнаго совѣта, объявляетъ сессію закрытой.

Обсужденіе дѣлъ.

§ **37**. — 1. Въ каждой обыкновенной сессіи риксдагъ избираетъ въ теченіе первыхъ восьми дней по открытіи слѣдующіе комитеты: конституціонный, финансовый, комитетъ субсидій, банковый, законодательный. Эти постоянные комитеты состоятъ: конституціонный—изъ двадцати членовъ, финансовый—изъ двадцати четырехъ, субси-

дій—изъ двадцати, банковый—изъ шестнадцати и законодательный—также изъ шестнадцати. Члены эти избираются въ равномъ числѣ обѣими палатами изъ ихъ среды прямой или, если палата такъ рѣшитъ, двустепенной подачей голосовъ. Палаты, кромѣ того, имѣютъ право по общему соглашенію организовать спеціальные комитеты для обсужденія вопросовъ, подвѣдомственныхъ постояннымъ комитетамъ, или же увеличивать число членовъ послѣднихъ въ случаѣ ихъ о томъ просьбы.

2. Каждая палата имѣетъ право также назначать изъ своей среды замѣстителей тѣхъ членовъ комитета, которые не могутъ участвовать въ ихъ трудахъ.

3. Если въ одной изъ палатъ возбуждаются вопросы, не входящіе въ компетенцію вышеозначенныхъ комитетовъ, но по характеру своему подлежащіе комитетскому разсмотрѣнію, то палата организуетъ для разсмотрѣнія даннаго дѣла временный комитетъ, изъ числа членовъ, признаваемаго палатами достаточнымъ.

4. Въ чрезвычайныхъ сессіяхъ не должно быть организуемо другихъ комитетовъ, кромѣ тѣхъ, которые необходимы для предложенныхъ согласно ст. 2 на разсмотрѣніе риксдага дѣлъ

§ 38.—1. Конституціонный комитетъ имѣетъ своей задачей обсужденіе основныхъ законовъ и представленіе о необходимыхъ или полезныхъ и осуществимыхъ измѣненіахъ въ нихъ на рѣшеніе риксдага, равно какъ составленіе докладовъ по всѣмъ конституціоннымъ вопросамъ, передаваемымъ ему палатами.

2. Комитетъ также обязанъ требовать представленія ему протоколовъ государственнаго совѣта, кромѣ тѣхъ, которые относятся къ министерскимъ дѣламъ и къ дѣламъ военнаго командованія и могутъ быть истребованы лишь въ частяхъ, относящихся къ предметамъ извѣстнымъ и указываемымъ комитетамъ.

(Ссылка на постановленія конституціи относительно надзора за членами государственнаго совѣта).

3. Комитету надлежитъ также разрѣшать споры, возникающіе между палатами по вопросу, въ какой изъ комитетовъ слѣдуетъ передать извѣстныя дѣла, равно какъ конфликтъ между палатой и ея президентомъ, когда послѣдній отказывается поставить какой-либо вопросъ на голосованіе.

§ **39.**—1. Финансовый комитетъ, въ который поступаютъ королевскія сообщенія о финансовомъ положеніи и нуждахъ, и которому принадлежитъ право разсматривать всѣ финансовые отчеты и документы, имѣетъ задачей изслѣдовать, устанавливать и излагать состояніе и организацію финансовъ и государственнаго долга, предлагать мѣры для покрытія потребностей, послѣ необходимыхъ сокращеній и экономій, и устанавливать размѣръ суммъ, которыя нужны на опредѣленныя спеціальныя нужды, согласно ст. 63 конституціи, и размѣръ той суммы, которая должна быть покрыта субсидіями.

2. Комитетъ долженъ также разслѣдовать, не превышаютъ ли платежи кредитовъ, разрѣшенныхъ риксдагомъ, согласно установленному бюджету, оправданы ли платежи правильными документами или предписаніями короля, скрѣпленными въ законной формѣ, и снабжены ли они цѣликомъ соотвѣтствующими квитанціями. Если окажется, что, вопреки рѣшенію риксдага, суммы, отнесенныя на извѣстные кредиты, назначены на другіе предметы, или что превышенъ размѣръ ихъ, установленный риксдагомъ, то комитетъ доводитъ до свѣдѣнія палаты о чиновникѣ, скрѣпившемъ такое предписаніе, а затѣмъ должно поступать согласно §§ 106 и 107 Формы правленія. Однако, комитетъ не имѣетъ права, въ нарушеніе § 90 Формы правленія, позволять себѣ какой-бы то ни было критики по отношенію къ королевскимъ предписаніямъ; чиновники государственнаго казначейства не могутъ быть обвинены передъ комитетомъ или риксдагомъ; но въ случаѣ необходимости риксдагъ сообщаетъ королю мотивы, которые вызываютъ необходимость возбужденія

въ законной формѣ обвиненія противъ того или другого чиновника.

§ **40**.—Комитетъ субсидій имѣетъ задачей подготовленіе всѣхъ дѣлъ, передаваемыхъ ему палатами и касающихся измѣненія положеній о взиманіи субсидій, представленіе въ проектѣ расчета доходности каждой субсидіи, а, по установленіи бюджета, изысканіе средствъ для увеличенія, если это необходимо, или уменьшенія, если это возможно, субсидій и, наконецъ, представленіе риксдагу проекта общаго закона по данному предмету. Во всѣхъ вопросахъ о субсидіяхъ комитетъ можетъ, равнымъ образомъ, дѣлать всякія предложенія, которыя онъ считаетъ справедливыми и полезными.

§ **41**.—Банковый комитетъ обязанъ слѣдить за веденіемъ дѣлъ и за состояніемъ банка королевства, предлагать и, въ случаяхъ полученія полномочій отъ палатъ издавать предписанія по управленію банкомъ.

§ **42**.—(1882). 1. Законодательный комитетъ даетъ отчетъ о всѣхъ проектахъ, которые передаются ему палатами и которые относятся къ установленію, измѣненію, истолкованію или отмѣнѣ общихъ законовъ гражданскихъ, уголовныхъ, общинныхъ и церковныхъ; подъ законами уголовными и гражданскими слѣдуетъ разумѣть и тѣ части военныхъ кодексовъ и законовъ, которыя примѣняются къ гражданамъ, не состоящимъ на военной службѣ.

2. Этотъ комитетъ разсматриваетъ также доклады прокурора юстиціи, его регистры и журналы и даетъ о нихъ отчетъ риксдагу.

§ **43**.—Члены государственнаго совѣта и совѣтники юстиціи не могутъ участвовать въ засѣданіяхъ комитетовъ или въ выборахъ въ нихъ; никто изъ лицъ, обязанныхъ представленіемъ отчетности или отвѣтственныхъ передъ риксдагомъ, не можетъ быть избираемъ въ члены комитета, контролирующаго его дѣйствія.

§ **44**.—Комитеты избираютъ, каждый изъ своей среды

президента и вице-президента. Временное предсѣдательство принадлежитъ тому изъ членовъ, который участвовалъ въ наибольшемъ числѣ сессій риксдага, а въ случаѣ равнаго участія—старѣйшему. Постоянные комитеты избираютъ секретарей и, по соглашенію съ ними, штатъ канцеляріи, признаваемый ими необходимымъ. Временные комитеты назначаютъ изъ своей среды для каждаго дѣла докладчика, который сообщаетъ о мнѣніяхъ комитета.

§ **45**.—Всѣ комитеты должны собраться черезъ четыре дня послѣ ихъ назначенія. Они должны сообщать свои заключенія въ возможно скорѣйшій срокъ.

Если членъ комитета три раза не принималъ участія въ засѣданіяхъ, безъ законнаго въ томъ оправданія, президентъ сообщаетъ палатѣ, въ составъ которой входитъ этотъ членъ, о томъ, что ей слѣдуетъ приступить къ избранію новаго члена комитета установленнымъ порядкомъ.

§ **46**.—Когда комитетъ считаетъ необходимымъ истребованіе разъясненій, устныхъ или письменныхъ, отъ какого-либо чиновника или управленія, то онъ возбуждаетъ объ этомъ черезъ посредство своего президента ходатайство передъ тѣмъ изъ членовъ государственнаго совѣта, который спеціально назначается королемъ на каждую сессію для сообщенія испрашиваемыхъ разъясненій; однако, администрація финансовъ, банка и кассы государственнаго долга даютъ непосредственно всѣ разъясненія, которыя требуются въ цѣляхъ отчетности.

§ **47**.—Если постоянный комитетъ признаетъ необходимымъ для обсужденія какого-нибудь дѣла соединиться съ другимъ постояннымъ комитетомъ, то такое соединенное присутствіе образуется изъ делегатовъ, порядокъ избранія коихъ устанавливается комитетами сообща. Объединенный такимъ образомъ комитетъ имѣетъ право давать заключенія по поводу предложенныхъ

ему вопросовъ, несмотря на то, что они вотированы безъ участія другихъ членовъ комитетовъ.

§ 48.—(Порядокъ голосованія въ комитетахъ.—Несогласные съ большинствомъ могутъ подавать особыя мнѣнія).

§ 49.—Бумаги, исходящія отъ комитетовъ, подписываются президентомъ.

§ 50.—Когда король проситъ риксдагъ о назначеніи спеціальныхъ делегатовъ для совѣщанія съ ними по предметамъ, которые онъ признаетъ секретными, то для этой цѣли избирается двѣнадцать членовъ риксдага, по шести каждой палатою изъ своей среды. Эти делегаты не могутъ однако принимать никакихъ рѣшеній, но лишь высказываютъ королю свои мнѣнія по вопросамъ, которые король имъ сообщаетъ. Секретарь и канцелярія при этихъ делагатахъ назначается королемъ.

О способѣ разсмотрѣнія дѣлъ въ палатахъ.

§ 51.—Президенту, а въ случаѣ невозможности для него, вице-президенту надлежитъ согласно предписаніямъ настоящаго закона, созывать риксдагъ, предлагать ему на обсужденіе дѣла, собирать, резюмировать и излагать высказанныя мнѣнія, предлагать резолюціи, поддерживать порядокъ на засѣданіяхъ. Однако исполняющій обязанности президента не долженъ принимать участія въ обсужденіи и голосованіи, равно какъ не долженъ дѣлать никакихъ предложеній кромѣ тѣхъ, которыя необходимы для исполненія конституціонныхъ законовъ, частныхъ постановленій риксдага или палаты и вообще положеній регламента, принятаго риксдагомъ для всѣхъ дѣлъ.

Президентъ не можетъ закрыть засѣданіе безъ согласія палаты.

§ 52.—(Общія правила внутренняго распорядка).

§ 53.—Риксдагъ и палаты не могутъ ни обсуждать какіе либо вопросы, ни вотировать въ присутствіи короля.

Члены государственнаго совѣта имѣютъ право свободнаго доступа въ каждую палату и право участія въ обсужденіи, но не въ голосованіяхъ, если они не состоятъ членами палаты. Однако, когда члены государственнаго совѣта стоятъ во главѣ управленія въ силу конституціи, они не могутъ участвовать ни въ обсужденіи, ни въ голосованіяхъ палаты. То же относится къ попечителямъ несовершеннолѣтняго короля.

При разсмотрѣніи дѣлъ, которыя касаются лично члена палаты, онъ можетъ принимать участіе въ обсужденіи ихъ, но не въ голосованіяхъ.

§ 54.—Посланія и предложенія короля, кромѣ исключенія, предусмотрѣннаго ст. 34, пересылаются обѣимъ палатамъ черезъ посредство члена государственнаго совѣта; они должны сопровождаться заключеніемъ государственнаго совѣта, а въ вопросахъ объ изданіи, измѣненіи, истолкованіи или отмѣнѣ законовъ гражданскихъ, уголовныхъ и церковныхъ также заключеніемъ верховнаго суда.

§ 55.—Всякое предложеніе, исходящее отъ члена риксдага относительно предметовъ, подлежащихъ разсмотрѣнію въ постоянномъ комитетѣ, должно быть сдѣлано въ палатѣ, въ составъ которой этотъ членъ входитъ, въ первые десять дней по открытіи риксдага. Позже такого рода предложенія, за исключеніемъ предложеній относительно конституціонныхъ законовъ, не могутъ быть дѣлаемы членами риксдага, если только эти предложенія не являются прямымъ слѣдствіемъ принятаго рѣшенія или возникшихъ преній въ одной изъ палатъ, или не вытекаютъ изъ обстоятельствъ, выяснившихся во время самой сессіи.

По дѣламъ, которыя не входятъ въ компетенцію постоянныхъ комитетовъ, могутъ быть дѣлаемы предложенія во все время засѣданій риксдага.

Всякое предложеніе должно быть представлено въ письменной формѣ и заносится въ протоколъ. Одинъ

текстъ не можетъ объединять нѣсколькихъ предметовъ различнаго характера.

§ **56.**—Предложенія короля, равно какъ предложенія о предметахъ, входящихъ въ компетенцію постоянныхъ комитетовъ, не должны подвергаться обсужденію въ палатѣ до истребованія заключенія комитета. Если предложеніе носитъ иной характеръ, но интересуетъ однако обѣ палаты, оно не можетъ быть принято безъ отсылки въ комитетъ. Вопросы, которые интересуютъ спеціально лишь одну палату, могутъ быть сейчасъ же разрѣшены.

§ **57.**—(Форма предложеній, исходящихъ отъ членовъ палатъ или комитетовъ, кромѣ конституціоннаго, и направленныхъ противъ членовъ государственнаго совѣта. Отсылка въ конституціонный комитетъ. Примѣненіе ст. 107 конституціи).

§ **58—60.**—(Правила, относящіяся къ обсужденію дѣлъ. Порядокъ дня. Отсылка въ комитеты. Доклады. Пренія. Закрытіе преній. Постановка на голосованіе. Голосованіе).

§ **61.**—(Президентъ можетъ отказаться поставить на голосованіе лишь предложенія, противорѣчащія конституціи. Въ сомнительныхъ случаяхъ рѣшаетъ конституціонный комитетъ).

§ **62.**—Рѣшенія каждой палаты въ тѣхъ частяхъ, которыя касаются спеціально лишь этой палаты, сообщаются другой въ видѣ выдержки изъ протокола. Если вопросъ предварительно разсматривался постояннымъ комитетомъ или замѣнявшимъ его спеціальнымъ комитетомъ, то комитетъ также извѣщается въ этой формѣ о рѣшеніи. Всякій членъ, не подавшій своего голоса за принятое палатой рѣшеніе, имѣетъ право по желанію довести до свѣдѣнія другой палаты о своемъ особомъ мнѣніи; въ такомъ случаѣ онъ подаетъ это особое мнѣніе въ письменной формѣ, которое присоединяется къ протоколу и сообщается другой палатѣ посредствомъ выдержки изъ протокола; но отправка резолюціи ни въ какомъ случаѣ не должна откладываться.

§ **63.**—Когда обсуждается вопросъ, о которомъ уже имѣется мнѣніе комитета, палата можетъ непосред-

ственно вотировать резолюцію, одобряя докладъ или отвергая предложенія комитета; она можетъ также, если предметъ, по ея мнѣнію, требуетъ дальнѣйшаго изученія, отослать его обратно въ комитетъ.

Когда палаты принимаютъ различныя, въ цѣломъ или частяхъ, рѣшенія по предмету, бывшему на разсмотрѣніи комитета постояннаго или замѣнявшаго его спеціальнаго, то комитетъ старается по возможности примирить различныя мнѣнія и представляетъ палатамъ проектъ въ этомъ смыслѣ.

Если вопросъ разсматривался въ спеціальномъ комитетѣ, и палата, его учредившая, не отклонила указаннаго предложенія, то рѣшеніе этой палаты въ выдержкѣ изъ протокола сообщается другой; послѣдняя рѣшаетъ непосредственно или по отсылкѣ рѣшенія въ спеціально назначенный изъ своей среды комитетъ. Если эта палата не принимаетъ рѣшенія первой, то оно считается отвергнутымъ или пересылается первой съ дополненіями; въ послѣднемъ случаѣ, первая, обсуждавшая вопросъ, палата снова разсматриваетъ дѣло и, если она не принимаетъ безъ измѣненій рѣшенія другой палаты, то отсылаетъ ей дѣло для новаго разсмотрѣнія.

Рѣшеніе, принятое обѣими палатами, является рѣшеніемъ риксдага. Если послѣ вышеописанной процедуры палаты не приходятъ къ соглашенію относительно рѣшенія, то вопросъ считается исчерпаннымъ для данной сессіи за исключеніемъ случая, предусмотрѣннаго § 65.

§ **64**.—Предложеніе объ установленіи, измѣненіи, истолкованіи или отмѣнѣ конституціонныхъ законовъ, которые должны быть представлены лишь въ обыкновенной сессіи, могутъ быть отвергнуты непосредственно, но они не могутъ быть ни приняты, ни одобрены раньше обсужденія ихъ за-ново въ первой обыкновенной сессіи, послѣ производства новыхъ выборовъ во вторую палату на пространствѣ всего королевства. Если проектъ принимается въ этой сессіи, онъ разсматривается какъ рѣшеніе риксдага; но палаты не мо-

гутъ вносить при этомъ никакихъ измѣненій въ проекты, которые такимъ образомъ были отложены до новыхъ выборовъ. Никакое рѣшеніе относительно отложенныхъ проектовъ не можетъ быть отослано до другой сессіи, кромѣ вышеуказанной, если только на этотъ счетъ не состоялось соглашенія между королемъ и риксдагомъ.

§ **65.**—Когда палаты приняли различныя рѣшенія относительно государственныхъ расходовъ и налоговъ или относительно управленія, администраціи, рессурсовъ и расходовъ банка королевства или кассы государственнаго долга, и когда эти рѣшенія не могутъ быть согласованы по предложенію компетентнаго комитета, то каждая палата отдѣльно голосуетъ принятыя палатами различныя рѣшенія, и то мнѣніе, которое соединитъ на себѣ большинство голосовъ въ соединенныхъ палатахъ, признается резолюціей риксдага. Чтобы избѣжать въ этомъ случаѣ раздѣленія голосовъ, одинъ бюллетень во второй палатѣ кладется отдѣльно запечатаннымъ и открывается лишь въ случаѣ равенства голосовъ. Если достигнуто большинство и безъ того, то отложенный бюллетень уничтожается не вскрытымъ.

§ **66.**—Когда приходится произвести избраніе короля или наслѣдника престола, назначается комиссія изъ 64 человѣкъ, изъ которыхъ половина избирается каждой палатой изъ числа ея членовъ тайнымъ голосованіемъ; этой комиссіи принадлежитъ рѣшающій голосъ на случай разногласія между палатами. На слѣдующій день, послѣ назначенія этой комиссіи, палаты приступаютъ къ избранію короля или наслѣдника престола. Если палаты согласны относительно одного и того же лица, то лицо это считается избраннымъ. Въ противномъ случаѣ, рѣшаетъ комиссія, которая однако не можетъ вотировать за другихъ лицъ, кромѣ получившихъ большинство голосовъ въ той или другой палатѣ; обѣ палаты не могутъ выставить болѣе, чѣмъ по одному кандидату каждая. Члены комиссіи, которые въ силу

своего участія въ ней не лишаются права голосовать вопросъ въ риксдагѣ, собираются на другой день послѣ того, какъ палаты приступили къ избранію, и не могутъ разойтись, пока выборы не будутъ закончены. Кандидатъ, получившій въ комиссіи большинство голосовъ, считается избраннымъ. Въ случаѣ, предусмотрѣнномъ § 94 Формы правленія, комиссія должна быть избрана въ десять дней, слѣдующихъ за днемъ собранія риксдага.

§ **67**.—(При выборахъ попечителей короля палаты начинаютъ съ установленія числа ихъ—1, 3 или 5. При разногласіи вопросы разрѣшаются описаннымъ въ предыдущей статьѣ способомъ. Избраніе попечителей совершается комиссіей сначала голосованіемъ по списку, а затѣмъ одноименнымъ).

§ **68**.—(Порядокъ избранія прокурора риксдага (ст. 96 конституціи). Тайное голосованіе въ комиссіи изъ 58 членовъ, назначаемыхъ обѣими палатами. Статья въ большей своей части воспроизводитъ буквальный текстъ ст. 96—100 конституціи)

§ **69**.—(Порядокъ избранія комиссіи для надзора за членами верховнаго суда (ст. 103). Она состоитъ изъ 48 членовъ, на половину назначаемыхъ каждой палатой).

Эта комиссія собирается въ самый день своего избранія. Члены комиссіи сначала вотируютъ поочередно относительно того, слѣдуетъ ли поставить на голосованіе вопросъ объ увольненіи кого-либо изъ членовъ верховнаго суда. Если на этотъ вопросъ получается отрицательный отвѣтъ единогласно или большинствомъ голосовъ, то всѣ члены суда остаются на своихъ мѣстахъ. Если же отвѣтъ утвердительный, то каждый членъ комиссіи на неподписанномъ бюллетенѣ отмѣчаетъ большее или меньшее количество членовъ суда, которые, на его взглядъ, должны быть смѣщены. Трое соединившихъ такимъ образомъ противъ себя наибольшее число голосовъ, одинъ за другимъ подвергаются новой баллотировкѣ, при которой требуется большинство въ двѣ трети голосовъ для объявленія члена суда потерявшимъ довѣріе короля. Затѣмъ должно поступать согласно § 103 Формы правленія.

§ **70.**—(Выборы въ комитетъ надзора за прессой (ст. 108 конституціи). Выборы производятся комиссіей изъ 24 человѣкъ, назначаемыхъ на половину обѣими палатами).

§ **71.**—Въ каждой обыкновенной сессіи ракcдагъ избираетъ, при посредствѣ избранныхъ на половину обѣими палатами 48 выборщиковъ, делегатовъ для управленія согласно спеціальнымъ регламентамъ фондами и собственностью банка королевства и кассы государственнаго долга. Этихъ делегатовъ—семь для каждой администраціи; голосъ президента даетъ перевѣсъ.

(Они избираются тайнымъ голосованіемъ, сначала избирается президентъ; они сами назначаютъ изъ своей среды вице-президента).

§ **72.**—(1885). Въ каждой обыкновенной сессіи назначается на годъ 12 ревизоровъ, по шести каждой изъ палатъ,—для разсмотрѣнія согласно конституціи и спеціальнымъ инструкціямъ состоянія, управленія и администраціи финансовъ, банка королевства и кассы государственнаго долга. Каждая ревизія охватываетъ отчеты за годъ. Ревизія начинается ежегодно въ день, установленный инструкціями, и заканчивается въ теченіе двухъ мѣсяцевъ.

(Ревизоры сами назначаютъ президента, голосъ котораго даетъ перевѣсъ. Ихъ замѣчанія пересылаются риксдагомъ компетентному комитету).

§ **73.** —(Избраніе дополнительныхъ трехъ делегатовъ въ банкъ, трехъ делегатовъ въ кассу государственнаго долга и шести ревизоровъ).

§ **74.**—Комиссіи и выборщики, назначенные риксдагомъ, избираютъ сами изъ своей среды своихъ предсѣдателей.

§ **75.**—(Правила объ избирательныхъ бюллетеняхъ. Въ случаѣ равнаго числа голосовъ приступаютъ къ перебаллотировкѣ).

§ **76.**—(Редакція рѣшеній и преній должна быть возможно болѣе точной; буквальныя выраженія могутъ быть измѣняемы, если это не вредитъ точному смыслу).

§ **77.**—Члены палаты, отсутствующіе во время обсужденія, могутъ лишь констатировать въ протоколѣ

фактъ своего отсутствія, но не говорить по поводу рѣшеннаго дѣла.

§ 78.—Правила, которыя будутъ признаны, въ дополненіе къ основнымъ законамъ, необходимыми для веденія дѣлъ въ риксдагѣ и для поддержанія порядка въ палатахъ и комитетахъ, издаются риксдагомъ и каждой палатой въ тѣхъ частяхъ, которыя касаются спеціально ея. Въ нихъ не можетъ содержаться ничего противнаго основнымъ или инымъ дѣйствующимъ законамъ.

Сообщеніе резолюцій риксдага.

§ 79.—Предложенія, принятыя риксдагомъ для передачи королю, равно какъ отвѣты на проекты, присланные имъ риксдагу, представляются королю въ письменной формѣ. Что касается королевскихъ предложеній, относящихся къ изданію, измѣненію, истолкованію или отмѣнѣ конституціонныхъ законовъ, то отвѣтъ риксдага, если онъ одобряетъ королевское предложеніе, передается въ тронномъ залѣ въ день, назначенный королемъ.

§ 80.—Во всѣхъ дѣлахъ, разсматривавшихся въ постоянномъ комитетѣ или замѣняющемъ его спеціальномъ комитетѣ, акты, исходящіе отъ риксдага, редактируются и отправляются секретаріатомъ (канцеляріей) комитета, разсматривавшаго ихъ. Редакція и исполненіе всѣхъ другихъ общихъ для обѣихъ палатъ дѣлъ и заключительнаго протокола риксдага ввѣряется спеціальной канцеляріи риксдага подъ наблюденіемъ двухъ особо назначенныхъ, членовъ первой и двухъ членовъ второй палаты, которые также по соглашенію съ президентомъ и вице-президентомъ палаты, избираютъ и назначаютъ необходимый, по мнѣнію риксдага, персоналъ для этой канцеляріи. Никакое рѣшеніе риксдага не можетъ быть разослано безъ провѣрки соотвѣтствующей бумаги палатами. Заключительный протоколъ риксдага подписывается всѣми членами. Другія бумаги,

исходящія отъ риксдага, подписываются однимъ президентомъ.

§ 81.—Общіе законы и распоряженія, принятые совмѣстно королемъ и риксдагомъ, обнародуются не иначе, какъ отъ имени короля и за его подписью.

§ 82.—Протоколы палатъ и другіе акты риксдага печатаются на счетъ государственныхъ средствъ въ возможно скорѣйшемъ времени, причемъ акты публикуются цѣликомъ, протоколы—въ частяхъ, согласно опредѣленію палатъ.

Японія.

Мысль о представительной формѣ правленія по европейскому образцу зарождается въ Японіи очень скоро послѣ государственнаго переворота 1868 года, которымъ возстановлена была власть микадо, и со временъ котораго начинается новѣйшая исторія Японіи. Безпорядки и гражданскія войны между правительствомъ и партіей приверженцевъ старины, ознаменовавшіе собой вторую половину 70-хъ годовъ, не могли способствовать ускоренію государственнаго преобразованія такой важности, и лишь окончательное подавленіе движенія открыло возможность приступить къ нему. 12 октября 1881 года микадо издалъ указъ, въ коемъ заявлялъ, что давно уже думаетъ о введеніи конституціонной формы правленія, и высказывалъ обѣщаніе учредить въ 1890 г. парламентъ. Дѣйствительно вслѣдъ затѣмъ графъ (теперь маркизъ) Ито со свитою былъ отправленъ въ Европу для изученія конституціоннаго строя западныхъ государствъ; по возвращеніи его была образована спеціальная комиссія для выработки текста основного закона; работы ея переданы были потомъ въ тайный совѣтъ, которому и принадлежитъ окончательная редакція конституціи. Наконецъ, послѣ восьми лѣтъ труда, въ теченіе которыхъ народъ терпѣливо ждалъ выполненія обѣщанія, даннаго въ 1881 г., конституція была торжественно обнародована 11 февраля 1889 г.

Этотъ актъ продолжаетъ дѣйствовать понынѣ. Въ 1900 г. въ него были внесены нѣкоторыя измѣненія, отмѣченныя въ текстѣ.

Мы пользовались при переводѣ текстомъ, приведеннымъ у Dareste'a (т. II).

Конституція Японской Имперіи

11-го февраля 1889 года.

ГЛАВА I.

Императоръ.

1.—Японская имперія управляется непрерывной и постоянной династіей императоровъ.

2.—Наслѣдованіе императорскаго трона переходитъ къ нисходящему мужскому потомству императора, согласно постановленіямъ статута императорской фамиліи.

3.—Особа императора священна и неприкосновенна.

4.—Императоръ стоитъ во главѣ имперіи, объединяя въ своемъ лицѣ всѣ верховныя права, которыя онъ осуществляетъ на основаніи постановленій настоящей конституціи.

5. — Императоръ осуществляетъ законодательную власть въ согласіи съ имперскимъ парламентомъ.

6.—Императоръ утверждаетъ законы и наблюдаетъ за ихъ обнародованіемъ и исполненіемъ.

7.—Императоръ созываетъ парламентъ, открываетъ, закрываетъ его, отсрочиваетъ его засѣданія и распускаетъ палату депутатовъ.

8.—Въ случаяхъ неотложной необходимости, для поддержанія общественнаго порядка и предупрежденія общественнаго бѣдствія императоръ издаетъ въ промежутокъ между сессіями парламента императорскіе

указы, имѣющіе силу закона.—Эти указы должны быть представлены парламенту въ первую же сессію его, и, если послѣдній не одобритъ ихъ, то правительство должно объявить означенные указы на будущее время недѣйствительными.

9.—Императоръ издаетъ или приказываетъ издавать указы, необходимые для исполненія законовъ, для поддержанія порядка и общественнаго спокойствія и для роста благосостоянія своихъ подданныхъ. Но указъ ни въ коемъ случаѣ не долженъ нарушать дѣйствующаго закона.

10.—Императоръ опредѣляетъ организацію различныхъ отраслей управленія, устанавливаетъ размѣръ жалованія всѣхъ чиновъ, гражданскихъ и военныхъ, назначаетъ и увольняетъ ихъ. Спеціально оговоренныя настоящей конституціей и другими законами исключенія изъ этого правила могутъ имѣть мѣсто лишь въ строгомъ согласіи съ узаконеніями, устанавливающими означенныя исключенія.

11.—Императору принадлежитъ верховное командованіе арміей и флотомъ.

12.—Императоръ опредѣляетъ организацію и численный составъ арміи и флота въ мирное время.

13.—Императоръ объявляетъ войну, заключаетъ миръ и вступаетъ въ договоры.

14.—Императоръ объявляетъ осадное положеніе.— Условія объявленія осаднаго положенія и его послѣдствія опредѣляются закономъ.

15.—Императоръ жалуетъ дворянскіе титулы, чины, ордена и прочіе знаки отличія.

16.—Императору принадлежитъ право амнистіи, помилованія, смягченія наказанія и возстановленія въ правахъ.

17.—Регентство должно быть организовано согласно постановленіямъ статута императорской фамиліи.— Регентъ осуществляетъ императорскую власть именемъ императора.

ГЛАВА II.

Права и обязанности граждан.

18.—Законъ опредѣляетъ условія, которымъ необходимо удовлетворять для принадлежности къ японскому гражданству.

19.—Каждый японскій гражданинъ, удовлетворяющій условіямъ, опредѣленнымъ въ законахъ и указахъ, можетъ быть назначаемъ на гражданскія, военныя и другія государственныя должности.

20.—Японскіе подданные обязаны служить въ арміи и флотѣ, согласно постановленіямъ закона.

21.—Японскіе подданные обязаны платить налоги согласно постановленіямъ закона.

22.—Японскимъ подданнымъ въ предѣлахъ закона предоставлена полная свобода избирать и мѣнять свое мѣстожительство.

23.—Никто изъ японскихъ подданныхъ не можетъ быть арестованъ, подвергнутъ заключенію, вызванъ къ допросу или подвергнутъ наказанію иначе, какъ на основаніи закона.

24.—Никто изъ японскихъ подданныхъ не можетъ быть лишенъ права быть судимымъ установленными закономъ судами.

25.—За исключеніемъ предусмотрѣнныхъ въ законѣ случаевъ, въ домъ японскаго подданнаго безъ его согласія никто не можетъ ни войти, ни произвести въ немъ обыска.

26.—За исключеніемъ предусмотрѣнныхъ въ законѣ случаевъ, тайна частной переписки каждаго японскаго подданнаго должна быть неприкосновенна.

27.—Право собственности каждаго японскаго подданнаго должно быть неприкосновенно.—Законъ долженъ указать условія отчужденія послѣдней, которое можетъ имѣть мѣсто лишь въ видахъ общественной пользы.

28.—Свобода вѣроисповѣданій обезпечена японскимъ подданнымъ въ предѣлахъ, совмѣстимыхъ съ спокойствіемъ и общественнымъ порядкомъ, а также съ ихъ обязанностями, какъ подданныхъ.

29.—Японскіе подданные пользуются въ предѣлахъ закона свободой слова, печати, собраній и союзовъ.

30.—Японскіе подданные пользуются правомъ подачи петицій, подъ условіемъ соблюденія должной почтительности и особыхъ по сему предмету узаконеній.

31.—Постановленія настоящей главы не должны препятствовать осуществленію императорской власти во всей ея полнотѣ во время войны или внутренняго возстанія.

32.—Всѣ постановленія настоящей главы, поскольку они не противорѣчатъ военнымъ и морскимъ законамъ, уставамъ и дисциплинѣ, должны примѣняться также къ офицерамъ и солдатамъ арміи и флота.

ГЛАВА III.

Имперскій парламентъ.

33.—Имперскій парламентъ состоитъ изъ двухъ палатъ—палаты пэровъ и палаты депутатовъ.

34.—Палата пэровъ, на основаніи относящагося къ ней указа, состоитъ изъ членовъ императорской фамиліи, представителей аристократическихъ родовъ и лицъ, спеціально назначенныхъ императоромъ.

35.—Палата депутатовъ состоитъ изъ членовъ, избранныхъ народомъ на основаніи избирательнаго закона.

36.—Никто не можетъ одновременно состоять членомъ обѣихъ палатъ.

37.—Согласіе имперскаго парламента необходимо для всѣхъ законовъ.

38.—Палаты обсуждаютъ и вотируютъ проекты законовъ, предложенные правительствомъ, и съ своей стороны каждая изъ нихъ пользуется правомъ законодательной инициативы.

39.—Проектъ, отвергнутый одной изъ палатъ, не можетъ быть въ теченіе той-же сессіи внесенъ вторично.

40.—Обѣ палаты могутъ дѣлать правительству представленія и составлять всякаго рода законопроекты. Но

въ случаѣ отклоненія правительствомъ этихъ представленій, онѣ не могутъ быть возобновлены въ теченіе той-же сессіи.

41.—Имперскій парламентъ долженъ созываться ежегодно.

42.—Сессія имперскаго парламента должна длиться три мѣсяца. Въ случаѣ необходимости сессія можетъ быть продолжена императорскимъ указомъ.

43.—Въ случаяхъ неотложной необходимости, кромѣ очередной сессіи, можетъ быть созвана сессія чрезвычайная.—Ея продолжительность опредѣляется императорскимъ указомъ.

44.—Сессіи обѣихъ палатъ открываются и закрываются одновременно, продолжаются и отсрочиваются на одинаковый срокъ. Одновременно съ объявленіемъ о роспускѣ палаты депутатовъ должны быть отсрочены и засѣданія палаты пэровъ.

45.—Вслѣдъ за объявленіемъ о роспускѣ палаты депутатовъ, императорскій приказъ предписываетъ приступить къ новымъ выборамъ, и новая палата должна быть созвана въ теченіе пяти мѣсяцевъ со дня распущенія старой палаты.

46.—Пренія и голосованія въ обѣихъ палатахъ могутъ начинаться лишь при наличности двухъ третей членовъ каждой.

47.—Въ каждой палатѣ рѣшенія постановляются абсолютнымъ большинствомъ голосовъ.—Въ случаѣ равенства голосовъ, перевѣсъ даетъ голосъ предсѣдателя.

48.—Засѣданія обѣихъ палатахъ публичны. При закрытыхъ дверяхъ они могутъ происходить лишь по требованію правительства или по постановленію палаты.

49.—Обѣ палаты имперскаго парламента имѣютъ право подносить адресы императору.

50.—Обѣ палаты могутъ принимать петиціи, приносимыя японскими подданными.

51.—Обѣ палаты могутъ издавать правила внутренняго распорядка, въ дополненіе къ постановленіямъ настоящей конституціи и закона о палатахъ.

52.—Никто изъ членовъ обѣихъ палатъ не можетъ быть привлеченъ къ отвѣтственности внѣ парламента за высказанное имъ въ палатѣ мнѣніе и за голосъ, имъ поданный. Членъ палаты отвѣчаетъ, однако, на общемъ основаніи за публично высказанное имъ внѣ парламента мнѣніе, а также за рукописное или печатное оглашеніе его.

53.—Никто изъ членовъ обѣихъ палатъ не можетъ быть арестованъ во время сессіи, безъ согласія палаты, за исключеніемъ случаевъ задержанія на мѣстѣ преступленія, а также покушенія къ возбужденію внутренняго возстанія или внѣшней смуты.

54.—Государственные министры и представители правительства могутъ во всякое время присутствовать на засѣданіяхъ обѣихъ палатъ и принимать участіе въ преніяхъ.

ГЛАВА IV.

Государственные министры и тайный совѣтъ.

55.—Государственные министры состоятъ совѣтниками императора и отвѣтственны передъ нимъ. — Всѣ законы, императорскіе указы и рескрипты всякаго рода, касающіеся государственныхъ дѣлъ, дожны быть контрасcигнованы однимъ изъ государственныхъ министровъ.

56.—Тайный совѣтъ призванъ, на основаніи постановленій объ его организаціи, къ обсужденію важнѣйшихъ государственныхъ дѣлъ, разсмотрѣніе которыхъ императоръ находитъ нужнымъ ему поручить.

ГЛАВА V.

Судъ.

57.—Правосудіе отправляется судами на основаніи закона и именемъ императора.—Устройство судовъ опредѣлено закономъ.

58.—Судьи должны избираться изъ среды лицъ, удовлетворяющихъ требованіямъ закона.—Судья не

можетъ быть лишенъ своей должности иначе, какъ въ силу судебнаго приговора или дисциплинарнаго взысканія.—Правила о дисциплинарныхъ взысканіяхъ установлены закономъ.

59.—Судебныя пренія и объявленіе приговора происходятъ публично. Тѣмъ не менѣе, если есть основаніе опасаться, что гласность можетъ повредить спокойствію и общественному порядку или оскорбить общественную нравственность, то гласное судебное разбирательство можетъ быть отмѣнено на основаніе закона или по постановленію суда.

60.—Компетенція особыхъ судебныхъ учрежденій должна быть опредѣлена закономъ.

61.—Суды не могутъ входить въ разсмотрѣніе жалобъ, касающихся нарушенія правъ дѣйствіями административныхъ властей и по самому своему существу подлежащихъ вѣдѣнію особаго административнаго суда, учрежденнаго спеціальнымъ закономъ.

ГЛАВА VI.

О финансахъ.

62.—Введеніе новаго налога и измѣненіе налога, уже существующаго, должно основываться на законѣ. Таковымъ налогомъ, однако, не считаются всякія пошлины, имѣющія характеръ вознагражденія администраціи за оказанныя услуги.—Безъ согласія имперскаго парламента не можетъ быть ни заключенъ государственный заемъ, ни принято какое либо иное финансовое обязательство, обременяющее государственное казначейство и превышающее расходы, предусмотрѣнные бюджетомъ.

63.—Налоги, существовавшие до настоящаго времени, впредь до ихъ измѣненія новымъ закономъ должны взиматься на прежнихъ основаніяхъ.

64.—Всѣ государственные расходы и доходы должны быть ежегодно представляемы на утвержденіе парла-

мента въ формѣ годового бюджета.—Всякій расходъ, превышающій бюджетное предположеніе или вовсе бюджетомъ не предусмотрѣнный, долженъ быть утвержденъ послѣдующимъ постановленіемъ имперскаго парламента.

65.—Бюджетъ первоначально вносится въ палату представителей.

66.—Расходы по содержанію императорскаго дома покрываются ежегодно изъ средствъ государственнаго казначейства въ предѣлахъ нынѣ установленной для того суммы, безъ испрошенія согласія имперскаго парламента за исключеніемъ случаевъ, когда увеличеніе этой суммы признано будетъ необходимымъ.

67.—Расходы, уже установленные и вызываемые согласно конституціи осуществленіемъ полномочій, принадлежащихъ императору, равно какъ и расходы, вызванные постановленіями закона или законными обязательствами правительства не могутъ быть ни отмѣнены ни уменьшены имперскимъ парламентомъ безъ согласія правительства.

68.—На спеціальныя потребности правительство можетъ просить имперскій парламентъ объ установленіи постояннаго расходнаго фонда на опредѣленное заранѣе число лѣтъ,

69.—Для покрытія неизбѣжныхъ недоборовъ по бюджету и для удовлетворенія потребностей, бюджетомъ не предусмотрѣнныхъ, образуется резервный фондъ.

70.—Въ томъ случаѣ, если имперскій парламентъ въ силу внутреннихъ или внѣшнихъ обстоятельствъ не можетъ быть созванъ, правительство въ виду крайней нужды, для поддержанія общественной безопасности можетъ принять необходимыя финансовыя мѣры путемъ изданія императорскихъ указовъ.—Въ такомъ случаѣ, имперскій парламентъ долженъ быть поставленъ въ извѣстность объ этомъ обстоятельствѣ въ первую же сессію, и на означенныя мѣры должно быть испрошено согласіе.

71.—Въ томъ случаѣ, если имперскій парламентъ

не вотировалъ бюджета, или послѣдній не могъ быть составленъ, правительство примѣняетъ бюджетъ предыдущаго года.

72.—Окончательный разсчетъ расходовъ и доходовъ долженъ быть провѣренъ и одобренъ счетной палатой; означенный разсчетъ вносится правительствомъ въ имперскій парламентъ вмѣстѣ съ донесеніемъ счетной палаты о результатахъ провѣрки. — Организація и компетенція счетной палаты опредѣлена специальнымъ закономъ.

ГЛАВА VII.

Дополнительныя постановленія.

73.—Въ случаѣ, если въ будущемъ представится необходимымъ измѣнить постановленія настоящей конституціи, проектъ такого измѣненія вносится въ имперскій парламентъ по повелѣнію императора. — Въ этомъ случаѣ въ обѣихъ палатахъ пренія могутъ состояться лишь при наличности двухъ третей общаго числа членовъ каждой палаты, и никакое измѣненіе не можетъ быть сдѣлано иначе, какъ большинствомъ двухъ третей присутствующихъ членовъ.

74.—Измѣненія, вносимыя въ статутъ императорской фамиліи, не подлежатъ обсужденію имперскаго парламента.

75.—Во время регенства не можетъ быть внесено никакихъ измѣненій въ конституцію или въ статутъ императорской фамиліи.

76.—Дѣйствующіе законодательныя предписанія, законы, уставы и указы, какое бы наименованіе они не носили, сохраняютъ дѣйствительную силу еслу не противорѣчатъ постановленіямъ настоящей конституціи.— Существующіе договоры, а также постановленія, устанавливающія какое-либо обязательство для государства и вызывающія расходованіе государственныхъ средствъ, должны быть согласованы съ требованіемъ статьи 67.

